

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ ПЯТЫЙ  
ВЫПУСК 1

ПСКОВСКИЕ ЛЕТОПИСИ

ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ  
РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

ТОМ V  
ВЫПУСК 1

ПСКОВСКИЕ ЛЕТОПИСИ



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ  
Москва 2003

ББК 84(2Рос=Рус)1-49  
Л 52

ISBN 5-7859-0198-6



*Федеральная целевая программа «Культура России»  
(подпрограмма «Поддержка полиграфии и книгоиздания России»)*

Л 52 Псковские летописи. (Полное собрание русских летописей. Том V. Выпуск 1.) – М.: Языки славянской культуры, 2003. – 256 с., разд. паг. (44 с., LXIV с., 148 с.).

ISBN 5-7859-0198-6

В V томе (выпуски 1 и 2) новой серии Полного собрания русских летописей переиздаются тексты псковских летописей, подготовленные в свое время А. Н. Насоновым и вышедшие отдельным изданием в 1941—1955 гг., с приложением специального исследования А. Н. Насонова, посвященного истории псковского летописания. Переиздание предваряется предисловием Б. М. Клосса, содержащим новое описание рукописей и новейшую библиографию.

**ББК 84(2Рос=Рус)1-49**

© Б. М. Клосс. Предисловие, 2003  
© Издательство «Языки славянской культуры». Составление, 2003

Право на распространение этого издания за рубежом, кроме издательства «Языки русской культуры» (fax: 095 246-20-20 для М153, E-mail: koshelev.ad@mtu-net.ru), имеет только датская книготорговая фирма G•E•C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk).

## ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие к изданию 2003 г. ....	5
<i>А. Н. Насонов</i> . Из истории псковского летописания .....	9
<b>ПСКОВСКИЕ ЛЕТОПИСИ. Выпуск первый</b>	
<b>Введение</b> .....	<b>III</b>
<b>О списках псковских летописей</b>	
Глава I. Псковские летописные своды, сохранившие наиболее позднюю нить местных псковских известий: Архивский 2-й, Эрмитажный и Румянцевский 2-й списки; Казанский список. Отношение Архивского 2-го к Строевскому .....	XXIX
Глава II. Неизданный Тихановский список и Архивский 1-й. Отношение этих двух списков к Архивскому 2-у и Строевскому. Синодальный список .....	XXXVIII
Глава III. Группа летописных списков с Новгородской 5-й летописью в основе: Погодинский 1-й, Погодинский 2-й, Академический 1-й, Карамзинский списки, список Оболенского, Снегиревский, Академический 2-й, список Царского. Отношение этой группы к другим псковским летописям. Архивский 3-й список. Копенгагенские «отрывки» .....	XLVII
Глава IV. Новгородско-софийская переделка новгородско-псковского свода: списки Румянцевский 1-й, Вахромеевский. Типографский, Бальзеровский и Горюшкинский .....	LVII
Приложение. Схематическое изображение генезиса летописных памятников Пскова .....	LXIII
<b>Тексты</b>	
Псковская 1-я летопись. Тихановский список .....	3
Псковская 1-я летопись. Продолжение Погодинского списка .....	74
Прибавления. Окончание списка Оболенского .....	113
Прибавления. Отрывок из Архивского 3-го списка .....	141
Прибавления. Отрывок летописи типа Авраамки .....	143



## ПРЕДИСЛОВИЕ К ИЗДАНИЮ 2003 г.

В V томе новой серии Полного собрания русских летописей переиздаются тексты псковских летописей, подготовленные в свое время А. Н. Насоновым и вышедшие отдельным изданием в 1941–1955 гг.<sup>1</sup>; в Приложении помещено также специальное исследование А. Н. Насонова, посвященное истории псковского летописания<sup>2</sup>. В старой серии Полного собрания русских летописей псковские летописи публиковались в составе V тома (СПб., 1848: Псковская 1-я летопись) и VI тома (СПб., 1851: Псковская 2-я летопись). А. Н. Насонов значительно расширил археографическую базу, выявил списки, имеющие принципиальное значение для истории псковского летописания. В итоге исследователь разделил все известные псковские летописи на три: Псковскую 1-ю (списки Тихановский, Архивский I и др.), Псковскую 2-ю (Синодальный список) и Псковскую 3-ю (Строевский и Архивский II).

Псковская 1-я летопись, в свою очередь, сохранилась в нескольких редакциях. По заключению А. Н. Насонова, древнейшая редакция представлена Тихановским списком, доведенным до 1469 г. Но следует заметить, что Тихановский список относительно поздний (XVII в.), и насколько органично его окончание на 1469 г. — предстоит еще выяснить.

Чрезвычайно интересна (с литературной и чисто исторической точек зрения) редакция, доведенная до 1547 г., в основание которой (до 1446 г.) положена Новгородская 5 летопись. А. Н. Насонову остались неизвестными ряд дополнительных списков, среди которых важнейшим является список из Варшавской Национальной библиотеки, собр. Майората Замоиских, № 78<sup>3</sup>. Сборник переписан для псковской соборной церкви Троицы в 7056 г., т. е. в 1547/1548 гг. — и этим определяется особая ценность рукописи: она является либо оригиналом свода, либо списком, очень близко отстоящим от времени его создания. Однако взаимоотношения Варшавского списка с другими списками свода 1547 г. до сих пор не выяснены. Безусловно, Варшавский список должен быть опубликован и тщательно проанализирован.

Псковская 2-я летопись представлена единственным Синодальным списком (ГИМ, Синодальное собр., № 154). Поскольку Синодальный список является древнейшим среди псковских летописных памятников, следует дать его уточненное описание (в исследовании А. Н. Насонова не все водяные знаки рукописи определены правильно). Рукопись Син. № 154 — в 1<sup>о</sup>, на III + 307 + I листах. Переплетные листы со знаком Башни с литерой S — Гераклитов, № 46 (1649–1650 гг.), № 48 (1650–1651 гг.). На внутренней стороне верхней крышки переплета (на подклеенном листе) запись XVII в.: «Книга лѣтописецъ Кирилова монастыря, переплет[ен] вновь, без начала». На чистом л. I запись XVIII в.: «Из Типографских, книга (другим почерком написано, а затем зачеркнуто «4-я») 3-я». По нижнему полю первых листов запись XVII в.: «Книга лѣтописецъ

Кирилова монастыря Бѣлозерского». Текст на л. 1–307 писан одним почерком в два столбца.

Филиграни Синодального списка: 1) Гербовый щит, рассеченный на четыре части, с двумя понтюзо (л. 1–105, 154–156, 159–185, 194–201, 203–208, 210–224, 240–255, 280–305 (кроме л. 290–293)) – Брике, № 1654 (1480–1484 гг.); 2) Голова быка под стержнем с перекрестием, два варианта (л. 106–153, 186–193, 202–209, 225–239) – Пиккар, VII, № 707, 708 (1479–1486 гг.); 3) Буква У под крестом (л. 157–158, 306–307) – Лихачев, № 1060 (1485 г.); 4) Монограмма в круге (л. 256–279, 290–293) – Брике, № 9565 (1477–1480 гг.). Таким образом, по водяным знакам рукопись Син. № 154 датируется серединой 80-х годов XV в.

Псковская 2-я летопись в Синодальном сборнике расположена на л. 154–224 об., но в заключительной тетради последний лист оказался утраченным<sup>4</sup>, и текст обрывается под 1486 г. на словах «мѣсяца марта в 6 день бысть...». Поскольку утрачен только один лист, то можно предполагать, что летописный текст и был доведен до 1486 г. В сочетании с показаниями водяных знаков указанное обстоятельство позволяет прийти к выводу, что в рукописи Син. № 154 сохранился *официал Псковской 2-й летописи* (или список, чрезвычайно близкий к времени составления всего свода)<sup>5</sup>.

После открытия новых списков Псковских летописей, очевидно, соответствующий археографический обзор следует написать заново, причем необходимо учесть данные последних палеографических справочников. В уточнении нуждается и текстологическая схема происхождения древнейших псковских летописных сводов, предложенная А. Н. Насоновым. Правда, выдвинутые Г.-Ю. Грабмюллером<sup>6</sup> гипотезы о существовании псковских сводов XIV и первой половины XV в. едва ли оправданны<sup>7</sup>, уверенно можно лишь предполагать наличие псковского летописного источника у Общерусского митрополичьего свода 1418 г. – следовательно, начала XV в.<sup>8</sup> Дошедшие же до нашего времени псковские летописи составлены на основе некоего летописного памятника уже второй половины XV в., поскольку испытали влияние Краткого новгородского летописца типа Летописца епископа Павла (а также «Летописи Аврамки», или Рогожского летописца). Во всяком случае история псковского летописания заслуживает нового, обобщающего исследования.

*Б. М. Клосс*  
*доктор исторических наук,*  
*ведущий научный сотрудник*  
*Института российской истории РАН*

---

### Примечания

<sup>1</sup> Псковские летописи / Пригот. к печ. А. Н. Насонов. Вып. 1. М.; Л., 1941; Вып. 2. М., 1955.

<sup>2</sup> Насонов А. Н. Из истории псковского летописания // Исторические записки. 1946. Т. 18. С. 255–294.

<sup>3</sup> О Варшавской рукописи см.: *Рогов А. И.* Кириллические рукописи в книгохранилищах Польши // *Studia Zrodloznawcze*. 1969. Т. 14. S. 153–154; Восточнославянские и южнославянские рукописные книги в собраниях Польской Народной Республики / Сост. Я. Н. Щапов. М., 1976. С. 19–22.

<sup>4</sup> Этот факт не отмечен А. Н. Насоновым.

<sup>5</sup> А. Н. Насонов, наоборот, настаивал на том, что список Син. № 154 **не** является подлинником Псковской 2-й летописи, а представляет **копию** конца XV в.

<sup>6</sup> *Grabmüller H.-J.* Die Pskover Chroniken. Untersuchungen zur russischen Regionalchronistik im 13.–15. Jahrhundert. Schriften zur Geschichte des östlichen Europa. Bd. X. Wiesbaden, 1975.

<sup>7</sup> См. рецензию Я. С. Лурье на работу Г.-Ю. Грабмюллера: *Russia Mediaevalis*. München, 1977. Т. 3. S. 83–92; *Охотникова В. И.* Летописи Псковские // *Словарь книжников и книжности Древней Руси*. Вып. 2 (вторая половина XIV – XVI в.). Ч. 2. Л., 1989. С. 27–30.

<sup>8</sup> *Лурье Я. С.* Общерусские летописи XIV–XV вв. Л., 1976. С. 100. В данной работе Я. С. Лурье еще следует ошибочным представлениям о создании Общерусского митрополичьего свода в 1448 г.





## Из истории псковского летописания\*

А. Н. Насонов

### I

Воссоздание истории летописания является, в сущности, основной задачей изучающего наши древние летописные своды. Работа начинается с изучения дошедших до нас списков, определения копий и оригиналов, определения их взаимоотношения. Если дело идет о восстановлении летописных сводов, например тверских, не дошедших до нас ни в одном списке, то работа начинается с изучения списков тех сводов разного происхождения и состава, которые сохранили в себе, фрагментарно или в виде материала, переработанного составителем, изучаемый летописный материал. Если изучаемая летописная традиция сохранилась во многих списках, то изучение последних может представить специальную задачу. Такую задачу в отношении псковского летописания пытались мы решить в книге «Псковские летописи», т. I (1941). Но это только первый шаг в изучении летописания. Дальнейшая работа заключается в восстановлении не дошедших до нас сводов на конкретном материале дошедших. Такая работа должна в конечном счете раскрыть историю летописания, объяснить как дошедшие, так и восстанавливаемые летописные своды.

Задача воссоздания истории летописания диктуется самым предметом исследования. Древнерусское летописание представляется крупным явлением эволюционного порядка не потому или, вернее, не только потому, что летописные своды строились на основе предшествующих, старых, и таким образом создавались сложные по составу летописные труды, вбиравшие в себя предшествующую летописную традицию. Дело не только в особенностях формального характера летописной работы, самих летописных литературных памятников. Дело в том, что древнерусское летописание было теснейшим образом связано с экономическим, социальным, политическим и культурным развитием страны. Оно развертывалось как составная часть этого процесса, как необходимый, созидательный, творческий элемент в этом процессе, отражая в своем развитии историю всей страны, всего народа. Я имею в виду в данном случае не конкретное содержание летописных известий как свидетельств о прошлом, а ход развития самого летописания. Характерная черта средневековой истории — ее областной характер, значительная роль областных центров в процессе развития народа. Древнерус-

---

\* Печатается по: Исторические записки. 1946. № 18. С. 255–294.

ское летописание развивалось, в сущности, именно как областное летописание: мы знаем летописание киевское, черниговское, галицко-волыньское, ростовское, владимирское, московское, тверское, новгородское, псковское и т. д. Оно возникало в новых областях с экономическим и политическим ростом этих областей и отражало в себе особенности их развития.

Можно определить особые типы летописания, соответствующие местным условиям развития. Во Владимире-Залесском, например, летописная работа, начавшаяся при Успенском соборе и носившая вначале как будто черты летописания городского, очень быстро стала в полной мере летописанием княжеским или, вернее, великокняжеским. В Новгороде видим следы и летописания княжеского и владычного, причем преимущественно последнего. В Пскове оно сложилось как летописание боярско-вечевое. Но внутренняя история отдельных областей не протекала изолированно. Это все же был единый процесс развития страны, народа, и сама областная жизнь представляла собою особый этап на пути развития народа, страны как целого. История летописания также представляет собою в известном смысле единый процесс. «Повесть временных лет» из Киева переходит и на северо-восток и на запад. В Новгород переносится не только «Повесть временных лет», но и «Начальный свод». И даже когда Киев утерял свое значение, а затем ушел с поля зрения северо-восточных и северных областей, древнекиевское летописание еще сохраняло свое цементирующее, объединяющее значение рассказа о происхождении русского государства и народа, о его родстве с другими славянскими народами. Образование Московского государства, как единого, централизующего национального государства, назревало с ростом не только Москвы, но и других княжеств и областей, и новые назревавшие явления отражались в сознании не только московского общества, но и общества областных культурных центров.

История летописания в свете этих событий также приобретает общий интерес. Псковское летописание, например, историки (Костомаров, Иконников) считали узко местным, а первый владимирский общерусский свод относили к XIV в. (Шахматов) или к началу XV в. Это не совсем верно. Еще в XII–XIII вв. местное владимирское летописание на северо-востоке стало приобретать общерусский облик. С татарским нашествием кругозор составителей летописных сводов на северо-востоке суживается<sup>1</sup>. Но в XV в. появляются общерусские своды в Москве, во Владимире, в Новгороде, а в середине того же века — большой летописный свод в Твери, далеко не узко местный по составу и отражавший политическую проблему общерусского значения. Аналогичные в некоторой степени устремления мы наблюдаем и в псковском летописании XV в. Областное летописание, таким образом, можно назвать областным (последнее обычно противопоставляют центральному в отношении широты интересов) только условно.

Конечно, не везде и не всегда летописная работа имела или получала то значение, о котором мы сказали выше. И ведение погодных записей и переписывание летописных сводов было, прежде всего, делом рук «книжных писателей», для которых постижение прошлого служило осуществлению религиозно-нравственной задачи. Теми же мотивами руководились, видимо, в иных случаях и при составлении новых летописных сводов,

новых летописных компиляций, соединяя подчас летописный материал, вышедший из взаимно враждебных политических лагерей, различный по общественно-политическим настроениям и противоречивый. Летописные своды такого типа не могли получить широкого распространения и дошли до нас в немногих списках. К ним принадлежит, например, Рогожский летописец XV в., дошедший до нас в единственном экземпляре.

Но развитие русского летописания с самого начала и до позднейшего времени стояло в зависимости от роста общенародных потребностей и от игры страстей общественно-политической жизни с ее борьбой отдельных социальных групп и организаций. Где бы ни начиналась летописная работа — при монастыре или при церкви, она в той или иной мере приобретала новое, более широкое значение. По областям летописание нередко начиналось при патрональных храмах. И самое дело воссоздания прошлого не могло не касаться насущных нужд народа, а то или иное освещение событий не могло не затрагивать интересов правящих классов, общественных учреждений и отдельных деятелей. Притом церковная и монастырская жизнь средневековой Руси была тесно связана как с частным, так и с политическим бытом. Летописная работа при некоторых монастырях и патрональных храмах принимала значение официального дела, получала покровителя в лице князя или митрополита или, наконец, того правительственного боярского круга, который руководил вечерней жизнью города. В таких случаях бывало, что работавшим над составлением сводов открывались государственные хранилища, архивы. Составление летописного свода в том или ином княжестве могло вызвать прямой заказ на летописный материал монастырю. Так, например, дошедший до нас Лаврентьевский свод второй половины XIV в. представляет собою список великокняжеского свода 1305 г., сделанный монахом Лаврентием для великого князя нижегородско-суздальского Димитрия Константиновича: «Началь есмь писати книги сия, глаголемыи Лѣтописець... князю великому Дмитрию Костянтиновичю, а по благословенью священнаго епископа Дионисья». Можно обосновать предположение, что готовился материал для составления в Нижнем Новгороде (а не в Суздале) свода в период возвышения Нижегородско-Суздальского княжества и его борьбы с Московским и надо было иметь летописный текст, не проредактированный московской рукою. Но победа Москвы отнюдь не стимулировала летописную работу в Твери или в Нижнем Новгороде и тем более распространение существовавших тверских или нижегородских летописных сводов. Нет ничего удивительного, что до нас не дошло ни одного тверского летописного свода, как не дошло и образцов древнего летописания в Нижнем Новгороде. Летописные своды могли принимать целеустремленную литературную конструкцию, как, например, восстанавливаемый тверской летописный свод середины XV в., отражавший идею Твери — третьего Рима<sup>2</sup>.

Нет ничего удивительного также, что в условиях обостренной социально-политической борьбы летописный свод, составленный в монастыре, мог отражать и настроения известного социального слоя, оппозиционной господствовавшей власти, как, например, свод, составленный в Псково-Печерском монастыре в XVI в. Нам известен только оригинал этого свода: не известно ни одного списка.

Вместе с тем воссоздание прошлого с самого начала было делом развития народного самосознания, возбуждавшего интерес к прошлому и вызывавшего работу историка. Летописание служило также народной потребности к объединению, особенно, например, в московской летописной традиции. Наконец, летописание служило и средством мобилизации сил для борьбы с иноземными захватчиками. Такое значение, например, приобретало псковское летописание, сводившее богатый материал по истории борьбы с немцами и, конечно, летописание других областей.

Изучение истории летописания позволяет критически оценить летописные своды прежде всего как собрания свидетельств о прошлом, а также в качестве памятников письменности. Но, кроме того, изучением истории летописания летописные своды раскрываются в качестве остатков прошлой деятельности народа в его борьбе за свою самостоятельность и за единство, как осколок социально-политической жизни прошлого, как остаток деятельности отдельных учреждений страны. Так, изучение составленного в Псково-Печерском монастыре псковского свода 1567 г., о котором мы говорили выше, определение его как свода игумена Корнилия, казненного Грозным, открывает новый источник по истории социально-политической борьбы в XVI в.

## II

Академик А. А. Шахматов мало уделил места псковским летописям в своих замечательных трудах по истории русского летописания. В «Обзрении русских летописных сводов XIV–XVI вв.» Шахматова не находим главы, посвященной псковским летописным сводам. Две небольшие статьи Ивана Тихомирова о псковском летописании являются скорее обзором содержания Псковской 1-й летописи, чем попыткой воссоздать историю псковского летописания.

Тем не менее изучение псковских летописей имеет свою историю. Еще М. Погодин, впервые издававший псковские летописи, дал несколько замечаний об их составе (1837). В «Лекциях» по источниковедению Древней Руси Н. Костомарова (1861) были высказаны им некоторые наблюдения над летописанием Пскова. В «Опыте русской историографии» Иконникова (1908) псковским летописям посвящен особый раздел, представляющий собою историографическую сводку, в части своей — оригинальное исследование.

Два основных вопроса истории псковского летописания — о начале его и о составе общего протографа псковских летописей — подымались, но не подвергались специальной разработке. Погодин думал, что первый псковский летописец сократил новгородскую летопись и к ней приписывал «собственно псковские происшествия»<sup>3</sup>. Костомаров полагал, что сказание о Довмонте под 1265 г. есть «первое подробное и самобытное сказание псковское», однако, по его мнению, вероятно, что псковское летописание велось и до того, исстари<sup>4</sup>. Он дал определение общему характеру псковского летописания, его задачам: «Характер рассказа псковской летописи указывает, что это были официальные записи, которые велись, по обычаю, при главном центре управления,

вероятно при св. Троице, и даже служили иногда для решения юридических вопросов. Писательство во Пскове было значительно развито, ибо неоднократно псковитяне ссылаются на грамоты князей и разные письменные акты. Видно, летописи были также видом этих официальных бумаг и служили для справок; оттого-то в них так усердно записывались всякие постройки, не только церковные, но и гражданские»<sup>5</sup>.

Ив. Тихомиров отметил, что свод псковских летописей, известный под названием Псковской 1-й летописи, составлен из разных источников. Он предположил, что события записывались в Пскове в разных местах. К числу первых псковских записей Ив. Тихомиров относил известия об изгнании Всеволода Мстиславича из Новгорода, о посаждении его в Пскове и о смерти<sup>6</sup>.

Попытку определить некоторые не дошедшие до нас псковские своды сделал А. А. Шахматов. Он, во-первых, обосновал предположение о существовании свода 1481 г. преимущественно в результате изучения Строевского списка<sup>7</sup>. Во-вторых, Шахматов высказал догадку о том, что Псковская летопись, соединенная с хронографом, доходила некогда только до 1509 г. включительно. Шахматов предположил, что известный старец Филофей, будучи редактором хронографа 1512 г., опустил в нем летописные известия событий 1452–1508 гг. и заменил Псковской летописью (до 1509 г.); эта летопись была продолжена до 1547 г. Шахматов предположил также, что в основание псковского свода 1567 г. была положена летопись до 1482 г., которой пользовался и Филофей, и Филофеева летопись 1482–1509 гг. с продолжением до 1547 г.<sup>8</sup> Следует отметить, что в статье в «Новом энциклопедическом словаре» Шахматова о летописях эти его предположения не отразились.

В сущности, Шахматов — единственный исследователь, сделавший попытку частично построить историю псковского летописания. Но в данном случае фундамент строения не был прочным: Шахматов ссылался на состав Бальзеровского списка или, вернее, отрывка; между тем, этот отрывок до последнего времени остался необъясненным. В книге «Псковские летописи» мы показали, что Бальзеровский список является фрагментом большого летописного свода, представлявшего собою новгородско-софийскую переработку Новгородско-псковского свода 1547 г.<sup>9</sup>

В. С. Иконников развил мысль Костомарова, показав убедительно на материале, что псковское летописание велось при церкви св. Троицы. Он решительно высказался против предположения Шахматова о том, что Филофей продолжал хронограф псковской летописью<sup>10</sup>. Он полагал (как увидим, ошибочно), что составителем свода, кончающегося 1547 г., был игумен Псково-Печерского монастыря, известный Корнилий<sup>11</sup>. Иконников полагал, что Псковская 1-я и Псковская 2-я летописи «пользовались, вероятно, одним главным источником, который заключал в себе более обширную Псковскую летопись»<sup>12</sup>. Иконников думал, что главным источником для Псковской 1-й летописи была Новгородская 1-я летопись «почти на всем ее пространстве (1054–1433)», что один из источников Псковской 1-й летописи, кроме того, является и источником других новгородских летописей и Софийской 1-й летописи и что источником Псковской 1-й летописи послужил также не новгородский летописный материал<sup>13</sup>.

Но состав протографа Псковской 1-й летописи не считался выясненным. Шахматов в статье, помещенной в «Новом энциклопедическом словаре», отметил, что в основании Псковской 1-й летописи лежит свод XV в., но «состав этого свода ближайшим образом еще не определен».

В предполагаемом исследовании мы попытаемся пролить свет и на вопрос о составе того псковского летописного свода, который послужил источником всех дошедших до нас псковских летописей, и на вопрос о начале псковского летописания.

### III

Псковское летописание XVI в. отразилось в текстах двух различных литературных памятников: во-первых, свода 1547 г. и, во-вторых, свода 1467 г., продолженного до середины XVII в. Свод 1547 г. не дошел до нас в оригинале. Не сохранилось его начала, но текст этого свода XVI в. почти полностью уцелел, как видно из сравнения списков Погодинского и Оболенского Псковской 1-й летописи, изданной в 1941 г. Свод 1467 г. представлен известным Строевским списком и дошел до нас, как явствует из нашего исследования, в оригинале. Согласно новой классификации, он лежит в основании Псковской 3-й летописи<sup>14</sup>.

Кто был автором свода 1467 г.? Уже во введении к изданию I тома «Псковских летописей» я отметил, что рассмотрение приписки на л. 239–239 об. и летописных известий в части с 7061 г. приводит к предположению о принадлежности Строевского списка Псково-Печерскому монастырю, причем я обратил внимание, что одно из известий указанного ряда говорит о решающей роли известного игумена Псково-Печерского монастыря Корнилия при взятии Вельяна.

Данные, извлекаемые изучением Строевского списка, особенно последних статей его, в совокупности с показанием «Повести о Печерском монастыре иже во Псковской земли...», составленной в 80-х годах XV в., дают основания предполагать, что составителем Строевского списка был игумен Псково-Печерского монастыря Корнилий, погибший насильственной смертью в 1570 г., что этот список был написан если не им самим, то под его руководством.

Рассказав о нашествии Стефана Батория под 7089 годом, о том, как тот «прешед реку Череху ста во ополчении со всъмь воинством оу монастыреи святого Спаса на промъщицы и святых мученикъ Флора и Лавра», автор «Повести» прибавляет: «о сем же за 14 лѣт прежде помянутый игумень Корнилии свидѣтельствуя в книзѣ в лѣтонаписании своем сице повѣда». И затем мы читаем описание видения, переданное почти дословно так, как мы его находим в Строевском списке под последним годом, т. е. как раз за 14 лет до нашествия Батория. Приведем параллельно оба текста, слева — из Строевского списка, а справа из «Повести» (Синод. собр. 564):

В лето 7076-го сентября видѣша сторожи у Череского мосту в нощи свѣт и людии многое мно-

В лето 7076-го сентября месяца видѣша, рече, сторожи оу Черощкаго мосту в нощи

жество вооружени воинским обычаем, и поидоша ко Пскову, и стражие устрашишася, страх великъ обыде их; а стражи тии поставлены стречи от мору.

свѣтъ сияющъ и людеи многое множество вооружени воинским обычаем и подоша ко граду Пскову; стражие же они оужасошася, страх бо велии обыде их, бяху же поставлены стречи от мору.

Анализ источников, которыми располагал автор «Повести о Печерском монастыре иже во Псковской земли...», не дает оснований полагать, что последний пользовался при ее составлении каким-либо другим литературным трудом Корнилия, кроме Повести 1531 г.<sup>15</sup> Из указания же на «книгу летописание» игумена Корнилия можно заключить, что Строевский список был автору «Повести о Печерском монастыре иже во Псковской земли...» известен. Строевский список, как мы знаем на основании изучения Архивского 2-го списка, оставался во Псково-Печерском монастыре и после смерти игумена Корнилия, и там автор «Повести о Печерском монастыре иже во Псковской земли...» мог цитировать приведенное место.

Причастность Корнилия к составлению Строевского списка тем более вероятна, что до нас дошла не в одном списке «Повесть» о монастыре, как мы упоминали, написанная им в 1531 г., а в каком-то неизвестном мне «кратком летописце», согласно выписке Карамзина, есть указание после сообщения о смерти Корнилия в 1570 г. (7078) на «его описание» событий «того времени», написанное им, очевидно (если показание это достоверно), незадолго до его смерти<sup>16</sup>. Наконец, содержание свода 1567 г. и политическая ориентация его составителя в полной мере подтверждают приведенные показанные материалы.

Работа игумена Корнилия не ограничивалась, по-видимому, составлением приписок к основной части свода, кончавшейся 1556 г. Эта часть составлялась, или во всяком случае переписывалась и редактировалась, в Псково-Печерском монастыре. Между 7026—7028 гг. замечаем явную вставку: известие, датированное 7031 г., причем повествуется о создании Печерского монастыря: «припомогаше старцам Филарету и прочим и Мисюрь дьяк великого князя, и церковь оу горы боле ископаша. А прежде того церковь была в земли, а монастырь на горе, и церковь преподобных отецъ Антония и Федосья» (л. 205 об.). Аналогичное известие читаем и в повести об основании Печерского монастыря, автором которой был Корнилий. В нем говорится о помощи, оказанной старцам (Филарету и другим) дьяком Мисюрем: «...с ним же и Филарет старец, припомогаше же им во всем Мисюрь; по совѣту же игумена з братиею и по Мисюреву церковь пречистая яже в горе велику ископаше» (см. Милют. чет. мин., июль, л. 643 об.).

Значительная близость между сводами 1547 г. и сводом 1567 г. заметна до известий 1481 г. включительно. Как убедительно показал А. А. Шахматов, объясняется это тем, что в основании обоих памятников лежит летописный свод 1481 г. Менее выяснено взаимоотношение изучаемых двух сводов по своему составу в текстах конца XV и XVI вв. Нет сомнения, что какой-то общий летописный материал лежал в основе обоих сводов. Так, под 6994 (1486) г. в обоих сводах читаем, что «гибло солнце все», но «не на мног час»; под 6995 г. о том, что был «град велик», «как яблоко садовое»; под тем же годом о том, что «князь Ярослав преставися в Пскове» и что его положили у «святыхъ



Троицы», а также умерли его княгиня и сын и были положены у св. Иоанна на Завеличье; под 6999 г. — о том, что «бысть знамение в солнцы»; под 7001 г. — о том, что погорела вся Снетная гора и церковь. Далее, почти тождественно изложено известие о построении церкви св. Георгия на Болоте. Почти тождественно изложено о смерти вел. кн. Ивана Васильевича в октябре, «на память святого Дмитрея»; под 7016 г. — о закладке стены каменной около Гремячей горы; под 7026 г. — о побоище москвичей с Литвою под Оршею; под 7048 г. — длинное известие о построении церкви и т. п.

Нетрудно обнаружить, что в Строевском списке летописный текст дан в значительно более сокращенном виде, чем в списках Погодинском и Оболенского. Так, в Строевском под 1483 г. нет совсем о том, что псковичи посекали много дворов у шести посадников и «оу иных»; под 1484 г. нет рассказа о смердьем деле, кончая известием об убийстве посадника Гаврилы «всем Псковом на вечи»; под 1485 г. — о смердьем деле и о приезде в Новгород с Москвы владыки; под 1486 г. — нет ничего о новом посольстве в Москву и короче рассказано о взятии Иваном Васильевичем Твери; нет точной даты в известии о затмении; под 1487 г. Строевский список в сокращении передает известия о граде, о поставлении двух церквей, о море и о смерти Ярослава; под 1490 г. — отсутствует точная дата в известии о знамени; под 1491 г. — сокращенно о гrome и о знамени; под 1493 г. сокращенно о пожаре на Снетной горе и о знамени; под 1495 г. нет о приезде архиепископа Геннадия в Псков и о прибытии великокняжеского гонца из Москвы, о сборе войск на свею, о попытках призвать духовенство в войско и о тех насилиях, которые позволили себе учинить над священниками степенные посадники; под 1496 г. в Строевском отсутствует о выступлении войска, о смерти князя псковского Василия Федоровича, о том, что великий князь посадил в Новгороде своего наместника, об отъезде великого князя из Новгорода и о приезде великокняжеского наместника в Псков. Нет также в Строевском списке подробного сообщения о пожаре в Пскове, о выступлении псковского князя с псковичами, о свершении церкви Богоявления на Запсковье, под 1498 г. о прибытии посла великого князя и других известий; под 1499 г. в Строевском списке отсутствует ряд разнообразных по своему содержанию известий и т. д. В одном случае даже при сокращении допущен недосмотр и сокращенный текст искажает смысл известия, как видим в известии о церкви в Домантове стене в Строевском списке под 7032 (1524) г.

Но автор Строевского списка сокращал (в части с 1481 г.) не тот текст, который дошел до нас в своде 1547 г., а какой-то летописный текст, послуживший источником свода 1547 г. Мы заключаем это из того, что в Строевском списке можно найти известия и вообще летописный материал, отсутствующий в Погодинском и Оболенском списках. Так, в Погодинском и Оболенского нет известия под 1494 г. о том, что отставили вдовых попов от службы, под 1495 г. в Строевском списке к известию о поставлении церкви св. Варлама прибавлено: «на Запсковьи»; под 7008 г. в Погодинском и Оболенского нет упоминания о литовском князе Иване; под 7010 г. — о числе людей, погибших в Острове; под 7018 г. отсутствует сообщение, связанное с приездом вел. кн. Ивана Васильевича в Псков; под 7026 г. опущено название колокола («Красной»); под

тем же годом — о поставлении в Опочке двух церквей; под 7043 г. — о том, что владыка Макарий поставил двор в Пскове, и о построении стен и др.

Летописный материал, послуживший общим источником как свода 1567 г. (игумена Корнилия), так и свода 1547 г., представлял собою летописную компиляцию, летописный свод, так как в Строевском списке и в списках Погодинском и Оболенского обнаруживаем (после 1510 г.) ряд общих московских, общерусских известий: под 7022 (1514) г. — о побоище Литвы с москвичами под Оршею; под 7038 г. — о рождении кн. Ивана Васильевича; под 7041 г. — о рождении у вел. князя сына Георгия; под 7042 г. — о смерти вел. кн. Василия Ивановича; под 7043 г. — о взятии Литвой Стародуба; под 7047 г. — о заточении митрополита Данилы; под 7049–7050 гг. — о заточении митрополита Асафа; под 7055 г. — о пожарах в Москве 12 апреля и 21 июня. Из этого можно заключить, что предполагаемый летописный свод доходил до 7055 (1547) г. Известия этого года оканчивается и дошедший до нас Погодинский список.

Нет прямых указаний, производились ли летописные записи в XVI в. в Пскове в одном месте или в нескольких местах одновременно. Более вероятным представляется последнее предположение. Некоторые записи об одних и тех же событиях производят впечатление сделанных в разных местах. Такое впечатление, например, производят записи о пожаре в Погодинском и Строевском списках под 7047 г. или известие о ценах на хлеб под 7051 г.

С полным основанием можем предполагать, что сбор летописного материала, производившийся при церкви св. Троицы, где хранился государственный архив, продолжался и после 1481 г. Следы летописной работы при церкви св. Троицы можно проследить вплоть до 1510 г., когда над Псковом разразилась известная катастрофа и вечевой колокол был увезен в Москву. Под 1496 г. (в Погодинском и Оболенском списках) летописец, рассказав о большом пожаре и о том, что схватили поджигателя, прибавляет: «поспѣшением святыя троица». Под 1500 г. после сообщения о пожаре читаем: «а детинца богъ ублюде и святая троица». Под 1502 г., сообщив о том, что пал в бою с немцами князь Александр Оболенский, летописец говорит: «за святоую живоначальную Троицу, и за святыя церкви, и за отчиноу государей великих князей, и за псковскую обиду». Под 1503 г. о наступлении немцев на Псков читаем: «и почаше погании поушками бити на дом святыя Троица, и псковичи помолившеся святем троицы и вышли противу их» и т. д. Следы летописных записей видны и под 1509 г. Местами ясно видно, что летописец использовал документы, бывшие в распоряжении вечевых дьяков и хранившиеся, вероятно, в ларе при церкви св. Троицы. Так, под 1498 г., рассказав о грамоте князю псковскому, посадникам и псковичам, летописец передает ее содержание: «и в грамоте писано, чтобы отчина моя мнѣ послужили» и т. д. Под 1499 г. слова великого князя переданы с приехавшим из Москвы послом, который «пословаше посольство на вечи князю псковскому Александру Володимировичоу, и посадником и псковичам на вечи», в первом лице: «чи не волець яз князь великий оу своих дѣтех и оу своем княжении» и т. д. Под 1501 г. читаем о четвертом после, отправленном псковичами в Москву в связи с насилиями, которые чинили нем-

цы: «и приѣхал Моисей въ 10 день и посольство пословаше на вечъи; великии князи Иван Васильевич и Василей Иванович велѣли воеводам своим, князю Данилоу Олександровичю и князю Василью Васильевичю воевати немецкую землю со князем псковским и с посадники и со псковичи, а делали бы дело с пословицы, как в ам богъ поможеть на сердцы и святая живоначалная троица, отец и сын и святыи дух и пречистая богомати».

После 1510 г. летописные записи продолжали вестись, по-видимому, где-то при церквах и монастырях. Видим значительное количество церковных известий, особенно за 20–40-е годы XVI в. Как мы уже говорили, такая работа, возможно, производилась не в одном, а в нескольких местах<sup>17</sup>.

Вместе с тем нет оснований предполагать, чтобы в первые десятилетия после 1510 г. летописное дело в Пскове перешло в московские руки. Общее направление псковского летописания резко враждебно или московской центральной власти (великому князю), или московской администрации в Пскове. Хотя в событиях 1510 г. сильно пострадал тот круг местных людей, который руководил вечевой жизнью Пскова и направлял летописную работу в городе, однако и после 1510 г. настроения этого круга заметно отражаются на псковском летописании. В свод 1547 г. включена «Повесть о псковском взятии», подробно повествовавшая о том, как гнев великого князя обрушился на местную знать: на посадников, бояр и купецких старост. Не «молодшие», а «лучшие» люди сильно пострадали. Кроме того, увезен вечевой колокол, в город приехали два наместника, назначены наместники и в пригороды. Мрачно оценивает автор результаты событий, особенно захват 300 семей; концом «псковской славы» представляются ему события. Подражая сетованиям Иезекииля по поводу вавилонского плена иудеев в той главе, где речь идет о большом орле, прилетевшем в Ливан и снявшем с кедра верхушку (XVII, 3, 4), автор «Повести» говорит о «многокрыльном орле», который взял «кедра древа Ливанова».

Автор «Повести» подчеркивает лояльное поведение псковичей в отношении к великому князю московскому и в то же время не жалеет красок для характеристики московских наместников и других чиновников: «и у намѣстников и оу их тиоунов и оу дьяков великого князя правда их, крестное целование взлетело на небо, и кривда начаша в них ходити, и быша немилостивы до пскович, а псковичи бедныя не видаша правды московския»; и ниже: «и тые намесники, их тиуны и люди пиша изо псковичь крови много; а кои иноземцы жили во Пскове, и тѣ разыдошася во своя земля, ано не мочно во Пскове жити, только одны псковичи осташа, ано земля не раступитца, а оуверхъ не взлетѣтъ». Столь же резко обличительную характеристику московских дьяков дает свод 1547 г. под 7036 г. (1528), отсутствующую в своде 1567 г.; в сообщении о смерти Мисюря Мунехина мы читаем: «и быша по Мисюри дьяки частые, милосердый богъ милостив до своего создания, и быша дьяки мудры, а земля пуста, и нача казна великого князя множитися во Пскове, а сами ни один не съѣхаше поздорову со Пскова к Москви, друг на друга воюя». Весьма охотно свод 1547 г. рассказывает о том, как великий князь Иван Васильевич дал грамоты «лихих людей обыскивати самым крестья-

яном межъ себя», не вода «к намѣстником и ко их тивуном», причем подчеркивает, что в связи с этим «бысть намѣстником по городом нелюбка велика на крестьян».

Летописный свод 1567 г. (игумена Корнилия) до конца резко враждебен деятельности великого князя московского. Составитель свода 1547 г. занял в отношении к великокняжеской власти несколько иную позицию. Известия, касающиеся великого князя московского, его деятельности, его поведения, изложены в некоторых случаях в другой редакции, отрицательных отзывов не найдем, и резкие выпады против великокняжеской власти, имеющиеся в своде 1567 г., в своде 1547 г. отсутствуют, хотя текст свода 1547 г. дает в общем, как мы видели, значительно более подробное изложение событий. В своде 1547 г. отсутствует обвинение против великого князя в том, что он забыл «отца его и дедовъ его слова и жалованья до пскович и кресного целованя». Отсутствует ссылка на Апокалипсис, пародия на слова Филофея и резкий выпад против царской власти, против московского «царства»: «зане же написано Пакалispси глава 54: пять бо цареи минуло, а шестой есть, но не оубе пришь, шестое бо царство именует в Роуси Скивскаго острова; си бо именует шестой, и седьмы по томъ еще, а осмый антрихристь. Се бо Христос въ свягом Еуангелии глагола: да не боудет бежесто (бѣжество) ваше зиме ни в соуботу; се оубо приде на ны зима. Сему оубо царствоу расширятся и злодействию оумножитися. Ох, оувы, да нас Исус Христос богъ нашъ избавит от всего зла и вѣчного мучения и сподобит нас вечных благ молитвами святых богородица и всѣх святых, аминь». В своде 1547 г. мы не найдем сообщения, имеющегося в своде 1567 г. под 7018 г., о том, что великий князь велел с Крома «клетки выпрягати»; такое распоряжение было сделано великим князем для вмещения его двора и его хлебных житниц<sup>18</sup>.

В своде 1567 г. читаем прямой укор вел. кн. Василию Ивановичу, постригшему свою жену Соломонию и взявшему за себя Елену. Наоборот, в своде 1547 г. находим пространный рассказ, который должен служить к оправданию поступков великого князя. Под 7042 г. в своде 1547 г. в несколько сокращенном виде говорится о судьбе кн. Юрия Ивановича и не упоминается о том, что его «уморили». Под 7043 г. в своде 1567 г. о походе на Литву, организованном великим князем, узнаем: «и шетше сътвориша зла много, пожгоша и секоша человеки мужи и жены и детеи» и т. д. В своде 1547 г. этого нет, хотя рассказ в общем значительно более пространный. Под 7055 г. читаем о том, что великий князь «все гонял на мсках (ямских), а Христианом много протор и волокиды оучинивѣ (учинили)». В своде 1547 г. этого не найдем. Под тем же годом в своде 1567 г., в связи с женитьбой великого князя и венчанием его «царскими оутvormи», летописец опять вспоминает Апокалипсис: «и яко же написано в Пакалispсеи, глава 54: пять бо царевъ минуло, а шестой есть, но не оубо бе пришло, но се абие оуже настало и приде...». Между тем в своде 1547 г. о венчании великого князя на царство и женитьбе сообщается в торжественно-официальном тоне. Наконец, составитель свода 1547 г., рассказав о даровании грамот о введении местного самоуправления, воздает хвалу вел. кн. Ивану Васильевичу: «млада возрастом, 11 лѣт, и старейша умом до своей отчины милосерда»<sup>19</sup>. В своде 1567 г. эта похвала отсутствует, там читаем: «и бысть тишина, но не на много, и паки намѣстницы премогаша».

Итак, свод игумена Корнилия представлял собою памятник, отразивший резко враждебное отношение к власти великого князя московского. Этот вывод проливает свет на обстоятельства казни игумена Корнилия Грозным, засвидетельствованной разнородными источниками, и на политическую роль Псково-Печерского монастыря, где бывал Курбский и где что-то писал, что потом приходилось прятать «страха ради смертного», и где, по словам «Повести о Печерском монастыре иже во Псковской земле», пещера служила усыпальницей «властей и нарочитых мирян», т. е. видных бояр, в большинстве случаев оппозиционно настроенных к московскому великому князю и царю. Нет оснований утверждать, что все монахи монастыря были солидарны с Курбским, особенно после казни Корнилия и Вассиана. Но позиция Корнилия вырисовывается теперь достаточно определенно, как игумена одного из виднейших окраинных монастырей, активно выступавшего против власти великого князя московского. До сих пор, объясняя обстоятельства кончины Корнилия, историки ссылались на построение им каменной стены вокруг монастыря, послужившее, согласно монастырскому преданию, причиной его казни. Карамзину был известен какой-то «краткий летописец» (вероятно, «летописец вкратце»), в котором, как мы выше говорили, упоминалось, что Корнилий умер в 1570 г., что он описал события «того времени»: «скончался Корнилий лета 7078 (1570), земным царем послан к небесному царю, февраля в 20 день, и в его описании обретеса, яко в то время бысть мятеж и нестроение в Российстей земли, и разделение царству, и крамола, и смерть, и людем преселение, и имению отъятие, и пожары великие по градом и мор и глад и нашествие иноплеменных». Упоминание это носит весьма общий характер и оставляет нас в неизвестности относительно того, что представляло собою это «описание». Что бы мы ни предполагали под «описанием» Корнилия, но до сих пор, так или иначе, не было известно ни одного произведения, написанного Корнилием и открыто выражавшего враждебное отношение к Грозному и его отцу. Изучение псковских летописей и определение свода 1567 г. как свода игумена Корнилия открывает, таким образом, новый источник по истории социально-политической борьбы времен Грозного.

Свод 1547 г. носит, как мы видели, иную политическую окраску: сочетание похвал великому князю, почти официального отношения к московской великокняжеской власти с обличениями московских наместников.

Первое предположение — которое естественно возникает, — что составитель свода принадлежал к кругу псковичей, снаряжавших посольство в Москву, выехавшее в Петров пост 1547 г. жаловаться на наместника Турангая, и считал нужным поддерживать в читателе надежду, что великий князь опять проявит «ум» и «милосердие». Однако некоторые данные заставляют иначе толковать политическую ориентацию составителя свода. Составлялся он после того, как были великим князем дарованы грамоты «лихих людей обыскивати самым крестьяном межь себя», о чем он сообщает под 7049 г. Составлялся он во второй половине 1547 г., не ранее, так как последние известия летописного свода, служившего его источником, датированы 21 июня. Следовательно, составитель знал о результатах посольства. Посольство это, в количестве 70 человек,

прибыло в сельцо Островку, где они «били челом» великому князю Ивану Васильевичу, но Грозный на них «опалился» и, по рассказу летописной «книги» игумена Корнилия, их «бесчествовал», обливаячи вином горячим, палил им бороды, зажигал свечю им волосы и приказал положить нагих на землю. Летопись игумена Корнилия уверяет, что «в те поры» на Москве упал «напрасно» колокол-благовестник и великий князь поспешил отъехать к Москве, а «жалобышиков не истеря». Обо всем этом составитель свода 1547 г. умолчал, как и вообще о самом посольстве. Все известия последнего 7055 (1547) г. посвящены вел. кн. Ивану Васильевичу, кроме заключительных известий о московских пожарах.

С одной стороны, почтительное уважение к великому князю московскому и безусловное признание его власти, с другой стороны – ненависть к московским наместникам, стремление к обличению тех порядков, которые породили в Пскове столько «плачущих и вопиющих день и ночь», – такое сочетание, как есть основание предполагать, находило почву в умонастроении известных групп местного общества. Налицо оно в посланиях старца Филофея, подвизавшегося в Пскове в годы правления вел. кн. Василия и, возможно, в начале правления Ивана Васильевича. В своих посланиях Филофей прежде всего обнаруживает уважение к великому князю московскому и не только безусловное признание, но и высокое представление о его власти. Москва является, по мысли автора, центром государственной жизни России, а московский государь – единый «во всей поднебесной Христианом царь». Филофей хорошо известен как литературный деятель, разработавший теорию Москвы – Третьего Рима. Но по какому-то недоразумению в нем склонны были видеть «москвича»<sup>20</sup>. Изучение псковского летописания обнаруживает, что во второй половине XV в. интересы псковича-летописца выходят за пределы местного края. Вместе с тем, борьба за полную самостоятельность Пскова, направленная против новгородской опеки, продолжалась и в XV в., выражаясь, между прочим, в стремлении выйти из-под надзора новгородского владыки и получить своего епископа. Эта борьба усиливала тягу к Москве, где Псков второй половины XV в. искал поддержки, как показывают некоторые данные (см. ниже).

С другой стороны, Филофей выступает обличителем московских наместников и новых порядков, бедственных для псковичей. Из биографической заметки, сопровождавшей сохранившееся послание Филофея в Псков, видно, что псковичи молили его о заступничестве, зная, что он известен «великому князю и вельможам». Филофей не сразу решился, но «послѣди много показа дерзновение к государю и моления о людях, тако же и боляром и намѣстником псковским и обличи их о многи неправдѣ и насиловани и, не убоая смерти. Великий же князь и вельможи его, вѣдуще его дерзость и беспопечение о сем вѣце, не смѣша ни что же ему зла сотворити». Оценку новых порядков он дает в послании «просившим слова на утешение», когда была «скорбь от государя и от властей градцких насилие»: «и приде... от сильных насилование и от врагов и от друговъ навѣты и оклеветание или от меншихъ и безродных оуничожение и безчестие и в скорби и в недуги и в страсти безчетныя и в срамоту

предаемъ естъ хто». Наконец, в послании к великому князю Василию Филофеей прямо говорит: «утѣшь плачущих и вопиющих день и ночь... избавь о б и д и м ы х из руки о б и д я щ и х»<sup>21</sup>.

Необходимо также отметить, что труды Филофея дают кое-что и для понимания повести «О взятии псковском», помещенной в свод 1547 г. Еще В. Малинин отметил сходство между рассказом повести «О взятии псковском» с утешительным посланием Филофея<sup>22</sup>. Обращаем внимание на одну деталь: в утешительном послании упоминается «от менших и безродных оуничижение и безчестие». Из повести, как мы видели выше, также видно, что пострадали в 1510 г. не «молодые», а «лучшие»; автор оплакивает их «бедствия» и с укоризной говорит о «злых и лихих поклепах» и о «кричании у вechи».

Литературные памятники того времени свидетельствуют, что Филофей пользовался репутацией человека большой моральной силы. Будучи, по его собственным словам, «человеком сельским и невежею в премудрости», он одно время руководил жизнью Елизарова монастыря.

Итак, указанное выше сочетание почтительного уважения к великому князю московскому, с одной стороны, и ненависть к московским наместникам и обличение их деятельности, с другой, которое мы находим в своде 1547 г., видимо, находило почву в умонастроениях известных групп местного общества.

Неслучайно, может быть, послание игумена Елизаровой пустыни Панфила занесено именно в свод 1547 г.; в своде 1567 г. его нет. Далее, текст свода 1547 г. в древнейшем списке (Погодинском) находится в одном сборнике с Хронографом редакции 1512 г., составленным, предположительно, Филофеем. Все эти данные не дают еще оснований делать вывод, что свод 1547 г. вышел из Елизарова монастыря, хотя ничего невероятного в таком предположении нет.

#### IV

Для изучения псковского летописания второй половины XV в. дают материал: во-первых, Синодальный список, т. е. Псковская 2-я летопись; во-вторых, группа псковских летописей, названная нами Псковской 1-й летописью, т. е. свод 1547 г. (списки Оболенского, Погодинский и др.), Архивский список и Тихановский; в-третьих, Псковская 3-я летопись, т. е. Строевский список и Архивский 2-й. Мы знаем, что общим источником Архивского списка, свода 1547 г., а также Строевского списка был не дошедший до нас летописный свод 1481 г. Сравнение Тихановского списка со сводом 1547 г. (т. е. со списками Погодинским и Оболенского) приводит к предположению о существовании летописного свода, предшествовавшего своду 1481 г.

Сравнивая Тихановский список со списками Погодинским (№ 1404 а) и Оболенского, нетрудно заметить, что их общий источник кончался известиями 6972 (1464) г. Можно определить и точнее, на каких именно известиях под 6972 г. кончался их общий источник. При поверхностном сравнении можно заключить, что их общий источник кончался словами «и всемоу управоу учиниша», так как далее, от слов «а что

которое обидное мѣсто на Жолачки», повествование в Тихановском списке, с одной стороны, и в списках Погодинском и Оболенского, с другой, расходится. Оказывается, однако, что от слов «а что которое обидное мѣсто на Жолачки» и до слов «а псковичи много челом биша, а они челобитья псковского не приняли» в списках Погодинском (л. 639) и Оболенского читаем рассказ, имеющийся в Тихановском списке выше, под 6971 г., на л. 82–83. Таким образом, отмеченный фрагмент (от слов «а что которое обидное мѣсто на Жолачки» до «а псковичи много челом биша, а они челобитья псковского не прияли») в списках Погодинском и Оболенского попал, по-видимому, не на место, и в общем протографе Тихановского списка и списка Оболенского и Погодинском он читался под 6971 г., там, где соответствующий рассказ имеется в Тихановском списке. Высказанное предположение подтверждается тем, что далее, от слов «тоя же зимы, месяца декабря въ 15» и до слов «велѣл бы отцу митрополиту Феодосью поставити владыкоу во Псков, нашего же псковитина» рассказ под 6972 г. в Погодинском и списке Оболенского совпадает с рассказом в Тихановском списке, и только вслед за тем рассказ в Тихан. списке отстывает от рассказа в Погод. сп. и сп. Обол. Очевидно, что на приведенных словах, передающих содержание «грамоты», посланной великому князю псковичами с просьбой поставить в Псков владыку, кончался общий псковский летописный источник Тихан. списка и списков Погод. и Оболен.; иными словами, надо предположить, что был какой-то псковский летописный свод, кончавшийся известиями о том, что псковичи просили великого князя московского об учреждении в Пскове особой епископии. Общий источник Тихановского списка и свода 1547 г. может быть предметом специальной работы. В пределах данной статьи мы не будем останавливаться на содержании этого предполагаемого свода. Заметим только, что составление такого свода, кончавшегося известием 1464 г. о том, что псковичи домогались учреждения в Пскове особой епископии, могло быть связано именно с этим домогательством псковичей. В общем источнике Тихановского списка и свода 1547 г. можно найти материал, который мог послужить к оправданию такой претензии. Так, под 1406 г. находим рассказ на тему о том, что новгородцы, отказываясь помогать псковичам идти на Литву, ссылались при этом на владыку: «нас не благословил владыка воевати Литвы». Под следующим годом сообщается, что новгородцы опять не помогли псковичам и тогда последние обратились за помощью к вел. кн. московскому. Ниже, говоря о борьбе с немцами, летописец снова замечает: «а новгородци о всем том нерадиша» (см. 1408–1409 гг.). Под 1438 г. отмечаются проезд в Псков и мероприятия митрополита Сидора. Он поставил в Пскове архимандрита Галасия и «отнял суд и печать и воды и земли и оброк владычень и вся пошлыны владычня и даст ту всю пошлыну владычню своему намѣстнику архимариту Галасию» (Тих. сп.). Затем Галасий, по распоряжению Сидора, был сменен Григорием (1441). Обо всем этом псковские летописи сообщают, хотя Сидору вскоре пришлось бежать из Москвы, а в 1449 г. уже приезжал из Новгорода владыка, о чем подробно сообщают псковские летописи.

Сравнение Синодального списка с Тихановским, Архивским 1-м, Строевским, Архивским 2-м и списками Погодинским и Оболенского приводит к выводу о суще-



ствовании большого, не дошедшего до нас псковского летописного свода, составленного в XV в. Мы видели, что в Синодальном списке наряду с систематическими сокращениями известий, общих с другими списками, имеются редакционные изменения, новые фактические детали и, наконец, новые (по сравнению с другими псковскими летописями) псковские (и не-псковские) известия. Это приводит к предположению о существовании какого-то обширного псковского свода, служившего основным источником для составителя оригинала Синодального списка, а также для составителей свода 1464 г. и других псковских летописных сводов. Предположение это подтверждается, во-первых, тем, что в Синодальном списке, как увидим, отразился тот же не-псковский летописный свод, который отразился и в других псковских летописях XV в.; во-вторых, оно подтверждается анализом состава Строевского (и Архивского 2-го) списка, один из источников которого, как мы знаем, передавал известия псковской летописи полнее, чем другие списки, хотя в других списках имеется материал, отсутствующий в Строевском (и Архивском 2-м) списке.

Постараемся выяснить состав этого летописного свода. Какой же не-псковский летописный материал лежал в основании этого обширного псковского летописного свода, служившего общим протографом дошедших до нас псковских летописей? Какой не-псковский летописный материал обращался в Пскове?

В сборнике Синодального собрания № 154, составленном в Пскове на исходе XV в., перед псковской летописью описан летописный свод, весьма близкий к летописи Авраамки, но в несколько иной, сокращенной редакции. Согласно выводу, сделанному Шахматовым главным образом на основании наблюдений над языком летописи Авраамки по Виленскому списку, летопись Авраамки является копией с летописного свода, составленного в Пскове. Наконец, отрывок летописи типа Авраамки предшествует псковской летописи в рукописи Тихановского собрания № 201<sup>23</sup>. Если летопись Авраамки является копией с летописного свода, составленного в Пскове, то для нас представляют интерес в данном случае источники этого свода. До 1309 г. в летописи Авраамки имеем сокращенные извлечения из Новгородско-Софийского свода, дополненные выборками кратких русских известий Хронографа. Сочетание последних двух источников находим в Рогожском летописце, в основании которого лежит Тверской свод второй половины XV в., и, во-вторых, в летописце еп. Павла, где выборки из Новгородско-Софийского свода продолжены новгородскими известиями до 1461 г. Кроме того, следует напомнить, что редакция Хронографа 1512 г. считается псковской и приписывается старцу Елизарова монастыря Филофею. Эту редакцию Хронографа находим в некоторых сборниках, в которых описаны также летописи, содержащие до 1447 г. Новгородскую 5-ю летопись, а с 1447 г. текст псковского свода 1547 г.<sup>24</sup> В части с 1309 по 1446 г. текст в летописи Авраамки заимствован из Новгородской 5-й летописи. Летопись Авраамки (по Виленскому списку) писана была в 1495 г. в Смоленске и найдена А. В. Рачинским в Полоцке. Из псковского свода произошел также смоленский свод, представленный Супрасльским и Толстовским списками. Все сказанное, во-первых, позволяет ожидать, что при изучении летописного дела в Пскове

мы обнаружим соприкосновение или взаимодействие летописной работы, ведшейся в Пскове, в Твери и в Смоленске (т. е. псковского, тверского и смоленского или полоцко-смоленского летописания); во-вторых, сказанное позволяет думать, что в числе источников изучаемого нами псковского летописного свода, служившего общим протографом дошедших до нас псковских летописей, были некоторые из числа названных нами летописей, имевших распространение в Пскове. Я разумею сокращенное изложение Новгородско-Софийского свода, хронографический материал и Новгородскую 5-ю летопись. Изучение упомянутого псковского летописного свода прежде всего показывает, что при его составлении был широко использован материал сокращенного изложения Новгородско-Софийского свода, что был использован хронографический материал, что при составлении этого псковского свода была привлечена Новгородская 5-я летопись.

Летописным известиям в псковских летописях предшествуют хронографические статьи. По содержанию своему они несколько сходствуют с кратким Хронографом, предшествующим летописи Авраамки, и хронографическими статьями, которыми начинается Рогожский летописец. Но вместе с тем хронографические статьи псковских летописей сильно расходятся со статьями Рогожского летописца и еще более с Хронографом летописи Авраамки. По-видимому, Шахматов колебался, признать ли Хронограф источником для самого Авраамки или для составителя свода, служившего общим источником летописи Авраамки, Рогожского летописца и летописи еп. Павла<sup>25</sup>. Хронографический материал мог попасть в псковский свод и из Кратких извлечений из Новгородско-Софийского свода, служивших общим источником названных трех сводов, и мог попасть прямо из Хронографа.

Не подлежит сомнению, что материал Кратких извлечений из Новгородско-Софийского свода был широко использован составителем изучаемого псковского летописного свода. Это устанавливается сравнением псковских летописей с летописями, содержащими материал Новгородско-Софийского свода (Новгородской 4-й и Софийской 1-й летописи), и с летописями, содержащими материал Кратких извлечений из Новгородско-Софийского свода (летописи Авраамки, летописи еп. Павла и Рогожского летописца).

Под 6528 г. в Арх. 2-м списке читаем о том, что Ярослав ходил из Новгорода на Чюдь и поставил город Юрьев. Это извлечение из известия, имеющегося в Новгор. 4-й и Соф. 1-й летописях по сп. К. и Об. под 6538 г.

Под 6567 г. в Тих., Арх. 1-м и Арх. 2-м списках — о смерти князя Ярослава, «иже Правду устави (судебник)», и о его погребении в церкви в Киеве. Известие это имеется под 6562 г. в Рогожском летописце и летописи Авраамки с точной датой, но без прибавления слов «иже Правду устави (судебник)».

Под 6574 г. в списках — Синод., Арх. 2-м, Тих. и Арх. 1-м (в последнем искажено) — читаем, что Всеслав ходил ратью на Новгород и «пожже». Это сокращение известия, имеющегося в летописи Авраамки, Рогожском летописце и летописце еп. Павла и в несколько иной редакции в Соф. 1-й и Новг. 4-й летописях.

Под тем же годом имеем в Синод. летописи известие о том, что «на 3-е лѣто» победили новгородцы Всеслава на Кзене. Аналогичное известие имеется в Арх. 1-м, Тих. и Арх. 2-м списках. Это сокращение известия, имеющегося в летописи Авраамки, Рогожском летописце, летописи еп. Павла, Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях под 6577 г.<sup>26</sup>

Под 6624 г. в Синод., Тих., Арх. 1-м и Арх. 2-м — о том, что Мстислав с новгородцами взял Медвежью голову (в Арх. 2-м прибавлено: «немецкий къ Юрьеву»; в Синод. прибавлено: «и с псковичи»). Известие о том же событии Новг. 4-й и Соф. 1-й летописей восходит к общему источнику с известием Псковской летописи; то же читаем в Новг. 1-й летописи.

Под 6643 (6645) г. в Синод., Арх. 1-м, Тих., Арх. 2-м читаем о том, что Всеволод Мстиславич ходил с новгородцами к Суздаю, об их поражении и возвращении. В летописи Авраамки о том же событии сообщается в иной редакции; в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях о том же событии рассказано пространнее, чем в псковских летописях.

Под 6675 г. в Арх. 2-м и Арх. 1-м читаем о том, что заложил Сотко (Содко) «святого Бориса и Глѣба»; в летоп. еп. Павла мы также читаем: «заложил Сытко Сыгинич святого Бориса и Глеба». К общему источнику восходит известие о том же событии в Рогожском и в Новгородской 4-й летописях. В летоп. Авраамки о том же событии рассказано несколько пространнее.

Под 6677 г. в Тих., Арх. 4-м и Арх. 2-м кратко изложено о «знамени» и бегстве суздальцев из-под стен Новгорода. В такой же редакции читаем рассказ об этом в Рогожском летописце. В летоп. Авраамки изложение иное; в Новгор. 4-й и Соф. 1-й летописях (по сп. К. и О.) тот же рассказ дан в ином изложении, более пространном.

Под 6710 г. в Арх. 1-м списке читаем о «знамени» на небе; о том же находим известие в летоп. Авраамки; в Новгор. 4-й и Соф. 1-й летописях изложение более подробное.

Под 6718 г. в Арх. 1-м сп. — о новом «знамени»; это извлечение из известия, имеющегося в Новг. 4-й, Соф. 1-й и летоп. Авраамки под 6712 г.

Под 6722 г. в Арх. 1-м сп. — о громе; такое же известие, но с точной датой находим в Новгор. 4-й, в Рогожском летописце, в летоп. Авраамки и летоп. еп. Павла под 6720 г.

Под тем же годом в Арх. 2-м сп. — о том, что Мстислав ходил на Чюдь, на Ереву к морю. Более подробный рассказ о том же имеем в Новгор. 4-й и Новгор. 1-й летописях.

Под 6724 г. в Арх. 1-м сп. — о голоде; более подробный рассказ о событии имеем в Рогожском летописце, летоп. Авраамки и летоп. еп. Павла под 6723 г.

Под 6725 (по описке — 6025) г. в Арх. 2-м сп. — о войне с Литвой и о походе на Чюдь. В Новг. 4-й (и Новг. 1-й) летоп. о том же событии рассказано подробнее.

Под 6730 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — о том, что новгородцы ходили к Кеси с Литвою. Более подробный рассказ имеем в Новг. 4-й (и Новг. 1-й) летоп., близкий к Соф. 1-й летописи.

Под 6736 в Стр. и Арх. 2-м сп. — о несостоявшемся походе Ярослава на Ригу и о переговорах Ярослава с псковичами и новгородцами; в Новг. 4-й (и Новг. 1-й) летоп. изложено значительно подробнее.

Под 6741 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — о том, что «изгониша» Изборск Борисова «чадь», и о взятии Изборска псковичами. Аналогичное известие имеется в Новг. 4-й (и Новг. 1-й) летоп., но в псковской летописи конец рассказа сокращен.

Под 6742 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. читаем рассказ о походе Ярослава с новгородцами на Юрьев. Такой же рассказ имеется в Новг. 4-й летоп.; в псковских летописях выпущены слова: «и около Медвежий головы» (ср. Соф. 1-ю летопись).

Под 6748 г. в Арх. 2-м сп. читаем рассказ о Невском побоище. В той же редакции имеется рассказ о событии в летоп. Авраамки и Рогожском летописце.

Под тем же годом в Стр. и Арх. 2-м сп. — о том, что немцы повоевали Вотскую землю до Тесова и другие места. Такое же известие имеем в летописи Авраамки (без последней фразы: «и гонящиеся» и т. д.); последнюю фразу читаем в Новг. 4-й летоп.

Под тем же годом в Стр. и Арх. 2-м сп. — о взятии Изборска о поражении псковичей, об осаде Пскова и об измене Твердилы Иванковича — изложение несколько сокращенное по сравнению с Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп., но более пространное, чем в Рогожском летописце и летоп. Авраамки.

Под 6749 г. в Тих. и Арх. 1-м сп. (в Стр. сп. написано и зачеркнуто) — краткое известие о том, что Александр взял Копорье, и о Ледовом побоище. Известие о Копорье — сокращение события, имеющегося в Рогожском летописце и летоп. Авраамки. К общему источнику восходит, вероятно, и второе известие.

Под 6770 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — с небольшими сокращениями рассказ о взятии Юрьева, имеющийся в Новгор. 4-й летоп.; но в Псковской летописи к слову «новгородци» прибавлено: «и псковичи и полочани».

Под 6810 г. в Тих. и Арх. 1-м сп. — о том, что князь Андрей взял г. Венец на р. Неве. Известие об этом имеется в летоп. Авраамки под 6809 г., в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под 6811 г. в Синод., Арх. 1-й, Стр. и Арх. 2-м списках — известие о том, что была зима тепла, и о хлебе. Это известие имеется в летоп. еп. Павла и в летоп. Авраамки.

Под 6820 г. в Арх. 2-м, Стр. и Тих. сп. — о том, что «заратишася» князь Михаил с новгородцами. Это сокращение или, точнее, начало пространного сообщения, имеющегося в Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. и летоп. Авраамки.

Под 6835 г. в Тих., Стр. и Арх. 2-м сп. читаем о восстании против Шевкала в Твери, в редакции весьма близкой к той, которую имеем в Новг. 4-й, Соф. 1-й лет. и летоп. Авраамки.

Под 6890 г. в Арх. 1-м сп. отмечено взятие Москвы; в Синод. летоп. читаем: «взята быстро Москва от царя Тартаньша».

В летоп. еп. Павла также читаем: «царь Тактамыш с татари узял Москву».

Под 6897 г. в Синод. сп. читаем кратко о смерти вел. кн. Димитрия. В летоп. еп. Павла также читаем: «переставился князь Дмитрей».

Под 6899 г. в Синод. сп. имеется краткое известие о море в Новгороде. В летоп. еп. Павла также читаем: «того лета был мор в Новгороде»; в Новг. 4-й летоп. изложено иначе, пространно, под 6898 г.

Под 6918 г. в Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м списках читаем о том, что пришел митрополит Фотий на Русь на митрополию. О событии несколько подробнее изложено в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Как видим, не подлежит сомнению, что материал кратких извлечений из Новгородско-Софийского свода был широко использован составителем Псковского летописного свода, служившего протографом дошедших до нас псковских летописей. Кроме того, составитель этого свода привлек к своей работе Новг. 5-ю летопись, в чем убеждает нас сравнение псковских летописей с Новг. 5-й и близкими к ней летописными композициями.

Под 6544 г. в Арх. 2-м сп. имеется известие о том, что Ярослав разгневался на брата Судислава и всадил его в «поруб» в Плескове. Известие это находим также в Новг. 5-й, Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под 6567 г. в Арх. 2-м сп. — о том, что Изяслав, Святослав и Всеволод «выяша» Судислава из «поруба» и повели в Киев. Известие имеется в Новг. 5-й, Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под 6568 г. в Арх. 2-м сп. — о походе Изяслава на Ссолы и о набеге неприятеля на Псковскую область. Известие имеется в Новг. 5-й, Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях<sup>27</sup>.

Под 6694 г. в Синод. сп. — о том, что приходил царь греческий Алексей в Новгород; в Арх. 2-м, Тих. и Арх. 1-м (год по описке — 6604) царь назван Александром. Такое же известие об Алексее имеется в Новг. 5-й, Соф. 1-й и Новг. 1-й летописях (и в Новг. 4-й летоп. без добавления «в Новгород»).

Под 6621 г. в Арх. 2-м сп. имеется известие о том, что Мстислав Володимирович с новгородцами победил Чюдь. Такое же известие имеется в Новг. 5-й лет. (ср. Новг. 4-ю летоп.).

Под 6700 г. в Тих., Арх. 1-м и Арх. 2-м сп. читаем о том, что Варлаам заложил церковь в Новгороде на Хутыне. Известие об этом событии находим в Новг. 5-й летоп. (ср. летоп. Авраамки, Рогожск. летоп., летоп. еп. Павла, Новг. 4-ю, Соф. 1-ю по сп. К. и О. и Новг. 1-ю летописи).

Под 6720 в Арх. 2-м сп. — о том, что Мстислав Мстиславич ходил на Чюдь «рекомую Торму», и о походе к Медвежьей голове. Такой же рассказ имеется в Новг. 5-й летоп., Новг. 4-й и Новг. 1-й летописях. В Арх. сп. к слову «с новгородцы» прибавлено: «и плесковичи».

Под 6721 г. в Арх. 2-м сп. — о том, что псковичи изгнали от себя князя литовского Владимира Горопецкого, и о набеge Литвы. Такое же известие имеется в Новг. 5-й и Новг. 4-й летописях.

Под 6724 г. в Арх. 2-м сп. — о том, что ходили новгородцы с князем Всеволодом к Риге. Известие имеется в Новг. 5-й и Новг. 4-й лет. (и в Соф. 1-й летоп. в несколько иной редакции).

Под 6731 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — о том, что Ярослав ходил к Кольвани. Такое же сообщение о событии имеется в Новг. 5-й и Новг. 4-й летоп. (и в несколько иной редакции — в Соф. 1-й летоп.).

Под 6750 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — пространный рассказ о Ледовом побоище. Такой же рассказ имеется в Новг. 5-й летоп., а с незначительными изменениями — в Новг. 4-й летоп.; в Новг. 1-й летоп. — близкий, но в несколько иной редакции (например, немцев указано не 500, а 400; нет слов «а иных вода потопи»). Рассказ псковских летописей восходит к Новг. 5-й летоп., но более древняя первоначальная редакция сохранилась в Новг. 1-й летописи. О некоторых подробностях, касающихся Ледового побоища, записанных в Пскове, см. ниже.

Под 6772 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — о смерти вел. кн. Александра Ярославича. Такое же известие имеется в Новг. 5-й и Новг. 4-й летописях.

В тех случаях, когда в приведенных известиях Новг. 5-я летоп. отстает от Новг. 4-й или Соф. 1-й летописей, псковские летописи сближаются с Новг. 5-й лет., а не с Новг. 4-й или Соф. 1-й летописями (см. 6621, 6700, 6750). Поэтому мы вправе заключить, что приведенный выше ряд известий псковских летописей, аналогичных Новг. 5-й, Новг. 4-й (и в некоторых случаях — Соф. 1-й лет.) и передающих текст не сокращенно, извлечен не из Новг. 4-й лет. и не из общего источника Новг. 4-й и Соф. 1-й летописей, а из Новг. 5-й летописи.

## V

Исследование показывает, что круг летописных источников, использованных составителем летописного свода, служившего общим протографом дошедших до нас псковских летописей, не ограничивался перечисленными. В распоряжении составителя псковского свода был еще какой-то особый летописный источник. Изучение псковских летописей приводит нас к выводу, что в их составе содержится ряд литовских, смоленских и полоцких известий, отсутствующих в летописных сводах, отражающих Новгородско-Софийский свод.

Так, под 6646 (6640) г. в Синод., Тих., Арх. 1-м и Арх. 2-м сп. читаем описание встречи Василька Полоцкого со Всеволодом, когда Всеволод шел мимо Полоцка. В Новг. 4-й, Соф. 1-й, летоп. Авраамки и Рогожском летописце об этой встрече ничего не говорится.

Под 6911 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. читаем о том, что Витовт взял немецкий город на Двине Невгинь. Известия этого нет в Соф. 1-й и Новг. 4-й летописях.

Под 6930 г. в Синод. сп. имеется известие о том, что Витовт, собрав литву, москвичей, тверичей «и иных многих подемь», ходил «на Прусы» и взял г. Голуб. В Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях этого известия нет. Считать это известие псковской записью основания не имеем, ибо не говорится об участии псковичей в этом удачном походе. В равной мере не имеем оснований считать приведенное известие московской записью, так как в Симеон. и Воскр. летописях о событии сообщается, что «Ягайло да Витовтъ»

ходили «к Марьину городу немецкому воевати» (Сим. лет.). В Тверском сборнике событие отразилось, но запись иная.

Под 6891 г. в Тих., Арх. 1-м, Стр., Арх. 2-м и Синод. сп. — о том, что Кейстута и сына его Витовта посадили в темницу. Известия этого нет в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под 6941 г. в Синод., Тих., Арх. 1-м и Арх. 2-м и Стр. сп. — о том, что владыка смоленский Герасим пошел на митрополитство в Царьград. Известие отсутствует в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под тем же годом в Синод., Тих., Арх. 1-м, Стр. — о том, что была «брань» («рагоза») между литовскими князьями, о бое 8 декабря и о бегстве Свидригайла в Полоцк. Известия отсутствуют в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под 6842 г. в Тих., Арх. 1-м, Арх. 2-м, Стр. и Синод. — известие о возвращении Герасима в Смоленск, отсутствующее в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Под 6943 г. в Синод., Арх. 2-м и Стр. (и под 6943—6944 гг. с небольшими сокращениями в Тих. и Арх. 1-м сп.) — о том, что Свидригайло «пойма» митрополита Герасима и «окова» его, о расправе с ним, а также о бое между Свидригайлом и Жидимонтом (с точной датой), о поражении Свидригайла и о бегстве его в Полоцк. Известия эти отсутствуют в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях.

Откуда взят приведенный ряд литовских, полоцких и смоленских известий? Не имеем возможности ответить на этот вопрос. Напомним только, что тверские летописные своды тоже черпали откуда-то литовский летописный материал, выбирая известия, интересовавшие, очевидно, лиц, руководивших тверским летописанием или дававших известные задания в работе. Возможно, что приведенное известие под 6942 г. о возвращении в Смоленск из Царьграда владыки Герасима, не поехавшего в Москву из-за того, что «князи великий заратишася между собою», одного происхождения с известиями под тем же годом о междоусобии князей. Под 6942 г. в Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м списках читаем о том, что князь Василий Васильевич ходил на Юрия, о сражении между ними и о бегстве Василия Васильевича, о поведении Юрия в Москве и о его смерти. В этих известиях изложение отступает от обычной летописной традиции. В Воскр., Никон., Симеон., Соф. 1-й летописях мы читаем: «Слышав измѣну дяди своего князя Юрья (Дмитреевича)» (в Соф. 2-й — «про измѣну его»). Между тем в отмеченном известии псковских летописей читаем иное: «а забыв роуки и праваго слова» (Синод. сп.) или: «через мирную руку и правду». Таким образом, в указанном известии псковских летописей как будто проскальзывает иная ориентация и летописец обвиняет не Юрия, а Василия Васильевича<sup>28</sup>.

Итак, псковский свод; служивший общим протографом дошедших до нас псковских летописей, представлял собою обширную летописную компиляцию. Помимо местного псковского материала, составитель воспользовался материалом, имевшим распространение в Пскове. Он широко использовал материал сокращенных извлечений из Новгородско-Софийского свода и привлек хронографический материал, почерпнутый им или из хронографа, или из летописной компиляции, содержавшей краткие

извлечения из Новгородско-Софийского свода. Он использовал и Новгородскую 5-ю летопись. Кроме названных, составитель псковского свода имел в своем распоряжении какой-то летописный источник, содержащий ряд полоцко-смоленско-литовских известий и, возможно, некоторые другие, попавшие в дошедшие до нас псковские летописи.

Псковский свод, служивший общим протографом дошедших до нас псковских летописей, заключал в себе житие Довмонта. Где оно было помещено? Можно заключить со значительной степенью вероятности, что в своде 1464 г. житие Довмонта помещалось в начале Псковской летописи, перед хронографическим введением. Дело в том, что в Тихановском списке житие Довмонта (начала жития в списке недостает вследствие отсутствия листа или листов) помещается в начале Псковской летописи, перед хронографическим введением, и написано тем же почерком и теми же чернилами, как и последующий псковский летописный текст. Следует иметь в виду также, что летописная редакция жития Довмонта, согласно наблюдению Серебрянского, в сборниках не встречается. Текст Псковской летописи свода 1547 г., т. е. списков Погодинского и Оболенского, в части до 1447 г. до нас не дошел. Но весьма близкий к этим спискам Архивский 1-й список имеется в нашем распоряжении. Список этот сильно дефектный, начала в нем недостает и, таким образом, недостает начала жития Довмонта, с которого список начинается, а кусочек жития попал в середину летописного текста. Но ясно, что список начинался с жития Довмонта. Таким образом, мы вынуждены высказать предположение, что в своде 1464 г. житие Довмонта помещалось в начале летописи, перед хронографическим введением. Теперь встает вопрос, где помещалось житие в своде, служившем общим протографом дошедших до нас летописных сводов. В Синод. списке Псковской летописи житие помещено вслед за житием Александра Невского, перед 6573 г., причем начало житийного текста помечено 6773 г. В Стр. и Арх. 2-м списках житие вставлено после 6772 г., т. е. включено (хотя и не вполне) в общий хронологический ряд, причем в тексте жития проставлены годы. Так как в Синод., Стр. и Арх. 2-м списках житие имеется в виде цельного памятника, не разбитое между другими летописными известиями; так как житие Довмонта не разбито также между другими летописными известиями в Тих. и в Арх. 1-м списках (в последнем только кусочек случайно попал в середину текста), мы обязаны заключить, что в общем протографе дошедших до нас псковских летописей житие Довмонта имелось в виде особого памятника, т. е. не было разбито между другими летописными известиями. Делая такой вывод, мы не предприняем вопроса о том, отразилось ли житие Довмонта на отдельных летописных известиях общего протографа псковских летописей. На последнем вопросе мы остановимся ниже. Где же помещалось житие Довмонта в виде особого памятника в общем протографе псковских летописей? Некоторые данные склоняют к предположению, что в общем протографе дошедших до нас псковских летописей житие Довмонта помещалось не там, где оно помещается и в Стр. и Арх. 2-м списках. Во-первых, в тексте жития, имеющегося в Стр., и Арх. 2-м списках, находим следы поздней редакционной обработки: хронологическую сеть. На более ранних стадиях развития летописной редакции жития хронологической сети не было;



мало-помалу года стали вставлять. Показания годов в житии — плод позднейших, не совсем удачных догадок. «Их прибавил, — писал Энгельман, — уже на полях листов переписчик не отдельного сказания, а всей псковской летописи; другой вносил их оттуда в самый текст, хотя и не всегда впопад»<sup>29</sup>. Во-вторых, житие в Стр. и Арх. 2-м списках явно разрывает первоначальный летописный текст, так как вслед за окончанием жития, датированным 6807 г., в Арх. сп. года начинаются с 6792 г. (далее: 6801, 6811 и т. п.), а в Стр. сп. — с 6750 г.

Мы не знаем, где помещалось житие в общем протографе дошедших до нас летописных псковских сводов. Оно могло стоять в начале летописи, перед хронографическим введением, как в своде 1464 г.; оно могло стоять и там, где стоит в Синод. списке. Заглавие Синод. списка — «Начало лѣтописца псковского» — мог дать составитель оригинала Синод. списка. Но возможно также, что составитель оригинала Синод. списка просто списал заглавие со своего псковского источника. В первых строках Синод. списка летописец ссылается на какую-то «книгу сию», указывая на содержащийся в ней исторический материал начиная от событий «творения мира» до «начала Русскыя земля». Материал этот в Синод. списке опущен, и, очевидно, под «книгой» разумеется не предлагаемая летопись, а ее источник. Помянутый материал, опущенный в Синод. списке, имеется в других псковских летописных сводах, и, следовательно, под «книгой» разумеется псковская летопись, которую составитель оригинала Синод. списка сокращал. Если принять, что заглавие дал составитель оригинала Синод. списка, то можно допустить, что житие Довмонта первоначально стояло в начале летописи и что составитель оригинала Синод. списка, сокращая свой источник, перенес житие в текст, поместив перед 6573 г. Если же принять, что составитель оригинала Синод. списка просто списал заглавие со своего псковского источника, то тогда нет оснований полагать, что житие в псковском источнике Синод. списка помещалось перед хронографическим введением. Так или иначе, но псковскому летописному своду XV в. была предпослана, в качестве, очевидно, своеобразного предисловия, биография Довмонта, что свидетельствуется двумя сохранившимися списками: Тих. и Арх. 1-м.

Естественно встает вопрос: не следует ли искать аналогичного литературного явления в истории тверского летописания, где мы находим указание на существование «лѣтописца княжения тѣрскаго благовѣрных (великих) князей тѣрскихъ», имевшего обширное «предисловие», содержавшее славословие вел. кн. Михаилу Александровичу Тверскому и биографический материал о нем и его предках. Показание тверского летописания («Тверского сборника», XV т. ПСРЛ) подтверждается сравнением «Тверского сборника» с Рогожской летописью: сравнение «Тверского сборника» с Рогожской летописью устанавливает существование тверского свода или «летописца», составленного не ранее последних лет княжения вел. князя Бориса Александровича, причем свода, о котором в событиях было рассказано подробно только начиная с княжения вел. князя Михаила Александровича Тверского<sup>30</sup>. Здесь новым является содержание «предисловия», но не сама манера предпосылать предисловие к летописному своду. Манера эта была знакома Новгороду первой половины XV в. (Софийский Времен-

ник), а восходит она к «Начальному своду», представляя, таким образом, как бы особую литературную традицию.

## VI

Когда был составлен общий протограф дошедших до нас псковских летописных сводов? Новгородская 5-я летопись, служившая источником этого свода, в основном своем списке доходила до 1446 г. и была составлена едва ли не позднее<sup>31</sup>. Общий протограф Тихановского списка и списков Погодинского и Оболенского был составлен около 1464 г. Таким образом, составление изучаемого псковского свода следует относить к 50-м или к началу 60-х годов XV в. В его основание было положено летописание, которое велось при церкви св. Троицы, и, таким образом, при составлении этого свода местное псковское летописание, видимо, там же, при церкви св. Троицы (см. текст под 1449, 1453, 1459–1460 гг.), было пополнено не-псковским летописным материалом, взятым, как мы знаем, из Новгородской 5-й летописи, из сокращенного Новгородско-Софийского свода и из литовско-смоленского источника. Летописная работа при церкви св. Троицы продолжалась, как мы видели, во второй половине XV в., и можно предполагать, что к изучаемому псковскому летописному своду (составленному между 1446 и 1464 гг.) делались приписки, что он был продолжен известиями последующих лет. На основе этого свода вырастали летописные своды конца XV – начала XVI в., в эпоху, когда влияние Москвы все более и более усиливалось. Это были те «летописцы», на которые ссылались посадники и псковичи, отвечая в 1510 г. на вече московскому дьяку Третьяку Долматову. По их словам, «у них в летописцах» написано, какой характер отношений установился у псковичей с «прадедами» великого князя московского и Литвой и немцами. В дошедших до нас «летописцах» редакций XV в. (Тих., Синод., Арх. 1-й) мы действительно прочтем под 1407 г., например, что в то время как псковичи ходили на немцев, новгородцы псковичам «на перечину» держали любовь с литвою и немцами, а псковичам не помогали ни словом, ни делом, и «псковичи положили упование на бога, на святую троицу и на князя великого, Василия Дмитриевича». С этой же точки зрения обращает на себя внимание одна деталь: прибавление слов «с псковичи» в некоторых псковских летописях к известиям о походах князей в Прибалтику, заимствованным в псковские летописи из других летописей (см. под 6624, 6720, 6770 гг.; см. выше). Так или иначе, но летописный свод, составленный в середине XV в., вероятно, неоднократно переписывался и послужил источником, как мы видели, для составителя оригинала Синод. списка, т. е. Псковской 2-й летописи и других псковских летописных компиляций.

Псковская 2-я летопись стоит особняком среди других псковских летописей. Составитель Псковской 2-й летописи вставил в летописный текст житие Александра Невского, а также сказание о «знамени» в Новгороде под 6677 г. К сожалению, не знаем, располагал ли он каким-либо письменным (летописным) источником, кроме псковского свода, составленного предположительно при церкви св. Троицы. Мы не знаем, что пред-

ставляя собою тот «Русский летописец», на который ссылается составитель Псковской 2-й летописи под 6860 и под 6979 г.<sup>32</sup> Составитель Псковской 2-й летописи проделал работу по систематическому сокращению своего псковского летописного источника и опустил хронографическую часть летописи<sup>33</sup>. Но события ближайших лет он рассказал пространно — особенно о долго тянувшемся деле о смердах. Летопись эта дошла до нас в единственном списке и не была положена в основание последующих компиляций. Почему же она стоит особняком среди других псковских летописей, не была продолжена и сохранилась в единственном списке? Может быть, некоторый материал к решению данного вопроса даст рассмотрение заключительной части Синодального списка.

В начале 80-х годов XV в. великий князь московский вел какие-то переговоры со смердами или, точнее, с представителями смердов Псковской области (Синодальный список сохранил их имена). Результатом, очевидно, этих переговоров явилась новая «смердья грамота», положенная в ларь посадниками и наместником великого князя Ярославом. Дело было сделано без ведома псковичей. И ранее бывало, что посадники иногда решались на важное мероприятие без ведома веча; если мера оказывалась нежелательной для псковичей, то посадники могли жестоко поплатиться. Теперь о событии вскоре узнали в Пскове, и поднялось сильное волнение. «Весь город», т. е. и высшие и низшие слои населения, были недовольны появлением в ларе новой «смердией грамоты», но все слои псковского общества одинаково себя вели только вначале. Общее недовольство проявилось бурно. Дворы посадников были «посечены», а на следующий год смердов, которые вели переговоры, заточили в «погребе», а посадников «из заповеди закликали». Одного из них, не успевшего убежать, убили «всем Псковом» на вече. В следующем году начали отправлять посольства к великому князю московскому. И здесь-то бояре и житьи люди изменили свое поведение, поняв, очевидно, что псковичи столкнулись в данном случае с твердой, наступательной политикой Москвы, что противиться ей бесцельно, что можно навлечь на себя кару: «а блюдущися от князя великого казни, что без его повеления и пред послом князя великого смерда казнили, и посадника Гаврила убили». Но среди «черных людей» господствовало убеждение, что великого князя вводят в заблуждение. Так явствует из дальнейшего хода событий: «черные люди» упорно снаряжали в Москву посольство за посольством. Составитель Псковской 2-й летописи разделял настроение «черных людей» или, вернее, воспринял их понимание событий. Бояре и житьи люди знали, что дело не в интриге ларника или смердов, но составитель оригинала Синод. списка разделял убеждение, что великого князя вводят в заблуждение: по его мнению, поведение великого князя московского, пожелавшего, чтобы была составлена новая смердья грамота, объясняется тем, что смерды его обманули: «а псковичам не свѣдушем о них, како от начала бысть, а они обольстиша князю великому и о том все покриву сказаша». Другой виновник смуты, по мнению составителя Псковской 2-й летописи, — Есип «ларник», т. е. заведующий ларем: «и в той власти много зла народу учини и смяте всѣм Псковом, и у посадников и у ябедников и у правых людей того ради Есипа ларника много посѣкоша дворов, и самого много казнивше выведоша по посѣчение». Составителю Псковской 2-й летопи-

си представлялось почему-то интересным запечатлеть на страницах летописи все подробности смердьева дела и рассказать о найденной грамоте, разоблачающей смердов. В летописном своде игумена Корнилия, очевидно при общем сокращении текста, рассказ о смердьем деле опущен совсем. В своде 1547 г. о событиях сообщено, но коротко и дело не объяснено интригой смердов и ларника. Сообщение носит более официальный характер (см. списки Погодинский и Оболенского). Записано, когда и какие посадники пострадали в 1483 г., когда убили посадника Гаврила, и записано, что посадники вложили грамоту в ларь «со князем Ярославом».

---

Местный псковский летописный материал мы обнаруживаем в общем источнике — Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях, т. е. в тексте Новгородско-Софийского свода.

Так под 6831 г. в Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. по сп. К. и О. читаем рассказ в одинаковом изложении о нападении немцев на Псков и о борьбе с немцами, который является сокращением рассказа, имеющегося в Псковских летописях.

Под 6838 г. в Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. имеется известие о том, что был поставлен Изборск, представляющее собою сокращение известия псковских летописей (см. в Тих., Арх. 1-м, Стр., Арх. 2-м списках).

Поп 6849 г. в Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. по спискам К. и О. читаем о том, что немцы убили в Латыголе псковских послов; это сокращенное изложение псковского известия (см. Стр. и Арх. 2-й сп.).

Под тем же годом в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях — о том, что немцы поставили новый городок на реке Пивжи в Псковской земле; это псковское известие, причем в псковских летописях рассказ о событиях продолжен (см. Тих., Арх. 1-й, Стр., Арх. 2-й списки).

Под 6850 г. в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях читаем длинный рассказ о событиях в Псковской области (начиная от слов о том, что Ольгерд принял псковское челобитье и «посла к нимь напредь себѣ воеводу своего», см. Новг. 4-ю лет.), аналогичный рассказу псковских летописей.

Под 6914 г. в Новг. 4-й и Соф. 1-й лет. по сп. К. и О. читаем о том, что псковичи ходили с князем Данилом Александровичем на немцев; это краткое извлечение из летописного рассказа Псковской летописи под 6915 г.

Под 6915 г. в Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. — о том, что князь Константин Дмитриевич с псковичами взял немецкий город Порх, и о нападении немцев на Псковскую землю. В псковских летописях об этих событиях рассказано подробнее<sup>34</sup>.

В Новгородско-Софийский свод псковский летописный материал мог попасть или из общерусского свода, или из Новгородского владычного свода. Не имеем указаний — был ли этот материал привлечен в составе цельного псковского летописного памятника или в виде местных псковских записей. Позволим себе только сделать некоторые наблюдения, имеющие отношение к данному вопросу.

В Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. под разными годами помещены кусочки из жития Довмонта (под 6774, 6776, 6779, 6780, 6807 г.). Мы не знаем, кем и когда оно было разнесено по годам. Летописная редакция жития Довмонта в сборниках не встречается, и мы не имеем оснований предполагать, что житие Довмонта попало в общерусский или новгородский свод не вместе с псковскими летописными известиями. В таком случае вероятнее думать, что этот псковский летописный материал был оформлен как цельный памятник. Вполне возможно, что под разные годы текст жития был разнесен не составителем псковской летописи, а составителем общего протографа Новг. 4-й и Соф. 1-й летописей.

Попытаемся сделать некоторые наблюдения над кусочками «жития Довмонта», сохранившимися в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях. Эти куски хранят как будто следы более ранней редакции жития по сравнению с имеющимися в дошедших до нас псковских летописях. Во-первых, когда житие было привлечено при летописной работе в Пскове, в нем не было хронологической сети; в Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. нет следов хронологической сети в пределах житийного текста. Во-вторых, в Стр., Арх. 2-м и Арх. 1-м списках вставлены имена убитых немцами псковских иноков, заимствованные летописцем, как было отмечено Серебрянским, из синодиков Мирожского и Святогорского монастырей<sup>35</sup>. В Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях этой вставки нет. В-третьих, в отрывке жития Довмонта, помещенном в Новг. 4-й и Соф. 1-й лет. под 6780 г., читаем: «села чюдскаа (чюдская) пожже». В Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м списках читаем: «градъ (грады) их пожже». Вариант Новг. 4-й и Соф. 1-й летоп. не есть результат изменения, внесенного составителем общерусского или новгородского свода, а восходит к древней редакции жития Довмонта, судя по тому, что в Синод. списке также читаем «села чюдская пожже». Вместе с тем в Синод. списке по сравнению с Новг. 4-й и Соф. 1-й летописями имеется вставка. Как отметил Энгельман, в Синод. списке вставлено о браке Довмонта с княгиней Марией, что «на этом месте» является анахронизмом<sup>36</sup>.

## VII

Произведенные выше разыскания об источнике общего протографа псковских летописей позволяют, стоя на твердой почве, выделить первые псковские известия, попавшие в псковские своды из материала местных летописных записей. Известия под 6646 г. нет оснований считать попавшими в псковский свод из местного псковского материала летописных записей, поскольку они, судя по содержанию, могли быть новгородскими записями и имеются в Новг. 4-й и Соф. 1-й летописях (об изгнании Всеволода из Новгорода, о том, что Ярополк дал Всеволоду Вышгород, о прибытии его в Псков и о смерти в Пскове, с точной датой), а известие о встрече Всеволода с Васильком Полоцким, не имеющееся в других летописях, нет оснований возводить к псковской записи, поскольку мы установили в составе псковских сводов ряд полоцко-смоленско-литовских известий, взятых из неизвестного нам летописного источника. Кроме того, известия этого года отделены от ряда древнейших псковских известий значитель-

ным промежутком. К 30–40-м годам XIII в. относится первый ряд древнейших псковских летописных известий, попавших в псковские своды из материала местных записей.

Под 6746 (1238) г. в Синод. сп. — о том, что псковичи избили Литву на Камне, с точной датой (25 октября). Известие отсутствует в Новг. 4-й, Соф. 1-й, Новг. 1-й, летоп. Авраамки, Рогожском летописце и летоп. еп. Павла.

Под 6747 (1239) г. в Тих. и Арх. 1-м сп. и под 6744 г. в Стр. и Арх. 2-м (с указанием: «и по семь на третье лѣто») — о том, что Литва избила псковичей засадою 25 сентября. Известие это отсутствует в Новг. 4-й и других помянутых выше летописях. Не исключена возможность, что известие представляет собою вариант указанного известия Синод. списка под 6746 годом.

Под 6747 г. в Синод. сп. и под 6748 г. в Тих. и Арх. 1-м сп. — о том, что немцы под Изборском убили 600 псковичей, с точной датой, и о том, что немцы взяли Псков (по Стр. и Арх. 2-му сп. — в 6745 г.) и сидели во Пскове «3 лѣта» (в Тих. и Арх. 1-м под 6748 г.: «два лѣта»); в Арх. 2-м и Стр. — о том, что немцы сели в Пскове в 6748 г. В Новг. 1-й, Соф. 1-й, Новг. 4-й, летоп. Авраамки, Рог. лет. и летоп. еп. Павла этих известий нет.

Под 6750 г. в Синод., Тих. и Арх. 1-м сп. — о Ледовом побоище с точной датой — 1 апреля — и с указанием, что немцев вели по льду босыми.

Такого известия в Новг. 4-й, Соф. 1-й, Новг. 1-й, лет. еп. Павла — нет; там о Ледовом побоище сообщено в иной редакции.

Приведенные далее известные слова, вложенные в уста Александра Невского, есть, возможно, плод позднейшей обработки текста, производившейся в княжение кого-либо из князей, прибегавших во Псков «в печали», возможно — князя Александра Тверского.

Под 6755 г. имеется известие с точной датой в Тих., Арх. 1-м, Синод., Арх. 2-м и Стр. списках о том, что Литва избила псковичей на Кудепи.

Под 6792 г. в Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м — о знамении «в лунѣ» с точной датой.

Под 6792 г. в Тих., Синод., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м списках — о том, что немцы избили псковичей «на дани» у Вольсту (Алысту, Слысточ) — 40 муж, с точной датой — 12 января, в Синод. сп. — 2 янв., и отсутствует указание, что, согласно «грунографам», знамение «нѣсть на добро» и т. д.

Все приведенные известия 6755 и 6792 гг. отсутствуют в Новг. 4-й, Соф. 1-й, летоп. Авраамки, летоп. еп. Павла, Рогожск. и Новг. 1-й летописях.

В Синод. списке под 6775 г. имеем ряд известий о Довмонте. Известий этих нет в летоп. Авраамки, в Рог. лет., в летоп. еп. Павла, в Новг. 4-й, Соф. 1-й, Новг. 1-й летоп. (только о Раковорской битве есть в ином, новгородском подробном изложении). Однако не имеем достаточно оснований считать, что ряд этот попал в псковский летописный свод непосредственно в качестве местных летописных записей, и допустимо, что в данном случае перед нами следы заимствования из жития Довмонта. Дело в том, что под 6775 г. рассказывается подряд о событиях разных лет, причем известия представ-

ляют собою сокращение житийного рассказа. Не исключена возможность, что летописец сократил редакцию жития, в которой не было хронологической сети. Но составитель жития Довмонта сам пользовался местными псковскими записями; можно думать, что они использованы в тех местах житийного рассказа, где приведены точные даты, т. е. начиная с известий второй половины 60-х годов XIII в. О существовании летописных записей о Довмонте свидетельствует, по-видимому, Тих. и Арх. 1-й списки.

Известия Тих. и Арх. 1-го списков под 6807 г. — о знамени, о нападении немцев, о победе Довмонта, о море и о смерти Довмонта — могли попасть в псковский свод непосредственно в качестве местных записей. Известие о знамени отсутствует в летоп. Авраамки, Рогожск., Новг. 4-й, Соф. 1-й, летоп. еп. Павла и Новг. 1-й лет. Известия о Довмонте и о море имеются в его житии, но здесь рассказ дополнен риторическими украшениями и некоторыми подробностями, почерпнутыми, вероятно, из устных источников, причем рассказ распространен под влиянием жития Александра Невского. «Вообще при наличии, — писал Серебрянский, — в 1 псков. летописи параллельно с житием Довмонта кратких, более древних летописных о нем известий и при существовании в XIV в. церковного, проложного жития... составленного на основе этих именно летописных известий, едва ли требуется для летописной редакции жития предполагать особый еще письменный источник — первоначальную редакцию сказания»<sup>37</sup>.

Таким образом, в Тих. и Арх. 1-м списках под 6807 г. мы имеем, по-видимому, местные псковские летописные записи.

К числу древнейших известий псковских летописей, являющихся, без сомнения, местными псковскими записями, принадлежат также следующие<sup>38</sup>.

Под 6811 г. в Арх. 1-м сп. — о том, что поставлен был Изборк на новом месте.

Под 6815 г. в Стр. и Арх. 2-м сп. — о том, что псковичам было «немирье» с владыкой Феоктистом и с новгородцами.

Под 6816 г. в Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м сп. — о том, что Борис посадник поместил Торговище и «бысть всем людем добро».

Под 6817 г. в Синод., Арх. 1-м и (с точной датой) в Стр. и Арх. 2-м — о том, что Борис посадник с псковичами (в Синод.: «и весь Псковь») заложил стену плитяную (каменную) от св. Петра и Павла к Великой реке.

Под 6818 г. в Тих., Арх. 1-м, Стр., Арх. 2-м сп. — о том, что была заложена церковь св. Богородицы на Снетной горе, каменная, и в Тих., Арх. 1-м, Стр., Арх. 2-м и Синод. — о том, что в 6818 г. ее «свершили».

Под 6820 г. в Синод., Тих., Арх. 2-м и Стр. — о смерти Бориса посадника, с точной датой.

Под 6822 г. в Синод., Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м — о неурожаях и дороговизне (цены на хлеб). В Новг. 1-й лет., Новг. 4-й и лет. Авраамки есть другое известие о дороговизне: о том, что в Пскове села грабили и дворы (в Новг. 1-й: «и клѣти») в городе, и о том, что «избиша их» 50 человек. Такого сообщения в псковских летописях мы не найдем.

Под 6828 г. в Синод., Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м сп. — о пожаре в Пскове, о том, что погорело все Застение.

Всех приведенных известий нет в Новг. 4-й, Соф. 1-й, летоп. Авраамки, Рогожск. летоп., летоп. еп. Павла и Новг. 1-й летописи.

Далее, начиная с 6831 г. местные известия в псковских летописях, являющиеся местными записями, попавшими непосредственно в псковские своды, принимают характер весьма пространного рассказа.

Мы выделили, таким образом, следы древнейшей местной псковской летописной работы. Перед нами встает теперь ряд вопросов: 1) что вызвало появление местного летописания в Пскове; 2) какой характер носило местное древнее псковское летописание, под чьим руководством оно велось; 3) чем объясняется небольшой перерыв в местных псковских известиях второй половины XIII в. в составе дошедших до нас псковских летописных сводов; 4) почему с 6831 г. начинается весьма подробный рассказ местных летописных записей в составе дошедших до нас псковских летописных сводов.

Что вызвало появление местного летописания во Пскове? Во второй половине XIII — начале XIV вв. видим явные признаки роста города Пскова: с именем Довмонга связано построение стены, охватившей приростную часть города, а в 1309 г. была построена новая стена, дававшая защиту новой выросшей части города, получившей название «Застения». Рост города свидетельствовал об экономическом подъеме Пскова в XIII в. «Ни в одном из дошедших до нас договоров Новгорода с Ганзой, — писал М. Бережков, — нет упоминания о Пскове — явный знак, что пригород Псков торговал и договаривался с немцами по собственной воле гораздо раньше того времени, когда Новгород признал Псков своим младшим братом»<sup>39</sup>. Уже в 1229 г. псковичи в договоре с Ригой «выложили» новгородцев; в последнем случае имели значение и соображения о безопасности границ. Одновременно с экономическим ростом Пскова рождалось и стремление к политической независимости от опеки «старейшего» города. Это стремление выражалось и в попытках поставить себя самостоятельно во внешних делах, и в желании получить князя по собственному выбору, и в борьбе за выборное посадничество. В такой связи понятно и зарождение самостоятельного летописного дела во Пскове. Но кто руководил этой работой?

В XIII в. посадники в Пскове сажались новгородцами. Князья обычно или сажались в Пскове новгородцами, или являлись претендентами на новгородский стол (Довмонт составлял исключение). На псковичей распространялась власть новгородского владыки, и владычный наместник был новгородец, а не пскович. Находим ли мы данные для утверждения, что князь или владыка возглавляли работу по летописанию в Пскове? Первая летописная запись относится ко времени, предшествующему захвату Пскова Твердилой и немцами. Мы не знаем даже, были ли князья у псковичей, когда началась летописная работа в Пскове. Из рассказа о борьбе псковичей с князем Ярославом Владимировичем и немцами не видно, чтобы у псковичей сидел кто-либо из князей. Не имеем данных о князьях в Пскове и в первое десятилетие после отъезда из Пскова князя Александра Невского. Таким образом, нет решительно никаких основа-



ний предполагать, что летописное дело в Пскове началось бы под руководством князя. Равным образом не имеем оснований для предположения, что летописной работой в Пскове руководил владыка. Первое упоминание о владыке в дошедших до нас псковских записях исключает предположение о владычном характере псковского летописания: под 6815 г. — о том, что псковичам было «немирье» с владыкой Феоктистом и новгородцами. Вопрос о церковном управлении имел тогда на Руси серьезное политическое значение, и зависимость от власти новгородского владыки была тягостна для псковичей. Недаром уже в первой половине XIV в. они ведут борьбу за учреждение особой епископии в Пскове.

Остается предположить, что летописным делом в Пскове руководили местные выборные вечевые должностные лица — сначала сотские, а потом посадники, когда к началу XIV в. должность посадника стала фактически выборной. Тогда становится понятным, почему именно с известий начала XIV в. местные записи повествуют нам о деятельности посадников. Псковские известия начала XIV в. говорят главным образом о событиях, связанных с деятельностью посадника, и в трех известиях прямо говорится о посаднике Борисе, причем в последнем известии — о его смерти (с точной датой). Известно, что было предметом постоянной деятельности посадников, и характерны с этой точки зрения записи о событиях, имеющих отношение к строительству в Пскове. С деятельностью посадника связана и запись о строительстве Изборска под 6811 г., на что указывает аналогичное известие под 6838 г. Под 6831 г. упомянуто, что был убит посадник Селила, и в последующих известиях неоднократно упомянуто о посаднике Селогге, о его деятельности и о его смерти, с точной датой. Позже, когда посадников в Пскове было несколько и они начали часто сменяться, то возможно, что на ход летописной работы значительное влияние оказывали вечевые дьяки и, может быть, ларник — заведующий ларем при церкви св. Троицы, при которой велась летописная работа в Пскове до начала XVI в. включительно.

Теперь объясняется и небольшой перерыв в местных псковских записях, дошедших до нас в составе сохранившихся псковских сводов, отсутствие местных известий 50-х годов XIII в. Конечно, невероятно, чтобы в местных псковских летописных записях не было сказано ни единого слова, например, о князе Ярославе Ярославиче Тверском, княжившем в Пскове с 1253 по 1256 г., и о других князьях. Разумеется, такие записи были. Почему же эти известия не вошли в дошедшие до нас псковские своды? Своды эти составлялись тогда, когда «пригород» Псков занял в значительной мере независимое от Новгорода положение. И Ярослав Ярославич и брат его Святослав были не более, не менее как простыми новгородскими наместниками. Уже во второй четверти XIV в. напоминать об этих временах, о тех политических отношениях, которые в те годы существовали, не входило в интересы правящих кругов Пскова. Напомним, что летописный материал последующего времени прямо указывает, что основная работа по собиранию летописного материала производилась при церкви св. Троицы и являлась предприятием, носившим официальный характер, что летописные известия носят следы записей, заимствованных из особых отчетов или реляций, представляв-

шихся на вече и, как все важнейшие документы Пскова, хранившихся при церкви св. Троицы. Понятна тенденция умолчать о том, что хранило следы былой зависимости Пскова от Новгорода. Особенно характерно, что из сохранившихся псковских летописей мы даже не узнаем о существовании князя Августа, присланного в Псков из Новгорода в годы княжения в Пскове Довмонта и княжившего там одновременно с последним. С этой точки зрения весьма показательно, что составители псковских летописных сводов привлекают материал летописных известий о Довмонте, а с появлением его жития привлекают этот последний памятник к летописной работе: Довмонт был князь, принятый псковичами не от новгородцев, а со стороны и не связанный в своей карьере с новгородским столом. И понятно, почему именно с 1223 (6731) г. в составе дошедших до нас псковских летописных сводов идет весьма пространное изложение событий в местных псковских записях. Это было время, когда боярский Псков разорвал с новгородцами, бросив им вызов приглашением князя Давыдки из Литвы.

\*\*\*

Изучение истории псковского летописания привело меня к следующим наблюдениям и выводам. Очистив псковские летописные тексты от заимствованного летописного материала, я получил ряд древнейших местных известий, попавших в псковские своды из местных псковских записей. Первое из них, с точной датой, было помещено под 6746 (1238) г. В XIII в., одновременно с экономическим подъемом и ростом Пскова, рождалось стремление к политической независимости от опеки Новгорода. Такое стремление могло выразиться и в попытках поставить себя самостоятельно во внешних делах, и в желании получить князя по собственному выбору, и в борьбе за выборное посадничество.

В этой связи получает объяснение зарождение самостоятельного летописного дела в Пскове. Ряд данных и соображений приводит к предположению, что начальным псковским летописанием руководили местные выборные власти и что с начала XIV в., когда должность посадника стала фактически выборной, направляли летописную работу посадники. Мы уже выше указывали, что основная работа по собиранию летописного материала производилась при церкви св. Троицы и являлась делом, носившим официальный характер, что летописные известия носят следы записей, которые велись при церкви св. Троицы, и записей, заимствованных из особых отчетов или реляций, представлявшихся на вече, и как все важнейшие документы Пскова, хранившихся при церкви св. Троицы. В XIV–XV вв., когда Псков занял в значительной мере независимое от Новгорода положение, естественно, что при составлении летописей, как цельных литературных памятников, в процессе редакционной обработки материала были опущены известия 50-х годов XIII в., напоминавшие об отношениях зависимости Пскова от Новгорода.

Псковский летописный свод, послуживший протографом дошедших до нас летописных сводов, был составлен в 50-х или в начале 60-х годов XV в. Сравнительное

изучение сохранившихся псковских и не-псковских летописей обнаруживает, что свод представлял собою обширную летописную компиляцию, составитель которой, помимо псковского материала, использовал хронографический материал, сокращенный Новгородско-Софийский свод, Новг. 5-ю летопись и смоленско-литовский источник. Согласно данным двух списков, псковскому своду XV в. была предпослана биография Довмонта в качестве своеобразного предисловия. Аналогичное литературное явление наблюдаем в тверском летописании, где обширное предисловие предпослано своду середины XV в. Самая литературная манера предпосылать летописному своду «предисловие» была знакома Новгороду первой половины XV в. (Софийский Временник), и восходит она к киевскому «Начальному своду», дошедшему до нас в составе новгородского свода. Изучение и сравнение летописи Авраамки, Рогожского летописца, новгородских, псковских и некоторых других летописей приводит к выводу о соприкосновении и взаимодействии летописной работы в Новгороде, Пскове, Твери и Смоленске.

Псковское летописание в XV в. обнаруживает стремление выйти за пределы «областного», «местного». Это симптоматично. В XV в. в той или иной мере становятся общерусскими летописные своды в разных городах, в разных областях России. Такой вывод представляет интерес и для изучающего процесс образования национального государства, обнаруживая, как процесс этот, который не был, конечно, только результатом действия сил, сосредоточенных в центре, подготовлялся явлениями, назревавшими по областям и княжениям.

Летописная работа в Пскове при церкви св. Троицы продолжалась во второй половине XV в., и можно предполагать, что к псковскому летописному своду, составленному в начале 60-х годов XV в., делались приписки, что он был продолжен известиями последующих лет. На основе этого свода вырастали также летописные своды конца XV — начала XVI в., в эпоху, когда влияние Москвы стало расти. Так появился свод 1464 г., кончавшийся известием о том, что псковичи просили великого князя московского об учреждении в Пскове особой епископии (он послужил общим протографом Погодинского и Тихановского списков). Так появился свод 1469 г., дошедший до нас в списке XVII в. (Тихановский). Так появился свод 1481 г., установленный Шахматовым. Так появился свод, составленный в конце 80-х годов XV в., сохранившийся в Синодальном списке. В начале XVI в. в Пскове обращалось несколько «летописцев», к которым посадники и псковичи относились как к памятникам, имевшим официальное, политическое значение. Летописная работа при церкви св. Троицы продолжалась до событий 1510 г.

После катастрофы 1510 г. псковское летописание в значительной мере удержало независимое направление. Встречаем резко враждебные выпады или по адресу московской центральной власти (великого князя), или чаще — московской администрации в Пскове. В XVI в. образовались две ветви псковского летописания. Одна из них представлена Строевским списком, т. е. сводом 1567 г. Он сложился в Псково-Печерском монастыре, был составлен игуменом Корнилием, казненным Грозным, и отражал на-

строения боярства, оппозиционные московскому государю. Другая ветвь представлена Погодинским списком, содержащим текст свода 1547 г. — свода иной политической окраски и настроений, сочувственных власти московских государей, но обличающего деятельность московских наместников. Это направление сродни тому общественно-политическому направлению, которое представлял в Пскове «старец» Филофей. Откуда вышел свод 1547 г., мы не знаем; он мог выйти из Елизарова монастыря.

Свод игумена Корнилия был продолжен известиями до 40-х годов XVII в. и с приписками, сделанными в середине XVII в. в Псково-Печерском монастыре, попал к коллекционеру рукописей В. Н. Собакину, сыну псковского воеводы. Свод 1547 г. был также продолжен (см. список Оболенского). Его использовали и в Новгороде при новгородско-софийском соборе, где в XVI в. он подвергся переработке на общерусском материале и, переработанный, дошел до нас в нескольких редакциях XVI—XVII вв.

### Примечания

<sup>1</sup> См. *Насонов А.* Монголы и Русь (История татарской политики на Руси). 1940.

<sup>2</sup> Текст его имеем в Рогожском летописце и в Тверском сборнике; в последнем в более искаженном виде и только во второй части сборника. См. *Насонов А. Н.* Тверские летописные своды (Доклады АН СССР, 1926); *Его же.* Летописные памятники Тверского княжества (Известия АН СССР, 1929).

<sup>3</sup> Псковская летопись. М., 1837, с. XII—XIII.

<sup>4</sup> *Костомаров Н.* Лекции по русской истории. СПб., 1861, с. 74.

<sup>5</sup> Там же, с. 75.

<sup>6</sup> *Тихомиров И.* О первой псковской летописи. ЖМНП, 1883, октябрь, с. 208—210.

<sup>7</sup> См. *Шахматов А.* Несколько заметок об языке псковских памятников XIV—XV вв. ЖМНП, 1909, июнь.

<sup>8</sup> См. *Шахматов А.* К вопросу о происхождении хронографа. СПб., 1899.

<sup>9</sup> Не имеем достаточных оснований полагать, что Псковская летопись, соединенная с хронографом, доходила некогда только до 1509 г. (включительно). Шахматов ошибался, когда считал, что Бальзеровский список Псковской летописи «только до повести о взятии псковском сходен с Псковской летописью, соединенной с Хронографом», доверившись показаниям издателя тома IV ПСРЛ (ссылка на прим. а на 283 с., т. IV). Но участие в литературной работе над летописями Елизарова монастыря, где протекала деятельность Филофея, представляется вероятным.

<sup>10</sup> *Иконников В.* Опыт русской историографии, т. III, вып. 1, Киев, 1908, с. 821.

<sup>11</sup> Там же, с. 828.

<sup>12</sup> Там же, с. 814.

<sup>13</sup> Там же, с. 784—785.

<sup>14</sup> См. Псковские летописи, изд. Института истории АН СССР, 1941, исследование.

<sup>15</sup> См. *Серебрянский Н.* Очерки из истории монастырской жизни в Псковской земле. М., 1908, с. 46—55.

<sup>16</sup> Ссылку на «описание» Корнилия см. у Карамзина. История Гос. Российского, изд. Эйнерлинга, т. IX, пр. 485.

<sup>17</sup> Укажем на одну запись, сделанную явно не при церкви, а при монастыре: «того же лета начаша двор делати владычень во Пскове на площади за всемилостивым спасом; а священники ему не пособиша ни в чем же во двор, а монастыри все мшили горницы и повалоушу склали».

<sup>18</sup> Ср. *Никитский А.* Очерк внутренней истории Пскова. СПб., 1873, с. 299.

<sup>19</sup> Ср. выражение под 1407 г., относящееся к псковскому князю, брату вел. князя московского: «еще оуны сый, но оумомь совершень».

<sup>20</sup> *Серебрянский Н.* Указ. соч., с. 490.

<sup>21</sup> *Малинин В.* Старец Елизарова монастыря Филофей и его послания. Киев, 1901, с. 784 и др. (тексты посланий).

<sup>22</sup> Там же, с. 169.

<sup>23</sup> Возможно также, что этот летописный отрывок представляет собою отрывок Новгородской 5-й летописи (в ранней редакции); составитель летописи Авраамки в данной части следовал тексту Новгородской 5-й летописи.

<sup>24</sup> Заметим также, что по описи Псковско-Печерского монастыря 1586 г. значится, кроме «летописца русского», «горонограф книга въ полдести», т. е. какой-то Хронограф (см. Старина и новизна, VII, с. 265).

<sup>25</sup> См. *Шахматов А.* Обзорение русских летописных сводов XIV—XVI вв. Л., 1938.

<sup>26</sup> В летописи еп. Павла читаем: «Изаслава».

<sup>27</sup> Под 6573 г. в Син. сп. — о походе Всеслава на Псков. Известие имеется в Новг. 4-й лет. В Новг. 5-й известие оборвано. Возможно, что оно попало в псковскую летопись из новгородского источника ранее (см. *Шахматов А.* Разыскания..., с. 222).

<sup>28</sup> Хронологические выкладки, читающиеся в Тих. и Арх. 1-м сп. под 6942, 6747 и 6749 гт., в Тих., Арх. 1-м и Арх. 2-м сп. под 6497 г. и в Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м сп. под 6732 г., могут восходить не к общему протографу псковских летописей, а к общему протографу Псковской 1-й и Псковской 3-й летописей. Однако мы воздерживаемся от такого вывода и оставляем вопрос открытым, поскольку в Псковской 2-й летоп. (Синод. сп.) текст Псковской летописи подвергся сокращению. Сказанное в равной мере относится и к повторному сообщению под 6941 г. в Тих., Арх. 1-м, Стр. и Арх. 2-м списках о том, что Юрий Дмитриевич приехал в Москву, а вел. кн. Василий Васильевич бежал в Тверь.

<sup>29</sup> *Энгельман А.* Хронологическое исследование в области русск. и ливонск. истории в XIII и XIV стол. СПб., 1858, с. 53—56.

<sup>30</sup> См. *Насонов А.* Летописные памятники тверского княжества. Изв. АН, 1930, № 9—10; *Его же.* Тверские летописные своды (Доклады АН СССР, 1926, ноябрь—декабрь).

<sup>31</sup> См. указания на полях хронографического списка, что известия под 6913 г. взяты из «старого» летописца. Шахматов полагал, что Новг. 5-я лет. составлена не ранее 60-х годов XV в., но тогда еще исходил из предположений о существовании свода 1448 г. (см. «Обзорение...», с. 205).

<sup>32</sup> Это мог быть общерусский летописный свод; но мог быть и псковский «летописец». Так, псковской летописью был, вероятно, «летописец ветчань русской», отмеченный по описи 1586 г. Псково-Печерского монастыря: в описи это единственная летопись, кроме «горонографа» (см. «Псковский Печерский монастырь к 1586 г.» — Старина и новизна, 1904, кн. 7, с. 265).

<sup>33</sup> См. Псковские летописи, т. I, 1941.

<sup>34</sup> Кроме того, в Новг. 4-й летоп. под 6928 г. читаем краткое известие о море в Пскове; в псковской летописи о море сообщается подробнее. Под 6932 г. в Новг. 4-й летоп. — о том, что деньги сквали в Пскове.

<sup>35</sup> *Серебрянский Н.* Очерки по истории монастырской жизни в Псковской земле. М., 1908, с. 38.

<sup>36</sup> См. *Энгельман А.* Указ. соч., с. 49.

<sup>37</sup> *Серебрянский Н.* Древне-русс. княж. жития, с. 274.

<sup>38</sup> Известие под 6801 г. Синод., Арх. 2-го и Стр. сп. о том, что князь Димитрий Александрович прибежал в Псков («и прияша и честно»), могло быть заимствовано не из псковской летописи. В Соф. 1-й и Новг. 1-й лет. есть известие о том, что Димитрий Александрович бежал в Псков.

<sup>39</sup> *Бережков М.* О торговле Руси с Ганзой до конца XV в. СПб., 1879, с. 86.

А К А Д Е М И Я   Н А У К   С С С Р  
И Н С Т И Т У Т   И С Т О Р И И

# ПСКОВСКИЕ ЛЕТОПИСИ

ВЫПУСК ПЕРВЫЙ

ПРИГОТОВИЛ К ПЕЧАТИ А. НАСОНОВ

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР  
МОСКВА • 1941 • ЛЕНИНГРАД

Ответственный редактор издания акад. Б. Д. Греков

## ВВЕДЕНИЕ

Как и в других городах, где велось летописание княжеское, городское, или владычное, — летописание во Пскове в основной своей традиции имело официальное значение. Такие „летописцы“ (т. е. летописи) служили интересам данного княжения, города, епископской или митрополичьей кафедры; иногда ими пользовались как указательным кодексом или обвинительным материалом;<sup>1</sup> в них искали подтверждения или оправдания политических прав. В 1510 г. псковичи должны были давать ответ послу вел. князя московского (Третьяку); когда утром позвонили в вечевой колокол, и дьяк вел. кн. московского Третьяк Долматов „впол в вече“, то посадники и псковичи начали ему говорить: „такое в нас написано в *лѣтописцех*, с прадеды его и з дѣды и со отцем его крестное целование с великими князьми положоно, что нам псковичам от государя своего великого князя, кои ни будеть на Москве, и нам от него не ити ни в Литву ни в Нѣмцы; а нам жити по старине в добровольи...“

Летописные псковские известия XV в. предположительно считаются записями, веденными при церкви св. Троицы, а также записями, заимствованными из особых отчетов или реляций, представлявшихся на вече и, как все важнейшие документы города Пскова, хранившихся в ларе при церкви св. Троицы (см. Иконников, Опыт русск. историогр., т. II, кн. I, стр. 799). Древнейшие из дошедших до нас псковских летописей составлены во второй половине XV в. Они представляют собой уже сложные памятники, своды; в них, например, помимо местного псковского летописания, влит материал новгородско-софийского свода. Псковские летописи, таким образом, связаны как бы родственными узами с другими русскими летописями: в подавляющем большинстве своем дошедшие до нас русские летописи близки между собою происхождением, составом, несмотря на то, что отражают многообразие литературной и общественно-политической жизни на протяжении восточноевропейской равнины от Новгорода и Ростова до Галича и Киева.

Псковские летописи, прежде всего, конечно, — основной фонд материала по истории Пскова, его области. По своему содержанию материал касается непосредственно Псковской земли и соседних стран и, в меньшей мере, иных земель древней Руси. В том и в другом случае он может интересовать историка Пскова. В том и в другом случае он может интере-

<sup>1</sup> Известно, напр., что в 1471 г. вел. князь Иван Васильевич Московский, собираясь походом на Новгород, взял с собой дьяка Степана Бородатого, умевшего „говорити по *лѣтописцомъ* Русскимъ: егда рече, придуть, и онъ воспоминаеть ему говорити противу ихъ измѣны давныя, кое измѣняли великимъ княземъ въ давныя времена, отцемъ его и дѣдомъ, и прадедомъ“ (см. ПСРЛ, т. XX, ч. I, стр. 282). О разных видах русских летописей см. И. Беляев, „О разных видах русск. летописей“ (Временник, V); А. Насонов, „О неизданной рукописи Шахматова: Обзорение летописных сводов“ (Проблемы источниковедения, II); его же, „Летописные памятники Тверского княжества“ (ИАН СССР, 1930 г.) и „Летописные своды Тверского княжества“ (ДАН СССР, 1926 г.).



совать историка, избравшего более или менее широкие темы для разысканий по древней истории СССР. Последнее поясним примером: псковские летописи на протяжении ряда столетий дают исключительно обстоятельные сведения по истории древнерусского города, по истории классовой борьбы и истории вечаевого быта, в основе своей общего всем городам домонгольской Руси. Историк, интересующемуся древней историей СССР в плане указанных вопросов, псковские летописи послужат источником. Важный материал дают они историк, изучающему процесс образования централизованного московского государства, и мн. др.

В псковских летописях находим богатый материал не только по истории нашей родины. Исследователь почерпнет в них сведения, например, о литовских и финских народах Прибалтики. Но особенно ценны псковские летописи для историка, изучающего явления и факты, относимые с одинаковым правом как к истории СССР, так и к истории некоторых стран Запада: я разумею историю борьбы славян с орденом рыцарей, осуществлявших колонизацию путем истребления и закабаления покоренных народов. Это своеобразное колонизационно-завоевательное движение остановилось у границ Пскова. Вековая борьба с немецкими „рыцарями“ и другими соседями отнимала много сил у Псковской области, как области пограничной: даже расположение „пригородов“ на Псковской земле носило характер оборонительной линии вдоль границы. Отсюда понятно, что борьба с немецким орденом составляет значительную часть содержания псковского летописания.

Псковские летописи издавались дважды. Первый раз в 1837 г. проф. Моск. Университета М. Погодиным;<sup>1</sup> второй раз в 1848—1853 гг. Археологической комиссией в серии „Полное собрание русских летописей“.

Погодин издал псковские летописи по трем спискам: Архивскому 1-му, Архивскому 2-му и Синодальному.<sup>2</sup> В основание положен Архивский 2-й сп. (сер. XVII в.). Начало и конец этого списка издателем опущены. Напечатанный текст начинается словами: „отъ 7-го Собора до послѣдняго Собора, до преложения книгъ...“ Кончается известием 1650 г. (158) о поставлении в архимандриты в Печерский монастырь Митрофана, словами: „на великомъ престолѣ Живоначальныя Троица пресловущаго и преименитаго града Пскова шестыя степени“. Книга открывается пространном предисловием издателя, заключающим в себе краткое описание списков, правила издания, несколько соображений о составе летописи и указаний на содержание, а также список слов и выражений, представляющих, по мнению издателя, интерес для исследователя, данные о ценах и т. п. В конце публикации к тексту приложены: указатель собственных имен, указатель географический и „роспись монастырям и церквам“, упомянутым в псковской летописи.

Один и тот же список лежит в основании всего Погодинского издания. В тексте встречаем мало подновлений. То и другое следует отнести к числу немногих достоинств издания. Издание страдает крупными недостатками. Во-первых, как мы видели, опущены начало и конец (разрядные записи) основного списка. Затрудняет работу порядок известий, расставленных издателем в хронологический ряд (правда, в предисловии издатель указывает порядок годов, существующий в рукописи). Встречаются про-

<sup>1</sup> „Псковская летопись изданная на издании Общества Ист. и Древн. Росс. при Моск. Университете М. Погодиным“, М., 1837. 28 ноября 1834 г. Общество Истории и Древностей Российских „в заседании своем, по предложению председателя А. Ф. Малиновского, определило издать Псковскую летопись, коей три списка тогда же были представлены Малиновским. Издание возложено было на Погодина при помощи Коркунова“ (см. Н. Барсуков, Жизнь и труды М. Погодина, кн. 5, стр. 64).

<sup>2</sup> Названия списков мы даем свои; шифры списков указаны ниже.

пуски слов и искажения. Но главный недостаток — избранный Погодиным способ подведения вариантов: особыми значками в тексте отмечаются фразы, которые сходствуют в двух или трех списках; под строкой же приводится только новый материал по сравнению с материалом основного списка. Таким образом о вспомогательных списках (использованных для вариантов) читатель не может составить точного представления.

Археографической Комиссией была издана в 1848 г. Псковская 1-я летопись, в одном томе с Новгородской 4-й летописью — в IV т. ПСРЛ, а в 1851 г. — Псковская 2-я летопись в одном томе с Софийской 1-й летописью, в V т. ПСРЛ. При издании Псковской 1-й лет. были привлечены восемь списков: <sup>1</sup> Архивский 1-й („Арх. XIX“), Архивский 2-й („Арх. IV“), Строевский („Стр. II“), Румянцевский 2-й („Эрм.“), Карамзинский („Кар. I“), Академический 2-й („Акад. XVIII“), Снегиревский („Снег. II“), Бальзеровский („Бал.“). Псковская 2-я летопись издана по Синодальному списку.

Бальзеровский список только частью использован в вариантах к Псковской 1-й летописи, частью же издан в VI томе ПСРЛ, в виде продолжения Софийской 1-й летописи, вместе с копией Бальзеровского списка — Горюшкинским списком. Когда IV том ПСРЛ был уже отпечатан, в Арх. Ком. поступили еще два списка: Оболенского („Обол. II“) и Архивский 3-й („Арх. XXV“). Из них текст повестей из эпохи „Смутного времени“ с вариантами по Снегиревскому списку и материал Арх. 3-го сп., не имеющийся в других списках, напечатаны в виде „прибавлений“ к псковским летописям в V т. ПСРЛ. Как Псковской 1-й так и Псковской 2-й летописям предпослано предисловие с кратким описанием списков и краткой характеристикой содержания псковских летописей. Указатели — общие с другими летописями первых восьми томов ПСРЛ.

По сравнению с Погодинским сп. описанное издание имеет некоторые преимущества. Во-первых, Арх. Ком., как мы видели, располагала не тремя, а одиннадцатью списками <sup>2</sup> (из них два списка могли быть использованы только в извлечениях); во-вторых, издателем был выделен Синодальный список как особая псковская летопись и назван Псковской 2-й летописью. Следует также отметить, что искажения в тексте встречаются редко.

Надо отметить и недостатки издания. Тексты печатались не по плану, основанному на критической проработке списков; с точки зрения современных требований это является основным недостатком издания. Понятно, что у издателя не было ясного представления о том, какой из списков следует взять за основной; и в основном тексте издатель переходит от одного списка к другому: одну фразу берет из одного списка, другую из другого и т. п.; <sup>3</sup> иными словами, предлагает текст, в сущности, несуществующий. Работа без предварительного изучения списков не дала издателю возможности устранить ненужные списки, копии с дошедших до нас списков. Второй основной недостаток издания: издатель приводит не все варианты, а с выбором, т. е. не дает точного представления о списках. Можно отметить и ряд других недостатков. Так, опущено начало Архивской 2-й рукописи (события от сотворения мира до 6367 г.); известия

<sup>1</sup> В скобках приводим обозначения списков, имеющиеся в предисловии к Псковской 1 лет. в IV т. ПСРЛ.

<sup>2</sup> Считая с Горюшкинским — двенадцать.

<sup>3</sup> Возможно, что при этом издатель имел в виду дать первоначальный текст. Восстановление предполагаемого, недошедшего до нас текста можно дать только в результате особого рода большой и сложной исследовательской работы; задачу, которую ставит себе подобного рода работа, не следует смешивать с задачей публикации дошедшего до нас материала (ср. Шахматовское издание „Повести временных лет“ 1916 г.).

расставлены в хронологический ряд (в конце IV т. ПСРЛ дана справочная „таблица,“ указывающая расположение части материала в рукописи); в тексте встречаем немало неточностей (напр., вместо „ись“ — „изь“; вместо „Труппецкого“ — „Трубецкого“; вместо „Углечи“ — „Углечь“ и т. п.).

Итак, оба существующие издания псковских летописей (1837 г. и 1848—1853 гг.) не могут быть названы критическими с современной точки зрения. Кроме того, тот материал, который имелся в распоряжении издателей, был издан ими не точно и не полно. Наконец, интересующих нас публикаций давно нет в продаже, и они представляют собой библиографическую редкость (особенно Погодинское издание и IV т. ПСРЛ, 1848 г.). Сознаю и недостатки предлагаемого издания. По условиям работы я не мог ставить себе целью исчерпывающе собрать псковский летописный материал. Подготавливая к изданию псковские летописи, я располагал все же несколько большим количеством списков, чем издатели IV—V тт. ПСРЛ. Я имел возможность подвергнуть исследованию 24 следующих списка:

- 1) Архивский 2-й: рукопись б. М. Арх. мин. ин. дел № 69/92 (90), хранящаяся в ГАФКЭ, 2) Эрмитажный: рук. б. Эрм. библиот. № 22 (№ 431), ч. I—II, хран. в Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедрина, 3) Румянцевский 2-й: рук. б. Рум. музея № 251, ч. I—II, хран. в Всес. публ. библиот. им. Ленина, 4) Казанский: рук. Казанского университета № 27. 850/75. III 32, ч. I, 5) Строевский: рук. Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедрина № 1413, 6) Тихановский: рук. б. Тихановского собр. № 201, хран. в Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедр., 7) Архивский 1-й: рук. б. М. Арх. мин. ин. дел. № 68/91—34, хран. в ГАФКЭ, 8) Уваровский: рук. б. собр. Уварова № 1403 (3), хран. в Гос. Истор. музее, 9) Синодальный: рук. б. Синод. собр. № 154, хран. в Гос. Истор. музее, 10) Погодинский 1-ый: рук. б. собр. Погодина № 1404<sup>а</sup>, хран. в Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедр., 11) Погодинский 2-й: рук. б. собр. Погод. № 1402, хран. в Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедр., 12) Список Оболенского; рук. собр. б. Археологическая ком. № 252, 13) Академический 1-й: рук. библиот. АН СССР № 34.4.32, 14) Снегиревский: рук. собр. б. Археологическая ком. № 242, 15) Карамзинский: рук. Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедр. № F.IV.603, 16) Академический 2-й: рук. библиот. АН СССР № 31.4.22, 17) Список Царского: рук. б. собр. Царского № 714, хран. в Гос. Истор. музее, 18) Архивский 3-й: рук. б. М. арх. мин. ин. дел № 447/915, хран. в ГАФКЭ, 19) Копенгагенский: псковские „отрывки“ из сборника Копенг. архива, известные мне по фотоснимкам, принадлежащим Л. А. Творогову (шифр: пск. II—13/табл. XVII-п-34), 20) Румянцевский 1-й: рук. б. Рум. собр. № 249, хран. во Всес. публ. библиот. им. Ленина, 21) Вахромеевский: рук. б. собр. Вахромеева № 499, хран. в Гос. Истор. музее, 22) Типографский: рук. б. библиот. М. Синод. типогр. № 1915/1179, хран. в ГАФКЭ, 23) Бальзеровский: рукоп. собр. б. Археологической ком. № 23, 24) Горюшкинский: рук. Гос. публ. библиот. им. Салтыкова-Щедр. № F. IV № 602.

1. Архивский 2-й список. Рукопись б. М. Арх. м. ин. дел № 69/92 (90), в четвертку, хранящаяся в ГАФКЭ, была издана в 1837 г. Погодиным в одном тексте с рукоп. того же архива № 68/91 (34) и рукоп. Синод. собр. № 154, а в 1848 г. в IV т. ПСРЛ, где обозначена „Арх. IV,“ а в подстрочных выносках отмечена лит. Аа. Рукопись включает в себе 243 л., исписанных в один столбец разными почерками скорописью середины XVII века, и 3 л. чистых. Начиная с л. 1-го до л. 92-го об. включительно писана одним почерком; лл. 93—125 включительно — другим почерком (скоропись, местами подражающая полууставу); с л. 125 об. до л. 234, кончая словами: „по немь Л[е]вкий архиепис[ко]пъ во Псков

приѣха с Москвы, а был в Симановѣ м[о]н[а]ст[ы]ре архимаритомъ<sup>1</sup> — тем же почерком, как и первая часть.<sup>2</sup> С л. 234, начиная со слов: „во 158 году ноября в 4 день поставлен бысть на Москвѣ печерской архимандрит Макариі...“, до конца летописного текста (кончая словами: „...дьякъ Михайло Волошинъ“) — третьим почерком.<sup>3</sup> Наконец, запись на обороте третьего чистого листа написана почерком, резко отличающимся от первого почерка и второго и очень похожим на третий. Переплет — кожаный с тиснением; верхняя доска оторвана. До листа 80-го, через каждые 8 листов, имеется нумерация тетрадей. Водяной знак близок к приведенному у Тромонина под № 1326 (1647 г.). На внутренней стороне верхней доски чернилами: „сей списокъ лѣтописи принять былъ въ основаніе псковской лѣтописи, изданной профессором Погодиным М. 1837 in 4<sup>o</sup>“, и далее, другим почерком: „эту рукопись Карамзин называет псковскою лѣтописью Малиновского и Архивскою. См. Ист. Г. Р., т. VII, прим. 54“. Ниже карандашом пометки: „см. погод. изд.“, „Арх. VII“, „приб. I. Д“, „сходень слово въ слово съ Стр. II“. На первом чистом листе: „Псковская лѣтопись. Продолжается до 1650 г. — В начале оной помѣщены хронологическое обозрѣніе исторіи Вѣтхозавѣтной и новозавѣтной и Вселенскихъ соборовъ до 5-го листа. — Потомъ помѣщены постановление Макариі архіепископомъ во Псковъ и выписки из дворцовыхъ записокъ обор. 233 л. Скорописная рукопись XVII вѣка разныхъ почерковъ, на 244 листахъ. На оборотѣ перваго листа написано: книга сія лѣтописецъ...“ (далее следует описание записи).

На обороте второго чистого листа почерком первой половины XIX века: „М. Псковской лѣтописецъ<sup>4</sup> с начала основанія Россіи по конецъ владенія царя Алексея Михайловича“.

На обороте 3-го чистого листа, предшествующего первому, тем же почерком, как и лл. 234—243 об.: „Кн[и]га сія лѣтописецу столника Василья Никифоровича Собакина. Тщаніе и труды грѣшнаго раба б[о]го-явленскаго дьячка из Бродов Ондрюшке Ильина по реклу Пофы“.<sup>5</sup>

На внутренней стороне нижней доски запись почерком XVII в.: „по м[и]л[о]сти божи і велико[о] с[вя]т[ите]ля и чудотворца<sup>6</sup> Николы скорога помощника и теплаго заступника и молебника спаса<sup>7</sup> о рабѣхъ своихъ“.

С л. 1-го начинается текст летописи. Нач.: „В<sup>8</sup> началѣ сотвори б[о]гъ н[е]бо и землю и прочая,<sup>8</sup> яко<sup>9</sup> же великіи Моисей в бытєискихъ книгахъ написа.“

И<sup>9</sup> рече б[о]гъ да будетъ свѣтъ и бысть восія...“ и т. д.

Л. 2. „О<sup>10</sup> гранографе начатокъ сіирѣчь лѣтописецъ.“<sup>10</sup>

От Адама до потопа лѣт 2242, а шестивіе Ноево ис ковчега...“ и т. д.

Л. 5. „Начало<sup>9</sup> кн[я]зєи русскихъ. В<sup>9</sup> лет[о] 6370-е восташа словяне и кривицы и чюд[ь] и мѣря на варяги“ и т. д.

<sup>1</sup> В тексте описаний и ниже, в тексте исследования, курсивом отмечены буквы, вынесенные в рукописи поверх строки, а в скобках заключены буквы, выпущенные в рукописи при сокращенном начертании.

<sup>2</sup> На лл. I—92 об. и 125 об. — 234 рукописи в конце слов после буквы „х“ встречаем постоянно букву „ъ“; возможно, что в некоторых случаях, из числа указанных, там, где читаем букву „ъ“, писец разумел букву „ь“.

<sup>3</sup> На последних листах рукописи почерк несколько меняется, но, возможно, принадлежит тому же лицу.

<sup>4</sup> Написано над зачеркнутыми словами: „Россійская исторія“.

<sup>5</sup> Над последним словом киноварью написано: „Козы“.

<sup>6</sup> Буква „р“ пропущена в рукописи.

<sup>7</sup> Так в рукописи.

<sup>8</sup>—<sup>8</sup> Кинов., вязью.

<sup>9</sup>—<sup>9</sup> Кинов.

<sup>10</sup>—<sup>10</sup> Кинов.

Л. 234 об. кончается известием 158 (1650) г. о поставлении Митрофана в архимандриты в Печерский монастырь.

На лл. 235—243 об.: материал, взятый, повидимому, из разрядных записей, начиная с 156 (1648) и 154 (1646) гг. и кончая 158 (1650) г.; последние слова рукописи: „а сказал ему думнои дьякъ Михаило Волошанинъ“.

2. Эрмитажный список. Рукопись б. Эрмитажной библиотеки № 22 (№ 431), в лист, ч. I и II, хранящаяся в Гос. публ. библ. им Салтыкова-Щедрина, издана не была. Указания на нее см. в „Опис. Рум. Музеума“ Востокова на стр. 355, в описании рукописи № CCCLI и в ПСРЛ., т. IV, 1848 г., на стр. 169, где ошибочно Эрм. список псковской летописи отнесен к XVII веку. Писана почерком начала XIX в. и состоит из 2 частей, переплетенных каждая отдельно. Часть 1-я содержит 69 листов и заключает в себе Псковскую летопись до 6969 (1461) г. включительно. Начинается заглавием: „Начало князеи русскихъ“ и далее текстом: „Въ лѣто 6370-е восташа Словяне и Кривицы и Чюдь и Меря на Варяги и изгнаша их за море и не даша им дани...“ и т. д. На полях, против первой строчки текста написано: „862“. Рукопись кончается словами: „Тогожь лѣта заложиша церковь каменну на Мелетовѣ Успенія святыя богородица“. Часть 2-я заключает в себе 134 листа и содержит текст псковской летописи, начиная со слов: „Въ лѣто 6970-е заложиша псковичи Новой Городецъ на обидномъ мѣстѣ над великимъ озеромъ“ и т. д., и кончается известием 1645 г.: „во 153-м году юля в 13-й д. преставися государь, царь и великій князь Михайло Федоровичъ всеа Русіи; по нем благовѣрная царица Евдокія, августа мѣсяца.“

Книга сія Лѣтописецъ Василья Никифоровича Собакина. Тщаніе и труды грѣшнаго раба богоявленскаго дьячка из Бродовъ Андриюшки Ильина по реклу Козы“.

Водяные знаки (в ч. I и II): 1) pro patria с монограммой снизу, 2) цифра IV (римская).

3. Румянцевский 2-й список. Рукопись б. Румянц. муз. № 251, принадлежащая Гос. публ. библ. им. Ленина, описана Востоковым в „Опис. Рум. муз.“ под № 251, на стр. 355, где сообщается, что она „список снятый для графа Н. П. с находящегося в Императорской Эрмитажной Б-ке списка в двух частях в л. на 223 листах“. Издана в вариантах в ПСРЛ в IV т., 1848 г., где обозначена: „Эрм“.; в вариантах, под строкой отмечается лит. Э.; по словам редактора этот „новейший список с рукописи XVII века, хранящейся в библиотеке императорского Эрмитажа“, составляет, вместе с тем, „точную копию Арх. IV“. Состоит из 2 частей, переплетенных отдельно, содержащих 223 л., исписанных почерком первой половины прошлого столетия; и часть I и ч. II начинаются и кончаются точно так же, как и ч. I и ч. II Эрм. сп. № 22.

4. Казанский список. Рукопись Казанского университета № 27.850/75 III 32 отмечена в „Списке рукописей и редких книг, хранящихся при библиотеке и Казанского университета в особом помещении. На 1 декабря 1903 года“, Казань, 1904 г., стр. 14. В „Описании рукописей... Каз. унив.“ А. И. Артемьева не упомянута (см. Летоп. занятий Арх. ком., в. VII, СПб., 1884), откуда можно заключить, что она поступила в Каз. университет после 1874, но до 1903 г. Рукопись заключает в себе 156 страниц, исписанных одним почерком начала прошлого столетия, исключая стр. 120—122, причем на стр. 120, на полях, против известия 6946 г. красными чернилами: „NB. Отсюда до стр. 123 писано собственною рукою Димитрия Ивановича Языкова, ныне статского действительного

советника и директора министерства народного просвещения. 1826 г. Николай Арцыбашев". На чистом нумерованном листе: „Летопись Псковская от 862 по 1462 годъ. Часть I“. На об. нумерованного л.: „Подлинник, или лучше список с сей летописи, находится в библиотеке Эрмитажной. Он писан в лист новейшим почерком с соблюдением по большей части нынешняго правописания — Д. Языков. СПб. 16 декабря 1808“. Летописный текст начинается (на стр. 1-й) и кончается точно так же, как текст части 1-й Эрм. сп. № 22.

5. Строевский список. Строевский список псковской л. (б. собр. Погод.) хранится в Гос. публ. библ. им. Салтыкова-Щедрина под № 1413; переплет новый; на корешке читаем: „Из древлехранилища Погодина. Летописецу псковский“. Был издан в IV т. ПСРЛ (1848 г.), где обозначен: „Стр. 11“, а в вариантах отмечается лит. Ст. Начальных листов недостает. Содержит 239 нумерованных листов (из них 238 листов исписаны в один столбец полууставом середины XVI в.) и три чистых нумерованных листа, в четвертку. Имеется нумерация тетрадей по 8 листов в тетради (на л. 10 об. — 3, на л. 26 об. — 5 и т. д.). Кроме указанной нумерации листов (внизу страницы) имеется нумерация наверху страницы, согласно которой лист 1-й обозначен 13-м, 2-й — 14-м и т. д. (239-й л. — 252-м).

Писан одним почерком до конца известия 7064 г. (1556 г.) до слов: „а стояше с чась“ (л. 214 об.), выключая листы 3—3 об., 42—42 об., 51—51 об. и 53—54 об. Далее, после 7064 г. (л. 214 об.) до конца рукописи текст носит характер приписок (идет известие 7061 г., затем 7063 г. и т. д.), и после слов „а стояше с чась“ до конца рукописи почерка меняются.<sup>1</sup> Водяные знаки см. у Лихачева: 1) под № 3063 (1560) и № 3187 (1561); весьма близки также № 1758 (1555), № 3169 (1559), № 3173 (1560), № 3182 (1560), а также № 1836—1838 (1558), № 1841—1845 (1562), № 1888—1891 (1567) и № 3351 (1567), и 2) под № 1814—1823 (1558). Судя по водяным знакам, рукопись могла быть написана около 1560 г.; приписки могли быть сделаны позднее основного текста. На внутренней стороне верхней корки наклейка: „П.М. Строев №“. На первом нумерованном чистом листке чернилами: „№ 2“ и карандашные пометки: „Стр. II“, „приб. II Б.“, „Сходен слово в слово с Арх. VI“. На втором нумерованном чистом листе: „Лѣтописецъ Псковскій, оканчивающійся 7056 (1568) годом. — Начальные листы утеряны“. Ниже — буква В, перечеркнутая дважды и еще ниже: „купл. апр. 6.1834. в Москвѣ“.

На лл. 239 (352) — 239 (252) об. запись (XVII в.?): „Лѣта 7060-го кололъ<sup>2</sup> слили мастера Матфѣико да Коземка Михайловы, вѣсом 16 берковсковъ и пол 5 пуда болшихъ и 4 гривенки, а деньжноу протороко стал<sup>3</sup> стал<sup>3</sup> 313 рублевъ московских и 11 денегъ псковских.“

И того ж[е] лѣта слили в Печерской ж[е] м[о]н[а]ст[ы]рь новон колоколь, а вышел из дела весом 16 берковсковъ да пуд большой без 5 гривенокъ, а всей мѣди дано было мастером в дѣло 15 берковсков и 4 пуда больших и 12 гривенок, а олова 3 берковьска и 6 пудов больших и 8 гривенок, а лили колокол мастера Косма Васильевъ да Логин Семенов“. Далее другим (нач. XIX в.) почерком (л. 239 об.): „Лѣта 7089, а от Хр.: 1581 годъ король литовски съ велимъ собраниемъ подъ Псковымъ градомъ, а было с нимъ 17 ордь“. Первых листов с летописным текстом недостает. На л. 1-м (13-м) начинается текст известием 1224 г.: „В лѣт[о]

<sup>1</sup> С лингвистической стороны рукопись описана Н. Каринским в книге „Язык Пскова и его области в XV веке, СПб., 1909 г.“, где Строевский список назван „Погодинским списком псковской летописи“.

<sup>2</sup> Так в рукописи.

<sup>3—3</sup> Так в рукописи.

6732 бишася соуздаці с Тотары на Калках...“ Кончается на л. 238-м об. известием 7076 (1567) г.:— „того ж[е] лѣта м[е]с[я]ца ноябрю быс[ть] знаменіе: на новцы явишася два м[е]с[я]ца рогами противу себя, одинъ повыше, а другой пониже; и ч[е]л[ове]къ тот недозрѣлъ конца што быс[ть] докончаніе“.

б. Тихановский список. Рукопись из собр. П. Н. Тиханова под № 201, в большую четвертку, хранящаяся в Гос. публ. библ. им. Салтыкова-Щедрина, содержит 88 листов (из которых 1-й чистый и другой бумага), исписанных полууставом первой половины XVII века, в один столбец.<sup>1</sup> Листы 2—8 об. исписаны одним почерком и чернилами, а листы 9—88 об. исписаны другими чернилами и другим почерком (более прямым, возможно, подражающим древнему оригиналу). На л. 9-м и далее через каждые 8 листов имеется славянская нумерация тетрадей, проставленная тем же почерком и теми же чернилами, как и текст (л. 9—88 об.), причем первая цифра (на л. 9-м)—2. Поля листа 2-го, на котором начинается текст, срезаны, и лист подклеен, и, таким образом, был ли поставлен на нем номер—неизвестно. Все листы, начиная со 2-го и до 88-го одной и той же бумаги. Так как в первой тетради всего 7 листов (а не 8), то одного листа, следовательно, во всяком случае недостает. Водяной знак (на л. 2—88) близок к указанному у Тромонина под № 1755 (1632 года). На внутренней стороне верхней и нижней и на первом чистом листе— в разных направлениях отрывочные записи. На первом листе читаем: „сия книга глаголемая летописецъ Ивашка Сычева“; или „сия книга глаголемая летописецъ Ивашка<sup>2</sup> Сычева; подписана а ѱ 3-ом году в месяце марте въ 19 день“; или почерком конца XVIII века: „сия книга [глаголемая]<sup>3</sup> летописецъ Ижевска[го]<sup>4</sup> завода от жителя Ивана Митянина. Сей день господень радуется людие“. На внутренней стороне нижней доски ряд отрывочных записей. По листам читаем: „сии летописецъ посадкого чело- века Ивана Сычева, подписал великого государя зырянского усолья житель Федор Шавринъ 713-м году июля в 11 день“, или: „сия книга зырянских усольи подьячего Федора Силина сына Шаврина“.<sup>5</sup> Переплет XVII в., кожаный, ветхий (кожа на верхней доске потрескалась), с тиснением; две застежки.

#### Состав рукописи.

Л. 1—1 об. — чистый.

Л. 2—8 об. Летописный отрывок 6879 (1371)—6883 (1375) гг., содержащий текст, почти тождественный с текстом летописи Авраамки (Виленский список: см. ПСРЛ, т. XVI, стр. 94—100).<sup>6</sup> Нач.: „Княжение<sup>7</sup> Тверское кн[я]зя Михаила Александровича.<sup>7</sup> Выиде из Орды на великое кн[я]женіе кн[я]зь Михаила Александровичъ Тверскіи, не съступиса кн[я]зь Дмитрии Ивановичъ...“

Кон.: „... кн[я]зь же Дмитрии стоял под Твѣрью м[е]с[я]ць со всѣми силами, и оучинилъ пусто Тверское княжение, волости и села пожгоша“.

<sup>1</sup> Ср. Летоп. зан. Арх. Ком. за 1907 г., стр. 33.

<sup>2</sup> Другими чернилами переделано на „Ивана“.

<sup>3</sup> Неразборчиво; слово восстанавливается предположительно.

<sup>4</sup> Последние две буквы неразборчивы.

<sup>5</sup> Записи на рукописи (Тих. сп.) мы приводим здесь, не отмечая букв, вынесенных над строкой и пропущенных при сокращенном начертании.

<sup>6</sup> Аналогичный текст, но значительно сокращенный, имеем в сборнике Сип. собр. № 154: летопись, предшествующая Псковской 2-й летописи (см. ниже о Синодальном списке).

<sup>7</sup>—7 Кинов.

Л. 9—12. Текст жития Довмонта (летописная редакция),<sup>1</sup> почти тождественный с текстами жития, имеющимися в Архивском 1-ом и Строевском списках псковской летописи; первого листа (или листов) недостает. *Нач.*: „И повоева Поморіе, и паки возвратися, исполни землю свою множествомъ полона, и славна бысть вся земля его во всѣхъ странах“. *Кон.*: „Быс[тъ] же тогда жалость велика во градъ Псковъ мужемъ же и женамъ и малымъ дѣтемъ по бл[а]говѣрномъ кн[язи] Тимофеи“.

Л. 12. „В<sup>2</sup> началъ сотвори б[о]гъ и[е]бо и землю и прочая вся елика...“<sup>2</sup> Далее, до конца рукописи имеем текст псковской летописи. Надо думать, что заголовок псковской летописи стоял перед житием Довмонта, начала которого в рукописи недостает.

Рукопись кончается известием 6977 (1469) года, на л. 88-м об. *Кон.*: „Того же лѣта совершена<sup>3</sup> бысть ц[е]рковь с[вя]т[о]го прор[о]ка Илиіи на Свиномъ волцы в монастыри“.

На листе 3-м встречаем в рукописи очное „о“. В тексте лл. 9—88 об. цифра 90, обозначенная буквой, написана не через одностороннее „ч“, а через коппу, что указывает на древность оригинала (XIV—XV вв.).

7. Архивский 1-й список. Рукопись б. Арх. мин. ин. дел № 68/91 (34) была издана в 1837 г. Погодиным вместе с Арх. 69/92 и Син. 154-м и в 1848 г. в IV т. ПСРЛ, где в подстрочных выносках отмечена лит. Аб. Содержит 94 листа, согласно нумерации арабскими цифрами (чернилами) наверху страницы, исписанных одним почерком, полууставом конца XVI в. В начале рукописи вклеено (вероятно при переплетении) три белых листа и один цветной. Переплет — новый, с кожаным корешком (XIX в.?). На первом белом чистом листе почерком XIX в.: „Псковская летопись (без начала и конца) от миробытия по 1464 год (внесена в библиотеку от г-на действ. ст. сов. Малиновского 1811 года)“. На втором белом чистом листе почерком XIX в.: „Псковская летопись от миробытия до 1464 год[а]. Рукопись XV века. Вознесена в библиотеку Московского Государственной Коллегии Иностранных дел архива д. с. с. Алексеем Малиновским 1811 года“. Далее, вклеено примечание проф. Круга на немецком языке (третий белый лист); на обороте — русский перевод. „Примечание“ кончается словами: „Но надобно быть во Пскове гораздо полнейшему против оной списку с сей летописи, как то видеть можно из Описания города Пскова, СПб. 1790-го в 8-ку, в котором многие места из оной приводятся“.

Водяной знак, — как у Briquet, t. IV, под № 12793 (1583, 1584, 1588—1593, 1599).

Рукопись (псковская летопись) начинается текстом жития Довмонта, с середины фразы (начало утрачено). *Нач.*: „а останок их оустримися на побѣгъ м[е]с[я] ца іюня в 18 д[е]нь, на память[ь] с[вя]т[а]го муч[ени]ка Федора Стратилата...“ На л. 2-м об. текст жития кончается словами „и[ы]нѣ и пр[и]сно“. Далее (л. 2 об.) текст, начинающийся словами: „въ начало сотвори б[о]гъ и[е]бо и землю и прочая“. На л. 4 киноварью: „хронографъ начаток, рекше лѣтописецъ от Адама до потопа“. На л. 7-м об.: „в<sup>4</sup> лет[о] 6362. Начало земли Роустѣи,<sup>4</sup> тогда живяхоу каждо роды...“ и т. д. На л. 94, под 6972 (1464) г. сначала идет текст этого, 6972 года, до слов „и от всѣх“; вслед за тем, без перерыва, идет текст 6989 (1481) г. с середины фразы. Л. 94 об. — последний в рукописи — заполнен текстом

<sup>1</sup> В сборниках летописное житие не встречается (см. Н. Серебрянский, Др.-русс. княж. жития, 1915 г., стр. 266).

<sup>2</sup>—<sup>2</sup> Кинов.

<sup>3</sup> Буква „р“ над строкой, едва заметна.

<sup>4</sup>—<sup>4</sup> Киноварью.



известий 6989 (1481) года. Одного из нескольких листов в рукописи недостает, ибо на л. 94 об. текст обрывается на полуслове. Последние слова рукописи: „и взяша немецкіи города 2 Каркоус да Вельян город и много добра и ис тых горо“.

8. Уваровский список. Компильяцию, составленную в первой четверти XIX в., из двух Архивских списков, представляет собою рукопись, указанная под № 1403 (3) в „Описании рукописей гр. А. С. Уварова“ арх. Леонида, т. III, стр. 87. Рукопись заключает в себе 392 страницы, пронумерованные арабскими цифрами, исписанные разными почерками первой четверти прошлого столетия, а также два чистых листа вначале, пронумерованных римскими цифрами, и два листа чистых нумерованных в конце. Водяной знак: 1817 + ярославский медведь в травном под короною в овале + буквы ЯДФМЯ. На первом чистом листе в начале рукописи: „псковская лѣтопись“; на втором чистом листе: „псковская лѣтопись по двум спискам находящимся в Московском Архиве Иностранной Коллегии“. На верхнем поле первой страницы текста карандашная запись: „лѣтопись псковская, сообщенная митр. Евгением“.

Нач.: „В началѣ сотвори богъ небо и землю и проч. И рече да будетъ свѣтъ...“ и т. д.

До 1464 г. текст составлен по Архивскому 1-му списку, причем пропуски в дефектных местах Архивского 1-го списка (№ 68/91—34) дополнены по Архивскому 2-му списку (№ 69/92—90). С 1464 г. текст составлен по Архивскому 2-му списку, причем Архивский список 2-й списан не до конца. Рукопись (б. собр. Уварова № 1403—3) кончается словами „а во дворцѣ был дьяк Иванъ Дмитревъ“ (ср. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 337).

9. Синодальный список. Рукописный сборник Синодального собр. № 154, в лист, хранящийся в Гос. Истор. музее, заключает в себе 307 нумерованных листов (по старой славянской нумерации 305 л., так как номера 184 и 203 повторяются), и 3 листа чистых, нумерованных в начале сборника и 1 лист чистый, нумерованный — в конце. Писан в два столбца, одним почерком, полууставом конца XV века. Выписка из певческой книги на л. 307 об. писана другим почерком, XV—XVI вв.

На лл. 1—5, скорописью XVII в. по листам: „книга лѣтописецъ Кирилова м[о]н[а]ст[ы]ря Бѣлозерского“. На внутренней стороне верхней доски на приклеенном листе, почерком XVII века: „книга лѣтописецъ Кирилова м[о]н[а]ст[ы]ря переплет[ен] внов[ь] без начала“. На первом чистом листе, почерком конца XVIII века: „из Типографск[их]<sup>1</sup> книга 4-я<sup>2</sup> «З»-я“. Переплет XVII в.: доски под черной тисненой кожей. Водяные знаки: 1) у Briquet, т. I, под № 1654 (1479, 1480—1484, 1494); 2) у Briquet, под № 15080 (1468, 1477, 1477—80, 1478, 1479, 1472—84); 3) у Briquet, под №№ 9179, 9181, 9182, 9183, 9184 (1455, 1464, 1467, 1472, 1483); 4) у Тромонина, под № 194 (1450). На чистых, добавочных листах знак, как у Тромонина, под № 1327 и 1328 (1647 г.).

Бумага, выпущенная с первым знаком: лл. 1—105, 154—156, 159—185, 194—201, 203—208, 210—224, 242—255, 281—289, 291—292, 294—305. Бумага второго знака: лл. 106—153, 186—193, 202 и 209, 225—241. Бумага третьего знака: лл. 157—158 и 306—307. Бумага четвертого знака: лл. 256—280, 290 и 293.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Часть листа оторвана.

<sup>2</sup> Зачеркнуто.

<sup>3</sup> Листы, не имеющие знаков, мы относили к бумаге того или иного знака, во-первых, по положению листа в сборнике, и во-вторых, по строению бумаги.

Состав сборника:

Л. 1—152 об. Краткая новгородская летопись, весьма близкая по составу к летописи Авраамки<sup>1</sup> (см. Шахматов, „Несколько заметок об языке псковских памятников в XIV—XV вв.“, Ж. М. Н. Пр., 1909 г., июль). В издании М. А. Оболенского — „Супрасльская рукопись, содержащая Новгородскую и Киевскую сокращенные летописи“, М. 1836 г. — из летописи Син. 154 подведены систематические варианты, причем Син. 154 обозначена сокращенно: КБН № 154 (Кирилло-Белозерско-Новгородская летопись).

Начала летописи недостает. Лист 1-й начинается словами: „лице мѣриа ради, а безъстоудна ради и видимы преобразуются...“ Летопись кончается на л. 152 об., на известии 6954 г. (1446 г.): „того же лѣта в Новѣгородѣ хлѣбъ бяше дорогъ, коробья ржи по полтын[е]“.

Л. 153—153 об. — чистый.

Л. 154—224 об. Псковская летопись, издаваемая во 2-м вып. настоящей публикации под названием Псковская 2-я летопись. Была издана в 1837 г. (вместе с 2 Архивскими списками) Погодиным, а в 1851 г. в V т. ПСРЛ (Псковская 2-я летопись).

Нач.: „Начало<sup>2</sup> лѣтописца псковско[о].<sup>2</sup> Аще хошеши изъобрѣсти от начала о творении мира,<sup>3</sup> от перваго б[о]г[о]мъ створеннаго ч[е]л[ове]ка Адама до потопа вся роды, от потопа до Авраама, от Авраама до Х[ри]с[т]а, от Х[ри]с[т]а даждь и до бл[а]гочестиваго ц[а]ря Михаила, и ц[а]рствиа, и пр[о]роки и проповѣди, и иная вся подобная изъображенныи, токмо начни чести книгу сию от доски, и тако по ряду доидеши до начала Руския земля, а начало Руския земли бысть сице.

В<sup>4</sup> лет[о] 6362. Бѣаху три браты“ и т. д.

Кон.: „Тоя ж[е] зимы, в великое говѣние, в понедел[ельник] 5 нед[ели], м[е]с[я]ца марта в б д[е]нь, быс[т]ь“<sup>4</sup>. Таким образом текст летописи обрывается на полу-фразе известия 1486 г. и, следовательно, конца недостает.

Л. 225. Родословие князей. Начала статьи недостает. Текст начинается от слов „Иванъ, Борисъ, Семеон, Адександръ...“ Текст тождественный с текстом лет. Авраамки (Виленский список), см. XVI т. ПСРЛ, стр. 308. Но в лет. Авраамки последним назван сын Василия Васильевича „Иван“, а в Син. 154 после Ивана названы: „Андрѣи, Горяи, Борисъ, Юрьи“ (ср. также сп. Арх. ком. Новг. 1-й летописи в изд. 1888 г., стр. 432—433). Далее около 1/2 столбца оставлено чистым.

Л. 225—226. „А се кто колко есть лѣтъ княжилъ“ (кинов.). Текст тождественный с лет. Авраамки, стр. 308—309 (ср. также Новг. 1-ю л., стр. 434).

Л. 226—228 об. „А се князи роустии“ (кинов.). Текст тождественный с лет. Авраамки, стр. 309—312. Ср. Новг. 1-ю л., стр. 434—438. Но в Син. 154 текст кончается словами: „заступниковъ нашихъ всея Руския земля“, и в Син. 154 нет последующего текста, от слов „А Иванова княженіа“, имеющегося в лет. Авраамки.

Л. 228 об. — 229. „А се по с[в]ятѣмъ кр[е]щ[е]ніи о княженіи Киевстѣмъ“ (кинов.). Текст тождественный с лет. Авраамки, стр. 312—313 (ср. также Новг. 1-ю л., стр. 438).

Л. 229—229 об. „А се рустии митрополити“ (кинов.). Текст тождественный с текстом лет. Авраамки, стр. 315 (ср. также Новг. 1-ю л., стр. 443).

<sup>1</sup> В Син. 154 имеется под 6495 г. (л. 37) прибавка, изобличающая псковича, которой нет в лет. Авраамки: к словам „вся Руская земля и новгородци“ прибавлено: „и псковичи“.

<sup>2</sup>—<sup>2</sup> Кинов. Вязью.

<sup>3</sup> В рукописи: „ми мира“, причем первые две буквы зачеркнуты.

<sup>4</sup> Киноварью от слов: „Аще хошеши“.

Л. 229 об. — 231. „Новгородскіи епископи“ (кинов.). Текст почти тождественный с летоп. Авраамки, стр. 315—318 (ср. также Новг. 1-ю л., стр. 443—446). Но в лет. Авраамки (и в Новг. 1-й л.) текст кончается смертью Симеона; а в Син. 154 упомянуты далее: Еуфимий, Иона, Феофил и Сергий: „и потом присла<sup>1</sup> свое[о] еп[и]с[ко]па Сергия“.

Л. 231—233. „А се князи Велико[о] Новагород[а]“ (кинов.). Текст почти тождественный с летоп. Авраамки, стр. 313—315 (ср. также Новг. 1-ю лет., стр. 439—441).

Л. 233 об. — чистый.

Л. 234—307. „Повѣсть<sup>2</sup> о храбрости Александра џ[e[c]a]ря Макидонска[о]“<sup>2</sup> и т. д. *Нач.*: „Сказание р[о]ж[е]ства Александрова и доблести мужества его...“

Л. 307 об. Выписки из певческой книги.

Судя по водяным знакам<sup>3</sup> и почерку (см. выше), весь сборник был написан одним лицом; приписка на л. 307 об. была сделана другим лицом позже. Итак, мы с полным основанием можем полагать, что перед нами не подлинник Псковской 2-й летописи, а копия с нее, причем, судя по тому, что в сборнике недостает начала краткой новгородской летописи (причем текст на л. 1-м начинается с полуфразы) и начала родословия князей, можно допустить, что окончание псковской летописи в данном списке (копии) первоначально существовало и было утеряно или выпало при переплетении (переплет XVII в.). Так как сборник по всем признакам переписывался в конце XV века, причем большинство хронологических показаний филигрании не переходит 80-ые гг.,<sup>4</sup> надо предполагать, что псковская летопись кончилась на известии 1486 г., на котором летопись и кончается в рукописи, обрываясь на полуфразе.

10. Погодинский 1-й список. Этот список описан в 1 в. 2 ч. IV тома ПСРЛ, 1917. Воспроизводим это описание (с незначительными изменениями). Рукопись Публичной библиотеки им. Салт.-Щедр., из собрания Погодина № 1404<sup>a</sup>, в лист, писана полууставом и скорописью, разными почерками второй половины XVI в., на 708 листах по новой нумерации (согласно старой нумерации 710 л.). Переплет: кожа с тиснением на досках. Из водяных знаков у П. Н. Лихачева имеется знак № 4067 (1588 г.).

Состав рукописи:

Л. 1. Оглавление всей рукописи по главам (261 глава).

Л. 8. Сокращенный список русского хронографа в редакции 1512 г., в 208 главах (см. С. П. Розанов, „Хронограф редакции 1512 г. К вопросу об издании хронографа“, в Летоп. зан. Археогр. ком., в. XVIII, СПб. 1907 г., стр. 3, и XXII т. ПСРЛ).

Л. 410. Статья, озаглавленная: „Царство 17 въ Самарии“. *Нач.*: „По Факесѣи же царствова Осия, сынъ Илинъ, лѣтъ 9...“ *Кон.*: „зло сотвориша предъ Господомъ по греху Еровоамлю“.

<sup>1</sup> Князь вел. Иоанн Васильевич.

<sup>2</sup>—<sup>2</sup> Кинов. Начало — вязью.

<sup>3</sup> Краткая новгородская летопись написана на бумаге 1-го и 2-го знаков (из отмеченных выше; см. наше описание); псковская летопись — на бумаге 1-го, 2-го и 3-го знаков; текст, помещенный между псковской летописью и Александрией — на бумаге 2-го знака; Александрия — на бумаге 1-го, 2-го, 3-го и 4-го знаков.

Знак на бумаге Псковской Палеи 1517 г. не сходен с филигранью Син. 154, вопреки утверждению Каринского, использованному Шахматовым при определении им времени написания рукописи.

<sup>4</sup> Показания филиграннографических данных согласуются с хронологическими указаниями материала, помещенного на лл. 225—233 (архиепископ Сергий, названный в списке последним, был хиротонисан в 1483 г.).

Л. 410 об. Статья, озаглавленная: „Царство I в Вавилоне“. *Нач.*: „По прежереченных ассирийских царехъ царствова в Вавилоне Навходоносоръ царь...“ *Кон.*: „бысть же Даниль до единого лѣта Кира царя...“ (см. А. Попов, „Обзор хронографов русской редакции“, в. 1, стр. 216).

Л. 411 об. „Послание Иоанна Златоустаго, еже посла от заточения, сыи от Куска, Кирияку епископу...“ и т. д. *Нач.*: „Принеси уже да почерпу твоя жалости прихода...“ *Кон.*: „о насъ воспоминание имѣи и к богу, ему же слава в вѣки вѣкомъ. Аминь“.

Л. 415. „Книга, глаголемая лѣтописецъ. Царие, елицы царствоваша Римомъ, и елицы во Цариградѣ царствоваша, і о Російския земли и о градѣхъ и отколе придоша великия князи на Рускую землю княжити. „*Нач.*: „Ромуль кесарь севастось, создавы Рим...“ В этот „лѣтописецъ“ входят статьи: 1) Царие, царствующие в Константинограде; 2) А се имена всемъ градомъ рускимъ и далнимъ и ближнимъ; 3) перечень русских митрополитов (со вставкой поучения митрополита Петра), новгородских епископов и архиепископов, кончая Давидом.

Л. 421 об.—629 об. Текст Новгородской 5-й летописи (по 1446 г. включительно).

Л. 629 об.—677 об. Текст Псковской 1-й летописи с 1447 г. по 1547 г. включительно (привлекаемый к настоящему изданию).

Л. 678. „А се рукописание великого князя Всеволода“. *Нач.*: „Се яз князь великїи Всеволодъ, нареченный во святом крещении Гавриль...“ *Кон.*: „ему же слава и нынѣ и присно и во вѣки вѣкомъ. Аминь“ (Русския Достопамятности, ч. I, М., 1816 г., стр. 77—81).

Л. 679 об. „Послание к великому князю на Угру. *Нач.*: „Благовѣрному и христоролюбивому, благородному и богомъ венчанному...“ *Кон.*: „... да будетъ во вся дни живого вашего и въ вѣки вѣкомъ. Аминь“ (на обороте листа 685, на котором кончается Послание на Угру, несколько выписок из Барония, сделанных в XVIII в.).

Л. 686. „Писание о Динаре царевне, дшери царя Олександра Мелека Иверского...“ и т. д. *Нач.*: „Умершу Иверскому властодръжцу Александру Мелеку...“ *Кон.*: „нарицаютца от рода Давида царя Иверскаго, от царьскаго колѣна“ (см. А. И. Соболевский, Материалы и исследования, СПб., 1910, стр. 175; А. И. Яцимирский, Мелкие тексты и заметки, — в Изв. Отд. р. яз. и слов., 1911 г., кн. 2, стр. 233 и след.).

Л. 689. „Повесть о цари Казарине и о его царицы“. *Нач.*: „Бысть нѣкїи царъ, Козаринъ родом...“ *Кон.*: „а сама изыде ис полаты царския в манастыр“.

Л. 690. Родство великих князей литовскихъ. *Нач.*: „У великаго князя Володимера Святославича другои сын Изяславъ“. *Кон.*: „и оттоле бысть въ мире и въ любви и в соединеньѣ“ (см. ПСРЛ, XVII, 573—588).

Л. 698 об. „Царство 87 в Костентинградѣ“. *Нач.*: „Костянтинъ, братъ Ивановъ, Драгось Палеологъ, лѣтъ царствова 11...“ (повесть о взятии Царяграда, напечатанная А. Поповым в Изборнике, стр. 87—91).

Л. 702. Повесть о Митяе. *Нач.*: „По преставленїи же блаженнаго Алексѣя митрополита...“ *Кон.*: „дозде повесть конецъ принять о Митяи и о Пимине. і о прочихъ“.

Погод. 1402, обозначенный в предисловии к 2-й части IV т. ПСРЛ (1917 г.) как копия с Погод. 1404<sup>a</sup>, действительно восходит в 1404<sup>a</sup> и является копией или копией с копии этого списка.

11. Погодинский 2-й список. Рукопись Публичной Библиотеки им. Салтыкова-Щедрина из собр. Погодина № 1402, в лист, заключает в себе 354 листа, исписанных одним почерком, скорописью конца XVI века. Водяной знак отмечен у Briquet под № 2249:1578 г. 1581—86, 1589,

1597 (?) г. Переплет прошлого столетия; на переплете, с внутренней стороны верхней корки, наклейка: П. М. Строева. № 1, причем единица вписана карандашом. При издании текста псковских летописей не привлекалась.

#### Состав рукописи.

Л. 1—6. „Книга,<sup>1</sup> глаголемая летописецъ. Царие елицы царствова<sup>1</sup> Римом и елицы во Ц[а]рѣградѣ ц[а]рствоваша, і о Росиския земли и о градѣх и отколе приидоша великие кн[я]зѣи на Рускую зе[м]лю кн[я]жити“. *Нач.*: „Ромоул кесар[ъ] сева[с]то[с], со[в]давы[и] Ри[м]...“

После л. 1 об.—пропуск: недостает 2 листов; в следующей статье—„а се имена всѣмъ градом рускимъ...“—также недостает листа. Летописецъ кончается перечнем новгородских владѣк (последний—Давыд).

Л. 6—270. „Откуда<sup>2</sup> пошла Руская земля и кто почать в ней кн[я]жити первое і откуда стала есть Руская земля“. <sup>2</sup>Текст Новгородской 5-й летописи.

Л. 270—л. 328 об. Текст псковской летописи с 1447 г. до 1547 г. включительно.

Л. 329—330 об. „А се рукописание великог[о] кн[я]з[я] Всеволода. *Нач.*: „Се яз кн[я]зѣ велики[и] Всеволод нареченны...“ и т. д.

Л. 331—338 об. Послание к великому кн[я]зю на Узру. *Нач.*: „Бл[а]говѣрному и хр[и]столюбивому бл[а]городному...“ и т. д.

Л. 339—352 об. „Чинь<sup>3</sup> и поставление на великое кн[я]женство сице бываетъ, зри і внимаи“. <sup>3</sup>*Нач.*: „Посредѣ великия соборныя ц[е]рквѣ уготоваютъ ц[а]рски[и] чертог...“ *Кон.*: „и до причащенья св[я]тых животворящихъ б[о]жественныхъ христовыхъ таинъ“.

Л. 352 об.—354 об. „Чинь о еже како подобаетъ помазати ц[а]ря і великого кн[я]з[я] великимъ міромъ на венчанье ц[а]рского...“ и т. д. (кинов.)

*Нач.*: „Внегда речеть дѣяконъ вонмем...“ и т. д. Конца недостает.

Последнихъ двухъ статей Погод. 1402 в Погод. 1404\* — нет (в Погод. 1402 они написаны тем же почерком, как и остальной текст).

12. Список Оболенского. Под списком Оболенского мы разумеем рукопись б. Археографической комиссии № 252, в четвертку. При издании IV тома ПСРЛ в 1848 году не привлекалась. В V т. ПСРЛ ошибочно отмечена как „точная копия Снег. II“. Переплет: кожа с тиснением на досках, ветхий. Водяной знак близок к указанному в работе Лихачева о бумажных мельницах по № 631 (1638 г.); ср. также у Команина, № 1266—67 (1637—1642), 1270—1272 (1643), 1282 (1647) и 1288 (1648). Заключает в себе 763 листа, исписанных скорописью разными почерками первой половины XVII в., местами подражающими полууставу. На последней странице (л. 763 об.) новым почерком и другими чернилами надпись: „продаль сию кн[и]гу дому тайного советника кн[я]зѣ Якова Федоровича Долгорукова че[л]овекъ его Михаила Микулинъ зачисто и подпсал своєю рукою летописецъ (год не разборчив) году“. <sup>4</sup>Ниже читаем: „и ва оной кн[и]ге все[го] листов по счету восемсот листов 818 листо[в]“

1—1 Вявью, кинюварью.

2—2 Кинов.

3—3 Кинов.

4 709 ?

## Состав рукописи.

Л. 1—16 об. „Книга, глаг[о]лемая лѣтописецъ. Ц(а)ріе елицы ц(а)рствоваша Римом і елицы во Ц[а]риградѣ ц[а]рствоваша і о Російскія земли і о градѣхъ і отколѣ придоша великіа кн[я]зи на Русьскую землю кн[я]жити“. *Нач.*: „Ромоуль кесарь Севаст[о]с со[з]давыи Римъ...“

В этотъ „летописецъ“ входятъ статьи: 1) Ц[а]рие ц[а]рствующи...“ 2) „А се имена всемъ градомъ рускимъ“, 3) Перечень русскихъ митрополитовъ (со вставкой поучения митрополита Петра), новгородскихъ епископовъ и архиепископовъ, но кончая не Давыдомъ, какъ в Погод. 1404<sup>a</sup>, а Моисеемъ, известіемъ о его смерти: после словъ о Давыде — „вл[а]д[ы]кою 17 лѣтъ“ — мы читаемъ: „и преставис[я] і положенъ бысть подле Климента, а Моисѣи бѣ вл[а]д[ы]кою 13 лѣтъ і преставис[я] і положенъ бысть у арханг[е]ла Миха[и]ла на Сковородке“.

Л. 16 об. — 553 об. Текст Новгородской, 5-й летописи. На л. 21-м, противъ заглавія „о пути водномъ сказаніе“ (киноварью), вместо обозначенія главы (киноварью), какъ в Погод. 1404<sup>a</sup>, — „глав[а] 212“ — в сп. Обол. на полях, вдоль текста другими чернилами: „зри населенія Новаграда“.

Л. 553 об. — 678 об. Псковская летопись с 1447 г. по 1547 г. вклуч. *Нач.*: „в лѣто 6955-го кн[я]зь Александръ Васил[ь]евичъ с мужи с новгородцы“. *Кон.*: „да того ж[е] лѣта иконя въ 21 де[нь], на память[ь] с[вя]т[а]го м[у]ч[е]ника Иул[ь]яна Тарсенина, вся Москва погорѣла“.

Л. 678 об. — 681 об. „А се рукописаніе великого кн[я]зя Всеволода“. *Нач.*: „Се азъ кн[я]зь великии Всеволод, нареченныи во с[вя]томъ кр[е]щеніи Гаврилъ самодержецъ...“

Л. 681 об. — 763. Текст почти тождественный с текстом, напечатаннымъ в ПСРЛ, т. IV, на стр. 342—345. Л. 681 об. „Лѣта 7070-го бысть при державѣ...“ *Кон.*: „... двор“. Л. 682. „В лѣто 7092-го“ *Кон.*: „... жалованіемъ“. Л. 684—684 об. „Лѣта 7100-го году быс[ть] во Псковѣ моръ велик...“ *Кон.*: „совсѣмъ“. Л. 684 об. „Лѣта 7117-го мая в 15 де[нь]...“ *Кон.*: „бранію“. Л. 685. „Лѣта 7089-го августа въ 18 де[нь]“. *Кон.*: „облегли“. Л. 685. об. „90-го году, сентября в 1 де[нь]“. *Кон.*: „в Литовскую землю“. Л. 687 — „Плененіе ц[а]ря Иваново Новуграду і Пскову (киноварью, кроме первой буквы П). В лѣто 7077 декабря в 27 де[нь] оклеветаша злые люди...“ *Кон.*: „пойма с собою“.

Л. 689 об. „В лѣто 7056 декабря въ 28 де[нь] княз[ь] великии Иванъ Васил[ь]евичъ да братъ его...“ *Кон.*: „... писана ж[е] вкратце“.

Л. 691 об. — 763. Текст, почти тождественный с напечатаннымъ в ПСРЛ, т. V, стр. 51—73. *Кон.*: „... а н[ы]нѣ же потшався мужие гдовляне і привезоша ону мѣстную чудотворную дску горѣлую во Псковъ і даша паки на той же горѣлой дски написати по пре[ж]нему с[вя]т[а]го великом[у]ч[е]ника Димитрия в дѣяніи иконописцу Аврамию Иванову, 144-го году“ (л. 763).

Сопоставивъ последнюю дату (144/1636 г.) с филигранографическими данными (см. выше), приходимъ къ заключенію, что списокъ былъ составленъ в ближайшіе годы после указанной в тексте даты.<sup>1</sup> Подъ 7056 г. в Снегир. списке и в списке Оболенского читаемъ приписку къ известію о смерти царя Федора от шурина своего — „аже напреді о всемъ узришы писана же въкратцѣ“. Издатель IV т. ПСРЛ говоритъ, что здѣсь сделана ссылака на отрывки из „Нового Летописца“, имеющіеся в Снегиревскомъ списке ниже, но не имеющіеся в списке Оболенского. Такимъ образомъ, если бы

<sup>1</sup> Известно, что общественно-политическіе настроенія, сквозящіе в последней статьѣ или повѣсти, помещенной в сп. Оболенского, противоположны настроеніямъ предыдущей статьи. Изъ этого мы заключаемъ, что составитель списка Оболенского не былъ авторомъ повѣсти, в которой указанъ 1636 г., и допустимо, что списокъ Оболенского былъ составленъ не в 1636 г., а несколькими годами позднее.

указание издателя было бы правильно, нам пришлось бы отнести сп. Оболенского к более позднему времени; однако приведенная приписка относится к другому тексту, находящемуся в сп. Оболенского ниже, и ни в каком случае не к тому тексту, на который указывает издатель, что доказывается его содержанием.

13. Академический 1-й список. Составлен в начале XVII в. Описание (№ 34. 4. 32) см. в 1 в. 2-й ч. IV т. ПСРЛ, 1917 г.

14. Снегиревский список. Снегиревским списком мы называем рукопись б. Археографической комиссии, в лист, № 242, писанную разными почерками начала XVIII века. Рукопись заключает в себе 539 листов (нумерация другая — славянскими буквами); на нижней корке переплета с внутренней стороны карандашная пометка: „на самом деле в рукописи 539 листов, так как лист, следующий за 329, ошибочно помечен листом 340 (ср. правильную нумерацию по тетрадам), а один лист между 62 и 63 пропущен при нумерации“. Водяные знаки: близкий одному указан у Каманина под № 977 (1698) и № 980 (1694), а другому — в работе Лихачева о бум. мельницах под № 497 (1710). Кожаный (на досках) переплет; застежек нет. Текст псковской летописи по Снегир. списку был издан в IV т. ПСРЛ., где отмечен в подстрочных выносках лит. С., и в „прибавлениях“ в V т. ПСРЛ.

#### Состав рукописи.

Л. 1—10 об. „Лѣтописецъ ц[а]ріе елицы ц[а]рствоваша Римомъ и елицы во Ц[а]рѣградѣ ц[а]рствоваша и о Россійской землѣ и о градѣхъ и отколѣхъ придоша кн[я]зи на Рускую землю кн[я]жити“. *Нач.*: „Ромоулъ кесарь Севастось...“ В этот „летописецъ“ входят статьи: 1) „ц[а]ріе ц[а]рствующій...“ 2) „а се имена всѣмъ градомъ ру[с]кимъ...“ 3) перечень митрополитов (со вставкой поучения Петра митрополита), новгородских епископов и архиепископов, причем последним назван не Давыд, а Моисей, так же, как в сп. Обол. (после слов о Давыде — „бѣ вл[а]д[ы]кою 17 лѣтъ“ — в Снегир. сп. читаем то же, что и в сп. Обол. до слов „на Сквордке“).

Л. 10. — 243. Текст Новгородской 5-й летописи.

Л. 243 — 304 об. Текст псковской летописи с 1447 до 1547 г. включ., кончающийся словами „вся Москва погорѣла“.

Л. 304 об. — 306 об. „А се рукописание великого кн[я]зя Всеволода“. *Нач.*: „се азъ кн[я]зь великій Всеволодъ...“

Л. 306 об. — 343 об. Текст, тождественный с текстом сп. Обол. *Нач.*: „Лѣта 7070-го бысть при державѣ великого г[о]с[уда]ря ц[а]ря і великого кн[я]зя Іоанна Васильевича всеа Русіи...“ *Кон.*:... „в дѣяніи иконописцу Аврааму Іванову 144-го году“.

Л. 344—347 об. „О посол[ъ]ствѣ ц[а]ря Іоанна Васильевича с турскимъ ц[а]ремъ“.

Л. 347 об. — 351. „Послание г[о]с[уда]рево к ц[а]рскому ц[а]рю“.

Л. 351—508. Выписки из летописей (по описанию ПСРЛ, т. IV: „выписки из летописей и так называемого Нового Летописца, оканчивающиеся 1676 г.“). Последнее известие: „в лѣто 7184 генваря против 30-го дня в нощи преставися великіи г[о]с[уда]рь, ц[а]рь і великіи кн[я]зь Алексѣи Михайловичъ всеа великія и малыя и бѣлыя Росіи самодержецъ держаа скипетръ російского ц[а]рства 30 лѣтъ 6 м[еся]цовъ и 17 дней“ (л. 508).

Л. 509—535 об. „О градѣ Римѣ, о костелахъ, в Римѣ сущихъ началнѣишихъ, которые суть числомъ семь, о академіяхъ...“ и т. д.

Л. 537—539 об. „Зрѣлище ч[е]л[о]в[е]ческаго житія, в нем же изяснены суть дивныя бесѣды животныхъ с истинными к тому приличными повѣстьми в наученіе всякаго сана и чина ч[е]л[о]в[е]комъ“.

15. Карамзинский список. Под Карамзинским списком мы разумеем рукопись Публ. библ. № F. IV № 603, в лист, текст псковской летописи которой издан в IV т. ПСРЛ, где он обозначен в вариантах лит. К. Принадлежал Н. М. Карамзину. В Карамзинском списке имеется нумерация арабскими цифрами, чернилами наверху страницы — всего 551 лист (этой нумерации мы придерживаемся в сносках в настоящей работе). Но между 108 и 109 л. один лист пропущен: нумерован; далее, два листа подряд обозначены 141-м листом. Таким образом всего в рукописи 553 листа, как и записано в рукописи. Листы 1—178 и 426—551 писаны полууставом, а л. 179—425 об. — скорописью, одним почерком. Водяные знаки на лл. 1—178 и лл. 426—551 — одни и те же: 1) весьма близкий к указанному у Тромонина под № 639 (1644 г.) и 2) весьма близкий к указанному у Каманина под № 984 (1634, 1638, 1641, 1642—1644); водяные знаки на лл. 179—425 об. следующие: 1) указан у Лихачева под № 1471 (1494 г.) и 2) указан у Лихачева под № 1364 (1508); весьма близкий — у Лаптева под № 6 (1495 г.); переплет кожаный, XVIII в. (?). На л. 551-м тем же почерком, как и предыдущий текст, запись, начинающаяся словами: „в лѣта 7143-го, августа съ 15 числа и во 144-мъ и во 145-мъ годѣхъ...“ *Кон.*: „на его г[о]с[у]д[а]р[е]ве службе в Великомъ Новѣгородѣ боярин и воевода кн[я]зь Петръ Олександровичъ Репнинъ, да дѣякъ Богданъ Федоровъ сынъ Обобуровъ“.

#### Состав рукописи.

Л. 1—178. „Слово от Палеи еже суть очи списаны вкратце от начала твари“ (киноварью). *Нач.*: „б[о]гъ прежде всѣхъ вѣкъ ни начала имѣя ни конца...“

Л. 179—180 об. „А се имена всѣмъ градом руским ближним и дальним“ (кинов.).

Л. 181—301. „Лѣтописецъ Руския земля“ (кинов.). *Нач.*: „Повѣсти временныхъ лѣт откуду пошла Рускаа земля...“

*Кон.*: „... а из Заволоч[ь]я ходиша возноу на Мурмани по новгородскому вельнью, а воеводою Яков Степанович и воеваша их“.<sup>1</sup>

Л. 302—425 об. Выборка из летописного текста.

*Нач.*: „В лѣто 6496 постави Волод[и]миръ в Кіевѣ 1-ю ц[е]рков с[в]я[т]г[о] Георгіа нояб[ря] 26...“

*Кон.*: „... а то серебро брашя“.

Л. 426—438. Текст Новгородской 5-й летописи.

Л. 438—529 об. Текст псковской летописи с 1447 по 1547 г. включ.<sup>2</sup>

Л. 530—532 об. „А се рукописаніе великого кн[я]зя Всеволода“.<sup>3</sup>

*Нач.*: „Се азъ кн[я]зь великій Всеволод...“

Л. 532 об. — 545. „Посланіе к великому кн[я]зю на Оугру“.<sup>3</sup>

*Нач.*: „Бл[а]говѣрному и хр[и]столюбивому благородному...“

Л. 545 об. оставлен чистым.

Л. 546—551. „В лѣта 7142 при державе великого гос[у]д[а]ря ц[а]ря и великого кн[я]зя Михаила Федоровича всеа Русіи самодержца былъ в Великомъ Новѣграде Киприянь митрополитъ и отходя сего свѣта написал д[у]ховную такову“.

*Нач.*: „Во имя с[в]я[т]ыя и единосушныя и животворящія нераздѣлимая тро[и]ца...“

<sup>1</sup> На л. 301 около 1/2 страницы оставлено чистой; на следующем чистом листе 301 об. другим почерком записано несколько известий.

<sup>2</sup> На л. 467 об. против известия 6992, „того же лѣта смердовъ посадиша...“ карандашная пометка: „отсюда сходство с Бальзер“.

<sup>3</sup> Кинов.



*Кон.:* „... и подписана грамота в софѣискомъ дому на сѣнх оу преподобного Еоуфимія великаго“.

Ниже, на той же странице, запись (см. выше). Согласно приведенным выше данным текст псковской летописи по Карамз. списку составлен в 30-х (или в 40-х) гг. XVII века.

16. Академический 2-й список. Под Акад. 2-м списком мы разумеем рукопись библ. Акад. Наук № 31. 4. 22, в лист, писанную полууставом нач. XVIII в. („по каталогу Соколова № 18“), содержащую 203 листа. Текст псковской лет. по Акад. сп. 31. 4. 22 был издан в IV т. ПСРЛ (1848 г.), где обозначен лит. Ак. Переплет: кожа на досках с тиснением.

Состав рукописи.

Л. 1—128. Летописный текст, близкий к тексту Новгородской 5-й летописи со вставками из других источников. На л. 16, под 6741 г. — текст, отсутствующий в Новг. 5-й летописи: со слов „пренесено же бысть...“ до слов „...от златых вратъ“, также — на л. 17, под 6745 г., со слов „нашествіе<sup>1</sup> безбожнаго царя Батыя на Рускую землю.<sup>1</sup> Хошу рещи о друзи повѣсть иже и самѣхъ безсловесныхъ можетъ подвинути на плачь...“ до слов „...азъ воздамъ гл[агол]еть г[о]с[по]дь на л. 22 об. Известия в Акад. 31. 4. 22, отсутствующие в Новг. 5-й лет. читаем так же под 6887 и 6895 гг. О вставках см. А. А. Шилов, Описание рукописей, содержащих летописные тексты, I, СПб., 1910 г., стр. 20. Ср. В. И. Срезневский и Ф. И. Покровский, Описание рукописного отделения библиотеки АН СССР, 1930 г., стр. 89—90. Текст близкий к Новгор. 5-й лет. идет до известия 6954 г. (л. 128): „въ том же лѣтѣ бысть по полтинѣ коробиа ржи“.

Л. 128—180 об. Текст псковской летописи (от слов „въ лѣто 6955. Князь Александр Василіевичъ...“ до слов „вся Москва погорѣла“, под 7055 годом).

Л. 181—187 об. „Послание<sup>2</sup> к великому кн[я]зю на Угру“.<sup>2</sup> *Нач.:* „Бл[а]говѣрному и хр[и]столубивому, бл[а]городному и б[о]гомвѣчанному...“

Л. 187 об. — 189 об. „Рукописаніе<sup>3</sup> великаго кн[я]зя Всеволода, иже постави ц[е]рк[о]вь<sup>3</sup>...“

*Нач.:* „Се азъ кн[я]зь великій Всеволодъ, нареченный...“ и т. д.

Л. 189 об. — 193. „Писаніе<sup>4</sup> о Динаре ц[а]р[е]внѣ дщи ц[а]ря Александра...“<sup>4</sup>

*Нач.:* „Оумершу иверскому властодержцу Александру Мелеку...“

Л. 193—194. „Повѣсть<sup>5</sup> о ц[а]рѣ Козаринѣ и о его царицѣ“.<sup>5</sup> *Нач.:* „Бысть нѣкіи ц[а]рѣ Козаринѣ родомъ...“

*Кон.:* „а сама изыде ис полаты ц[а]рскія въ м[о]н[а]ст[ы]рь“.

Л. 194—201. Родство<sup>6</sup> великихъ кн[я]зей литовскихъ.<sup>6</sup> *Нач.:* „У великаго кн[я]зя Владимера С[в]я[т]ославича другіи сынѣ Изяславъ...“ *Кон.:* „... и начаша ставити костелы по всей Литовской земли“.

Л. 201—203. „Родословіе<sup>7</sup> великихъ кн[я]зей литовскаго княжства, начало литовскому роду починокъ, первое Хвостъ, а с[ы]нъ у него Волкъ, а у Волка с[ы]нъ Троенъ, а у Троена с[ы]нъ Витенъ, а у Витена с[ы]нъ Единманъ, а у Единмана 7 сыновъ, и имена ихъ написаны напреді.“<sup>7</sup>

<sup>1</sup> Кинов.

<sup>2</sup>—<sup>2</sup> Кинов.

<sup>3</sup>—<sup>3</sup> Кинов.

<sup>4</sup>—<sup>4</sup> Кинов.

<sup>5</sup>—<sup>5</sup> Кинов.

<sup>6</sup>—<sup>6</sup> Кинов.

<sup>7</sup>—<sup>7</sup> Кинов.

17. Список Царского. Отрывок псковской летописи, сохранившийся в сборнике б. собр. Царского № 714 (по каталогу Уварова № 752), в четвертку, писан двумя или несколькими почерками XVII в. Переплет: кожа на досках. Летопись занимает лл. 558 (550)—611 (603). Начало и конец ее утрачены. Водяные знаки на листах летописного текста: 1) как у Лихачева под № 3540, но без контрмарки в другой половине листа (1680 г.); ср. у Тромонина под № 811 (1668 г.) и № 1316 (1676 г.), 2) близок к указанному у Каманина под № 978 (1673—1674) и № 979 (1693). Многие листы попорчены, особенно — лл. 604—611. Первый (558/550) попорченный лист начинается словами „февраля в 9 де[нь]..... В [лѣто 6650] приходи свѣскіи крал[ь]“ —, представляющими собою конец известия 6642 г. и начало 6650 г. текста Новгородской 5-й летописи.

На л. 611 об. (603 об.) летопись обрывается на словах: „Объщашася умрети“ см. (V т. ПСРЛ, стр. 55).

18. Архивский 3-й список. Рукопись б. М. Арх. мин. ин. дел № 447/915, хранящаяся в ГАФКЭ, содержит 148+1 листов, в четвертку, нумерованных и один (первый) лист незанумерованный; лл. 25, 26 и 41 дублируются и обозначены буквами „а“ и „б“. Писана разными почерками XVII в. При издании IV т. ПСРЛ не привлекалась, ибо поступила в Арх. Ком., когда IV том был уже отпечатан. В V томе напечатан текст на лл. 143—146 об. и использован текст на лл. 24—34, 34—55, 76—89 об. На первом листе (римская I) киноарная надпись: „кн[и]га сия о начале кн[я]женіи Руския земля столника Васил[и]я Никифоровича Сабакина“ и ниже: „труды Козины“. По листам: „кн[и]га лѣтописецу перечневоі Василия Микифоровича [другим почерком: Никифоровича] Сабакина“.

Состав рукописи.

Л. 1—17. Отрывок текста Новгород. 5-й л. (близок к ПАБ.; см. ПСРЛ, т. IV, ч. 2. 1917). *Нач.*: „Откуда пошла Руская земля...“ *Кон.*: (л. 17) „а у Івана Івановича с[ы]нове Дмитреи, Іванъ“ (ПСРЛ, IV, стр. 15).

Л. 17—18. Отрывок текста параллельный Погод. 1404<sup>а</sup>, Обол., Снегир. и др. (см. ПСРЛ, т. IV; 1848 г., стр. 306—307). *Нач.*: „Лѣто 7054-го поставиша ц[е]рковъ каменную...“ *Кон.*: „на память[ь] св[я]т[а]го м[уч]е[ни]ка Іулиана Тасянина вся Москва погорѣла“.

Л. 18—21. „А се рукописание велик[о]го кн[я]зя Всеволода“ (киноварью). *Нач.*: „Се аз кн[я]зь великий...“ *Кон.*: „ему ж[е] сл[а]ва н[ы]нѣ і прис[н]о і во вѣки вѣков аминь“.

Л. 21—23. Плъненіе ц[а]ря Іваново Новуграду і Пскову (кинов.). *Нач.*: „В лѣто... декабря въ 26 д[е]нь оклеветаша“. *Кон.*: „пойма с собою“ (см. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 343—344).

Л. 23—24. *Нач.*: „В лѣто 7056-го декабря въ 28 д[е]нь“. *Кон.*: „писана ж[е] вкратцѣ“ (ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 342—343).

Л. 24—34. „О прежнемъ пришествіи немецкомъ і о н[ы]нешнемъ“ (кинов.). *Кон.*: „и плѣни много“ (ПСРЛ, т. V, 1851 г., стр. 51—55).

Л. 34—55. *Нач.*: „В лѣто 7096-го после отца своего“. *Кон.*: „і паки на предлежащее возвратимся“ (см. ПСРЛ, т. V, 1851 г., стр. 56—66); на л. 36 пропущен текст, начинающийся после слов „своимъ злымъ дѣломъ“ и до слов „і своихъ враговъ хр[и]стіянскихъ“ (ср. ПСРЛ, т. V, стр. 57).

Л. 55—68. Отрывок из текста Новгород. 5-й л. *Нач.*: „О приходе Тактамышовѣ в Орду (кинов.). Ц[а]рь ж[е] Тактамыш взя Орду...“ *Кон.*: „і пуши ему то бысть тотарские рати“ (см. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 90).

Л. 68—71 об. „Бяше ж[е] писана сия грамота сице. В лѣто 6914 преставися Киприянь митрополит...“ *Кон.*: „увы, увы стр[а]сти житейския и многосплетенным житиемъ яко цвѣтъ яко прахъ яко сѣнь переходить“.

Л. 71 об.—75. „О междоусобиі новгородцкомъ лѣта 6926 (кинов.). Сего ж[е] м[е]с[я]ца...“ *Кон.*: „отъ такова мятежа во вѣки амин[ь]“ (см. ПСРЛ, т. IV, ч. 1, в. 1, 1925 г., стр. 421—424).

Л. 75—75 об. „О тро[и]цы (кинов.). В лѣто 7106-го заложиша псковичи у соборной ц[е]ркви у живоначал[ь]ной Тро[и]цы гл[а]ву покрыти золотомъ и не возмогоша, і какъ воц[а]рился г[о]с[у]д[а]рь, ц[а]рь, і великий кн[я]зь Борис Федорович...“ *Кон.*: „а стало ему г[о]с[у]д[а]рю 2300 рублевъ совсѣмъ“ (см. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 345).

Л. 75 об.—76 об. „В лѣто 7089-го августа въ 18 де[нь] пришла Литва ко Пскову...“ *Кон.*: „М[е]с[я]ца февраля въ 4 де[нь] полскій гетман панъ концлѣр от[ъ]иде ото Пскова с силою литовскою в Литовскую землю“.

Текст, содержащий записи событий по дням (август—февраль; гл. обр.—сентябрь—октябрь) осады Пскова (см. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 344).

Л. 76 об.—89 об. „О смятеніи і междоусобиі отъступленіи псковичъ...“ *Кон.*: „и изведемъ быс[ть] злы[и] врагъ плевелъ прелести вражия“ (см. ПСРЛ, т. V, стр. 66—72).

Л. 89 об.—103 об. Батыевщина. *Нач.*: „В лѣто 6745 той зимы приидоша с восточныхъ странъ...“ *Кон.*: „по кн[я]зю Александра і одва вда опять“ (см. Новг. 5 л. по сп. П. А.: ПСРЛ, 1917, т. IV, стр. 208—218).

Л. 103—105. Отрывок Новг. 5 л. по сп., близкому к П. А. *Нач.*: „В лѣто 6749 прииде кн[я]зь Александръ в Новгород...“ *Кон.*: „приѣха на Рус[ь] здоров и дружина е[с]т[ь]“ (см. ПСРЛ, т. IV, 1917 г., стр. 218—219).

Л. 105—120. „О побойщи иже на Дону“ и т. д. *Нач.*: „В лѣто 6888-го той ж[е] осени прииде ордынскій кн[я]зь Мама[и]...“ *Кон.*: „и тако Мамаи сконча животь свои“ (см. ПСРЛ, т. IV, ч. 1, в. 1—2, 1915—1925 гг., стр. 311—325).

Л. 120. „В лѣто 7100-го году бысть во Псковѣ моръ великъ я[з]вою...“ (см. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 345).

Начиная со слов „при томъ же Генадіи еп[и]ск[о]пѣ лѣта 7106-го заложиша псковичи у соборной ц[е]ркви у живоначал[ь]но[и] Тро[и]цы гл[а]ву покрыти золотом...“ читаемъ тотъ же текст, который имется выше, на лл. 75—75 об. до слов „и стало ему г[о]с[у]д[а]рю совсѣмъ 2300 рублевъ“.

Л. 120 об.—121. *Нач.*: „В лѣто 7121 году приидоша Нѣмцы под Корѣлу...“ *Кон.*: „в дѣяніи иконописцу Аврамию Иванову 144-го году“.

Текст, представляющий собою продолжение того текста, который имется на лл. 76—89 об. и тождественный с окончаниемъ сп. Обол. (см. ПСРЛ, т. V, стр. 72—73).

Л. 121 об.—123. „Оуставъ Лва ц[а]ря прем[у]драго...“ *Кон.*: „пермская (перечисление епископий, причемъ последней названа пермская)“.

Л. 123—132 об. „Кн[я]зи русстии“. *Кон.*: „Дмитреи Васи[л]евичъ“.

Л. 132 об.—134. *Нач.*: „Литовскому роду починокъ 1-е Хвостъ...“ *Кон.*: „и посади его на великомъ княженіи в Вилне, а Евнутию дали Иже-славъ“.

Л. 134—139 об. Ярлыки: Тюляка — Михаилу, Тайдулы — Ивану, Темира — Петру, Бардибека — Алексею.

Л. 140—143. „Лѣта 7011 мая 20 де[нь] списокъ списанъ з грамоты Алексѣя митрополита всеа Русіи“.

Л. 143—146 об. Текст, не имеющийся в других списках псковской лет., но изданный в ПСРЛ, т. V стр. 73—74. *Нач.:* „В лѣто 7042-го посы-  
лал пресв[я]щ[е]нныи архиеп[и]ск[о]пъ...“ *Кон.:* „свѣт і б[о]горазумию“.

19. Копенгагенский список. Так называю я „отрывки“ псковской летописи, сохранившиеся в Копенгагенском сборнике. „Отрывки“ Копенгагенского сборника известны мне лишь по фотоснимкам. Принадлежащие Л. А. Творогову и доставленные мне из Ленинградского отд. института истории АН СССР фототаблицы, под шифром пск. II—13/табл. XVII-п-34, представляют собой фотоснимки с лл. 639 об.—659 сборника Копенгагенской библ. Рукопись, в четвертку, писана скорописью первой половины XVII века. Сборник описан И. Срезневским.<sup>1</sup>

Состав лл. 639 об.—659.

Л. 639 об.—643. Краткие выборки, с 6964 (1456) по 7045 (1537) гг., из псковского летописного свода, близкого к Погод. 1404<sup>a</sup> и сп. Обол. (а также к Арх. 1).

Л. 643—644 об.—чистые. На л. 643 об. почерком начала XVIII века: „лѣта тысеца семсотъ“. На л. 644 схожим почерком: „стена каменная и ограда каменная“.

Л. 645—658 об. Текст повести о псковском взятии, в редакции, близкой к тексту Арх. 2-го списка. *Нач.:* „В лѣто 7018-го, генваря въ день. О псковскомъ взятии, какъ взялъ его кн[я]зь великий Василен Ивановичъ. От начала Руския земля сии град Псковъ...“ и т. д. *Кон.:* „а все то было псковичамъ не легость тѣхъ людей подоимая“ (см. ПСРЛ, т. IV, стр. 289). Писан тем же почерком, первой полов. XVII в., как и лл. 639 об.—643.

Л. 658 об. за исключением трех верхних строк оставлен чистым.

Л. 659. Начало текста, повидимому, по мнению лица, производившего фотоснимки, не связанного происхождением с псковскими „отрывками“. Говорится о посольстве в Царьград Андрея Шеина и дьяка Василия Алексея „на Мурья царя и на кольгу царевича“. *Нач.:* „лѣта 7078-го. От ц[а]ря г[о]с[у]д[а]ря и велико[о] кн[я]зя и от его ц[а]рьского величества Ивана Васильевича всеа Русии, пишетьца с титлами...“ и т. д. Последние слова на л. 659: „и Онбай и Тибмай и Кочюръ мурза“.<sup>2</sup> Л. 659 исписан почерком, схожим с почерком текста предыдущих листов.

20. Румянцевский 1-й список. Рукопись б. Румянцевского Музеума под № 249 описана Востоковым в „Опис. Рум. Музеума“, 1842, на стр. 350—353, где отмечено, что летописец этот „списан для графа Н. П. в Новгор. соф. б-ке, на 256 л.“ Содержит 263 л., исписанных почерком первой половины прошлого столетия. На л. 263 об. в конце страницы читаем приписку, писанную той же рукой: „сію книгу писалъ новгородской градской Пентелеймоновской церкви пономарь Иван Никифоровъ“.

Состав рукописи.

Л. 1—2. „Имена всемъ градомъ руским ближнимъ и дальнимъ“.

Л. 3. „Имена епископомъ и архіепископомъ и митрополитомъ новгородскимъ“.

Л. 3 об. „Имена посадникомъ новгородскимъ“.

Л. 4—192 об. „Книга, глаголемая лѣтописецъ, иматъ в себѣ скончаніе пространное о языцѣ словѣнстѣмъ и откуда начало иматъ Руская земля

<sup>1</sup> Сведения и заметки... N LXI.

<sup>2</sup> Содержание л. 659 об. мне неизвестно.

и о великихъ князѣхъ и самодержцѣхъ, како и откуда быша и о преложениіи книгъ греческа языка на словенскій языкъ и о крещеніи Рускія земли и о прочихъ содѣянныхъ в древнія времѣна“.

Летописный текст, представляющий собою сокращенный текст Новгород. 5-й лет. со вставками из других источников.

Л. 192 об.—200. Текст псковской летописи с 6955 до 6974 г., представляющий собою сокращение летописного текста, аналогичного Погод. 1404\* и др., кончающийся словами „по сту денѣгъ зобница“.

Л. 200—233 об. Летописный текст, начинающийся с известия 6975 г. и кончающийся известием 7079 г.; представляет собою особую редакцію псковской летописи, содержащую псковскую летопись, пополненную новгородскими и общерусскими известиями.

Л. 233 об.—237. „О посольствѣ съ турскимъ царемъ“ и несколько летописных известий.

Л. 237—240 об. „О посольствѣ съ цысаремъ Максиміаном“.

Л. 240 об.—257. Летописный текст, начинающийся с известия 7084 г. и обрывающийся под 7137 г. на словах: „того же лѣта марта въ 10 день родися“. Ниже, рукой того же переписчика: „въ подлинномъ до сего писано“.

Л. 257 об.—260. Выписки из разных книг. Писано другим почерком.

Л. 261. Запись о смерти Федора Алексеевича и о венчании на царство Иоанна Алексеевича и Петра Алексеевича.

Л. 261—262 об. „Рукописаніе великаго князя Всеволода Мстиславича“.

Л. 262 об.—263 об. „Повѣсть о царѣ Козаринѣ и о его царицы“. *Нач.*: „Бысть нѣкинъ царь Козаринъ родомъ...“ *Кон.*: „и даде ю мужеву своему, а сама изыде изъ полаты царскія въ монастырь“.

21. Вахромеевский список. Рукопись, хранящаяся в рукоп. отд. Гос. Истор. музея в Москве из б. собр. Вахромеева за № 499, в лист, содержит 1 + 311 + 1 нумерованных листов, исписанных скорописью XVIII века (листы: 1-й, 3-й об., 297 об., 300 об., 301, 302, 311 и последний — чистые). На первом чистом листе запись: „изъ книгъ крестовоздвиженскаго священника“, и далее неразборчиво написано какое-то слово (товгохся?). Переплет — кожаный (на папке).

Состав рукописи.

Л. 1—3. „Главы книги вторыа Россійскаго лѣтописца“.

Л. 4—6. „Имена всѣмъ градомъ россійскимъ ближнимъ и далнимъ“. Текст — аналогичный тексту Рум. сп. № 249.

Л. 6. „Имена еп[и]ск[о]помъ и архіеп[и]скопомъ и митрополитомъ новгородскимъ“.

Текст — аналогичный тексту Рум. сп. № 249.

Л. 6—6 об. „Имена посадникомъ новгородскимъ“.

Текст — аналогичный Рум. сп. № 249.

Л. 7—209. Летописный текст, аналогичный тексту Рум. сп. 249, но без первого листа, начинающийся с полуфразы („...моря на полуощня страны Дунай, Днестръ и Вкакасіскія горы...“); представляет собою сокращенный текст Новгород. 5-й летописи со вставками из других источников.

Л. 209—218. Летописный текст, аналогичный тексту Рум. сп. 249 и представляющий собою сокращенный текст псковской летописи, сохранившейся в Погод. 1404\* и др. списках, *Нач.* с 6955 г.: „в лѣто, 6955. Кн[я]зь Александръ Васильевичъ с мужи новгородцы...“; *Кон.* известием 6974 г.: „того же лѣта хмѣль дорогъ бы[сть] по сту д[е]н[е]гъ зобница“.

Л. 218—264. Летописный текст, аналогичный тексту Рум. сп. 249, начинающийся известием 6975 г. („В лѣто 975. Вознесеніе обновлено каменная ц[е]рк[о]вь на Москвѣ“) и кончающийся известием 7079 г. (словами: „и многихъ людеи побили“); текст представляет собою особую редакцию псковской летописи, содержащую псковскую летопись, пополненную новгородскими и общерусскими известиями (псковские известия доходят до 7055 г.).

Л. 264 об. — 269. „О посолствѣ с турскимъ ц[а]ремъ“ и несколько летописных известий.

Л. 269—273. „О посолствѣ с ц[а]саремъ Максиміаномъ“. Текст аналогичный тексту Рум. сп. 249.

Л. 273 об. — 296. Летописный текст, начинающийся известием 7084 г. и кончающийся известием 7138 г. (о рождении у царя Михаила Федоровича дочери Анны). Аналогичен тексту Рум. сп. 249, но в Рум. сп. текст обрывается под 7137 г. на словах: „того же лѣта марта въ 10 день родися“.

Л. 296—297. „Рукописаніе великого кн[я]зя Всеволода Мстиславича“. Текст — аналогичный Рум. сп. 249. Обрывается на полуфразе, на словах: „а пошлины от него идетъ 40 колачей, 40 хлѣбовъ“.

Л. 298—300. Запись, содержащая биографические сведения о Дмитрии Ростовском, и его духовная.

Л. 303—310 об. Копия инструкции, озаглавленной: „по указу ея императорскаго величества самодержицы всероссійскія от канцеляріи с[в]и[д]одалнаго экономическаго правленія опредѣленном от с[в]я[т]ѣишаго правительствующаго Синода экономъ инструкция“.

22. Типографский список. Рукопись б. библиотеки Моск. синод. типографии № 1915/1179, хранящаяся в ГАФКЭ, заключает в себе, согласно нумерации арабскими цифрами, 179 листов, исписанных скорописью XVIII века. Первых трех листов ныне в рукописи нет. На внутренней стороне нижней корки читаем: „стол[ь]ника Васил[ь]я Ивановича Лочинова“ (Логинава?). Переплет — кожаный (на папке), с тиснением.

#### Состав рукописи.

Л. 4—137 об. „Книга, глаголемая лѣтописецъ имать в себѣ сказаніе пространное о языкѣхъ словенстѣмъ...“ и т. д.

Нач.: „Егда бысть по потоупъ всея вселенныя в столпотвореніи раздѣленіе языкомъ...“ и т. д.

Летописный текст, аналогичный тексту Рум. сп. 249 и Вахр. 499; представляет собою сокращенный текст Новгородской 5-й летописи со вставками из других источников.

Л. 137 об. — 143. Летописный текст, аналогичный Рум. сп. 249 и Вахр. 499, представляющий собою сокращенный текст псковской летописи, сохранившейся в Погод. 1404\* и других списках.

Л. 143—171 об. Летописный текст, кончающийся известием 7079 г., аналогичный Рум. 249 и Вахр. 499; представляет собою особую редакцию псковской летописи, содержащую псковскую летопись, пополненную новгородскими и общерусскими известиями.

Л. 171 об. — 174 об. „О посолствѣ с турскимъ царемъ“ и несколько летописных известий.

Л. 174 об. — 177 об. „О посолствѣ с ц[а]саремъ Максиміаномъ“.

Л. 177 об. — 178 об. Летописный текст, аналогичный тексту Рум. сп. 249 и Вахр. 499, но кончающийся известием 7092 года о смерти царя

Ивана Васильевича: „преставися г[о]с[у]д[а]рь, ц[а]рь и великий кн[я]зь Иоанн Васііевичъ всеа Россіи, а во іноцѣхъ Иона, марта в 18 ден[ь]“.

На л. 179 другим почерком молитва, начинающаяся словами „все упование мое к тебѣ возлагаю...“ Далее, заглавие: „первое з б[о]гом починаем о шести днех, в них же сотвори б[ог]ъ всю твар[ь]...“ и т. д. *Нач.:* „В началѣ сотвори б[ог]ъ мирозжител[ь]ным своим словом...“ и т. д. Текст обрывается на том же л. 179-м, на словах: „и рече б[ог]ъ да будѣт свѣт, свѣту же восиявшу и повсюду пролившу...“

Л. 179 об. — чистый.

23. Бальзеровский список. Рукопись б. Археогр. ком. № 23, принадлежавшая ранее гр-ну Бальзеру, содержит 346 листов, в малый лист. Листы 1—319 об. заключают с приписками текст Софийской 1-й лет., изданный в V т. ПСРЛ, 1851 г., где обозначен лит. Б, и в VI т., а также во 2-м изд. V тома (1925 г.). Писана в два столбца, полууставом конца XV в.

Л. 320—345 об. содержат в дефектном виде отрывок псковско-новгородского свода в редакции, аналогичной Вахр., Рум. и Тип.; писан скорописью первой половины XVII в. Водяные знаки дают возможность более точно определить время составления того списка, отрывок которого сохранился вшитым отдельной тетрадью в Бальзер. сборник (л. 320—345 об.): он составлен в 40-х гг. XVII века. Из водяных знаков имеются: 1) у Тромонина под № 639 (1644 г.) 2) у Каманина под № 984 (1634—1644) и 3) у Каманина близкий знак под № 1273 (1643—1649 г.). Эти филиграннографические данные вполне согласуются с теми данными, согласно которым общий протограф Рум. и Вахр. списков был составлен после 1630-го года. Можно предполагать, таким образом, что список, отрывок которого сохранился в Бальзеровском сборнике, или сам служил общим протографом Рум. и Вахр. списков или был непосредственной копией с последнего.

Копией, снятой с Бальзеровского списка, является так называемый Горюшкинский список (см. ПСРЛ, т. V, 1851 г. стр. 78).

24. Горюшкинский список. Хранится в Гос. публ. библ. им. Салтыкова-Щедрина под шифром F. IV. № 602. Принадлежал ранее Карамзиной. Был издан в 1851 г. в V т. ПСРЛ, где обозначен лит. Г, и в т. VI; во втором издании V тома (1925 г.) во внимание не принят. Содержит 241 нумерованный лист, согласно нумерации карандашом внизу страницы (наверху — нумерация чернилами, по страницам), и 4 листа нумерованных, чистых; текст писан скорописью XVIII века.

На первом нумерованном чистом листе („рукою историографа Карамзина“) чернилами: „Горюшкинский летописец“. Карандашная пометка: „Сп. VII. Гор.“, „копия, списанная с Бальз. списка“. Листы 2—220 содержат текст Соф. 1 л. с приписками. Л. 220 об. — 241 содержат отрывок новгородско-псковской летописи. *Нач.:* „и по том кн[я]зь великий пожаловалъ і спустилъ із заточения...“ *Кон.:* „...і поставиша ц[е]рковь Покровъ с[вя]теи б[ог]ород[и]цы і ос[вя]щаша ю феврал[я] въ 2 де[нь] на Сретение г[о]спод[и]не, а морь преста“ (ср. ПСРЛ, т. VI, стр. 29).

Итак, я располагал 24 списками. Все списки, за исключением Копенгагенских „отрывков“, известных мне по фотоснимкам, я изучал по подлинникам. Исследование, произведенное мною над списками, позволило устранить 15 списков. Десять из них я устранил, как копии с дошедших до нас списков, или копии с копии, или позднейшие переделки (напр. сокращения), предпринятые без привлечения нового псковского материала:

1) Эрмитажный, 2) Румянцевский 2-й, 3) Казанский, 4) Уваровский, 5) Погодинский 2-й, 6) Академический 1-й, 7) Снегиревский, 8) Академический 2-й, 9) Карамзинский, 10) сп. Царского.

Пять списков были выделены мною из числа псковских летописей. Мне удалось установить, к какому своду относится известный отрывок Бальзеровского списка, и описать новый список (Типографский, XVIII в.), представляющий собою древнейшую редакцию (XVI в.) этого свода. Свод этот в разных редакциях представлен пятью списками. Согласно моему предположению, он представляет собою новгородско-софийскую переработку новгородско-псковского свода.<sup>1</sup> Списки эти:

1) Бальзеровский, 2) Горюшкинский, 3) Типографский, 4) Вахромеевский, 5) Румянцевский 1-й.

Исследование о них см. в главе IV в настоящем 1-м выпуске „Псковских летописей“.

Таким образом псковские летописи в предлагаемой публикации (вып. 1-м и 2-м) издаются по следующим спискам:

1) Архивский 2-й, 2) Строевский, 3) Тихановский, 4) Архивский 1-й, 5) Синодальный, 6) Погодинский 1-й, 7) Сп. Оболенского, 8) Архивский 3-й, 9) „Отрывки“ Копенгагенского сборника. Псковские летописи по спискам Тихановскому, Погодинскому 1-му<sup>2</sup> и Копенгагенские „отрывки“ не привлекались до сего времени к изданию даже в извлечениях.

Наличие неизданной псковской летописи по Тихановскому списку, представляющей собой новую редакцию (1469 г.) и содержащей новый материал псковского летописания, позволило мне выделить особую псковскую летопись, разбить списки не на две псковские летописи, как сделано в ПСРЛ (Псковскую 1-ю и Псковскую 2-ю) а на три (Псковскую 1-ю, Псковскую 2-ю и Псковскую 3-ю), причем Тихановский список я положил в основание Псковской 1-й летописи, издаваемой в настоящем 1 вып. „Псковских летописей“. Свод 1469 г., представляемый Тих. списком, возможно, был составлен, согласно моему исследованию, лицом, близким к „купецкому старосте“.

Листы 1—8 об. Тих. рукописи содержат летописный отрывок, почти тождественный с летописью Авраамки (см. XVI т. ПСРЛ). Этот отрывок помещен в приложении к настоящему выпуску. Сама псковская летопись по Тих. списку открывается летописной редакцией жития Довмонта, представляющей собою светскую биографию князя, литовца по происхождению, прославленного „на ратех“ с немцами подобно Александру Невскому.

Начала псковской летописи по Тих. рукописи недостает, и текст жития начинается с полуфразы. Близкий к Тих. списку дефектный Архивский 1-й сп. мы печатаем в вариантах к Тих. списку. С 1447 (6955) г. начинается псковская летопись по спискам Оболенского и Погодинскому 1-му (до 1447 г. обе рукописи содержат текст Новгородской 5-й летописи). Текст псковской лет. по Погодинскому 1-му сп. продолжается до 1547 (7055) г. включительно; а текст летописи по сп. Оболенского имеет продолжение и после 1547 г. и кончается повестями из эпохи „Смутного времени“. С 1447 г. (т. е. со своего начала) псковские летописи по спискам Погод. 1-му и Обол. весьма близки к Архивскому 1-му, почему мы печатаем их вместе с Арх. 1 в вариантах к Тихановскому списку до 1464 (6972) г. На 1464 г. Арх. 1-й сп. кончается и под этим годом

<sup>1</sup> В предисловии к Новгор. 5-й лет., изд. в 1917 г. (2 ч. IV т. ПСРЛ), упомянут Румянцевский № 249 как список псковской летописи типа Погод. 1404<sup>a</sup>, но „осложненный позднейшими вставками“. Об отношении его к Бальзеровскому и Горюшкинскому ничего не говорится.

<sup>2</sup> Первая часть Погодинского 1-го списка, содержащая Новгородскую 5-ю летопись была издана не полностью в вариантах во 2-й ч., 1 в., IV тома ПСРЛ в 1917 году.



содержит несколько фраз, относящихся к 1481 г. Последние годы Тихановского списка, с 1464—1469 гг., отступают от сп. Оболенского и Погодинского 1-го, почему мы печатаем известия за эти годы в две колонны (слева — Тих. сп., справа — Погод. 1-й с вар. по сп. Обол.). Вслед за окончанием Тих. списка печатаем продолжение Псковской 1-й л. по Погод. 1-му с вар. о сп. Обол. (а для 7054 и 7055 гг. с вар. по Арх. 3-му сп.). Далее — окончание списка Оболенского с вар. по Арх. 3-му сп., и затем — летоп. отрывок из Арх. 3-го сп., не имеющийся в других списках.

Таким образом выпуск первого предлагаемого издания содержит: 1) исследование о списках с приложением схематического изображения генеалогии летописных списков, 2) текст Псковской 1-й летописи, 3) продолжение Псковской 1-й летописи по Погодинскому списку, 4) окончание сп. Оболенского (с повестями из эпохи „Смутного времени“), 5) летописный отрывок из Архивского 3-го списка, 6) приложение: летописный отрывок типа Авраамки.

Во втором выпуске предлагаемого издания предполагается дать: 1) исследование о древнейшем периоде псковского летописания с кратким историографическим введением, 2) текст Псковской 2-й летописи, 3) текст Псковской 3-й летописи по Архивскому 2-му и Строевскому спискам, 4) „Отрывки“ Копенгагенского сборника, 5) прибавления: введение к рассказу о псковском взятии под 7018 г. по Бальз. и Гор. спискам, 6) приложение: приписки на последнем листе псковской лицевой Палеи 1477 г.: Син. собр. № 210, 7) указатели, относящиеся как ко 2-му выпуску, так и к 1-му, настоящему выпуску издания.

Составляя текст псковских летописей, согласно изложенному плану, я руководствовался следующими правилами передачи текста. Буквы, которых нет в гражданском шрифте, как то: ѝ, ѥ, ѧ, Ѩ, ѩ, Ѫ, ѫ и т. п. заменяются соответствующими русскими буквами: „з“, „кс“, „пс“, „о“, „я“, „е“ и т. п. Сокращенные начертания передаются полностью, причем при раскрытии титла, при введении надстрочных букв в строку издатель руководится правилами современного правописания.<sup>1</sup> Паерки опускаются. Буква „і“ передается буквой „и“; оу во всех случаях передается этими двумя буквами. Поскольку особенности языка Псковской области должны быть отражены в издании, буквы „ѣ“ и „е“ употребляются так же, как в рукописи, и буквы „ѡ“ и „Ѣ“ остаются, если они есть в рукописи; буква „ѣ“ не добавляется при отсутствии его в конце слова. Наименования народов пишутся с прописной буквы, так как под этими наименованиями иногда подразумеваются наименования стран, государств; кроме того прописные буквы в данном случае служат средством выделения термина, слова.<sup>2</sup>

В настоящем издании обозначены: Тихановский список буквой Т., Архивский 1-й — А<sub>I</sub>, Погодинский 1404<sup>a</sup> — П., список Оболенского — О., Архивский 2-й — А<sub>II</sub>, Архивский 3-й — А<sub>III</sub>, Строевский — С.

А. Насонов

<sup>1</sup> Напр.: лю<sup>ѣ</sup>ми—людьми, о<sup>ѣ</sup>идоша—отъидоша, в<sup>ѣ</sup>си<sup>ѣ</sup>еви<sup>ѣ</sup>—васильевич и т. п.

<sup>2</sup> Фразы, написанные киноварью, печатаются разрядкой, а отдельные буквы, написанные киноварью — жирным шрифтом.

В вариантах киноварь не отмечается. Мы делаем исключение для Архивского 1-го списка, как отражающего редакцию XV века.

# О СПИСКАХ ПСКОВСКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

## ГЛАВА I

### ПСКОВСКИЕ ЛЕТОПИСНЫЕ СВОДЫ, СОХРАНИВШИЕ НАИБОЛЕЕ ПОЗДНЮЮ НИТЬ МЕСТНЫХ ПСКОВСКИХ ИЗВЕСТИЙ: АРХИВСКИЙ 2-й, ЭРМИТАЖНЫЙ И РУМЯНЦЕВСКИЙ 2-й СПИСКИ; КАЗАНСКИЙ СПИСОК. ОТНОШЕНИЕ АРХИВСКОГО 2-го К СТРОЕВСКОМУ

Настоящую главу мы начинаем с рассмотрения списков, содержащих почти тождественный текст псковской летописи: 1) Архивского 2-го списка, 2) Эрмитажного, 3) Румянцевского 2-го, 4) Казанского.

Как видно из описаний (см. введение: описания, № 1—4), Каз., Рум. 2-й и Эрм. списки одинаково отличаются от Архивского 2-го списка тем, что не имеют хронографического начала и прямо начинают рассказ с текста „Начало князей руских“. Уже на основании описаний можно предположить, что Рум. и Каз. списки — копии с Эрм. № 22. О том, что Рум. список является копией с Эрм. сп. можно было бы заключить из слов редактора IV тома ПСРЛ. Однако в вопросах взаимоотношения списков полагаться вообще на показания редактора первых томов ПСРЛ не представляется возможным в виду допущенных им ошибок в определении списков (см. ниже о сп. Оболенского); в данном случае решение осложняется тем, что Рум. сп. редактор IV т. ПСРЛ ошибочно отнес к XVII веку. Исследователю, таким образом, необходимо проверить, является ли Рум. список копией с Эрм. № 22; далее необходимо установить, что Каз. сп. есть копия с Эрм. № 22; наконец, необходимо выяснить, является ли Эрм. № 22 копией (или копией с копии) с Архивского списка или же он — копия с протографа Арх. списка. Решить эту последнюю проблему весьма важно, ибо, если будет доказано, что Эрм. сп. № 22 копия (или копия с копии) с Архивского сп., а не с его протографа, то Эрм. сп. при переиздании псковских летописей отпадает, и, таким образом, если предварительно будет доказано, что Рум. и Каз. списки — копии с Эрм. списка, то все три списка при переиздании отпадут. Исследование показывает, что Рум. сп. № 251 есть точная копия с Эрм. сп. № 22.

На л. 2 Эрм. сп. вдоль поля против 6419—6463 гг. (911—955) написано: „видѣніе троицы 472-е лѣто“. В Рум. сп. на л. 2 об. перед известием 6477 г. — выносной знак и под строкой примечание: „къ сему знаку должно отнести находящуюся в подлиннике на поле следующую приписку: «Видѣніе троицы 472-е лѣто»“. После 6477 г. в Эрм. сп. следует 6413 г.; в Рум. — тоже, и на поле против 6413 г. читаем: „так в подл.“ (л. 2 об.). На л. 9 об. Эрм. сп. под 6749 г. вместо „ім ж[е] нѣсть числа“ написано: „и межъ нѣсть числа“; в Рум. читаем также „и межъ“ и на полях: „так в подл.“. Далее, в Рум. списке буква в букву переписаны следующие описки Эрм. списка, с отметкой на полях: „так в подл.“: под 6780 г. вместо „нища по лиду“ — „нища по лиду“; под 6807 г. вместо „а вельневицы изымаеве“ — „а вельневиды изымаеве“; под 6835 г. вместо „избавати“ — „избавити“; под тем же годом, вместо „побѣже“ — „побежъ“; под тем же годом, вместо „о[у]м верстою“ — „ондерстою“; под 6849 г. вместо „не постряпуче“ — „не постряпче“ и т. п. Как видим, Рум. сп. — точная копия с Эрм. сп. № 22.

Нетрудно убедиться также, что Казанский список точная копия не с Рум. 2-го списка, названного „Эрм.“ в ПСРЛ, а с подлинного Эрмитажного: именно с Эрм. списка № 22.

На стр. 3-й Каз. сп. на полях вдоль текста против годов 911—947 написано той же рукою: „видѣніе тройцы 472-е лѣто“, т. е. приписка сделана не как в Рум. списке, а как в Эрм. списке. Каз. список слово в слово сходен с Эрм. № 22, и все приведенные выше списки Эрм. № 22 буква в букву переданы в Казанском списке.

Так как Эрм. список № 22 кончается на 1645 г. и не имеет дальнейшего текста (т. е., как увидим, — приписок к основному своду), может возникнуть предположение, что Эрм. № 22 копия не с Архивского списка, а с его протографа, со свода 1645 г. Исследование устанавливает, что Эрм. сп. № 22 копия с Архивского списка (или копия с копии): в Эрм. списке списан текст Архивского с пропуском хронографического начала, а также текста последних листов (после 1645 г.); запись же на чистом листе Арх. списка приведена в Эрм. в конце, в качестве подписи к тексту. Доказывается это так: отличия Архивского списка от Строевского, служившего первоисточником Архивского списка, имеются также и в Эрмитажном; ниже мы будем приводить многочисленные отступления Архивского списка от Строевского. Приведем здесь только несколько примеров.

Фраза, читающаяся на 1 листе Строевского списка: „87 лѣт... Кіевскаго“ пропущена в Арх. списке; пропущена и в Эрм. списке; так же, как и в Арх. пропущены слова: „въ [солн]ци“; так же, как и в Арх. вместо „болозе вам, — бл[а]го вам“; так же после 6738 г. идет 6736 г.; так же после слова „нѣмцы“ вставлено „747-е“; так же пропущены слова „и взяша Плесковъ и сѣд[оша] Нѣмци“; поправка „озера“ на „берега“ принята во внимание при переписке и т. п.

Следя за повторением фраз Архивского списка, над которыми имеются выносные знаки, в тексте Эрмитажного, находим, во-первых, прямые указания на то, что Эрм. список — копия не с протографа Архивского списка, а с самого Архивского списка. Так, в фразе, имеющейся в Стр. списке на л. 25/37 об., в Арх. списке вместо „в то розратье“ написано „в то время“, но над словом „время“ сделан выносной знак и на полях написано: „ро[з]рат[ь]е“. В Эрмитажном списке списаны подряд и слова, подлежащие исправлению в тексте, и слово, вынесенное на полях; таким образом в Эрм. списке читается: „бысть же въ то время розратье“. Равным образом передана и фраза, имеющаяся в Строевском списке на л. 32-м об.; в Арх. списке вместо „где в который род“ написано: „кто в который род“, но сделан выносной знак, и на полях: „гдѣ“; в Эрм. списке написано подряд: „кто гдѣ въ который род“. Во-вторых, в Эрм. списке и далее находим искажения по сравнению с Арх. списком.

Так, например, в Арх. сп. вместо „за Холохолномъ“ написано „за Халахалном“ — (л. 27); в Эрм. списке читаем: „за Халалханомъ“. В Арх. списке вместо „местера ранища по лицу“ написано „местера нища по лицу“; в Эрм. списке читаем: „нища по лицу“ и т. п.

Всматриваясь в искажения, сделанные составителем Эрм. списка, видим, что большинство их объясняется тем или иным начертанием Архивского списка, что также служит доказательством того, что Эрм. список — копия не с протографа Архивского, а с самого Архивского списка: так, в словах „по лицу“ в Арх. списке буква „ц“ написана так, что ее можно принять и за „в“ и за „д“; в Эрм. списке вместо „а велневицы изымаеве“ читаем: „а велневиды изымаеве“; объясняется это тем, что в Арх. списке два начертания буквы „ц“, причем в одном — буква „ц“ сходна с „д“; последнее имеется в данном слове; кроме того, в начертании буква „в“ во втором слове приведенной фразы отличается от буквы „д“ только длиной линии, составляющей основание этой буквы. В слове „побѣже“ в Арх. списке последняя буква — „ж“ — над строкой; в Эрм. списке передано: „побѣж“; в фразе „имѣ ж[е] нѣсть числа“ в Арх. списке „ж“ над строкой, а „ѣ“ написан так, как в прошлом столетии писали „ѣ“; отсюда искажение переписчика

Эрм. списка: „и мѣжь нѣсть числа“, и т. п. Равным образом начертанием Арх. описи объясняется и превращение „о[у]н верстою“ в „ондерстою“.

Наконец, имеются и поправки в Эрм. списке; но те поправки, которые мы нашли, не восходят к первоисточнику, т. е. к Строевскому списку.

Так, в известии 6907 г. в Арх. списке вместо „в[е]сь Псков“ читаем: „вес[ъ] посадник“ (л. 41). В Эрм. списке „вес[ъ] посадник“ исправлено на „вес[ъ] посадь“. Слова Архивского списка, в известии 7055 г. — „на мскахъ“ — исправлены в Эрм. списке: „на ямскихъ“; но в Строевском списке читаем „на мскехъ“.

Можем считать, таким образом, доказанным, что Эрм. список № 22 копия не с протографа Архивского, а с самого Архивского списка; а так как Рум. и Каз. списки, как мы видели выше, — копии с Эрм. сп. № 22, то все три списка — Каз., Рум. и Эрмит. — при переиздании псковских летописей не должны быть даны ни в основном тексте ни в вариантах.

Итак, из рассмотренных списков к переизданию следует привлечь (для основного текста или вариантов) только один список — Архивский. Наиболее близко примыкает к нему Строевский список псковской летописи.

Строевский список, кончающийся 1567 г. (или совпадающая с ним по содержанию рукопись), лежит в основании Архивского, что доказывается тождеством текстов Архивского и Строевского списков до 1567 г. включительно и тем, что после 1567 (7076) г. в Арх. списке года повторяются вновь, начиная с 1494 или с 1493 (?) г. Нам надлежит выяснить, был ли взят в основу Архивского списка именно Строевский список или его протограф. Но прежде чем перейти к разрешению этого вопроса, мы решим вопрос о происхождении Архивского списка. Тогда, во-первых, увидим, был ли Строевский список источником самого Архивского списка или его оригинала и, во-вторых, получим материал, поясняющий, почему Строевский список оказался в руках составителя (оригинала) Архивского списка.

Рукопись б. М. Арх. мин. ин. дел № 69/92 (90) или Архивский 2-й список представляют собою летописный свод, принадлежавший „стольнику“ Василию Никифоровичу Собакину, как видно из приведенной выше записи на обороте чистого листа, и составленный трудами „грѣшного раба б[о]гоявленскаго дьячка из Бродов“ Ондрюшки Ильина „по реклу Пофы“ или „Козы“, как явствует из записи на той же странице. Нам известен и другой свод, принадлежавший стольнику Василию Никифоровичу Собакину с отметкой: „труды Козины“, но свод иной редакции или, вернее, — отдельные, сбитые куски из свода, составленного, вероятно, около того же времени или несколько ранее (о нем см. ниже): рук. б. М. Арх. мин. ин. дел № 447/915. Уже на основании этого можно предположить, что Ондрюшка Ильин выполнял задание „стольника“ Василия Никифоровича Собакина.<sup>1</sup> Дальнейшее знакомство с Арх. 2 списком подтверждает наше предположение. В чем заключалась работа Ильина и к какому времени она относится? Переписка основного летописного текста производилась одновременно двумя писцами, что видно, во-первых, из того, что водяные знаки на всех листах одинаковы; во-вторых, из того, что с л. 125 об.

<sup>1</sup> В III т. „Дворцовых разрядов“ под 7159 г. Вас. Ник. Собакин упомянут как „стольник“ (стр. 205). В. Н. Собакин, сын известного псковского воеводы в 1648—1650 гг. Н. С. Собакина (о его воеводстве см. в работе М. Н. Тихомирова „Псковское восстание 1650 г.“, 1935 г.) был, повидимому, коллекционером рукописей. По крайней мере, известен принадлежавший ему список повести о Мамаевом побоище с надписью 1677 г. (см. Шамбинаго, Повести о Мамаевом побоище, 1906 г., стр. 190). Мы можем еще указать на рукопись б. М. гл. арх. мин. ин. дел № 119/166 с надписью „книга стольника Василія Никифоровича Собакина, а бывала князь Данила Григорьевича Гагарина“ (см. Лет. зан. Арх. ком. за 1903 г., в. XVI, стр. 595).

начинается опять тот же почерк, которым писан текст до л. 92 об. Но конец рукописи, начиная с л. 234 до л. 243 об., написан новым, третьим, почерком, и повидимому той самой рукой, которая на обороте чистого листа в начале рукописи писала надпись, указывающую на принадлежность рукописи стольнику Собакину и на заслуги Ильина в составлении свода. Судя по содержанию надписи, можно предполагать, что она сделана самим Ильиным, взявшим на себя труд составления свода по поручению, как мы предположили, стольника Собакина. Содержание последних листов рукописи, написанных этим третьим почерком, подтверждает такое предположение. Сам Ильин взял на себя труд переписки последнего известия летописного свода — о поставлении на Москве печерского архимандрита Макария во Псков архиепископом, о приезде его во Псков после поставления на его место архимандритом в Печерский монастырь Митрофана (бывшего игумена Мирожского монастыря). Повидимому, Ильину необходимо было в середине вставить известие, взятое, вероятно, из разрядных записей, касающееся Собакина, отца Василия Никифоровича: „а был тогда во Пскове г[о]с[у]д[а]р[е]въ воевода околнечи Никофоръ Сергѣевичъ Собакинъ да дьякъ Иван Степановъ, а во дворцѣ был дьякъ Иван Дмитриевъ“ (л. 234 об.). Что это действительно вставка, подтверждается и тем, что событие, о котором идет речь, относится к 158 (1650) году; к этому же году относится и последующее сообщение о поставлении Митрофана на место Макария и по его благословию, а вслед за тем, читаем о событии более раннем, под 156 (1648) годом: о приезде во Псков на воеводство окольничего Никифора Сергеевича Собакина (на место князя Лыкова) и с ним дьяка Ивана Дмитриевича (л. 235); и далее (до конца) идет материал разрядных записей, причем следующая за 156 г. дата — 154 г., а на лл. 236—236 об. под 154 г. мы читаем: „тово ж[е] числа г[о]с[у]д[а]рь пожаловал околничеством Никифора Сергѣевича Собакина, а сказывал ему околничество думнои дьяк Михаило Волошенинъ“. Указанное обстоятельство заставляет предполагать, что летописный свод, который переписан был двумя писцами, а самый конец которого списал (со вставкой о Собакине) сам Ильин, кончался известием о поставлении Митрофана. Сделав вставку о Собакине, Ильин затем приписал сообщение о приезде во Псков на воеводство Никифора Сергеевича Собакина в 156 г. и далее привел материал разрядных записей, среди которых написал и о пожаловании окольничеством Никифора Сергеевича Собакина (под 154 г.). Последнее сообщение рукописи (в материале разрядных записей) относится к 1650 (158) г. Водяной знак дает дату 1647 г. Таким образом можно думать, что рукопись написана вскоре после 1650 г.

Итак, оригинал изучаемой рукописи, т. е. свод, с которого переписывался текст данного списка, кончался не материалом разрядных записей, а известием о поставлении во Псков архиепископом печерского архимандрита Макария и на его место архимандритом — Митрофана (1650 г.). Известие это составляет последнее звено в ряду известий, касающихся епископской кафедры; ряд этот начинается после известия о смерти Михаила Федоровича — „по немъ бл[а]вѣрная ц[а]р[и]ца Евдокия августа м[еся]ца“.<sup>1</sup>

Можно сказать, что этот ряд известий не относился к основной части оригинала, а являлся припиской к нему, ибо, во-первых, предыдущий этому ряду текст кончается 7153 (1645) г., а известия изучаемого ряда начинаются (после известия 7153 г.) с 7097 (1589) г.; во-вторых, они трактуют об одном и том же предмете: о поставлениях, приездах и кончи-

<sup>1</sup> В „Дворцовых разрядах“, т. III, под 7155, 7156 и 7157 гг. читаем: „Во Пскове околнечи и воевода Никифор Сергеевич Собакин да дьяки: Иван Дмитриев да Дмитрий Протопопов“ (стр. 68 и сл.).

нах псковских епископов; в-третьих, они взяты не из данного свода, а из какого то иного источника, из каких-то иных записей. Так, известия о поставлении еп. Мисаила в своде выше нет (7097 г.); смерть его отмечена в рассматриваемом ряду 27 апреля 7100 г., тогда как в тексте выше (под 7100 г.) она помечена 21 апреля; о смерти еп. Геннадия (7116 г.) — нет ничего. Далее, в изучаемом ряду известий читаем: „по том велико время мяклося без еп[и]ск[о]пства много лѣт“; вслед за тем: „по томъ Селивестръ корелский еп[и]ск[о]пъ преставися по 124 году“. В тексте выше есть указание о приезде в 121 г. во Псков Сильвестра корельского „октября 28 д[е]нь“, чего как раз в изучаемом известии нет [под 7124 г.]. О Иакиме — первом архиепископе Пскова — в тексте выше нет ничего; о Павле — тоже; о поставлении Иосафа нет, но Иосаф упоминается в тексте под 7140 г.; о том, что он был поставлен патриархом после Филарета в 7142 г., также не упомянуто; о поставлении арх. Левкия и о том, что он был архимандритом Симанова монастыря, в тексте выше нет сведений, но он упомянут под 7145 г.

Таким образом этот ряд известий не относится к основной части оригинала, а является припиской к нему. Кто был автором этой приписки? Содержание последней записи в рассматриваемом ряду позволяет догадываться, что приписка была сделана в Псково-Печерском монастыре; и, как мы видим, — на основании какого-то особого материала.

Итак, оригинал, с которого списывался Архивский список, представлял собою летописный свод 1645 г. с приписками, сделанными предположительно в Псково-Печерском монастыре. Строевский список, таким образом, служил источником оригинала Архивского. Так как Строевский список кончался на 1567 г., а в Архивском списке после 1567 г. года повторяются с 1493/1494 г. (в рукописи — описка: 7070 г.) и идут до 1645 г., то, следовательно, оригинал Архивского списка имел и дополнительные источники. Оставляем пока в стороне вопрос о дополнительных источниках оригинала Архивского списка. Заметим только, во-первых, что в числе их были: извлечения из текста, весьма близкого к Воскр. и (Львовск.) летописи, но не из самой Воскр. л., а из ее протографа и, во-вторых, — тот псковский свод, в основе которого лежала Новгородская 5-я летопись;<sup>1</sup> оба эти источника не переходили за 1547 г. [и, может быть, кончались ранее; по крайней мере, текст второго из указанных источников кончается в составе Архивского списка 1518 г. (7026) и затем непосредственно следует 7070 (1562) год]; далее, третьим дополнительным источником, возможно, была сложная компиляция из кратких общерусских и псковских известий, причем имеются следы: 1) кратких псковских записей и 2) пространных (см., напр., повторяющийся 7078 г.). Впрочем, возможно, что составителем этой последней компиляции был составитель оригинала Архивского списка: можно заметить, например, одну и ту же особенность, как до 7026 (1518) г., так и после 7070 (1562) г., а именно — перестановку годов в рукописи.

Почему Строевский список оказался в руках у составителя оригинала Архивского списка? Уже редактором IV тома ПСРЛ (1848 г.) было замечено, что из приписки на лл. 239 (252)—239 (252) об. „можно заключить“, что Строевский список „некогда принадлежал Псковскому Печерскому монастырю“ (ор. с., стр. 318). Приписка эта приведена нами выше, в описании Строевского списка, и говорит о событии 1552 (7060) г. Рассмотрение Строевского списка дает новый материал к вопросу о его происхождении.

<sup>1</sup> Этот последний вывод, сделанный на основании сравнения Арх. 2-го сп. с Погод. 1404<sup>a</sup>, подтвердился, когда мне были доставлены фотоснимки с отрывков псковской летописи, сохранившихся в рукописи Копенгагенского архива, и я имел возможность ознакомиться с их содержанием (о составе отрывков Копенгагенской рукописи см. в главе III).

Можно думать, что на 7064 (1556) г. включительно, словами „а стояше с чась“, кончался основной текст Строевского списка. Дальнейший текст до конца рукописи носит характер приписок: во-первых, далее известия начинаются вновь с 7061 г., во-вторых, они написаны разными почерками, в-третьих, между известиями оставлены чистые места, иногда незначительные, в 1—3 строки, иногда более значительные, до  $\frac{1}{3}$  листа (выше в тексте чистые места встречаются, но редко, как исключение). Эти приписки, т. е. текст с 7061 г., носит характер выборок из обширного свода: здесь мы встречаем известия и общерусские и псковские — о морах, о знаменьях, о пожарах, о военных делах, о делах дипломатических, об урожае, о смерти и поставлении митрополита и т. п. На ряду с выборками вносился и самостоятельный материал: исследование позволяет думать, что лицо, вносявшее этот материал, было связано с интересами Псково-Печерского монастыря. В рассказе, например, о военных набегах автор дважды интересуется „землеи пречистые богородицы“ (7073). Надо заметить, что текст, касающийся судьбы этих земель, т. е. вторая половина 7073 (1565) г., написан особым почерком и чернилами. Тем же почерком вписано выше, в конце 7072 г., известие о „свершении“ церкви в Печерском монастыре. 7070 г. („лѣта 7070“) повторяется, причем в рассказе об уцелевших от пожара церквах говорится: „да Печерской двор и ц[е]ркви Одигитриа пр[е]ч[и]стыя...“ 7068 (1560) г. опять-таки повторяется, причем во второй раз мы читаем: „а прилучиасъ б[о]ж[и]мъ изволеніемъ взят[ь]е так: прислалъ игумень печерскіи Корнилеи с[в]я[щ]енника Феоктиста, бывшего игумена Кириловског[о], к воеводам о празнике пречистыя б[о]городица ч[е]стнаго ея оуспеніа с проскоурами и со святою водою; и приехалъ старецъ Феоктистъ в неделю в вечере. И того вечера градъ Вельянь загорѣлся ото огненных ядеръ, и выгорѣлъ весь, ни хлѣба не осталось; и они Нѣмци оучали бити челомъ г[о]с[у]д[а]рю, и город здали, а ихъ выпоустили, и воеводы пречистой б[о]городици в монастырь прислали колоколь вельянской средней под болшим“ (л. 223 об.—224). Приведенный материал о решающей роли игумена Корнилия при взятии Вельяна на ряду с другими, приведенными выше данными, заставляет предполагать, что дополнительный материал вносился в Псково-Печерском монастыре, что подтверждает вывод о принадлежности Строевского списка Псково-Печерскому монастырю, сделанный на основании приписки на л. 239—239 об. того же списка. Если мы вспомним, что оригинал Архивского списка кончался приписками, сделанными, согласно нашему предположению, в Псково-Печерском монастыре, то пойдем, почему Строевский список, принадлежавший Псково-Печерскому монастырю, оказался в руках у составителя оригинала Архивского; это было лицо, стоявшее, очевидно, близко к Псково-Печерскому монастырю.

Был ли сам Строевский список или его протограф источником оригинала Архивского списка? При решении проблемы, какой из двух списков должен быть принят за основной, — вопрос этот обойти нельзя.

Уже то, что в состав Архивского Строевский список вошел с теми известиями, о которых мы предположили, что они приписаны к основной части, заставляет предполагать, что сам Строевский список, а не его протограф, был источником оригинала Архивского списка. Сравнительное изучение Строевского и Архивского списков подтверждает такое предположение: Строевский список № 1413 был непосредственно использован составителем оригинала Архивского списка, когда первые листы Строевского списка еще не были утеряны.

Сличая текст Архивского списка, соответствующий первым листам Строевского списка, с текстом этих первых листов Строевского, на которых часть текста написана мелким почерком, киноварью на полях, мы

поймем перестановку годов в Архивском списке, предположив, что составитель оригинала Архивского списка непосредственно списывал со Строевского. Сначала составитель оригинала Архивского переписал год за годом написанное на полях на л. 1 (13), затем — текст с начала листа (на первом листе Стр. сп. он пропустил слова „87 лѣт... кievскаго“; затем пропустил слова „въ [солн]ци“, попорченные в оригинале, т. е. в Стр. списке); далее он перевернул страницу и переписал текст до конца этого года, причем, переписывая, вместо „и гл[агола]ше болозе вамъ“ написал: „і гла[гола]ше бл[а]го вам“. Кончив текст этого известия, он обратился к тому, что было на полях, и переписал, начиная с известия 6736 г.: „придоша...“ и т. д. Таким образом мы получаем объяснение, почему в тексте Архивского списка после 6738 г. идет 6736 г. (затем — 6741 г. и т. д.). Переписав все, что написано на полях до известия 6742 г. включительно (на л. 1 об. и на л. 2), он снова обратился к основному тексту и стал переписывать далее с 6776 г.; зачеркнутое на л. 2 и 2 об. он, конечно, пропустил и далее перешел к известию 6744 г. На л. 2 об. после фразы „а на другое лѣто... Нѣмцы“, вставлено „747-е“, что, конечно, не дает указаний на новый источник. Переписав все, относящееся к 6749 (6750) и 6770 гг., до конца л. 3 об., он затем переписал известие 6772 г., написанное внизу на полях, киноварью, и затем перешел к следующей странице, к л. 4, к известию 6773 г.

Далее, мы получаем новые указания на то, что составитель оригинала Архивского списка пользовался самим Строевским списком, а не его протографом. Закончив переписку текста 6780 г., составитель оригинала Архивского списка пропустил известие „750“ г. („Александръ княз[в]...“ и т. д.), ибо первые 9 строк этого известия зачеркнуты, хотя остальные 12 строк, помещенные в Строевском списке (с середины фразы) уже на следующей странице (л. 12/24), не зачеркнуты. Пропустил он и известие 6773 г. („побишася Литва...“ и т. д.), целиком зачеркнутое, и далее стал переписывать текст, начиная с известия 6755 г.: „избиша Литва...“ и т. д. Закончив переписывать 6831 г., он пропустил зачеркнутые киноварью две строки и затем начал переписывать следующий 6835 г. Зачеркнутые две строки в конце 6895 г. переписчиком также пропущены. В пользу мнения, что сам Строевский список был источником оригинала Архивского списка, говорят и переписанные точно — буква в букву — слова: „не остана псково слова“ (Стр., л. — 22/34 об.; ср. Арх., л. 26).

Дальнейшие наблюдения подтверждают наш вывод: в оригинале Архивского списка был переписан текст непосредственно со Строевского сп., а не с его протографа; разночтений, не позволяющих сделать такой вывод, мы не встречаем.

Слова „и взяша Плесковъ и сѣд[ошв] Нѣмци“ переписчиком пропущены. На л. 3 вместо „Лоугу“ написано „Калугу“. Переписав 6748 г., переписчик написал следующий по порядку — 6749-й, хотя в первоисточнике (Строевском сп.) стоял 6750 г. При переписке известия 6773 г. повторены слова „со дружиною своею и со всѣм родом своим“ после слов „си бысть кн[язь] Домантъ“. В тексте известия 6700 г. (ср. Стр. сп., л. 5-й) пропущены слова „и Люмби и Югаило“. Выше, после текста 6773 г. поставлен 6774 г. вместо 6700 г. Вместо „не лезова доловъ“ переписчик написал „не лезем мы доловъ“; далее, после слов „на островъ“ пропущено слово „Гойдовъ“. Вместо следующего 6775 г. написано 6776 г. При переписке известия 6780 г. после слов „а иныа люд[и]“ пропущено слово „плесковскыа“; при переписке известия 6807 г. после слов „праздники чество“ перед словом „провода“ вставлено „празднуа и“; ниже в Арх. сп. пропущено слово „щедря“ (ср. Стр. сп., л. 10/22 об.) и после слова „побѣжаа“ (см. Стр., л. 10/22 об.) пропущены слова „и не бѣ побѣдими, яко же бѣ и Акрита единъ побѣжая“, имеющиеся в Строевском списке; после слова „плакахоуся“ (ср. Стр. сп., л. 11 об.) пропущено слово „его“.

Разночтения сводятся главным образом к опускам, подновлениям и пропускам.



Так, в известии 6792 г. вместо „присно“ написано „всегда“; под 6831 г. вместо „Всеволода“ написано „Гавриила“ (ср. Стр. сп., л. 15/27); в известии 6835 г. после слов „и приехавше к Новугородоу“ пропущены слова „под[ъ]яше новгородцов“ (ср. Стр. сп., л. 16 об./ 23 об.). После слов „в лѣт[о] 6849, индикта въ 9“ пропущены слова „м[е]с[я]ца септября в 9“, после слов „помози намъ“ пропущено слово „г[о]с[по]д[и]не“ (ср. Стр. сп., л. 20/32); после слов „исѣвоша, кн[я]зъ же“ пропущено слово „великии“ (ср. Стр. сп., л. 22 об./34). Вместо „за Хололоаномъ“ написано „За Халахаломъ“ (Стр. сп., л. 23/35 об., Арх., л. 27). В известии 6849 г. вместо „немецкия силы“ написано „немецкия рати“ (Арх., л. 27 об.). В известии 6851 г. после слова „ини“ пропущено слово „псковичи“ (Арх., л. 29 об.); после слова „вѣсть“ пропущено слово „повѣда“ и после слов „не бывало“ пропущено „николи же“. В известии 6856 г. вместо слов „тобѣ было кн[я]зе самому“ написано „тобѣ бо было княже“; при переходе от л. 31 к л. 31 об. Арх. списка пропущено две строки по сравнению со Строевским списком, после слов „во свою землю“: „много, рече, моихъ людемъ погибло и коней в вашей волости, а...“ В известии 6876 г. после слова „равбеглиа“ прибавлено: „... по лесу и“ (Арх., л. 36 об.); далее следуют слова „из леса вы[и]доша к нимъ“ (см. Стр. и Арх. сп.). В известии 6877 г. после слова „приехаша“ пропущены слова „в по собе“. Пропущено целое известие 6879 г.: „в лѣт[о] 6879 совершена бысть ц[е]рк[о]вь св[я]т[о]го Николы оу Вопоки камня“. В известии 6883 г. после слов „от Псковы рѣки“ пропущены слова „до Великой рѣки“ (Арх., л. 38). В известии 6890 г. после слов „и стоаше“ пропущены слова „оу него“. (Арх., л. 38 об.). В известии 6892 г. вместо слов „с[в]ятыи Сп[а]сѣ“ написано „ц[е]рк[о]вь св[я]т[о]го Сп[а]са“. Вместо 6896 г. второй раз написан 6895 г. Пропущено известие 6897 г.: „в лет[о] 6897 поставиша притворъ камень оу св[я]т[о]го Вясыя в Торгоу“. В известии 6900 г. пропущены слова „и взяхоу псковичи миръ особѣ“, и вместо них после слов „вымирили вонъ“ прибавлено „о себѣ“ (Арх., л. 39). В известии 6903 г. после слов „Николоу монастырь“ пропущено „Камень“; в известии 6904 г. перед словами „а другое знаменіе“ пропущено слово „слезы“, а после слов „из обою оку“ прибавлено „текущи“ (л. 40 об.). В известии 6905 г. после слов „и Сысои посадникъ“ пропущены слова „и Романъ посадникъ“ (Арх., л. 40 об.). В известии 6907 г. описка: вместо „и в[е]сь Псков“ написано „и вес[ь] посадникъ“ (Арх., л. 41). В известии 6909 г. после слов „Захарья посадникъ“ читаем: „Костромичи преставися“; таким образом пропущено 4 строчки текста, от слов „и кн[я]зъ Григорей Остафьевичъ...“ до слов „Великую рѣку“ (Арх., л. 42). В известии 6910 г. после слов „о средокр[е]стно[и]и“ прибавлено „в[е]д[е]ли“ (Арх., л. 42). В известии 6911 г. после слов „на свое[и] отличіе...“ прибавлено „земли“ (следующее известие кончается словами „на своєї земли“); ниже, после слов „самихъ“ прибавлено: „ихъ“. В известии 6912 г. после слов „при кн[я]зе Данила Олександровиче“ пропущены слова „и при кн[я]зи Григорьи Остафьевиче“ (Арх., л. 43). На той же странице ниже пропущены после слова „Стефана“ слова „в 6 час ноци“; в следующем известии вместо слова „аки“ написано слово „что“. На л. 43 об. Арх. сп. пропущено слово „приеха“. Далее, после слов „в лет[о] 6914“ пропущены слова „индикта въ 14“ (Арх., л. 43 об.). В известии 6914 г. после слов „и под Котелномъ“ пропущено слово „были“. В известии 6972 г. пропущены слова „а с нимъ 30 ч[е]л[ове]к добрыхъ людей“ (Арх., л. 88 об.).

Тот же характер сохраняют разночтения и на листах, переписанных другим почерком, что заставляет предполагать, что пропуски были сделаны преимущественно составителем оригинала Арх. списка.<sup>1</sup> Это тем более вероятно, что текст Архивского списка сверялся с подлинником, о чем свидетельствуют поправки описок, сделанные на полях с помощью выносных знаков. Текст, повидимому, сверялся как в процессе переписки, так и после нее: большинство поправок сделано тем же почерком и теми же чернилами, что и текст, часть же поправок сделана другим почерком и другими чернилами.

В тексте 6750 г. (ср. Стр. сп., л. 3 об.) вместо „по озеру до Со[б]илицко[и]о берега“ написано „до Собилитцкого озера“, но над словом „озера“ сделан выносной знак и на полях написано „берега“. Переписывая известия 6831 г., переписчик вместо слов „тоа же весны“ написал „тоя м[е] осени“, но очевидно, заметив, сделал выносной знак и на полях написал „весны“. Переписывая 6838 г., он (на л. 23 об.) вместо слов „нареченыи в кр[е]щеніи“ написал „нареченыи во княженіи“, но, заметив, сделал выносной знак и на полях написал „во кр[е]щеніи“. В тексте 6349 г. после слов „ни помочи“ пропущены слова „а Немци тое зими приехавше со всею силою“; наверху же, между строк, другими чернилами и другим почерком вписано „а Нѣмци“. В том же известии после слова „немецкия“ — выносной знак, и на полях вставлены пропущенные слова „рати и лотыгорей“ (Арх., л. 25;

<sup>1</sup> Под 6974 г. находим несколько более исправных чтений в Арх. списке. Так, вместо „град Псковъ“ (Стр. сп.) читаем „на градъ Псковъ“ (Арх. сп.); в фразе „всѣхъ моужъ и псковичъ“ (Стр. сп.) выпущено слово „и“ (Арх. сп.) и т. д. Более исправные чтения находим также в Арх. сп. под 6942, 6971, 6978 и др. годами.

ср. Стр. сп., л. 21/33). В известии того же года после слов „повергше помощью с[вя]т[ы]м тро[и]ца“ — выносной знак, и на полях вставлены другими чернилами и другим почерком пропущенные слова: „и м[о]л[и]твою с[вя]т[о]го отца Николы“ (л. 25 об.; ср. Стр. сп., л. 21 об./33 об.). Вместо „в то розратье“ в Арх. написано „в то время“, но над словом „время“ сделан выносной знак, и на полях написано „розрат[ь]е“. На л. 30 Арх. списка вместо „села псковская“ написано „села около Пскова“, но наверху между строк вписано „псковская“. Далее, вместо „где в которыхи род“ (Стр. сп.) написано в Арх. сп.: „кто в которыхи род“, но сделан выносной знак, и на полях написано „гдѣ“. В известии 6870 г. вместо „Петрова дни“ написано „Петрова посту“, но сделан выносной знак, и на полях написано „дни“. На л. 43 (55) об. Стр. сп. в известии 6907 г. читаем: „а третей оу Коуминныхъ воротъ“, причем в слове „Коуминныхъ“ буква „к“ переpravлена из „п“; в Арх. сп. написано „у микулиных“, но поставлен выносной знак, и на полях читаем: „у Куминных“ (л. 41). В известии 6915 г. вместо „м[е]с[я]ца ок[тя]бря“ (см. Строевский список) написано „м[е]с[я]ца апреля“, но поставлен выносной знак, и на полях написано „октября“ (л. 45 об.). В известии 6915 г. вместо „за Камномъ на Лозоговицкомъ поли“ (Стр. сп.) написано „за Коломною на Лозоговицкомъ поли“, но сделан выносной знак, и на полях написано „за Камном“.

Итак, составитель оригинала Архивского списка переписывал, по-видимому, текст непосредственно со Строевского списка, а не с его протографа. Нельзя сказать, чтобы текст этот не подвергался совсем редакционной обработке. Так, в известии 6984 г. вместо „и Псков емоу дал на вече“ (Стр. сп., л. 169 об.) в Архивском написано: „княз[ь] же Ярослав и Псковъ ему дал на вече“ (л. 135 об.). Известие 7031 г. („в лет[о] 7031 поча здати монастыр[ь] Печерской во Пск[о]вской земли“), находящееся в Стр. списке между 7026 и 7028 гг. (л. 205/217) перенесено в Архивском списке ниже и стоит после другого известия 7031 г. (в лет[о] 7031 княз[ь] велико[и] Василе[и] Иванович“ и т. д.: Арх., л. 160).

Итак, исследование заставляет признать, что Архивский 2-й список при переиздании следует печатать вместе со Строевским, взяв один из них за основной, а другой использовав для вариантов. Уже то, что Строевский список относится к 60-м гг. XVI века, а Архивский — к середине XVII, склоняет к мысли взять при переиздании за основной список — Строевский.<sup>1</sup> Поскольку мы пришли к выводу, что составитель оригинала Архивского списка пользовался, по-видимому, самим Строевским списком, а не его протографом, — вопрос приходится решать в указанном смысле; за основной должен быть взят Строевский список.

Поскольку начальные листы Строевского списка утеряны, текст следует начать с Архивского, а с того места, где начинается Строевский список и до конца этой рукописи Архивский список дать в вариантах; с того места, где Строевский кончается, продолжить текст Архивским списком. Сохранить Архивский список и в вариантах к Строевскому необходимо, во-первых, для того, чтобы дать представление о памятнике в целом; во-вторых, в Архивском списке, как мы видели, можно встретить и редакционные добавления.

<sup>1</sup> Следует заметить, что новый материал для истории псковского летописания могут дать некоторые известия, зачеркнутые в Строевском списке. Так, под 7056 (1548) г. зачеркнуты слова, представляющие собой историческую справку о судьбах Царьграда: о том, когда он поставлен был, когда был взят и о некоторых событиях, связанных с его падением (л. 211 об./244 об.).

## ГЛАВА II

### НЕИЗДАННЫЙ ТИХАНОВСКИЙ СПИСОК И АРХИВСКИЙ 1-й. ОТНОШЕНИЕ ЭТИХ ДВУХ СПИСКОВ К АРХИВСКОМУ 2-му<sup>1</sup> И СТРОЕВСКОМУ СИНОДАЛЬНЫЙ СПИСОК

Близки между собою списки: неизданный Тихановский и Архивский 1. Нам надлежит выяснить, представляют ли они собой одну летопись или две разные псковские летописи, а также — отношение этих двух списков к Архивскому 2 и Строевскому.

Исследование показывает, что Тихановский и Архивский 1 списки следует рассматривать как одну псковскую летопись (в разных редакциях) и печатать их вместе, взяв один из них за основной, а другой используя в вариантах. Это можно обосновать, прежде всего, сравнением их со Строевским списком и Архивским 2.

Во-первых, сравнение обнаруживает отсутствие одних и тех же, отдельно датированных, известий в Тихановском и Архивском 1 по сравнению со Строевским и Архивским 2.

Так, после 6497 г., после слов „а в лѣто 6627“ (см. ПСРА, т. IV, стр. 176) в Архивском 2 имеем три известия, под тремя годами, которых в Тих. и Арх. 1 нет. Далее, в Арх. 2 под тремя годами (6568, 6621, 6720) имеется текст, отсутствующий в Тих. и Арх. 1 списках. Равным образом, в Тих. и Арх. 1 нет известий, имеющих в Арх. 2 под 6721 г. („изгнаша от себя...“), 6722 („ходи Мстислав...“), 6724 („ходиша новгородцы...“), 6[7]25 („воеваша Литва“), 6730 („ходиша новгородцы...“) и 6731 г. („ходи Ярослав княз[ь] с силою...“); текст последних трех годов имеется в Строевском списке.

В Арх. 1 и Тих. отсутствует рассказ под 6748 г. („взяша нѣмци...“); вместо длинного 6749 г. в Арх. 1 и Тих. — весьма краткое сообщение; отсутствуют также 6770 и 6772 гг., и т. д.

В Тихановском и Архивском 1 списках мы видим, во-вторых, одинаковые сокращения текста.

Так, под 6748 г. пропущен текст, начиная со слов „и паде новгородцов...“; под 6849 г. в Тих. и Архивском 1 пропущены слова „Якова Домашинича, Есифа Лочковича“; далее, в Тих. и Арх. 1 после слов „помози нам г[о]с[поди]не в се время“ очень большой пропуск, и непосредственно вслед за приведенными словами читаем: „кн[язь] ж[е] Олгердь послушавъ...“ (Арх. 2, л. 26; Тих., л. 28 об.); далее одинаково пропущены слова „на память с[вя]т[о]го первом[у]ч[е]н[и]ка Стефана“; „загордѣвшеся в слѣзѣ тяжцѣ без б[о]г[а]“ и после слов „и Любко кн[язь]“ слова: „с[ы]нѣ Воинея полоцкого кн[язя]“ (ср. Стр., л. 24; Тих., л. 29 об.; Арх. 1, л. 21 об.). Ряд одинаковых пропусков встречаем и далее в Арх. 1 и Тих. списках под тем же годом. Под 6907 г. в Тих. и Арх. 1 пропущено: „того же лѣт[а] до зимы сдѣлаше стѣноу и костерь“ (ср. Стр. сп., л. 55 об./43 об.); пропущено: „а Витовтъ Литовскій кн[язь] тоа зимы миръ разверзѣ с своим с зятем с великим кн[язем] с Васильемъ и с Новымгородом и съ Псковомъ“; под 6908 г. в Тих. и Арх. 1 сп. пропущен длинный текст, начиная со слов „от речного костра до перси...“ и кончая словами: „... и пад на землю и весь разбис[я]“ (ср. Стр., л. 56/44); и в Тих. и в Арх. 1 под 6909 г. пропущены слова

<sup>1</sup> Об Уваровском списке см. введение: описание № 8.

„Захаръ посадник и кн[я]зь Григорей Остафьевичъ“; под 6910 г. и в Тих. и в Арх. 1 пропущены слова „а при тѣх с[в]я[т]аа Тро[и]ца при Семене и Якове Вороночнине и Харитоне диаконе, а диакъ Сава поповичъ“; под 6911 г. пропущены слова „того ж[е] лѣта кн[я]зь Юрьи С[в]я[т]ославичъ Смоленскыи выгна наместники Витовтови князя литовского...“ и т. д. и в Тих. и в Арх. 1 сп. пропущен текст, начиная со слов „тоя ж[е] вымы кн[я]зь Витовтъ в великое говенье...“ до слов „...а самих иссѣкоша, а ипш половитъ поведаша“; под 6914 г. в Тих. и Арх. 1 пропущен весьма длинный текст, начиная от слов „а на оустъ Сѣни стоали по обѣ стороны рѣки...“ (Стр. сп., л. 61/49) и до слов „...иа Кобыляи быстры“ (л. 61 об./49 об.); под 6916 г. в Арх. 1 и Тих. пропущено: „а что были половили или кони или снасти, а то все вороночани от[ъ]яша и самострѣловъ немецкую от[ъ]яша много“ и далее: „паки того же м[е]с[я]ца ходиша изборяни в немецкую землю и оударяша на нихъ немци и 11 ч[е]л[ове]къ оубиша, быс[т]ъ имъ не помоч“; под 6917 г. — в Тих. и Арх. 1 пропущено известие о посольстве к Витовту; под 6924 г. — слова „м[е]с[я]ца июня 18 при старостѣх с[в]я[т]и Тро[и]цы Андрѣи Тимошиничъ и при Осми и при попѣ Иоане Хахилевѣ, а при посадниках псковских Ларивоне Доиникович[е] и Романе, Иоанъ его и Федосе в Микюль“ (Стр., л. 72/60); под 6826 г. пропущены слова „повелъ посадникъ Федос и в[е]сь Псковъ“; под 6961 г. в Тих. и Арх. 1 пропущено: „и положенъ бысть в Гюргевѣ монастыри въ ц[е]ркви с[в]я[т]о[г]о Георгия“ (Стр. сп., л. 99/87). Сличая 6966 г. Строевского сп. с Тих. и Арх. 1, видим ряд одинаковых пропусков в Тих. и Арх. 1 списках. Так, в Тих. и Арх. 1 пропущен текст от слов „м[е]с[я]ца октяб[ря] в 10 д[е]нь загорѣсь в польнощѣ...“ до слов „...своего мѣста“; и после слова „зобницы“ пропущены слова „и палицю привишили к повобем[ью] при посаднике степенемъ Алексеа Васильевиче, а старых посадниковъ избив на вещи“ (см. Стр. сп., л. 103 об./91 об.); под 6971 г. в Тих. и Арх. 1 пропущен текст со слов „того же лѣта посадник псковскыи степенны Федор Никифоровичъ...“ до слов „...посадиша в погребъ а на мироу и на кр[е]стном“ (л. 102); далее, слова „в ц[о]л[е]д[е]лникъ въ 1 час дни“ и далее: „в силѣ тяже“ и слова „дьябренских кн[я]зевъ“ после слов „Иоанъ Иоановичъ [там же]; далее, слова „того ж[е] м[е]с[я]ца 27 в нед[е]лю в 1 час дни за н[е]м[е]лю до Вербницъ“ (Стр., л. 102 об.); далее, слова „заве же они поидоша черес озер борзо въ свою земаю с городка и постигнути не оуспѣша скорого и борзого рад[и] шествіа“ (Стр., л. 102 об.—103). Ниже видим и ряд других одинаковых многочисленных пропусков в Тих. и Арх. 1 списках.

В-третьих, в Тих. и Арх. 1 списках имеются одинаковые отступления от текста Строевского сп.; так, в Строевском сп., с одной стороны, и в Тих. и Арх. 1 сп., с другой, передан один и тот же протограф, но в разных редакциях, с разной полнотой: часть материала отсутствует в Строевском списке, а часть — в Арх. 1 и Тих.

Так, в тексте 6835 г., который в Арх. 1 имеется не полностью, наблюдаем следующее: в Арх. 1 и Тих. нет фразы, имеющейся в Стр. сп.: „только цѣлуите крестъ на княгини моеи, како вамъ не выдати; и плевсочий цѣловаше кр[е]стъ“ (Стр., л. 17—17 об.); в Тих. и Арх. 1 вместо длинной фразы (со слов „не мога трѣпѣти...“ до слова „псковичемъ“) читаем: „а княгиню свою ту остави“ (Тих.), но в Тих. и в Арх. 1 сп. после слов „князе Александрѣ“ (Тих., л. 27) прибавлено: „ваняже быше добротою и сердцем (в Арх. 1: „и любовью“) в с[е]рдце псковичемъ“; и в Тих. и в Арх. 1 после слов „молва многа“ прибавлено: „в людех“. И в Тих. и в Арх. 1 вместо длинной фразы (со слов „а с нимъ Олуферья“ до слова „Николь“) читаем: „со инѣми посадники (в Арх. 2: „бойры“) со старѣшими, аже кн[я]зь Александръ (в Арх. 1: „аж[е] онъ“) стоит оу городка Вопоки“ (в Арх. 1: „оу Опоки“). Вместо слов „и Селога посадник и Олуферей и Фомица и Явилло и Андрѣи попь“ в Тих. читаем: „и Шолога со псковичами“, а в Арх. 1: „и Сологоу со дружиною своею“. И в Тих. и в Арх. 1 после слов „весь Псковъ“ читаем: „от мала и до велика“; с другой стороны, и в Тих. и в Арх. 1 пропущено от слов „и сироты“ до слов: „б[о]голюбивыи же“. Ниже, в Тих. и Арх. 1 после слова „пожаръ“ прибавлено „великъ“, а в конце фразы нет слов „и с[в]я[т]аа Тро[и]ца“ и т. д. Под 6851 г. находим небольшие пропуски в Тих. и Арх. 1 по сравнению со Строевским списком; но, с другой стороны, в Тих. и Арх. 1 читаем фразу, которой нет в Строевском сп.: „повергъ конь и щитъ и вся (в Арх. — „и все свое“) оружія ратныи брани побѣже попь спобоища“ (Тих., л. 21; Арх. 1, л. 24 об.); после слов „такого плача“ в Арх. 1 прибавлено: „и сталъ Псковъ“, а в Тих.: „какъ и Псковъ сталъ“ (ср. Стр., л. 27 об.). Под 6970 г. в Тих. и Арх. 1 читаем один текст, а в Строевском — другой, трактующие об одном и том же событии. Так, в Тих. (и Арх. 1) читаем: „на осень псковичи выгнаша из Пскова князя Володимера Андрѣевича, а иныи незбгласы псковичи злыя люди, сохнувшѣ его степени, онъ ж[е] поѣха изо Пскова со многими бесчестіемъ на Москву к великому князю жаловатис[я] на псковичъ“ (л. 76 об.—77); в Стр. читаем иное (см. ПСРЛ, т. IV., стр. 222), причем подчеркнута вина князя: „тоя же осени выгнаша псковичи м[е]с[я]ца сеп[тя]бря при посаднике степенномъ Максиме Ларивоновиче кн[я]зя Володимера, а он приеха не по псковской старины, псковичи не звав, а на народ не благъ и изо Пскова с бесчестіемъ поеха на Москву к великому кн[я]зю

Иоану Васильевичу жалится на псковичь, а былъ во Псковѣ с полтора годуу и не полны на столу“ (Стр. сп., л. 112 об./100 об.). В соответствии с приведенным текстом, ниже, под 6971 г. в Строевском списке после слов „просити кн[я]зя по Псковѣ“ читаем: „по псковской старине, которыи кн[я]зь Псковою люб“ (л. 113/101) и т. п.

В Тихановском и Архивском 1 списках мы имеем ряд одних и тех же известий, отсутствующих в Строевском списке.

Так, в Стр. списке нет 6747 г.: известия об убиении Михаила Черниговского, имеющегося и в Тих. и в Арх. 1; под 6807 — известия о знамении; далее, в Стр. сп. нет 6810 г.: известия о взятии Венца и о победе над немцами; под 6849 г. и в Тих. и в Арх. 1 после слов „во единъ гробъ“ читаем: „а иное бых писалъ то розратіе вельми приточно бяше, но ва умноженіе словес не писано оставих“ (Тих.; в Арх. 1: „я не писано бяшет оставих“). Под 6929 (6927) г. в Тих. и Арх. 1 читаем ряд известий, отсутствующих в Строевском сп.: о море, о кн. Федоре Александровиче, о персях „у Крому“, о владыке Семіоне, о церквах; нет также в Строевском сп. 6932 (6928) г., имеющегося в Тих. и Арх. 1, под которым читаем ряд известий (см. ПСРЛ, т. IV, стр. 203). Под 6940 г. в Тих. и Арх. 1 после слова „Тимофѣвича“ прибавлено: „Селивестра посадника Левоньтѣви та“ (Тих., л. 51; Арх. 1, л. 57 об.). Под 6942 г. и в Тих. и Арх. 1 читаем слова, отсутствующие в Строевском: „естъ ж[е] от Киевского поставленія перваго от трѣю братовъ до сих годовъ имать лѣтъ 600 безъ дву десятъ лѣтъ, а от Адама лѣтъ 6942“ (Тих., л. 53 об.; Арх. 1, л. 61: перед словами „имает“ читаем „поставленія“) и ниже в Стр. сп. нет слов: „со своима двема с[ы]нома“ и т. п.<sup>1</sup>

Итак, Тихановский и Архивский 1 списки настолько близки между собою, что их можно рассматривать, как две разные редакции одной и той же псковской летописи; отсюда вывод: оба списка следует печатать вместе, взяв один из них за основной, а другой представив в вариантах.

В самом деле, отличия между Тихановским сп. и Архивским 1 незначительны по сравнению с отличиями между Строевским, с одной стороны, и Тихановским и Архивским 1 — с другой.

Отличия между Тих. и Арх. 1 сводятся главным образом к тому, что в Арх. 1 имеется ряд сокращений, особенно на протяжении с 6903 (1395) г. и до 6970 (1462) г.

Так, в Арх. 1 после слов „посрамлени м[и]л[о]стію с[вя]тмя Тро[и]ца“ идет текст конца 6903 г., поставленный в Арх. 1 под 588<sup>2</sup> годом: „в лѣт[о] зѣла сѣвершена быс[тъ] с[вя]тѣе Воскр[е]с[е]ніе камена...“ и т. д.; далее, в Арх. 1 опущен 6906 г.; под 6907 г. в Арх. 1 пропущено со слов „и дружины его“ до слов „...кн[я]зь тверскій“; под 6917 г. в Арх. 1 сп. пропущен текст, имеющийся в Тих. сп. от слов „того же лѣта кн[я]зь Витовтъ со всею своею державою...“ до слов „и пособи б[о]г[у] Витовту и королю и стояща оу Марына города все лѣто...“ (л. 43 Тих. сп.; ср. ПСРЛ, т. IV, стр. 201); под 6919 (6921) г. в Арх. 1 выпущено целое известие о том, что владыка Иван был по Пскове, имеющееся в Тих. списке; под 6925 г. в Арх. 1 пропущено известие о смерти кн. Григория и известие о приезде кн. Федора (оба имеются в Тих. сп.); под 6824 (6826) г. в Арх. 1 пропущено известие о мире с новгородцами, имеющееся в Тих. списке; под 6933 г. в Арх. 1 пропущено известие о смерти кн. Ивана Михайловича Тверского; под 6934 г. пропущено известие о пожаре на Запсковье, имеющееся в Тих. сп., и т. д. На протяжении 6949—9965 гг. видим в Арх. 1 ряд пропусков по сравнению с Тих. и Стр. списками.

Эти пропуски позволяют видеть в данном случае или следы редакционной обработки составителя Арх. 1 списка (сокращения) или следы заимствования составителем Тих. списка из протографа Строевского; такое влияние на протяжении указанных годов предполагать возможно в виду ряда отличий Арх. 1 от Тих. и Строевского списков.

Так, под 6950 г. в Арх. 1 после „знаменіе“ читаем „см[е]ртное“ (л. 67); вместо „в образѣ ангельстемъ“ читаем „в чернечствѣ“; в конце года в Арх. 1, в отличие от Тих. и Стр. сп., прибавлено „на многи рѣки“ (л. 67 об.); под 6951 г. пропущено „на осень“

<sup>1</sup> Летописный материал дает основания предполагать существование не менее двух источников у общего протографа Арх. 1 и Тих. списков. Лишним подтверждением такого предположения является повторение одного и того же известия в Арх. 1 сп. (под 6863 и 6865 гг.): см. л. 31 и л. 31—31 об.

<sup>2</sup> Так в рукописи.

и имеются более значительные пропуски в тексте; пропуски видим и под 6952 г.; под 6954 г. в Тих. и Стр. сп. читаем: „в рожественное говѣніе“, а в Арх. 1: „и филиповъ пос[т]“; под 6955 г. в Тих. и Стр. сп. тексты почти совершенно тождественные (в Тих. только прибавлено „мужя“ к слову „псковичи“); в Арх. 1 текста этого года нет совсем и т. д.

Можно предполагать, таким образом, что в Тих. списке сказалось в данном случае влияние протографа Стр. списка. Если взять весь летописный текст, то отступления Тих. сп. от Арх. 1, в которых Тих. сп. сближается со Строевским, представляются не столь значительными. Отличия Тихановского списка от Архивского 1 преимущественно сводятся к сокращениям в тексте Арх. 1 сп.; однако, следует упомянуть, что в Архивском 1 сп. имеется небольшой по объему ряд известий, отсутствующий в других списках, восходящий к краткой „новгородской“ летописи, близкой к так называемой летописи Авраамки.<sup>1</sup>

К помянутому ряду относятся следующие известия Арх. 1 списка, отсутствующие в Тих. и других списках псковских летописей и имеющиеся в летописи Авраамки: под 6710 г. („знаменіе явис[я]...“), под 6713 („сіе пакы ино знаменіе...“), 6722 („в нед[е]лю сырною...“), 6724 („быс[тъ] в Новѣгородѣ...“), 6836 („зачало княж[е]ніа московска[о]“), 6839 г. („быс[тъ] помрач[е]ніе с[о]лицу“), 6869 г. („кн[я]зи роустіи пошли в Ордоу“).

Итак, отличия между Тих. и Арх. 1 списками по сравнению с отличиями между Тих. и Арх. 1, с одной стороны, и Строевским сп. (и Арх. 2), с другой, представляются не столь значительными. Уже из приведенного выше материала можно сделать вывод, что Строевский (и Арх. 2) список представляет собой особую псковскую летопись. Дальнейшее исследование подтверждает такое предположение.

Отношение Строевского (и Архивского 2) сп. к Тих. и Арх. 1 определяется отношением Тих. и Арх. 1 к протографу Строевского сп., кончавшемуся на 1481 г., т. е. на том же году, на котором обрывается Архивский 1. Изучая Строевский список, Шахматов заметил, что правописание Строевского списка до 1481 г. резко отличается от правописания того же списка после 1481 г. Бросается в глаза также, что после 1481 г. (т. е. с 1483 г.) известия в Строевском списке становятся весьма краткими и носят характер кратких выборок из более обширного летописного свода, на существование которого указывают другие списки (о них см. ниже). Особенности правописания Строевского списка до 1481 года (следы местного псковского говора) Шахматов объясняет тем, что до 1481 г. включительно в Строевском списке передан источник XV века, кончавшийся на 1481 г.<sup>2</sup>

Изучая текст Строевского списка в части до 1481 г., замечаем влияние двух источников. Уже выше мы наблюдали переход в тексте Арх. 2 и Стр. списков от одного источника, близкого в Арх. 1 и Тих., к другому особому источнику. Изучение Строевского (и Арх. 2) списка в части до 1481 г. действительно обнаруживает следы влияния двух источников. Так, во-первых, мы видим, что на первых листах Строевского сп. часть текста писана киноварью на полях; сличая все эти известия Стр. сп. (написанные на полях) с Арх. 1 и Тих., видим, что все эти известия восходят не к источнику, близкому к Арх. 1 и Тих., а к другому, второму, особому источнику. Отсюда делаем вывод: составитель Строевского списка написал эти известия на полях или потому, что они были им взяты из другого, дополнительного источника, или потому что они были списаны с полей оригинала, т. е. протографа 1481 г. Во-вторых, имеем

<sup>1</sup> См. ПСРЛ, т. XVI.

<sup>2</sup> Шахматов. Несколько заметок об языке псковских памятников XIV—XV в. (Ж. м. нар. пр., июль, 1909 г.).

следующее важное показание Архивского 2 списка: после 6643 г., почти тождественного с Тих., в Арх. 2 сп., читаем три известия — 6568, 6621 и 6720 гг., взятые из иного источника; расположены они между 6643 и 6645 гг. (т. е. между 6643 и 6645 гг. находятся известия 6568, 6621 и 6720 гг.); таким образом и расположение их в тексте также указывает на то, что они заимствованы из другого источника. Оба источника соединены в тексте Арх. 2 и Стр. сп. не всегда механически; так, житие Довмонта взято из первого источника, который сближается с Арх. 1 и Тих. списками, но помещено не в начале летописи, а вставлено целиком в середину летописного текста. Житие Довмонта (в первом источнике протографа Стр. сп.) стояло вначале; это видно, во-первых, из того, что житием начинается, как мы говорили, псковская летопись по Тихановскому списку, и также начинается Архивский 1 список.<sup>1</sup> Высказанное предположение подтверждается следующими фактами: текст жития в Стр. сп., обнимающий 6772—6807 гг., разрывает хронологический ряд; вслед за текстом жития в Строевском списке снова начинаются более ранние годы, взятые также из первого источника: 6750, 6753, 6755 (из них первые два года вычеркнуты; второй целиком, первый частью); вставлен же текст жития после 6772 г., взятого из второго источника, потому, что начинается этот текст жития с 6773 г.<sup>2</sup> Наконец, показательно, что в тех случаях, когда житие вставлено в летописный текст, мы находим его в разных списках под разными годами: в Арх. 1 — кусочек текста под 6831 г.;<sup>3</sup> в Строевском сп. — после 6770 и 6772 гг.

Таким образом Строевский сп. (и Арх. 2-й), с одной стороны, и Арх. 1 и Тих. — с другой, следует рассматривать как две разные псковские летописи и печатать их, как две разные летописи, отдельно. Если же мы сравним тот текст Строевского сп., который сближается с Тих. и Арх. 1 списками, с текстом этих последних, то увидим, что 1 источник протографа Стр. сп. был ближе к Арх. 1, чем к Тих. списку.

Так, например, под 6738 г. в Стр. и Арх. 1: „погребати“, а в Тих. — „хранити“, в Стр. и Арх. 1 — „скотиною м[е]ртвою“, а в Тих. — „скоть мертвы[и]“; в Стр. и Арх. 1 — „съ[со] слезами кровавыми“, а в Тих. — „со слезами горькими“; в Стр. и Арх. 1 — „болозе вамъ“, а в Тих. — „лучше вамъ“; в Стр. и Арх. 1 — „горького час[а]“, а в Тих. — „часа горького“; в Стр. и Арх. 1 — „ядяхю бо люд[и]е кони въ с[в]я[т]ое гов[е]н[и]е“, а в Тих. — „ядяху[т] бо тогда люд[е] конину во с[в]я[т]ыя посты“ (л. 20); в Арх. 1 и Стр. — „на лѣто“, а в Тих. — „на другое лѣто“ и т. п. Под 6755 г. в Стр. и Арх. 1 читаем: „июня“, а в Тих. — „июля“ (последний вариант — первоначальный; в Син. 154 тоже „июля“); под 6856 в Стр. и Арх. 1: „раввергоша миръ со псковичи“, а в Тих. — „роякинуша мирни грамоты съ псковичами“; в Стр. и Арх. 1 — „хоромы на Завеличье“ (Стр., л. 28 об.; Арх. 1, л. 35 об.), а в Тих. — „дворы на Завеличии“ (л. 21 об.) и т. п. Между тем в Тих. сп. (а его мы возьмем за основной; об этом см. ниже) мы находим и ряд новых известий, т. е. таких, которых мы не найдем не только в Стр. и Арх. 2, но и в Арх. 1 (и в Син. 154). Так, под 6820 г.: „а по

<sup>1</sup> Следующее наблюдение подтверждает, что отрывок жития Довмонта, попавший в Арх. сп. под 6831 г., составляет часть текста, имеющегося в неполном виде в начале рукописи, и попал под 6831 г. случайно: в отрывке под 6831 г. (л. 16—17 об.) читаем „Псков“, „псковичи“. В дальнейшем летописном тексте 6831 г. читаем „Плесков“, „плесковичи“; в предыдущем летописном тексте (6362—6831 гг.) читаем без исключения „Плесков“, „плесковичи“. Между тем, в тексте жития, сохранившемся в неполном виде в начале летописи, читаем не только „Плесков“, „плесковичи“, но и „Псков“, „псковичи“.

<sup>2</sup> Летописная редакция жития Довмонта или светская биография князя была составлена и внесена в летопись, по мнению Серебрянского, не раньше второй половины — конца XIV в. (ор. с., стр. 274). От летописной редакции отланы: проложная и редакции XVI—XVII вв. (ор. с.).

<sup>3</sup> В Синод. 154 текст жития Довмонта помещен между житием Александра в 6573 г.

томъ на другое лѣто взяша Нѣмци городокъ Ладогу“ (ср. Новг. 1 л., 6821 г.); под 6931 и 6932 гг. о том, что Александр поехал из Пскова на Москву к вел. князю (в Синод. сп. в ином изложении); под 6941 г. после слова „б[о]гоявленіа“ слова „и буя намостиша, за Домонѣтовою стѣною с[в]ятое Р[о]ж[е]ство новою чешвіею побиша и покрыша и притворъ новыи оучишиша“ (Тих. сп., л. 51 об.); под 6943 г. слова „Антипъ Олексѣевъ... Новагорода“; под 6944 г. о посажении князя Бориса во Пскове (точная дата); под тем же годом: о том, что поставили на Пскове мость „при посаднике степенномъ Феодосіи Фефидовичи“; под 6957 г., что „в то время бысть во Пскове князь Иванъ Ондрѣевичъ, Ольгердовъ внукъ“; под 6964 г.: „и по томъ мастера биша челомъ на вичи псковичемъ“ (после слов: „мастеромъ двѣмъ 60 рублевъ“); под 6996 г. слова: „и до Леонѣтѣва огорода“ (л. 69 об.); под 6973 г., в известии о том, что побили „жельзомъ“ храм св. Веры, Любви и Надежды и матери их Софии, прибавлено: „повелѣниемъ раба б[о]жїа старосты купецкаго Якова Ивановича Кротова и всѣх рядовичъ купцовъ“, и далее, в известии о смерти посадника Максима, прибавлено: „Ларионовичъ“ (л. 85.); далее, о том, кто повелел побить железомъ церковь св. Воскресения: „повелѣниемъ раба б[о]жїа старосты Тимофѣя посадника Власіевича“ (Тих., л. 85), далее слова „да до Леонѣтѣва огорода“ („около всего посада запсковьскаго да до Леонѣтѣва огорода“) перед словами „и до Великого рѣки“ (Тих., л. 86); под 6975 г. слова: „а повелѣнемъ раб б[о]жїихъ старостъ Леонтія посадника Макаринич[а] и Юр[ъ]я Тимофѣевича“ (Тих., л. 88); под 6977 г. — о „свершении“ церкви св. Ильи (л. 88 об.).

В вопросе о том, какой из двух списков — Архивский 1 или Тихановский — следует взять за основной, мне кажется, двух мнений быть не может: за основной список следует взять Тихановский. Во-первых, Архивский 1 сп. или, вернее, оригинал его весьма дефектен.

Так, в житие Довмонта после слов „хотяши его пленити; б[о]голюбивыи ж[е]“ в Арх. 1 сп. пропущен значительный кусок текста до слов „проводя, попы и чернцыи кормя“ и т. д., причем в рукописи слова эти следуют без перерыва непосредственно за приведенными выше словами; известия 6624 и 6643 гг. в Арх. 1 сп. стоят не на месте, а значительно ниже в тексте, на л. 20; с известия 6574 г. в Арх. 1 снова значительный пропуск, объясняющийся дефектностью оригинала Арх. 1 сп.: после слов „новгородцы Всеслава“ читаем сразу: „идуцю мимо Полтескоу...“ и т. д., т. е. слова с середины фразы из текста 6640 г.; значительно ниже, на л. 20 об. под 6640 годом имеется и начало этого известия (кончая словом „Всеволоду“); после 6828 г. в Арх. 1 сп. нет известия 6831 г., जो ниже, на л. 19 об. — 20, находим отрывок этого известия (6831 г.) со слов „великими княз[я]мъ Юрьии с Нивоу“ до слов „и лѣствица исчинше“, а после 6828 г. в Арх. 1 идет небольшой отрывок из жития Довмонта; после слов „исчинше за на земан“ идут известия 6624, „643“, 6645 и 6640 гг., причем последнее, как мы говорили, обрывается на слове „Всеволоду“ (л. 20 об.); далее с л. 21 начинается с середины текст 6849 г. со слов „и похваща на соууж[е] языка добыват[в]...“ (см. ПСРЛ, т. IV, стр. 188); он идет до конца (л. 23 об.), и затем следует известие 6851 г. до слов „опочиваюти и в той час от[о]слаша (Арх. 1, л. 25; см. также ПСРЛ, т. IV, стр. 189); вслед за тем от слов „а Нѣмци тое зимы приидоша...“ начинается с середины текст 6849 г. (см. там же, стр. 186) и продолжается до слов „изборямъ съ собою охвочихъ люде[и]“ (л. 26); затем со слов „иво Пскова в Литвою. Потомъ ж[е]...“ идет текст с середины 6856 г. (см. там же, стр. 190); начало этого текста и конце 6851 г. имеются ниже, на л. 35—35 об. На л. 35 об. под 6856 г. в Арх. 1 сп. обрывается на словах „в сред[у] въ 15 д[е]нь“ (см. там же, стр. 190); продолжение имеется на л. 26, начиная со слов „на память святого“ и т. п.<sup>1</sup>

Во-вторых, хотя Тих. список писан полууставом XVI—XVII вв., но, согласно наблюдениям В. В. Майкова, „по палеографическим данным можно предполагать, что означенная рукопись является списком с более древней, века XIV—XV“.<sup>2</sup>

Наконец, в-третьих, Тихановский список, как мы говорили, более полно отражает общий протограф Арх. 1 и Тих. списков. Возможно, что влияние составителя Тих. сп. сказалось на языке и в некоторой степени на литературном стиле; в Тих. сп., например, мы читаем название „Псков“ вместо „Плесков“, как в Арх. 1; к позднейшим

<sup>1</sup> Следует отметить, что в Тих. сп. кусок текста известий 6851—6856 гг. попал не на место: см. л. 20 под 6738 г.

<sup>2</sup> Летоп. зан. Арх. ком. за 1907 г., стр. 33.



прибавлениям относятся, вероятно, прибавления слова „рѣка“ к слову „Нева“, слова „мужи“ к слову „новгородцы“ и т. п., а также такие чтения, как, например, „князи черниговскіи Михаил и Феодоръ“ (Тих.) вместо „Михаил кн[я]зь с Феодоромъ“ (Арх. 1, л. 12 об.) или прибавление слов „от ц[а]ря Батгя.“ С другой стороны, следует отметить следы местного, псковского говора в правописании Тих. сп.; так, например, „Нѣмцы швеянѣ“ (Тих.) вместо „Свея“ (Арх. 1) под 6748 г. В некоторых случаях в Тих. сп. находим одинаковое чтение с Син. сп. что заставляет предполагать архаичность данного варианта (так, напр., под 6792 г. в Син. и Тих. — „у Вольсту“, в Стр. — „у Алыстоу“; в Арх. 1 — „оу Слысточ“, — л. 14 об.). В Тих. сп. встречаем некоторые подробности, не сохранившиеся в других списках. Так, например, под 6929 г. точная дата: когда начали делать „перси оу Креома“. Ряд новых известий Тих. списка мы отмечаем выше. Не видим оснований предполагать, чтобы составитель Тих. сп. значительно изменял бы текст своего протографа. Где и кем составлен этот протограф Тих. списка — псковский свод, доходивший, очевидно, до 1469-го года? Решать этот вопрос мы пока не беремся. Мы не знаем, доходил ли общий протограф Тих. сп. и Арх. 1 до 1464 г., под которым имеется в Арх. 1 большой пропуск, или же до 1469, или же, наконец, до одного из промежуточных годов (1464—1469).

Последнее известие Тих. сп. о „совершения“ церкви св. Ильи под 6977 (1469) г. не может служить указанием на место составления изучаемого протографа, ибо другого известия, связанного с этим (под 6973 г.) — о том, что церковь св. Ильи сгорела, — в Тих. сп. нет. Если бы не было пропуска в Арх. 1 в конце рукописи, могли бы представить большой интерес некоторые подробности Тих. сп., отсутствующие в Стр., Арх. 2, и Синод. и других списках. Я разумею упоминания, связанные с именем Леонтия: повторное упоминание о Леонтьевом огороде (под 6965 г. и 6973 г.) и под 6975 г. слова: „а повелѣніем раб б[о]жіих старость Леонтія посадника Макаринич[а] и Юр[ь]я Тимофѣевича“. Под „старостой“ здесь разумеется „купеческий староста“, т. е. говорится о важном учреждении, отражавшем характерные особенности социально-политической жизни Пскова; и с приведенными словами следует сопоставить другие слова, под 6973 г., имеющиеся также только в Тих. сп.: „повелѣніемъ раба б[о]жія старосты купецького Якова Ивановича Кротова и всѣх рядовичъ купцовъ“. Здесь уместно поставить вопрос: не восходит ли Тих. сп. к псковскому своду (1469 года), составленному лицом, близким к „купецькому старосте“?

Итак, мы имеем две разные псковские летописи: одну, представленную в разных редакциях: Тихановским и Архивским 1 списком, другую, представленную Строевским списком и, в более поздней редакции, Архивским 2. Первую летопись мы назовем Псковской 1 летописью, а вторую — Псковской 3, в отличие от Псковской 1 и Псковской 2; последнее название сохраняем за Синод. сп. № 154.

Синодальный список не может быть отнесен ни к одной из изученных нами групп псковских летописей, почему нам приходится рассматривать его как особую псковскую летопись. Во-первых, частично он сходится и со Стр. списком и с Арх. 1 и с Тих. списками (и с Погод. 1 и близкими к нему списками), но не может быть возведен ни к ближайшему протографу Арх. 1, ни к непосредственному протографу Тих. списка, ни к источнику XV в. Строевского списка; во-вторых, он дает богатый материал летописного характера, отсутствующий в других списках псковской летописи (особенно, после 1417 г.), в-третьих, тексты, имеющиеся в других псковских летописях, он дает обычно сокращенными и в особенной редакции; наконец, в-четвертых, дает новый материал (преимущественно —

под последними годами), почерпнутый составителем из устных рассказов современников.

Отступая от Арх. 1 и Тих. списков и сходяствуя со Стр. сп., Син. сп. дает нередко новый по сравнению со Стр. списком материал.

Так, например, под 6899 г. Син. сходит со Стр. сп., но в конце дает лишнее известие о море в Новгороде; под 6915 г. Син. сп. в согласии со Стр. сп. дает точную дату („въ 18“) и известие, имеющееся в Стр. сп., начиная от слов „а тогда бѣ хлѣбъ дешевъ“ (Стр. сп.), хотя в несколько иной редакции: перед данными о ценах читаем фразу, отсутствующую в Стр. сп.; новый материал находим в Син. сп. и выше под тем же годом („и Задвинскую силу Курскую подъемъ, приде от Бѣлого Камени“ и др. см. ПСРЛ, т. V.); текст под 6917 г. также отступает от Арх. 1 и Тих. сп. и сходит со Стр. сп., и также мы имеем, вместе с тем, лишний материал против Стр. сп.; под 6919 г. в Син. сп. имеется известие Стр. сп., выпущенное в Тих. сп., и, вместе с тем, известие, отсутствующее во всех других списках (о „вѣдих жонках“); равным образом, под 6922 г. у Син. и Стр. сп. — общий источник, причем в Син. сп. общий источник отразился полнее, и т. п.

Отступая от Стр. и сходяствуя с Тих. списком или с Арх. 1 (или с Тих. и Арх. 1), Син. сп. в некоторых случаях также отражает общий источник полнее, дает новый материал.

Так, под 6916 г. в Син. и Тих. одинаково пропущены слова „индикта [в] 1“, имеющиеся в Стр. и Арх. 2; вместе с тем, в тексте под тем же годом имеем в Син. сп. равнообразный материал, которого нет в других списках. Под 6928 г. в Арх. 1 читаем известие, отсутствующее в Тих. и Стр.: „того ж[е] лѣт[а] быс[тъ] знаменіе в селѣ в Чирсках...“ и т. д.; имеется оно и в Син. сп., причем с значительным продолжением; под 6972 г. мы наблюдаем, что Син. сп. отходит от Стр. и сближается с Тих. сп.; вместе с тем, наблюдаем прибавления в тексте, отсутствующие в других списках („и даде Максиму посаднику въ дарь верблуда“); равным образом, сравнивая, например, текст под 6974 г., видим, что Син. сп. сближается не со Стр., а с Тих. сп. и, вместе с тем, в разночтениях дает новый материал.

Наконец, в некоторых случаях мы наблюдаем, что Син. сп. сближается с группой Погод. 1—Обол. сп.; например, под 6969 г. (6968 г.) после слов „Ивана Васильевича“ прибавлено „Стригу“ (см. также под 6970 г. слово „Кобылоу“ или „Кобылей“ и т. п.). Мы приходим к выводу, что Син. сп. восходит к своду, служившему первоисточником всех известных нам псковских летописей, но, вместе с тем, представляет собою особую псковскую летопись. В самом тексте Син. сп. псковской летописи находим, как будто, указание на два летописных источника. О первом говорится, как будто, в начале труда: „Начало лѣтописца псковско[о]. Аще хощеши изобрѣсти от начала о творении мира...“ и т. д. (см. выше, описание № 9). Автор передает начало своего источника лишь в нескольких фразах, причем, как видно из этих первых строк летописи, источник его совпадал по содержанию с известным нам текстом других псковских летописей. Следует, однако, иметь в виду, что заголовок — „начало лѣтописца псковско[о]“, — написанный в рукописи, к стати сказать, вязью, — мог быть дан самим составителем Синодальнаго списка псковской летописи (т. е. составителем оригинала, копия с которого до нас дошла) и относиться к его труду; а потому заголовок едва ли указывает на особый источник составителя. Что же касается до второго указания на летописный источник, то здесь дело, без сомнения, идет именно о летописном источнике составителя оригинала Син. сп.: я разумею упоминание о „Русском летописце“. Рассказывая о походе Ивана Васильевича на Новгород (под 6979 г.), летописец (Син. сп.) говорит: „о семь аще хощеши увѣдати, прошедь Рускій лѣтописецъ вся си обрящеши. Мы же о нем же начахомъ, сіа и скажемъ отъ велика нѣкая мала“ (ПСРЛ, т. V). Об этом „летописце“ читаем в известии под 6860 г.: „бысть моръ золь въ Псковѣ, и по селомъ и по всей волости, кратныи; о семь пространнѣ обрящеши написано въ Рускомъ лѣтописци“ (там же); подробный рассказ о море читаем в Новг. IV л. и аналогичный —

в Стр., Арх. 2 и Арх. 1 списках. Из сказанного автором видно, что он сокращенно передавал свой источник — „Русский летописец“. Если же мы начнем сравнивать Син. 154 с другими списками, то убедимся, что почти на всем протяжении текста заметны сокращения известий, аналогичных другим спискам. И в этом сокращенном тексте мы находим, как известно, богатый материал, отсутствующий в других списках псковской летописи. Оставляем в стороне вопрос о первоисточнике всех псковских летописей и вопрос об отношении „Русского летописца“ к этому первоисточнику (или, может быть, о тождестве „Русского летописца“ с ним). Для нас важно еще отметить только, что свой письменный источник составитель Син. сп. дополнял материалом устных показаний. Рассказывая под 6994 г. о столкновении московского князя с тверским, составитель Син. сп. замечает: „токмо нѣчто мало слышахъ отъ етера мужа“ и т. д. (ср. выражение в Син. сп. под 6988 г.: „яви бо ся тогда етеру мужю благовѣрныи князь Домонтъ“, ПСРЛ, т. V.) Составитель, таким образом, указывает на устные показания как на один из своих источников. Что в данном случае говорит именно составитель Син. сп., можно полагать на следующем основании: фраза (после слов о том, что Иван Васильевич разгневался на тверского князя) читается так: „а не вѣмы про что, то богъ вѣдаетъ и они сами вѣ себѣ; токмо...“ и т. д.; выражение „а не вѣмы про что“ — весьма характерно для текста Син. сп. последних лет: так, в тексте предыдущего (6993) года, после известия о походе на турок, мы читаем: „и не вѣмы, что будетъ по сихъ“; после известия о нападении турок: „и не вѣмы, что срящеть ны по сихъ“; под 6992 г. в рассказе об обретении новгородцами иконы на Волхове: „откуда бѣ не вѣмы“; под 6991 г. в известии о том, что послы вел. князя ездили Кесь: „не вѣмы о чемъ“; под 6990 г. в известии о том, что в Псков приехали послы от местера и поехали к вел. князю: „не вѣмы чего дѣля“ (кроме того, под 6993 г. читаем: „буди же и се вѣдомо, яко сіе лѣто въ Псковской земли многымъ христіаномъ бысть велми притужно о хлѣбѣ“; ср. под 6937 г.: „се же буди вѣдомо, яко сїи князь Александръ уже третїее прїѣха въ Псковъ княземъ“).<sup>1</sup> Итак, мы имеем основание полагать, что сам составитель Син. сп. говорит о своем особом источнике: устных показаний. Именно тем, что автор пользовался таким источником, мы объясняем живость рассказа в Син. сп., например, под 6987 г. в рассказе о походе на Псков, или под 6989 г. в повествовании о князьях Борисе и Андрее (об отказе их идти на немцев, об их бесчинствах в Псковской области и т. п.) и о самом походе на немцев, передающем настроение современника — псковича (ср. последние слова: „яко же нѣци рекоша и Псковъ сталь не бывало тако“).<sup>1</sup>

Подведем итоги немногим сделанным нами замечаниям о псковской летописи, сохранившейся в Син. сборн. № 154. Синодальный список не может быть отнесен ни к одной из изученных нами групп списков псковских летописей, почему нам приходится рассматривать его как особую псковскую летопись. Таким образом Син. сп. следует печатать отдельным текстом, как „Псковскую 2 летопись“.

<sup>1</sup> см. ПСРЛ, т. V.

### ГЛАВА III

#### ГРУППА ЛЕТОПИСНЫХ СПИСКОВ С НОВГОРОДСКОЙ 5-й ЛЕТОПИСЬЮ В ОСНОВЕ: ПОГОДИНСКИЙ 1-й, ПОГОДИНСКИЙ 2-й, АКАДЕМИЧЕСКИЙ 1-й, КАРАМЗИНСКИЙ СПИСКИ, СПИСОК ОБОЛЕНСКОГО, СНЕГИРЕВСКИЙ, АКАДЕМИЧЕСКИЙ 2-й, СПИСОК ЦАРСКОГО. ОТНОШЕНИЕ ЭТОЙ ГРУППЫ К ДРУГИМ ПСКОВСКИМ ЛЕТОПИСЯМ. АРХИВСКИЙ 3-й СПИСОК. КОПЕНГАГЕНСКИЕ „ОТРЫВКИ“

В настоящей главе предметом нашего рассмотрения послужит, прежде всего, обширная группа летописных списков, содержащих до 1447 г. текст Новгородской 5-й летописи, а с 1447 г. — текст псковской летописи; новг.-софийскую переделку этого типа новгородско-псковской летописи мы будем рассматривать особо. В предлагаемой главе нашему исследованию подлежат списки: Погод. 1, Погод. 2, Академ. 1, Карамзинский, сп. Оболенского, Снегиревский, Акад. 2, сп. Царского и Арх. 3. Кроме того, нашему рассмотрению подлежат „отрывки“ псковской летописи, сохранившиеся в сборнике Копенгагенского архива.

Мы ставим себе задачей выяснить, во-первых, их генеалогию и, во-вторых, отношение этого типа летописей к другим псковским летописям и, сделав вывод из полученных результатов, установить: во-первых, какие из указанных списков должны быть привлечены при переиздании и какой из них следует взять за основной и, во-вторых, следует ли считать, что изучаемая группа представляет собой особую псковскую летопись, нужно ли ее печатать отдельным текстом или же она является разновидностью одного из изученных выше сводов.

Исследование показывает, что Погод. 2 сп. есть копия или копия с копии Погод. 1 сп.

Под 7026 г. в Погод. 1404<sup>а</sup>: „кн[я]зь Костянтин Островский“, причем в последнем слове буквы „вь“ соскоблены, но заметны; в Погод. 1402 — „княз[ь] Костянтин Островский“, т. е. передано без соскобленных букв. Под 7027 г. в Погод. 1404<sup>а</sup> киноварное заглавие — „о печерск[ом] о псковско[м] монасты[ри]“ — вынесено на поле; в Погод. 1402 его ни в тексте, ни на поле нет. Под 7049 г. в Погод. 1402 читаем слова „Оболенских кн[я]зей“, которые читаем в Погод. 1404<sup>а</sup> поверх соскобленного. Под 6936 г. киноварное заглавие — „мор новгородцко“, которое в Погод. 1404<sup>а</sup> имеется в тексте, в Погод. 1402 вынесено на поле. Имеющиеся в Погод. 1404<sup>а</sup> надписи (киноварью) на полях в Погод. 1402 отсутствуют. Так, в Погод. 1404<sup>а</sup> на полях против 7026 г. киноварью: „глав[а] 252 приход к Опочке“, в Погод. 1402 этого заглавия нет ни на полях ни в тексте. Равным образом в Погод. 1402 отсутствует заглавие, имеющееся в Погод. 1404<sup>а</sup> на полях (киноварью): „глав[а] 253 о печерск[ом] о псковско[м] монасты[ре]“. Заглавие „взятие псковское“, имеющееся в Погод. 1404<sup>а</sup> в тексте (киноварью), в Погод. 1402 вынесено на поле. Других записей в Погод. 1402 в тексте псковской лет. не имеется.

Сравнение списков Оболенского, Академического 1 и Погод. 1 определяет их взаимоотношение.

Академический 1 сп. (описание см. в IV т. ч. 2, в. 1-м ПСРЛ., 1917 г.) составлен в начале XVII века, т. е. ранее списка Оболенского, но список Оболенского не восходит к Академическому. В тех случаях, когда Ака-

дем. сп. отходит от Погод. сп., сп. Обол. сближается не с Академ. сп., а с Погодинским.<sup>1</sup>

Так, под 7018 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „и того же м[е]с[я]ца за н[е]д[е]лю привъзда великого кн[я]зя приехаша воеводы великого кн[я]зя с силою...“ (л. 660); в Академ. сп. слова „приехаша... кн[я]зя“ пропущены (л. 618); в сп. Обол. они имеются. Под 7018 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „а отца и братію н[а]шу розведоша, где не бывали отцы наши и дѣды ни прадѣд наших тамо отцы и братію н[а]шу и други н[а]ша сведоша“ (л. 661); в Академ. сп. читаем вместо этих слов: „а отца и братію нашу и други наша сведоша“ (л. 619); в сп. Обол. читаем те же слова, что и в Погод. 1404<sup>a</sup> (см. сп. Обол., л. 638). Под 7020 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „добрѣ в зачьсть“ (л. 662 об.); в Академ.: „добрѣ ачьсть“ (л. 620). в сп. Обол.: „добрѣ в зачьсть“ (л. 641 об.), т. е. как в Погод. 1404<sup>a</sup>. Под 7026 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> „Азснахирых“ (л. 664 об.); в Академ.: „Азсенахирим“ (л. 622); в сп. Обол.: „Азснахирых“ (л. 645). Под 7036 г. в Погод. 1404<sup>a</sup>: „в Олексѣя с[в]ят[а]го“ (л. 669 об.); в Академ.: „у Олексѣя с[в]ят[а]го“ (л. 626 об.); в сп. Обол.: „в Олексѣя с[в]ят[а]го“ (л. 660 об.). Под 7041 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „и поставиша ц[е]рков с[в]ят[а]го Гаврила у Михайловских воротъ“ (л. 670 об.). В Академ. сп. слова „и поставиша... Гаврила“ пропущены (л. 627). В сп. Обол. они имеются (см. 662 об.). Под 7042 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „кн[я]зя Юрья Ивановича после см[е]рти отца своего в борзе“ (л. 671). В Академ. сп. слова „кн[я]зя... отца своего“ отсутствуют (л. 627 об.). В сп. Обол. они имеются (л. 663 об.).

Итак, сп. Обол. не восходит к Академ. списку.

Текст псковской лет. в Академ. 1 сп. восходит к тексту Погод. 1 сп. В тексте псковской летописи отличия Академ. 1 сп. от Погод. сп. мы обнаружили только в том, что в тексте Академ. сп. имеются некоторые пропуски по сравнению с Погод. 1 (см. выше). Ничего лишнего в Академ. 1 сп. против Погод. 1 мы не нашли. Если мы остановимся на различиях между Погод. 1 и Погод. 2, сопоставив с ними текст Академ. сп., то увидим, что Академ. сп. восходит не к Погод. 2, а к Погод. 1.

Так, под 6970 г. в Академ. сп. так же, как и в Погод. 1404<sup>a</sup> — „свершиша и“; под 6986 г. в Академ. читаем так же, как и в Погод. 1404<sup>a</sup>, „тоя же весны намѣстник“, а не „тоя ж[е] зимы намѣстник“, как в Погод. 1402; под 7017 г. в Академ. так же, как и в Погод. 1404<sup>a</sup>, читаем „да шли ко с[в]ят[е]и Тро[и]цѣ“, а не „да пошлі ко св[ят]еи Тро[и]цѣ“, как в Погод. 1402.

Таким образом текст псковской летописи в 1 Академ. сп. является копией с соответствующего текста Погод. 1.

В основу сп. Обол., как показывает исследование, положена не копия с Погод. 1, а близкий к нему список.

Так, под 7023 г. в сп. Обол. (л. 644 об.) читаем: „а н[ы]не городок на Друи новои ново поставлен“; в Погод. сп. 1404<sup>a</sup> (л. 664): „а и[н]нѣ городокъ на друои новои ново поставлен“. Повидимому, более правильное первоначальное чтение сохранилось в данном случае в сп. Обол. Под 7018 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 658) читаем: „Иван Михайлович Репня Оболенских кн[я]зей“; слово „Оболенских“ написано по соскобленному: сначала было написано „суздальских“; в сп. Обол. (л. 629 об.) читаем „суздаль[ь]ских кн[я]зей“. Под 7026 г. вместо слов „и запрошас[я] извнуо“ (Погод. 1404<sup>a</sup>, л. 665) в сп. Обол.: „и учали проситися извнурь ц[е]ркве“ (л. 648). Под 7031 г. в сп. Обол. (л. 656) после слов „не умѣют устраивати“ имеются слова „а своего чада не вѣдалъ каковъ будет“, которых нет в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 668). Под 7032 г. в сп. Обол. (л. 658 об.) после слов „и м[о]н[а]ст[ы]ремъ легче“ читаем слова „в податех“, которых нет в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 669). Возможно, что слова эти восходят к общему протографу Обол. и Погод. 1404<sup>a</sup>. Под 7049 г. в фразе „Василья Ивановича Репнина Оболенских кн[я]зей“ слово „Оболенских“ написано в Погод. 1404<sup>a</sup> по соскобленному (возможно, что первоначально было „суздальских“); в сп. Обол. читаем: „Репнина суздаль[ь]ских кн[я]зей“ (673 об.). Ниже под тем же годом в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „княз[ь] Василси Репнин Оболенской“ (л. 676); в сп. Обол. читаем то же (л. 674).

Итак, в основу сп. Оболенского положена не копия с Погод. 1. Что в основу сп. Обол. положена не копия с Погод. 1, а только близкий к нему список, заставляет думать и то, что в списке новгородских архиепископов последним указан не Давыд (ум. 1325 г.), а Моисей (ум. в 1363 г.).

<sup>1</sup> Академический 1-ый список подробно описан: В. И. Срезневский и Ф. И. Покровский, Описание рукописного отделения библиотеки Академии Наук СССР, 1930 г., стр. 12—16. В Акад. 1-ом, в перечислении митрополитов, как и в Погод. 1, вставлено поучение Петра; последним назван Фотий, а в перечислении архиепископов — Давыд.

Ближайший к списку Оболенского — Снегиревский список — не служил оригиналом для сп. Обол., как ошибочно отмечено в V т. ПСРЛ („точная копия Снег. II“). Это явствует уже из того, что сп. Обол. датируется первой половиной XVII в., а сп. Снегир. — началом XVIII в.; к тому же, Снегир. сп. продолжает рассказ сп. Обол. как летописным, так и не летописным материалом до последней четверти XVII в. включительно. Ошибочность мнения о зависимости сп. Обол. от Снегир. доказывается сличением текста псковской летописи обоих списков. В тех случаях, когда Снегир. сп. отстает от сп. Обол., сп. Обол. сохраняет чтение текста Погод. 1, а Снегир. сп. отстает от него.

Так, в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 630 об.) и в сп. Обол. (л. 555 об.) читаем: „в лѣто 6961 приеха“; в Снегир. — „6961 привѣх“ (л. 244). Под тем же годом, ниже, в Погод. 1404<sup>a</sup>: „слоужба у с[в]ят[а]го сп[а]са всем[и]л[о]стиваго на торгу“ (л. 630 об.); в сп. Обол. — „служба у с[в]ят[а]го сп[а]са всемилостиваго на торгу“ (л. 556); в Снегир. — „служба у всемил[о]стиваго сп[а]са на торгу“ (л. 244). Под 7027 г. в Снегир. сп. после слов „Печерскої м[о]н[а]ст[ы]рь Вифляцкую“ прибавлено „землю“ (л. 290 об.); в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 666) и сп. Обол. (л. 650) этого прибавления нет. Под 7036 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> читаем: „и заложися“; в сп. Обол. — „и заложис“; в Снегир. — „и заложил“. Под 7044 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 673) и сп. Обол. (668 об.) читаем: „да Георгия великого“; в Снегир. (л. 299) — „до Сергия великого“. В Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 677 об.) и в сп. Обол. (л. 678): „того же лѣта 7055 по божию попушению за умножение“; в Снегир. (л. 304 об.) — „тогож[е] лѣта по б[о]жию попушению за умножение“.

Как видим, Снегир. сп. отнюдь не был оригиналом сп. Обол. Наоборот, не подлежит сомнению, что сп. Обол. положен был в основу Снегир. сп. В тех случаях, когда сп. Обол. отстает от Погод. 1, одинаково отстает от него и Снегир. сп.

Под 6956 г. в сп. Обол. (л. 554 об.) после слов „и м[о]л[и]твами бл[а]говѣрных кн[я]зей“ выносной знак и на полях приписка: „поворотишия“, а ниже, после слов „ко Пскову“ между строк вписано „о[т]даши“; в Погод. этих слов нет (л. 630); в Снегир. сп. (л. 243 об.) оба слова введены в текст. Под 6971 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 638): „что бывшему послу доброволно“; в сп. Обол. (л. 575 об.) и Снегир. сп. (л. 253): „чтобъ в[а]шему послу доброволно“. Под 7018 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 658): „Иван Михайлович Репня Оболенских кн[я]зей“; слово „Оболенских“ написано по соскобленному: сначала было написано „суздальских“. В Снегир. сп., так же как в сп. Обол., читаем: „суздальских кн[я]зей“ Под 7026 г. в Погод. 1404<sup>a</sup>: „кн[я]зь Костянтин Островский“ (л. 664), причем буквы „въ“ — подскоблены; в сп. Обол. (л. 645 об.) — „князь Костянтин Острожской“; в Снегир. (л. 287 об.) также „Острожской“. Под 7026 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 665): „и запрочас[я] извоу“; в сп. Обол. (л. 648) — „и учали проситися извнутри ц[ер]кве“; так же и в Снегир. сп. (л. 289). Под 7027 г. в Снегир. сп. (л. 289—289 об.) так же как и в сп. Обол. после слов „на погребех“ читаем заглавие: „о печерах“, в Погодинском же списке (л. 666) на полях читаем: „глав[а] сн[г] о печерском (последние две буквы обрезаны при переплетении) о псковском (последняя буква срезана) монастыре“ (последние две буквы срезаны), а ниже после слов „велико[о] кн[я]з[я] Васил[и]я Ивановича всеа Русии“ в сп. Обол. читаем: „о печерском м[о]н[а]ст[ы]рѣ“; то же — и в Снегир. сп.; но в Погод. 1404<sup>a</sup> этой вставки нет (л. 666). Под 7028 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 666 об.): „на развращение“; в сп. Обол. (л. 651 об.) и Снегир. (л. 291) — „на развратие“. Под 7029 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 667) „скоуделницы“; в сп. Обол. (л. 652) — „в скуделнех мертвых“; в Снегир. (л. 291 об.) — „в скудѣлх мертвых“. Под 7031 г. в сп. Обол. (л. 656) после слова „устраивати“ читаем вставку („в своего чада не вѣдалъ каковъ будет“); то же читаем и в Снегир. сп. (л. 293); в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 668) этой вставки нет. Под 7032 г. после слов „м[н]а[ст]и[р]я легче“ в сп. Обол. (л. 658 об.) и Снегир. (л. 294): „в податех“; в Погод. 1404<sup>a</sup> эти слова отсутствуют. Под 7043 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 671 об.) после слов „того же лѣта м[е]с[я]ца июня“ читаем: „въ 26“; в сп. Обол. (л. 665 об.) и Снегир. (л. 297 об.) — „въ 27“. Под 7049 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 675 об.): „Оболенских (первые 6 букв — по соскобленному) кн[я]зей“; в сп. Обол. (л. 673 об.) — „суздальских кн[я]зей“; в Снегир. (л. 301) — то же; Под 7052 г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 776 об.) — „7 соборов“; в сп. Обол. (л. 675) — „6 соборов“; в Снегир. (л. 303 об.) — „шти соборов“.

Итак, сп. Обол. положен был в основу Снегир. списка.

Текст Псковской летописи в Карамзинском списке F IV № 603, составленный в 30-х (или 40-х) гг. XVII в., представляет собою копию с Академ. 1.

Сравнивая текст этот с Академ. 1, составленным в начале того же века, убеждаемся, что этот текст Карамзинского сп. представляет собою

копию с соответствующего текста Академ. 1. В тех случаях, когда Академ. сп. отступает от Погод. 1, одинаково отступает и Карамз. сп.

Так, под 7018 г. в Карамз. (л. 495 об.), так же как и в Академ. сп., пропущены слова: „прихаша... кн[я]зя“. Под тем же годом ниже в Карамз. сп. (л. 497 об.), так же как и в Академ., читаем: „а отца и братію нашу и други наша сведоша“. Под 7020 г. в Карамз. сп. (л. 500), так же как и в Академ. сп., читаем: „добрѣ зачесть“. Под 7029 г. в Академ. (624 об.) и Карамз. списках (509 об.) — „к Печеры“, а в Погод. 1404<sup>а</sup> — „к Печеру“ (л. 667 об.). Под 7036 г. в Карамз. (л. 514), так же как и в Академ. сп., читаем: „оу Алексѣя с[вя]таго“. Под 7041 г. в Карамз. (л. 515 об.), так же как и в Академ. сп., пропущены слова „и поставиша... Гаврила“. Под 7042 г. в Карамз. (л. 516 об.), так же как и в Академ. сп., пропущены слова: „кн[я]зя... отца своею“.

Вместе с тем, в Карамз. сп. находим и искажения текста по сравнению с Академ. сп.

Так, под 7043 г. в Карамз. сп. (л. 518) вместо „ц[а]ря Шигалия людеи“, как в Академ. сп. (л. 628 об.), мы читаем: „царя Шигалѣя и людеи“. Под 7023 г. в Академ. сп. (л. 621 об.): „да Друю сожгоша“ (по подскобленному); в Карамз. сп. (л. 502 об.) — „да другую сожгоша“.

Итак, текст псковской лет. в Карамз. сп. представляет собою копию с Академ. 1.

В Академ. 2 сп. (XVIII в., 31.4.22)<sup>1</sup> текст псковской лет. частью сходится с текстом Академ. 1 сп., частью со списками Снегир. и Обол., причем имеются вставки и из третьего источника. Сходство псковской лет. в Академ. 2 сп., со Снегир. и сп. Оболенского обнаруживается сравнением.

Так, под 6971 г. в Академ. 2 читаем, так же (л. 137) как в Обол. и Снегир.: „чтобы вашему послу“, тогда как в Академ. 34.4.32 — „что бывшему“ (л. 598 об.). Под 7018 г. в Академ. 2 сп., так же как в Академ. 34.4.32 (л. 616), читаем: „Оболенских кн[я]зеи“, а не „суздальских“, как в Снегир. сп. (л. 280) и сп. Обол. Под тем же годом в Академ. 2, так же как и в Снегир. (л. 283) и сп. Обол., имеются слова „прихаша... кн[я]зя“ (л. 160 об.), которых нет в Академ. 34.4.32. Под тем же годом в Академ. 2 сп. (л. 162), так же как и в сп. Обол. и в Снегир. (л. 284), читаем: „а о[т]цы и братію нашу равведоша, гдѣ не быва и...“ и т. д. (в Академ. 34.4.32 — иначе, см. выше). Под тем же годом ниже в Академ. 2 сп. (л. 163) читаем, так же как и в Академ. 34.4.32 (л. 620): „повхаша гости“, а не „прихаша“, как в Снегир. (л. 285) и сп. Обол. Под 7032 г. в Академ. 2 сп. (л. 171), так же как и в Академ. 34.4.32, нет прибавки „в податех“ (см. л. 626), имеющейся в Снегир. сп. (л. 294) и в сп. Обол. Под 7041 г. в Академ. 2 (л. 172 об.), так же как и в Академ. 34.4.32 сп., пропущены слова „и поставиша Гаврила“, которые имеются в Снегир. сп. и сп. Обол., и т. п.

Итак, текст псковской летописи в Академ. 2 списке восходит, во-первых, к Академ. 1-му сп. Восходит он именно к нему, а не к Карамзинскому списку или оригиналу последнего.

Так, в Академ. 2, так же как и в Академ. 1, под 7043 г. читаем: „ц[а]ря Шигалия людеи“ (л. 174); под 7023 г. в Академ. 2 сп. читаем: „да Друю сожгоша“ (л. 165), т. е., как и в Акад. 1; под 7030 г. в Академ. 2 читаем: „Хутынского“ (л. 169), так же как и в Академ. 1, а не „Футынского“, как в Карамзинском.

Во-вторых, текст псковской летописи в Академ. 2 сп. восходит к Снегир. и сп. Обол., особенно сближаясь с последним.

Так, в Академ. 2 (л. 129) читаем: „въ лѣто 6961“, как в сп. Обол.; под тем же годом в Академ. 2: „служба у с[вя]таго всемилостиваго Сп[а]са на Торгу“ (ср. выше); в Снегир. сп. слово „с[вя]таго“ пропущено. Под 7027 г. в Академ. 2 сп. (л. 167 об.) нет прибавления Снегир. сп. „землю“. Под 7036 г. в Академ. 2 (л. 171 об.): „и заложися“ (ср. выше). Под 7044 г. в Академ. 2 (л. 175 об.) — „да Георгія“, как в Академ. 1, а не „до Сергия“, как в Снегир. списке.

Следует отметить, вместе с тем, что в Академ. 2 под 7055 г. (л. 180 об.) после слов „того ж[е] лѣта“ пропущено повторное обозначение года (перед словами: „по б[о]жю попущенію“), так же как и в Снегир. сп.; см. также перестановку слов „Сп[а]са всемилостиваго (сп. Обол.) на

<sup>1</sup> См. введение: описания, № 16.

„всемилоствиваго Спаса“ (Снегир.; Академ. 2 сп.). Академ. 2 сп., возможно, пользовался, таким образом, или обоими списками или промежуточной редакцией (если такая редакция существовала) между сп. Обол. и Снегир. сп.

Третьим источником текста псковской летописи в Академ. 2 сп. была Новг. 4-я летопись. К ней восходят вставки, которых нет в изучаемых псковских летописях.

Так, под 7018 г. в Академ. 2-й (л. 161 об.) читаем текст от слов „вина ихъ была“ ... до слов „... перед Софією пр[е]м[у]дростию б[о]жию по старинѣ, какъ была прежде“, и последнее известие под тем же годом (л. 163) от слов „того же лѣта постави гость Іоаннъ Сырковъ...“ до слов „а в ней три службы“, взятые из Новгор. 4-й л. (по Академ. 2 сп.); ср. также ПСРА, т. IV, стр. 282, примечание В и текст Новг. 4-й лет. по Академ. и Новоросс. спискам (ПСРА, т. IV, в. 2, 1925 г.).

Передавая свой псковский оригинал, Академ. 2 сп. нередко допускает искажения текста, а иногда — редакционные добавления, должствующие пояснить смысл написанного.

Так, под 6971 г. в Академ. 2 сп. (л. 135) вместо „исады“ читаем „посады“; под 7018 г. в Академ. 2 сп. (л. 160) вместо „но не в разумъ“ — „которые не в разумъ“; под 7032 г. прибавлено слово „жены“ после слов „княж Василіевы“ (л. 170); под 7026 г. в Академ. 2 сп. (л. 165 об.) вместо „д[е]нь 3 во иное воскр[е]сение“ (Академ. 1, л. 622) — „тридневное воскресеніе“; под 7026 г. вместо „якоже“ в Академ. 2 сп. читаем „такожде“ (л. 166); под 7043 г. в Академ. 2 сп. (л. 175) вместо „с своею силою с Литвою“ — „со всею силою с Литвою“; под 7071 г. в Академ. 2 сп. (л. 179 об.) вместо „с полаты“ — „с полатей“; под 7036 г. вместо „у Олексія (Академ. 1 сп.) в Академ. 2 сп. (л. 171 об.) читаем: „у церкви Алексія“.<sup>1</sup>

Исследование летописного отрывка в сборн. Царского показало, что летопись эта представляет собою сокращение летописи в списке Оболенского или в весьма близком к нему списке, причем в части до 1447 г., где в летописном сп. Оболенского мы имеем текст Новгородской 5-й летописи, составитель списка Царского выбирал преимущественно псковские известия: в результате его работы, таким образом, получалась как бы новая псковская летопись. Но каких-либо других — псковских или не псковских источников — составитель этого летописного свода к работе своей не привлекал.

Итак, мы пришли к следующим выводам: Погод. 2 сп. есть копия или копия с копии Погод. 1; текст псковской летописи по Академ. 1 сп. — копия с текста Погод. 1. Текст псковской лет. по сп. Оболенского не восходит к Академ. 1 сп. В основу сп. Обол. была положена не копия с Погод. 1, а близкий к нему список. Снегиревский сп. не служил оригиналом для сп. Обол. В основу Снегир. сп. был положен сп. Обол. Текст псковской летописи по Карамзинскому списку представляет собой копию с Академ. 1 сп. Текст псковской летописи по Академ. 2 сп. отчасти восходит к Академ. 1 сп., отчасти сближается со Снегир. сп. и сп. Обол., преимущественно — с последним; кроме того, источником Академ. 2 сп. была Новгор. 4-я летопись. Наконец, текст псковской летописи в сборн. Царского представляет собою сокращение летописи по сп. Оболенского (Новгородской 5-й и псковской) или по близкому к нему списку.

Из сказанного вытекает, что все списки изучаемой группы, кроме списков Погод. 1 и Обол., при переиздании псковских летописей должны отпасть.

Нам остается выяснить отношение Погод. сп. 1 (и сп. Оболенского) к другим псковским летописям и, сделав вывод из полученных результатов, установить, следует ли считать, что изучаемые списки пред-

<sup>1</sup> К числу редакционных добавлений следует может быть отнести прибавление слов „и Іоны“ в Академ. 2-м сп. (л. 179) к словам: „и молитвою с[вя]тых новыхъ чудотворцевъ Петра и Алексія“.



ставляют собой особую псковскую летопись, которую нужно печатать отдельным текстом, или — свод, являющийся разновидностью одного из изученных выше сводов.

Сравнивая текст Погод. 1, начиная с 6955 (1447) г., откуда начинается изложение псковской летописи, с Тихановским и Архивским 1 (с 6956 г.), с одной стороны, и со Строевским — с другой, мы видим, что почти всегда, когда Тихановский и Архивский 1 списки отступают от Строевского, — одинаково отстывает и Погод. 1.

Так, под 6955—6956 гг. в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 629 об.) прибавлено по сравнению со Стр. сп.: „и против короля проусского“ (Арх., л. 70; Тих., л. 62). Под теми же годами в Тих., Погод. 1404<sup>a</sup> и Арх. 1 имеются слова, пропущенные в Стр. сп.: „а что быше отняла юрєвцы“ (Тих., л. 63; Арх., л. 71). Под 6961 г. в Арх. 1, Тих. и Погод. 1404<sup>a</sup> нет прибавления, имеющегося в Стр. сп.: „и положень бысть в Гюргевѣ монастыри въ ц[е]ркви с[в]я[т]о[г]о Георгіа“ (Стр. сп., л. 87). Под 6962 г. в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> вместо слов „ко с[в]я[т]о[г]о Дмитрію на Псковоу“ (л. 87 об., Стр. сп.) — „от с[в]я[т]ыя троїца (Тих., л. 66). Под 6964 г. в Стр. сп. пропущены слова, имеющиеся в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup>: „и посадиша его на княженіи во с[в]я[т]ей Троїцы“. Под 6965—6966 гг. в Стр. сп. пропущены слова „и под[ъ]вздъ свой<sup>1</sup> вземъ“, имеющиеся в Арх. 2, Тих. и Погод. 1404<sup>a</sup>; в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> пропущен текст от слов „м[е]с[я]ца октяб[р]я в 1 д[е]нь загорѣся в полнощъ...“ до слов „...своего мѣста“ (Стр. сп., л. 91 об.); в тех же списках после слова „зобницѣ“ пропущены слова „и палицю привилиши к позебен[ю] при посаднике степенем Алексєя Васильевиче, а старых посадников избив на вечи“ (Стр. сп., л. 91 об.). Под 6968 г. в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> пропущено: „тоя же осени“ (Стр. сп., л. 93 об.); в тех же списках имеются слова, отсутствующие в Стр. сп.: „и досмотрѣша того мѣста“ (Тих., л. 71). Под 6969 г. в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> вместо длинного текста (от слов „и посла на Москву...“ до слов „на том перемирьи великом Новѣгородѣ“, Стр. сп., л. 97 об.) читаем: „и даша (в Погод.: „и да“) имъ перемиріе на 5 лѣтъ“ (Тих., л. 74 об.). Вместо текста от слов „и еще от Пскова...“ до слов „...крѣпко в тоу 5 лѣтъ“ (Стр. сп., л. 98) читаем в тех же списках: „от Пскова же целоваша кр[е]сть Зиновеи Михаилович и судіи и соцьки исписаша на томъ грамоты и запечаташа что то перемиріе держати крѣпко“ (Тих., л. 75). Под 6970 г. в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 636 об.) пропущен текст от слов „а делаше его местери псковский“ до слов „... а по томъ придаше 30 рубливъ“ (Стр. сп., л. 99 об.); в тех же списках пропущено „за Домантовою стѣною“ после слов „да оу с[в]я[т]о[г]о Д[у]ха“; далее, фраза Стр. сп., начиная со слов „заложиша ц[е]рк[о]вь каменую оу примостья...“, в тех же списках сокращена. Далее, со слов „прясло стѣны от великія реки“ (Тих., л. 76 об.) в Тих., Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> текст расходится с текстом Строевского сп. (л. 100 об.). Под 6971 г. в Арх. 1 Тих. и Погод. 1404<sup>a</sup> пропущен текст от слов „того же лѣта посадник псковский...“ до слов „...посадиша в погребѣ, а на мироу и на кр[е]стномъ“ (л. 102); в тех же списках пропущено: „того ж[е] м[е]с[я]ца 27 в нед[е]лю въ 1 час дни за н[е]д[е]лю до вербницѣ“ (Стр. сп., л. 102 об.) и ниже — со слов „заве же они пойдоша“ до слов „борзого рад[и] шествіа“ (Стр. сп., л. 102 об. — 103); далее, — слова: „псковичи же обѣщаша ему дати оброкъ за его доброхотство“ (л. 78 об.) и, далее, со слов „противоу ц[е]ркви не стоя ни часоу...“ до слов „... овы сѣкочи, овы бодоуч[и]“ (Стр. сп., л. 103 об.); ниже — от слов „...ко Псковоу“ и с великою побѣдоу і с ч[е]стью...“ до слов „... коуды бегли Немци“ (Стр. сп., л. 104); далее — от слов „тоя же весны на страстной нед[е]ли...“ до слов „помощью с[в]я[т]о[г]о Николѣ“ (Стр. сп., л. 104 об.); далее — слова „лоану Александровичю“ после слов „ки[я]зю псковскому“. Ниже после слов „а головы бы не гибли со обою сторон“ тексты Строевского списка, с одной стороны, и Арх. 1 и Тих. — с другой, не совпадают (см. в Тих.: „чтобы здержати въ старым мирѣ, что еще не изошло девяти лѣтъ и воевода князя великаго ки[я]зѣ Феодоръ здумавъ со княземъ псковскимъ и с посадники и со всѣми псковичи и взяша мирь...“ ср. Арх. 1 и Стр. сп.: ПСРА, т. IV, стр. 225).

Но, начиная с 6972 (1464) года, Погод. 1 отстывает от Тих. сп. (последний кончается 1469 г.) и дает изложение весьма краткое. В Арх. 1 сп. после слов „и они челобития псковско[г]о не пріяли“ (под 6971 г.) начинается известие следующего 6972 года, но на полуфразе обрывается, и далее непосредственно следует отрывок фразы из известия 6989 (1481) года, на котором список кончается; таким образом пропуск

<sup>1</sup> Слова „свой“ нет в Погод. 1404<sup>a</sup> и Арх. 1.

6972—6989 гг. объясняется дефектностью оригинала Арх. 1 сп. Далее (т. е. с 6972 г.) в Погод. 1 текст значительно короче, чем в Строевском и в Тихановском (кончающемся на 1469 г.); можно предполагать, что недостающая часть текста в Арх. 1 с 6972 по 6989 г. совпадала с текстом Погод. 1. Такое предположение вполне вероятно потому, что Погод. 1 с 6956 (1448) г., с которого начинается псковская летопись, ближе к Арх. 1, чем к Тихановскому.

В самом деле, под 6955 (6966) г. в Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 630) и Арх. 1 читаем „Гребенка“ вместо „князие суздальских“, как в Стр. и Тих. сп. Под тем же годом в Арх. 1 и Погод. нет слов „в мытареву недѣлю“ и ниже: „на память с[вя]тых ол[е]ць наших избѣнных на Синаеице горѣ і псковичи приаша его ч[е]стно“ и ниже: „і даша ему князю пошлину всю и целова крест псковичемъ по всеи псковьской пошлннѣ“ (Тих. сп., л. 62 об.; Стр. сп., л. 84). Под. 6957 г. в Стр. сп. — текст, аналогичный Тих. сп. под. 6956 г.; в Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> — иная редакция. Так, в Арх. 1 и Погод. 1404 пропущено от слов „Самсон Иванович“ до слов „... Богда Есмпович“ и ниже — от слов „Феодор Патрекiewicz...“ до слов „Игнатей Пятъкове“ (Тих., л. 63; Стр., л. 85). В Погод. 1404<sup>a</sup> под 6957 г. на словах „Федоре Степановичи“ текст прекращается. Под 6957—6958 г. в Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> после слов „Васил[ыи] Васил[ъ]евичи псковском“ прибавлено „Гребенки“; в Арх. 1 и Погод. 1404<sup>a</sup> (л. 630 об.) — „Бурковъ“, а в Тих. и Стр. — „Борковъ“. Под 6960 (6959) в Арх. 1 и Погод. — „стѣноу новоую“, а в Тих. и Стр. — „стѣну камену“. Под 6961 г. в Арх. 1 и Погод. списках — короче, чем в Стр., а в Стр. сп. — короче, чем в Тих. сп. Так, в Арх. 1 и Погод. нет слов „при кн[я]зе псковскомъ Василь Васильевиче и при посаднике степенномъ Георги Тимофеевиче“, и далее — текста от слов „на память[ъ] сборъ с[вя]т[о]го Іоана пр[е]д[о]л[е]чени...“ до слов „свою вл[а]д[ы]чькину“ (Стр. сп., л. 86—86 об.). После слов „посадникомъ псковскимъ“ в Арх. 1 и Погод. читаем „и всемоу (г[о]сп[о]д[и]ноу) Псковоу“ (Арх., л. 73); в Тих. и Стр. этих слов нет, равно как и слов: „и провод[и]ша вл[а]д[ы]коу Еоуфиміа ч[е]сно до Торошины, до с[вя]т[о]го Ильи“ (Арх., л. 73 об.). Под 6962 г. в Арх. 1 и Погод. пропущены слова: „на память с[вя]т[о]го м[у]ч[е]н[и]ка Ермѣя“ (Тих., л. 66; Стр., л. 88) и ниже: „на память с[вя]т[о]го м[у]ч[е]н[и]ка Іоустина Философа“ (Тих., л. 66 об.; Стр., л. 88); в Арх. и Погод. в отличие от Стр. и Тих. прибавлено „м[е]с[я]ца іюл[я] 1““. Под 6963 г. в Арх. 1 и Погод. пропущено „и до Черескоз[о] мостоу“ (Стр., Тих.) и далее, от слов „того же лѣта послаша псковичи...“ до слов „Черторизскому в Роусу о кн[я]женіи“ (Стр., л. 88 об.) или „Черторизскому, рекуше себе князя его, он же вресеша“ (Тих., л. 66 об.—67). Под 6964 г. в Арх. и Погод. сп. после слова „Тучю“ пропущено „посадника новгородского“ (Стр.; Тих.), и далее, слова (после слова „вину“): „и добиша челом вл[а]д[ы]ка Еоуфиміи и посадники новгородскіи и тысячюкии и пословѣ псковскіи за Великіи Новгород“ (Стр., л. 102/90). Далее, в Арх. и Погод. сп. пропущен текст от слов „и кн[я]зѣ великои вл[а]д[ы]чнѣ бл[а]г[о]с[ло]веніе...“ до слов „кн[я]зю по старинѣ“ и ниже — от слов „на память с[вя]т[о]го м[у]ч[е]н[и]ка Емельяна“ до слов „по всеи псковской послнне“ (см. Стр., л. 90 об.—91, ср. Тих., л. 68 об.—69), в Арх. и Погод. сп.: „даша мастеромъ 80 рублевъ“; в Стр. — „даша мастеромъ дѣло мздоу 60 рублевъ; и по томъ придаша 20 рублевъ“; в Тих.: „даша псковичи мастеромъ дѣлу 60 рублевъ и по томъ мастери биша челомъ на вичи псковичемъ, они ж[е] придаша им 20 рублевъ“. Под 6967 г. в Арх. и Погод. сп. читаем слова, которых нет в Тих. и Стр.: „на Оусохъ“ (Арх., л. 78 об.) или „на Всеохе“ (Погод., л. 632 об.). Под 6968 г. в Арх. и Погод. сп. пропущено, после слов „м[е]с[я]ца февраля в 10 д[е]нь“: „на память с[вя]т[о]го м[у]ч[е]н[и]ка Харлампіа“ (Тих.; Стр.); далее, нет слов: „на память обрѣтѣнія честныя главы Іоанна [предотеча и] Кр[е]стителя“ (Тих.; Стр.) и ниже — слов: „по всеи псковской пошлнне“ (Стр.; Тих.). Одинаковые сокращения текста в Погод. и Арх. сп. встречаем и под 6971 г.: так, нет слов „посоль псковскіи“ (Тих.; Стр.); с другой стороны, фраза, начиная со слов „и псковичи подоумавши со кн[я]зѣ великоз[о] воеводоу...“ изложена подробнее в Арх. 1 и Погод., чем в Стр. сп. (в Тих. текст после слов „на поговорку и опять ол[е]хати“ до следующего известия — пропущен).

Итак, текст псковской летописи в Погод. 1 ближе к Арх. 1 списку, чем к Тихановскому. Это дает основание предполагать, что недостающая в Арх. 1 сп. часть текста с 6972 по 6989 г. совпадала с текстом Погод. 1. Сохранившаяся в Арх. 1 сп. фраза известия 6989 (1481) г. ближе к тексту Погод. 1, чем к Строевскому сп. Так, в Арх. 1 и в Погод. 1 списках выпущено слово „кн[я]зю“, имеющееся в Строевском (л. 212 об.); после слова „Ярославъ“ и в Арх. 1 и в Погод. пропущено слово „Ва-

силиевич“; следует заметить только, что в Арх. 1 читаем: „оуправою“, тогда как в Погод. и Строевском „приправою“.

Так как псковская лет. в Погод. списке (и сп. Оболенского) почти тождественна с Арх. 1 списком, Погодинский сп. нельзя рассматривать как особую псковскую летопись. Резко расходясь с текстом Строевского сп. (и Арх. 2), т. е. с текстом Псковской 3-й летописи (см. особенно текст с 1482 г.: ПСРЛ, т. IV, 1848 г.), исследуемый свод примыкает, вместе с тем, к Тих. и Арх. 1, т. е. к Псковской 1-й летописи, но ближе стоит к Арх. 1 сп., чем к Тих., а с 1464 г., на котором обрывается Архивский 1 сп., расходится с Тих. сп. (1464—1469). Текст псковской летописи в Погод. 1 сп. приходится рассматривать как летописный свод 1547 г., сохранивший летописную традицию, имеющуюся в Арх. 1 сп., считая, таким образом, текст Погод. 1 (и сп. Оболенского) продолжением Псковской 1-й летописи.<sup>1</sup> Мы полагаем, таким образом, что при переиздании псковских летописей следует текст псковской летописи по Погод. 1 списку (и сп. Обол.), начинающийся с 1447 г., печатать до 1464 г. вместе с Арх. 2 в вариантах к основному тексту — Тихановскому списку; с 1464 г. и до 1469 г. Тихановский и Погод. 1 (и сп. Обол.) печатать частью в две колонны, а с 1472 г. и до 1547 г. продолжить летопись текстом Погод. 1 (и сп. Обол.). Из двух последних списков — Погод. 1 и сп. Обол. — за основной, конечно, следует взять Погод. 1, во-первых, потому, что он представляет собою более раннюю редакцию, чем сп. Обол., и, во-вторых, потому, что он является более ранним списком, и притом, в общем, исправным и не дефектным. Оба списка Погод. 1 и сп. Обол. — при издании псковских летописей в IV т. ПСРЛ не привлекались. Первый из них не был известен, а рукопись Обол. (и Архивский 3-й, о котором речь будет ниже) поступили в Археографическую Комиссию, когда IV том был уже отпечатан.

В списке Оболенского, как мы видели, после статьи „се азъ кн[я]зь великий Всеволод, нареченный во с[вя]томъ кр[е]щении Гаврил“, идет летописный текст и текст повестей (см. ПСРЛ, т. IV, стр. 312—315, и т. V, стр. 51—66). Этот летописный текст и текст повестей до конца рукописи следует напечатать в виде „прибавлений“ к Псковской 1-й летописи (см. сп. Обол., лл. 681 об.—763).

В дополнение к рассмотренным спискам нам предстоит еще рассмотреть Архивский 3-й список, содержащий разрозненные отрывки из летописи, близкой к сп. Оболенского (т. е. начинавшейся с Новг. 5-й летописи, затем имевшей текст псковской летописи 1547 г. и ее продолжение, аналогичное сп. Оболенского), но отступавшей от него и дававшей оригинальные известия.

Из описания видно, что летописный текст, не имеющийся в других списках псковской летописи, мы находим в Арх. 3 сп. на лл. 143—146 об. Из описания можно заключить, что куски летописного текста, сохранившиеся в Арх. 3, восходят к летописному своду, весьма близкому к сп. Оболенского.

Сравнивая тексты Арх. 3, аналогичные Погод. 1 и сп. Обол., с текстами этих списков, мы находим в Арх. 3 пропуски и многочисленные искажения. В передаче текста повестей, помещенных в сп. Обол. в конце рукописи (начиная с повести „О прежнем пришествии немец-

<sup>1</sup> В Библиологическом словаре П. М. Строева (1882 г.) отмечено: „В Холмогорах в соборном архиве под № 33 (в лист, подустановом XVI в., 354 листа) Летописец Псковский, оканчивающийся 7055 (1547) годом“ (стр. 360). Рукопись эту следует считать утерянной: по сведениям Арх. упр. Сев. Краев. Пр. Сов. рукопись в библиотеке крайархива не обнаружена (см. отношение Арх. упр. в Всесоюз. библ. им. Ленина от 29 июня 1935 г.).

ком и о нынешнем...“), Арх. 3 дает несколько поправок текста, из которых некоторые могли быть сделаны по догадке переписчиком, другие же могли появиться в результате сверки с первоисточником. Так, в сп. Обол. читаем: „посадех“ (л. 757), а в Арх. — „в осадех“; в сп. Обол.: „от отца“ (л. 738 об.), а в Арх. — „отпусти отца“; в Арх. перед словом „гладу“ читаем: „и не стерпя“; слова эти в сп. Обол. пропущены (см. л. 735 об.); в сп. Обол.: „и враги лестца“ (л. 696 об.), а в Арх. — „и врага лестца“. Возможность того, что составитель оригинала Арх. 3 пользовался первоисточником, не позволяет устранить изучаемый список; полагаем, что текст псковской летописи этого списка следует дать в вариантах, а указанный выше текст, не имеющийся в других списках, напечатать в виде прибавлений вслед за текстом сп. Обол. Этими „прибавлениями“ и следует, очевидно, закончить текст Псковской 1-й летописи, в основании которой мы кладем псковскую летопись по Тихоновскому списку. В качестве приложения к Псковской 1-й лет. необходимо дать отрывок летописи типа Авраамки, имеющийся на лл. 1—8 об. Тихоновского списка.

С рассмотренной группой летописей а также со 2-й частью Арх. 2 списка<sup>1</sup> сближаются „отрывки“ Копенгагенского сборника.<sup>2</sup>

Текст повести о псковском взятии в Копенгагенском сборнике почти тождественен с аналогичным текстом, помещенным во второй части Архивского 2 списка на лл. 185 об.—194 об. Естественно предположить, что повесть в отрывках Копенг. сборн. взята из летописного свода, близкого к тому, который послужил источником 2-й части Архивского 2 списка. Состав летописных выборок Копенг. сп., помещенных выше, на лл. 639 об.—643, подтверждает наше предположение. В главе первой мы говорили, что одним из источников 2-й части Арх. сп. послужил свод, близкий к Погод. 1 (и сп. Оболенского). Летописные выборки Копенг. списка (на л. 639 об.—643) взяты также из летописного свода, близкого к Погод. 1 (и сп. Обол.). В первых своих известиях (6964 и 6966 гг.) эти выборки весьма близки к Архивскому 1 списку (Арх. 1 сп. обрывается на 1464 г., и далее следует несколько фраз из известий 1481 г.). Все известия выборок Копенг. сп. заметно отступают от Строевского сп. и сходятся с Погод. 1 и сп. Обол. Вместе с тем показательно, что известие о ценах на хлеб выборок Копенг. сп. под 7007 г., имеющееся и во 2-й части Арх. 2 сп., несколько отступает от Погод. 1 и сп. Обол. и сходствует с Арх. 2. Так, например, в Погод. и сп. Обол. читаем: „50 денег“, а в Копенг. и Арх. 2 — „8 денег“. В Погод. и сп. Обол. читаем: „по пол 40“; в Копенг. — „по пол четвертацати“; в Арх. 2 — „пол 40 денег пол четверти гривне“.

Выборки Копенг. сп. (на лл. 639 об.—643) сделаны, видимо, с определенной целью: большинство известий касается городского, преимущественно церковного строительства. Если не считать трех известий (о „проше“, о граде, „какъ яблоко садовое“ и о ценах на хлеб), все известия выборок связаны одной темой — строительство города. Отсюда понятно, что повесть о псковском взятии выписана отдельно, хотя и взята, надо думать, из того же источника.

Текст, начало которого имеется на л. 659, для историка представляет, между прочим, интерес потому, что в нем встречаем термин „Золотая Орда“ („из Золотые Орды Большой заволские Нагаи“).

<sup>1</sup> В Арх. 2 сп. после 1568 г. года повторяются с 1492 г. и идут до 1650 г. Эту часть, с 1492 г., мы называем 2-й частью Арх. 2 сп. Первая часть Арх. 2 сп. тождественна со Строевским сп. (см. главу I).

<sup>2</sup> Текст Копенг. сб. мы называем „отрывками“ условно: повесть о псковском взятии в нем сохранилась полностью.

Итак, принимая во внимание, 1) что повесть о псковском взятии почти тождественна с той же повестью 2-й части Арх. 2 сп., 2) что выборки и повесть взяты, как можно думать, составителем „отрывков“ Копенг. списка из одного источника, 3) что источник этот был, повидимому, сводом, близким к редакции, использованной во 2-й части Арх. 2 сп., — приходится признать наиболее правильным печатать „отрывки“ Копенг. списка вслед за Псковской 3-й летописью, т. е. вслед за текстом Архивского 2 списка.

---

## ГЛАВА IV

### НОВГОРОДСКО-СОФИЙСКАЯ ПЕРЕДЕЛКА НОВГОРОДСКО-ПСКОВСКОГО СВОДА: СПИСКИ РУМЯНЦЕВСКИЙ 1-й, ВАХРОМЕЕВСКИЙ, ТИПОГРАФСКИЙ, БАЛЬЗЕРОВСКИЙ и ГОРЮШКИНСКИЙ.

Особую переделку новгородско-псковского свода, рассмотренного нами в предыдущей главе, представляют списки: 1) Румянцевский 1-й, 2) Вахромеевский, 3) Типографский, 4) Бальзеровский (отрывок), 5) Горюшкинский (отрывок).

Из описаний (см. введение, описания №№ 20—24) можно заключить, что общий протограф Рум. и Вахр. списков содержал: вводные статьи (о городах, о епископах, архиепископах и митрополитах новгородских и новгородских посадниках); летописный текст, начинающийся с рассказа о разделении земли между сыновьями Ноя и кончающийся 7138 г. (включает статьи о посольствах); „рукописание“ вел. кн. Всеволода и, вероятно, „повѣсть о царѣ Козаринѣ...“ В Вахр. сп. текст „рукописания“ обрывается на полуфразе и, следовательно, конца недостает.

Можно думать, таким образом, что общий протограф Рум. и Вахр. списков был составлен после 1630 (7138) г.

Один экземпляр этого свода, в котором отсутствовал лист в начале „летописца“ и последние листы с концом „рукописания“ и „повѣстью о Козарине“, был списан в XVIII веке; мы знаем, что он был во владении какого-то крестовоздвиженского священника. Экземпляр этот дошел до нас в составе Вахр. собр. под № 499. Другой экземпляр, переписанный пономарем градской новгородской Пантелеймоновской церкви, принадлежал Новгородской софийской библиотеке. В конце его были выписки из разных книг (той же библиотеки?) и запись о смерти Федора Алексеевича и о воцарении Петра и Иоанна; вероятно при его переплетении последние листы оказались перепутанными и один лист утерян, чем объясняется, что на л. 257 Рум. сп. текст обрывается на полуфразе, и далее идут выписки из разных книг и запись, а еще дальше — „рукописание“ и „повѣсть“. Этот экземпляр Новгородско-софийской библиотеки до нас не дошел; но копия с него, снятая для Румянцева, сохранилась (№ 249 Рум. собр. в рукоп. отд. библ. им. Ленина).

Более раннюю редакцию того же свода (той же переделки новгородско-псковской летописи) представляет собою рукопись б. библиотеки Моск. синод. типографии № 1915/1179.

Сравнивая типогр. список с Вахр. сп., обнаруживаем, что в Типогр. сп. после статьи о крещении Ольги идет ряд известий, отсутствующих в Вахр. сп., а именно: известия под 6471, 6473 и 6475 гг., касающиеся Святослава. С другой стороны, в Типогр. сп. мы находим некоторые погрешности, которых нет в Вахр. сп. Так, например, под 6478 г. в Типогр. сп. вместо „уи Владимеру“ читаем: „и Володимеру“; под 6479 г. пропущены слова: „бѣ бо Русии толко 10 тысящъ“ и т. п. В рукописи Моск. синод. типогр. № 1915/1179 мы имеем тот же летописный свод,

что и в Вахр. и Рум. списках, но в более ранней редакции, в редакции 1584 года, в списке XVIII века.

В общем протографе Рум. и Вахр. (и Типогр.) списков текст известий собственно псковской летописи доходил до 7055 (1547) г.; таким образом в основе общего протографа Рум., Вахр. и Типогр. лежал свод 1547 г. в редакции, близкой к Погод. 1 и сп. Обол., содержащий до 1447 г. текст Новгород. 5-й летописи, а с 1447 г. — текст псковской летописи. К своду же 1547 г., как можно заключить из сравнения изучаемых списков со списками, содержащими Новгород. 5-ю лет. в основе (см. их описание в гл. III), относятся вводные статьи или статья „имена всемъ градомъ русскимъ ближнимъ и дальнимъ“, а также: „рукописаніе“ Всеволода и „повесть“ о царе Козарине. Изучаемые списки дают текст, в котором свод 1547 г. подвергнут особой обработке. Так, составитель изучаемого текста, во-первых, систематически сокращал текст свода 1547 г., как в части, содержащей Новгород. 5-ю лет., так и в части, содержащей псковскую летопись.

Это явствует, например, из сравнения текста в Вахр. сп. на л. 10, озаглавленного „о обычаяхъ и законехъ“ (кинов.) и начинающегося словами „поляне бо своихъ о[те]цъ обычаи имуть кротокъ, тихъ, стыдливъ“, и кончающегося словами „но творяще сами себе законъ“, — с текстом, напечатанным в ПСРЛ, т. IV, ч. 2, изд. 1917 г., на стр. 7, а также из сравнения текста Вахр. сп. на л. 10 об., озаглавленного „временникъ, иже нарецається лѣтописецъ земли Россійскія о кн[я]зехъ россійскихъ“ (кинов.) и начинающегося словами „кого избра б[о]гъ страну нашу на послѣднее время“, — с текстом, напечатанным в ПСРЛ, т. IV, изд. 1917 г., на стр. 9. Мы видим лишь извлечения из текста Новгород. 5-й летоп.; то же самое видим мы и далее. Так, на л. 12 об. мы читаем извлечение из Новгород. 5-й летоп. близкой к сп. ПАБ, начиная от слов „в лѣто 6374. Бысть во Грецѣхъ ц[а]рѣ именемъ Михаилъ...“ (см. ПСРЛ, там же, стр. 12). На л. 13 после слов „поне же малъ бѣ“ (сп. ПСРЛ, там же, стр. 13) мы читаем под заголовком „кн[я]женіе Олгово“ (кинов.) текст из Новгород. 5-й летоп., начиная от слов „в лѣто 6389. Поиде Олегъ из Новаграда...“ до слов „...по чернѣи кунѣ“ (л. 13 об.; ср. ПСРЛ, т. IV, 1917, стр. 13.); вслед за тем идет заглавие: „о истолкованіи книгъ Мефодіемъ и Константиномъ“ (кинов.) и далее текст: „В лѣто 6096. Идоша Угры мимо Киев[а] горою...“ (ср. ПСРЛ, там же, стр. 17) и т. п.

Сравнивая текст Вахр., Рум. и Типогр., с одной стороны, с текстом Погод. 1 и сп. Обол., с другой, в части от 1447 г., откуда идет текст псковской летописи, мы также обнаруживаем в Вахр., Рум. и Типогр. списках ряд сокращений и пропусков известий по сравнению с Погод. 1 и сп. Обол.

Так, под 6955 г. после слов „Гребѣнка во Псковъ изъ Новагорода“ в Рум., Вахр. и Типогр. пропущено: „м[е]с[я]ца гевваря въ 14“ (сп. Обол., л. 554); под 6956 г. после слов „иное милостию божію“ пропущено: „с[в]я[т]ыя троицы и м[о]л[и]твами бл[а]говѣрныхъ кн[я]зей“ (сп. Обол., л. 554 об.) и ниже слова: „и вся старины псковскія“ и слова „а докончаша тои мир на Успение с[в]я[т]еи б[о]горо[д]и[ц]ы“ (сп. Обол., л. 554 об.); под 6958 г. пропущено: „посла г[о]с[п]одѣ б[о]гъ казнь за умножение грѣхъ ради нашихъ и“ (сп. Обол., л. 555); далее пропущена точная дата „октября 22“ (Погод.) или „м[е]с[я]ца октября в 24“ (сп. Обол.); под 6961 г. пропущены слова: „і бл[а]гослови г[о]споди[не] вл[а]д[ы]ка попосъ невкупныхъ“ (сп. Обол., л. 556); под 6969 г. текст сокращен; пропущены известия, начиная со слов „того ж[е] лѣта послаша псковичи послы своя с новгородскимъ посломъ Якова Кротова“ и т. д. до слов: „...управу учиниша“ (сп. Обол., л. 567 об.); далее от слов: „того ж[е] лѣта приехаша послы немецкіе ота орцы-пискупу рижскаго“ до слов „...исправу даша“ (сп. Обол., л. 568); далее, известия, начиная от слов „того ж[е] лѣта прислалъ кн[я]зь великии...“ и начиная от слов „того ж[е] лѣта заложилъ ц[е]рковь каменику“ (сп. Обол., л. 568 об.).

Систематические пропуски в тексте псковской летописи в Вахр., Рум. и Типогр. (по сравнению с Погод. и сп. Обол.), а также в тождественном с ними тексте отрывка Бальзеровского списка (о нем см. ниже) мы видим далее на всем протяжении текста вплоть до 1547 г., на котором кончается Погод. 1404<sup>a</sup> и на котором кончался псковский источник изучаемого свода.

Итак, составитель изучаемого текста, во-первых, систематически сокращал текст свода 1547 г. Во-вторых, составитель изучаемого текста делал ряд вставок в текст свода 1547 г. из иного источника (или источников).

Так, под 6360 г. после слов „начатся прозывать Россійская (в Типогр.: Руская) земля“ мы читаем следующую вставку: „и ходиша славяне из Новагорода, кн[я]зь именовъ Бравлинъ воевати на Греки и повоеваша Греческую землю от Херсона и до Корчева и до Сурожа около Ц[а]ряграда“, а на полях киноарья написано: „о семь писано в чюдѣх Стефана Суроожскаго“ (Вахр., л. 11; то же в Рум. сп., л. 9: „въ чудесех...“) После слов „по бѣлѣ з дыма“ (см. Вахр., л. 11 об.; ср. ПСРА, там же, стр. 11) мы читаем статью, озаглавленную „о новгородцѣх и о прочихъ градѣх и о Варязехъ“ (кинов.) и далее текст о прѣзвании князей, измененный следующей новгородской вставкой: „и бысть межъ ими брань и война велика и неправда, из них же всѣхъ превзыдоша ратью и силою Словяне рехше новгородцы и многие грады к себѣ примиряша и дани на нихъ возложиша. И бѣ у нихъ нѣкто начальный старѣшина именовъ Гостомысль, скончеша житіе свое, созва сущая с нимъ владѣща (в Типогр.: владалница) новгородскія и рече имъ: „о мужи новгородстии, свѣтъ даю вам, яко да послѣте в Прусскую землю мужа мудра и призвете кн[я]зя оттамъ сухихъ родовъ, яко да владѣетъ вами“.

Ниже (Вахр., л. 12), под заголовком „Родство Рюриково“ (кинов.) мы читаем снова вставку: „В лѣта егда г[о]с[п]одь нашъ Ис[у]съ Хр[и]стосъ сниде плотію на землю нашего ради сп[ас]енія бысть в Римѣ Аугустъ кесарь, обладай всею вселенною и раздѣли всю землю сродникомъ своимъ и вельможамъ. Бысть же у него сродникъ ближній именовъ Прусь; ему же даде Аугустъ кесарь грады ляцкія по Вислы реки Марборокъ и Турунь и Хвойница и преславный Гданескъ и ины многие грады по рѣкѣ Нѣмонъ, впадшую в море; по его же имени зовется Пруская земля, и вселися ту Прусь многими времени лѣта; от его же колѣна сии кн[я]зь Рюрикъ краль 14 от рода Аугуста кесаря“.

Под 6501 г. после слов „иде Владимиръ на Хорваты“, начиная со слов „и пришедшу ему с войны хорватскія приидоша Печейѣзи...“ до слов „с побѣдою и со славою великою“ мы читаем вставку об единоборстве русского „мужа“ с Печенегом и о закладке города Переяславля (Вахр., л. 53 об.—54 об.; ср. Типогр., л. 38—39; Рум., л. 55 об.—57).

Сравнивая текст Вахр., Рум. и Типогр. сп. с 1447 г., откуда идет псковская летопись, с Погод. 1 и сп. Обол., мы видим, что вставки в текст псковской летописи идут, начиная с 1467 г. (6975 г).

После слов „того же лѣта хмѣль дорогъ был по стѣ д[е]н[е]гъ зобница“ читаем вставку: „в лѣто 975. Вознесеніе обновлено каменная ц[ер]к[о]вь на Москвѣ. В лѣто 979. Преставися архіеп[и]ск[о]п[о] новгородскій Іона“. Вслед за тем, киноарное заглавие: „О взятіи Великаго Новаграда“ и далее — длинный текст, начинающийся словами: „В лѣто 6979. Бысть побѣда от великаго кн[я]зя Іоанна Васильевича московскаго над Великимъ Новымъградомъ іюня в 20 д[е]н[е]хъ. Кн[я]зь великій с братією и со всею силою поиде к Новуграду Великому, со всѣ стороны воюючи и плѣняючи...“ (Вахр., л. 218; ср. Рум. сп., л. 200). Содержание текста носит московскую окраску: „москвичи же, — читаем далее, — прѣбрѣдше за рѣку и видѣша бѣжаніе новородцовъ<sup>1</sup> и начаша по нихъ гнати и сѣщи состигая, и ту убиша москвичи новгородцевъ болѣ 12000 и изымаша болѣ 2000 добрыхъ людей посадниковъ, и тысяцкихъ, и боляръ, и простыхъ людей много, а иніи в водахъ и в болотахъ сами притопаша и придавишася, а раненыхъ с собою во градъ привезоша пол 5000 избранныхъ, кромѣ небрегомыхъ, а московской рати на томъ бою ні единъ ч[е]л[о]в[е]къ убіенъ бысть“ (Вахр., л. 218 об.).

Сравнение изучаемого текста с отрывком псковской летописи, сохранившейся в Бальзеровском сборн., обнаруживает, что отрывок этот есть отрывок изучаемого нами свода, представленного списками Рум., Типогр. и Вахр. Ниже, в упомянутом летописном рассказе Рум. и Вахр. сп. мы доходим до той фразы, с которой начинается отрывок Бальзеровского списка: „И по томъ кн[я]зь великій пожаловалъ и спустилъ из заточенія плѣненныхъ новгородцовъ Казимера и с нимъ 30 мужей в Новъгород к женамъ их и к дѣтемъ. В лѣто 6980. Явися звѣзда на н[е]бѣ с хвостомъ“ (Вахр., л. 219 об.; Рум., л. 201, Типогр., л. 144). Именно так начинается Бальзеровский отрывок: „И по томъ кн[я]зь великій пожаловал и пустилъ из заточенія плѣненныхъ новгородцовъ Казимера и с нимъ 30 муж...“ и т. д. И далее в Бальзеровском сп. мы читаем в дефектном виде текст,

<sup>1</sup> Так в рукописи; в Типогр.: „новгородцовъ“



тождественный с текстом изучаемого свода, кончая последними словами отрывка (в известии 7026 г.: „и Литва поганая от болшие силы“).

Горюшкинский список представляет собою копию с Бальзеровского сборн., снятую тогда, когда Бальзеровский сборн. не был еще попорчен и сохранял часть текста, которая утрачена в настоящее время (см., напр., ПСРА, т. VI, стр. 27).

Сравнивая тексты Вахр., Рум., Типогр. и Бальзер. (и Гор.), с одной стороны, и Погод. 1 и сп. Обол., — с другой, видим, во-первых, ту же картину, которую наблюдали при сравнении Вахр. и Рум. с Погод. и сп. Обол. до 6975 г., т. е. сокращения текста псковской летописи; во-вторых, видим ряд вставок из иного источника (или источников).

Сокращенный текст псковской летописи, имеющейся в Погод., сп. Обол. и других списках, мы читаем под 6981, 6986, 6988, 6990, 6996, 6999, 7001, 7004, 7008 гг. и т. д.; текст псковской летописи в Вахр. и Рум. сп. мы читаем вплоть до 7055 г.

Ряд вставок в тексте псковской летописи из иного источника (или источников) находим под 6980, 6984, 6985, 6987, 6989, 6995, 7000, 7014, 7024, 7029, 7032, 7034, 7038, 7041, 7042, 7044, 7050 гг. („того же лѣта августа въ 4 д[е]нь, в первомъ часу дни бысть трясеніе земли великое в трехъ погостехъ в Керети и в Ковде и в Кандалакше и до Уньбы версть на 300 и болши горы и лѣсы тряслися“, Вахр., п. 258—258 об.; ср. Рум.), 7052 г. („того же лѣта начая первое казанская война“), 7055 г. („а прїѣхаль въ Новѣгородъ ноябрю въ 14 въ недѣлю и стоял въ Новѣгородѣ 10 днїи и в 11 поѣхаль во Псковъ“). Далее, до 7079 г., идут, во-первых, новгородские известия, во-вторых, московские или общерусские.

Знакомство с текстом Вахр., Рум. и Типогр. списков после 1547 (7055) г. может обнаружить, откуда вышла редакция изучаемого свода (общего протографа Рум., Вахр. и Типогр.“).

„Того же лѣта, — читаем в Вахр. сп. под 7056 г., — в Великомъ Новѣградѣ в ц[е]ркви Іоанна в темницы архіеп[и]ск[о]пѣ Феодосіи подпоры древяные из ц[е]ркви выметалъ да своды каменные доспѣлъ над гробомъ чудотворцевымъ каменной теремецъ, да ц[е]рк[о]въ всю выбѣлилъ, да иконами и свѣщами и кн[и]гами украсилъ и свѣщу неугасимую поставилъ и рл того времени начаша въ ц[е]ркви с[в]я[т]аго Іоанна предтечи в темницы обѣдно по вся дни служити по и[е]д[е]лямъ попы Софѣйского собору“. Далее (под 7059 г.) читаем о поставлении Серапиона архиепископом Новгороду; под 7060 г. — о том, что начали строить церковь на Соловках; под 7061 г. — о взятии Казани и о том, что сын родился у вел. кн. Ивана Васильевича, и затем — длинный текст, начинающийся словами „того же лѣта в іюль м[е]с[я]цѣ при архіеп[и]ск[о]пѣ Серапионѣ нача см[е]ртносное повѣтріе быти в Великомъ Новѣграде...“, в котором говорится о жертвах мора: „... а у соборней церкви у Софіи премудрости б[о]жїи толко осталось 6 поповъ, да два діакона, а полной соборъ у с[в]я[т]и Софіи: протопопъ, да 18 поповъ, протодіаконъ, да 4 діакона, да архидіаконъ и всего в повѣтріе не стало...“ и т. д.; далее — о поставлении двух церквей Серапионом и о церковныхъ делах, кончая словами: „і агнецъ вынялъ елико довлѣтъ“; затем о том, что Серапион, архимандрит, игумены и священники — „служиша“ и далее — подробно о смерти и погребении Серапиона; вслед за тем читаем о поставлении архиепископом Пимена — „он же началъ служити во с[в]я[т]и Софіи...“ и т. д. Далее, под 7062 г. — о рождении у вел. кн. Ивана Васильевича сына — „а от купѣли его принялъ Макаріи митрополитъ“, о посылке воевод „на стада на крымские“ и ниже ряд общерусскихъ известий, причем ряд известий, относящийся к Соловкам.

Приведенный материал дает основание предполагать, что переработка псковского свода 1547 г. на общерусском материале (вероятно, — митрополичьего свода) была произведена при Новгородско-софийском соборе. На такое происхождение изучаемой нами редакции указывает также, во-первых, вставка в Рум., Вахр. и Типогр. списках в текст Новгород. 5-й летописи следующего известия: „в лѣто 6528-е родися Ярославу сынъ Владимиръ, иже созда в Велицѣ в Новѣградѣ церковь святяя Софіи премудрости божїа (Рум., л. 65), где слова „иже созда въ Велицѣ въ Новѣградѣ (в Велицемъ Новѣгороде: Типогр.) церковь святяя Софіи премудрости

божія“ являются прибавкой к соответствующему тексту других летописей; во-вторых, наше предположение подкрепляется тем, что летописный свод, с которого был списан Рум. сп., принадлежал Новгородско-софийской библиотеке (см. Описание Рум. Музеума, стр. 350).

Итак, на протяжении всего текста псковской летописи в Рум., Вахр., Бальз. и Гор. списках, т. е. текста, соответствующего Погод. 1, сп. Обол. и другим спискам, мы видим сокращения; новых псковских известий или псковских добавлений к известному нам тексту не находим. Исключением является текст — введение к рассказу под 7018 г. о псковском взятии, изложенное в Бальз., Гор., Рум, Типогр. и Вахр. иначе, чем в Погод. 1, сп. Обол. и других списках.

Поскольку оригинальный характер в изучаемых сводах носит почти исключительно общерусско-новгородский материал (частью только сходится с Соф. 2-й, Воскр. летоп. и Соф. 1-й по сп. Царск.) и поскольку изучаемые своды представляют собою не псковскую переработку летописи, а новгородско-софийскую переработку новгородско-псковской летописи, встает вопрос, следует ли печатать изучаемый текст вместе с псковскими летописями или же отнести к софийским сводам? Мы решительно склоняемся к последнему и полагаем, что вместе с псковскими летописями из текста исследуемых сводов следует напечатать только в прибавлениях введение к рассказу о псковском взятии под 7017 г. (по Бальз. и Гор. сп.).

Таким образом мы полагаем, что изучаемый текст следует печатать вместе с Софийскими летописями. Печатать его следует как отдельную летопись, но лишь начиная с 6975 г., с которого идет самостоятельный материал: общерусские и новгородские вставки в сокращенный текст псковской летописи. Вопрос о том, какой из списков — Рум., Типогр. или Вахр. — следует взять как основной, решается в пользу Типогр. или Вахр. Во-первых, Вахр. и Типогр. сп. относятся к XVIII в., а Рум. — к XIX; во-вторых, хотя все списки дают индивидуальные искажения, однако Вахр. и Типогр. сп. чаще сохраняют первоначальное чтение; в-третьих, при сравнении Вахр., Типогр. и Рум. сп. с Бальзеровским видим, что Вахр. и Типогр. в ряде случаев отступают от Рум., сближаясь с Бальзеровским (и Гор.): так, например, под 6980 г. в Рум. на полях нет слов „Владыко Феофиль“, имеющих в Вахр., Типогр. и Гор.; под 6986 г. в Бальз., Вахр. и Типогр. читаем „соединачился“ (Вахр., л. 226), а в Рум. — „соедина числа“ и т. п. Поскольку в Типогр. сп. сохранилась более ранняя редакция свода, чем в Вахр. сп., я полагаю, что за основной список следует взять Типографский. В вариантах, однако, следует дать текст и Вахр. и Рум. списков, поскольку Рум. сп. не копия с Вахр., а оба они восходят к одному протографу. С того места текста, откуда начинается Бальзеровский список, следует за основной список взять Бальзеровский, дополняя его (в квадратных скобках) в тексте и под строкой в вариантах текстом Горюшкинского списка. Списки Рум. и Вахр. — оба также следует дать в вариантах. Наконец, остальную часть текста, следующую за годом, на котором кончается Гор. сп., следует печатать, снова взяв в основу Типогр. сп., а Вахр. и Рум. — в вариантах. В виде дополнения напечатать продолжение летописи по Вахр. сп. (с того года, на котором кончается Типогр. сп.), а в вариантах — Рум. список.

Итак, текст псковских летописей следует разделить на три летописи: Псковскую 1-ю, Псковскую 2-ю и Псковскую 3-ю.

Псковскую 1-ю следует печатать, взяв за основной список Тихановский (начиная с л. 9, ибо л. 1—8 об. содержат отрывок из летописи типа Авраамки). В вариантах — дать Архивский 1 сп. В тех случаях, когда в Тих. сп. имеются пропуски известий или более или менее значительной

части текста, текст Арх. 1 (недостающий в Тих.) давать не под строкой, а в квадратных скобках в основном тексте. Начиная с известия 6955 (6956) г. („кн[я]зь Александръ Васил[ъ]евич с мужи новгородцы...“ и т. д.) до 6971 г. (на котором кончается Арх. сп.) включительно—дать в вариантах: Арх. 1, Погод. 1 и сп. Оболенского. С 6972 г. до 6977 года (на котором кончается Тих.) в основном тексте—печатать Тихановский, частью в левой колонне, а в правой колонне—Погод. 1 с вариантами по списку Оболенского. Далее, до 7055 г. (на котором кончается Погод. 1) в основном тексте печатать продолжение Погод. 1, а в вариантах сп. Оболенского и отрывок из Арх. 3 списка. Наконец в виде прибавлений к Псковской 1-й летописи дать летописное продолжение и текст повестей по сп. Обол. с л. 681 об.—763, т. е. до конца рукописи с вариантами по Арх. 3 сп., и в виде прибавлений—часть текста из Арх. 3 сп., не имеющуюся в других списках (л. 143—146 об.). В качестве приложения к Псковской 1-й летописи напечатать отрывок из летописи типа Авраамки, занимающий лл. 1—8 об. Тихановского списка.

Вслед за Псковской 1-й летоп. печатать Псковскую 2-ю по Синодальному списку.

Вслед за Псковской 2-й—печатать Псковскую 3-ю летопись, взяв за основной сп. Строевский, а Архивский 2 сп.—в вариантах. Начало летописи, недостающее в Строевском сп., дать по Архивскому 2; текстом же этого списка продолжить текст Строевского до конца Архивского 2. Вслед за Псковской 3-й летописью напечатать „Отрывки“ Копенгагенского сборника, а в прибавлениях—введение к рассказу о псковском взятии под 7018 г. по Бальзеровскому и Горюшкинскому спискам.<sup>1</sup>

*А. Насонов*

<sup>1</sup> Считаю полезным в виде приложения к псковским летописям напечатать приписку на последнем листе—л. 584 (585)—584 (585) об.—псковской лицевой Палеи XV в.: Сын. собр. № 210 (см. Савва, Указатель для обзор. моск. патр. библ., изд. 2-е 1858 г., стр. 216, № 210), начиная от слов „в лето 6986 м[е]с[я]ца септеврия...“ В приписке находим ряд записей летописного характера, заключающих в себе известия, отсутствующие в псковских летописях, относящиеся к 6986 г.: о том, что псковячи ходили в Лотыголу, о том, что поставили два костра, о том, что у Крома отваливалась часть стены и о строительных работах (ср. Строев. Библиолог. словарь, стр. 369—370).

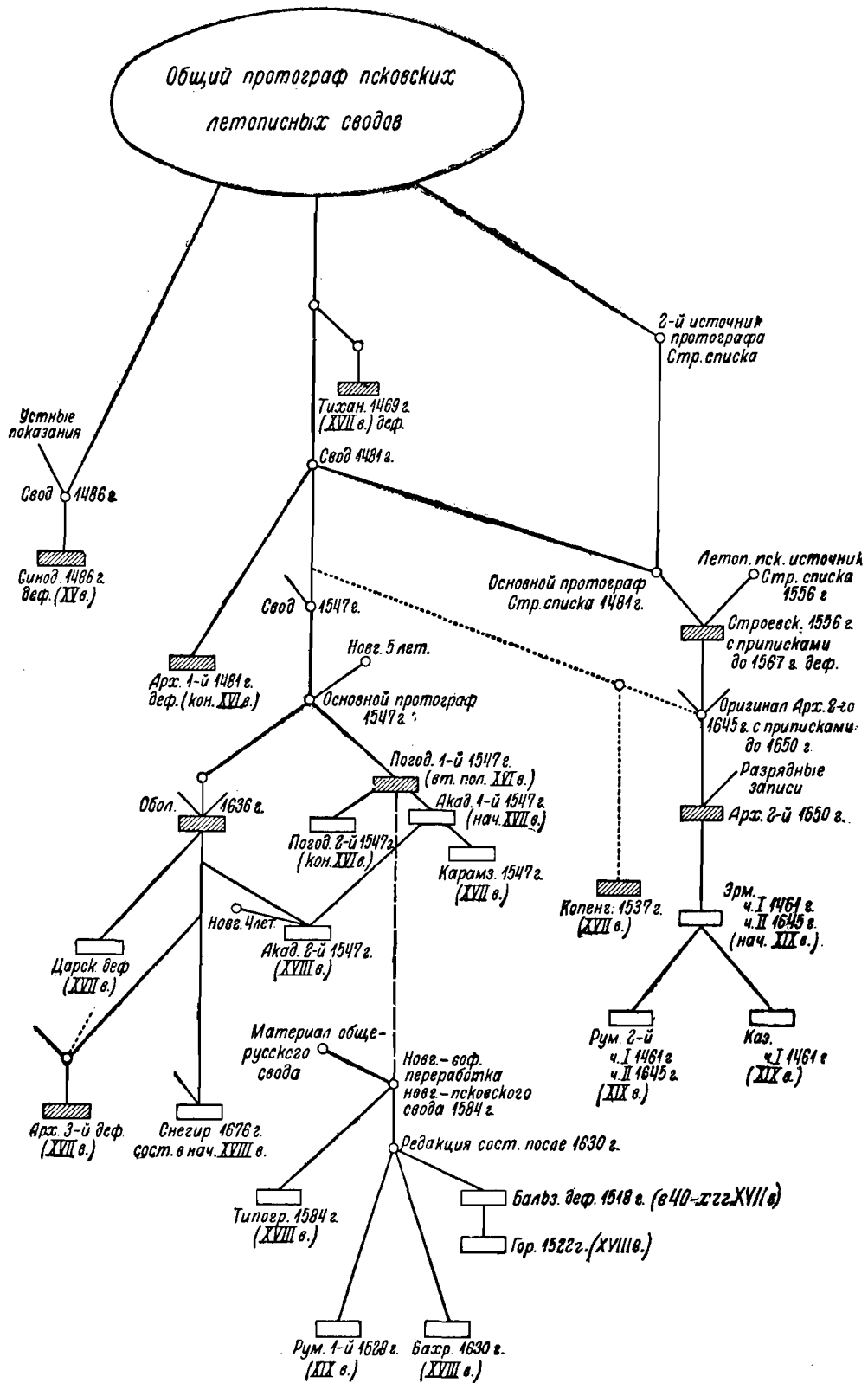
Приписка эта напечатана во введении в издании *Общ. люб. др. писъм.: Толковая палея 1477 года, в. 1, 1892 г.*

## СХЕМАТИЧЕСКОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ ГЕНЕЗИСА ЛЕТОПИСНЫХ ПАМЯТНИКОВ ПСКОВА

### Объяснения к таблице

В настоящей таблице укаваны все известные мне списки, кроме Уваровского, представляющего собою компиляцию, составленную в XIX в. из Арх. 1-го и Арх. 2-го. Четырехугольниками обозначены дошедшие до нас летописи. Затусованными четырехугольниками обозначены списки, привлеченные к настоящему изданию псковских летописей (вып. 1 и 2). Вслед за названием указан год, на котором кончается летопись. В скобках дан век или год, когда сделан список, если до нас дошел не первоначальный экземпляр. Пунктиром обозначены линии связи, для точного определения которой нет достаточно данных. Сокращение „деф.“ означает „дефектный“.

Слева видим Синодальный список: Псковскую 2-ю летопись. В центре—группу списков, представляющих Псковскую 1-ю летопись. Внизу указана, как особая группа, новгор.-софийская переработка. Справа—группа списков, представляющих Псковскую 3-ю летопись.





# ТЕКСТЫ



## ПСКОВСКАЯ 1-я ЛЕТОПИСЬ

Т. — А<sub>1</sub> — П. — О. — А<sub>III</sub>

... и<sup>а</sup> повоева Поморие, и паки возвратися, исполни землю свою множествомъ полона. И славна бысть вся земля его во всѣхъ странах страхомъ грозы хрбрѣства князя Дмитрея и зятя его князя Довмонта, и мужи ею новгородцовъ и пскович. По томъ по нѣколицехъ днехъ останокъ собравшеся поганои Латынѣ, и пришедше тайно и взяша с украины нѣсколько псковскихъ сель, и возвратишася вскорѣ. Боголюбивыи же князь Довмонтъ, не терпя обидимъ быти от нападения поганыхъ Нѣмецъ, выехавъ погонею малою дружиною, в пяти насадахъ съ 60 мужъ, божиею силою 800 Нѣмецъ побѣди на рецѣ на Мироповнѣ, а два насада бѣжаша во иныя острова. Боголюбивыи же князь Довмонтъ,<sup>6</sup> ѣхавъ, зажже и остров, и пожже ихъ под травою, а инии побѣгоша, а власы ихъ зажжени горятъ, а иныхъ изсѣче, а инии истопоша в водѣ, пособиемъ святыя троицы || и славнаго великаго война Георгия и молитвою благовѣрнаго князя Всеволода, месяца апрѣля въ 23 день, на память святого христова мученика Георгия. И возвратися во град Псковъ, и бысть веселие и радость во градѣ Псковѣ о пособии святыя троица и святаго война Георгия. Слышавъ же местѣрь земля Ризскія мужество князя Довмонта, ополчившися в силѣ тяжцѣ без бога, прииде къ граду Пскову в кораблѣхъ и в лодияхъ и на коняхъ, с пороки, хотя пленити домъ святыя троица, а князя Довмонта руками яти, а мужей пскович мечи иссѣщи, а инѣхъ в работу ввести. Слышавъ же Довмонтъ, ополчающася люди без ума во множествѣ силы, без бога, и вниде в церковь святыя Троица и положивъ мечъ свой пред олтаремъ господнимъ, пад, моляся много со слезами, сице глаголя: господи боже силъ, мы людие твои и овца пажити твоея, имя || твое призываемъ, л. 9 об. призи на кроткия и смиренны свыше, а гордыхъ высокия мысли низложи, да не опустѣетъ пажити овецъ твоихъ. Воземъ мечъ игумень Сидоръ, и весь ерѣиский чинъ, препоясавше и мечем, благословивше и отпустиша. И Довмонтъ же во множествѣ ярости мужьства своего, не дождавъ полковъ новгородцкихъ, с малою дружиною с мужи псковичи выехавъ, божиею помощию изби полки ихъ, самого же местера раниша по лицу. Они же трупия своя многи оучаны накладше, везоша в землю свою, а останокъ ихъ оустремишася<sup>1</sup> на брегъ,<sup>2</sup> месяца июня<sup>3</sup> во<sup>4</sup> 8<sup>5</sup> день, на память святого

<sup>а</sup> Псковская 1-я летопись по спискам Т. и А<sub>1</sub> начинается с жития Довмонта. И в Т. и в А<sub>1</sub> начала недостает. В Т. текст начинается от слов и повоева поморие; в А<sub>1</sub> текст начинается от слов а останокъ их оустремися на побѣгъ (см. ниже, вар. 1); в А<sub>1</sub> кусок текста жития Довмонта находим под 6831 г. (см. стр. 15). Текст псковской летописи по спискам П. и О. начинается с 1447 (6955) г., с известия, которое в Т. стоит под 1448 (6956) г. До 1447 г. П. и О. содержат текст Новгородской 5-й летописи. Отрывки псковской летописи, сохранившиеся в А<sub>III</sub>, мы используем для вариантов к П. под 7054—7055 г., а также для вариантов к О. (см. Окончание списка Оболенского). <sup>6</sup> Так в рукописи.

<sup>1</sup> оустремися (словами а останокъ их оустремися на побѣгъ начинается список А<sub>1</sub>).  
<sup>2</sup> побѣгъ      <sup>3</sup> июня      <sup>4</sup> въ      <sup>5</sup> 18



- мученика Феодора Стратилата. И паки<sup>1</sup> же по временех<sup>2</sup> княжения<sup>3</sup> его<sup>3</sup> начаша погании Латыня<sup>4</sup> силу дѣяти на псковичех<sup>5</sup> нападениемъ и работою. Боголюбивыи же князь Тимофеи, не терпя обидимъ быти, ѣхавъ с мужи || псковичи и<sup>6</sup> плени землю их и градъ их пожже. И по томъ по малъ времени бысть знамение в лунѣ, месяца сеньтября<sup>7</sup> [8 день].<sup>a</sup> Тое же зимы, за оумножение грѣхъ<sup>8</sup> наших, изгониша ратию<sup>9</sup> Нѣмцы<sup>9</sup> посады<sup>10</sup> оу Пскова, в лѣто 6806, месяца марта въ 4 день, на память<sup>11</sup> святого мученика Павла и Оулияны,<sup>12</sup> и избиша<sup>13</sup> игумены и черныи и черницы<sup>13</sup> и оубогия<sup>14</sup> жены<sup>15</sup> и младыя<sup>16</sup> дети,<sup>16</sup> а мужи богъ оублюде.<sup>17</sup> Во<sup>18</sup> оутрѣи<sup>19</sup> же день погании Нѣмцы оступиша град Псковъ, хотяще<sup>20</sup> его плѣнити.<sup>21</sup> Боголюбивыи же князь<sup>22</sup> Тимофеи, не стерпя дождати мужии своих большая рати, и выеха с малою дружиною с мужи псковичи и со Иваном Дорогомилловичемъ и съ его дружиною противу их. И помощию святыя троица и молитвою благовѣрнаго князя Всеволода, оу святого Петра и Павла || на брезѣ оудари на них; и бысть съча зла, яко николи же бывала оу Пскова; и раниша самого кумендеря<sup>6</sup> по главѣ, а вельевича изымавъ к<sup>8</sup> великому князю Андрѣви, а прочии вскорѣ повергоша оружия своя и оустремишася на брегъ, страхомъ грозы храброства Довмонтова и мужии его пскович. Тогда бѣяше и моръ на людех золь. Сии бо бѣ князь не точию храбрѣствомъ показанъ от бога, но боголюбецъ показася, в мирѣ привѣтливъ, и церкви оукрашая, попы и нищяя любя, и вся праздники честно<sup>22</sup> проводя, попы и<sup>23</sup> нищяя<sup>23</sup> и черныи кормя и милостыню<sup>24</sup> дая<sup>24</sup> сиротамъ и вдовицамъ; яко же рече Исаия пророкъ: князь в странѣ<sup>25</sup> оувѣтливъ, боголюбивъ,<sup>26</sup> страннлюбецъ,<sup>27</sup> кротокъ, смиренъ, по образу божию естъ;<sup>28</sup> богъ бо мира не аггеломъ<sup>29</sup> любить, но и<sup>30</sup> человекомъ щедряетъ<sup>31</sup> и показуетъ<sup>32</sup> милость свою на мирѣ. || И прославися имя князеи наших во всѣх странах, и бысть имя их грозно на ратех,<sup>33</sup> и быша<sup>34</sup> князи княземъ и<sup>35</sup> воеводы воевдам, и бысть грозенъ гласъ их пред полки, аки труба звенящи;<sup>36</sup> и бысть побѣжда,<sup>37</sup> а не побѣдимы;<sup>38</sup> яко же бѣ и Акрита, единъ<sup>39</sup> побѣжда<sup>39</sup> полки<sup>40</sup> въ крѣпости силы своея. Тако же и великий<sup>41</sup> князь Александръ и сынъ его князь<sup>42</sup> Дмитрей<sup>43</sup> с<sup>44</sup> своими бояры<sup>45</sup> и с мужи<sup>46</sup> новгородцы<sup>47</sup> и зъ зятемъ своимъ<sup>48</sup> Довмонтомъ<sup>49</sup> и съ его мужи псковичи<sup>50</sup> побѣжая страны поганыя Нѣмецъ<sup>51</sup> и<sup>52</sup> Литву, Чюдъ<sup>53</sup> и Корѣлу.<sup>54</sup> То не единого ли ради Езекия<sup>55</sup> сохраненъ бысть Иерусалимъ от плѣнения<sup>56</sup> Сенахиримля, царя Асирииска.<sup>57</sup> И паки<sup>58</sup> же и<sup>59</sup> великимъ<sup>60</sup> княземъ Александромъ<sup>61</sup> и сыномъ<sup>61</sup> его Дмитреемъ<sup>62</sup> и зятемъ его Довмонтомъ<sup>63</sup> спасенъ бысть Новъград<sup>64</sup> и Псковъ<sup>64</sup> от нападания<sup>65</sup> поганых Нѣмецъ.<sup>66</sup> И по томъ върмени<sup>67</sup> || мало здравъ брѣвѣ<sup>68</sup> благовѣрныи князь Тимофеи, и нача болѣти,

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub>  
3-ю летопись).

<sup>b</sup> Так в рукописи. В Строевском списке: мездѣра (см. Псковскую  
<sup>a</sup> В Строевском списке: посла к <sup>b</sup> В рукописи: еди

1 паки	2 томъ же времени	3-3 княжению их	4 латыня	5 пскович
с ч над строкой	6 Нет	7 сеньтября	8 грѣховъ	9-9 немцы ратию
10 посад пожже	11 слова в лѣто... на память и первая буква следующего слова в А <sub>1</sub> киноварью	12 оулияны, тогда оубиенъ бысть василей игоумень святого спаса, носифъ поп, ясафъ игоумень	13-13 черноризцы много избиша	14 оубогых
15 женъ	16-16 детей	17 оублюди	18 въ	19 оутрии
21 пленити	22-22 Нет	23-23 Нет	24-24 молятся ноудя	25 странах
26 бо боголюбивъ	27 и страннлюбивъ	28 Нет	29 ангеломъ	30 Нет
31 щедря оущедряет	32 показывает	33 ратѣх	34 бысть	35 Нет
37 побѣжая	38 побѣдими	39-39 единъ побѣжая	40 полки	41 великыи
42 Нет	43 дмитрии	44 и съ	45 бояры	46 Нет
48 своимъ с	49 домонтомъ	50 с псковичи	51 немецъ	52 Нет
54 лотыголоу	55 езекия	56 пленения	57 асоурска	58 паки
60 великымъ	61-61 Нет	62 дмитриемъ	63 домонтомъ	64-64 град новгород
и псковъ	65 нападания	66 немецъ	67 времени	68 бывъ а

и в той болѣзни преставися къ богу в жизнь вѣчную, месяца мая<sup>1</sup> въ 20 день,<sup>2</sup> на<sup>3</sup> память святого Фалелѣя; и проводиша его<sup>4</sup> всѣм собором,<sup>4</sup> игумени и черныцы, и все<sup>5</sup> множество людий плакахуся<sup>6</sup> его, и тако положиша и<sup>7</sup> во святой<sup>8</sup> Троицы,<sup>9</sup> с похвалами и пѣсньми духовными. Бысть же тогда жалость велика во<sup>10</sup> градѣ Псковѣ,<sup>10</sup> мужемъ же<sup>11</sup> и женамъ и малым дѣтемъ, по<sup>12</sup> благовѣрномъ князи Тимофеи.<sup>12</sup>

В<sup>13</sup> началъ<sup>13</sup> сотвори богъ небо и землю<sup>14</sup> и прочая вся<sup>15</sup> елика.<sup>15</sup> И рече да будетъ свѣтъ и бысть свѣтъ,<sup>16</sup> и бысть<sup>16</sup> восия<sup>17</sup> первыи<sup>18</sup> день в неделю,<sup>19</sup> месяца марта въ 18, день<sup>20</sup> первыи<sup>20</sup> свѣта сего. И бысть заутра день вторыи<sup>21</sup> в<sup>22</sup> понедѣльникъ<sup>22</sup> рече богъ да будетъ вода, и совокупишася воды и протекоша источницы. Бысть третии<sup>23</sup> во вторникъ и<sup>24</sup> рече богъ да будутъ дрова, и быща, || и земля прозябе всяку траву. Бысть день четвертыи<sup>25</sup> в<sup>26</sup> среду сверже<sup>27</sup> богъ разгордѣвшася<sup>28</sup> сатону<sup>29</sup> округъ<sup>30</sup> небесных, и сотвори двѣ<sup>31</sup> свѣтила велицѣ, солнце и луну и<sup>32</sup> звѣзды. И бысть день пятыи<sup>33</sup> четвертокъ<sup>34</sup> повелѣ богъ извести земли всякъ звѣрь и скоты и птицы<sup>35</sup> и рыбы и гады<sup>36</sup> и прочая дыханья.<sup>37</sup> И<sup>38</sup> бысть день шестыи<sup>39</sup> в<sup>40</sup> пятокъ, въ 6-и<sup>41</sup> час дни, первыи<sup>42</sup> луны 4 день<sup>43</sup> марта<sup>44</sup> месяца<sup>44</sup> въ 23, иже<sup>45</sup> круга солнечнаго 2 наречеса, еже 1<sup>46</sup> лѣто въ верхнемъ<sup>47</sup> гбѣжи,<sup>48</sup> 3-яго перста<sup>49</sup> месяца час 4, взем богъ персть<sup>50</sup> дебелу<sup>51</sup> от земля ни груды, ни каль, но<sup>52</sup> дебелу землю,<sup>52</sup> и созда человекъ. И бысть в душу<sup>53</sup> живу, царь всѣмъ земнымъ. И рай насади, и введе<sup>54</sup> человека в онь. И вложи сонъ во Адама и взят<sup>55</sup> от него ребро шее,<sup>56</sup> и въ<sup>57</sup> единомъ ребрѣ притяжа и<sup>58</sup> руцѣ и нозѣ и главу. И бысть Адамъ в рай || седмь<sup>59</sup> лѣтъ, да того ради имать неделя<sup>60</sup> 7 дний, образуеъ житие человекъ, табо седмь<sup>61</sup> дний<sup>62</sup> противу семи<sup>63</sup> лѣтъ. Постави же богъ противу тому сию<sup>64</sup> 7000 лѣт 7-ю бо дню<sup>65</sup> обходитъ кругъ солнечныи 28<sup>66</sup> лѣт во всю 7000 лѣт, а 8000 нѣсть конца, еже есть 8 день не мерца<sup>67</sup> бесконечныи, в<sup>68</sup> единъ день есть. И бысть день 7; и<sup>69</sup> в субботу почи бог от<sup>70</sup> всѣхъ дѣлъ<sup>70</sup> своих, твари руку своею, почи образуя гробу своему и воскресению; воскресе<sup>71</sup> бо во<sup>72</sup> 8 день великии<sup>73</sup>, в той бо день придетъ господь на облацѣхъ<sup>74</sup> судити, иже не имать свѣтъ конца.

а. 12 об.

а. 13

Начатокъ<sup>75</sup> хронографъ,<sup>75</sup> рекше лѣтописецъ; о<sup>76</sup> бозѣ починаемъ. Господи, благослови отче.<sup>76</sup> От Адама до потопа лѣт 2242; а исшествие Ноево ис ковчега месяца апрѣля въ<sup>77</sup> 28; а от потопа до размѣшениа<sup>78</sup> языкъ 500<sup>79</sup> и 30 лѣт; <sup>79</sup> от<sup>80</sup> размѣшениа до начала Авраамля лѣт 550 и 2; <sup>80</sup> от<sup>81</sup> Авраамля || начала до преития<sup>81</sup> Жидовъ<sup>82</sup>

а. 13 об.

<sup>1</sup> В рукописи: зе скую 3-ю летопись).

<sup>6</sup> В рукописи: дебелу В Архивском 2 сп.: дебелу (см. Псков-

1 мая	2 Нет	3 и на	4-4 всѣ поповство	5 всѣ	6 и плакаху с.
7 Нет	8 святѣи	9 троици	10-10 въ плескове	11 Нет	12-12 богоу
же нашему слава нынѣ и присно			13-13 въ начало	14 земля	15-15 Нет;
слова въ начало ... и прочая и в А <sub>1</sub> киноварью			16-16 Нет	17 восна	18 1
19 ведялю (с д и знаком " над строкой)			20-20 1 день	21 2	22-22 въ недил-
27 сверже	28 разгордѣвшася		23 день г-и	24 Нет	25 4
33 5	34 въ четвергъ	35 птицы	29 сотоноу	30 съ кроуг	31 обѣ
38 Нет	39 5	40 и въ	38 гади (над строкой д и знак ")	43 дни	37 Дыханна
45 час же	46 1-е	47 верхнем	42 а	44-44	44-44
букаа выскоблена).			48 кбежи	49 прѣста (между ъ и с кака-то	
54 введе	55 взя	56 шее	51 дебелу	52-52 Нет	53 лущю
(с д и знаком " над строкой)		61 7	57 во	58 Нет	59 7
66 за 28	67 мерчя	68 во	62 днии	63 7000	64 сю
72 въ	73 великыи	74 облацех	69 Нет	70-70 во всѣхъ дѣлех	71 въскресе
хронограф ... до потопа в А <sub>1</sub> киноварью.			75-75 хронограф начаток	76-76 Нет; слова	
80-80 В А <sub>1</sub> после цифры 530 выносной знак, и вдоль правого поля с выносным знаком			77 Нет	78 раздѣлення	79-79 530
написано: от раздѣлення языкъ до Авраамля лѣт 552					81-81 а от авраама до прития
82 жидовска					

скъвозѣ<sup>1</sup> Чермное море лѣтъ 500<sup>2</sup> и пять;<sup>2</sup> от исхода сыновъ Израилевъ до оумертвѣя Давыда царя лѣтъ<sup>3</sup> 630;<sup>3</sup> от начала царствѣя<sup>4</sup> Соломона<sup>5</sup> до взятѣя<sup>6</sup> Иерусалимскаго<sup>7</sup> лѣтъ<sup>8</sup> 443;<sup>8</sup> от<sup>9</sup> плененѣя<sup>10</sup> Иерусалимскаго<sup>11</sup> до оумертвѣя Александра царя<sup>12</sup> Макидонскаго<sup>12</sup> лѣтъ 261; от оумертвѣя Александра до царствѣя<sup>13</sup> Августа царя лѣтъ<sup>14</sup> 200 и 90;<sup>14</sup> от начала [царствѣя]<sup>6</sup> царя<sup>15</sup> Августа<sup>15</sup> до рожества христова великаго царя небеси и земли господа бога и<sup>16</sup> спаса нашего Исуса христа, иже царствѣю его нѣсть конца, лѣтъ 42. Вкупѣ<sup>17</sup> же от Адама родовъ 10. От потопа до Авраама родовъ 10; от<sup>18</sup> Авраама до Давыда родовъ 14; [от Давыда до преселенѣя Вавилонскаго родовъ 14];\* от<sup>19</sup> преселенѣя Вавилонска<sup>20</sup> до христа родовъ 14. Всѣхъ же родовъ от Адама до христа 62, а лѣтъ полшесты<sup>21</sup> тысящи. О<sup>22</sup> пророцѣхъ<sup>22</sup> Иовъ<sup>23</sup> предвари<sup>23</sup> пришествѣе христово за 1000<sup>24</sup> и 900 и 25<sup>24</sup> лѣтъ, Моисѣи<sup>25</sup> же за<sup>25</sup> 1985 лѣтъ, Давыдъ за 1000<sup>26</sup> и 70<sup>26</sup> лѣтъ, Самуилъ<sup>27</sup> за 1000<sup>28</sup> и 35,<sup>28</sup> Соломон || прежде за 1000<sup>29</sup> и 9<sup>29</sup>, Илия<sup>30</sup> предвари<sup>31</sup> пришествѣе христово за 800<sup>32</sup> и 16<sup>32</sup> лѣтъ, Еремѣя<sup>33</sup> пророкъ за 600<sup>34</sup> и 20<sup>34</sup> лѣтъ, Езекея<sup>35</sup> за 400<sup>36</sup> и 77<sup>36</sup> лѣтъ, Аггении же и Захарѣя<sup>37</sup> предвариста<sup>38</sup> вочеловѣченѣе<sup>39</sup> христово за 70 лѣтъ, Данилъ за<sup>40</sup> 300 и 60<sup>40</sup> лѣтъ. Мѣсяца<sup>41</sup> марта въ<sup>42</sup> 25 день<sup>43</sup> благовѣсти архангелъ<sup>44</sup> Гавриилъ радость святѣи богородицы<sup>45</sup> и спасенѣе всему миру во<sup>46</sup> 2 час дни. Родися господь нашъ<sup>47</sup> Исусъ христокъ от дѣвы Марѣя<sup>48</sup> в лѣто 5000-ное<sup>49</sup> 505-е,<sup>49</sup> мѣсяца декаврія<sup>50</sup> въ<sup>51</sup> 25 день<sup>52</sup> в пятокъ въ 7 час дне; <sup>53</sup> а <sup>54</sup> крестися господь 30 лѣтъ,<sup>54</sup> мѣсяца генваря въ 6 день,<sup>55</sup> а въ 7 час нощи; и по томъ ходилъ<sup>56</sup> три<sup>57</sup> лѣта чудеса творя; и воскреси Лазоря<sup>58</sup> мѣсяца<sup>59</sup> марта въ 24<sup>59</sup> день суботный, а в неделю вниде во Иерусалимъ на страсть волную. И ятъ бысть господь въ 5 час нощи, и веденъ бысть къ<sup>60</sup> Каи-яфѣ; и бысть страсть<sup>61</sup> его в<sup>62</sup> лѣто<sup>62</sup> 6533. И распятъ бысть мѣсяца марта в<sup>63</sup> 30 день, в пятокъ въ<sup>63</sup> 6 час дни; <sup>64</sup> тогда бо бяше евръская || Пасха.<sup>65</sup> Глаголетъ бо писанѣе: положиша<sup>66</sup> знаменѣе посреди праздника твоего,<sup>67</sup> знаменѣя<sup>68</sup> же не разумѣша,<sup>68</sup> еже<sup>69</sup> крестъ. А воскресе господь нашъ<sup>70</sup> Исусъ христокъ сынъ божи мѣсяца апрѣля въ 1 день,<sup>71</sup> въ 7 час нощи, свѣтающу<sup>72</sup> дни недѣльному. И вознесѣя господь на<sup>73</sup> небеса ко отцу идѣ же бѣ<sup>74</sup> первѣе,<sup>75</sup> мѣсяца мая въ<sup>76</sup> 10 день<sup>77</sup> в<sup>78</sup> четвертокъ, въ<sup>79</sup> 9 час дне, а въ 20 день<sup>80</sup> мая присла духъ святѣи на святѣя своя<sup>81</sup> оучники и<sup>81</sup> апостолы, въ 3 час дни во<sup>82</sup> 8<sup>82</sup> день недѣльный; мѣсяца июля въ 15 день<sup>83</sup> раздѣлишася апостоли во страны всея земля оучитивъ вѣру христову. Иже вѣру имѣть спасенъ будет, а иже не вѣруеть осужденъ<sup>84</sup> будетъ. От<sup>85</sup> воскресенѣя<sup>86</sup> христова и на небеса възшествѣя<sup>87</sup> до перваго<sup>88</sup> лѣта цар-

<sup>a</sup> В рукописи: л <sup>6</sup> Из А<sub>1</sub>    <sup>b</sup> В квадратных скобках — из А<sub>1</sub>    <sup>г</sup> Над в — паерок, переправленный из титла.

1	сквозѣ	2-2	505	3-3	630 лѣтъ	4	царствѣя	5	соломона	6	взятѣя
7	иерусалимскаго	8-8	443	лѣтъ	9	а от	10	плѣненѣя	11	иерусалимскаго	
12-12	макидонскаго царя	13	царствѣя	14-14	290 лѣтъ	15-15	августа царя				
16	Нѣтъ	17	въкупѣ	18	а от	19	а	20	вавилонскаго	21	полшестыи
<i>(над буквой ѣ знак "а")</i>											
прежде	26-26	1070	27	самонилъ	28-28	1035	29-29	1009 лѣтъ	30	илиа	
31	вари	32-32	816	33	еремѣи	34-34	620	35	езекии	36-36	477
37	захарѣя	38	вариста	39	вочеловеченѣе	40	прежде рожества христова	360			
41	Нѣтъ	42	Нѣтъ	43	Нѣтъ	44	архангелъ	45	богородици	46	въ
48	марѣя	49-49	5505	50	декабря	51	Нѣтъ	52	Нѣтъ	53	дни
киноварью.	55	Нѣтъ	56	ходи	57	3	58	лазаря	59-59	24	марта въ
60	ко	61	страх	62-62	В А <sub>1</sub> киноварью	63	а въ	64	дне	65	паска
66	поставися	67	своего	68-68	и не разумѣша знаменѣя	69	еже естъ	70	нашь		
<i>(слова а воскресе... христок киноварью).</i>											
74	бѣ и	75	первѣе	76	Нѣтъ	77	Нѣтъ	78	Нѣтъ	79	а въ
81-81	Нѣтъ	82-82	пѣ 8-и	83	Нѣтъ	84	осоуженъ	85	а от	86	воскресенѣя
87	возшествѣе	88	1-го								

ства Константина<sup>1</sup> царя лѣтъ 200<sup>2</sup> и 70 и 9;<sup>2</sup> от начала<sup>3</sup> царствия<sup>4</sup> Коньстянтина<sup>5</sup> до перваго<sup>6</sup> собора Никейскаго лѣтъ 12. Первыи<sup>7</sup> соборъ<sup>8</sup> бысть святыхъ отецъ 300<sup>9</sup> и 18,<sup>9</sup> иже в Никеи, месяца<sup>10</sup> мая 29 на Ария злочести || ваго, создание и тварь сына божия<sup>11</sup> глаголюща.<sup>12</sup> Сеи<sup>13</sup> же бѣ<sup>14</sup> при Костянтинѣ<sup>14</sup> цари<sup>14</sup> велицѣмъ. Умре же царь<sup>15</sup> Костянтинъ лѣтъ<sup>16</sup> 65,<sup>16</sup> остави же три<sup>17</sup> сына Косту и Коньстянтина<sup>18</sup> и Костянта: в Римѣ оубо Константина,<sup>19</sup> а в Новом Римѣ Косту,<sup>20</sup> а<sup>21</sup> во Антиохии же Костянта. От<sup>22</sup> перваго<sup>23</sup> собора Никейскаго до втораго<sup>24</sup> лѣтъ<sup>25</sup> 60. Второи же<sup>28</sup> соборъ бысть в Констянтинѣградѣ<sup>27</sup> при царствии<sup>28</sup> велицѣмъ<sup>29</sup> Феодосии<sup>29</sup> святыхъ отецъ 100<sup>30</sup> и 50<sup>31</sup> на Македония<sup>31</sup> духоборца,<sup>a</sup> здану быти духу святому и<sup>32</sup> похулившу. От втора<sup>33</sup> собора до третяго<sup>34</sup> лѣтъ 50; трети<sup>35</sup> же<sup>35</sup> соборъ бысть во Ефесѣ при цари Феодосии<sup>36</sup> Малѣм, бысть свягыхъ отецъ 200, на Нестория<sup>37</sup> челоуѣкслужебника. От третяго<sup>38</sup> собора до четвертаго<sup>39</sup> лѣтъ 10; четвертии же<sup>40</sup> соборъ бысть в Халкидонѣ, месяца<sup>41</sup> июля<sup>42</sup> въ 16 день<sup>42</sup>, святыхъ отецъ бысть<sup>43</sup> 630, при цари Маркианѣ<sup>44</sup> на Евтихия<sup>45</sup> и Диоскора и Севгира.<sup>46</sup> От четвертаго<sup>47</sup> же<sup>47</sup> собора до пятаго<sup>48</sup> лѣтъ 105. Пятый<sup>49</sup> же<sup>49</sup> соборъ || бысть в Констянтинѣградѣ<sup>50</sup> месяца<sup>51</sup> июля<sup>52</sup> въ 25 день,<sup>52</sup> бысть<sup>53</sup> святыхъ отецъ 100<sup>54</sup> и 64<sup>54</sup>, при цари<sup>55</sup> Иоулиянѣ,<sup>56</sup> на суетмысленаго Оригена. От пятаго<sup>57</sup> собора до шестаго<sup>58</sup> лѣтъ 100<sup>59</sup> и 30;<sup>59</sup> шестыи<sup>60</sup> же<sup>60</sup> соборъ бысть в Констянтинѣградѣ,<sup>61</sup> святыхъ отецъ 100<sup>62</sup> и 70,<sup>62</sup> при царствии<sup>63</sup> Констянтиновѣ,<sup>64</sup> Раклиева внука, на Сергия<sup>65</sup> и Пира<sup>66</sup> и Макария.<sup>67</sup> От шестаго<sup>68</sup> же<sup>68</sup> собора до седьмаго<sup>69</sup> лѣтъ 122. Седьмыи<sup>70</sup> же<sup>70</sup> соборъ бысть второе<sup>71</sup> в Никеи, месяца<sup>72</sup> октября 11,<sup>72</sup> святыхъ отецъ 308,<sup>73</sup> при царствии<sup>74</sup> Констянтии<sup>75</sup> сыну Леонову<sup>76</sup> с матерію Ириною, собравшихся на отметающихся<sup>77</sup> святыхъ иконѣ. От седьмаго<sup>78</sup> собора до послѣдняго собора, до преложения<sup>79</sup> книгъ священныхъ от Грекъ<sup>80</sup> на словенскій языкъ святымъ Кириломъ Философом лѣтъ<sup>81</sup> 70 и 7.<sup>81</sup> Купно же от Адама до христа 5500<sup>82</sup> и 5<sup>82</sup> лѣтъ. От<sup>83</sup> христа до Михаила благочестиваго царя 800<sup>84</sup> и 50 и 6.<sup>84</sup> От<sup>85</sup> Михаила до крещенія<sup>86</sup> Болгарскія<sup>87</sup> земли лѣтъ 17. От<sup>88</sup> крещенія<sup>89</sup> болгарскаго<sup>90</sup> до преложения<sup>91</sup> книгъ от Грекъ<sup>92</sup> на словенскій<sup>93</sup> языкъ лѣтъ 29. От<sup>94</sup> пре- || ложения<sup>95</sup> книгъ до крещенія<sup>96</sup> Рускія<sup>97</sup> земля<sup>98</sup> лѣтъ<sup>99</sup> 71. Купно ж от Адама до крещенія Рускія земля лѣтъ 6000 и 490 и 6.<sup>99</sup> Купно же от Адама до Михаила царя<sup>100</sup> лѣтъ 6360. От<sup>101</sup> перваго<sup>101</sup> лѣта царствия<sup>102</sup> Михаила до перваго<sup>103</sup> лѣта Ольга<sup>104</sup> князя Рускаго,<sup>105</sup> иже сѣде в Киевѣ<sup>106</sup> лѣтъ 29. От<sup>107</sup> Ольга князя<sup>108</sup> до князя<sup>109</sup> Игоря лѣтъ 31. От Игоря князя<sup>110</sup> до

л. 15

л. 15 об.

л. 16

<sup>a</sup> На месте буквы д первоначально, возможно, была написана какая-то другая.  
<sup>6</sup> В рукописи: кня

1 констянтина	2-2 279	3 начала	4 царства	5 констянтина	6 1-го
7 првыи	8 зборъ	9-9 318	10 Нем	11 божия	12 глаголюще
14-14 цари констянтинѣ велицѣмъ	15 Нем	16-16 65 лѣтъ	17 3	18 констянтина	13 се
19 констянтина	20 и костоу	21 Нем	22 Нем	23 прваго	24 2-го
25 лѣта	26 Нем	27 констянтинѣградѣ	28 царствѣ	29-29 федосии велицѣмъ	
30-30 150	31 македония	32 Нем	33 2-го	34 3-го	35-35 трети
36 федосии	37 нестория	38 3-го	39 4-го	40 Нем	41 Нем
42-42 въ 16 июля	43 Нем	44 маркианѣ	45 евтихия	46 севъгира	47-47 4-го
48 5-го	49-49 Нем	50 констянтинѣградѣ	51 Нем	52-52 въ 25 июля	
53 Нем	54-54 164	55 царствѣ	56 оулиянѣ	57 5-го	58 6-го
60-60 6	61 констянтинѣградѣ	62-62 170	63 царствѣ	64 констянтиновѣ	59-59 130
65 сергия	66 поря	67 макарія	68-68 6-го	69 7	70-70 7
72-72 въ 11 октября	73 350	74 царствѣ	75 констянтиновѣ	76 леоновѣ	71 втори
77 отметающихся	78 7-го	79 преложения	80 грѣкъ	81-81 въ лѣто 77	
82-82 5505	83 а от	84-84 лѣтъ 856	85 а от	86 крещеніе	87 болгарское
88 а от	89 крещенія	90 болгарскаго	91 преложения	92 грѣкъ	93 сло-
венскыи	94 а от	95 преложения же	96 крещенія	97 роускоу	98 земли
99-99 70 лѣтъ и 490 и 6	100 Нем	101-101 1-го	102 царства	103 1-го	
104 олга	105 роускоу	106 киевѣ	107 а от	108 Нем	109 Нем
					110 Нем

Святослава сына его лѣт 33. От Святослава до Ярополка сына его лѣт<sup>1</sup> 28<sup>1</sup>. Ярополкъ княжил 50<sup>a 2</sup> лѣт, а Володимер княжил 37.<sup>3</sup> Ярославъ<sup>4</sup> сынъ его княжилъ 40 лѣт.<sup>5</sup> Купно же от перваго<sup>6</sup> князя Ольга,<sup>7</sup> иже сѣде в<sup>8</sup> Киевѣ, до крещенія<sup>9</sup> Руския<sup>10</sup> земля<sup>11</sup> 4 князи, а<sup>12</sup> лѣтъ 109.

854 В<sup>13</sup> лѣто 6362. Начало земли Рустѣи.<sup>13</sup> И<sup>14</sup> тогда живяху каждо роды своими,<sup>15</sup> и приведоша новгородстии<sup>16</sup> людие князя от<sup>17</sup> Нѣмецъ,<sup>18</sup> именемъ Рюрика; и родися оу него сынъ, именемъ Игорьъ, и приведе собѣ жену || от Пскова,<sup>19</sup> именемъ Ольгу;<sup>20</sup> и<sup>21</sup> от нея<sup>22</sup> родися Святославъ. И<sup>23</sup> оубиша Древляне Игоря.

945 В лѣто 6453. И бысть начало княжения<sup>24</sup> Святославя. Прииде Ольга<sup>25</sup> к Новугороду и оустави погосты<sup>26</sup> и дани. И иде Ольга<sup>27</sup> во<sup>28</sup> Царьград и крестися, и наречено<sup>29</sup> бысть имя еи во<sup>30</sup> святомъ крещеніи Елена.<sup>30</sup>

969 В<sup>31</sup> лѣто 6477. Оумре княгиня<sup>32</sup> Ольга.<sup>32</sup>

988 В лѣто<sup>33</sup> 6496. Взя<sup>34</sup> Владимиръ<sup>35</sup> Корсунъ градъ греческии,<sup>36</sup> и посла во<sup>37</sup> Царьградъ ко царемъ<sup>38</sup> Василию и Костянтину, глаголя: слышу яко имате<sup>39</sup> сестру<sup>39</sup> дѣвою<sup>40</sup> суци,<sup>41</sup> да аще мнѣ<sup>42</sup> не дадита ея<sup>42</sup> женѣ,<sup>43</sup> сотворю<sup>6</sup> граду вашему, яко же и сему сотворихъ. Се<sup>44</sup> же слышавше,<sup>44</sup> цари<sup>45</sup> и<sup>46</sup> рекоста:<sup>47</sup> не достоитъ намъ<sup>48</sup> христіаномъ<sup>49</sup> за поганья даяти. Аще ли креститися и се получиши, и царствие<sup>50</sup> небесное примеши. Се же<sup>51</sup> слышавъ, и<sup>52</sup> рече посланнымъ<sup>53</sup> от царю: глаголита<sup>54</sup> царема,<sup>55</sup> яко аз крещуюся;<sup>56</sup> испытахъ прежде<sup>57</sup> законъ вашъ,<sup>58</sup> || любимъ<sup>59</sup> ми есть и<sup>59</sup> вѣра ваша и служение. Слышавши<sup>60</sup> же<sup>60</sup> царя<sup>60</sup> оумолиста сестру свою Анну, и посласта ю и сановники, и прозвитеры;<sup>61</sup> и приидоша къ Корсуню и ведоша ю во град. Володимеръ же боляше<sup>62</sup> очима, и пришла к нему царица, рекущи:<sup>63</sup> избыти болѣзни сея толко креститися.<sup>64</sup> И рече Володимеръ: крестите мя. [Епископъ же корсунскыи огласивъ крести и] <sup>г</sup> и возложи руку на нь, и абие прозрѣ и рече: нынѣ<sup>65</sup> оувидѣх истиннаго бога. Оузрѣвше<sup>66</sup> дружина, креститися<sup>67</sup> въ церкви в Корсунѣ градѣ.<sup>68</sup> По крещеніи же<sup>69</sup> приведе царицу на брачение, поймавъ в Корсунѣ<sup>70</sup> сосуды церковныя<sup>71</sup> и иконы на благословение собѣ; и дастъ<sup>72</sup> Корсунъ за вѣно<sup>73</sup> Грекомъ<sup>74</sup> опять, а самъ прииде къ Киеву.<sup>75</sup> И повелѣ кумиры испроврещи,<sup>76</sup> а другія<sup>77</sup> огневи<sup>78</sup> предати, Перуна повелѣ къ коневу<sup>79</sup> хвосту привязати и влещи зъ<sup>80</sup> горы на ручей; и плакахуться<sup>81</sup> его невѣрнии<sup>82</sup> людие,<sup>82</sup> еще бо бяху не прияли<sup>83</sup> || святого крещенія;<sup>84</sup> и привлекиши<sup>85</sup> вринуша<sup>86</sup> его<sup>87</sup> въ Днѣпръ.<sup>88</sup> На оутрия же изыде Владимиръ

<sup>a</sup> Ошибочно 50 (н) вместо 8 (н) <sup>б</sup> На месте буквы ю первоначально, возможно, была написана какая-то другая буква. <sup>в</sup> Так в рукописи. В Архивском 2 списке: цари (с.м. Псковскую 3-ю летопись). <sup>г</sup> В квадратных скобках — из А1  
<sup>д</sup> На месте буквы с первоначально была написана буква у.

1—28 лѣт	28	37 лѣт	4 а ярославъ	5 Нет	6 1-го	7 олга
8 1-е в	9 крещенія	10 роуской	11 земли	12 Нет	13—13 В А1	киноварью
19 плескова	14 Нет	15 Нет	16 новгородцы	17 себѣ	18 немецъ	19 плескова
20 олгу	21 Нет	22 нея же	23 Нет	24 княжения и слова	25 олга	26 погости
27 олга	28 въ	29 Нет	30—30 олена	31 а в	32—32 олга	33 Слова в лѣто 6477 ... в лѣто
34 взяша	35 володимеръ	36 грѣцескии	37 въ	38 царьма	39—39 сестру имате	40 двою
41 Нет	42—42 ея не дадите	43 Нет	44—44 слышавъ же се	45 Слова слышавъ же се цари в А1	46 Нет	47 ркоста
48 Нет	49 христіаномъ	50 царство	51 Нет	52 Нет	53 посланнымъ	54 глаголатя
55 царьма	56 крещуюся	57 прежде	58 вашъ	59—59 есть любя ми	60—60 слышавше	61 прозвитери
62 боляше	63 ркущи	64 крестися	65 то первое	66 оувидѣвше	67 креститися же	68 Нет
69 Нет	70 корсоуни	71 церковныя	72 да	73 бѣно	74 грѣкомъ	75 киеву
76 и проврещи	77 другія	78 огнѣви	79 коневу	80 с	81 плакахоут	82—82 людие невѣрнии
83 приали	84 крещенія	85 привлекише	86 и вринуша	87 и	88 днепръ	

на Днѣпръ<sup>1</sup> с попы, и снидоша<sup>2</sup> бес числа людей,<sup>3</sup> и влѣзоша в воду; попове же стояще, молитвы творяще, и крестившимся<sup>4</sup> людемъ и<sup>5</sup> идоша в дома своя, хваляще<sup>6</sup> бога.

В лѣто 6497-е.<sup>7</sup> Крестися вся земля Руская; и поставиша митрополита<sup>8</sup> в Киевѣ,<sup>8</sup> а по<sup>9</sup> инѣмъ<sup>9</sup> градомъ епископы и попы и диякони;<sup>10</sup> и бысть радость велика вездѣ. И<sup>11</sup> поиде в Новѣградъ<sup>12</sup> архиепископъ Иоакимъ,<sup>13</sup> и требища<sup>14</sup> бѣсовския<sup>15</sup> разори, и Перуна посѣче, и повелѣ влещи<sup>16</sup> Пероуна<sup>17</sup> в<sup>18</sup> Волховъ;<sup>19</sup> и повязавше<sup>20</sup> оужи и<sup>21</sup> влечаху его,<sup>22</sup> биюще и пхающе; и в то время вшелъ бѣше в Перуна бѣсъ, и кричаше: ох, ох мнѣ, достахся немилостивымъ симъ рукамъ; и вринуша его<sup>23</sup> в Волховъ. И заповѣдаша<sup>24</sup> не переняти<sup>25</sup> его никому, же || и плова сквозѣ великий<sup>26</sup> мость, верже<sup>27</sup> палицу свою на мость, ею же нынѣ безумный оубивающесе оутѣху творятъ бѣсомъ. Бысть<sup>28</sup> же крещена земля Руская<sup>28</sup> в девятое<sup>29</sup> лѣто княжения<sup>30</sup> Володимерова.<sup>31</sup> Купно же от Адама до крещения<sup>32</sup> Рускаго<sup>38</sup> лѣт 6000<sup>34</sup> и 400 и 90 и 6,<sup>34</sup> индикта 1, рука<sup>35</sup> а<sup>35</sup> числокия<sup>6</sup> 86 солнычнаго<sup>36</sup> круга 17,<sup>37</sup> а Жидомъ Пасха апрѣля в<sup>38</sup> 5 в пяток, а христіяномъ<sup>39</sup> Пасха апрѣля<sup>40</sup> 8. От крещения<sup>41</sup> Рускаго<sup>42</sup> до смерти князя<sup>43</sup> Владимера<sup>44</sup> и оубиения<sup>45</sup> Бориса и Глѣба лѣт 28, а<sup>46</sup> в лѣто 6523.<sup>46</sup> А по томъ на другое лѣто бысть съча оу Любца, и одолѣ Ярославъ, а Святополькъ побѣже в Ляхи,<sup>47</sup> и тамо пропаде. От<sup>48</sup> оубиения<sup>49</sup> Бориса и Глѣба до принесения<sup>50</sup> мощей<sup>51</sup> 60 лѣт бес<sup>52</sup> трех;<sup>53</sup> а от перваго<sup>54</sup> пренесения<sup>55</sup> до втораго<sup>56</sup> 43 лѣта, а<sup>57</sup> в лѣто 6627.

В лѣто<sup>57</sup> 6567. Преставися князь Ярославъ, и же<sup>58</sup> Правду оустави; и<sup>59</sup> положиша его<sup>60</sup> во церкви святѣи Богородицы<sup>60</sup> в Киевѣ.<sup>61</sup>

В лѣто 6574. Взя Все<sup>61</sup> славу<sup>62</sup> Новѣгородъ<sup>62</sup> и пожеже; а по томъ на третие<sup>63</sup> лѣто побѣдиша<sup>64</sup> Всеслава<sup>65</sup> [на] Кземли.<sup>66</sup>

В лѣто 6624. Взя Мстиславъ с новгородцами<sup>67</sup> град<sup>68</sup> Медвѣжью голову.

В лѣто 6643.<sup>69</sup> Заложил Всеволод Мстиславич и владыка Нифонтъ<sup>70</sup> церковь<sup>70</sup> святую<sup>70</sup> Богородицу в теремѣ.

В лѣто 6645. Преставися князь Всеволодъ во<sup>71</sup> градѣ<sup>72</sup> Псковѣ.<sup>72</sup> В то же время Всеволод Мстиславичъ ходиша<sup>73</sup> с мужи<sup>74</sup> новгородцы<sup>74</sup> ко<sup>75</sup> граду<sup>76</sup> Суздаю; и вышедше<sup>77</sup> мужи<sup>78</sup> суздальцы побѣдиша новгородцовъ;<sup>79</sup> и возвратишася<sup>80</sup> посрамлени.

<sup>1</sup> В рукописи: рук с ж над строкой. <sup>6</sup> Вероятно, последние три буквы (кия) написаны вместо ки а (так в Архивском 1 списке: см. варианты, прим. 36—36). <sup>2</sup> Из А<sub>1</sub> г В Архивском 2 списке: на гѣне (см. Псковскую 3-ю летопись).

1 днепръ	2 снидеся	3 людиа (над строкой д и знак")	4 крестившимся же	5 Нет	6 радующеся и хваляще	7 6497 причем слова в лѣто 6497 в А <sub>1</sub> написаны киноварью, но одна цифра (ѣ) правлена чернилами.	8-8 в киевѣ митрополита	9-9 иным	10 диякони	11 Нет	12 новѣгород	13 яким
14 требище	15 бѣсовское	16 волочи	17 Нет	18 Нет	19 волковъ							
20 повѣрзаше	21 Нет	22 и	23 и	24 заповѣда	25 прятя							26 великий
27 верже причем буква ж над строкой.				28-28 В А <sub>1</sub> киноварью	29 9							30 княжения
31 володимеря	32 крещеня	33 роуского	34-34 6496	35 рука	36-36 число 28							
а солнечнаго	37 7, а луоннаго	38 17	38 Нет	39 крестивном	40 Нет							
41 крещеня	42 руского	43 Нет	44 володимера	45 оубиеня	46-46 В А <sub>1</sub> киноварью.							
	47 лѣги	48 а от	49 оубиеня	50 принесеня	51 мощи							
52 бѣ	53 3	54 прваго	55 принесеня	56 2-го	57-57 В А <sub>1</sub> киноварью.							
	58 иже и	59 Нет	60-60 оу святѣи	61 киевѣ	62-62 все-слава новгородцы							
	63 3-е	64 побѣди новгородцы	65 В А <sub>1</sub> вслед за словом Всеслава без перерыва идет текст с середины 6640-го года: идущую мимо полтескою и т. д. (см. ниже); в А <sub>1</sub> все известия 6624 г. 6643 г., 6645 г. и известия 6640 г. до слов всеволоду — находим ниже, иде на лл. 19—20 об. читаем после 6845 г, известия 6831 г. до слова исчяинше (л. 20), вслед за которым читаем: ва на земли т. е: конец 6574 г. и ваглем перечисленные выше годы (6624 и др.)	66 земли	67 новгородцы	68 Нет						
69 643	70-70 Нет	71 въ	72-72 плесковѣ	73 ходи	74-74 новгородцы							
75 ж	76 Нет	77 изшедше	78 Нет	79 новгородцы	80 возвратися							

- В лѣто 6640. Выгнаша новгородцы князя<sup>1</sup> своего Всеволода Мстиславича<sup>1</sup> из Новагорода, а Святослава Ольговича<sup>2</sup> приведоша княжити к собѣ; Всеволод же иде в Киевъ<sup>3</sup> къ строеви своему Ярополку; Ярополкъ<sup>4</sup> же<sup>4</sup> посади его в<sup>5</sup> Вышегородѣ. Того<sup>6</sup> же лѣта<sup>6</sup> придоша псковичи<sup>7</sup> и пояша Всеволода княжити к себѣ,<sup>8</sup> а новгородцы<sup>9</sup> отложишася; л. 19 и проводиша<sup>10</sup> Всеволода и<sup>11</sup> Святополка до Пскова.<sup>11</sup> Ва|| силко Полоцкии<sup>12</sup> князь, и<sup>13</sup> Всеволоду<sup>14</sup> идушу<sup>15</sup> мимо Полотско<sup>16</sup> самъ выеха<sup>17</sup> к нему, проводи<sup>18</sup> его с честью, заповѣди<sup>19</sup> ради божия забывъ злобу отца их,<sup>19</sup> что бѣше сотворилъ всему роду его: вшедшу<sup>20</sup> ему в руцѣ его к нему, ничто же о немъ [лоукавно]<sup>a</sup> помысли, якоже подобаше<sup>21</sup> по челоуѣчеству,<sup>22</sup> но и крестъ<sup>23</sup> между<sup>23</sup> собою цѣловаша,<sup>24</sup> яко не поминати, что ся первое<sup>25</sup> оудѣяло,<sup>25</sup> и на всеи правдѣ, и тако добрѣ проводи его.<sup>26</sup> Того же лѣта преставися князь<sup>27</sup> Всеволодъ во<sup>28</sup> градѣ Псковѣ,<sup>28</sup> месяца<sup>29</sup> февраля въ 11 день,<sup>30</sup> в четверток<sup>31</sup> сырныи<sup>32</sup> недели;<sup>33</sup> а в неделю<sup>34</sup> положен бысть въ церкви святыхъ Троица, ея<sup>35</sup> же<sup>35</sup> бѣ самъ создалъ.
- 1167 [В лѣто 6675. Заложилъ Содко святого Бориса и Глѣба.]<sup>6</sup>
- 1169 В лѣто 6677. Приидоша к Новугороду мужи<sup>36</sup> суздальцы<sup>37</sup> и вся земля Руская ратию, съ<sup>38</sup> княземъ<sup>38</sup> Романомъ Ондръевичем.<sup>39</sup> А в Новѣгородѣ тогда бѣше князь Романъ млад<sup>40</sup> суци Мстиславичъ,<sup>40</sup> а<sup>41</sup> посадникъ Якунь,<sup>42</sup> а владыка Иванъ.<sup>43</sup> И вынесоша новгородцы<sup>44</sup> икону святыхъ<sup>45</sup> богородицы<sup>45</sup> на острогѣ<sup>46</sup> на Десятинѣ;<sup>47</sup> и<sup>48</sup> начаша<sup>a</sup> суздальцы стрѣляти,<sup>48</sup> и застрѣляша икону,<sup>49</sup> и обратися икона к<sup>50</sup> нимъ тыломъ, а на град лицемъ,<sup>50</sup> и<sup>51</sup> суздальцы<sup>51</sup> ослѣпоша; и новгородцы<sup>52</sup> вышедше на<sup>53</sup> поле, и<sup>54</sup> избиша суздальцевъ,<sup>55</sup> и<sup>56</sup> инѣхъ<sup>56</sup> изымаша руками,<sup>57</sup> молитвами святыхъ<sup>58</sup> богородицы;<sup>59</sup> и продаяху суздальца<sup>60</sup> по двѣ<sup>61</sup> ногатѣ. г<sup>62</sup>
- 1176 В<sup>63</sup> лѣто 6684.<sup>63</sup> Идыше<sup>64</sup> река<sup>65</sup> Волхово<sup>65</sup> въ<sup>66</sup> верхъ<sup>66</sup> на<sup>67</sup>яд<sup>67</sup> пять<sup>65</sup> дней.
- 1186 В<sup>69</sup> лѣто 6694.<sup>69</sup> Прииде<sup>70</sup> царь греческий<sup>71</sup> Александръ<sup>72</sup> в Великии<sup>73</sup> Новѣгородѣ.
- 1192 В<sup>74</sup> лѣто 6700.<sup>74</sup> Заложилъ преподобныи<sup>75</sup> отецъ нашъ<sup>75</sup> игумень Варлаамъ<sup>76</sup> в<sup>77</sup> Велицемъ Новѣгородѣ церковь всемилостиваго Спаса на рецѣ на Хутынѣ.<sup>77</sup> И<sup>78</sup> оттоле оустроишася обитель молитвами святого и преподобнаго отца Варлаама.<sup>78</sup>
- 1202 [В лѣто 6710. Знамение явися на небеси: яко небо кроваво.
- 1205 В лѣто 6713. Сие пакы ино знамение велико явися на небеси: три солнца.
- 1214 В лѣто 6722. В недилю<sup>a</sup> сырноюу бысть гром на небеси.

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub> <sup>6</sup> В квадратных скобках — из А<sub>1</sub> <sup>a</sup> Над строкой над последними буквами слабо чернилами написаны буквы: су Буква о переделана из буквы а. л В строке: нелю, а над строкой: д и знак<sup>a</sup>.

1—1 всеволода мстиславича князя своего <sup>2</sup> олговича <sup>3</sup> киевъ <sup>4—4</sup> и  
 5 Нет <sup>6—6</sup> томъ же лѣтъ <sup>7</sup> плесковичи <sup>8</sup> собѣ <sup>9</sup> шовгородцы <sup>10</sup> проводи  
 11—11 до плескова <sup>12</sup> полодскыи <sup>13</sup> Нет <sup>14</sup> См выше стр. 9 прим. 65 <sup>15</sup> идушу  
 16 полтескою <sup>17</sup> быѣха <sup>18</sup> и проводи <sup>19—19</sup> забывъ заповѣди ради божия  
 злобу отца их <sup>20</sup> вшедшу <sup>21</sup> подобаше <sup>22</sup> челоуѣцтвоу <sup>23</sup> межю  
 24 целоваста <sup>5—25</sup> оудѣяло прввое <sup>26</sup> Нет <sup>27</sup> Нет <sup>28—28</sup> в плесковѣ  
 29 Слова того же лѣта . . . месяца в А<sub>1</sub> киноварью <sup>30</sup> Нет <sup>31</sup> четвергъ <sup>32</sup> мзсленныа  
 33 недѣли (над строкой д и знак<sup>a</sup>). <sup>34</sup> недилю (над строкой д и знак<sup>a</sup>). <sup>35—35</sup> ю же  
 36 Нет <sup>37</sup> суздальци <sup>38—38</sup> со князьми с <sup>39</sup> андрѣвичем <sup>40—40</sup> мсти-  
 славичъ молод <sup>41</sup> Нет <sup>42</sup> якоуня <sup>43</sup> иоан <sup>44</sup> Нет <sup>45—45</sup> Нет  
 46 остров <sup>47</sup> дѣсятинѣ <sup>48—48</sup> Нет <sup>49</sup> соуздальци икону святыхъ богородици  
 50—50 и лицем на град <sup>51—51</sup> а соуздальци <sup>52</sup> новгородцы <sup>53</sup> из города на  
 54 Нет <sup>55</sup> суздальцовъ <sup>56—56</sup> а инѣх <sup>57</sup> Нет <sup>58</sup> святыхъ <sup>59</sup> богородица  
 60 соуздальцевъ <sup>61</sup> 2 <sup>62</sup> на ногатоу <sup>63—63</sup> В А<sub>1</sub> киноварью. <sup>64</sup> иде  
 65—65 волоховъ <sup>66—66</sup> Нет <sup>67</sup> навоспятъ <sup>68</sup> 5 <sup>69—69</sup> В А<sub>1</sub> киноварью.  
 70 приходи <sup>71</sup> грѣческыи <sup>72</sup> олександръ <sup>73</sup> Нет <sup>74—74</sup> В А<sub>1</sub> киноварью.  
 75—75 Нет <sup>76</sup> варлаам с м над строкой. <sup>77—77</sup> святого спаса на хутыни <sup>78—78</sup> Нет

В лѣто 6724. Бысть в Новѣгородѣ голод золь велми.]<sup>а</sup> 1216  
 В<sup>1</sup> лѣто 6732.<sup>1</sup> Бишася суздальцы<sup>2</sup> с Татары<sup>3</sup> на Калках, и<sup>4</sup> избиша 1224  
 Тотарове<sup>5</sup> суздальцевъ,<sup>5</sup> месяца<sup>6</sup> мая<sup>7</sup> 31 день.<sup>8</sup> От<sup>9</sup> втораго пренесе-  
 ния<sup>10</sup> мощей<sup>11</sup> святую новоявленную мученику Бориса и Глѣба<sup>11</sup> до взятія  
 Киевскаго<sup>12</sup> 87 лѣтъ. От<sup>13</sup> взятія<sup>14</sup> Киевскаго<sup>15</sup> до Калковъ лѣтъ 20. От<sup>16</sup>  
 Калков а<sup>17</sup> до потрясения<sup>18</sup> || земли 8 лѣтъ. Того<sup>19</sup> же лѣта великий глад л. 20  
 был.<sup>19</sup>

В лѣто 6738.<sup>20</sup> Индикта 3. Месяца мая<sup>21</sup> въ<sup>22</sup> 14 день,<sup>23</sup> бысть зна- 1230  
 мение въ солнцы,<sup>24</sup> въ 3 час дни. Того же лѣта побилъ<sup>25</sup> мраз жита  
 всюду;<sup>26</sup> и бысть глад золь по всеи земли, яко же не бывало николи же  
 тако: мряхуть<sup>27</sup> бо людие по оулицамъ, и нѣкому баше хранити<sup>28</sup> их, но  
 ядыхуть<sup>29</sup> и<sup>30</sup> пси, яко скоть<sup>31</sup> мертвыи.<sup>32</sup> И живии мужи или жены прихо-  
 жаху<sup>33</sup> къ гробомъ,<sup>33</sup> плачуще со слезами горькими<sup>34</sup> и глаголаше: лучьше<sup>35</sup>  
 вамъ, преже<sup>36</sup> сего часа<sup>37</sup> горького<sup>37</sup> изомроша, а намъ люте,<sup>38</sup> видяще сню  
 тугу и печаль. Ядыхуть<sup>39</sup> бо тогда<sup>40</sup> людие конину<sup>41</sup> во святыя посты.<sup>41</sup>  
 И иное<sup>42</sup> зло писалъ бых,<sup>42</sup> но горѣ<sup>43</sup> и тако. От потрясения<sup>44</sup> земли<sup>45</sup> до  
 взятія<sup>46</sup> Рязаньскаго<sup>47</sup> и Володимерскаго<sup>48</sup> от Тотаръ 50<sup>49</sup> лѣтъ; и<sup>50</sup> по  
 Рязаньскомъ взятіи на другое<sup>51</sup> лѣто Переславль<sup>52</sup> Рускии<sup>53</sup> взятъ бысть  
 в средокрестныя недели,<sup>54</sup> месяца<sup>55</sup> марта въ<sup>56</sup> 3 день...<sup>56</sup>

...сташа<sup>57</sup> псковичи воополчившиися<sup>58</sup> противу Нѣмецъ<sup>59</sup> боеви, л. 20 об.  
 помолившеся<sup>60</sup> святѣи троицы<sup>61</sup> и взяша || прощение между<sup>62</sup> собою<sup>62</sup> и рекоша:  
 братие,<sup>63</sup> не посрамимъ отецъ<sup>64</sup> своих и дѣдовъ,<sup>65</sup> кто старъ тои<sup>66</sup> отецъ,<sup>67</sup>  
 кто млад<sup>68</sup> тои<sup>69</sup> братъ; се же, братие,<sup>70</sup> живот и смерть намъ преддежитъ;<sup>71</sup>  
 постражемъ<sup>72</sup> за свои живот. И ступишася<sup>73</sup> с Нѣмцы и бысть бои и<sup>74</sup>  
 сѣча велика; на<sup>75</sup> первомъ ступѣ оубиша Нѣмцы<sup>76</sup> Кюра<sup>77</sup> Костинича и Кор-  
 мана посадника, Онтона<sup>78</sup> сына Ильина и инѣхъ мнозѣхъ<sup>79</sup> мужи<sup>79</sup> псковичъ.  
 А<sup>80</sup> билися<sup>80</sup> на<sup>81</sup> томъ бою<sup>81</sup> месяца июля въ 1 день,<sup>82</sup> в самыи Троицынъ<sup>83</sup>  
 день. Молитвою же блаженнаго князя Всеволода<sup>84</sup> и князя<sup>85</sup> Тимофея<sup>86</sup>  
 богъ поможе<sup>87</sup> мужемъ<sup>88</sup> пскоичемъ; Нѣмецъ<sup>89</sup> овых побиша, овых  
 раниша,<sup>89</sup> а инии прочь побѣгоша посрамлени. И сташа псковичи на костехъ.  
 И оубиша Нѣмцы<sup>90</sup> на томъ бою 17<sup>91</sup> человекъ псковичъ,<sup>91</sup> а инии безсо-  
 ниемъ издурѣли,<sup>92</sup> и тако блудящи<sup>93</sup> по лѣсу много их изгибло;<sup>94</sup> а инии

<sup>а</sup> В квадратных скобках — из А<sub>1</sub> <sup>б</sup> Очевидно — описка: ѿ (50) вместо ѿ (8).  
 В Стровском списке — ѿ (см. Псковскую 3-ю летопись). <sup>в</sup> Далее в Т. непосредственно  
 вслед за словом день идет кусок текста известий 6851—6856 г., попавший  
 таким образом, не на место, от слов: сташа псковичи воополчившиися противу нѣмецъ,  
 до слов: и поидоша ко изборску воюючи села. Вслед за тем продолжается прерванный  
 текст известия 6738 г.: того же лѣта князь володимеръ оумре и т. д. (см. ниже, стр. 12).

1—1	В А <sub>1</sub> киноварью: в лѣто 6032	2	суздадци	3	тотары	4	Нет
5—5	суздальцевъ	6	Нет	7	маа	8	Нет
11—11	Нет	12	кьевскаго	13	а от	14	взятія
17	Нет	18	потрясения	19—19	великий голод былъ того же лѣта	20	6000
21	мая	22	Нет	23	Нет	24	солнцы
28	погребати	29	ядяху	30	Нет	31	скотину
38	гробом прихожаху	34	кровавыми	35	болозѣ	36	прежде
38	лють	39	ядяху	40	Нет	41—41	кони во святое говѣние
бых	зло писал	43	горѣ	44	потрясения	45	В А <sub>1</sub> от потрясения земли написа- но киноварью.
51	Нет	52	переславль	53	роускии	54	недели (над строкой д и знак " )
55	в четверть месяца	56—56	3	57	В А <sub>1</sub> текст от слов сташа псковичи находим под 6851 г.	58	ополчившеся
62—62	промежу себе	63	братья	64	отцовъ	65	В А <sub>1</sub> дѣд с д над строкой
66	то	67	отецъ	68	молод	69	то
72	потягнем	73	соступишася	74	Нет	75	и на
73	и онтона	79—79	Нет	80—80	и бишася	81—81	Нет
84	В А <sub>1</sub> буквы до написаны по соскобленному.	85	Нет	86	тѣмофѣя	87	помозѣ
88	Нет	89—89	побиша немецъ, овых побиша, а иных раниша	90	Нет	91—91	пскович
17	человекъ	92	издурили	93	блудячи	94	изгибло



после<sup>1</sup> рати выехаша.<sup>2</sup> А коли ту<sup>3</sup> ступишася<sup>4</sup> битися с Нѣмцы, а в то время Руда поп борисоглѣбскои,<sup>5</sup> Лошаков внукъ, || повергъ конь и шить и вся<sup>6</sup> оружия<sup>7</sup> ратныя<sup>8</sup> брани,<sup>8</sup> побѣже попъ<sup>9</sup> с побоища<sup>10</sup> и прибѣже<sup>11</sup> въ<sup>12</sup> Изборско<sup>12</sup> и въ<sup>18</sup> повѣда имъ лиху вѣсть: всѣх псковичъ и изборянъ побили Нѣмцы.<sup>14</sup> Тако же и въ<sup>15</sup> Псковѣ прибѣг,<sup>16</sup> тую<sup>17</sup> же вѣсть повѣда. И бысть въ<sup>18</sup> Псковѣ плачь великъ и кричание, яко же не бывало никола же таковаго<sup>19</sup> плача, какъ<sup>20</sup> и Псковѣ сталь.<sup>20</sup> И стрядиша гонцомъ<sup>21</sup> в<sup>22</sup> Новѣгород Фому попа:<sup>22</sup> псковичи вси побиты, новгородцы<sup>23</sup> братия наша, пойдите<sup>24</sup> на борзѣ, загоните Псковѣ перво<sup>25</sup> Нѣмедь, оже Нѣмцы загонят.<sup>26</sup> И не поймше вѣры<sup>27</sup> псковичи<sup>28</sup> поповѣ<sup>28</sup> рѣчи, не отпустя<sup>29</sup> попа в Новѣгород,<sup>30</sup> послаша<sup>31</sup> оувѣдывати на пскович во Изборско<sup>32</sup> Якова Домашинича<sup>33</sup> з<sup>34</sup> дружиною; и прибѣхаша<sup>35</sup> во Изборско,<sup>36</sup> оже псковичи под Изборскомъ<sup>37</sup> в<sup>38</sup> станахъ стоять, опочивають; и в томъ<sup>39</sup> часѣ<sup>40</sup> отслаша<sup>41</sup> во<sup>42</sup> Псковѣ вѣсть добру. И бысть радость и веселие велико во градѣ Псковѣ.<sup>43</sup> И по томъ сами прибѣхаша князь и по || садникъ и псковичи.

В<sup>44</sup> лѣто 6856. Месяца июня въ 24<sup>44</sup> день<sup>45</sup> поѣхаша псковичи ко Орѣшку городку<sup>46</sup> новгородцемъ<sup>47</sup> в помощь,<sup>48</sup> о посаднику<sup>49</sup> Илии<sup>50</sup> противу<sup>51</sup> короля. А в то время Нѣмцы<sup>52</sup> прибѣхавше<sup>53</sup> во Псковѣ, и розкинуша мирнии грамоты съ псковичами,<sup>54</sup> и пребродивше<sup>55</sup> Нѣмцы<sup>56</sup> Норову рѣку,<sup>57</sup> и<sup>58</sup> повоеваша села псковская.<sup>59</sup> По томъ, того же лѣта, воевавши<sup>60</sup> села около Острова, и поидоша ко Пскову подле<sup>61</sup> Великую рѣку, воюючи села и<sup>62</sup> погосты<sup>62</sup> и под<sup>63</sup> град Псковѣ<sup>63</sup> подѣхавши,<sup>64</sup> пожгоша дворы<sup>65</sup> на Завеличии,<sup>66</sup> и поидоша ко Изборску, воюючи села...<sup>a</sup>

... Того же лѣта князь<sup>67</sup> Володимеръ оумре<sup>68</sup> Киевскии<sup>69</sup> Рюриковичъ. Того же лѣта, на<sup>70</sup> осень, град<sup>70</sup> Черниговъ взятъ бысть<sup>71</sup> от<sup>72</sup> Тотарь от царя Батыя,<sup>72</sup> месяца октябрия<sup>73</sup> во<sup>74</sup> 18 день,<sup>75</sup> во вторникъ.

1239 В лѣто<sup>76</sup> 6747. Князи<sup>77</sup> Черниговскии Михаилъ и Феодоръ оубиени<sup>77</sup> быста<sup>78</sup> в Татарѣх<sup>79</sup> от<sup>80</sup> царя Батыя.<sup>80</sup> А на другое<sup>81</sup> лѣто град<sup>82</sup> Киевъ<sup>83</sup> пленен<sup>84</sup> || бысть от<sup>85</sup> безбожных Татаръ, от злочестиваго царя Батыя,<sup>85</sup> месяца ноября въ<sup>86</sup> 19 день, в понедѣльникъ.<sup>87</sup> От<sup>88</sup> взятія<sup>89</sup> Киевскаго<sup>90</sup> до числа Руския<sup>91</sup> земля<sup>92</sup> 18<sup>93</sup> лѣтъ.

1238 В<sup>94</sup> лѣто 6746.<sup>94</sup> Прииде царь<sup>95</sup> Батыи<sup>95</sup> ратию и силою Татарскою<sup>96</sup> на землю Рускую, и пѣлнша<sup>97</sup> грады многи,<sup>98</sup> и<sup>99</sup> идоша и до Игнаца<sup>100</sup> хреста, и ту возвратишася.<sup>101</sup>

<sup>a</sup> Отсюда в рукописи непосредственно следует, начиная от слов того же лѣта князь володимеръ, прерванный текст, помещенный под 6738 г. (см. выше стр. 11)

1 послѣ	2 выѣхали	3 то	4 соступиша	5 борисоглѣбскои	6 все свое
7 оружѣе	8—8 Нет	9 Нет	10 побоища	11 прибѣжа	12—12 во изборескѣ
13 Нет	14 Нет	15 во	16 пришед	17 ту	18 во
20—20 и сталь псковѣ	21 гонцемъ	22—22 фому попа в новѣгород	23 абы новгородцы	24 пойдете	25 перво
26 не загонят	27 вѣре	28—28 роудинѣ	29 отпоскаючи	30 новгород	31 послаше
32 изборескѣ	33 домашинича	34 съ	35 прибѣхаше	36 изборескѣ	37 изборескомъ
38 во	39 тои	40 час с с над строкой	41 В А <sub>1</sub> далее без перерыва идет текст середины 6849 г. (от слов а нѣмцы тое зимы приидоша); продолжение же текста (от слов псковѣ вѣсть добру) находим в А <sub>1</sub> ниже, на л. 35, вслед за 6894 г.	42 Нет	43 псковѣ
44—44 В А <sub>1</sub> киноварью.	45 Нет	46 городу	47 новгородцемъ	48 помоцье	49 посадики
50 илии	51 противъ	52 нѣмцы	53 прислаша	54—54 развергоша миръ со псковичи	55 прибѣхавше
56 нѣмцы	57 Нет	58 Нет	59 псковская	60 воевавшие	61 подлѣ
62—62 Нет	63—63 Нет	64 подѣхавше	65 хоромы	66 завеличьи	67 Нет
68 оумеръ	69 киевскый	70—70 и	71 бысть на осень	72—72 Нет	73 октября
74 Нет	75 Нет	76 лѣта	77—77 михаил князь с федоромъ оубит.	78 бысть	79 тотарехъ
80—80 Нет	81 Нет	82 Нет	83 киев	84 взят	85—85 Нет
86 Нет	87 В А <sub>1</sub>	88 а от	89 взятна	90 киевскаго	91 роускон
92 земли	93 8	94—94 В А <sub>1</sub> киноварью.	95—95 батыи царь	96 тотарскою	97 поима
98 Нет	99 Нет	100 игнаца	101 воспятишася		

- В<sup>1</sup> лѣто 6748.<sup>1</sup> Придоша Нѣмцы<sup>2</sup> Швеянѣ<sup>2</sup> в рѣку<sup>3</sup> Нѣву,<sup>3</sup> и побѣди 1240  
их<sup>4</sup> князь<sup>5</sup> Александръ с мужи<sup>6</sup> новгородцы,<sup>7</sup> месяца мая<sup>8</sup> въ 15 день.<sup>9</sup>
- В<sup>10</sup> лѣто 6749.<sup>10</sup> Взя князь<sup>11</sup> Александръ городокъ<sup>12</sup> Копорию,<sup>12</sup> 1241  
а Нѣмецъ<sup>13</sup> изби. А на другое<sup>14</sup> лѣто ходилъ князь<sup>15</sup> Александръ с муж<sup>16</sup>  
новгородцы,<sup>17</sup> и бишася<sup>18</sup> на леду с Нѣмцами.<sup>19</sup> От числа Руския<sup>20</sup> земли  
до<sup>21</sup> смерти царя<sup>22</sup> Александра и до оубития<sup>23</sup> князя литовскаго<sup>24</sup> Мин-  
довга лѣт<sup>25</sup> 6, а в лѣто 6776...<sup>25</sup>
- В лѣто 6744. Знамение<sup>26</sup> бысть въ солнцы, месяца августа 1236  
въ 3 день.<sup>26</sup>
- В<sup>27</sup> лѣто 6747.<sup>27</sup> Избиша Литва на Комнѣ<sup>28</sup> пскович<sup>29</sup> засадою, 1239  
месяца сентября въ<sup>30</sup> 25 день.<sup>31</sup> || л. 22 об.
- В<sup>32</sup> лѣто 6748. Избиша Нѣмцы пскович под Изборском 600 муж,  
1240  
месяца сеньтября въ 16 день.<sup>32</sup> И по семь пришедше Нѣмцы и взяша  
град<sup>33</sup> Псковъ,<sup>33</sup> и съдоша Нѣмцы<sup>34</sup> въ Псковъ<sup>35</sup> два<sup>36</sup> лѣта.<sup>36</sup>
- В лѣто 6750.<sup>37</sup> Пришед<sup>38</sup> князь Александръ и изби Нѣмецъ во градъ 1242  
Псковъ,<sup>38</sup> и градъ Псковъ<sup>39</sup> избави от безбожных Нѣмецъ,<sup>40</sup> помощью свя-  
тыя<sup>41</sup> троица. И бишася<sup>42</sup> с ними на леду; и пособи богъ князю Але-  
ксандру и мужемъ новгородцемъ<sup>43</sup> и псковичамъ;<sup>44</sup> овы изби и<sup>45</sup> овы  
связавъ<sup>46</sup> босы<sup>47</sup> поведе<sup>47</sup> по леду. Си<sup>48</sup> бои бысть месяца апрѣля  
въ 1 день;<sup>48</sup> и бысть во<sup>49</sup> градъ Псковъ<sup>49</sup> радость велия.<sup>50</sup> И рече князь<sup>51</sup>  
Александръ: о<sup>52</sup> муже псковичи,<sup>52</sup> се же вамъ глаголю: аще кто и напо-  
слѣдъ<sup>53</sup> моих плѣнникъ<sup>6</sup> или прибѣжит кто в печали или тако придет жити  
во<sup>54</sup> град Псков,<sup>54</sup> а вы<sup>55</sup> его не примете<sup>55</sup> и<sup>56</sup> не почтете его, и<sup>57</sup> наре-  
четесь вторая Жидова.
- В лѣто 6755-е.<sup>58</sup> Избиша Литва псковичъ<sup>59</sup> на Кудепи, || месяца июля<sup>60</sup> 1247  
въ 3 день.<sup>61</sup> л. 23
- В<sup>62</sup> лѣто 6773.<sup>62</sup> Взя Воишеглъ землю Литовъскую,<sup>63</sup> а<sup>64</sup> Домонтъ 1265  
прибѣже во Псковъ<sup>64</sup> и крестися.
- В<sup>65</sup> лѣто 6774. <sup>65</sup> Ходилъ князь<sup>67</sup> Домонтъ с<sup>68</sup> мужи<sup>68</sup> псковичи,<sup>69</sup> 1266  
и плени<sup>70</sup> землю Литовскую, и погону побиша.<sup>71</sup>
- В<sup>72</sup> лѣто 6776.<sup>72</sup> Князь Дмитрей Ярославич<sup>73</sup> с полки<sup>74</sup> новгород- 1268  
скими<sup>75</sup> идоша къ<sup>76</sup> Ракобору;<sup>76</sup> и бысть побоище силно, месяца<sup>77</sup>  
февраля въ 18 день,<sup>78</sup> в субботу.
- В лѣто 6792-е.<sup>79</sup> Бысть знамение в лунѣ, месяца декабря въ<sup>80</sup> 24, 1284  
въ день недѣльныи.<sup>81</sup> И по двою<sup>82</sup> недѣль,<sup>83</sup> месяца генваря во<sup>84</sup> 12 день,<sup>85</sup>

<sup>a</sup> Так в рукописи. <sup>b</sup> В Псковской 2-й летописи: племенникъ <sup>c</sup> На месте  
числа 4 (буквы д) первоначально стояло, повидимому, число 3 (буква г). <sup>d</sup> В руко-  
писи: къ к ракобору.

1-1 В А<sub>1</sub> киноварью. 2-2 свей 3-3 неву 4 я 5 Нет 6 Нет  
7 новгородцы 8 мая 9 Нет 10-10 В А<sub>1</sub> киноварью. 11 Нет 12-12 копории  
13 немецъ 14 Нет 15 Нет 16 Нет 17 новгородцы 18 бися 19 нѣмци  
20 роуской 21 и до 22 князя 23 оубитиа 24 литовскаго 25-25 Нет  
26-26 августа въ 3 бысть знамение въ солнцы (слова в лѣто 6744 августа въ в А<sub>1</sub> кино-  
варью). 27-27 и по сем на 3-е лѣто 28 камнѣ 29 пскович 30 Нет  
31 Нет 32-32 на другое лѣто того же месяца 16 избиша оу изборска нѣмцы 600 муж  
пскович 33-33 псковъ 34 нѣмци 35 псковъ 36-36 в лѣто 6748  
37 6755 (слова в лѣто 6755 киноварью). 38-38 александръ князь изби нѣмецъ в псковѣ  
39 псковъ 40 иноплеменникъ немецъ 41 святыа 42 бися 43 новгородцемъ  
44 псковичем 45 Нет 46 извязавъ 47-47 поведе босы 48-48 месяца  
апреля въ 1 день бишася 49-49 в псковѣ 50 велика 51 Нет 52-52 пско-  
вичем 53 напослѣдокъ 54-54 в псковѣ 55-55 не приймете его 56 или  
57 Нет 58 6755 (слова в лѣто 6755 в А<sub>1</sub> киноварью). 59 пскович 60 июня  
61 Нет 62-62 В А<sub>1</sub> киноварью. 63 литовскую 64-64 и прибѣже домонтъ в псковъ  
65-65 В А<sub>1</sub> киноварью. 66 ходи 67 Нет 68-68 съ 69 псковичи  
70 взя 71 бил 72-72 В А<sub>1</sub> киноварью. 73 и ярославъ 74 полки  
75 и новгородцы 76-76 ко ракобору 77 Нет 78 Нет 79 6792 (слова  
в лѣто 6792 киноварью). 80 Нет 81 недѣльныи (над строкой д и знак ^).  
82 2-ю 83 недѣлю (над строкой д и знак ^). 84 Нет 85 Нет

- избиша Нѣмцы пскович<sup>1</sup> на дани, оу Вольсту,<sup>2</sup> 40 муж; якоже древле и грунографи<sup>3</sup> глаголють, яко знамение нѣсть на добро, но на зло присно является.<sup>4</sup>
- 1299 В<sup>5</sup> лѣто 6807.<sup>5</sup> Бысть знамение в лунѣ,<sup>6</sup> месяца сентября во<sup>7</sup> 8 день.<sup>8</sup> Тре<sup>9</sup> же зимы<sup>10</sup> изгониша Нѣмцы ратию посад оу Пьскова,<sup>11</sup> месяца марта въ 4 день; избиша черныцовъ<sup>12</sup> и черницъ<sup>13</sup> и оубогия<sup>14</sup> и жены и малыя || дѣти,<sup>15</sup> а мужи<sup>16</sup> богъ оублюде.<sup>17</sup> И<sup>18</sup> на оутрии<sup>18</sup> же день приступиша ко граду, хотяще<sup>19</sup> град Псковъ пленити, а князя Домонта руками няти.<sup>19</sup> Домонтъ же князь выехав<sup>20</sup> со<sup>21</sup> Иваномъ Дорогомилловичемъ и с мужи псковичи,<sup>22</sup> и<sup>23</sup> помощью святыя троица воополчившеся<sup>24</sup> и<sup>25</sup> оударишася<sup>25</sup> на безбожных<sup>26</sup> Нѣмецъ,<sup>26</sup> и победиша<sup>27</sup> я<sup>28</sup> оу святого Петра и Павла на брезѣ: овы избиша, а иныя<sup>29</sup> поимаша<sup>30</sup> живы, а прочии вскорѣ<sup>31</sup> оустрѣмишася<sup>32</sup> на брегъ.<sup>33</sup> Тогда же морь бяше<sup>34</sup> на людех. Тогда же и благовѣрныи<sup>35</sup> князь Домонтъ преставися, месяца маия 20<sup>36</sup> день;<sup>36</sup> и плакахуся его много псковичи,<sup>37</sup> и положиша его в<sup>38</sup> дому<sup>39</sup> святыя Троица.<sup>39</sup>
- 1303 [В лѣто 6811. Бысть зима тепла без снега, и бысть хлѣбъ дорог велми. Того же лѣта Изборескъ поставленъ бысть на новом мѣсте.]
- 1308 В лѣто 6816. Борис посадникъ замысли помостити Торговище, и бысть всѣм людем добро.
- 1309 В лѣто 6817. Борис посадникъ съ плесковичи заложил стѣноу плитяну от святого Петра и Павла къ Великой рекѣ.]<sup>\*</sup>
- 1310 В лѣто 6318.<sup>6 40</sup> Заложена бысть церковь<sup>41</sup> святыя Богородица на Снѣтныя горы, каменная,<sup>41</sup> при игуменѣ Иовѣ;<sup>42</sup> и совершена бысть в лѣто 6819.
- 1312 В<sup>48</sup> лѣто 6820. Преставися Борисъ посадникъ, месяца июля 1. Того же || лѣта заратися князь Михаило с новгородцы. А по томъ на другое лѣто взяша Нѣмцы городокъ Ладогу.<sup>48</sup>
- 1302 В<sup>44</sup> лѣто 6810.<sup>44</sup> Князь<sup>45</sup> Андрѣи иде<sup>45</sup> с новгородцы<sup>46</sup> и взяша<sup>47</sup> град<sup>48</sup> Вѣнецъ<sup>49</sup> на<sup>50</sup> рѣцѣ Нѣвѣ,<sup>50</sup> а Нѣмецъ<sup>51</sup> избиша.<sup>51</sup>
- 1314 В лѣто 6822. Изби мраз вся жита, и бысть драгость<sup>58</sup> люта, по пяти<sup>54</sup> гривень<sup>55</sup> зобница; и тогда<sup>56</sup> бяше притужно велми<sup>57</sup> людемъ; бяше же та драгость много время.<sup>58</sup>
- 1320 В<sup>59</sup> лѣто 6828.<sup>59</sup> Бысть пожаръ великъ во<sup>60</sup> градѣ Псковѣ,<sup>60</sup> загорѣлося<sup>61</sup> от церкви святого Георгия,<sup>61</sup> и погорѣ Застѣние все; толко дѣтиньца<sup>62</sup> святая троица оублюде<sup>63</sup> въ<sup>64</sup> вижу.<sup>64</sup>

<sup>\*</sup> В квадратных скобках — из А<sub>1</sub> <sup>6</sup> Очевидно, описка: 6318 вместо 6818 (так в А<sub>1</sub>). <sup>5-5</sup> В Строевском списке: в виду (см. Псковскую 3-ю летопись). В Синодальном 154 сп. (Псковская 2-я летопись): в вижу

1 плескович 2 слысточ 3 хрунографи 4 является 5—5 В А<sub>1</sub> кино-  
варью. 6 луни 7 Нет 8 Нет 9 тоя 10 и зимы 11 плескова взя  
12 и черныцы 13 черници 14 оубогия 15 дѣтки 16 мужи 17 В А<sub>1</sub> над  
строкой д и знак (оублюди). 18—18 на оутрия 19—19 Нет 20 выѣха 21 съ  
22 плесковичи 23 Нет 24 вполчився 25—25 оударися 26—26 них 27 побѣди  
28 а 29 иныи 30 изымаша 31 въскорѣ 32 оустремипася 33 побѣгъ  
34 бяша тои (буквы то и над строкой знак). 35 Нет 36—36 въ 20 37 пле-  
сковичи 38 во 39—39 святѣи троици 40 6318 41—41 церковь каменя  
святыя богородица на горѣ 42 невѣ 43—43 Нет 44—44 В А<sub>1</sub> киноварью  
45—45 иде князь ондрѣи 46 новгородцы 47 взя 48 город 49 венецъ  
50—50 Нет 51 немецъ 52 изби 53 дорогъ хлѣбъ в новѣгороде 54 3  
55 гривны 56 Нет 57 велми 58 Нет 59—59 В А<sub>1</sub> киноварью. 60—60 въ  
плесковѣ 61—61 от церкви святого георгия загорѣлося 62 дѣтинца 63 оублюдѣ  
64—64 Нет

В<sup>1</sup> лѣто 6831.<sup>1</sup> Приѣха<sup>2</sup> князь<sup>3</sup> великий<sup>3</sup> Георгии<sup>4</sup> с Низу во<sup>5</sup> 1323  
 Псковь,<sup>6</sup> и приша<sup>7</sup> его псковичи<sup>8</sup> с честию<sup>8</sup> от всего сердца. Тое же  
 осени избиша Нѣмцы псковичь<sup>9</sup> на миру, и гостей<sup>10</sup> во озерѣ и ловцовъ<sup>11</sup>  
 на<sup>12</sup> Норовѣ<sup>12</sup> рецѣ;<sup>13</sup> а берегъ<sup>14</sup> весь<sup>14</sup> и городокъ Гдову,<sup>14</sup> Череместъ<sup>15</sup>  
 взяша; и послаша псковичи<sup>16</sup> къ Давыду князю в Литву, || и Давыдъ<sup>17</sup> л. 24 об.  
 князь<sup>17</sup> приѣха на сыропустной<sup>18</sup> недѣли<sup>19</sup> в четвертокъ, а князь  
 Георгии<sup>20</sup> еще бяше<sup>21</sup> въ Псковѣ;<sup>21</sup> и ѣха князь со<sup>22</sup> псковичи<sup>22</sup> за Неро-  
 ву,<sup>23</sup> и плени землю Немецькую<sup>24</sup> до Колываня; а князь великий<sup>25</sup> Георгь-  
 гии<sup>26</sup> поѣха<sup>27</sup> изо Пскова<sup>28</sup> в Новгород. Тое же весны<sup>29</sup> приидоша Нѣмцы  
 къ<sup>30</sup> Пскову,<sup>30</sup> месяца марта въ 11,<sup>31</sup> и стояше<sup>32</sup> под<sup>33</sup> градомъ<sup>33</sup> 3 дни и  
 отыдоша съ срамомъ. По томъ бяше за 8 недѣль,<sup>34</sup> месяца мая<sup>35</sup> въ 11  
 день, приидоша Нѣмцы къ Пскову,<sup>36</sup> загордѣвшеся,<sup>37</sup> в силѣ тяжцѣ, без  
 бога, хотяще плѣнити<sup>38</sup> домъ святыя Троица; приехаша<sup>39</sup> в кораблѣх<sup>40</sup> и  
 в лодях и на конях,<sup>41</sup> с пороки<sup>42</sup> и з города и со инѣми<sup>43</sup> многими<sup>44</sup>  
 замышлени.<sup>45</sup> Тогда же оубиша посадника Солила<sup>46</sup> Олексинича. И сто-  
 яша<sup>47</sup> оу града<sup>48</sup> 18 днии, пороки<sup>49</sup> биюще,<sup>50</sup> города свои<sup>51</sup> придвиги-  
 ваючи,<sup>52</sup> за<sup>53</sup> лѣсами лѣзуще,<sup>53</sup> и лѣствицы<sup>54</sup> исчинивше<sup>55</sup> через стѣну

<sup>а-а</sup> Так в рукописи. В Строевском списке: бѣрегъ череместъ (см. Псковскую 3-ю летопись). В Синод. 154 (Псковская 2-я): в береге череместъ.

<sup>1-1</sup> В А<sub>1</sub> кимоварю <sup>2</sup> приѣхаше (далее, под 6831 г., в А<sub>1</sub>, начиная от слов и  
 пленити землю Литовскую, на л. 16, и до слов ко псковоу граду со многуо ко на л. 17 об.  
 идет отрывок летописи Довмонта; приводим отрывок этот полностью.\* Продолжение  
 же известия 6831 г. находим в А<sub>1</sub> ниже на л. 19 об.) <sup>3-3</sup> великий князь <sup>4</sup> юрьи  
<sup>5</sup> в <sup>6</sup> псковь <sup>7</sup> приша <sup>8-8</sup> съ честию псковичи <sup>9</sup> пскович  
<sup>10</sup> гость <sup>11</sup> ловцевъ <sup>12-12</sup> норовѣ <sup>13</sup> Нет <sup>14-14</sup> Нет <sup>15</sup> через мость  
<sup>16</sup> псковичи <sup>17-17</sup> князь Давыдъ <sup>18</sup> сыропустной <sup>19</sup> недѣли (буква д и  
 внак над строкой). <sup>20</sup> юрьи и <sup>21-21</sup> в псковѣ <sup>22-22</sup> давыдъ съ пле-  
 сковичами <sup>23</sup> нарову <sup>24</sup> их и <sup>25</sup> великий <sup>26</sup> юрьи <sup>27</sup> поѣхаше  
<sup>28</sup> пскова <sup>29</sup> бѣ веснѣ <sup>30-30</sup> ратью к пскову <sup>31</sup> 13 день <sup>32</sup> стояша  
<sup>33-33</sup> оу города <sup>34</sup> недѣль (причем над строкой только буква л). <sup>35</sup> мая  
<sup>36</sup> псковоу <sup>37</sup> загордѣвшися <sup>38</sup> пленити <sup>39</sup> приѣхаша <sup>40</sup> кораблѣх  
<sup>41</sup> конех <sup>42</sup> пороки <sup>43</sup> иным <sup>44</sup> многым <sup>45</sup> замышлением <sup>46</sup> селила  
<sup>47</sup> стояше <sup>48</sup> города <sup>49</sup> пороки <sup>50</sup> бьючи <sup>51</sup> своя <sup>52</sup> придвигваючи  
<sup>53-53</sup> Нет <sup>54</sup> лѣствица <sup>55</sup> исчинше (на этом слове текст 6831 г. в А<sub>1</sub> кончается)

\* и пленити землю Литовскую отечество свое, и княгню Гердсеневоу полони и дѣти  
 ея, и все княжение его повоюавъ, и возвратися со множеством полова ко граду Псковоу.  
 Пребродися Двиною и отѣхавъ за 5 версты, и ста шатри на бору чистом, а стражи по-  
 ставя на рѣцѣ Двинѣ, Давыда Якоуновича внука Лаврова с Лоукою Литовником; два  
 девяноста муж отпровади с полоном, оста, ждя по собѣ погони. Гордыню же своими князи  
 Доманта бывша, (в С.: дома не бывшу), и приѣхаша в дома своя, аже домови их и земля вся  
 пленена; ополчився Гердѣнь и Готрѣтъ и Люмби и Люгаило и прочии князи в семи сот погна-  
 ша в слѣд Доманта, хотящи его роуками яти и лютой смерти предати, а моужей пскович мечи  
 пѣвчени. Пребродивъ Двиною рекою, стаха на брезѣ; стражи же видѣвши рать великою, при-  
 гнавше повѣдаша Доманту: рать перебродилася Двиною. Домантъ же рече Давыдоу и Лоувѣ:  
 помози вам богъ и святая троица, оже еста оустерегла рать великою; полѣста долов. И рече  
 Давыд и Лоува: не лѣзеве доловъ, хошеве живот свои дати на славоу, и кровь свою про-  
 лияти с мужи псковичи за святоую троицоу и за вси церкви святыя; а ты, господине князь,  
 поѣди борзо с моужи псковичи на поганую Литву. Домантъ же рече псковичам: братиа  
 моужи псковичи, кто старъ то отецъ, а кто млад то брат, слышалъ есмь моужество ваше  
 всѣх странах; иже, братѣя, предлежит нам живот и смерть; братиа мужи псковичи, потяг-  
 ните за святоую троицоу и за святыя церкви и за свое отечество. Тогда же приспѣлъ день  
 велика же и славнаго воеводы мученика христова Леонтѣя, месяца июля въ 18; и рече  
 князь Тимофѣи: святая троица, и святыи великий воевода Леонтѣи, и благовѣрныи князь  
 Всеволод, помози нам в час сии на соупротивныи врагы. И ѣхавъ князь Домантъ с моужи  
 псковичи, божию сядоу и святого Леонтѣя одним девяностом 7 сот побѣдися. Тогда  
 оубиень бысть князь великий литовскыи Готрот, а иных князей много избиша, а иная  
 Литва въ Двиною истопоша, а иных Двина изверже 70 на остров Гоидовъ, а иных на  
 прочии острови извержени быша, а иных вниз по Двинѣ поплыша. Тогда же оубиень  
 бысть Онтонъ единъ псковитинъ, сынъ Лочковъ, брат Смолигов, а иных всѣ без вреда  
 сохранени быша, молитвою святого Леонтѣя; и возвратишася с радостию великою ко  
 Псковоу граду со многуо ко

- л. 25 лѣсти; и иная их замышления многа || бѣше. А гонцы многи гоняхуть от Пскова ко князю Георгию и к Новугороду со мною печалию и тугою; а в то время притужно бѣше псковичемъ. А инии Нѣмцы, дружина их, стояше за Великою рѣкою; и что гдѣ полонивше или мужьска полу или женьска или девицу или отрока или скоть, провадяху за Великою рѣку. И паки князь Боустафеи подѣйма изборянѣ, овы на конях, овы пѣшьцев, и поидоша в помощь псковичемъ: оже Нѣмцы стоятъ на Завеличии; и подѣхавше, оударашася на них; и абие не оупѣша ничто же; овних избиша, а инии в рецѣ истопоша; и полонѣ их отѣяша, и скоть отгнаша. <sup>а</sup> По том же божиимъ поспѣшиемъ приспѣ князь Давыдъ из Литвы с людьми своими. И помощию святыхъ троица и молитвою князя <sup>б</sup> Всеволода и князя Тимофея, с мужи псковичи вопольчившеся, прогна их за Великою рѣку, и пороки их отѣяша, и грады и иная их замышления зажьгоша; и отбѣгоша || Нѣмцы со многимъ студомъ и срамомъ. А князь великии Георгии и новгородцы не помогоша.

И по томъ приѣхавши силнии послы из всея земля Немецкия во Псковъ, и доконѣчаша миръ по псковской <sup>в</sup> воли по всеи.

1327 В <sup>1</sup> лѣто 6835. Великии князь Александръ Михайловичъ изби Татаръ на Твери, Севкала князя безсерменьскаго и дружину его. А они наѣхавше мною силою велико насиле почаша творити, а князя Александра и братию его побити хотяще; а самъ хотѣ съѣсти во Твери на княжение; а иная князья посажати по инѣмъ градомъ по руским, хотяще привести християнѣ в бесъсерьменскую вѣру. Силою же и благословениемъ всемиростиваго спаса и молитвою святыхъ госпожа богородица и честнаго ея <sup>г</sup> оупения и молитвами святыхъ новоявленныхъ мученикѣ Бориса и Глѣба царю земля

- л. 26 Руския и созва князь тверичи, и поиде на Шевкала, рекъ тако: не яз || почых избивати, но онѣ; и да будетъ отместник <sup>д</sup> богъ отца моего Михаила и брата моего Дмитрия, зане пролия кровь праведную, егда и мнѣ се же сотворить. И поидоша на них. Они же слышавше Александра идуща на ся ратию, и изыдоша противу имъ и ступишася восходящу солнцу, и бишася чрезъ весь день, и оуже к вечеру одолѣ князь Александръ; а Шевкаль побѣже на сѣни, и Александръ зажже отца своего дворъ, и Шевкаль съ дружиною своею згорѣвъ пропаде. Тогда бѣшетъ боголюбивыи Александръ еще оунѣ верстою, а оумомъ свершенѣ, цѣломудрѣ душею, поимя с собою мало дружины и поеха оттуду во Псков; и псковичи прияша его честно, и крестъ ему цѣловаша, и посадиша его на княжение. И на третеее лѣто вложи окаянныи врагъ дияволь въ сердце княземъ рускимъ възыскати князя Александра, <sup>е</sup> повелѣниемъ окаяннаго царя Возбяка: и подѣяша всю землю Ру||скую, и приѣхавше к Новугороду и подѣяша новгородцовъ и всю область Новгородцкую от Бѣлаозера и от Заволочия. И ставше оу Новагорода и послаша пословъ во Псковъ от князя Ивана, Луку Протасиева съ дружиною, владыку Моисея и тысяцкаго Авраама и Феодора посадника; и рѣкоша князю Александру: поѣди, господине Александре, въ Ворду, не погуби християнѣ от поганыхъ. Боголюбивыи же князь зѣжались, восхотѣ поѣхати в Орду, рекъ сице: единѣ да умру за вся християны. И рекоша ему псковичи: не ѣзди, господине, в Орду; оже что будетъ на тобѣ, изымремъ и мы с тобою во единомъ

<sup>а</sup> Буква т над строкой. <sup>б</sup> На месте последней буквы первоначально была, повидимому, написана какая-то другая (ъ?). <sup>в</sup> В строке: скоп и над строкой п под дулой. <sup>г</sup> На месте буквы я первоначально были написаны буквы го. <sup>д</sup> В рукописи: отместник В Строевском списке: отместникъ (см. Псковскую 3-ю летопись). <sup>е</sup> В рукописи: александра

<sup>1</sup> В А<sub>1</sub> имеется только конец текста 6835 г.: л. 17 об. кончается словами со мною ко отрывка жития Довмонта (см. выше), а л. 18 начинается словами вашего вон; отсюда идет конец текста известий 6835 г. (см. ниже).

мѣсте. И видѣ князь Иванъ оже не вынати князя Александра, ни выгнати ратию, и намолви митрополита Феогнаста; и посла митрополит проклятие и отлучение на князя Александра и на весь Псков. И рече Александръ псковичемъ: братия моя и друзи мои, не буди на вас проклятие ни отлучение мене ради; поеду из града вашего,<sup>1</sup> не буди вашего целования<sup>2</sup> на мнѣ, ни моего на васъ. И выеха<sup>3</sup> Александръ из Пскова<sup>4</sup> пословно<sup>5</sup> со<sup>6</sup> псковичи,<sup>7</sup> а княгиню свою ту остави. Тогда бяше во<sup>8</sup> Псковѣ<sup>9</sup> туга и печаль и молва многа в людех по боголюбивомъ<sup>10</sup> князе<sup>11</sup> Александрѣ, зане же бяше добротою и сердцем<sup>12</sup> въ сердце<sup>13</sup> псковичемъ.<sup>14</sup> И послаша псковичи<sup>15</sup> послове ко князю Ивану, Шологу<sup>16</sup> посадника со инѣми<sup>17</sup> посадники<sup>18</sup> со старѣишими:<sup>19</sup> аже князь<sup>20</sup> Александръ<sup>20</sup> стоит оу городка Вопоки,<sup>21</sup> а хождение его от Новагорода до Опоки<sup>22</sup> три<sup>23</sup> недѣли,<sup>24</sup> не хотя псковичъ<sup>25</sup> разгнѣвити. И Шолога<sup>26</sup> со псковичами<sup>27</sup> правиша<sup>28</sup> слово псковское:<sup>29</sup> князь Александръ поѣхалъ<sup>30</sup> из Пскова<sup>30</sup> прочь; а<sup>31</sup> тебѣ<sup>32</sup> господину своему<sup>33</sup> весь Псковъ кланяется<sup>34</sup> от мала и до велика [и попове и черницы и черницы].<sup>a</sup> Князь же Иванъ оуслыша<sup>35</sup> от псковских<sup>36</sup> пословъ, оже Александръ<sup>37</sup> из Пскова<sup>38</sup> выѣхал, и докончаша<sup>39</sup> миръ вѣчныи со<sup>40</sup> псковичи<sup>41</sup> по старинѣ по<sup>42</sup> отчинѣ и по дѣдинѣ; и благослови || митрополитъ Феогнастъ<sup>43</sup> и владыка Моисии<sup>44</sup> Шологу<sup>45</sup> посадника и весь Псковъ. И по томъ князь Александръ, бывъ в<sup>46</sup> Литвѣ полтора года,<sup>46</sup> и<sup>47</sup> приѣхав<sup>47</sup> во<sup>48</sup> Псковъ,<sup>49</sup> и псковичи<sup>50</sup> прияша его<sup>50</sup> честно<sup>51</sup> и посадиша его на княженьи.<sup>52</sup>

л. 27

л. 27 об.

[В лѣто 6836. Зачало княжения Московскаго].<sup>6</sup>

1328

В лѣто 6811.<sup>a</sup> <sup>59</sup> Шолога<sup>54</sup> посадник а<sup>55</sup> со псковичами<sup>55</sup> и со изборяны поставиша град<sup>56</sup> Изборескъ на горѣ на Жарави;<sup>57</sup> того же лѣта и стѣну<sup>58</sup> оучиниша камену и ровы изрыша под градомъ,<sup>59</sup> а<sup>60</sup> при княжении Александровѣ.

[В лѣто 6839. Бысть помрачение солнцу].<sup>г</sup>

1331

В лѣто 6844.<sup>61</sup> Мѣсяца<sup>62</sup> сентября въ 7 день,<sup>63</sup> бысть пожаръ великъ во<sup>64</sup> Псковѣ:<sup>65</sup> загорѣлося<sup>66</sup> в ночь оу Городца от<sup>67</sup> Воронца; и погорѣ Застьяне все; а дѣтинца богъ оублуде.<sup>68</sup>

1336

В<sup>69</sup> лѣто 6845.<sup>69</sup> Князь Александръ поѣха из<sup>70</sup> Пскова в<sup>71</sup> Орду, а<sup>72</sup> житъ<sup>a</sup> Александръ во<sup>73</sup> Псковѣ<sup>74</sup> 10<sup>75</sup> лѣт.<sup>75</sup> Того же лѣта Шолога<sup>76</sup> посадникъ с<sup>77</sup> мужи псковичи<sup>77</sup> оучиниша<sup>78</sup> перси оу дѣтинца, и путь положиша пространенъ<sup>79</sup> къ<sup>80</sup> святѣи Троицы<sup>81</sup> [на город].<sup>c</sup> Того<sup>82</sup> же лѣта Шолога посадникъ преставися, мѣсяца сеньтября въ 7 день.<sup>82</sup>

1337

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>6</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>a</sup> Очевидно, описка; следует, вероятно, читать: 6838  
<sup>г</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>a</sup> Буква т над строкой.      <sup>c</sup> Из А<sub>1</sub>

1 вашего вон      2 цѣлованна      3 выѣха      4 пскова      5 послови      6 с  
7 псковичи      8 въ      9 псковичи      10 боголюбивем      11 князь      12 любовию  
13 сердци      14 псковичем      15 псковичи      16 сологу      17 иными      18 бояры  
19 старѣишими же      20—20 онъ      21 оу опоки      22 опоки      23 з      24 недѣли  
(над строкой д и знак ъ)      25 псковичи      26 сологу      27 дружиною своею  
28 правише      29 псковское      30—30 изъ пскова поѣхал      31 и      32 тобѣ  
33 своему князю великому      34 кланяется      35 оуслышавъ      36 псковских  
37 александръ      38 пскова      39 докончаша      40 съ      41 псковичи      42 и по  
43 феогнисть      44 мовси      45 сологу      46—46 полтора года в литвѣ      47—47 при-  
ѣхаша      48 въ      49 псковъ      50—50 прияша его псковичи      51 съ чстью  
52 княженьи      53 6838 (слова в лѣто 6838 в А<sub>1</sub> киноварю).      54 солога      55—55 съ  
псковичи      56 город      57 жарави      58 стѣноу с плитою      59 городом      60 Нет  
61 6840 (слова в лѣто 6840 в А<sub>1</sub> киноварю).      62 Нет      63 Нет      64 въ  
65 псковѣ      66 а загорѣлося      67 оу      68 оублуде      69—69 В А<sub>1</sub> киноварю  
70 изъ      71 во      72 и      73 въ      74 псковѣ      75—75 лѣт 10      76 солога  
77—77 съ псковичи      78 поченше дѣлази      79 просторен      80 ко      81 троици  
82—82 и потом мѣсяца сеньтября (на этих словах текст известия 6845 г. в А<sub>1</sub> обрывается на л. 19 об.; далее, безъ перерыва идет текст известия 6831 г.: великий князь юрья и с низоу и т. д.; см. выше).

- 1339 В<sup>1</sup> лѣто 6847. Заложена || бысть церковь каменна святых архангелъ  
 л. 28 Михаила и Гавриила. Того же лѣта князь Александръ и сынъ его Феодоръ  
 оубиена быста в Ордѣ различною смертию и терпѣнни мнозѣ стяжаста  
 душа своя и прияста царство небесное, месяца октября въ 28 день.<sup>1</sup>
- 1341 В<sup>2</sup> лѣто 6849. Мѣсяца сѣнтября в 9 день, оубиша Нѣмцы в Лоты-  
 голѣ, на селе на Опочнѣ, псковскихъ пословъ пять мужъ, Михалѣ Люби-  
 новича и с нимъ дружину его на миру; и псковичи ѣхавше повоеваша  
 Лотыголу о князи Александрѣ Всеволодичѣ. И князь Александръ оучини  
 разратие<sup>а</sup> с Нѣмцы, разгнѣвався на псковичъ и поѣха прочъ; псковичи же  
 ему много биша челомъ, и онъ не послушаша. И послаша псковичи пословъ  
 по немъ с поклономъ и до Новагорода; онъ же не возвратися, отрече  
 посломъ; и псковичи начаша много кланятися новгородцемъ, да быша  
 дали намѣстника и помощь. И новгородцы не даша псковичемъ намѣст-  
 л. 28 об. ника ни помощи. А Нѣмцы,<sup>3</sup> тое зимы приѣхавше<sup>4</sup> со всею силою, поста-  
 вивша Новыи городокъ<sup>5</sup> на рецѣ на Пивжи, на Псковской<sup>6</sup> землѣ.<sup>7</sup> И пско-  
 вичи в то<sup>8</sup> время, коли городокъ<sup>9</sup> Нѣмцы<sup>9</sup> поставили,<sup>10</sup> ѣхавше<sup>11</sup> за Норову  
 в малѣ дружинѣ<sup>12</sup> и<sup>13</sup> взяша<sup>14</sup> посадъ Ругодива.<sup>15</sup> И по томъ псковичи,  
 нагадавшеся,<sup>16</sup> послаша послове<sup>17</sup> в Витебско<sup>18</sup> ко князю Ольгерду<sup>19</sup>  
 помощи<sup>20</sup> прошати,<sup>21</sup> ркущи<sup>22</sup> тако:<sup>22</sup> братия наша новгородцы<sup>23</sup> нас  
 повергли,<sup>24</sup> не помагаютъ намъ; и<sup>25</sup> ты, господине, князь великии Ольгерде,  
 помози нам в сие время.<sup>25</sup> Князь же Ольгердъ,<sup>26</sup> послушавъ псковскихъ<sup>27</sup>  
 пословъ, не оставя слова псковскаго,<sup>28</sup> посла<sup>29</sup> воеводу своего князя  
 Георгия<sup>30</sup> Витовтовича; а<sup>31</sup> самъ Ольгердъ<sup>32</sup> подымъ<sup>33</sup> брата своего  
 Кестуита и мужи<sup>34</sup> своихъ Литовьковъ<sup>35</sup> и мужи<sup>36</sup> видьблянъ, и приѣха  
 в помощь<sup>37</sup> псковичамъ,<sup>38</sup> мѣсяца<sup>39</sup> июля въ 20 день,<sup>40</sup> на память святого про-  
 рока Илии,<sup>41</sup> и приведе с собою сына своего Андрѣя, тако бо бяше<sup>42</sup> имя  
 л. 29 ему молитвенное, а еще бѣ не крещень. И Ольгердъ<sup>43</sup> посла к<sup>44</sup> Ново || му  
 городку языка добывати Георгия Витовтовича.<sup>44</sup> Онъ же подымъ<sup>45</sup> пско-  
 вичъ и изборянъ охочих<sup>46</sup> людей,<sup>47</sup> и поѣхаша на сумежие языка добы-  
 вати; и<sup>48</sup> сретошася<sup>49</sup> с великою ратию с<sup>50</sup> немецкою<sup>50</sup> на Микужичькомъ<sup>51</sup>  
 поли оу Микужичи<sup>52</sup> рѣчки,<sup>53</sup> оже они идуть на стояние ко Изборску;<sup>54</sup>  
 и оубиша о князи<sup>55</sup> Юрии<sup>55</sup> изборянъ и псковичъ 60 мужъ, мѣсяца августа<sup>56</sup>  
 во<sup>57</sup> вторыи<sup>58</sup> день, а самъ Георгия<sup>59</sup> приѣже во Изборскъ в малѣ дру-  
 жинѣ. На оутриа<sup>60</sup> же<sup>61</sup> Нѣмцы приидоша ко Изборску<sup>62</sup> с пороки<sup>63</sup> и со<sup>64</sup>  
 грады<sup>64</sup> и со многимъ замышлениемъ, и оступиша град, хотяше<sup>65</sup> пленити  
 домъ святаго Николы. А Ольгердъ<sup>66</sup> князь и Кестуити князь<sup>67</sup>

<sup>а</sup> В рукописи: развратие; в Строевском списке: розратѣ (см. Псковскую 3-ю летопись). <sup>б</sup> В рукописи: къ князь

1—1 Нет 2 В А<sub>1</sub> недостает начала 6849 г.; на л. 25, после слов и в той час  
 отсылаша (известия 6851 г.) идет без перерыва известие 6849 г., начиная от слов  
 а нѣмцы тое зимы (см. ниже). 3 нѣмцы 4 приидоша 5 город 6 пле-  
 сковской 7 земли 8 то же 9—9 нѣмцы городокъ 10 ставили 11 ѣхавши  
 12 В А<sub>1</sub> на нижнем поле другими чернилами и другим почерком: псковское побоище  
 с нѣмцами 13 Нет 14 взяше 15 оу роугодива 16 нагадавшеся 17 пословъ  
 18 видьбскъ 19 олгордоу 20 помочи 21 просити 22—22 Нет 23 новгородцы  
 24 повергъли 25—25 помози нам, господине, в се время 26 олгердъ 27 псков-  
 скихъ 28 псковского 29 послаша 30 юрья 31 Нет 32 олгердъ  
 33 подымия 34 моужей 35 литовъ 36 Нет 37 помоч 38 псковичемъ  
 39 Нет 40 Нет 41 илии 42 бысть 43 оалгердъ 44—44 юрья витов-  
 товича к новому городку языка добывати 45 подиме: с д над строкой 46 съ собою  
 охочихъ 47 После слова людей на л. 26 в А<sub>1</sub> без перерыва идет текст 6856 г.,  
 с середины, начиная от слов изю пскова в литвоу по томъ же отрѣкоша (продол-  
 жение же 6849 г. находим на л. 21). 48 Нет 49 сретоша 50—50 немецкою  
 51 мекужичкомъ 52 мекужожицы 53 рѣчки 54 изборску 55—55 юрьи князи  
 56 августа 57 в 58 2 59 юрьи 60 на оутриа 61 Нет 62 избор-  
 скоу городу 63 пороки 64—64 з города 65 хотяше 66 олгердъ 67 Нет

повелѣ своимъ Литовникомъ [и видбляномъ]<sup>а</sup> и псковичемъ<sup>1</sup> бродитися за Великую рѣку, а не вѣдуше<sup>2</sup> под Изборскомъ рати; и они перебродившеса и ставше<sup>3</sup> станми<sup>4</sup> на Камѣ.<sup>5</sup> А<sup>6</sup> князь Ольгердъ<sup>7</sup> посла своихъ людей в сторожу<sup>8</sup> пред полкомъ; они<sup>9</sup> же<sup>9</sup> вѣхавше языка яша за Холохолномъ, и приведоша ко Ольгерду;<sup>10</sup> и онъ повѣда силу велику немецкия<sup>11</sup> рати || подъ Изборскомъ. Ольгердъ<sup>12</sup> же и Кестутии<sup>13</sup> повелѣша<sup>14</sup> своей силѣ<sup>15</sup> Литвѣ и<sup>16</sup> видбляномъ<sup>16</sup> бродитися за Великую рѣку во Псковъ; тако же и псковичи перебродишася<sup>17</sup> с ними, блюдуши<sup>18</sup> своихъ домовъ, женъ и детей<sup>19</sup> от Литвы; а князь Ольгердъ<sup>20</sup> и Кестутии<sup>21</sup> осташася взади с своими Литовники и со псковичи<sup>22</sup> в малѣ дружинѣ, и поѣхаша<sup>23</sup> въ Грамъское<sup>24</sup> болото, и начаша<sup>25</sup> перепытывати немецкою<sup>26</sup> рати. И Любко князь сам другъ отѣха<sup>27</sup> от Ольгерда,<sup>27</sup> и вѣха<sup>28</sup> въ сторожевыи<sup>29</sup> полкъ немецкия<sup>30</sup> [не вѣдающо ему],<sup>6</sup> и тако его оубиша самого друга; и бысть Ольгерду<sup>31</sup> князю<sup>32</sup> и Кестуиту<sup>33</sup> и инѣм<sup>34</sup> княземъ скорбь и печаль по Любцѣ<sup>35</sup> князю.<sup>36</sup> А<sup>37</sup> в то время притужно бѣше<sup>38</sup> Изборску;<sup>39</sup> и прислаша изборяне гонецъ во Псковъ со многою<sup>40</sup> печалию. Ольгердъ же князь и Кестутии своими<sup>41</sup> Литовники<sup>42</sup> отрекошася<sup>43</sup> поити противу немецкия<sup>44</sup> силы;<sup>45</sup> а псковичамъ<sup>46</sup> единѣмъ<sup>47</sup> не мощно бѣше помощи изборяномъ. И стояша<sup>48</sup> Нѣмцы под Изборъскомъ<sup>49</sup> десять<sup>49</sup> днии,<sup>50</sup> и воду отъяша<sup>51</sup> от избо || рянъ; и помощьюю святыя троица и молитвою святого отца<sup>52</sup> Николы отъидоша прочь, пежегше пороки<sup>53</sup> и грады<sup>54</sup> и весь запас свои, не вѣдающе,<sup>55</sup> что<sup>56</sup> во Изборску<sup>57</sup> воды нѣтъ. Но богъ храняше градъ и люди, сущия<sup>58</sup> в немъ, а поганымъ страх<sup>59</sup> вложи<sup>59</sup> въ сердца их и обрати я<sup>60</sup> на бѣгъ. Тогда псковичи много стомишася со княземъ со<sup>61</sup> Ольгердомъ,<sup>61</sup> крестити его хотяще<sup>62</sup> и на княжении посадити<sup>63</sup> во Псковѣ; онъ же отречеса крестити<sup>64</sup> и княжения<sup>65</sup> псковскаго;<sup>66</sup> и окрести сына своего Андрѣя во святѣи Троицы<sup>67</sup> в соборной<sup>68</sup> церкви и посадиша его на<sup>69</sup> княжении псковичи,<sup>69</sup> надѣюшися<sup>70</sup> помощьюю от Олгерда. А князь<sup>71</sup> Ольгердъ<sup>72</sup> и братъ его Кестутии прочь<sup>73</sup> поѣхаша<sup>73</sup> с<sup>74</sup> своѣми людьми,<sup>74</sup> а помощьюю<sup>75</sup> никоея же оучинивше,<sup>76</sup> толко хлѣбъ и сѣно<sup>77</sup> около Пскова отравиша.<sup>78</sup> И видѣвше<sup>79</sup> псковичи, что<sup>80</sup> помощьюю<sup>81</sup> имъ нѣтъ ни от коея же страны, и положиша упование на бога, на<sup>82</sup> святыю троицу и на Всеволожу<sup>83</sup> молитву и на Тимофѣеву.<sup>84</sup> И бысть тогда<sup>85</sup> в то время, за<sup>86</sup> оумножение грѣх ради наших, мразъ<sup>87</sup> золь на люди во Псковѣ и во Изборску:<sup>88</sup> || мряхут бо старыя и младыя<sup>89</sup> люди, мужи и жены и малыя дѣти;<sup>90</sup> не бѣше бо гдѣ их погребати, все бо могилеи<sup>91</sup> воскопано бѣше по всѣмъ церквам; а гдѣ мѣсто въскоплютъ<sup>92</sup> или мужу<sup>93</sup> или женѣ, и ту с нимъ вложать малыхъ детей<sup>94</sup> 7<sup>95</sup> и 8<sup>95</sup> во единъ<sup>96</sup> гробъ. А иное бых

л. 29 об.

л. 30

л. 30 об.

<sup>а</sup> Из А<sub>I</sub>      <sup>б</sup> Из А<sub>I</sub>      <sup>в</sup> В рукописи: тескуиту      <sup>г</sup> Букви с над строкой под дугой.      <sup>д</sup> Вероятно — ошибка; см. вар. 87.

1 псковичем	2 вѣдаючи	3 ставше	4 станми	5 камени	6 Нем
7 олгердъ	8 сторожу	9—9 и они	10 олгорду	11 немецкой	12 олгердръ
13 кестутеи	14 повелѣвше	15 Нем	16—18 Нем	17 перебродившася	
18 блюдоучи	19 дѣтей	20 олгордъ	21 кестуитея	22 псковичи	23 вѣхавше
24 грамъское	25 начаше	26 немецкой	27—27 от олгорда	28 вѣхавше	
29 сторожевыи	30 немецкия	31 олгердоу	32 Нем	33 кестуиту	
34 инимъ	35 любивъ	36 князь	37 Нем	38 бѣше велики	39 изборскоу
40 многою тугою	41 сь своими	42 литовники	43 отрѣкошася		
44 немецкия	45 рати и силы	46 псковичемъ	47 единемъ	48 стояше	
49—49 изборскомъ	50 днии	51 отъяше	52 Нем	53 пороки	54 города
55 вѣдаючи	56 оже	57 изборскы	58 тоу сущая	59—59 вложи страх	60 а
61—61 олгердомъ	62 хотящи	63 его посадити	64 креститися	65 княжения	
66 псковского	67 троицы	68 соборныи	69—69 во псковѣ	70 надѣюшися	
71 Нем	72 олгердъ	73—73 поѣхаше прочь	74—74 и сь своими мужи		
75 с литвою и видбляны	75 помочи	76 оучинше	77 сѣна	78 остроша	79 видѣвше
80 оже	81 помочи	82 и на	83 всеволожу	84 тѣмофѣеву	85 Нем
86 розратие за	87 бѣше морь	88 изборскы	89 молодыя	90 и дѣти	91 могилье
92 воскопают	93 мужю	94 дѣток	95—95 семеро и осмеро голов	96 одинъ	



писалъ, то<sup>1</sup> розратие вельми<sup>2</sup> приточно бяше,<sup>3</sup> но<sup>4</sup> за умножение словес не<sup>5</sup> писано оставих.<sup>6</sup>

1343 В лѣто 6851. Мѣсяца мая<sup>7</sup> въ 26<sup>8</sup> день<sup>9</sup> псковичи со изборяны подъемше<sup>10</sup> всю свою область и поѣхаша<sup>11</sup> воевати земли Немецькия<sup>12</sup> о<sup>13</sup> князи<sup>14</sup> Иванѣ<sup>14</sup> и о<sup>15</sup> князи Остафии<sup>15</sup> и о посадницѣ<sup>16</sup> Володцы,<sup>17</sup> и воеваша около Медвѣжи головѣ<sup>16</sup> пять<sup>19</sup> дней и пять<sup>20</sup> ношен,<sup>21</sup> не слазя<sup>22</sup> с конь,<sup>23</sup> гдѣ то не бывали ни отцы ни дѣди.<sup>24</sup> Се<sup>25</sup> же ѣдущима има со многимъ полономъ къ Пскову,<sup>25</sup> внезапно<sup>26</sup> бысть погоня<sup>27</sup> велика<sup>28</sup> немецкая,<sup>28</sup> мало не доѣхавше Нова<sup>29</sup> городка за<sup>30</sup> два поприща, на Малѣ борку,<sup>31</sup> на теснѣ;<sup>6 32</sup>

- л. 35 об. [псковская и изборьская; а псковичи тогда бяше оу Орѣшка. На другое лѣто, мѣсяца апрѣля въ третии на десять день, в понедельник<sup>а</sup> святыя недѣли,<sup>г</sup> князь Юрьи Витовтович взявъ съ собою поповъ святыя Троица и диакона и поѣха во Изборскъ свѣщати церкви святого спаса Преображения, оу святого Николы на полатех; и свѣщена бысть церковь. В среду в 15 день,<sup>а</sup> || на память святого мученика Савы Стина,<sup>е</sup> внезапно пригнаша Нѣмци ко Изборьскоу ратью о полоудни, а князь Юрьи еще бяше во Изборскѣ, и выѣха князь Юрьи противъ их, такоже псковичи и изборяне || выидоша пѣши противъ Немець. И на первомъ столпѣ оубиша князя Юрья, и другаго Юрья Омачина брата, и иныхъ многихъ людей изборянъ; бысть же тогда во Псковѣ скорбь и печаль велика; и проводиша князя все поповъство, положиша и во свѣтѣ Троици. Того же лѣта Нѣмци поставиша город над Наровоу, противъ исада псковского; псковичи же, поднявше область свою, поѣхаша в лодыжа со Иваномъ посадником, а инии на конех, и приѣхавше в Норову к нѣмецкому городку, и остопляша и зажгоша и примѣтом; а Нѣмцы и Чюдь, которыи были в городкы, овии згорѣша, а инии метахоуся з городка; || псковичи же исѣсѣкоша их мечи. Того же лѣта княгиня Юрьева Витовтовича съ дѣтми своими поѣха<sup>а</sup> || изо Пскова в Литвою. По тсмъ же отрѣкоша псковичи Андрѣю князю, ркоущи емоу тако: тобѣ было, княже, самому сѣдяти на княженни во Псковѣ, а намѣстниковъ тобѣ во Псковѣ не держати; а тобѣ оу нас не быти, индѣ собѣ княжишь, а псковичи намѣстниковъ твоихъ не хотим. А про то Андрѣи и отецъ его Олгердъ разгнѣ-
- л. 38 об.
- л. 39
- л. 39 об.
- л. 26

<sup>а-а</sup> В рукописи: князи ванѣ

<sup>б</sup> Продолжение этого текста, т. е. текста известия 6851 г. и начало текста следующего известия, 6856 г., находится в рукописи не на месте: см. выше, стр. 12 от слов: стаща псковичи до слов: и поидоша ко изборску воюючи села. После слов: на Малѣ борку на теснѣ в рукописи непосредственно следуют слова: и на 30 верстъ гонячися, т. е. слова известия 6888 (6886) года (см. ниже).

В квадратных скобках приведен текст из А<sub>1</sub>, который следует после слов: и поидоша ко изборску воюючи села, т. е. текст известия 6856 г. и следующих годов. отсутствующий в Т.

<sup>в</sup> В строке: шне, над строкой: д и знак<sup>н</sup>.

<sup>г</sup> В строке: неля, над строкой: д и знак<sup>н</sup>.

<sup>д</sup> В А<sub>1</sub> продолжение текста находим на л. 38 об.; а на л. 35 об., после слов: въ день идет текст 6902 г., с середины фразы: и побѣгоша прочь ношню посрамлени

<sup>е</sup> Так в рукописи. В Строевском сл.: гтина, см. Псковскую 3-ю л. (т. е. Савы Готфина: см. ПСРЛ, т. IV, 1848 г., стр. 190).

<sup>ж</sup> В А<sub>1</sub> продолжение текста, от слов: изо пскова в литвою, находим на л. 26; на листе же 39 об., после слов: съ дѣтми своими поѣха идет текст известия 6913 г.: в лѣто 6913 владыка иванъ приѣха в новьгород и т. д.

1 зане же то	2 вельми много	3 бяшет	4 Нет	5 и не	6 бяшет
оставих	7 мая	8 слова в лѣто ... 26	в А <sub>1</sub> киноварю	9 Нет	10 поемше
11 поѣхаше	12 немецкое	13 и о	14—14 князи иванѣ	15—15 остафии	
князи	16 посадники	17 володцѣ	18 головы	19 5	21 ночей
22 слазачи	23 коней	24 дѣди их	25—25 и оуже поѣхаше	во псковъ со	многимъ
подономъ	26 и	27 погома	28—28 немецкая велика	29 новаго	30 со
31 борекоу	32 тѣснѣ				

вася на псковичи. А преже бо оуже того нача Олгердъ нелюбие дрѣжати на псковичи, како ны воевал Новгородскую || волость и Лоугу, и иде пакы по Псковской волости въ свою землю; много, рече, моих людий погыбло и коневъ въ вашей волости; и за то много въ гнѣвъ враждоваше. По семъ же что бяше гость псковскый в Полтескъ или в Литвѣ, тѣх приимше Олгердъ и сынъ его Андрѣи, товаръ их весь отъяли и кони, и на самых окоупъ поимаше, отпустили <sup>а</sup> прочь; и по сем Андрѣи с полочаны и <sup>б</sup> своєю <sup>б</sup> оукраины пригнавше без вѣсти и повоеваша неколико сель Вороначкыи волости; съи первое нача воинну. Се же оставльша, о немъ же послѣд <sup>в</sup> напишем, и нынѣ возвратимся <sup>г</sup> на ино сказание. В то же время || слышати нача моръ золь на людех в далних странах по земля. Яко же изволися человеколюбцю богу, о своєї твари на вся времена промышляя, роду человеческому и полезная даруя, нашего хотя покаянна, и бѣды всякы наводит, или глад или рать или болѣзнь или моръ, напасти и скорби; тѣми бо кажа обращает ны к собѣ богъ, и казни посылает временныя, разоумѣти нам веля тѣми вѣчныа моукы гонѣноути, <sup>д</sup> аще раскаявшеся въспять пакы возвратимся от злых согрѣшених своих на праведное житие; в немъ же ны богъ <sup>е</sup> всегда велит <sup>ж</sup> жити.

В лѣто 6860. Бысть моръ зол во градѣ Псковѣ и по || селом, смерти мнозѣ належаша; мряху бо люди, моужи и жены, старыя и младыя и малыя дѣтки и попове и черныцы и черницы. Бяше бо тогда знамение смертное сице: аще кто отхранет кровью, то <sup>а</sup> на другыи <sup>б</sup> день или на 3-и оумирает. То <sup>в</sup> въскорѣ помышляше о своем животѣ, или о души; да сего ради мнозѣ идяхоу в монастыри, или мужи или жены, и постризахоуся во мнишескыи чин и аггельскому образу сподобляхоуся, тѣла и крови христови причастившеся; и тако въ добрѣ исповѣдании преставляхоуся от всея временныя жизни на онъ вѣчныи свѣтъ к богу, и душа своя предаша в роуцѣ || пришедшим аггелом, а телеса своя гробу. Дроузии же в миру в домех своих тако же готовляхоуся на душевныи исход, о душах своих печалующеся, и имѣние свое отдающе въ милостыню церквам и манастырем, попом, духовным отцам и нищим, маломощным, оубогым, кормяще и напаяюще и милостынею оучрежающе; слѣпецъ помилованъ, то воз бывает въ царстве божие, аще нынѣ о стѣны разбивается и въ ямы впадает. Ови от богатства села давахоу святым церквам или манастырем, дроузии же во озерѣ ловища, исады или что от имѣнии своих, тѣм хотяще собѣ имѣти в память вѣчную, по писаному: милостынями и || вѣрою очищаются грѣхы; и тако оцѣщающа душа своя от грѣхъ покаяннем и слезами, представляхоуся от сего свѣта на онъ покой. И се бяше тогда: попове бо не можахоу проводить по единому из дворовъ, за множество оумирающих не оуспѣвати бо, но веляше комоуждо своя мертвыя на церьковныи дворъ возити; об ноцѣ бо оумерших, оутрѣ обрѣташеся до 30-ти или боле скопится оу единой церкви, всѣм тѣм единъ провод, отпѣвахоу надгробною пѣснь, токмо душевную молитву раздрѣшеную комоуждо особь измольвляхоу, или мужю или женѣ или дѣтем, и тако полагаху || и по трое или по пяти головъ во единъ гробъ. Тако же бяше и по всѣм церквам, и иѣгдѣ оуже бяше погребати оумерших, все бо могылье воскопано бяше;

<sup>а</sup> В рукописи: отпусти с с над строкой под типлом.

<sup>б-в</sup> Так в рукописи.

<sup>г</sup> Буква д над строкой.

<sup>д</sup> Подправлено другими чернилами; возможно, почерком прошлого столетия.

<sup>е</sup> В рукописи, в строке: гонѣноути и над строкой, над первыми буквами, второе в.

<sup>ж</sup> В рукописи: бысть. В Строевском списке: бог (см. Псковскую 3-ю летопись).

<sup>з</sup> В строке: веля и над строкой — т и знак <sup>н</sup>.

<sup>и</sup> В рукописи: то и над строкой знак <sup>н</sup>.

<sup>к</sup> В рукописи, в строке: другы и над строкой знак <sup>н</sup>.

<sup>л</sup> В рукописи: то и над строкой знак <sup>н</sup>.

- но и подале от церкви и опрочи могыля на щьлых мѣстех воскопавше погребахоу. Тогда бяше многъ плач зѣло и лютое кричание съ горкым рыданием; кто же плакаше своих мертвецъ: родители по чадѣх своих, а чада по родителех своих, и братья по братъи своеи, и дѣрузѣ по дѣрузѣх, и жены по мужех своих, и сердоболя вся по сродницех своих, и прочии бо вси плакахауся о душах своих. Кто бо тогда каменосердъ человекъ и без слез быти, видяще сию || великою бѣду, яко мнози еъскорѣ и напрасно оумирахоу, от себе вѣскорѣ отлоучаемы,<sup>а</sup> и сами на себе того же пождающе; мнози бо мняху тогда, яко же всѣм помрети; егда бо видяше гдѣ в который род или въ споду, или въ бѣсты,<sup>б</sup> или въ простыя люди, сиречь и до оубогых, болѣзнь люта и смертное то жало, мряхоу бо сполоу на борзи, и риткыи от них останяшеся живъ, а иных ся и не остало. А кто им тогда въ болѣзни послужилъ, и в час исхода душъ их от жизни сея пригладаль и попекъся ими, яко же подобает сдравым о болных, живым о мертвых промышляти, || сродничи же или дѣрузи или ин кто, тако бога дѣля; а богатым и бо всякъ ся тѣтитя послужити и въ животъ и при смерти, да наслѣдует что от имѣнни их; но аще и кто комоу отдавахоу статкы<sup>в</sup> живота своего или дѣтти, то и ти такоже мнози, на борзѣх разболѣвшеся, оумирахоу. Се же видящи инии бояхоуся приимати от оумерших тѣх животовъ, страхом смертным омрачившеся безоумнии, и своих сродникъ отвращахоуся тогда; а инии же веледушнии весь страх смертныи от сердець своих отриноуше, ти без соумнѣнни и чюжая мертвеца, или сироты или оубога небрегомы, || тѣх съпрятываючи, износяще, погребаху, и память по них творяще проскурами<sup>г</sup> помилоуи.<sup>г</sup> Архиепископъ же Василеи мало днен ту побывъ, поѣха пакы из Пскова здравъ; бысть емоу на<sup>а</sup> пути<sup>а</sup> и разболѣся, мало поболѣвъ, преставися на рецѣ на Оузѣ. Санъ свѣтлостью не оумолена бывает смерть: на всѣх вынизает многоядныя своя зуобы. Некотории же рѣша: тои моръ пошол изъ Индиискыя земля<sup>с</sup> от Солнечна града. Се же ми о сем написавшу от многа мало, еже хоудыи ми оум постиже и память принесе. Аще кому се не потребно боудет, да соушим по нас оставим, да не до конца || забвено боудет. Того же лѣта новгородци возведоша Моисея<sup>ж</sup> на владычство. Того же лѣта преставися князь великыи Семион Иванович.
- 1352 В лѣто 6860-го. Церковь святыя София поставиша коупци древяноюю новоую.
- 1352 В лѣто 6860-го. Поѣхаша псковичи около князя Еоустафья к Полотску.
- 1357 В лѣто 6865. Прихаша князь Василеи Боудиволна на княжение во Псковъ. Тогда и дѣругыи зборъ во Псковѣ оучинше попове ко святыи Софѣи, и вседневноую слоужбу дръжати и совершати въ славу богу и въ честь святыни божиа, въ долготу днии в вѣкы. По томъ же плесковичи поѣха || ша о князи Еоустафии к Полотску городоу и повоеваша волость их.
- 1360 В лѣто 6868. Бысть въ Плесковѣ вторыи моръ лют зѣло; бяше бо тогда се знамение: егда комоу гдѣ выложится железа, то вскорѣ оумирахоу

<sup>а</sup> Над буквой ы — знак " .

<sup>б</sup> Так в рукописи. В Строевском списке: богатии (см. Псковскую 3-ю летопись).

<sup>в</sup> В рукописи не видно, какая буква стояла между буквами а и к, так как лист протерт, и кусочка бумаги недостает; видна только одна палочка, предположительно буквы т.

<sup>г</sup> Слово помилоуи стоит в рукописи непосредственно вслед за словом проскурами, и промежуточного текста в рукописи недостает; недостающий текст см. в Псковской 3-й летописи.

<sup>а-а</sup> Буквы а и п едва заметны, так как лист протерт, и кусочка бумаги недостает.

<sup>с</sup> Буквы ем частью не видны.

<sup>ж</sup> В рукописи: моѣсея

мнози тою болѣзнью, много же время тои смерти належащи на людех. Тогда же и Остафъ<sup>а</sup> князь преставися, и дѣти его два сына Карпъ и Алексѣи.

В лѣто 6869. Князи роустии пошли в Ордоу.

В лѣто 6870. Пригнаша Нѣмцы, избивша людиа на мироу; тогда бяше гость силень нѣмецкый, и приаша псковичи нѣмецкый гость, и выпоустиша на другое лѣто, на Воздвижение, || а серебро на них поимаша за головы избьеных. И тогда же връхъ святыя Троица впался, на третии день Петрова дни; тоя же осени засажни изборяни выносиша оупадшии верхъ церковный.

В лѣто 6873. Заложиша церковь святую Троицу и даша мастером за дѣло 400 роублев и добръ почестиваху их; дѣлаша же по 3 лѣта, свершена же бысть церковь святыя Троица в лѣто 6805.<sup>6</sup>

Того же лѣта заложена бысть церковь святого Иоан Богослова и еуангелиста<sup>а</sup> камена на горьскихъ черныцовъ въ дворѣ, на Стѣни.

В лѣто 6806.<sup>7</sup> Приѣхаль посол с Низоу Никита от великого князя Дмитрея и бысть въ Юрьевѣ много дней, и не оучи || ни ничто же на добро ни мало, и приѣха во Псковъ; а за ним на борзи рать нѣмецкая прииде ко Псковоу, на память святыя первомученици Феклы, и пожгоша посад весь и Запсковье; а спаше оу Пскова одну ношь; тоя же ноши до свѣта побѣгоша прочь, оучинивше дѣль велику на крестном цѣловании, не вѣрующе погании христоу, но за грѣхы наша князя<sup>а</sup> живого<sup>а</sup> емше повезоша во свою землю, и тамо его затравиша. На зимоу приѣхаша новгородци псковичам в пособие, и поидоша к Новомоу городкоу; и не поидоша от городка в Немецкоую землю, но возвратишася взад, а псковичам не оучиниша пособия ни || мало. А того же розратья псковичи ѣхавше, съ божием пособием, взяша город немецкый Кирьпигу и пожгоша, а много и полона взяша, а овыхъ избивша, а инии в погребех запечатавшеся подхошася зноем, акы свиньямъ погорѣша; а псковичи со множеством полона. То же бысть псковичам<sup>е</sup> богом дарована война; а то розратие бысть с Нѣмци, про Жолчь обида, много время, пѣ 5 лет, и ноужно бяше людиа много и болѣзньми и мором, и бѣдами многыми ратными, и всѣхъ настоящихъ на ны золь, за грѣхы наша.

В лѣто 6878. Поставиша церковь святого Георгиа комену на Болотѣ.

В лѣто 6881. Поставиша церковь || святого апостола Петра и Павла на другом мѣсте камену; а свящаль архиепископъ Алексѣи съ своимъ крילותом, въ свои приѣздѣ. Того же лѣта поставлена бысть церковь святого Власиа камена на другом мѣстѣ. А на другое лѣто мастеръ Кирила<sup>а</sup> постави церковь въ свое имя, святыи Кирилъ,<sup>а</sup> оу Смердиа моста над греблею. В то же лѣто поставлена бысть церковь камена святого Тимофѣя, Доманта князя.

В лѣто 6888. При велицѣм князѣ Дмитреи и при псковском<sup>а</sup> князи Матфѣи, и при посадницѣ Григорьи Остафьевиче,<sup>а</sup> псковичи заложилша 4-ю стѣну камену, от Псковы реки до Великой рѣкы, || по старои стѣнкы, что была ту стѣнка со доубом мало выше мужа, около всего посада.

<sup>а</sup> Так в рукописи.

<sup>6</sup> Так в рукописи; очевидно, описка; следует читать: 6875.

<sup>в</sup> В рукописи: еуангелиста.

<sup>7</sup> Так в рукописи; очевидно, описка, следует читать: 6876

<sup>а-а</sup> В рукописи слово: живого следует непосредственно вслед за словом: князя; промежуточного текста в рукописи недостает. Недостающий текст см. в Псковской 3-й летописи (Строевский список): конец 6876 г., от слов: александра ни псковичъ в городѣ не было и начало 6877 г. до слов: а луце писоломаници

<sup>е</sup> На поле друиим почерком: псковичи; ниже неразборчиво написано, третьим почерком, какое-то слово.

<sup>а</sup> В рукописи: кѣрцла

<sup>а</sup> В рукописи: кѣрцла и—и Текст возможно не исправен.

- 1377 В лето 6885. Прибѣже князь Андрѣи Олгердович во Псковѣ; и посадиша его на княжении. И два костра камена поставиша в Торгоу. Того же лета Василья на Горкѣ подписаша.
- В лето 6886. Бысть похваленъ<sup>a</sup> поганых Тотарь на землю Роускую: бысть побоище велико, бишася на Рожество святыя богородица, въ день въ суботный до вечера, омерькше биочися; и пособѣ богъ великому князю Дмитрею, биша<sup>6</sup> и<sup>1</sup> на 30 верстѣ гонячися. Того<sup>2</sup> же лета во озерѣ<sup>3</sup> Чюдскомѣ истопаи четыри<sup>3</sup> лодии.<sup>3</sup>
- 1382 [В лето 6890. Взятие Москвѣ].<sup>a</sup>
- 1382 В лето 6890. Прииде местерь || с Нѣмцы<sup>4</sup> к Полотѣску<sup>5</sup> на взятие, а Скиригаило<sup>6</sup> с Литвою; стояше<sup>7</sup> оу него 13<sup>8</sup> недѣль.<sup>8</sup>
- 1383 В лето 6891. Заложени<sup>9</sup> быша<sup>10</sup> три<sup>10</sup> церкви<sup>11</sup> камены: первая<sup>12</sup> церковь камена святыи Козьма и Дамьянъ на Громящои горѣ,<sup>12</sup> другая<sup>13</sup> церковь святого отца Николы в Пѣсках, третьяя церковь Сшествие святаго духа в Домантовѣ станѣ.<sup>13</sup> Того<sup>14</sup> же лета<sup>14</sup> Кестуита и сына его Витовта всадиша<sup>15</sup> в темницу; <sup>15</sup> в<sup>16</sup> той же темницы замучиша<sup>16</sup> Кестуита.
- 1384 В лето 6892. Свершени<sup>17</sup> быша<sup>17</sup> двѣ церкви камены: Преображение<sup>18</sup> господа бога и спаса нашего Иисуса христа, возле<sup>18</sup> старого костра, а другая церковь<sup>19</sup> на княжи дворѣ Воздвижение честнаго<sup>20</sup> креста.<sup>20</sup> Того же лета архиепископъ<sup>21</sup> Алексѣи былъ во Псковѣ.
- 1385 В лето 6893. Свершена<sup>22</sup> бысть<sup>23</sup> церковь камена святого страсто-терпца христова мученика Феодора в Домантовѣ станѣ.<sup>23</sup>
- 1386 В<sup>24</sup> лето 6894.<sup>24</sup> Град<sup>25</sup> Псковѣ весь<sup>25</sup> погорѣ, и церкви священныя,<sup>26</sup> и посадъ около града, толко сущи богъ святая троица дѣтинца оублюдѣ. Того же лета и Новѣградъ погорѣлъ.
- 1387 В лето 6895. Поставиша три костры камены || оу новыи стѣны на приступѣ. Тогда же князя Андрѣя яли в Полотѣску перелестию.
- 1388 В лето 6896. Заложиха церковь камену Рожество господа нашего Иисуса христа, в Домантовѣ, возле Покрова святыи богородицы. Того же лета и мостъ поставиша новыи на Псковѣ.
- 1389 В лето 6897. Приставиша притвор церкви камень оу святаго Власья в Торгу.
- 1390 В лето 6898. За умножение грѣх нашихъ бысть моръ во градѣ Псковѣ: мряху бо старыи и младыи мужи и жены и малыя дѣти; идѣ же выкопаша единому гробъ, ту пятеро или десятеро вложиша во единъ гробъ.
- 1391 В лето 6899. Завистию, смущениемъ дияволим бысть рагоза новгородцемъ со псковичи.
- 1392 В лето 6900. Поставиша 6 пороковъ во градѣ Псковѣ. Того же лета приѣхаша посоль великъ немецкийи в Новѣгород миру просить с Новымъ-

<sup>a</sup> В Строевском сп. (см. Псковскую 3-ю летопись): похваление

<sup>6</sup> Текст, помещенный в квадратных скобках (см. стр. 20—24), взят из А<sub>1</sub>. Далее, от слов: и на 30 верстѣ идет снова текст Тихановского списка. В рукописи Т слова: и на 30 верстѣ следуют без перерыва за словами: на малѣ борку на теснѣ (см. стр. 20).

<sup>a</sup> В квадратных скобках — из А<sub>1</sub>.

<sup>1</sup> Нет <sup>2-2</sup> а в то время на озерѣ на <sup>3-3</sup> 20 лодей <sup>4</sup> нѣмцы <sup>5</sup> полотскоу <sup>6</sup> стригаилъ <sup>7</sup> оустояша <sup>8-8</sup> недиль 13 (в слове недиль над строкой д и знак ^), <sup>9</sup> заложиха <sup>10-10</sup> 3 <sup>11</sup> церькви <sup>12-12</sup> 1 церковь камена на грмячѣи горѣ козма и дамьянъ <sup>13-13</sup> 2-я никола новыи, 3-я духъ святыи за стѣною <sup>14-14</sup> а <sup>15-15</sup> в темницу вринули <sup>16-16</sup> тою же темницею замучили <sup>17-17</sup> поставиша <sup>18-18</sup> спасъ оу <sup>19</sup> Нет <sup>20-20</sup> Нет <sup>21</sup> владыка <sup>22</sup> поставиша <sup>23-23</sup> за стѣною церковь камену святого феодора <sup>24-24</sup> В А<sub>1</sub> киноварью. <sup>25-25</sup> того же лета весь псковъ <sup>26</sup> На л. 35 после слова: священныя в А<sub>1</sub> без перерыва идет известие конца 6851 г. (от слов: псковъ вѣсть добру) и 6856 г. Конец 6894 г. и 6895—6902 г. в А<sub>1</sub> отсутствуют. На л. 35 об. в А<sub>1</sub> находим конец 6902 г. (и побѣгоша прочь ношью посрамлени милостию святыи троица), слова в лето сѣи и известия 6903 г., начиная от слов: съвершена бысть святое воскресение камена и т. д. (см. ниже). Таким образом 6895—6901 г., почти весь 6902 г. и начало 6903 г. в А<sub>1</sub> отсутствуют.

городомъ, и взяху миръ новгородцы с Нѣмцы, а опрочѣ пскович; взяху псковичи миръ с Нѣмцы особѣ.

В лѣто || 6901. Заложилша псковичи перси оу Крема стѣную.<sup>a</sup>

1393  
л. 32  
1394

В лѣто 6902. Кончаны быша перси оу Крема; и колоколницу поставиша, месяца июля въ 9 день, на память святого мученика Панкратия. Того же лѣта, и месяца того же, въ 18 день, князь великий Андрѣи Ольгердович приѣха из Литвы от братия из нятия. Того же лѣта, месяца августа въ 1 день, приидоша новгородцы ко Пскову ратию в силѣ велицѣ, и стояша оу Пскова 8 днии, и<sup>1</sup> побѣгоша нощию прочь посрамлени милостию святыхъ троица; <sup>1</sup> тогда князя копороского оубиша Ивана и инѣх бояръ много, овых избиша, овых поимаша, а пороки и пушчи помѣташа; сия быша при владыцѣ Ионѣ, при посаднице Есипѣ, при тысящнике Миките.

В лѣто 6903. Приѣхаль митрополитъ Киприянъ в Великий Новѣград,<sup>6</sup> за недѣлю до вербницы, и псковичи к нему послове послали с поминкомъ; онъ же приять с честью, и благослови игуменовъ и поповъ и дяконовъ || псковскихъ и весь Псковъ и окрестная грады их; поѣха из Новгорода въ Троецкую субботу, на владыку и на весь Новѣгород нелюбие держа. И былъ оу него владыка полотский Феодосий, и приѣхаль от него во Псковъ на Петрово заговение, и былъ во Псковѣ неделю одну, и привезе от митрополита патрияршу грамоту. Того же лѣта свершена<sup>2</sup> бысть церковь<sup>3</sup> камена Воскресение господа нашего Исуса христа в Домантовѣ стѣнѣ.<sup>3</sup> Того<sup>4</sup> же лѣта свершена бысть церковь камена иже во святыхъ отца нашего Николы, повѣлениемъ добраго и милостиваго господина Захарии посадника Костроминича.<sup>4</sup> Того же лѣта князь литовский<sup>5</sup> Витовт<sup>6</sup> Кестутевичъ<sup>6</sup> взя Смоленскъ<sup>7</sup> прелестию<sup>8</sup> и<sup>9</sup> посади в немъ своего намѣстника.<sup>9</sup>

1395  
л. 32 об.

В лѣто 6904. Бысть знамение во градѣ<sup>10</sup> Псковѣ сице: въ церкви святого Бориса и Глѣба<sup>10</sup> икона написана<sup>11</sup> святая троица и<sup>12</sup> воплощение святыхъ богородица изошла из своего мѣста, ис под верхняго тѣбла на землю, || и облегоша образомъ на востокъ.<sup>12</sup> Того<sup>13</sup> же лѣта ино знамение бысть в монастыри в дальнего Пантелѣмона, во иконы святыхъ богородица слезы. Того же лѣта ино знамение бысть въ церкви святого Тимофея, в Домантовѣ стѣнѣ, во иконы святыхъ богородица из суха древа изыдоша слезы изо обою оку, месяца августа въ 18 день, на память святыхъ мученикѣ Флора и Лавра. Того же лѣта посадникъ Ефрѣмъ и мужи псковичи поставиша костерь на Василиеве горке.

1396  
л. 33

В лѣто 6905. Князь Иванъ Ондрѣевичъ и князь Григорий Остафиевич и посадникъ Захария, и мужи псковичи поставиша три костры на приступной стѣнѣ: первой костерь с Великой рѣки, другии костерь на Лужищи, третии на Псковѣ на оуглѣ. Тогда же и Торговище намостиша.<sup>13</sup> Того<sup>14</sup> же лѣта<sup>14</sup> послаша псковичи<sup>15</sup> посломъ<sup>16</sup> в Великий Новѣгород<sup>16</sup> князя Григория,<sup>17</sup> Сысоя посадника, Романа посадника и дружину их в Великий<sup>18</sup> Новѣгород, и взяша миръ вѣчныи || с Новымъ городомъ;<sup>19</sup> и целоваль<sup>20</sup> крестъ Тимофеи<sup>21</sup>

1397  
л. 33 об.

<sup>a</sup> Так в рукописи. В Строевском списке: стѣною каменую (см. Псковскую 3-ю летопись). <sup>6</sup> В рукописи: Новѣград <sup>13-14</sup> В рукописи: Витовт и Кестутевичъ

<sup>1-1</sup> В А<sub>1</sub> от известий 6902 г. сохранилась только фраза: и побѣгоша прочь нощию посрамлени, милостию святыхъ троица (л. 35 об.); далее написаны слова: в лѣто сѣла (киноварью); см. выше, стр. 24, прим. 26 <sup>2</sup> свершена <sup>3-3</sup> святое воскресение камена за домантовою стѣною <sup>4-4</sup> захарья посадникъ костроминичъ святого николу в монастыри каменую на волкоу <sup>5</sup> литовскыи <sup>6-6</sup> витовтъ кестуутевичъ <sup>7</sup> смоленскъ <sup>8</sup> перлестию <sup>9-9</sup> и свои намѣстники посади <sup>10-10</sup> святомъ борисѣ и глѣбѣ <sup>11</sup> Нет <sup>12-12</sup> изошла из верхнего тѣбла на землю и воплощение святыхъ богородица со своего мѣста на землю, и облегоша на востокъ образомъ <sup>13-13</sup> Нет <sup>14-14</sup> в лѣто 6905 (киноварью). <sup>15</sup> псковичи <sup>16-16</sup> Нет <sup>17</sup> григорья <sup>18</sup> великыи <sup>19</sup> новгородци <sup>20</sup> цѣловаль <sup>21</sup> тимофѣи

- посадникъ Юриевичъ,<sup>1</sup> Микита<sup>2</sup> тысящникъ<sup>3</sup> Федоровичъ<sup>4</sup> за весь Великий<sup>5</sup> Нсвъгород и за пригороды<sup>6</sup> и за вся<sup>7</sup> своя области,<sup>7</sup> а от Пскова целоваль крестъ князь Григорий<sup>8</sup> и<sup>9</sup> Сысой посадникъ<sup>9</sup> и<sup>10</sup> Романъ посадникъ и дружина их к Новугороду за Псковъ<sup>11</sup> и за пригороды<sup>12</sup> и за всю<sup>13</sup> свою<sup>14</sup> область,<sup>15</sup> месяца июня<sup>16</sup> во<sup>17</sup> 18 день, на память святых мученикъ Леонтия<sup>18</sup> и Еоупатия<sup>19</sup> и Феодула.
- 1398 В<sup>20</sup> лѣто 6906. Поставлена бысть церковь камена Покровъ святѣи богородицы, в Домантовѣ стѣнѣ, межю святым Рожествомъ и Духомъ святым. Того же лѣта другую церковь камену постави Михаилъ святым в Поли, в женскомъ монастыри, повелѣниемъ добраго господина Захарий Фоминича.<sup>20</sup>
- 1399 В<sup>21</sup> лето 6907.<sup>21</sup> Князь<sup>22</sup> Григорей Еоустафьевич и Захария посадникъ и вси мужи псковичи оучиниша<sup>22</sup> новую стѣну къ старой стѣнѣ<sup>23</sup> на приступѣ,<sup>24</sup> от Великой рѣки<sup>25</sup> и до Пскова, и поставиша<sup>26</sup> три костры: первый<sup>27</sup> || на Незнановѣ горке,<sup>28</sup> а другии<sup>29</sup> в<sup>30</sup> Лужких<sup>30</sup> воротѣ, а третии<sup>31</sup> оу Куминных<sup>31</sup> воротѣ. Того<sup>32</sup> же лѣта<sup>32</sup> князь Иван Андрѣевъ<sup>33</sup> сынъ,<sup>33</sup> Ольгердовъ<sup>34</sup> внукъ, поѣха<sup>35</sup> из<sup>36</sup> Пскова за двѣ<sup>37</sup> недѣли<sup>38</sup> до Троицына<sup>39</sup> дни и крестное<sup>40</sup> целование сложивъ. И псковичи послаша Луку Совѣкинича<sup>41</sup> и дружину его ко князю великому<sup>42</sup> Василию<sup>43</sup> Дмитриевичу,<sup>44</sup> и<sup>45</sup> испросиша себѣ<sup>46</sup> князя Ивана Всеволодича, Александра<sup>47</sup> Тверского<sup>48</sup> внука,<sup>48</sup> и приеха<sup>49</sup> князь Иванъ Всеволодичъ во Псковъ месяца августа въ<sup>50</sup> 10 день,<sup>51</sup> на память святого мученика Лаврентия<sup>52</sup> и<sup>53</sup> дружины его. Того же лѣта преставися Михаило князь тверьскій.<sup>53</sup>
- 1400 В<sup>54</sup> лѣто 6908.<sup>54</sup> Приеха<sup>55</sup> во<sup>56</sup> Псковъ преосвященный архиепископъ Великаго Новаграда и Пскова Иванъ,<sup>56</sup> и повелѣ Захарий<sup>57</sup> посаднику наняти<sup>58</sup> наемиты ставити костеръ над Псковою<sup>59</sup> на<sup>60</sup> Крему, и дастъ владыка мастеромъ свое сребро;<sup>60</sup> а псковичи того же лѣта поставиша<sup>61</sup> другии<sup>62</sup> костеръ<sup>62</sup> в<sup>63</sup> кутѣ Крема на стрелицы.<sup>63</sup>
- 1401 В<sup>64</sup> лѣто 6909.<sup>64</sup> Приеха<sup>65</sup> князь Данило<sup>66</sup> Александровичъ<sup>67</sup> во Псков от великаго<sup>68</sup> || князя Василия Дмитриевича<sup>69</sup> намѣстником. Того же лѣта псковичи причиниша стѣну<sup>70</sup> къ старой стѣнѣ<sup>71</sup> возле<sup>72</sup> Великую рѣку.<sup>73</sup> Того же лѣта преставися Захария<sup>74</sup> посадникъ<sup>74</sup> Костроминичъ.
- 1402 В лето 6910.<sup>75</sup> Романъ<sup>76</sup> посадникъ и Аристь Павлович старосты святыя Троица поставиша новыи крестъ позлащенъ на святѣи Троицы<sup>76</sup> в самъ Троицынъ<sup>77</sup> день пред обѣднею,<sup>78</sup> при посаднице<sup>79</sup> Ефрѣме,<sup>80</sup> при князи Данилии<sup>81</sup> Александровичи<sup>82</sup> и<sup>83</sup> при князи<sup>84</sup> Григорий<sup>85</sup> Остафиевичи.<sup>86</sup> Того же лѣта здѣлаша стѣну псковичи<sup>87</sup> возле<sup>88</sup> Великую рѣку<sup>89</sup>

1 Нет 2 никита 3 тысящкой 4 Нет 5 великий 6 пригороди  
 (над строкой д и знак ^)  
 7-7 свои волости 8 григорей 9-9 посадникъ сысой  
 10 Нет 11 псков 12 пригороди (над строкой д и знак ^) 13 вси 14 свои  
 15 волости 16 июля 17 въ 18 леонта 19 еупатия 20-20 Нет  
 21-21 В А<sub>1</sub> киноварью. 22-22 заложилъ князь григорей остафьевич и захарья посадникъ и весь псковъ 23 стени 24 приступи 25 реки 26 Нет 27 одинъ  
 28 горкъ 29 другии 30-30 оу луских 31 3 32-32 тоя же весны  
 33-33 андрѣевичъ 34 олгердовъ 35 выехалъ 36 изво 37 2 38 В А<sub>1</sub>:  
 не и над строкой д и знак ^ 39 троичина 40 Нет 41 совкинича 42 Нежа  
 43 василью 44 дмитриевичу 45 Нет 46 собѣ 47 александрава 48-48 вноука  
 49 приѣхал 50 Нет 51 Нет 52 лаврентия 53-53 Нет  
 54-54 В А<sub>1</sub> киноварью 55 приѣхал 56-56 владыка иванъ во псковъ 57 захарья  
 58 наичи 59 псковью 60-60 а владыка свое сребро дал 61 поставили  
 62-62 2 костры 63-63 хоутней на стрелици 64-64 В А<sub>1</sub> киноварью и черниламъ  
 65 приѣхалъ 66 данилен 67 олександрович 68 великого 69 дмитриевича  
 70 стѣну каменую 71 стени 72 под 73 рекою 74-74 посадникъ захарья  
 75 6910-е (слова в лѣто 6910-е в А<sub>1</sub> киноварью) 76-76 поставиша романъ посадникъ  
 староста святыя троици и другой староста аристь новыи крестъ на святой троици  
 77 троичинъ 78 обиднею 79 посадники 80 офрѣмѣ 81 данилии  
 82 олександровичи 83 Нет 84 князи же 85 григорьи 86 остафьевичи  
 87 Нет 88 возле 89 реку

и покрыша. Того<sup>1</sup> же лѣта<sup>1</sup> в великое говѣние о средохрестии<sup>2</sup> владыка<sup>3</sup> Иоакъ<sup>3</sup> поѣха<sup>4</sup> из Новагорода на Москву<sup>4</sup> к митрополиту, и приять его митрополить оу себя,<sup>5</sup> а к Новугороду не отпусти; а князь великий<sup>6</sup> Василен миръ разверже с новгородцы.<sup>7</sup>

В<sup>8</sup> лѣто 6911.<sup>8</sup> Явися звѣзда хвостата на западнеи странѣ<sup>9</sup> месяца<sup>9</sup> 1403 февраля,<sup>9</sup> а погипе<sup>10</sup> месяца марта || в верьбную субботу. Того же месяца л. 35 изгнаша Нѣмцы<sup>11</sup> Полотъскую<sup>12</sup> волость на крестномъ целовании, много<sup>13</sup> пакости починиша; и псковский<sup>14</sup> гости<sup>15</sup> побиша на озере,<sup>16</sup> на Нецдерде,<sup>6</sup> и товаръ отняша,<sup>18</sup> а самых во<sup>19</sup> озеро вметаша<sup>19</sup> 9 мужь. Тое<sup>20</sup> же<sup>20</sup> весны князя Иванъ Всеволодовичъ преставися за недѣлю<sup>21</sup> по велицѣ<sup>22</sup> дни. Того<sup>23</sup> же лѣта ѣздивше псковичи к Новому городку немецкому, жита потроша на своей земли.<sup>23</sup> Того<sup>24</sup> же лѣта сухо бысть<sup>25</sup> вельми,<sup>25</sup> а хлѣба много. Того<sup>26</sup> же лѣта,<sup>26</sup> зимѣ,<sup>27</sup> Юрии<sup>28</sup> князь<sup>28</sup> смоленский<sup>29</sup> приять гость псковский,<sup>30</sup> и<sup>31</sup> товаръ отнять,<sup>32</sup> а самых держа до полулѣта; и послове псковский<sup>33</sup> и новгородский<sup>34</sup> ѣхавше<sup>35</sup> выняша их, и приведоша<sup>36</sup> пѣши,<sup>37</sup> а кони и товаръ оу<sup>38</sup> них<sup>38</sup> отнять.<sup>39</sup>

В<sup>40</sup> лѣто 6912.<sup>40</sup> Заложина псковичи стѣну камену возле<sup>41</sup> Пскову 1404 рѣку, къ<sup>42</sup> старои стѣнѣ, потолщши и вышыши,<sup>42</sup> при князи Данилы Александровичи<sup>43</sup> и при князи Григории Остафиевичи, при посадницех Ефремѣ и Романѣ и Елентии и \* Панкратии.\* Того же лѣта || бысть знамение в лунѣ л. 35 об. месяца августа, во вторыи день, на память первомученика Стефана, въ 6 час ноци. Того же лѣта бысть дождя много, наполнишася рѣки аки<sup>Г</sup> веснѣ, а хлѣба богъ оумножи. Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ, почаше мрети с<sup>А</sup> спасова дни, мряхуть первое малыя дѣти, и по томъ старыя и младыя мужескъ полъ и женескъ; а знадба бяше сицева: аще кому гдѣ явится железа, тои на другии день или на третии оумирааше, а рѣдкий воставаше в тои болѣзни; а пришол бяше тои моръ из Немецкой земли, из Юриева. Того же лѣта свершиша церковь каменну святого апостола и первомученика и архидиякона Стефана, оу всемилостиваго Спаса в монастыри над Мирожеем рѣкою; а постави ю попъ Карпъ черноризецъ. Того же лѣта свершена бысть ина церковь камена иже во святых отца нашего Николы на Взвозѣ. Тое же зимы, в субботу мясопустную, на память Върѣтениа || господа нашего Исуса христа, князь Григории пострижеса л. 36 во мнишеский чинъ.\* Того же лѣта псковичи съдѣлаша стѣну возле Пскову, месяца июня въ 28 день, на память святых мученикъ Кир Иоана, а до осени и покрыша. Того<sup>41</sup> же лета<sup>44</sup> владыка Иван<sup>45</sup> приеха<sup>46</sup> с Москвы,<sup>47</sup> от митрополита Киприяна,<sup>48</sup> а былъ оу него пол четверта годы; а приехалъ<sup>49</sup> в Новъгород месяца июля въ 15 день,<sup>50</sup> на память святых<sup>51</sup> мученикъ<sup>51</sup>

<sup>а</sup> В рукописи: месяца, а погипе месяца      <sup>б</sup> Буква д над строкой, над вторым е  
<sup>в</sup> Написано с выносным знаком вдоль поля тем же почерком и теми же чернилами.  
<sup>г</sup> В рукописи: аки аки      <sup>а</sup> Буква с на строкой, под дугой      <sup>е</sup> В рукописи: чичинъ

1-1 тоя же зимы      2 середохрестии      3-3 иоан владыка      4-4 из новагорода поѣхал на Москву      5 себе      6 великий      7 новгородци      8-8 В А<sub>1</sub> киноварью.  
9-9 Так в А<sub>1</sub>      10 погипе      11 нѣмци      12 полотскую      13 и много  
14 псковский      15 гость      16 озерѣ      17 нецдерде      18 отъяша      19-19 вметаша во озеро  
20-20 а тое      21 недилю (д и знак<sup>н</sup> над строкой)      22 веланци  
23-23 Нет      24 а того      25-25 соуху велми      26-26 а тои      27 зимы      28-28 князь юрьи      29 смоленский      30 псковский      31 Нет      32 отъя      33 псковский  
34 новгородский      35 ѣхавше      36 приидоша      37 пиши      38-38 Нет      39 отъять  
40-40 В А<sub>1</sub> киноварью.      41 возлѣ      42-42 возле старую стѣноу толще и выше  
43 На слове александровичи текст известий 6912 г. в А<sub>1</sub> обрывается; далее, без перерыва следует текст известий 6856 г. (начиная от слов на память святого мученика савы стина внезапно пригнаша нѣмци); конец известий 6912 г. находим в А<sub>1</sub> на л. 39 об. под 6913 г.: в лѣто 6913 владыка иоан приѣха в новъгород и т. д. (см. ниже).      44-44 в лѣто 6913 (киноварью).      45 иоан      46 приѣха в новъгород      47 с москвы      48 от киприана  
49 приѣха      50 Нет      51-51 святого мученика



Кирика<sup>1</sup> и Оулиты. Того<sup>2</sup> же лѣта мѣсяца июля въ 20 день, на память святого пророка Илии, смоленский князь Юрии приѣха в Новѣгородъ во своем безверемии; и новгородцы прияша его честно.<sup>2</sup>

1406

В лѣто 6914 [Индикта 14].<sup>a</sup> Прииде поганый отступник<sup>6,3</sup> правый вѣры<sup>4</sup> христьянския<sup>4</sup> отметникъ<sup>5</sup> божи, сынъ дияволь,<sup>6</sup> невѣрникъ правдѣ, ни крестному целованию,<sup>7</sup> князь литовьский<sup>8</sup> Витовтъ,<sup>8</sup> и повоева Псковскую<sup>9</sup> власть<sup>10</sup> и город Коложе<sup>11</sup> взялъ<sup>12</sup> на миру и на крестномъ целовании, а миру не отказавъ, ни крестнова<sup>13</sup> целования<sup>14</sup> не отславъ, ни мирных грамот,<sup>15</sup> а грамоту размѣтную<sup>16</sup> || псковьскую<sup>17</sup> посла к Новугороду, а самъ окаянный<sup>18</sup> поиде на Псковскую<sup>19</sup> землю,<sup>20</sup> и шедши повоева<sup>20</sup> мѣсяца февраля въ 5 день, на память святыхъ мученицы<sup>21</sup> Агафии, первое<sup>22</sup> прииде<sup>23</sup> на Коложскую землю,<sup>23</sup> на Фарисѣве<sup>24</sup> недѣли<sup>25</sup> въ пятницу: овых<sup>26</sup> исъсѣче,<sup>27</sup> овых<sup>28</sup> поведе во свою землю, а всего полону взя<sup>29</sup> 11 тысящъ<sup>29</sup> мужей и женъ и малых<sup>30</sup> дѣтей, опрочѣ свѣченых; а под городомъ<sup>31</sup> Вороначемъ<sup>31</sup> наметаша<sup>32</sup> ратницы<sup>33</sup> мертвыхъ дѣтей двѣ лодии; не<sup>34</sup> бывала такова<sup>35</sup> пакость яко<sup>36</sup> же<sup>36</sup> и Псковь<sup>37</sup> сталь, а<sup>38</sup> вся си быша<sup>38</sup> за умножение грѣхъ наших.<sup>39</sup> А в то время былъ<sup>40</sup> посоль<sup>41</sup> в Литвѣ псковьский<sup>41</sup> Киприянъ<sup>42</sup> намѣстникъ Лодыжкиничъ.<sup>43</sup> И<sup>44</sup> по томъ в то же время,<sup>44</sup> того же мѣсяца февраля, в 28 день,<sup>45</sup> на память святого мученика Нестера, посадникъ<sup>46</sup> псковьский Юрие Филиповичъ Козачковичъ<sup>46</sup> пойма с собою мало дружины<sup>47</sup> мужи<sup>48</sup> псковичъ оочих<sup>48</sup> людей, Смена<sup>49</sup> со<sup>49</sup> избораны и островичи и вороначаны<sup>50</sup> и велияны, шедше, повоеваша<sup>51</sup> Ржову,<sup>52</sup> а на Вели||кихъ Лукахъ стягъ коложский<sup>53</sup> взяша,<sup>54</sup> и полона много приведоша. А новгородцы<sup>55</sup> пришедше, псковичемъ никоея<sup>56</sup> же помощи не оучиниша.<sup>56</sup> Князь<sup>57</sup> Данилеи<sup>58</sup> Александровичъ<sup>59</sup> и посадникъ Юрии<sup>60</sup> и весь Псковъ челомъ биша новгородскимъ<sup>61</sup> воеводамъ, рекуще:<sup>62</sup> поидите, господа, с нами на Литву мстите<sup>63</sup> крови христьянския.<sup>64</sup> Они же рекоша:<sup>65</sup> насъ не<sup>66</sup> благословилъ владыка<sup>66</sup> воевати<sup>67</sup> Литвы,<sup>67</sup> а Великии<sup>68</sup> Новѣгород<sup>69</sup> нам не оуказалъ; но идемъ с вами на Нѣмцы.<sup>70</sup> Того же лѣта, мѣсяца мая<sup>71</sup> въ 31,<sup>72</sup> на память святого мученика Еремѣя, градъ<sup>73</sup> Псковъ весь погорѣ<sup>74</sup> на самыи<sup>74</sup> Духовъ день; тогда<sup>75</sup> бѣша послы во градъ Псковъ от князя великаго с Москвы бояринъ Никита Неелова;<sup>75</sup> загорѣлося<sup>76</sup> во время пѣния обѣднии от Оксеньтия Баибороды.<sup>76</sup> Того же лѣта знаменне<sup>77</sup> бысть<sup>77</sup> в солнцы.<sup>78</sup> Того же лѣта князь Данилеи<sup>79</sup> Олександровичъ и посадникъ<sup>80</sup> Ларионъ Доиниковичъ<sup>80</sup> и весь Псковъ подъемше<sup>81</sup>

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub>; слова в лѣто... 14 в А<sub>1</sub> киноварью. <sup>b</sup> В рукописи: отступник <sup>c</sup> В рукописи: пскую

1 кѣрика	2-2 Нет	3 отступник	4-4 христьянския вѣры	5 от-
мѣтникъ	6 диявол	7 целованью	8-8 витовтъ литовьский	9 псковьскую
10 волость	11 коложа	12 взя	13 крестного	14 целования
15 грамот	16 возмѣтную	17 псковьскую	18 окаянный	19 псковьскую
20-20 волость повоева все до	21 мученици	22-22 првие приде	23 волость	24 фарисѣве
25 недѣли (д и знак " над строкой)	26 а овых	27 исъсѣче	28 а инья	29-29 11 тысящъ взяше
30 Нет	31-31 вороночем городом	32 наметаше	33 рать	34 и не
35 такъ	36-36 Нет	37 псковъ	38-38 а то все	39 ради наших
40 бысть	41-41 посол псковский в литвѣ	42 кѣприанъ	43 лодыжкинич	44-44 Нет
45 Нет	46-46 юрии посадникъ	47 дружины	48-48 пскович оочих	49-49 сменя съ
50 вороночаны	51 повоеваше	52 ржевоу	53 коложский	54 взяше
55 навгородци	56-56 не оучиниша помощи никоея же	57 и князь	58 даниль	59 олександрович
60 юрии	61 новгородцкым	62 Нет	63 мстити	64 христьянска
65-65 отвѣщали так	66-66 владыка не благословилъ	67-67 ити на литвоу	68 Нет	69 новгород
70 немци	71 мая	72 31 день	73 Нет	74-74 погорѣлъ в сам
75-75 при князи великого посла микити неелова	76-76 какъ обѣднею поют, а загорѣлося от оксентиа баибородѣ за умножение грѣхъ ради наших	77-77 бысть знаменне	78 солнцы	79 данило
80-80 ларион посадникъ доиниковичъ	81 подвемша			

свою<sup>1</sup> область всю,<sup>1</sup> и<sup>2</sup> поидоша<sup>3</sup> к Полотѣску,<sup>4</sup> месяца июня<sup>5</sup> въ 30 день,<sup>6</sup> на память святого<sup>7</sup> му || ченика<sup>7</sup> Силы и Силуяна; и<sup>8</sup> стояша у Полотѣска<sup>9</sup> 3 дни и три<sup>10</sup> нощи, приидоша<sup>11</sup> к Полотѣску<sup>12</sup> в пятокъ, и поидоша прочь<sup>13</sup> в понедельник,<sup>14</sup> тогда застрѣлиша<sup>15</sup> Нестера Скелкановича<sup>16</sup> и иного псковитина до смерти, а инѣхъ<sup>17</sup> всѣхъ богъ оублюде<sup>17</sup> святая троица. Того же лѣта, месяца августа, въ<sup>18</sup> 22 день,<sup>19</sup> на память святого мученика Агафоника, прииде мистерь<sup>20</sup> рижскыи<sup>21</sup> со всею силою<sup>22</sup> своею<sup>22</sup> и съ<sup>23</sup> юриевцы<sup>23</sup> и съ<sup>24</sup> курцы<sup>24</sup> к<sup>25</sup> городу Изборску,<sup>25</sup> и ходиша по волости двѣ<sup>26</sup> недѣли,<sup>27</sup> и под Островомъ и под Котелномъ были, а под<sup>28</sup> Псковомъ не быша. Того<sup>29</sup> же лѣта<sup>30</sup> на осень<sup>30</sup> бысть моръ великъ зѣло<sup>31</sup> во градѣ<sup>32</sup> Псковѣ<sup>32</sup> и по пригородомъ и по всеи<sup>33</sup> области:<sup>33</sup> мряху же мужи и жены и малыя дѣти [железоу].<sup>a</sup>

л. 37 об.

В лѣто 6915 [Индикта 15].<sup>6</sup> 34 Князь Данило<sup>35</sup> Александровичъ,<sup>36</sup> и по-садникъ Юрии<sup>37</sup> Филиповичъ, и вси<sup>38</sup> мужи псковичи<sup>38</sup> подъемше<sup>39</sup> всю свою область, идоша на Немецкую<sup>40</sup> землю, месяца октябрю<sup>41</sup> въ 7 день,<sup>42</sup> на память святого мученика<sup>43</sup> Сергѣя<sup>44</sup> и Вакха, и стаща становами<sup>45</sup> на рецѣ || на Сѣрицы,<sup>45</sup> а в сторожу<sup>46</sup> послаша Прокофѣя<sup>47</sup> Машковича да Пуха Изборянина. Они<sup>48</sup> же<sup>48</sup> оустрегоша<sup>49</sup> немецкую<sup>50</sup> рать; и обихаша<sup>51</sup> псковичи Нѣмецъ,<sup>52</sup> и оубиша Нѣмецъ<sup>53</sup> 20 мужъ, а 7<sup>54</sup> живыхъ руками<sup>55</sup> яша, помощію святыхъ троица. И<sup>56</sup> идоша в землю Немецкую за Новыи городокъ,<sup>57</sup> и срѣтоша<sup>58</sup> Немецкая<sup>59</sup> рать псковичъ за 15 версть от Кирипиге;<sup>60</sup> и псковичи помолвишеса святей<sup>61</sup> троицы,<sup>62</sup> молитвою благосѣрнаго князя Всеволода и Тимофѣя, и<sup>63</sup> оударилася<sup>63</sup> на них; они же оустремишася<sup>64</sup> на бѣгъ,<sup>65</sup> и биша их на<sup>66</sup> всю 15 версть поганыхъ и до Кирипиге;<sup>68</sup> и оубиша Нѣмецъ 300 и 15 мужъ, а псковичъ оубиша 34;<sup>69</sup> тогда субиень<sup>70</sup> бысть Аристь<sup>71</sup> староста святыхъ<sup>72</sup> Троицы,<sup>73</sup> и около его добрыхъ<sup>74</sup> людей много<sup>74</sup> побиша; а под Кирипигою<sup>75</sup> едину<sup>76</sup> нощь стояше,<sup>77</sup> и<sup>78</sup> прочая<sup>78</sup> вси сохранени быша помощію святыхъ троица,<sup>79</sup> и паки<sup>80</sup> возвратишася<sup>80</sup> во свою землю со многымъ<sup>81</sup> добыткомъ. Тогда<sup>82</sup> псковичи много<sup>83</sup> челом биша новгородцемъ,<sup>83</sup> дабы<sup>84</sup> имъ помогли; они<sup>85</sup> же<sup>85</sup> || не помогоша псковичемъ ни<sup>86</sup> мало.<sup>86</sup> И по томъ псковичи много биша<sup>87</sup> челомъ<sup>87</sup> великому<sup>88</sup> князю<sup>88</sup> Василию, дабы<sup>89</sup> имъ помогъ:<sup>90</sup> и князь великий<sup>91</sup> Василий<sup>92</sup> разреше миръ со княземъ литовскимъ<sup>93</sup> Витовтомъ, с тестемъ<sup>94</sup> своимъ, псковьскыи<sup>95</sup> ради обиды, зане же невѣрникъ онъ отступникъ правыхъ вѣръ<sup>96</sup> христовы<sup>96</sup> повоева Псковьскую<sup>97</sup> область,<sup>98</sup> и градъ<sup>99</sup> Коложо взя на крестномъ целовании. Тогда бяше во<sup>100</sup> Псковѣ моръ<sup>100</sup>

1407

л. 38

л. 38 об.

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>6</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>в-в</sup> В рукописи: ни ма

1-1	всю свою область	2	Нет	3	идоша	4	полодскоу	5	июля
6	Нет	7-7	Нет	8	а	9	полодска	10	3
11	а приидоша	12	полодску	13	Нет	14	поиедилник (с д, знаком и к над строчкой)	15	застрѣлиша
16	скелькановича	17-17	то всѣх сохрани богъ и	18	Нет	19	Нет	20	мистерь
21	рижскыи	22-22	своею силою	23-23	юрьевцы	24-24	коурцы	25-25	ко изборскоу
26	2	27-27	недѣли (с д и знаком над строчкой)	28	подо	29	тоя	30-30	осени
31	Нет	32-32	псковѣ	33-33	волости	34	Слова	35	данилси
36	олександрович	37	юрыйи	38-38	весь псковъ	39	поднемша	40	немецкую
41	октябрю	42	Нет	43	Нет	44	сергиа	45-45	станы на серици рекѣ
46	сторожу	47	прокопа	48-48	и они	49	оустрѣтоша	50	немецкоюу
51	обихаша	52	немецъ	53	немецъ	54	3	55	руками
56	Нет	57	город	58	оустрѣтоша	59	немецкая	60	кирьепигѣ
61	святыхъ	62	троици	63-63	оударилша	64	оустрѣмишася	65	побѣгъ
66	и	67	версть	68	кирьепигѣ	69	30 мужъ	70	оубиень
71	арѣсть	72	святыхъ	73	троици	74-74	много добрыхъ людей	75	кирьипигою
76	одину	77	стояша	78-78	а то	79	троици	80-80	поидоша
81	многымъ	82	и тогда	83-83	биша	84	абы	85-85	и они
86-86	ни мало	87-87	челом биша	88-88	князю великому	89	абы	90	помоглъ
91	великыи	92	василси	93	литовскимъ с	94	тѣстемъ	95	псковьскыи
96-96	христовы вѣры	97	псковскоую	98	волость	99	город	100-100	моръ во псковѣ

великъ зѣло;<sup>1</sup> и тогда рекоша<sup>1</sup> псковичи князю Данилию Олександровичю: яко<sup>2</sup> тебе ради бысть<sup>3</sup> не престающий моръ сии оу нас, поѣди от нас;<sup>3</sup> он<sup>4</sup> же поѣха изо Пскова,<sup>4</sup> и псковичи<sup>5</sup> послаша послове<sup>6</sup> к великому князю, и<sup>7</sup> испросиша собѣ князя,<sup>8</sup> брата князю<sup>8</sup> великому<sup>8</sup> Костянтина;<sup>6</sup> и<sup>9</sup> приѣха Костянтинъ<sup>10</sup> князь<sup>10</sup> во Псковъ, месяца марта въ 15, на память святыхъ<sup>11</sup> мученицы<sup>12</sup> Агафьи;<sup>13</sup> и псковичи приѣша<sup>14</sup> его<sup>15</sup> с честью.<sup>15</sup> И тогда оумысли князь великий<sup>16</sup> Костянтинъ, а богъ ему  
 л. 39 до || брѣя мысли влагааше<sup>17</sup> в сердце,<sup>18</sup> создати церковь иже<sup>19</sup> во святыхъ отца нашего архиепископа иерусалимьскаго Афонасия;<sup>19</sup> и создана бысть месяца марта, въ 29 день,<sup>20</sup> на память святого мученика<sup>21</sup> и отца<sup>21</sup> Акакия,<sup>22</sup> въ<sup>23</sup> единъ день совершивше<sup>24</sup> и освѣщъша,<sup>25</sup> и службу сотвориша<sup>26</sup> всѣмъ священнымъ<sup>27</sup> соборомъ,<sup>27</sup> дабы<sup>28</sup> преставилъ богълежащую болѣзнь смертную.<sup>28</sup> И по томъ по малѣ времени князь Костянтинъ посла<sup>29</sup> своего слугу князя Костянтина<sup>29</sup> на добро псковское,<sup>30</sup> а псковичи приставиша своего<sup>31</sup> с нимъ Ивана<sup>32</sup> посадника Сидоровича помощи прошати в Новѣгород; и новгородцы<sup>33</sup> отрекоша<sup>34</sup> псковичемъ<sup>35</sup> и<sup>36</sup> не помогоша словомъ нимало. И паки<sup>37</sup> по томъ, того же лѣта, князь великий<sup>38</sup> Костянтинъ еще оунъ сии, но оумомъ совершенъ,<sup>39</sup> со псковичи подъемъ<sup>40</sup> свою<sup>41</sup> всю<sup>41</sup> область, и<sup>42</sup> идоша за Норову воевати, месяца июня въ 26 день,<sup>43</sup> на память святого отца нашего<sup>44</sup> Давыда Селуньскаго, и перебродишася<sup>45</sup> за<sup>45</sup> Норову  
 л. 39 об. на || заутрие Петрова дни, и поидоша в землю Немецкую<sup>46</sup> к Порху, и повоеваша<sup>47</sup> много погостовъ и много добытка добыша, идѣ<sup>48</sup> же не быша<sup>48</sup> псковичи во<sup>49</sup> иное<sup>49</sup> разратие,<sup>50</sup> токмо князь Домонтъ и по томъ князь Давыд со псковичи воеваша.<sup>52</sup> И поидоша псковичи со княземъ великимъ<sup>53</sup> Костянтиномъ во свою землю, вси здрави,<sup>54</sup> сохранени быша помощью<sup>55</sup> святыхъ троица; а ходиша воевать на коняхъ,<sup>56</sup> а инии в лодияхъ при посаднике<sup>57</sup> Романѣ<sup>58</sup> Сидоровичи. И паки<sup>59</sup> по томъ во<sup>60</sup> Псковѣ моръ преста.<sup>60</sup> И по томъ, того же лѣта, за мало время, князь<sup>61</sup> великий Костянтинъ поѣха изо Пскова, месяца июня въ 20 день, на память святого пророка Илии;<sup>61</sup> а новгородцы<sup>62</sup> в то время приведоша собѣ князя из Литвы, испросиша оу Витовта князя Лугменя,<sup>63</sup> а все то псковичемъ на<sup>64</sup> перечину, и вложи имѣ дияволъ<sup>65</sup> злая мысли въ сердца<sup>66</sup> ихъ, держажу<sup>67</sup> бо любовь<sup>67</sup> с Литвою и с Нѣмцы,<sup>68</sup> а псковичемъ не помагаше<sup>69</sup> ни словомъ ни дѣломъ;  
 л. 40 и псковичи положиша оупование на бога, || на<sup>70</sup> святую троицу и на князя великаго<sup>71</sup> Василия Дмитреевича.<sup>72</sup> Того<sup>73</sup> же лѣта, месяца августа, на память святыхъ<sup>74</sup> мученикъ<sup>75</sup> Флора<sup>76</sup> и Лавра, прииде местерь со всею землею Немецкою<sup>77</sup> ко Пскову, и сташа Нѣмцы<sup>77</sup> в<sup>78</sup> станы<sup>78</sup> в Туховитичахъ.<sup>79</sup>

<sup>a</sup> На месте букв ки первоначально были написаны буквы бр <sup>6</sup> На месте буквы а первоначально была написана буква у <sup>в</sup> В рукописи: немецкоюкою <sup>г</sup> На месте буквы ы первоначально была написана буква у

1—1 и то отрѣкоша	2 <i>Нет</i>	3—3 моръ сии оу нас	4—4 и выеха князь
данилеи изо пскова	5 псковичи	6 пословѣ	7 <i>Нет</i>
меншаго	9 а	10—10 князь костянтинъ	11 святыхъ
14 приаша	15—15 и съ честью	16 великыи	12 мученицы
19—19 святого афанасья	20 <i>Нет</i>	21—21 <i>Нет</i>	13 агафьи
25 священна	26 твориша	22 акакия	17 влагаше
30 псковское	31 <i>Нет</i>	27—27 зборомъ	18 сердца
печам	32 Иоана	28—28 <i>Нет</i>	23 <i>Нет</i>
36 <i>Нет</i>	33 новгородци	29—29 <i>Нет</i>	24 свершена
41—41 всю свою	34 отрѣкоша	30 отрѣкоша	25 священна
42 и пригороды	35 псковичамъ	31 <i>Нет</i>	26 твориша
43 <i>Нет</i>	32 <i>Нет</i>	32 Иоана	27—27 зборомъ
44 <i>Нет</i>	33 <i>Нет</i>	33 новгородци	28—28 <i>Нет</i>
45—45 перевозиша	34 <i>Нет</i>	34 отрѣкоша	29—29 <i>Нет</i>
46 немецкою	35 <i>Нет</i>	35 псковичамъ	30 отрѣкоша
47 повоеваше	36 <i>Нет</i>	36 <i>Нет</i>	35 псковичамъ
48—48 не бываше	37 <i>Нет</i>	37 <i>Нет</i>	36 <i>Нет</i>
49—49 вы иное	38 великыи	38 великыи	37 <i>Нет</i>
50 розратие	39 свершенъ	39 свершенъ	38 великыи
51 только	40 подъемъ	40 подъемъ	39 свершенъ
52 тамо воеваше	41 всю свою	41 всю свою	40 подъемъ
53 великымъ	42 и пригороды	42 и пригороды	41 всю свою
54 вдрави и	43 <i>Нет</i>	43 <i>Нет</i>	42 и пригороды
55 помощью	44 <i>Нет</i>	44 <i>Нет</i>	43 <i>Нет</i>
56 конехъ	45—45 перевозиша	45—45 перевозиша	44 <i>Нет</i>
57 посадниче	46 немецкою	46 немецкою	45—45 перевозиша
58 романе	47 повоеваше	47 повоеваше	46 немецкою
59 паки	48—48 не бываше	48—48 не бываше	47 повоеваше
60—60 предста моръ во псковѣ	49—49 вы иное	49—49 вы иное	48—48 не бываше
61—61 месяца июля въ 20, на память святого пророка ильи князь великий костянтинъ поѣха изо пскова	50 розратие	50 розратие	49—49 вы иное
62 новгородци	51 только	51 только	50 розратие
63 доугмена	52 тамо воеваше	52 тамо воеваше	51 только
64 в	53 великымъ	53 великымъ	52 тамо воеваше
65 дияволъ	54 вдрави и	54 вдрави и	53 великымъ
66 сердце	55 помощью	55 помощью	54 вдрави и
67—67 любовь держажу	56 конехъ	56 конехъ	55 помощью
68 нѣмци	57 посадниче	57 посадниче	56 конехъ
69 помогоша	58 романе	58 романе	57 посадниче
70 и на	59 паки	59 паки	58 романе
71 великаго	60—60 предста моръ во псковѣ	60—60 предста моръ во псковѣ	59 паки
72 дмитреевича	61—61 месяца июля въ 20, на память святого пророка ильи князь великий костянтинъ поѣха изо пскова	61—61 месяца июля въ 20, на память святого пророка ильи князь великий костянтинъ поѣха изо пскова	60—60 предста моръ во псковѣ
73 и того	62 новгородци	62 новгородци	61—61 месяца июля въ 20, на память святого пророка ильи князь великий костянтинъ поѣха изо пскова
74 святого	63 доугмена	63 доугмена	62 новгородци
75 мученика	64 в	64 в	63 доугмена
76 флора	65 дияволъ	65 дияволъ	64 в
77 нѣмци	66 сердце	66 сердце	65 дияволъ
78 <i>Нет</i>	67—67 любовь держажу	67—67 любовь держажу	66 сердце
79 гоуховитичахъ	68 нѣмци	68 нѣмци	67—67 любовь держажу
	69 помогоша	69 помогоша	68 нѣмци
	70 и на	70 и на	69 помогоша
	71 великаго	71 великаго	70 и на
	72 дмитреевича	72 дмитреевича	71 великаго
	73 и того	73 и того	72 дмитреевича
	74 святого	74 святого	73 и того
	75 мученика	75 мученика	74 святого
	76 флора	76 флора	75 мученика
	77 нѣмци	77 нѣмци	76 флора
	78 <i>Нет</i>	78 <i>Нет</i>	77 нѣмци
	79 гоуховитичахъ	79 гоуховитичахъ	78 <i>Нет</i>

И псковичи совокупивше свою<sup>1</sup> власть,<sup>1</sup> опрочъ пригородовъ, и оусрѣ-  
тоша<sup>2</sup> Нѣмецъ<sup>3</sup> оу броду в Туховитичах,<sup>4</sup> а бродове<sup>5</sup> бяхуть вси заво-  
рѣни,<sup>6</sup> и стояша погании четыре<sup>7</sup> дни оу рѣды,<sup>8</sup> а псковичи<sup>9</sup> с ними  
бяхуся<sup>10</sup> оу<sup>11</sup> рецы,<sup>11</sup> и поидоша Нѣмцы прочь не<sup>12</sup> оучинивше ничто же.  
И псковичи<sup>13</sup> оуполчившеся<sup>13</sup> и<sup>14</sup> поидоша за рѣку<sup>15</sup> въ<sup>16</sup> слѣд их, и суг-  
наша их за Камномъ на Лозоговичьскомъ<sup>17</sup> поли, оже Нѣмцы<sup>18</sup> станы  
стоять в недѣлю<sup>19</sup> по вечернии, на память святыхъ мученицы<sup>20</sup> Васисы;  
а они погании бяхуть<sup>21</sup> ополчилися;<sup>22</sup> и оударилася<sup>23</sup> на<sup>24</sup> них псковичи,  
се бо бысть божие непособие за оумножение грѣх наших,<sup>24</sup> и показаша<sup>25</sup>  
псковичи плещи<sup>26</sup> своя и<sup>27</sup> побѣгоша; и оубиша<sup>28</sup> на первомъ ступѣ<sup>28</sup> Елень-  
тия<sup>29</sup> посадника, Кортача<sup>30</sup> посадника, Панкратия<sup>31</sup> посадника<sup>32</sup> и инѣх<sup>33</sup>  
боляръ<sup>34</sup> много || и сельскихъ<sup>35</sup> людеи<sup>36</sup> много избилша, а всѣхъ числомъ яко<sup>37</sup>  
до седмисотъ головъ,<sup>37</sup> а немецкихъ<sup>38</sup> князеи<sup>38</sup> и боляръ<sup>39</sup> избилша много,  
не толко колко<sup>40</sup> псковичъ пало, но и боле,<sup>40</sup> и коней немецкихъ<sup>41</sup> великихъ<sup>41</sup>  
много приведоша во Псковъ. Сие<sup>42</sup> бысть побоище силою, якоже бысть  
Ледовое побоище,<sup>43</sup> оу Раковора. В то же время иная рать ходиша<sup>44</sup>  
за Норову псковская в лодияхъ.<sup>44</sup> И оусрѣтоша<sup>45</sup> псковичи немецкую<sup>46</sup>  
силу<sup>46</sup> во Осатнѣ; и псковичи видяще<sup>47</sup> безсиліе свое, и покинувше<sup>48</sup>  
7 оускуевъ и поидоша пѣши; се бо бысть божие непособие грѣх ради  
наших; тогда<sup>49</sup> бяхуть<sup>50</sup> псковичи в сѣтовании мнозѣ и в печали.

л. 40 об.

В<sup>51</sup> лѣто 6916 [Индикта 1].<sup>51</sup> На Чертисове<sup>52</sup> недѣли<sup>53</sup> в субботу, на 1408  
память святого священомученика<sup>54</sup> Власия,<sup>54</sup> прииде мастеръ со всею  
силою немецкою<sup>55</sup> на Псковскую<sup>56</sup> власть,<sup>57</sup> а иная<sup>58</sup> рать литовская  
с Нѣмцы;<sup>59</sup> и<sup>60</sup> стояша под Велиемъ 5 ношеи,<sup>60</sup> и на четвертый день при-  
хода<sup>61</sup> их<sup>61</sup> совокупившеся<sup>62</sup> вся сила литовска<sup>63</sup> и немецкая из власти,<sup>64</sup>  
и оступиша || городъ<sup>65</sup> Велие,<sup>65</sup> хотяще<sup>66</sup> пленити<sup>67</sup> домъ архангела Ми-  
хаила,<sup>67</sup> а самыхъ<sup>68</sup> мужии велиянь посѣчению мечному предати.<sup>68</sup> И богъ  
градъ соблюде и люди сушая в немъ: на третии<sup>69</sup> же<sup>69</sup> день вороначани,  
помолившеся<sup>70</sup> богу и святому стратотерпу<sup>71</sup> христову мученику<sup>71</sup>  
Георгию, выехавше из града,<sup>72</sup> избивше<sup>73</sup> Литвы по волости 100 мужъ, а  
инѣх<sup>74</sup> живы<sup>75</sup> рукама<sup>76</sup> яша.<sup>77</sup> А мастеръ в<sup>78</sup> то время ходилъ по Демяничи<sup>78</sup>  
и по Залѣсию,<sup>79</sup> и много пакости оучиниша,<sup>80</sup> и Новгородской<sup>81</sup> волости  
много повоеваша,<sup>82</sup> и до Кошкина<sup>83</sup> городка гонячися,<sup>84</sup> изсѣкоша<sup>85</sup> мужей  
и женъ много,<sup>85</sup> а инѣхъ<sup>86</sup> во свою землю поведоша;<sup>87</sup> а новгородцы<sup>88</sup> о  
всемъ томъ нерадиша;<sup>89</sup> и<sup>90</sup> ходиша по власти<sup>91</sup> Псковской<sup>92</sup> двѣ<sup>93</sup> недѣли.<sup>94</sup>

л. 41

<sup>a</sup> В рукописи: люде

<sup>b</sup> Из А<sub>1</sub>

<sup>c</sup> В рукописи: михаи

1—1	2	3	4	5	6
воласть	оусрѣтоша	их	тоуховицах	бродовъ	заво-
ронени	7 4	8	рѣкъ	9	псковичи
13—13	ополчившеся	псковичи	14	Нет	15
зоговьчком	18	нѣмци	19	недѣлю (д и знак <sup>n</sup> над строкой)	20
21	нѣмци бяхут	22	ополчилися	23	оударилша и
25	показаше	26	плѣщи	27	Нет
30	и кортача	31	и панкрата	32	посадникъ
36	людеи	37—37	700	38—38	немецъ и князеи
пскович	немецъ	пало	41—41	великихъ немецкихъ	42
ская	в лодьях	ходиша	за норову	45	срѣтошася
48	повѣрша	49	и тогда	50	бяхоу
53	недели (д и знак <sup>n</sup> над строкой)	54—54	отца василья	55	Нет
скоую	57	воласть	58	и на	59
61—61	Нет	62	совокупившися	63	литовская
город	66	и хотѣша	67—67	домъ святого михаила	плѣнити
мѣчю	продати	69—69	3-и	70	помолившеся
73	избилша	74	иныхъ	75	живыхъ
в то	время	по демяничи	79	залешю	80
83	коскина	84	гоняше	85—85	мужии и женъ
88	новгородцы	89	небрегоша	90	а
94	ведиши (д и знак <sup>n</sup> над строкой).			91	волости
				92	Нет
				93	2

И тое зимы князь Костянтинь Белоозерский<sup>1</sup> зъеха из<sup>2</sup> Пскова, а не оучинивъ помощи<sup>3</sup> никоея же;<sup>3</sup> и приѣха князь Данилеи Александровичъ<sup>4</sup> ис Пархова, на память Срѣтениа<sup>5</sup> господа нашего Исуса христа, и псковичи<sup>6</sup> прия его честно.<sup>6</sup> Тое же зимы князь<sup>7</sup> Костянтинь, братъ меньшии кня||зю великому, въѣха в Новгород.<sup>7</sup> А на весну,<sup>8</sup> тоя же<sup>9</sup> зимы, месяца маия<sup>10</sup> въ 6 день,<sup>11</sup> на память святого и<sup>12</sup> праведнаго Иова,<sup>12</sup> пригониша Нѣмъцы<sup>13</sup> къ Велию и плениша муж и женъ 43 головы,<sup>14</sup> и побегоша<sup>15</sup> прочь; и велияни погнаша въ слѣд их, оже погании подсаду оучиниша,<sup>16</sup> и оударашася велияни<sup>17</sup> на них, и оубиша велиянь<sup>18</sup> 45 муж. И по томъ, того же дни,<sup>19</sup> пригнаша вороначани аже<sup>20</sup> наши побиты,<sup>21</sup> и рече Есипъ<sup>22</sup> Китовичъ велиянинъ:<sup>23</sup> а<sup>24</sup> господа мужи<sup>24</sup> вороначани, мстите<sup>25</sup> крови<sup>26</sup> християнския;<sup>27</sup> и вороначани<sup>28</sup> погнаша<sup>29</sup> въ слѣдъ их, и сугнаша их на<sup>30</sup> рубежи, оуже бо<sup>31</sup> бяше вечеръ<sup>31</sup> и преклонилъся<sup>32</sup> день,<sup>32</sup> оударашася<sup>33</sup> на них, и оубиша Нѣмецъ<sup>34</sup> 33 мужи, а прочии<sup>35</sup> разбѣгошася ранени. И паки,<sup>36</sup> тое<sup>37</sup> же осени, взяша Нѣмъцы<sup>38</sup> перемирие,<sup>39</sup> на третью<sup>40</sup> зиму, до Врѣтениа<sup>41</sup> господа нашего Исуса христа.

1409 В лѣто 6917 [Индикта 2].<sup>42</sup> Князь великий<sup>42</sup> Василей<sup>43</sup> подъемъ<sup>44</sup> всю Рускую землю, и<sup>45</sup> поиде на тества<sup>46</sup> своего Витовта, а князь Витовтъ подъемъ<sup>47</sup> || всю Литовскую<sup>48</sup> землю,<sup>48</sup> и поиде противу князя великаго Василя зятя своего; и срѣтошася<sup>49</sup> на Оугрѣ и взяша миръ межю собою.<sup>50</sup> И паки<sup>51</sup> на ту же<sup>52</sup> зиму по<sup>53</sup> Встрѣтении господа нашего Исуса христа, на память святыхъ мученицы Агафьи, по перемирии, прииде местерь<sup>53</sup> со всею силоу немецкою<sup>54</sup> и с Литвою воевать<sup>55</sup> Псковския<sup>56</sup> волости. И<sup>57</sup> сташа станы<sup>57</sup> на Запсковии,<sup>58</sup> и ходиша<sup>59</sup> по Скопской волости<sup>59</sup> недѣлю,<sup>60</sup> и новгородския<sup>61</sup> волости много повоеваша,<sup>61</sup> инѣх<sup>62</sup> изсѣкоша,<sup>63</sup> а инѣх<sup>64</sup> во свою землю поведоша. А новгородцы<sup>65</sup> о<sup>66</sup> всемъ том нерадиша,<sup>66</sup> псковичемъ<sup>67</sup> в перечину; а псковичи<sup>68</sup> много челомъ биша новгородцемъ,<sup>69</sup> а<sup>70</sup> новгородцы<sup>70</sup> не помогоша псковичемъ<sup>71</sup> нимало, и псковичи<sup>72</sup> выѣхаша<sup>72</sup> противу Нѣмецъ,<sup>73</sup> охочимъ<sup>74</sup> человекомъ, и оударашася на них, и бысть неспособе<sup>75</sup> псковичемъ,<sup>75</sup> оубиша<sup>76</sup> пскович три<sup>77</sup> мужи а два руками<sup>78</sup> яша;<sup>79</sup> тогда<sup>80</sup> оубиша Ариста воеводу Картачевича. Того<sup>81</sup> же лѣта во Псковѣ отложиша<sup>81</sup> кунами торговати, || и<sup>82</sup> оттолѣ<sup>82</sup> начаша пѣнзями<sup>83</sup> торговати.<sup>83</sup> Того же лѣта преставися<sup>84</sup> князь Данилеи Александровичъ во градъ Псковъ,<sup>84</sup> в великои<sup>85</sup> постъ<sup>86</sup> в<sup>87</sup> великий<sup>87</sup> чет-

<sup>5</sup> Из А<sub>1</sub>

<sup>6</sup> В рукописи: тся

<sup>5</sup> В рукописи: пскови

1 белозерский 2 вон изю 3—3 никоея же помощи 4 олександровичъ  
 5 оустрѣтениа 6—6 приѣха его псковичи 7—7 выѣха князь костянтинь в новгород, брат меншей князя великаго 8 въсноу 9 *Нет* 10 мая 11 *Нет*  
 12—12 нова праведнаго 13 нѣмцы 14 головъ 15 побѣгоша 16 оучиним  
 17 вельяни 18 вельян 19 дни божимъ поспѣшением 20 оже 21 побити  
 22 есипъ 23 вельянини 24—24 господо 25 мститѣ 26 кровѣ 27 крестьянское 28 *Нет* 29 погнашася 30 оуже на 31—31 на павечерьи 32—32 *Нет*  
 33 и оудараша 34 немецъ 35 инии 36 паки 37 той 38 с нѣмци  
 39 перемирье 40 3-ею 41 оустрѣтениа 42 великий 43 *Нет* 44 поидем  
 45 *Нет* 46 тества 47 подыма 48—48 силоу литовскую землю 49 оусрѣтошася 50 себѣ 51 *Нет* 52 *Нет* 53—53 прииде местерь, по оустрѣтениа господа нашего исуса христа, на память святыхъ мученицы агафьи, и по перемирии 54 немецкою 55 прииде воевать 56 псковское 57—57 *Нет* 58 запсковьи 59—59 воеваша 60 *В А<sub>1</sub> над строкой д и знак ъ.* 61—61 много повоеваша и новгородския волости 62 а иныхъ 63 иссѣкоша 64 иния 65 новгородцы 66—66 всего того набрегоша 67 псковичамъ 68 псковичи 69 новгородоу 70—70 и новгородцы 71 дичимъ же псковичемъ 72—72 выѣхаша псковичи 73 рати 74 охочимъ 75—75 псковичамъ неспособе 76 и оубиша 77 3 78 роукама 79 яше 80 и тогда 81—81 и тогда отложиша во псковѣ 82—82 *Нет* 83—83 торговати пѣнзями 84—84 во псковѣ преставися благовѣрными князь данила олександровичъ (слова того же... олександровичъ в А<sub>1</sub> киноварью), 85 великое 86 говѣяе 87—87 а в великий

вергъ, мѣсяца апрѣля<sup>1</sup> въ [4]<sup>а</sup> 2 день,<sup>2</sup> на память святого отца нашего<sup>3</sup> Иосифа,<sup>4</sup> творца канономъ; и положиша его во святѣи Троицы.<sup>5</sup> Того же лѣта псковичи взяша мир с<sup>6</sup> рижскимъ княземъ мѣстеромъ<sup>6</sup> и съ<sup>7</sup> юрьевскимъ пискупомъ<sup>7</sup> и со всею землею Немецькою<sup>8</sup> по своей воли,<sup>6,9</sup> опрочъ Великаго<sup>10</sup> Новаграда,<sup>11</sup> и крестъ целоваша<sup>12</sup> на съѣзде<sup>13</sup> под Кириеюпиго,<sup>14</sup> мѣсяца июля въ 27 день,<sup>15</sup> на память святого великаго мученика Пантѣльѣмона, в день субботный.<sup>15</sup>

В лѣто 6918 [Индикта 3].<sup>а</sup> Приѣха<sup>16</sup> князь Александръ Феодорович 1410 из Ростова во Псковъ на княжене, из руки великаго князя Василия Димитреевича, мѣсяца сентября въ 26 день, на память святого апостола и евангелиста Ивана Богослова.<sup>16</sup> Того же лѣта пришесть<sup>17</sup> митрополит Гречанин<sup>18</sup> Фотий<sup>18</sup> на Русь на митрополию.<sup>19</sup> || Того<sup>20</sup> же лѣта князь 1410 Витовтъ со всею своею державою и король лянчккии со всею своею державою ходиша к Марину городу, и бишася с<sup>г</sup> пружскимъ<sup>г</sup> мѣстеромъ и с рижскимъ мѣстеромъ и со всею их державою, и пособи богъ Витовту и королю, и стояша оу Марина города все лѣто.<sup>20</sup>

В<sup>21</sup> лѣто 6919. Владыка Иванъ присла протопопа Тимофѣя во Псковъ, 1411 на масленой недѣле, на попах подъезда братъ; и псковичи не повелѣша попомъ давати подъезда, ркуще сице: коли богъ дастъ, будетъ самъ владыка во Псковѣ, тогда возметъ подъездъ свои чистъ, какъ пошло о прежнихъ по старинѣ.<sup>21</sup>

В<sup>22</sup> лѣто 6920. Князь Александръ Феодоровичъ поѣха из Пскова на 1412 Москву, а на пскович крестное целование возложив; а псковичи въ крестномъ целовании прави. Того же лѣта псковичи мость на Псковѣ новыи оучиниша; вторыи же мость над греблею, на Креомъ къ святѣи Троицы оучиниша.<sup>22</sup>

В лѣто 6921<sup>23</sup> [4].<sup>с</sup> Свершена<sup>24</sup> бысть церковь иже<sup>25</sup> во святыхъ отца || 1413 нашего Василия Кесарийскаго на Василиевѣ горкѣ.<sup>25</sup> Того<sup>26</sup> же лѣта владыка Иванъ былъ во Псковѣ.<sup>26</sup> Того<sup>27</sup> же лѣта придѣлаша притворъ камень къ<sup>28</sup> святѣи Троицы.<sup>29</sup> Того же лѣта Тверь погорѣла<sup>30</sup> в Петрову говѣнию. 1413 л. 43 об.

В лѣто 6922<sup>31</sup> [5].<sup>а</sup> Псковичи<sup>32</sup> поставиша городъ над<sup>33</sup> Великою рѣкою, 1414 и нарекоша имя ему Опочка.<sup>33</sup> Того же лѣта<sup>34</sup> свершена бысть церковь Преображения господя нашего Иисуса Христа в Великихъ пустыняхъ.<sup>34</sup>

В лѣто 6923<sup>35</sup> [6].<sup>а</sup> Преосвященныи<sup>37</sup> архиепископъ Великаго Новаграда и Пскова владыка Иоанъ сложи с себе владычество.<sup>37</sup> И<sup>38</sup> того<sup>39</sup> лѣта церковь святыя София<sup>40</sup> разбиша;<sup>41</sup> того<sup>42</sup> же лѣта и<sup>42</sup> новую начаша дѣлати. 1415

В лѣто 6924<sup>43</sup> [7].<sup>а</sup> Поставленъ бысть владыкою Семеонъ<sup>45</sup> 1416 в Великии Новгородъ.<sup>46</sup> Того же лѣта свершена<sup>47</sup> бысть<sup>48</sup> церковь

<sup>а</sup> Из А<sub>1</sub> <sup>б</sup> В рукописи: полк <sup>в</sup> Из А<sub>1</sub>; слова в лѣто... 26 день в А<sub>1</sub> киноварью.  
<sup>г-г</sup> В рукописи: супружскимъ <sup>д</sup> Так в рукописи. <sup>е</sup> Из А<sub>1</sub> <sup>ж</sup> Из А<sub>1</sub>  
<sup>з</sup> Из А<sub>1</sub> <sup>и</sup> Из А<sub>1</sub> <sup>к</sup> В рукописи: новъ

1 апреля 2 4 день 3 Нет 4 осифа 5 троици 6—6 со князем мѣстером с рижским 7—7 с пискупом юрьевским 8 немецкою 9 воли  
 10 великаго 11 новгорода 12 целоваше 13 съѣздъ 14 кырьеюпигой  
 15—15 в день суботный на память святого мученика пантѣльмона 16—16 сентябрь  
 мѣсяца 26 день, на память святого апостола ивана богослова приѣхал князь александръ феодорович из ростова во псковъ на княжение из руки великаго князя василья дмитрисевича  
 17 Нет 18—18 фотий гречинъ 19 митрополитство 20—20 Нет 21—21 Нет  
 22—22 Нет 23 6919 (слова в лѣто... 4 в А<sub>1</sub> киноварью) 24 поставленъ  
 25—25 камена святого василья на горкѣ 26—26 Нет 27 а того 28 оу  
 29 троици 30 погорѣ 31 6920-е (слова в лѣто... 5 в А<sub>1</sub> киноварью) 32 пле-  
 сковичи 33—33 опочкою над великою рѣкою 34—34 Нет 35 6921 36 Слова  
 того же... 6 в А<sub>1</sub> киноварью. 37—37 иван владыка соидѣ со владычества 38 Нет  
 39 того же 40 софия 41 разбиша 42—42 а 43 6922 44 Слова в лѣто...  
 7 в А<sub>1</sub> киноварью. 45 семѣон 46 новгород 47 свершися 48 Нет

- камена<sup>1</sup> святых мучениць треи девъ Вѣры и Любви и Надежды и матери их София в Домантовѣ станѣ.<sup>1</sup>
- 1117 В лѣто 6925<sup>2</sup> [8].<sup>3</sup> Преставися князь Иванъ князя великаго  
л. 44 Василия<sup>4</sup> Дмитриевича сынъ.<sup>4</sup> Того же || лѣта преставися<sup>5</sup> владыка Иоанъ.<sup>5</sup>  
Того же лѣта преставися князь Григорей. Того же лѣта князь Феодор  
приеха во<sup>6</sup> Псковъ, месяца декабря въ 25 день, на Рожество господа  
нашего Иуса Христа.<sup>6</sup>
- 1418 В лѣто 6926<sup>7</sup> [9].<sup>8</sup> Бысть моръ великъ зѣло<sup>9</sup> в Великомъ<sup>10</sup> Новѣ-  
городѣ. Того же лѣта псковичи намостиша<sup>11</sup> буевище, около<sup>12</sup> церкви  
святыхъ Троица,<sup>13</sup> и<sup>14</sup> тыном отыниша. Того<sup>15</sup> же лѣта Микула посадникъ  
Павлович и дружина его ѣха в Новгород и възвѣла миръ с новгородцами,  
месяца августа въ 31 день, на память Положения пояса святыхъ богоро-  
дица иже в Халкопратии.<sup>15</sup>
- 1419 В лѣто 6927.<sup>16</sup> Месяца<sup>17</sup> октября въ 26<sup>18</sup> день, [10].<sup>19</sup> на память святого<sup>20</sup>  
Логина сотника, приѣха<sup>21</sup> владыка Симионъ<sup>22</sup> во Псков, и былъ<sup>23</sup> три<sup>24</sup> недѣли.<sup>25</sup>
- 1420 В лѣто 6928<sup>26</sup> [11].<sup>27</sup> Псковичи<sup>28</sup> поставиша костерь на Креому<sup>29</sup>  
съ<sup>30</sup> Псковѣ; совершень<sup>31</sup> бысть месяца сентября въ 1 день, на память  
преподобнаго отца Симеона.<sup>31</sup> [Того же лѣта бысть знамение в селѣ  
в Чирсках, в церкви, от иконы святыхъ богородица].<sup>с</sup>
- 1421 В лѣто 6929<sup>32</sup> [12].<sup>33</sup> Бысть моръ великъ<sup>34</sup> во градѣ Псковѣ;<sup>34</sup> и князь  
Феодоръ по||стрижесе<sup>35</sup> на Снетной горѣ. Того<sup>36</sup> же лѣта бысть зима  
снежна<sup>36</sup> велми, и<sup>37</sup> много паде<sup>38</sup> снѣгу,<sup>38</sup> и по томъ на весну бысть вода ве-  
лика и силна зѣло,<sup>39</sup> наполнишася источницы<sup>40</sup> водни и озера;<sup>41</sup> а в Новѣго-  
родѣ много<sup>42</sup> города подняло,<sup>42</sup> и Псковский<sup>43</sup> дворъ подняло<sup>44</sup> весь,<sup>44</sup>  
и мостъ Волхово<sup>45</sup> снесе<sup>46</sup> и много<sup>47</sup> святыхъ церкви<sup>48</sup> и монастыри<sup>49</sup>  
подня,<sup>50</sup> иконы<sup>51</sup> и книг много потопа,<sup>52</sup> и<sup>53</sup> в домѣх своих много люди  
истопоша,<sup>53</sup> и много зла сотворилося в Великомъ<sup>54</sup> Новѣградѣ;<sup>55</sup> и бысть  
та вода чрез все лѣто велика велми.<sup>56</sup> Того же лѣта начаша<sup>57</sup> дѣлати<sup>57</sup>  
перси оу Креома,<sup>58</sup> месяца<sup>59</sup> мая въ 26 день.<sup>59</sup> Того же лѣта Семионъ<sup>60</sup>  
владыка<sup>60</sup> преставися в Великомъ<sup>61</sup> Новѣградѣ,<sup>62</sup> месяца въ<sup>63</sup> 15 день,<sup>63</sup> на  
память святого пророка Амоса. Того же лѣта церковь святѣй<sup>64</sup> Троицы<sup>65</sup>  
свинцемъ новымъ побита<sup>66</sup> бысть.<sup>66</sup> Того же лѣта совершена<sup>67</sup> бысть<sup>67</sup>  
церкви<sup>68</sup> камена<sup>69</sup> святыхъ<sup>70</sup> мученицы Варвары<sup>70</sup> оу<sup>71</sup> Опочкомъ<sup>71</sup> концы.<sup>72</sup>  
л. 45 Того<sup>72</sup> же лѣта совершена бысть церковь<sup>72</sup> древняя Благовѣщеніе  
святѣй богородицы в Пѣсках.<sup>72</sup> Того<sup>73</sup> же лѣта совершена бысть церковь  
древняя Знамение святей богородицы в Поли за Старымъ Вознесениемъ.<sup>73</sup>

\* Из А<sub>1</sub> <sup>6</sup> В рукописи: въ во   <sup>в</sup> Из А<sub>1</sub>   <sup>г</sup> Из А<sub>1</sub>   <sup>д</sup> Из А<sub>1</sub>   <sup>е</sup> В квадрат-  
ных скобках — из А<sub>1</sub> (под 6926 г.).   <sup>ж</sup> Из А<sub>1</sub>   <sup>з</sup> В рукописи: вочкомъ  
В Син. 154 (Псковская 2-я летопись): спощком

1—1 святоую софию за домантовою стеною   2 6923   3 Слова в лѣто... 8  
а А<sub>1</sub> киноварью.   4—4 сынъ васыля дмитреевича   5—5 иоан владыка преставися  
6—6 Нет   7 6924   8 Слова в лѣто... 9 в А<sub>1</sub> киноварью.   9 Нет   10 Нет  
11 намостити   12 и около   13 троици   14 Нет   15—15 Нет   16 6925  
17 Нет   18 16   19 Слова в лѣто... 10 в А<sub>1</sub> киноварью.   20 Нет   21 приѣхаль  
22 семѣон   23 бысть   24 3   25 недѣли (д и знак `` над строкой).   26 6926  
27 Слова в лѣто... 11 в А<sub>1</sub> киноварью.   28 Нет   29 креому   30 со   31—31 реки  
32 6927   33 Слова в лѣто... 12 в А<sub>1</sub> киноварью.   34—34 во псковѣ велик  
ксандрович постриглься   36—36 тогда зима бысть снѣжна   37 Нет   38—38 Нет  
39 и   40 источници   41 езера   42—42 такова же вода   43 псковскыи  
44—44 весь поят   45 на волховѣ   46 снесе вода   47 много поят   48 церкви  
49 монастырей   50 и   51 иконы святых   52 потопъ и люди   53—53 Нет  
54 Нет   55 новѣгородѣ   56 велми   57—57 заложены   58 креому   59—59 Нет  
60—60 владыка семионъ   61 Нет   62 новѣгороде   63—63 мая въ 15   64 святоую  
65 тройцоу   66—66 побита   67—67 поставиша   68 церковь   69 каменю  
70—70 святоую варвароу   71—71 на оусохъ   72—72 и другоу церковь поставиша  
святого благовѣщеніа в пѣсках   73—73 и 3-ю церковь святого знамени оу старог  
вознесения

В<sup>1</sup> лѣто 6930. Князь Александръ приѣха во Псковъ на княжение, 1422  
и псковичи прияша его чество. Того же лѣта разгнѣваннемъ божиимъ  
оумалися хлѣба, и бысть драгость по всей земли в Руси по три годы.<sup>1</sup>  
В<sup>2</sup> лѣто 6931. Поѣха князь Александръ из Пскова на Москву 1423  
к великому князю.<sup>2</sup>  
В лѣто 6932<sup>3</sup> [13].<sup>4</sup> Свершены<sup>5</sup> быша перси<sup>6</sup> оу Креома<sup>7</sup> месяца 1424  
июля въ 7 день,<sup>8</sup> а дѣлаша<sup>9</sup> двѣсти<sup>10</sup> муж полъ четверта года, и взя<sup>11</sup> оу  
Пскова дѣлу<sup>12</sup> мзды<sup>12</sup> 1000 рублевъ, а котории<sup>13</sup> плиту<sup>13</sup> жгли взяша<sup>14</sup>  
двѣсти<sup>15</sup> рублевъ. Того<sup>16</sup> же лѣта приѣха Феодоръ князь Патрекиевич во  
Псковъ на княжение, месяца июня въ 11 день, на память святого апостола  
Варфоломѣя, в самъ Троицын день.<sup>16</sup> Того<sup>17</sup> лѣта псковичи отложиша  
пѣнязьми торговати, и начаша в чистѣ сребрѣ деньги лити: и оттолѣ  
начаша деньгами торговати.<sup>17</sup> || Того же лѣта знамение<sup>18</sup> бысть<sup>18</sup> въ  
солнцы,<sup>19</sup> месяца июля въ<sup>20</sup> 16 день, въ 10 час дни. . 45 об.  
В лѣто 6933<sup>21</sup> [14].<sup>6</sup> 22 Поставиша на<sup>23</sup> владычество Еоуфимия в Вели- 1425  
комъ Новѣгородѣ,<sup>23</sup> месяца ноября въ 1 день, на<sup>24</sup> память святых чюдо-  
творецъ Козьмы и Дамияна.<sup>24</sup> Того же лѣта бысть моръ великъ<sup>25</sup> зѣло<sup>26</sup>  
в Новѣгородѣ.<sup>26</sup> Того же лѣта князь великий<sup>27</sup> Василии Дмитриевичъ  
преставися, месяца<sup>28</sup> февраля въ<sup>29</sup> 28 день, на<sup>30</sup> память святого мученика Не-  
стера. Того же лѣта на весну князь Иван Михалович преставися Тверьскій.<sup>30</sup>  
Того же лѣта бысть моръ во Псковѣ, мроща<sup>31</sup> люди во градъ и по всей  
области Псковской железю.<sup>31</sup> Того<sup>32</sup> же лѣта<sup>32</sup> бысть знамение на<sup>33</sup> Каменѣ  
озерѣ на осень, оу Василевѣ дворѣ, воистину чюдо преславно, яко от суха  
древа, от иконы святых богородица образа изыде кровь ис праваго  
ока,<sup>33</sup> и на мѣсто капала идѣ<sup>34</sup> же<sup>34</sup> стояла и на пути какъ<sup>35</sup> во Псковъ ея  
несли; и оу|чиниша въ воску сосудецъ малъ, и наиде от иконы святых  
богородица слез с ияичьную<sup>г</sup> щерулу, и принесоша во Псковъ, месяца  
сентября въ 16 день, на память святых великия мученицы Еуфимии.<sup>35</sup> . 46  
В лѣто 6934<sup>36</sup> [15].<sup>37</sup> Повѣсиша<sup>38</sup> колоколи на новой стенѣ на персѣхъ 1426  
святых Троицы<sup>38</sup> [месяца септября 23].<sup>с</sup> Того же лѣта преста моръ во<sup>39</sup>  
Псковѣ на зиму,<sup>39</sup> а былъ той моръ во Псковѣ и<sup>40</sup> по всей области<sup>40</sup> от  
Ильина дни до Крещения<sup>41</sup> господня. Того<sup>42</sup> же лѣта пожаръ бысть на  
Запсковии, погорѣло дворовъ 40, веснѣ, месяца мая; и по томъ не на  
дользе времени, за умножение грѣх наших, на посадѣ за ровомъ оу  
Трупѣховѣ оулицы много дворовъ погорѣло, мало богъ града оублюде,  
месяца июня.<sup>42</sup> Того<sup>43</sup> же<sup>43</sup> лѣта князь литовскій<sup>44</sup> Витовтъ<sup>44</sup> миръ разверже  
со псковичи, на Петровъ день;<sup>45</sup> по томъ изыде<sup>46</sup> четыре<sup>47</sup> недѣли<sup>48</sup> и<sup>49</sup>  
четыре<sup>49</sup> дни, на<sup>50</sup> пятой недѣли в четвергъ, месяца августа въ 1 день, на  
память святых мученикъ Макковѣи и Елеозара,<sup>50</sup> прииде князь Витовтъ

<sup>а</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>б</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>в</sup> В рукописи: все      <sup>г</sup> Так в рукописи.  
<sup>ж</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>з</sup> Из А<sub>1</sub>

1—1 того же лѣта бысть хлѣб дорогъ велми по всей земли по 3 годы      2—2 Нет  
3 6928      4 Слова в лѣто... 13 в А<sub>1</sub> киноварью.      5 скончанъ      6 перши      7 крому  
8 Нет      9 дѣлаше      10 200      11 взяше      12—12 за дѣло свое      13—13 плиту котори  
14 даша тымъ      15 200      16—16 Нет      17—17 того же лѣта начаша псковичи денгами  
торговати чистымъ серебром      18—18 бысть знамение      19 солнцы      20 Нет      21 6929  
22 Слова в лѣто... 14 в А<sub>1</sub> киноварью.      23—23 владыкоу еоуфимья в новгород на  
владычество      24—24 Нет      25 Нет      26—26 в новѣгороде еяленъ      27 великыи  
28 зимѣ, месяца      29 Нет      30—30 Нет      31—31 и по всей волости, а мряку железю  
люди      32—32 той же осени      33—33 от иконы святых богородица на камене на ожере  
оу васяля в дворѣ, а шла кровь ис праваго ока      34—34 гдѣ      35—35 шла кровь, как  
везли, от иконы въ оуброус, как во псковѣ возли иконоу пречистую богородицу, месяца  
септября 16, на память святых еоуфимии      36 6930      37 Слова в лѣто... 15 в А<sub>1</sub> киноварью.  
38—38 колоколы повѣсиши псковичи на персех на новой колоколицы на новой стѣны  
39—39 на зиму во псковѣ и по всей власти      40—40 Нет      41 крещения      42—42 Нет  
43—43 а того      44—44 витовтъ литовскій      45 день лѣтний      46 изоиде      47 4  
48 недѣли (д и знак " над строкой)      49—49 4      50—50 месяца августа 1 в четвергъ, и



- л. 46 об. с силою<sup>1</sup> литовскою<sup>2</sup> и с Тотары || воевать волости<sup>3</sup> псковския.<sup>3</sup> И<sup>4</sup> преже прииде<sup>4</sup> къ городу Опочке,<sup>5</sup> и прилежаше<sup>6</sup> вельми оусердно лъзуще<sup>6</sup> къ граду,<sup>7</sup> а опочаня<sup>8</sup> бяхуся<sup>9</sup> с ними чрез стѣну,<sup>9</sup> а богъ имъ помогаше<sup>10</sup> святѣи<sup>11</sup> спастъ, а пскович<sup>12</sup> прислали имъ<sup>13</sup> бяху 50 муж снастных<sup>14</sup> рати,<sup>14</sup> и<sup>15</sup> много бяху<sup>16</sup> псковичи побили<sup>16</sup> Литвы и Тотар, а опочанъ<sup>17</sup> богъ блюдаше. Онъ<sup>18</sup> же<sup>18</sup> невѣрныи опоромъ<sup>19</sup> поиде ко<sup>10</sup> граду,<sup>20</sup> многих<sup>21</sup> главъ<sup>21</sup> своєю рати оставъ,<sup>22</sup> и<sup>23</sup> стояше<sup>23</sup> под Опочкою два дни и двѣ ноши. В<sup>24</sup> субботу же, дню осветающу,<sup>24</sup> поиде къ Вороначю и сташа<sup>25</sup> под Вороначем в понедѣльникъ,<sup>26</sup> месяа авъгуста<sup>27</sup> въ 5 день,<sup>28</sup> и стояше<sup>29</sup> под Вороначем три<sup>30</sup> недѣли,<sup>31</sup> пороки<sup>32</sup> оучинивше<sup>33</sup> и пушя на град. Вороначаномъ<sup>34</sup> же<sup>34</sup> притужно бяше вельми, и мужи<sup>35</sup> вороначани и посадникъ<sup>36</sup> их Тимофѣи и Ермола начаша вѣсти слати ко Пскову,<sup>37</sup> ркуще: <sup>38</sup> господа псковичи, помозите <sup>39</sup> намъ<sup>40</sup> и гадайте<sup>40</sup> о нас; нам ти<sup>41</sup> а<sup>40</sup> притужно вельми.<sup>41</sup> И псковичи послаша<sup>42</sup> Федоса<sup>43</sup> посадника Шибалкинича под Воронач, ко князю Витовту с челобитиемъ,<sup>43</sup> || и начаша челомъ бити князю Витовту; онъ<sup>44</sup> же невѣрныи псковскова челобития не приять.<sup>44</sup> И псковичи положиша оупование на бога на<sup>45</sup> святую троицу, за<sup>46</sup> молитву иже благовѣрных князеи наших Гавриила<sup>47</sup> и Тимофѣя, лежащих во святеи<sup>48</sup> Троицы.<sup>49</sup> И пакы<sup>50</sup> онъ невѣрникъ и<sup>51</sup> святѣи християнския<sup>52</sup> вѣры отметникъ князь Витовтъ начатъ<sup>53</sup> лестыми лъстити<sup>54</sup> вороначани о перемирии,<sup>55</sup> зане же в то время ношь<sup>56</sup> бѣ,<sup>57</sup> туча грозна и страшна вельми, молнии<sup>58</sup> блистанья<sup>59</sup> и громъ страшенъ вельми;<sup>60</sup> и взяша<sup>61</sup> перемирие<sup>62</sup> вороначани;<sup>63</sup> вороначани<sup>64</sup> же<sup>64</sup> послаша вѣсть ко Пскову, рекуще: <sup>65</sup> оныи невѣрныи князь Витовтъ оубоявшися страшныи грозныи тоя туча, и взя перемирие с нами.<sup>65</sup> Посадникъ<sup>66</sup> же<sup>66</sup> Селивестръ Левонтиевичъ, и<sup>67</sup> посадникъ Федор Шибалкинич съ<sup>68</sup> дружиною своею<sup>68</sup> ѣхавше под городокъ<sup>69</sup> под Котелень. Онъ<sup>70</sup> же<sup>70</sup> невѣрныи князь Витовтъ оуслыша<sup>71</sup> псковскую<sup>72</sup> рать, и посла на них своєю рати 7000<sup>73</sup> невѣрных<sup>73</sup> Литвы и Тотаръ; а<sup>74</sup> псковичъ толко бяше 400 муж;<sup>74</sup> и псковичъ<sup>75</sup> оу || даришася<sup>75</sup> на них под городомъ под Котелномъ и оубиша псковичъ<sup>76</sup> 17 мужъ, а руками яша<sup>77</sup> псковичъ<sup>78</sup> 13 муж, а литовския<sup>79</sup> рати и Тотаръ<sup>80</sup> много<sup>81</sup> побиша псковичи,<sup>81</sup> радъ<sup>82</sup> бых, сказалъ,<sup>82</sup> но<sup>83</sup> числа их не вѣмъ.<sup>84</sup> А в то время островичи<sup>85</sup> ходиша<sup>85</sup> тороном под Велиемъ,<sup>86</sup>
- л. 47
- л. 47 об.

<sup>а-а</sup> В рукописи: помагадите о нас нам ет ти; буквы д, с и т (над второй буквой е) — над строкой.

1	силою великою	2	литовскою	3—3	псковския волости	4—4	прииде				
преже	5 опочкѣ	6—6	лъзъше оусердно	вельми	7	городоу	8 опочаня				
9—9	бяхуся вельми с ними оусердно	10	помагааше	11	и святѣи	12	пскович				
13	Нет	14—14	снастных	15	Нет	16—16	бо, рече, побиша опочане				
17	опочянь	18—18	и он	19—19	поиде опоромъ къ	20	городоу	21—21	а много		
головъ	22	остави	23—23	а стоял	24—24	а в соуботу рано	25	стал			
26	понедилникъ с д, знаком	и к над строкой	27	августа	28	Нет	29	стоял			
30	3	31	недѣли (д и знак " над строкой)	32	пороки	33	изчинивше				
34—34	а вороначаномъ	35	Нет	36	посадники	37	псковоу	38	Нет		
39	помогаите	40—40	нам и гадайте о нас; нам ти	41	вельми	42	послаше				
43—43	челобитьемъ феодора посадника шибалкинича под воронач	ко князю витовтоу в рать									
44—44	и он не прія челобитя псковскаго	45	и на	46	и на	47	гавриила				
48	святѣи	49	троици	50	пакы	51	Нет	52	християнския	53	нача
54	своими лъстити	55	перемирья	56	в ношь	57	бысть	58	молниа		
59	блистанье	60	зѣло	61	взя	62	перемирье	63	с вороначаны		
64—64	и во я вороначаны	65—65	и он взя перемирье, оубоявшися страшныи и								
грозныи тоя туча	66—66	и посадникъ	67	и другиимъ	68—68	со псковичи					
69	город	70—70	и он	71	оуслыши	72	псковскую	73—73	невѣрных		
7000	тысящъ	74—74	псковичъ мужи 400	75—75	оудариха псковичи	76	псковихъ				
77	изымаше	78	пскович	79	литовския	80	татаръ	81—81	оубиша		
псковичи много	82—82	рече	83	а	84	вѣмъ	85—85	ходиша островичи			
86	вельмъ										

и<sup>1</sup> егда возвратишася взад ко Острову,<sup>1</sup> и обретоша<sup>2</sup> в<sup>3</sup> ноцѣ на лесѣ при пути<sup>3</sup> тотарскую<sup>4</sup> рать, и оударишася<sup>5</sup> на них и оубиша их 40 человекъ,<sup>6</sup> и мало их избывше,<sup>7</sup> а островичи вси отъидоша здрави, отъяша<sup>8</sup> оу них кони и снасти. А иную<sup>9</sup> рать<sup>9</sup> под городомъ<sup>10</sup> подъ Вревомъ<sup>10</sup> вревичи побиша, а вревичъ паде немного. В<sup>11</sup> то же<sup>12</sup> время псковичи биша<sup>13</sup> челомъ новгородцемъ<sup>14</sup> и архиепископу владыцѣ Еоуфимию; и новгородцы<sup>15</sup> псковичемъ<sup>16</sup> не помогоша ни<sup>17</sup> словомъ ни дѣломъ.<sup>17</sup> А новгородцы<sup>16</sup> в то время послаша свои посоль ко князю Витовту в рать, Александра Игнатиевича; и оусрѣтоша<sup>19</sup> его<sup>20</sup> съ силою своею идуща къ Пскову на брань;<sup>20</sup> и поиде с нимъ в рати его взад, и<sup>21</sup> былъ с нимъ под городомъ под Опочкою и под || Вороначемъ, и отъеха<sup>22</sup> от него из рати к Новугороду, а псковичемъ не<sup>23</sup> оучинивъ ничто же добра, но толко на горшые<sup>24</sup> зло. И псковичи возложиша<sup>25</sup> оупование на бога на<sup>26</sup> святую троицу, и послаша псковичи<sup>27</sup> посломъ к Витовту в рать под Вороначъ<sup>27</sup> Феодоса<sup>28</sup> посадника<sup>28</sup> Феофиловича,<sup>29</sup> и Якима<sup>30</sup> посадника<sup>30</sup> Княжичева,<sup>31</sup> и Макарию<sup>32</sup> посадника,<sup>32</sup> и с<sup>33</sup> ними бояр много;<sup>33</sup> и взяша мир е Витовтом, месяца августа въ<sup>34</sup> 25 день,<sup>35</sup> на память святого апостола Тита, в день<sup>36</sup> недѣльный,<sup>36</sup> опрочъ<sup>37</sup> Великого<sup>37</sup> Новагорода; а посулиша князю Витовту мзды<sup>38</sup> тысячу<sup>38</sup> рублевъ, а полоненых подавалъ<sup>39</sup> на поруку посадникомъ псковскимъ,<sup>39</sup> которыя полонены пот<sup>40</sup> Котельномъ<sup>41</sup> псковския<sup>42</sup> рати 13 муж, а срокъ<sup>43</sup> оучиниша и сребро<sup>44</sup> положить и полоненых поставити в Литвѣ, во<sup>45</sup> градъ Вильнѣ<sup>45</sup> предъ<sup>46</sup> княземъ Витовтом на Крещение господне. И<sup>47</sup> по том не на долзѣ времени<sup>47</sup> псковичи<sup>48</sup> послаша<sup>48</sup> посломъ<sup>49</sup> ко князю великому на Москву, къ Василию Васильевичю Юрия посадника Тимофѣевича и инѣх бояр с нимъ о том,<sup>49</sup> || чтобы великий<sup>50</sup> князь<sup>50</sup> послалъ своего посла ко<sup>51</sup> князю Витовту, къ<sup>52</sup> своему дѣду, за своих мужъ<sup>53</sup> псковичъ,<sup>53</sup> и князь великий<sup>54</sup> Василий<sup>55</sup> Васильевич вресея<sup>56</sup> печаловатися о томъ о своих мужех псковичах и послати своего посла к дѣду своему князю Витовту.<sup>56</sup>

л. 48

л. 48 об.

В<sup>57</sup> лѣто 6935.<sup>57</sup> Знамение<sup>58</sup> бысть<sup>58</sup> въ солнцы,<sup>59</sup> въ 6<sup>60</sup> часъ дни, 1427  
 месяца<sup>61</sup> сентября въ 5 день, в четвергъ:<sup>61</sup> около солнца 6<sup>62</sup> кругъ,<sup>63</sup> а кругъ за кругъ связася,<sup>64</sup> инны черлень, а<sup>65</sup> инны зеленъ, а<sup>66</sup> инны шолтъ,<sup>66</sup> инны бѣлъ, инны же всякими разноличными<sup>67</sup> цвѣтъ.<sup>67</sup> Того<sup>68</sup> же<sup>68</sup> лѣта, на зиму, князь<sup>69</sup> великий Василей Васильевич присла<sup>69</sup> своего посла во Псковъ,<sup>70</sup> и псковичи<sup>71</sup> с<sup>72</sup> нямъ<sup>72</sup> послаша своего посла в<sup>73</sup> Литву, Ивана посадника Сидоровича, Якима посадника Павловича<sup>73</sup>

<sup>a</sup> Буква ж над строкой.

1—1 поидоша вят ко острову	2 обрѣтоша	3—3 на пути в ноцѣ на лесѣ
4 татарскую	5 оудариша	6 муж
7 избивше	8 а отъяша	9—9 инны
10—10 вревом под городом	11 а в	12 Нет
13 много биша	14 новугородоу	15 новгородци
16 псковичам	17—17 ни мало ни дѣлом ни словом	18 новгородци
19 оусрѣтоша	20—20 его на пути съ силою великою, идуща на псковскую волость	21 а
22 отъеха	23 ни	24 горшее
25 положиша	26 и на	27—27 к витовтоу под воронач в рать своих пословъ
28—28 посадника	29 фефиловича	30—30 посадника якима
31 Нет	32—32 посадника макарию	33—33 боярѣ
34 Нет	35—35 а без	36—36 недѣльный день (в слове недѣльный д и знак над строкой)
37—37 а без	38—38 1000	39—39 подавати
40 вод	41 котельном	42 псковския
43 срокъ себѣ	44 сребро	45—45 в вильне
46 перед	47—47 а того дѣта	48—48 послаша псковичи
49—49 посадника юрия тимофѣевича к великому князю василью васильевичу	50—50 князь великий	51 Нет
52 а къ	53 за пскович	54 великий
55 василей	56—56 ялься своего посла послати ко князю витовтоу	57—57 В А киноварю.
58—58 бысть знамение	59 солнцы	60 шестыи
61—61 в четверг, месяца сентября 5 день	62 шесть	63 круговъ
64 связася	65—65 инны же влат	66—68 а того
67—67 цвѣты разноличными	68—68 а того	69 прислаша князь великий василей васильевич
70 псковъ	71 псковичи	72—72 Нет
73—73 ивана сидоровича и якима посадника павловича в литву		

- с<sup>1</sup> посломъ князя великого<sup>1</sup> ко князю Витовту, и серебро<sup>2</sup> повезоша, и<sup>3</sup> полоненныя под Котельномъ и ти<sup>3</sup> поѣхаша с<sup>4</sup> ними.<sup>4</sup> И посадникъ<sup>5</sup> л. 49 Иванъ Сидорович и посадникъ Якимъ Павлович даша серебро князю Витовту 1000 рублей,<sup>5</sup> и<sup>6</sup> полоненныя под<sup>7</sup> Котельномъ оу<sup>8</sup> себѣ<sup>9</sup> посади.<sup>10</sup> Того<sup>11</sup> же лѣта на весну, в<sup>11</sup> великое говѣние, за три недѣли<sup>12</sup> до велика днѣ псковичи<sup>13</sup> послаша<sup>13</sup> посломъ<sup>14</sup> Селивестра посадника Левонтиевича и Парфенія намѣстника владычня<sup>14</sup> в Литву ко князю Витовту; и<sup>15</sup> докончаша за полоненных окупъ<sup>16</sup> пол пята ста рублей, и<sup>17</sup> дати<sup>18</sup> серебро<sup>18</sup> на Покровъ день. Того<sup>19</sup> же<sup>19</sup> лѣта Нѣмцы<sup>20</sup> на псковьской<sup>21</sup> земли сѣно косиша, и псковичи ѣхавше во<sup>22</sup> двоюхъ<sup>23</sup> насадах,<sup>24</sup> и<sup>25</sup> сѣно пожгоша, а Чюди изымаша<sup>26</sup> 7 мужъ и повѣсиша их.
- 1428 В<sup>27</sup> лѣто 6936.<sup>27</sup> Псковичи миръ потвердиша с местеромъ<sup>28</sup> и<sup>29</sup> съ<sup>28</sup> юриевцы.<sup>30</sup> Того<sup>31</sup> же лѣта князь литовский<sup>32</sup> Витовтъ<sup>32</sup> нача нелюбие держати на новгородцевъ,<sup>33</sup> и миръ разверже с ними в Петрово заговение, и паки<sup>34</sup> по томъ пять<sup>35</sup> недѣль<sup>36</sup> изыде,<sup>37</sup> и бысть на шестой недѣле<sup>38</sup> в пятакъ, месяца<sup>39</sup> июля въ 16 день,<sup>39</sup> онъ<sup>40</sup> поганым отступник и отметникъ правыхъ вѣръ христьянския князь Витовтъ<sup>40</sup> прииде в Новгородскую<sup>41</sup> власть<sup>42</sup> || в силѣ<sup>43</sup> велицѣи;<sup>44</sup> и ста<sup>45</sup> первое<sup>46</sup> под<sup>47</sup> Вышегородомъ,<sup>48</sup> и<sup>49</sup> стоялъ<sup>49</sup> два дни и двѣ нощи, и оттоле<sup>50</sup> поиде<sup>50</sup> к Порхову, воюя власть<sup>51</sup> Новгородскую,<sup>52</sup> и сталъ под городомъ под<sup>53</sup> Порховымъ,<sup>53</sup> месяца<sup>54</sup> июля въ 20 день, на память святаго пророка Илии.<sup>54</sup> И владыка новгородский<sup>55</sup> Еоуфименъ<sup>56</sup> и вси<sup>57</sup> посадники новгородския<sup>58</sup> едва<sup>59</sup> добиша<sup>60</sup> челомъ князю Витовту, и князь Витовтъ челобитие<sup>61</sup> новгородское<sup>61</sup> приять и<sup>62</sup> владычне поклонение,<sup>62</sup> и миръ с ними доконца<sup>63</sup> по старинѣ, и крестъ целова,<sup>64</sup> и полонъ отпусти<sup>65</sup> владычня ради поклонения,<sup>66</sup> и паки<sup>67</sup> возвратишася<sup>67</sup> от Порхова во<sup>68</sup> свою землю, месяца июля въ 28 день,<sup>69</sup> в среду.<sup>69</sup>
- 1429 В<sup>70</sup> лѣто 6937. Псковичи послаша посломъ Никифора Совкинича и дружину его с нимъ на Москву к великому князю Василию Василиевичю князя просить; и князь великий отпусти имъ князя Александра Феодоровича; и приѣде Александръ во Псковъ, месяца февраля || въ 40 день, на память святаго отца Лва епископа. Того же лѣта Торговище намостиша и на Черехе рѣке мостъ оучиниша.<sup>70</sup>
- 1429 В<sup>71</sup> лѣто 6938.<sup>71</sup> Месяца сентября в 15 день, на память святаго христова<sup>72</sup> мученика Никиты, внезапно<sup>73</sup> бысть буря велика зѣло<sup>74</sup> по три дни, и много пакости оучинилося по граду и по всей области, яже бѣ окрестъ

\* В рукописи: добишаша

1—1 со князя великого послом. 2 серебро 3—3 а я ти полоненныя что под котельном полонъ и ти 4—4 с послам ко князю витовтоу 5—5 князь витовтъ оу посадника ивана и оу якима посадника взяа серебро 6 а 7 котории под 8 тых оу 9 себе 10 посади 11—11 а той весны 12 недѣли (д и знак над строкой). 13—13 послаша псковичи 14—14 своего посла посадника селивестра левонтиевича да намѣстника владычня парфена 15 и приѣхаша ко князю к витовтоу и 16 окоупа 17 а 18—18 серебро дати 19—19 а того 20 нѣмцы 21 псковской 22 в 23 двоу 24 насадоу 25 Нет 26 изымавши 27—27 В Аз киноварью. 28 местером 29—29 съ 30 юрьевичем 31 а того 32—32 витовтъ литовьскимъ 33 новгородъ 34 паки 35 5 36 недѣль 37 изонде 38 недѣли (д и знак над строкой) 39—39 въ 16 месяца июля 40—40 прииде онъ поганым князь витовтъ отступникъ правовѣрныхъ вѣръ и крстьянския, и 41 новгородскую 42 землю 43 силе 44 вѣлаци 45 прииде 46 первне 47 к 48 вышегородоу 49—49 а стояся 50—50 поиде от него 51 волость 52 новгородскую 53—53 Нет 54—54 июля 20 на ильинъ день 55 Нет 56 еоуфимий 57 Нет 58 новгородскимъ 59 Нет 60 добиша 61—61 их 62—62 Нет 63 докончашъ 64 целовал 65 отпустиа 66 покдона 67—67 поиде 68 въ 69—69 Нет 70—70 Нет 71—71 В Аз киноварью. 72 Нет 73 Нет 74 Нет

града Пскова. Того же лѣта преставися<sup>1</sup> отецъ нашъ пресвященны архи-  
епископъ Великого Новаграда и Пскова владыка Еоуфимей, месяца  
ноября в 1 день, на память святыхъ безсребреникъ и чудотворецъ Козьмы  
и Дамияна.<sup>1</sup>

В<sup>2</sup> лѣто 6939.<sup>2</sup> Князь Александръ Феодорович<sup>3</sup> и Юри<sup>4</sup> посадникъ 1431  
Тимофѣвич и вси посадники псковьския<sup>5</sup> заложыша город новыи  
в<sup>6</sup> Котельньскомъ обрубѣ и нарекоша имя ему Выборъ, месяца сентября  
въ 14 день, на Воздвижение честнаго и животворящаго креста.<sup>6</sup> Того же  
лѣта, на весну, псковичи<sup>7</sup> наыша<sup>7</sup> мастеровъ<sup>8</sup> 300<sup>9</sup> муж и<sup>10</sup> заложыша  
го||род новыи<sup>11</sup> на<sup>12</sup> рецѣ на Гдовѣ,<sup>12</sup> половину<sup>13</sup> стѣны камену, а иную  
половину древяну, при князи Димитрии Александровичи и при посад-  
нике Якиме Княжичеве; и единого лѣта оучиныша каменую и древяную  
стѣну; и земцы безкии<sup>a</sup> даша мастеромъ 300 рублевъ.<sup>13</sup> Того же лѣта,<sup>14</sup>  
месяца июля въ 24 день,<sup>15</sup> в<sup>16</sup> пятый<sup>16</sup> часъ нощи бысть знамение в лунѣ.<sup>17</sup>  
Того же лѣта преставися<sup>18</sup> Фотии митрополитъ всея Русии,<sup>18</sup> месяца  
июля<sup>19</sup> въ 1 день,<sup>20</sup> на память святыхъ<sup>21</sup> чудотворецъ и безсребреникъ<sup>21</sup>  
Козьмы и Домияна.<sup>22</sup> Того же лѣта князь великий<sup>23</sup> Василии Васильевичъ  
поѣде в Орду княжения<sup>24</sup> дѣля ко царю,<sup>24</sup> иже<sup>25</sup> на Руской<sup>26</sup> земли,<sup>27</sup> со  
многими дары,<sup>27</sup> а за нимъ поѣде<sup>28</sup> стрыи<sup>29</sup> его Георгии<sup>30</sup> Дмитреевич<sup>31</sup>  
в Орду ко царю княжения<sup>32</sup> дѣля великаго,<sup>33</sup> иже<sup>34</sup> на Руской земли, со  
многими дары.<sup>34</sup>

л. 50 об.

В<sup>35</sup> лѣто 6940.<sup>35</sup> Бысть знамение в лунѣ, мѣсеца генваря въ<sup>36</sup> 17, 1432  
на<sup>37</sup> память святого<sup>37</sup> отца Антония. Того же лѣта князь вели||кий Васи-  
ли<sup>38</sup> Васильевич<sup>39</sup> приѣха<sup>40</sup> из Орды от<sup>41</sup> царя,<sup>41</sup> и с нимъ приѣде<sup>42</sup> стрыи<sup>43</sup>  
его<sup>43</sup> князь великий<sup>44</sup> Георгии Дмитреевичъ,<sup>45</sup> и вси болярове<sup>46</sup> их с<sup>47</sup> ними<sup>47</sup>  
добры<sup>48</sup> и<sup>49</sup> здравы,<sup>50</sup> а княжения<sup>51</sup> не взять<sup>52</sup> ни<sup>53</sup> единъ.<sup>53</sup> Того<sup>54</sup> же лѣта  
бысть знамение в лунѣ, месяца генваря въ 5 день,<sup>54</sup> в 7 часъ нощи. Того же  
лѣта псковичи<sup>55</sup> послаша<sup>55</sup> посломъ<sup>56</sup> в Новъгород Юрия<sup>57</sup> посадника  
Тимофѣвича, Селивестра<sup>58</sup> посадника Левонтьевича,<sup>59</sup> Якима<sup>60</sup> посад-  
ника Павловича миру иматъ с<sup>61</sup> Великимъ Новымъгородомъ;<sup>61</sup> и много  
челомъ биша новгородцемъ;<sup>62</sup> они<sup>63</sup> же<sup>63</sup> не прияша псковскаго<sup>64</sup> челоби-  
тия<sup>64</sup> и<sup>65</sup> не оучиныша<sup>66</sup> миру<sup>67</sup> ни розратия. Того<sup>68</sup> же<sup>68</sup> лѣта пско-  
вичи<sup>69</sup> сдѣлаша<sup>69</sup> прясло стѣны оу<sup>70</sup> Сысоевыхъ воротъ к Великой рецѣ.<sup>70</sup>

л. 51

<sup>a</sup> Буква з — над строкой. В Строевском списке: березкии (см. Псковскую 3-ю летопись).

1—1 месяца ноября въ 1 день преставися отецъ нашъ архиепископъ великого нова-  
города и пскова еоуфимей <sup>2—2</sup> В А<sub>1</sub> киноварью. <sup>3</sup> федорович, великого князя  
василья васильевича намѣстник <sup>4</sup> юрьи и <sup>5</sup> псковьския <sup>6—6</sup> выборъ в коте-  
леньском обрубѣ, а заложыша стѣноу на воздвижение честнаго креста <sup>7—7</sup> наыша  
псковичи <sup>8</sup> Нет <sup>9</sup> 3—ста <sup>10</sup> а <sup>11</sup> новъ <sup>12—12</sup> на гдове <sup>13—13</sup> на  
берегъ камену стѣноу князь дмитрей александрович и яким посадникъ и вси посадники  
псковьския, а земци бережским даху пскову триста роублев в камену стѣноу, а одного  
лѣта доспѣша камену стѣну и древяную, а кончаша месяца ноября в 1 день <sup>14</sup> Нет  
<sup>15</sup> Нет <sup>16—16</sup> 5 <sup>17</sup> луунѣ в полоунощи <sup>18—18</sup> митрополитъ фотии всея роусии  
преставися <sup>19</sup> июня <sup>20</sup> Нет <sup>21—21</sup> святого <sup>22</sup> дамьяна <sup>23</sup> великийи  
<sup>24—24</sup> ко царю княжения дѣля <sup>25</sup> Нет <sup>26</sup> роускою <sup>27—27</sup> землю, и поиде на  
оуспенье святыхъ богородица съ дары многими <sup>28</sup> поиде <sup>29</sup> строи <sup>30</sup> юрьи  
князь <sup>31</sup> дмитриевич <sup>32</sup> княжения <sup>33</sup> великого <sup>34—34</sup> а поиде на воз-  
движение честнаго креста з дары многими <sup>35—35</sup> В А<sub>1</sub> киноварью. <sup>36</sup> Нет  
<sup>37—37</sup> преподобнаго <sup>38</sup> василей <sup>39</sup> Нет <sup>40</sup> выиде <sup>41—41</sup> Нет <sup>42</sup> выде  
<sup>43—43</sup> Нет <sup>44</sup> великийи <sup>45</sup> дмитреевич <sup>46</sup> боярове <sup>47—47</sup> Нет <sup>48</sup> добръ  
<sup>49</sup> Нет <sup>50</sup> здоровы <sup>51</sup> княжения <sup>52</sup> вьяжоу <sup>53—53</sup> оба, а вышли на  
рожество иванна предотеги <sup>54—54</sup> в лѣто 6941 <sup>55—55</sup> месяца генваря 5 день, нощи, бысть  
знамение в луоне <sup>56</sup> Нет <sup>57</sup> юрья <sup>58</sup> и сели-  
вестра <sup>59</sup> левонтьевича <sup>60</sup> и якима <sup>61—61</sup> Нет <sup>62</sup> новугороду  
<sup>63—63</sup> а они <sup>64—64</sup> челобитья псковскаго <sup>65</sup> Нет <sup>66</sup> оучивим <sup>67</sup> ни миру  
<sup>68—68</sup> а того <sup>69—69</sup> адѣлаша псковичи <sup>70—70</sup> от великой реки оу сысоевыхъ ворот

Того<sup>1</sup> же лѣта псковичи ѣздиша на съѣздъ, на полотьскіи рубежъ и не оучиниша ничто же.<sup>1</sup>

1433

а. 51 об.

В лѣто 6941.<sup>2</sup> Владыка<sup>3</sup> смоленскіи Герасимъ поиде<sup>3</sup> на митрополитство во<sup>4</sup> Царьградъ. Того<sup>5</sup> же лѣта здѣлаша притворъ новыи оу свя- таго Богоявления; || и буи намостиша за Домонътовою стѣною; святое Рождество новою чешвию побиша, и покрыша, и притворъ новыи оучи- ниша.<sup>5</sup> Того<sup>6</sup> лѣта, на<sup>7</sup> осень,<sup>7</sup> рагоза<sup>8</sup> бысть<sup>8</sup> князю Свитригаилу<sup>9</sup> съ<sup>10</sup> княземъ Жидимонтомъ,<sup>11</sup> з братомъ Витовтовымъ, о<sup>12</sup> княжении в Литовъ- ской земли.<sup>12</sup> Того<sup>13</sup> же лѣта, на осень,<sup>13</sup> князь литовскіи<sup>14</sup> Юри<sup>14</sup> Лугменевичъ<sup>15</sup> прѣѣха в Новѣгород на<sup>16</sup> княжение;<sup>16</sup> и<sup>17</sup> новгородцы прияша его честно.<sup>17</sup> Тое<sup>18</sup> же осени бысть пожаръ в Новѣгородѣ:<sup>18</sup> погорѣлъ<sup>19</sup> околотокъ весь, и<sup>20</sup> владыченъ дворъ, и на церкви<sup>21</sup> святыя Софія<sup>21</sup> кровля<sup>22</sup> погорѣ вся, толко не погорѣлъ<sup>23</sup> большіи<sup>24</sup> верхъ позлащенни, оублуде богъ и святыи Софіи. Того<sup>25</sup> же лѣта, на зиму, месяца декабря въ 8 день,<sup>25</sup> бысть побоище силою в<sup>25</sup> Литовской землѣ княземъ литовъ- скимъ<sup>26</sup> Свитригаилу с<sup>27</sup> Жидимонтомъ о княжении великомъ:<sup>28</sup> и скопи сиу велику князь Свитригаило около себе, полочани,<sup>29</sup> смоляни,<sup>30</sup> Нѣмцы,<sup>31</sup> а князь<sup>32</sup> Жидимонтъ скопи около<sup>33</sup> себе<sup>33</sup> Жомонты,<sup>34</sup> и съступишася<sup>35</sup> на<sup>36</sup> брань, и бысть съча и бои великъ;<sup>36</sup> и побѣгну<sup>37</sup> князь Свитригаило<sup>38</sup> с побоища к Полотьску,<sup>39</sup> а князь Жидимонтъ ста на костех, а паде рати<sup>40</sup> много<sup>40</sup> и того князя<sup>41</sup> и сего князя;<sup>41</sup> оу Свитригаила падоша<sup>42</sup> полочани, а ияѣхъ<sup>43</sup> много<sup>44</sup> руками поимаша.<sup>44</sup> Тоя<sup>45</sup> же зимы зна- мение<sup>46</sup> бысть<sup>46</sup> в лунѣ, месяца генваря<sup>47</sup> въ 6,<sup>48</sup> въ 7 час ноши. Того же лѣта бысть знамение от грома,<sup>49</sup> месяца июня въ<sup>50</sup> 14 день,<sup>50</sup> въ 6 час дни, в недѣлю:<sup>51</sup> от молнія<sup>52</sup> страшныи и пламени того много людеи<sup>53</sup> оуби<sup>54</sup> и коней<sup>55</sup> и<sup>56</sup> всякого скота,<sup>56</sup> и дворъ<sup>57</sup> заже<sup>58</sup> за рѣкою,<sup>59</sup> противъ монастыря Снетныя горы, и згорѣлъ<sup>60</sup> весь.<sup>60</sup> Тоя же недѣли,<sup>61</sup> в среду, ино<sup>62</sup> знамение бысть въ солнцы,<sup>62</sup> въ 9 часъ дни. Того<sup>63</sup> же дни ино бысть знамение:<sup>63</sup> от грома и от молнія<sup>64</sup> и от пламени того загорѣся инъ дворъ на посадѣ противу<sup>65</sup> Старого Вознесения.<sup>66</sup> А<sup>67</sup> по томъ, не на долъ времени, ино знамение бысть в лунѣ, месяца июня въ 29 день, в пятыи часъ ноши.<sup>67</sup> Бысть<sup>68</sup> же || сия четыре знаменія единого месяца.<sup>68</sup> Того же лѣта князь Юри<sup>69</sup> Дмитреевичъ<sup>69</sup> сядѣ<sup>70</sup> на великомъ княжении на Руской земли, а Василии Василичъ<sup>71</sup> выбѣжалъ из Москвы на Тверь. Того же лѣта немецкыи<sup>72</sup> городъ Колыванъ выгорѣлъ<sup>73</sup> весь от грома и от молнія.<sup>74</sup> Того же лѣта, месяца июля въ 3 день,<sup>75</sup> в пятокъ, знамение<sup>76</sup> бысть,<sup>76</sup>

а. 52 об.

<sup>a</sup> В рукописи: кня

1—1 Нет	2 6942 (слова в лѣто 6942 в Аз киноварью)	3—3 поиде владыка
смоленскыи герасим	4 въ	5—5 Нет
рагоза	9 свитригаило	10 со
о княжении великомъ в литовской земли	11 жидимонтомъ	12—12 в литовской землѣ
15 а оугменовъ сынъ	16—16 Нет	17—17 и приаша его новгородци
18—18 а том же	19 погорѣ	20 и весь
21—21 святыи софіи	22 кроля	23 погорѣ
24 большии	25—25 той же осени	26—26 князю литовскомуу
27 со княземъ	28 великомъ в литовской землѣ	29 поло-
30 смоляныи	31 и нѣмцы	32 княж
33—33 себѣ	34 жидимонты	35 ступишася
36—36 и бысть съча	37 побѣже	38 свитригаило
39 полодскоу	40—40 много рати	41—41 князя друогого
42—42 руками изымаша	43 а тоя	44—44 бысть знаменше
45 а тоя	46—46 бысть знаменше	47 генваря
48 6 день	49 грома	50—50 14
51—51 люди	52 побѣ	53 кони
54—54 згорѣ весь дворъ	55—55 Нет	56—56 дворы
57—57 знаменше в солнцы	58—58 Нет	59 оу
60—60 того же месца знаменше в луоне, въ 5 час ноши, июня 29	61—61 молния	62—62 бысть ино
63—63 было 4 одного месца	64—64 юрьи князь дмитрисевич	65—65 а тых знаменеш
66—66 братан его	67—67 немецкыи	68—68 выгорѣ
69—69 знаменше во псковѣ	70—70 молния	71—71 Нет
	72—72 выгорѣ	73—73 молния
	74—74 Нет	75—75 Нет
	76—76 бысть	

въ 7<sup>1</sup> час дни: от грому<sup>2</sup> и от молния<sup>3</sup> страшныя и<sup>4</sup> от<sup>4</sup> пламени того загорѣся<sup>5</sup> два костра на<sup>6</sup> Крому, единъ в куту города,<sup>6</sup> а другии<sup>7</sup> на персех<sup>8</sup> от Великия<sup>9</sup> рѣки; <sup>10</sup> и во<sup>11</sup> святѣ<sup>11</sup> Троицы<sup>12</sup> ожже<sup>13</sup> попа во время пѣния литургия; <sup>13</sup> и бысть<sup>14</sup> страх и оужас<sup>14</sup> на всѣх людех, и потокоша на Креомъ<sup>15</sup> множество людей, и милостию святыя тронца оугасиша.<sup>16</sup> Того<sup>17</sup> же дни,<sup>17</sup> в той же часъ, от грому<sup>16</sup> и от молния<sup>19</sup> пламенныя<sup>20</sup> въ церкви святого<sup>21</sup> Иоанна за рѣкою<sup>21</sup> в монастыри бысть ино знамение: наполнися церковь пламени от молния<sup>22</sup> страшныя,<sup>23</sup> и на<sup>24</sup> иконах позлащенных потемнѣся злато;<sup>24</sup> и попове мо||яхуся за<sup>25</sup> град и за люди, живушая в немъ,<sup>25</sup> со<sup>26</sup> кресты ходяще<sup>27</sup> моляхуся богу. Того же лѣта петровъскыи<sup>28</sup> сусѣди разбиша костерь старыи оу святого Петра и Павла, и в томъ камени создаша<sup>29</sup> церковь камену<sup>30</sup> святых новоявленных мученикъ<sup>30</sup> Бориса и Глѣба;<sup>31</sup> и тако отголъ<sup>32</sup> начаша розбивати<sup>33</sup> всю стѣну старую<sup>34</sup> к Великои рекѣ.<sup>35</sup> Того же лѣта князь Юрии<sup>36</sup> Димитриевич<sup>37</sup> приѣха из<sup>38</sup> Галича на Москву<sup>38</sup> в силѣ велицѣ, и князь великий<sup>39</sup> Василии Василевичъ, братанъ его, оуслыша его ратию идуща на<sup>40</sup> ся<sup>40</sup> и побѣже из Москвы на Тферь;<sup>41</sup> и князь Юрии<sup>42</sup> съде на великомъ<sup>43</sup> княжении во<sup>44</sup> градѣ<sup>44</sup> Москвы во<sup>45</sup> своеи отчинѣ;<sup>46</sup> и по томъ миръ взяша межю<sup>47</sup> собою. Того же лѣта князь великий<sup>48</sup> Свитригаило Литовъскыи<sup>49</sup> скопи силу велику литовскую<sup>50</sup> и немецкую<sup>51</sup> на князя Жидимонта,<sup>52</sup> брата Витовтова, о княжении великомъ в<sup>53</sup> Литовъской земли,<sup>53</sup> а князь Жидимонтъ<sup>54</sup> много<sup>55</sup> скопи рати Жомонты и Ляхи;<sup>56</sup> и не бысть побоища<sup>56</sup> има,<sup>57</sup> || толко<sup>58</sup> потроша княжения,<sup>59</sup> и не оучиниша ничто же.

л. 53

л. 53 об.

В<sup>60</sup> лѣто 6942.<sup>60</sup> Послаша псковичи послы въ Новъгород, Ивана посадика Сидоровича и Якима посадика и с<sup>61</sup> ними<sup>61</sup> дѣтеи боярских;<sup>62</sup> и ездивше<sup>63</sup> не взяша миру. Того же лѣта псковичи<sup>64</sup> новыя городы оукрѣпиша стѣну и<sup>64</sup> привалы к стени оучиниша,<sup>65</sup> единому<sup>66</sup> в<sup>67</sup> берегу<sup>67</sup> на Гдовѣ, а другому в Залъсьи на Выборѣ. Есть же от Киевского<sup>68</sup> поставления<sup>69</sup> перваго, от трюю<sup>70</sup> братьевъ, до сих<sup>71</sup> градовъ<sup>72</sup> иматъ<sup>73</sup> лѣт 600 без двудесять<sup>74</sup> лѣт;<sup>75</sup> а от Адама лѣтъ 6942.<sup>76</sup> Того же лѣта, на<sup>77</sup> зиму, князь Александръ Феодорович поѣде из Пскова на Москву со всею челядию своею, месяца февраля въ 28 день; в той же день<sup>77</sup> зять<sup>78</sup> его князь Володимерь Данилевичъ<sup>78</sup> приѣха из<sup>79</sup> Литвы во Псковъ,<sup>79</sup> и псковичи<sup>80</sup> прияха его честно, и посадиша его на княжении в той же день;<sup>80</sup> а былъ той<sup>81</sup> князь Володимерь Данилевич<sup>82</sup> в Литвѣ<sup>83</sup> десять<sup>84</sup> лѣтъ, а Олександръ Ростовскыи<sup>85</sup> князь<sup>86</sup> былъ во Псковѣ трижды,<sup>87</sup> а жития<sup>88</sup> его || во Псковѣ 12 лѣтъ. Того же лѣта Герасимъ владыка, на<sup>89</sup> осень, приѣха<sup>89</sup> из

1434

л. 54

1 6	2 грому же	3 молния	4—4 Нет	5 загорѣлося	6—6 един
коутиен в крому	7 другом	8 персех	9 великон	10 реки	
11—11 оу святых	12 троици	13—13 попа ожже в то время какъ обѣдно поют	14—14 оужас и страх велик	15 кром	16 оугасиша огнь
17 грому же	19 молния	20 пламенныя	21—21 за рекою оу святого иванна	22 молния	23 Нет
24 знамение сотворилося на иконах позолотных потемнѣло	25—25 богу за мир и за град и в немъ же живушая люди	26 и со	27 ходяща	28 потровскыи	29 создася
30—30 святых	31 глѣбъ	32 Нет	33 разбивати	34 Нет	35 реки
36—38 на москвою из галича	39 Нет	40—40 Нет	41 тверь	42 юрьи	43 Нет
44—44 и в	45 въ	46 отчины	47 межи	48 Нет	49 литовъскыи
50 литовскую	51 немецкую	52 жидаманта	53—53 литовском	54 жидомонтъ	55—55 около себе совокоупи много же рати жидомонты и ляхы
56 побоище	57 има межи себе	58 только же	59 землю литовскую	60—60 В А <sub>1</sub> киноварью.	61—61 дружиною их
62 боярских	63 Нет	64—64 Нет	65 приѣлаша	66 одному	67—67 Нет
68 киевскаго	69 поста-	70 3-ю	71 тых	72 городов поставления	73 иматъ
74 20	75 6942 лѣт	77—77 Нет	78—78 князь володимеръ данилевич александровъ зять	79—79 во псковѣ из литвы	80—80 приаха его псковичи месяца февраля 28
81 тот	82 данилевичъ	83 лѣтъ	84 5	85 ростовскыи	86 и князь
87 3-жды	88 житиа	89—89 приѣха в осень			

Царяграда от патриарха<sup>1</sup> поставленъ митрополитомъ на Рускую землю, и приѣха в Смоленскъ. А на Москву не поѣха,<sup>2</sup> зане<sup>3</sup> князи руския<sup>4</sup> воюются и сѣкутся<sup>5</sup> о княжении великомъ на Руской земли. Того же лѣта, на зиму, князь Василии Василиевичъ собра<sup>6</sup> силу велику рати, и поиде на князя Юрия дядю своего, а через<sup>7</sup> мирную руку и правду;<sup>8</sup> и шед повоева землю Галицькую<sup>9</sup> и град<sup>10</sup> Галичь взятъ,<sup>11</sup> и церкви святыхъ пожже и монастыри, и много людий<sup>12</sup> посьче и много<sup>13</sup> крови пролить,<sup>14</sup> а князя Юрия<sup>15</sup> ту не бысть; и оучинивъ<sup>16</sup> пакости много прииде в Переаславль.<sup>16</sup> И князь Юрии<sup>17</sup> со<sup>18</sup> своима<sup>18</sup> двема<sup>19</sup> сынома,<sup>20</sup> собравъ<sup>21</sup> рать велику, поиде<sup>22</sup> за нимъ и прииде к Переаславу;<sup>23</sup> и князь Василекъ противу поиде съ<sup>24</sup> своею ратию, и ту<sup>25</sup> сступишася,<sup>26</sup> и бысть бои<sup>27</sup> велик и сѣча;<sup>27</sup> и одолѣ князь Юрии<sup>28</sup> с сынома<sup>29</sup> своима,<sup>30</sup> месяца марта въ<sup>31</sup> 16 день,<sup>32</sup> во<sup>33</sup> вторникъ на верьбной недѣли.<sup>34</sup> И князь<sup>35</sup> Васи||леи Василиевичъ побѣже<sup>35</sup> с побоища в малѣ дружинѣ сквозе<sup>36</sup> свою землю и прибѣже<sup>37</sup> в Новѣгород на<sup>38</sup> святой недѣле<sup>39</sup> в среду, месяца марта<sup>40</sup> въ<sup>41</sup> 31 день,<sup>42</sup> и приаша<sup>43</sup> его<sup>44</sup> новгородцы.<sup>44</sup> А князь<sup>45</sup> Юрии поиде<sup>45</sup> ратию к<sup>46</sup> Москвѣ, в четвергъ великий;<sup>47</sup> московичи<sup>48</sup> же град ему<sup>46</sup> отвориша, на святой недѣле<sup>49</sup> в<sup>50</sup> четвергъ;<sup>50</sup> и въѣха князь Юрии<sup>51</sup> во<sup>52</sup> град,<sup>52</sup> и сѣде на княжении, а князя Василя Василиевича брата своего все княжение и казну его<sup>53</sup> поима, а<sup>54</sup> княгиню<sup>55</sup> великую и сноху ея<sup>56</sup> другую княгиню Васильеву изыма, и<sup>57</sup> самъ сѣде<sup>58</sup> на княжении. А князь<sup>59</sup> великий Василии Василиевичъ былъ<sup>59</sup> в Новѣгородѣ<sup>60</sup> три<sup>61</sup> недѣли<sup>62</sup> и два дни, и поѣха из Новагорода на<sup>63</sup> Тферь, месяца апрѣля въ 24 день.<sup>63</sup> Того же лѣта игумень<sup>64</sup> Еоуфимии поиде къ Смоленску к митрополиту Герасиму, за двѣ недѣли по велицѣ дни, ставитися во архиепископы на владычество в Великий Новѣгород, и свершеть бысть во архиепископы, месяца мая въ 26 день, на память святого апостола Карпа; а былъ тои || Еоуфимии три годы на сѣнх черныемъ во владычнѣ дворѣ.<sup>64</sup> Того же лѣта в<sup>65</sup> Немецкой земли бысть<sup>65</sup> глад<sup>66</sup> и хлѣбъ дорогъ вельми;<sup>67</sup> а во Пскове<sup>68</sup> оу святей<sup>69</sup> Троицы<sup>70</sup> далъ богъ хлѣба много, по [9]<sup>a</sup> денегъ зобница ржи. Того же лѣта свершена<sup>71</sup> бысть<sup>71</sup> церковь камена<sup>72</sup> святых<sup>73</sup> новоявленныхъ мученикъ<sup>73</sup> Бориса и Глѣба, возле<sup>6</sup> 74 святого Петра и Павла. Того же лѣта заложена бысть церковь камена всемилостиваго<sup>75</sup> Спаса<sup>76</sup> на Торгу. Того же лѣта преставися князь великий Юрии<sup>77</sup> Дмитреевичъ.<sup>78</sup>

л. 54 об.

л. 55

<sup>a</sup> Из А1<sup>b</sup> В рукописи: воз с з над строкой.

1 патриарха	2 поѣхав	3 зане же	4 роустии	5 секоуются
6 скопи	7 черес	8 правдоу	9 галицьскоую	10 город
11 взя	12 народ с д над строкой.	13 Нет	14 проли	15 юрья
16—16 прииде	17 в переславль оучинив пакость велику	18 юрьи	18—18 съ своими	19 двѣмя
20 сыны	21 скопив	22 и поиде	23 переславоу	24 Нет
25 Нет	26 стоупишася	27—27 сѣча велика	28 юрьи	29 сывъми
30 своими	31 Нет	32 Нет	33 въ	34 недѣли (д и знак " над строкой)
35—35 побѣже	36 князь василекъ с побоища	37 сквозѣ	38 побѣже	39 и приѣха на
40 недѣли	(д и знак " над строкой)	41 марта	42 Нет	43 приаша
44—44 новгородцы его	45—45 за ним поиде князь юрьи	46 и прииде к	47 великимъ	48—48 а город емоу
49 недѣли (д и знак " над строкой)	50—50 въ	51 другой четвергъ	52 юрьи	52—52 в город
53 Нет	54 и	55 княгиню	56 ея и	57 а
58 сяди	59—59 был князь великий василекъ	60 новѣгороде	61 3	62 недѣли (дни знак " над строкой)
63—63 месяца апрѣля 23 да поеха на	64—64 возведенъ бысть игумен еоуфимии на владычество в новгород, а был	65—65 владѣть черныемъ на сѣнх во владычнѣ дворѣ, а поѣха въ смоленскъ	66 к митрополиту герасиму, а приѣха из смоленска от митрополита в великий новгород	67 владыкою месяца мая 26
68—68 бысть в немецкой земли	69 голод	70 вельми	71 псковѣ	72 святѣи
73 троици	74—74 свершиша	75 каменю	76—76 святого	77 возлѣ
78 милостивыи	79 спасѣ	80 юрьи	81 дмитриевичъ	

Того<sup>1</sup> же лѣта послаша псковичи в Великий Новѣгород посломъ Селивестра посадника Левонтьевича с его<sup>2</sup> дружиною мира просить, и ѣхавше биша челомъ владыцѣ Еоуфимию и посаднику и тысящнику и всему Великому Новугороду. И пожаловалъ богъ, святыи Софии, и владычне благословение, посадники и тысящник и весь Великий Новѣгород челобитие псковьское прияша, и взяша миръ по старинѣ; и целоваша крестъ Селивестръ посадникъ Левонтьевич, || Стефанъ Роди-  
вонович и их дружина за Псков и за пригороды и за всѣ волости к Новугороду по старинѣ; а от Новагорода целоваша крестъ Самсонъ посадникъ Ивановичъ, тысящник Федоръ Елисеѣвичъ за весь Великий Новѣгород и за всѣ пригороды и за всѣ свои волости к Пскову по старинѣ, месяца июля 24, на память святыи Марии<sup>6</sup> Магдалины. И по томъ, того же лѣта, приѣха в Новѣгородъ князь Василей Юриевич на Горо-  
дище.<sup>1</sup>

л. 55 об.

В<sup>2</sup> лѣто 6943. Приѣхаша послы из Новагорода, Антипъ Олексѣевъ сынъ копорского князя от владыцы Великаго Новагорода и Пскова Еоуфимия и от всего Великаго Новагорода. И целоваша псковичи крестъ пред посломъ новгородским к Новугороду по старинѣ. Того же лѣта приеха владыка Еоуфимей во Псковъ, месяца генваря, на память святого мученика Ермолы, и литоргию совершивъ во святѣи Троицы, и поѣха изо Пскова, месяца генваря въ 31 день, на память святых чудотворецъ Кира || Иоана, держа гнѣвъ на князя Володимера Данилиевича, и на посадника Ивана Сидоровича, и на Тилку посадника, и на всѣх мужи пскович.<sup>2</sup> Того<sup>3</sup> же лѣта<sup>3</sup> князь великий Свитригаило<sup>4</sup> выня грамоты перевѣтныя оу митрополита Герасима,<sup>5</sup> и окова<sup>6</sup> его желѣзы,<sup>7</sup> и повелѣ его огнем сожещи,<sup>8</sup> месяца июля въ 30<sup>9</sup> день,<sup>9</sup> на<sup>10</sup> память святых апостоль Силы и Силуяна.<sup>10</sup> Того же лѣта бысть<sup>11</sup> мраз<sup>11</sup> в Петрово говѣние, и<sup>12</sup> поби всяка обилия житная.<sup>12</sup> Того же лѣта совершена<sup>13</sup> бысть<sup>13</sup> церковь камена<sup>14</sup> всемилостиваго<sup>15</sup> Спаса на Торгу,<sup>15</sup> месяца июня<sup>16</sup> въ 23 день,<sup>17</sup> на память святыи мученицы Агрепны.<sup>17</sup>

1435

л. 56

В<sup>18</sup> лѣто 6944.<sup>18</sup> Поставиша<sup>19</sup> на Псковѣ мость при князи псковьскомъ Володимерѣ Данилиевиче, и при посаднике степенномъ Феодосии Фефиловичи. Того же лѣта<sup>19</sup> бишася<sup>20</sup> князи<sup>21</sup> литовскии<sup>22</sup> Свитригаило зъ<sup>23</sup> Жидимонтомъ,<sup>24</sup> месяца сентября<sup>25</sup> въ 1 день;<sup>26</sup> и побиша много людей<sup>27</sup> Свитригаидовых, и князя местера<sup>28</sup> рижского<sup>28</sup> тогда<sup>29</sup> оубиша, и<sup>30</sup> силу его побиша.<sup>30</sup> Того же || лѣта князь<sup>31</sup> Иванъ Баба приѣже<sup>31</sup> из Нѣмецъ<sup>32</sup> во Псковъ, месяца ноября въ<sup>33</sup> 1 день,<sup>34</sup> на память святых чудотворецъ и безсребреникъ Козьмы и Дамияна.<sup>34</sup> Того же лѣта приѣха<sup>35</sup> во<sup>36</sup> Псковѣ князь Борисъ Васильевичъ<sup>36</sup> от великаго<sup>37</sup> князя Василя Василовича;<sup>38</sup> псковичи<sup>39</sup> же прияша его честно, и посадиша его на княжении, месяца ноября въ 17 день, на память святого отца нашего Григория.<sup>39</sup> Того же лѣта псковичи<sup>40</sup> послаша<sup>40</sup> князя Володимера на<sup>41</sup> Москву к великому князю Василю<sup>41</sup> Василовичю<sup>41</sup> и<sup>42</sup> с нимъ послаша посломъ<sup>43</sup> Ивана

1436

л. 56 об.

<sup>а</sup> В рукописи: него  
василию василию

<sup>б</sup> В рукописи: мари.

<sup>в</sup> В рукописи:

1—1 *Нет*    2—2 *Нет*    3—3 в лѣто 6943    4 свитригаило    5 оу герасима  
6 оковалъ    7 *Нет*    8 съжещи    9—9 1    10—10 *Нет*    11—11 мороз бысть  
12—12 побиша рожъ на поли    13—13 свершиша    14 каменю    15—15 спаса милос-  
тиваго    16 июля    17—17 *Нет*    18—18 В А; киноварью.    19—19 *Нет*    20 билася  
21 князь    22 литовскии    23 с    24 жидимонтом    25 сентября    26 *Нет*  
27 людии    28—28 рижского местера    29 *Нет*    30—30 *Нет*    31—31 приѣжалъ  
кнзъ иван баба    32 немедь    33 *Нет*    34—34 *Нет*    35 приѣхал    36—36 князь  
борис васильевичъ во псковѣ    37 великого    38 васильевича на княжение    39—39 *Нет*  
40—40 послаша псковичи    41—41 данилевича князю к великому василью васильевичю  
на москвою    42 а    43 своим послове



- посадника<sup>1</sup> Ларионовича<sup>1</sup> и Тимофѣя посадника Поткина бити челомъ о<sup>2</sup> князи Володимерѣ; и<sup>2</sup> князь великий<sup>3</sup> Василии Василичевъ челобитие псковское прият, и отпусти<sup>4</sup> князя Володимера во Псковъ<sup>5</sup> на княжение от<sup>6</sup> себе намѣстникомъ.<sup>6</sup> И поѣха<sup>7</sup> князь Володимер во Псковъ<sup>8</sup> от князя<sup>9</sup> Василиевича,<sup>9</sup> и исковичи<sup>10</sup> прияша его честно,<sup>10</sup> и<sup>11</sup> посадиша || князя Володимера во Псковѣ на княжении,<sup>11</sup> месяца апрѣля<sup>12</sup> во<sup>13</sup> 12 день,<sup>14</sup> на память святого отца Симиона.<sup>14</sup>
- 1437 В<sup>15</sup> лѣто 6945. Приѣха князь Иванъ Ондрѣевичъ Ольгердовъ внукъ во Псковъ; и псковичи даша ему десять рублевъ и десять зобницъ ржи и десять зобницъ овса на кормлю; и поѣха изо Пскова на рождественной недѣле.<sup>15</sup> Того же лѣта князь великий<sup>16</sup> Василии Василичевъ князя Василия Юриевича<sup>17</sup> ослѣпи.<sup>18</sup> Тоя<sup>19</sup> же осени вода<sup>20</sup> бысть<sup>20</sup> велика зѣло, Волховского<sup>21</sup> мосту девять<sup>22</sup> огородеи<sup>23</sup> выдрало, и много<sup>24</sup> пакости починилося.<sup>24</sup>
- 1438 В<sup>25</sup> лѣто 6946 [Индикта I].<sup>6 25</sup> Приѣха<sup>26</sup> в домъ святыхъ и<sup>27</sup> живоначалныхъ<sup>27</sup> Троица и<sup>28</sup> во град<sup>29</sup> Псковъ<sup>29</sup> митрополит Сидоръ Киевскій<sup>30</sup> и<sup>31</sup> всеа<sup>32</sup> Русии, на память святого отца<sup>33</sup> Николы, в<sup>34</sup> рождественное говѣние; того же дни литоргию соверши во святей Троицы;<sup>34</sup> и<sup>35</sup> былъ во Псковѣ 7 недѣль;<sup>36</sup> и постави<sup>37</sup> архимарита<sup>38</sup> Галасия во Пскове,<sup>39</sup> и отня<sup>40</sup> суд и печать, и воды, и земли, и оброкъ<sup>41</sup> владыченъ,<sup>42</sup> и вся<sup>43</sup> по||шаны владычны,<sup>44</sup> и дасть<sup>45</sup> ту всю пошлину владычню<sup>46</sup> своему намѣстнику архимариту<sup>47</sup> Галасью,<sup>48</sup> а<sup>49</sup> самъ поѣде прочь.<sup>49</sup> Того же лѣта совершена<sup>50</sup> бысть церковь камена<sup>51</sup> в<sup>52</sup> Домантовѣ стѣнѣ, иже во святыхъ отца нашего Афонасія архиепископа иерусалимскаго.<sup>52</sup> Того<sup>53</sup> же лѣта совершена бысть другая<sup>53</sup> церковь камена<sup>54</sup> Спасъ<sup>55</sup> всемилостивыи возле Старова костра.<sup>55</sup>
- 1439 В<sup>56</sup> лѣто 6947.<sup>56</sup> Приѣха<sup>57</sup> князь Александръ Ивановичъ<sup>58</sup> во<sup>59</sup> Псковъ со Тфери; в то время бысть во Пскове князь Иванъ Ондрѣевичъ Ольгердовъ внукъ.<sup>59</sup> Того же лѣта князя Володимера Данилевича выгнаша вонъ<sup>60</sup> изо Пскова, а Александра<sup>61</sup> прияша на княжение.
- 1440 В<sup>62</sup> лѣто 6948.<sup>62</sup> Оубить бысть князь Жидимонтъ<sup>63</sup> в Литвѣ<sup>63</sup> от князеи<sup>64</sup> Чорторизкихъ,<sup>65</sup> в Лазареву<sup>66</sup> субботу. Того же лѣта сяде<sup>67</sup> на княжении<sup>68</sup> великомъ<sup>69</sup> князь<sup>70</sup> великий<sup>70</sup> Казимиръ,<sup>71</sup> король<sup>72</sup> сынъ, отметникъ вѣры<sup>73</sup> христовъ.<sup>73</sup> Того же лѣта бысть знамение в<sup>74</sup> Вороначи: от иконы святого отца Ни||колы,<sup>74</sup> из<sup>75</sup> суха древа напрасно изыде кровь из лѣваго ока, на завтрене на спасовъ день; и священники три собора послаша по икону два попа Ивана да Семена; они же вѣхавше привезоша икону во Псковъ, месяца августа въ 29 день, на память Оусекновения главы Ивана

<sup>a</sup> В рукописи: псковъ<sup>6</sup> Из А<sub>1</sub><sup>3</sup> В рукописи: псковъ

1—1 ларионовича сына посадника 2—2 Нет 3 великий 4 отпустил  
5 псковъ 6—6 Нет 7 приѣхал 8 псковъ 9—9 великого князя  
10—10 приаха его псковичи с честно 11—11 Нет 12 апрѣля 13 Нет  
14—14 Нет 15—15 Нет 16 великий 17 юриевича 18 ослѣпил 19 тое  
20—20 бысть вода 21 и волховского 22 9 23 городней 24—24 пакости  
много оучинило 25—25 В А<sub>1</sub> киноварью. 26 тогда приѣха 27—27 Нет  
28 Нет 29—29 граде во пскове 30 киевском 31 Нет 32 всеа 33 Нет  
34—34 месяца декабря 6 и литоргию свершила въ храму святыхъ троици того же дни  
35 Нет 36 недѣль 37 поставил 38 архимандрита 39 псковѣ 40 отня  
41 оброки 42 владычны 43 вся 44 Нет 45 даша 46 Нет 47 архи-  
мандриту 48 галасью 49—49 Нет 50 свершена 51 Нет 52—52 афа-  
наси святыми в домантовѣ стѣнѣ 53—53 а другая 54 Нет 55—55 святыхъ  
спасъ оу старого костра 56—56 В А<sub>1</sub> киноварью. 57 прияша 58 сынъ ивановичъ  
59—59 а правнук олгердовъ 60 его вонъ 61 алксандра 62—62 В А<sub>1</sub> киноварью.  
63—63 великий в литвѣ жидимонтом 64 князя 65 черторизскимъ 66 лазареву  
67 сяди 68 княжение 69 великое 70—70 Нет 71 казимиръ 72 коревъ  
73—73 христовы вѣры 74—74 от иконы святого николы в вороначи

Предотечи; и срътоша икону вся три соборы, и архимарить Галасии, и вся священники молишася богу, и мнози люди оудившася о чудеси святого отца Николы.<sup>1</sup> Того же лѣта Полотьско город<sup>2</sup> погорѣлъ<sup>3</sup> весь.<sup>4</sup>

В<sup>5</sup> лѣто 6949.<sup>5</sup> Пригород псковьскый<sup>6</sup> Опочка<sup>7</sup> погорѣ вся;<sup>7</sup> а загорѣлося от церкви<sup>8</sup> Спаса<sup>9</sup> всемилостиваго,<sup>9</sup> месяца<sup>10</sup> сентября въ 5 день, на память святого пророка Захарии.<sup>10</sup> Того<sup>11</sup> же лѣта на осень князь Александръ и посадникъ псковьскый и вси мужи псковичи послаша посадника Тимофѣя, и ѣхавше с волостями и поставиша град Опочку.<sup>11</sup> Того<sup>12</sup> же лѣта на осень<sup>12</sup> приѣха<sup>13</sup> митрополить киевскый<sup>14</sup> Сидоръ,<sup>14</sup> на Покровъ святѣи богородицы,<sup>15</sup> из<sup>16</sup> собора от Риму,<sup>17</sup> из Флорентея<sup>18</sup> града, от вселеньскаго<sup>19</sup> собора, и<sup>20</sup> от римскаго папе Евѣ||генія;<sup>21</sup> и присла<sup>22</sup> во Псковъ свое благословение и грамоты. И позва своего намѣстника Галасѣя<sup>23</sup> псковьскаго архимарита;<sup>23</sup> онъ<sup>24</sup> же поѣха<sup>24</sup> изо Пьскова<sup>25</sup> на Николинъ день на<sup>26</sup> осеннии;<sup>27</sup> и по томъ присла<sup>28</sup> митрополит иног архимарита<sup>29</sup> во Псковъ [Григория]<sup>a</sup> по Петрове дни<sup>6</sup> [зимнем].<sup>a</sup> Того<sup>30</sup> же лѣта<sup>30</sup> князь великый<sup>31</sup> Василен Василичъ присла<sup>32</sup> во<sup>33</sup> Псковъ своего посла,<sup>33</sup> псковичъ<sup>34</sup> подымати на Новгород,<sup>34</sup> а<sup>35</sup> самъ великый<sup>36</sup> князь<sup>36</sup> со всѣми силами стоялъ оу Торжоку;<sup>37</sup> и князь псковьскый<sup>38</sup> Александръ и посадникъ<sup>39</sup> псковскый Иванъ Сидоровичъ, и вси посадники псковьскый<sup>40</sup> князя великаго<sup>41</sup> слова не ослушались, и отслаша к Великому Новгороду грамоту мирную, и крестное<sup>42</sup> целование отказаша.<sup>43</sup> И совокупивше<sup>44</sup> псковичи свою<sup>45</sup> власть и вси<sup>46</sup> пригороды,<sup>47</sup> и поидоша на Новгородскую<sup>48</sup> власть<sup>49</sup> князю<sup>50</sup> великому в помощу, и воеваша Новгородскую<sup>51</sup> власть,<sup>52</sup> и<sup>53</sup> под Порховомъ стояша<sup>54</sup> три<sup>55</sup> дни. И повоеваша<sup>56</sup> псковичи Но||вогородскыя<sup>57</sup> власти<sup>58</sup> на<sup>59</sup> триста<sup>59</sup> версть, а в ширину на<sup>60</sup> пятьдесятъ версть,<sup>60</sup> от литовьскаго<sup>61</sup> рубежа и до немецкаго.<sup>62</sup> А князь великый<sup>63</sup> в то время стоялъ под Дѣмяны,<sup>64</sup> и приѣхавши<sup>65</sup> владыка новгородскый<sup>66</sup> Еоуфимий<sup>67</sup> и<sup>68</sup> с посадники новгородскими<sup>69</sup> биша<sup>70</sup> челомъ много<sup>71</sup> князю великому, и<sup>72</sup> князь великый Василен Василичъ челобитие новгородское приять, владычню ради благословения и богомоления,<sup>72</sup> и миръ доконъчаша<sup>73</sup> князь великый<sup>74</sup> с новгородцы,<sup>75</sup> како за себе, тако<sup>76</sup> и за псковичъ;<sup>77</sup> и даша новгородцы<sup>78</sup> князю великому Василию Василичю осмь<sup>79</sup> тысящъ<sup>79</sup> рублевъ за свою вину, а<sup>80</sup> опроче<sup>81</sup> оброковъ, а оброки<sup>82</sup> и пошлины по старинѣ. Того<sup>83</sup> же лѣта на весну приѣха митрополить Сидоръ<sup>83</sup> на Москву в<sup>84</sup> вербную неделю,<sup>84</sup> из Литвы; и<sup>85</sup> егда служаше литоргью,<sup>85</sup> и<sup>86</sup> нача<sup>86</sup> въ молитвах

1441

л. 58 об.

л. 59

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub> <sup>6</sup> В рукописи после слова дни оставлено чистое место, приближительно, на б—8 букв; возможно, переписчик не мог разобрать того слова, которое стояло в его оригинале (знаемъ? см. вариант А<sub>1</sub>). <sup>5</sup> Из А<sub>1</sub>

75—1 Нет 2 Нет 3 погорѣ 4 все 5—5 В'А<sub>1</sub> киноварью. 6 псковьскый 7—7 погорѣ опочка весь 8 церквы 9—9 святого спаса 10—10 а погорѣ месяца септября 5 11—11 тоя же осени оыять поставлен бысть 12—12 тоя же осени 13 приѣхал 14—14 сидоръ киевскый всяя роусии в литвоу 15 богородици 16 ис 17 рима 18 флорентиа 19 вселенскаго 20 Нет 21 егенія 22 присла 23—23 галасиского архимандрита 24—24 и он поѣхал 25 пскова 26 Нет 27 осеннеи 28 присла 29 архимандрита 30—30 тое же зимы 31 великый 32 присла 33—33 посла своего во псковъ 34—34 подымати на новгород пскович 35 и 36—36 князь великый 37 торжоку 38 Нет 39 посадники 46 псковичи 41 великого 42 Нет 43 отказаша 44 совокупившеся 45 в свою 46 Нет 47 пригороды 48 новгородцкоу 49 волость 50 а князю 51 Нет 52 волость 53 а 54 стояли 55 3 56 повоевали 57 новгородцкыи 58 волости 59—59 в данноу 300 60—60 50 61 литовского 62 немецкого 63 великый 64 дѣмена 65 приѣхал 66 новгородцком 67 еоуфимей 68 владыка 69 новгородцкыи 70 добила 71 Нет 72—72 Нет 73 кончаша 74 великый 75 новгородцым 76 такъ 77 псковъ 78 новгородца 79—79 8000 80 Нет 81 опрочи 82 оброки 83—83 тое же весны митрополит сидоръ приѣхал 84—84 на вербницу 85—85 Нет 86—86 да почал

поминати Евгения<sup>1</sup> папу римскаго; и князь великий<sup>2</sup> Василии<sup>3</sup> Василиевич<sup>4</sup> того не возлюбил,<sup>5</sup> и сведе<sup>6</sup> его с митрополии и за приставы его посади.<sup>7</sup>

1442 В<sup>8</sup> лѣто 6950.<sup>8</sup> Оубежа<sup>9</sup> митропо||литъ Сидоръ<sup>10</sup> с Москвы на Тверь; и князь тверский<sup>11</sup> Борисъ его<sup>12</sup> приять,<sup>13</sup> и за приставы его посади,<sup>13</sup> и по томъ его<sup>14</sup> отпусти<sup>14</sup> в великий<sup>15</sup> постъ на средокрестной недѣле.<sup>16</sup> Онъ<sup>17</sup> же<sup>17</sup> поѣде<sup>18</sup> в Литву к великому<sup>19</sup> князю Казимиру королевичю.<sup>19</sup> Того<sup>20</sup> же лѣта<sup>20</sup> бысть моръ<sup>21</sup> во Пскове<sup>21</sup> великъ зѣло, мряху мнози мужи и жены и младыя дѣти; а знамение бысть<sup>22</sup> тако: аще<sup>23</sup> оу кого<sup>23</sup> явится железа, той<sup>24</sup> наскорѣ оумираше; а начаша<sup>25</sup> мерети канунъ Николина дни зимняго,<sup>26</sup> и мряху все лето. И князь Александръ Федоровичъ, и посадникъ<sup>27</sup> Юринъ<sup>28</sup> Тимофѣевичъ, и архимаритъ<sup>29</sup> Григории,<sup>30</sup> и попы<sup>31</sup> вся<sup>32</sup> три<sup>33</sup> соборы<sup>33</sup> помыслившѣ<sup>34</sup> со<sup>35</sup> псковичи<sup>35</sup> и<sup>36</sup> единымъ днем<sup>36</sup> поставиша церковь Похвалу святей<sup>37</sup> богородицы<sup>38</sup> на Романове горке, в Петрово говѣние, в среду, на память святого священномученика<sup>39</sup> Дорофея<sup>40</sup> епископа тирьскаго.<sup>41</sup> Того<sup>42</sup> же лѣта князь Александръ преставися, в образѣ<sup>43</sup> аγγελстемъ.<sup>43</sup> Того же лѣта поставиша другую церковь святого || отца<sup>44</sup> Савы<sup>44</sup> в Микитиевѣ<sup>45</sup> пустыни [на Многи рѣки].<sup>a</sup>

1443 В<sup>46</sup> лѣто 6951.<sup>46</sup> Преста моръ во Псковѣ на Дмитреев<sup>47</sup> день на<sup>48</sup> осень,<sup>48</sup> а по пригородомъ и по волостемъ<sup>49</sup> еще мерло<sup>50</sup> и до Крещенія<sup>51</sup> господня. Того же лѣта приѣха<sup>52</sup> во<sup>53</sup> Псковъ Александръ Василиевичъ от князя великаго Василия Василиевича на княжение, и псковичи приѣша его честно, в сыропустную недѣлю, на память святого отца нашего Антропия. И по томъ приѣха посолъ от великаго князя Василия Василиевича, и поручи ему княжение по слову князя великаго, и посадиша его псковичи на княжение во святей Троицы, месяца августа въ 25 день, на память святого апостола Варфоломѣя, и целова крестъ ко князю великому Василию Василиевичю и ко всему Пскову по псковской пошлинѣ, по князя великаго слову и по его воли.<sup>53</sup>

1443 В<sup>54</sup> лѣто 6952. Феодоръ посадникъ Патрекѣвичъ и Прокопия судия ѣздиша в Ригу ко князю местеру миру кончати; и докончаша миръ на 10 лѣтъ, и крестъ целоваша месяца сентября во 8 день, || на Рождество святе<sup>6</sup> богородицы.<sup>54</sup>

1444 В<sup>55</sup> лѣто 6952.<sup>55</sup> Совершена<sup>56</sup> бысть церковь на Завеличии Оупение святей богородицы, и освящена бысть месяца октября въ 26 день, на память святого великаго христова мученика Димитрея. Того же лѣта совершена бысть ина церковь въ Бродѣх святое Богоявление господа нашего Исуса христа, и освящена бысть месяца ноября въ 1 день, на память святых чудотворецъ и безсребреникъ Козьмы и Дамьяна.<sup>56</sup>

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub>      <sup>6</sup> Так в рукописи.

1 евгенна	2 великия	3 василей	4 васильевич	5 полюбил	6 сведѣ
7 посадил	8—8 В А <sub>1</sub> киноварью.		9 и оубежа	10 Нет	11 тверский
12—12 приаль его	13 посадил	14—14 отпустилъ его	15 великий	16 недѣли	
(д и знак над строкой)	17—17 и он	18 поиде	19—19 казимероу к великому князю в новыи городецъ	20—20 тое же зимы	21—21 во псковѣ моръ
22 смертное бысть	23—23 комоу	24 Нет	25 почало	26 зимнего	
27 посадники 3	28 юрийи	29 архимандрит	30 григорей	31 поповѣ	
32—32 3	33 збона	34 погадавше	35—35 пскович с ч над строкой.	36—36 Нет	
37 святыя	38 богородица	39 священномученика	40 дорофѣя	41 тирьскаго	
42 и того	43—43 чернечествѣ	44—44 савою	45 микитикуеве	46—46 В А <sub>1</sub>	
киноварью.	47 дмитровъ	48—48 Нет	49 селам	50 Нет	51 крещенна
52 приѣхаль	53—53 князь александръ васильевич	в сыроую недѣлю от князя великаго василья васильевича во псковъ на княжение, и прия его псковичи с честию, и посадиша его			
54—54 Нет	55—55 В А <sub>1</sub> киноварью.	56—56 поставлени двѣ церкви на завеличьи, оупение святыя богородица и священа бысть месяца октября 26, а другая церковь поставлена бысть на запсковьи, и священа месца ноября 1			

Того<sup>1</sup> же лѣта князь Александръ с мужи псковичи ѣздиша<sup>1</sup> под Новыи городокъ немецкыи,<sup>2</sup> и потравиша<sup>3</sup> вся жита,<sup>3</sup> а<sup>4</sup> седмь Чюхновъ изымавше, на своен земли, на мѣсте на обидномъ повѣсиша.<sup>4</sup> Того<sup>5</sup> же лѣта князь швейскыи<sup>5</sup> из Выбора приѣхавъ с Нѣмцы<sup>6</sup> швейскыи<sup>7</sup> ратию, на миру и<sup>8</sup> на крестномъ целовани, на Норове<sup>9</sup> Максима<sup>10</sup> посадника<sup>10</sup> Ларионовича<sup>11</sup> поймаша,<sup>12</sup> и с нимъ 30 муж без терей,<sup>13</sup> а инѣх<sup>14</sup> изсѣкоша;<sup>15</sup> и быша тамо<sup>16</sup> боле года.<sup>16</sup>

В<sup>17</sup> лѣто 6953.<sup>17</sup> Князь Александръ Василиевич и посадники псковския<sup>18</sup> послаша посломъ<sup>19</sup> в Нѣмцы || в Выборъ Прокофия судию ко<sup>19</sup> князю швейскому<sup>20</sup> Карлу, и взяша<sup>21</sup> Максима и дружину его на окупъ,<sup>21</sup> а инши тамо<sup>22</sup> изомроша; а даша<sup>23</sup> окупа 120 рублевъ, а всеи протори<sup>23</sup> полтораста рублевъ.

В лѣто 6954 [Месяца септевриа]<sup>a</sup> князь великыи<sup>24</sup> Василей Василевич Московскыи<sup>26</sup> подъемъ<sup>27</sup> свою силу рускую и<sup>28</sup> поиде на окаяннаго<sup>29</sup> царя Бахмета провадити<sup>30</sup> его из своен<sup>31</sup> земля; <sup>32</sup> онъ<sup>33</sup> же<sup>33</sup> побѣже, и<sup>34</sup> князь великыи<sup>35</sup> возвратися,<sup>36</sup> поиде взад, и ста<sup>37</sup> в Маковцы<sup>38</sup> в Сергиевѣ монастыри; онъ<sup>39</sup> же<sup>39</sup> окаянныи<sup>40</sup> Бахметъ возвратися<sup>41</sup> на третии день, оу ари<sup>42</sup> на силу<sup>43</sup> князя великаго,<sup>43</sup> и ту его поима<sup>44</sup> руками,<sup>45</sup> и инѣх<sup>46</sup> много<sup>47</sup> побиша.<sup>48</sup> И прииде вѣсть к Москвѣ,<sup>49</sup> и бысть туга и<sup>50</sup> печаль<sup>50</sup> и плачь великъ зѣло<sup>51</sup> по<sup>52</sup> великомъ князи Василии;<sup>52</sup> и събѣгошася<sup>53</sup> вси во град Москву;<sup>54</sup> и на ту<sup>55</sup> ношь Москва загорѣлася, и множество<sup>56</sup> людеи<sup>57</sup> погорѣ,<sup>58</sup> мужей и женъ и малых<sup>59</sup> детеи, и<sup>60</sup> числомъ их яко и до дву тысящъ,<sup>60</sup> живота<sup>61</sup> же<sup>61</sup> и товара<sup>62</sup> много погорѣло<sup>63</sup> числа нѣсть.<sup>64</sup> И князь великыи<sup>65</sup> Василей<sup>66</sup> Васильевич<sup>66</sup> || выиде из<sup>67</sup> Орды<sup>67</sup> на окупъ в<sup>68</sup> рожественное говѣние,<sup>68</sup> посуливъ<sup>69</sup> на себе<sup>70</sup> окупа<sup>71</sup> от злата и сребра и от портища всякого и от коней и от доспѣховъ<sup>71</sup> пол<sup>6</sup> 72 30<sup>72</sup> тысящъ, а с нимъ придоша<sup>73</sup> пять<sup>74</sup> сотъ<sup>74</sup> Татаръ;<sup>75</sup> и князь великыи<sup>76</sup> отпустивъ<sup>77</sup> Тотар,<sup>78</sup> а самъ поиде в той же Маковецъ<sup>79</sup> манастыр<sup>80</sup> на мясное заговение.<sup>81</sup> И князь великыи<sup>82</sup> Дмитрей Юриевич<sup>83</sup> Шемяка<sup>83</sup> со княземъ Иваномъ Можайскимъ<sup>84</sup> пришедши,<sup>85</sup> Москву засяде,<sup>86</sup> а князь Иванъ Можайского<sup>87</sup> посла в Маковецъ. Иванъ<sup>88</sup> же князь шед<sup>88</sup> тамо князя великаго<sup>89</sup> Василія Василиевича поима<sup>90</sup> на мясное заговение в<sup>91</sup> недѣлю,<sup>91</sup> а на Москву приведе в<sup>92</sup> понедѣльникъ<sup>92</sup> на<sup>93</sup> сырной недѣле,<sup>93</sup> а на четвертый день князь великыи<sup>94</sup> Дмитрей<sup>95</sup> Юриевич<sup>96</sup> Шемяка<sup>96</sup> повелѣ его

<sup>a</sup> Из А<sub>1</sub>  
<sup>6</sup> В рукописи: по причем написано на поле перед 30 (л) тем же почерком и теми же чернилами.

1—1 тоя же осени ѣзди князь александръ 2 немецкыи 3—3 жито потерял  
4—4 и 7 головъ повѣси на обидномъ мѣстѣ 5—5 тоя же осени князь свѣискыи  
6 нѣмци 7 свенди 8—8 Нет 9 норову 10—10 и посадника максима  
11 ларионовича 12 Нет 13 треи 14 иных 15 иссекоша 16—16 в по-  
лоноу болши годоу 17—17 В А<sub>1</sub> киноварью. 18 псковскыи 19—19 посла своего  
прокопья соудию в выборъ 20 свѣискому 21—21 выкупаша максима посадника  
и дружину его 22 Нет 23—23 дал на них 24 Слова в лѣто ... септевриа  
в А<sub>1</sub> киноварью. 25 великыи 26 Нет 27 подъемъ 28 Нет 29 окаяннаго  
30 проводи 31 своен 32 земли 33—33 и он 34 Нет 35 великыи  
36 воротився 37 ставше 38 маковцы 39—39 и он 40 оканныи 41 воро-  
твся 42 оударис 43—43 князя великаго силоу 44 поимали 45 роуками,  
князя великаго 46 иных 47 Нет 48 иссѣкли 49 москви 50—50 Нет  
51 зѣло в москви городе 52—52 Нет 53 збежаша 54 в москву 55 Нет  
56 много 57 головъ 58 погорѣло 59 Нет 60—60 есть их числом 2000  
61—61 и живот 62 товароу 63 и 64 нѣт 65 великыи 66—66 Нет  
67—67 Нет 68—68 и филиповъ пост 69 и посуулили 70 собѣ 71—71 от се-  
ребра и от злата и от портища всякого и от коней и от доспѣхов окопа 72—72 пол  
третяцать 73 пришло 74—74 500 75 татаръ 76 великыи 77 отпро-  
вадивъ 78 татаръ 79 макведъ 80 Нет 81 заговѣние 82 великыи  
83—83 шемячич юрьевич 84 можайскыи 85 пришед 86 засѣде 87 Нет  
88—88 и шед иван 89 великаго 90 поимал 91—91 Нет 92—92 Нет  
93—93 в пост сырныи 94 великыи 95 дмитрии 96—96 Нет

слѣпити, и выняша<sup>1</sup> оу<sup>2</sup> него<sup>2</sup> очи; а самъ сяде<sup>3</sup> на княжении великомъ на Москвѣ. Того же лѣта совершена<sup>4</sup> бысть церковь камена на стѣнѣ<sup>5</sup> на Горскомъ<sup>6</sup> дворѣ иже во святыхъ отца нашего Ивана Богослова и еуангелиста,<sup>6</sup> на || память святого отца нашего Каленника.<sup>4</sup>

л. 62  
1447

В<sup>5</sup> лѣто 6955. Князь Александръ Василюевич поѣха изо Пскова в Новъгород, а псковские посадники и вси мужи псковичи много ему челомъ биша; онъ же челобития<sup>7</sup> псковскаго не прия, зане же к Новугороду вѣрклеса; и тако поѣха прочь в Петрово говѣние.<sup>5</sup>

1448

В лѣто 6956.<sup>6</sup> Князь Александръ Василюевич с мужи новгородцы<sup>7</sup> понде противу<sup>8</sup> князя ризскаго<sup>9</sup> местера и противу<sup>10</sup> короля пружкого<sup>11</sup> и противу<sup>12</sup> короля швейскаго<sup>13</sup> Карла; и князь<sup>14</sup> Александръ станы сташа на Норове с новгородцы,<sup>14</sup> бьющися<sup>15</sup> чрез<sup>16</sup> Норову<sup>17</sup> реку<sup>17</sup> с погаными Нѣмцы.<sup>18</sup> И пособи богъ, святые<sup>19</sup> Софии<sup>19</sup> премудрости<sup>20</sup> божиа<sup>20</sup> мужем новгородцемъ<sup>21</sup> и князю Александру, и побѣдиша<sup>22</sup> поганыхъ Нѣмецъ,<sup>23</sup> а инѣх<sup>24</sup> много<sup>25</sup> их<sup>25</sup> на мори в бусахъ погибоша,<sup>26</sup> а инии<sup>26</sup> истопоша<sup>27</sup> в мори,<sup>27</sup> а инѣх<sup>28</sup> руками<sup>29</sup> поимаша 80<sup>30</sup> и 4<sup>30</sup> Немчина,<sup>31</sup> и с<sup>32</sup> ними<sup>32</sup> два князца<sup>33</sup> яша<sup>34</sup> немецкая,<sup>34</sup> и много добытка<sup>35</sup> добыча<sup>35</sup> молитвами благовѣрныхъ князей; а инѣх<sup>36</sup> под || Ямою<sup>37</sup> городкомъ<sup>36</sup> побиха князь Василей<sup>39</sup> с мужи новгородцы.<sup>40</sup> Того же лѣта приѣха<sup>41</sup> князь Василей Василюевич, князей<sup>42</sup> суздальскихъ,<sup>42</sup> во Псковъ из Великаго<sup>43</sup> Новаграда,<sup>43</sup> в<sup>44</sup> мытареву недѣлю,<sup>44</sup> месяца генваря въ<sup>45</sup> 14, на<sup>46</sup> память святыхъ отецъ нашихъ избивеныхъ на Синаистей горѣ, и псковичи прияша его честно,<sup>46</sup> и посадиша его на княжении,<sup>47</sup> во святѣи<sup>48</sup> Троицы,<sup>49</sup> и<sup>50</sup> даша ему князю пошланку всю; и целова крестъ псковичемъ во всеи псковьской пошланнѣ.<sup>50</sup> Того<sup>51</sup> же лѣта<sup>51</sup> псковичи<sup>52</sup> послаша<sup>52</sup> своихъ пословъ на<sup>53</sup> съѣздъ на Норову рѣку, подле Новыи Городецъ, и докончаша миръ, по благословению<sup>г</sup> преосвященнаго архиепископа Великаго Новаграда и Пскова владыки<sup>53</sup> Еоуфимия:<sup>54</sup> князь Александръ Василюевич Великаго Новаграда Черторизский<sup>54</sup>

л. 62 об.

<sup>а-а</sup> Так в рукописи. В Строевском списке: свѣтогорскомъ причем в строке горскомъ и над строкой свѣто  
<sup>б</sup> В рукописи: в листа  
<sup>в</sup> В рукописи: любития  
<sup>г</sup> В рукописи: благословению

1 выняши 2—2 его 3 сѣде 4—4 поставися иван богослов каменуоу церковь на снетогорском дворѣ  
5—5 Нет; далее для вариантов, кроме А<sub>1</sub>, использованы: Погдинский № 1404<sup>а</sup> и список Оболенского, обозначающиеся буквами П. и О.  
6 6955 П., 6955-го (означающая число буква ц переправлена из л) О. (в А<sub>1</sub> слова в лѣто 6956 — киноварью). 7 с новгородцы А<sub>1</sub>, с новгородцы П. О. 8 противъ А<sub>1</sub>, противу О.  
9 ризскаго П., рижскаго О. 10 противу О. 11 проусскаго А<sub>1</sub>, прускаго П., прусскаго О.  
(в О. слова прусскаго и против короля написаны на поле с выносным знаком и тем же почерком, как и слово местера) 12 против А<sub>1</sub> 13 свѣнскаго А<sub>1</sub>, свискаго П. О.  
14—14 сташа новгородци (новгородци П. О.) на (над П. О.) норове (нарово П. О.) ео князем александромъ А<sub>1</sub> П. О. 15 бьющися А<sub>1</sub> П. О. 16 чрез О. 17—17 норову рѣку А<sub>1</sub>, нарову реку П. О. 18 нѣмци А<sub>1</sub>, немцы О. 19—19 и святые софѣи А<sub>1</sub>, и святая софѣя (софѣя О.) П. О. 20—20 Нет П. О., преоудрость божиа А<sub>1</sub> 21 новгородцам А<sub>1</sub> новгородским П., навгородским О. 22 побиха много А<sub>1</sub> П. О. 23 немецъ А<sub>1</sub>, немецъ О. 24 иных А<sub>1</sub> П. О. 25—25 Нет А<sub>1</sub> П. 26—26 побиха, а инии (инья П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 27—27 в мори (море О.) истопоша П. О. 28 иных П. 29 руками П. О. 30—30 84 П. О. 31 немчинов А<sub>1</sub>; нет П. О. 32—32 Нет А<sub>1</sub> П. О. 33 князя А<sub>1</sub> П. О. 34—34 немецких яша А<sub>1</sub> П. О. 35—35 добыча корысти А<sub>1</sub> П. О. 36 инья А<sub>1</sub>, иных П. О. 37 амою А<sub>1</sub>. 38 городом А<sub>1</sub> П. О. 39 василей васильевич А<sub>1</sub> П. О. 40 новгородци А<sub>1</sub>, новгородцы П., с новгородцы О. 41 приѣха А<sub>1</sub> П. О. 42—42 гребенка А<sub>1</sub> П. О. 43—43 новагорода П. 44—44 Нет А<sub>1</sub> П. 45 Нет А<sub>1</sub> П. 46—46 Нет А<sub>1</sub> П. О. 47 княжение О. 48 святен П. О. 49 троицы А<sub>1</sub> 50—50 Нет А<sub>1</sub> П. О. 51—51 в лѣто 6957 (киноварью) А<sub>1</sub>, в лѣто 6956 (6956-го О.) П. О. (в О. ц переправлено из л) 52—52 послаша псковичи А<sub>1</sub> П. О. 53—53 на съѣздъ на норову рѣку подлѣ новгородскихъ пословъ и прикончаша миръ по повелѣнню преосвященнаго архиепископа великаго новагорода и пскова владыка А<sub>1</sub>, подлѣ (да и О.) новгородскихъ пословъ и докончаша миръ по повелѣнню (повеленню О.) владыки П. О. 54—54 еоуфимей, князь великаго новагорода александръ васильевич черторизский А<sub>1</sub>, еоуфимия (еуфимья О.) и князя великаго (велькаго О.) александра васильевича черторизскаго новгородскаго П. О.

и посадники Великого<sup>1</sup> Новаграда,<sup>1</sup> Самсонъ<sup>2</sup> Иванович, Дмитрей Василичъ Глуховъ, Иванъ Лукиничъ Щока, Есипъ Ондреяновичъ Горошковъ, Богданъ<sup>\*</sup> Есипович,<sup>2</sup> и инѣх<sup>3</sup> бояръ много новгородскихъ добрыхъ людей; тако же и от Пскова посадникъ Феодоръ Патрекиевичъ, Стефанъ Юриевич, Офонасей Юриевич, Леонътеи Макарьиничъ, Тимофѣи Власьевичъ, Парфеней Володъчине, Олехне Махыреве, Игнатей Пятъкове;<sup>3</sup> и взяша миръ на поль третиятъцать<sup>4</sup> лѣтъ со княземъ рязскимъ<sup>5</sup> местеромъ, и съ его князьми,<sup>5</sup> тако же и съ епискупомъ<sup>8</sup> юриевскимъ<sup>7</sup> и съ юриевцы.<sup>8</sup> А что бяше<sup>9</sup> отняли<sup>9</sup> юриевцы<sup>10</sup> старинъ псковскихъ<sup>11</sup> много, милостию<sup>12</sup> же<sup>12</sup> святыя троица и молитвою<sup>13</sup> благовѣрныхъ князеи,<sup>14</sup> они<sup>15</sup> же<sup>15</sup> погании возвратиша<sup>16</sup> со<sup>17</sup> студомъ и съ<sup>18</sup> срамомъ вся<sup>19</sup> старини псковския<sup>20</sup> ко Пскову; а<sup>21</sup> доконъчаша<sup>22</sup> той миръ на Оупсенеи святыя<sup>23</sup> богородица.<sup>23</sup>

В лѣто 6957.<sup>24</sup> Приѣха<sup>25</sup> преосвященныи<sup>26</sup> архиепископ Великаго<sup>27</sup> Новаграда<sup>28</sup> и Пскова владыка Еоуфимии<sup>29</sup> в домъ святыя Троица,<sup>30</sup> во град<sup>32</sup> Псковъ,<sup>33</sup> при<sup>34</sup> князи<sup>35</sup> псковскомъ<sup>36</sup> Василии Василичичи,<sup>36</sup> при<sup>3</sup> посаднике<sup>38</sup> степенномъ<sup>39</sup> Феодоре<sup>40</sup> Патрекиевиче;<sup>41</sup> и<sup>42</sup> священноиноки и священники и дякони<sup>43</sup> выидоша противу его || со кресты, а князь псковскый<sup>44</sup> и посадники<sup>45</sup> псковскый<sup>46</sup> и бояре выѣхаша<sup>47</sup> противу его,<sup>48</sup> и оусрѣтоша<sup>49</sup> противъ<sup>50</sup> далнаго Пантелѣимона, и приѣша<sup>50</sup> его с великою честию; приѣха<sup>51</sup> месяца декабря въ<sup>52</sup> 27 день,<sup>53</sup> на память святого апостола и первомученика архидiakона<sup>54</sup> Стефана, в<sup>55</sup> той день литоргию соверши во святеи Троицы.<sup>55</sup> А<sup>56</sup> на трети<sup>57</sup> день своего приѣзда<sup>58</sup> оучини соборъ во<sup>59</sup> святеи Троицы,<sup>59</sup> и сенадикъ<sup>60</sup> чтоша: и<sup>61</sup> зяцъ проклинаша,<sup>62</sup> которыя<sup>63</sup> зла<sup>64</sup> хотятъ дому святеи Софии, и дому святеи Троицы, и Великому Новуграду и Пскову,<sup>64</sup> а благовѣрнымъ княземъ, лежащимъ в дому святеи Софии, и в дому святеи<sup>65</sup> Троицы,<sup>66</sup> тѣмъ<sup>67</sup> пѣша въчную память, тако же и инѣмъ добрымъ людямъ, котории положиша<sup>68</sup> свои<sup>69</sup> главы<sup>69</sup>

<sup>a</sup> В рукописи: богда

1—1 новгородскыи А<sub>1</sub>, новгородскыи П., новгородскыи О. 2—2 *Нет* А<sub>1</sub> П. О.  
 3—3 бояръ и добрыхъ людей, а ото пскова посадники же и посадничьи дѣти А<sub>1</sub>, бояре и добрые люди, а ото пскова посадникъ же и посадничьи дѣти П. О. 4 пол третиятъцать А<sub>1</sub>, пол 30 П., пол третиятъцать О. 5—5 местером инции винки рязскимъ и съ его князьми А<sub>1</sub>, местеромъ и с нѣмцы (немцы О.) винкирскими (винкирскими О.) и съ его князьми П. О. 6 епискупомъ А<sub>1</sub> П. О. 7 юриевскимъ А<sub>1</sub>, юриевскимъ П. О. 8 юриевцы А<sub>1</sub>  
 9—9 отняли (отгнели О.) бяше А<sub>1</sub> П. О. 10 юриевцы А<sub>1</sub>, юриевцы П. 11 псковскихъ А<sub>1</sub> П. О. 12—12 а ино милостию А<sub>1</sub>, а иное милостию божию (божиею О.) П. О. 13 молитвами П. О. 14 В О. над словомъ князеи выносной знакъ и на поле с выноснымъ знакомъ: поворотиша 15—15 а они А<sub>1</sub>, а П. О. 16 возвратишася О. 17 съ А<sub>1</sub>  
 18 *Нет* П. О. 19 и вся П. О. 20 псковскыи А<sub>1</sub>, псковскыи П., псковскыи О. 21 В О. над строкой, между словами пскову и а написано отдаша 22 прикончаша А<sub>1</sub>, докончаша П. О. 23—23 святеи богородицы О. 24 6957 лѣтъ (слова в лѣто... лѣтъ в А<sub>1</sub> киноварью) А<sub>1</sub>, 6957-го (цъ переправлено изъ ѿ) О. 25 приѣхаша А<sub>1</sub>  
 26 господинъ преосвященныи А<sub>1</sub> П. О. 27 великаго А<sub>1</sub> П. 28 новагорода А<sub>1</sub> П. 29 еоуфимей А<sub>1</sub> П. О. 30 троици А<sub>1</sub> 31 а во А<sub>1</sub> 32 граде А<sub>1</sub> 33 псковѣ А<sub>1</sub>  
 34 а при А<sub>1</sub> О., причемъ в О. буква а, повидимому, подскоблена. 35 князе О. 36—36 васильи васильевичи (васильевиче П. О.) псковскомъ (псковскѣмъ П. О.) гребенки А<sub>1</sub> П. О. 37 а при А<sub>1</sub> П. О. 38 посланики А<sub>1</sub> посадники П. 39 *Нет* П. О. 40 феодоръ А<sub>1</sub>, феодре П. О. (далее в О. написаны буквы фе и зачеркнуты). 41 патрикеевичи А<sub>1</sub>, степановичи П., степановиче О., причемъ на слове степановичи (степановиче О.) в П. О. текстъ под 6957 г. кончается; далее следует: в лѣто 6958 (6958-го О.) посла господь бѣгъ и т. д.: см. ниже. 42 а А<sub>1</sub> 43 дякони А<sub>1</sub> 44 псковскыи А<sub>1</sub>  
 45 посадники А<sub>1</sub> 46 *Нет* А<sub>1</sub> 47 выехаше А<sub>1</sub> 48 *Нет* А<sub>1</sub> 49 сретоша А<sub>1</sub>  
 50—50 *Нет* А<sub>1</sub> 51 а приѣха А<sub>1</sub> 52 *Нет* А<sub>1</sub> 53 *Нет* А<sub>1</sub> 54 *Нет* А<sub>1</sub>  
 55—55 *Нет* А<sub>1</sub> 56 и А<sub>1</sub> 57 з А<sub>1</sub> 58 приезда А<sub>1</sub> 59—59 и соборовалъ в домену святыя троици А<sub>1</sub> 60 сенедикъ А<sub>1</sub> 61 *Нет* А<sub>1</sub> 62 проклиаша А<sub>1</sub>  
 63 котории А 64 хотятъ домену святѣи софии, и домену святѣи троици, и великому новгороду, и пскову гдъ А<sub>1</sub> 65 святѣи А<sub>1</sub> 66 троици А<sub>1</sub> 67 *Нет* А<sub>1</sub>  
 68 положили А 69—69 главы своя А<sub>1</sub>

- и кровь<sup>1</sup> свою пролияша за дома божия<sup>2</sup> и за православное христианство,<sup>3</sup> тѣмъ<sup>4</sup> пѣша вѣчную<sup>5</sup> память; а живущимъ<sup>6</sup> окрестъ<sup>7</sup> святого Софиа<sup>7</sup> в<sup>8</sup> Великом Новѣгородѣ, и окрестъ святей Троицы в Великом
- л. 64 Псковѣ, и добра хоща<sup>8</sup> житиимъ Новугороду и Пскову,<sup>8</sup> тѣмъ<sup>9</sup> пѣша многа лѣта. А<sup>10</sup> князь псковскій<sup>11</sup> и<sup>12</sup> посадники псковскіи<sup>13</sup> и вся<sup>14</sup> мужи псковичи,<sup>14</sup> во всѣхъ концѣхъ, господина владыку много<sup>15</sup> чтиша<sup>15</sup> и дариша, и проводиша его с великою честию.<sup>16</sup>
- 1449 В<sup>17</sup> лѣто 6958.<sup>17</sup> Посла богъ<sup>18</sup> казнь за оумножение грѣхъ наших: <sup>19</sup>погорѣлъ<sup>19</sup> весь Псковъ,<sup>21</sup> месяца<sup>22</sup> октября въ<sup>23</sup> 22, на<sup>24</sup> память иже во святыхъ отца нашего и<sup>25</sup> равно апостоломъ<sup>25</sup> Аверкея<sup>26</sup> епископа ерапольскаго; а загорѣлося<sup>27</sup> от Кутняго<sup>28</sup> костра, от Борковѣ<sup>29</sup> лавичны, <sup>30</sup>от Хитре<sup>31</sup> ст кожевника, <sup>32</sup>и<sup>33</sup> горѣлъ<sup>34</sup> день<sup>35</sup> да полторы ноши,<sup>35</sup> а дѣтинца<sup>36</sup> оублюде<sup>37</sup> богъ<sup>37</sup> святая<sup>38</sup> троица<sup>39</sup> своего мѣста.
- 1452 В лѣто 6960.<sup>40</sup> Псковичи<sup>41</sup> оурядиша стѣну<sup>41</sup> камену<sup>42</sup> в<sup>43</sup> городѣ<sup>44</sup> на Креому<sup>45</sup> оу персен,<sup>46</sup> от Великих<sup>47</sup> воротъ, возле<sup>48</sup> всхода,<sup>49</sup> до Малыхъ веротъ; и в той стѣнѣ<sup>50</sup> оучиниша<sup>51</sup> пять<sup>52</sup> погребовѣ.
- 1453 В лѣто 6961.<sup>53</sup> Приѣха<sup>54</sup> господинъ<sup>55</sup> преосвященный<sup>56</sup> архиепископъ Великаго<sup>57</sup> Новаграда<sup>58</sup> и Пскова владыка Еоуфимей в домъ<sup>59</sup> святыя Троица во град<sup>60</sup> Псков; <sup>61</sup>а<sup>62</sup> князь псковскій Василен Василовичъ и посадникъ степенный Юрии Тимофѣевичъ и инѣхъ посадниковъ и добрыхъ людей и бояръ много выѣхаша противу его, и оусрѣтоша его оу далнаго Пнтелѣмона, а священники и священноиноки<sup>a</sup> и дьяконы выидоша противу его со кресты, и до Старога Вознесения господня, и приша его с великою честию,<sup>62</sup> месяца генваря въ<sup>63</sup> 5 день,<sup>64</sup> на<sup>65</sup> память святы<sup>66</sup> мученицы<sup>67</sup> Полинарии,<sup>68</sup> в<sup>69</sup> пяток, каноиѣ Крещения господня; в той день литургию соверши во святей Троицы;<sup>69</sup> въ<sup>70</sup> третей же<sup>70</sup> день своего<sup>71</sup> приѣзда<sup>72</sup> соборъ<sup>73</sup> соверши<sup>73</sup> во святей<sup>74</sup> Троицы,<sup>75</sup> на<sup>76</sup> память соборъ святого пророка и предотечи Крестителя господня Иоана, и сенадиктъ чтоша: злая прокляша, которыя зла хотятъ дому святей Софии, и дому святыи Троицы, и Великому Новуграду и Псковову, а благовѣрнымъ княземъ,

<sup>a</sup> В рукописи: священноиноки

<sup>1</sup> кровь А<sub>1</sub>    <sup>2</sup> божия А<sub>1</sub>    <sup>3</sup> христианство А<sub>1</sub>    <sup>4</sup> также и тим А<sub>1</sub>  
<sup>5</sup> вѣчную А<sub>1</sub>    <sup>6</sup> живым А<sub>1</sub>    <sup>7-7</sup> в домену святыи софьи А<sub>1</sub>    <sup>8-8</sup> и в домену святыи троицы, и в великом новѣгороде, и в великом псковѣ А<sub>1</sub>    <sup>9</sup> а тѣм А<sub>1</sub>    <sup>10</sup> и А<sub>1</sub>  
<sup>11</sup> псковскыи А<sub>1</sub>    <sup>12</sup> и также и А<sub>1</sub>    <sup>13</sup> псковскыи также А<sub>1</sub>    <sup>14-14</sup> Нет А<sub>1</sub>  
<sup>15-15</sup> чтиша много А<sub>1</sub>    <sup>16</sup> Весь текст от слов и священноиноки и священники (см. выше) до слов с великою честию в П. О. отсутствует.    <sup>17-17</sup> Нет А<sub>1</sub>, в лѣто 6958-го, причѣм џ переправлено из ѡ О.    <sup>18</sup> господъ богъ А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>19</sup> ради наших А<sub>1</sub> П. О.    <sup>20</sup> и погорѣ А<sub>1</sub> П. О.    <sup>21</sup> град псковъ А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>22</sup> Нет П.    <sup>23</sup> Нет А<sub>1</sub> П.    <sup>24</sup> Слов на память... ерапольскаго; а в П. О. нет.  
<sup>25-25</sup> Нет А<sub>1</sub>    <sup>26</sup> аверкия А<sub>1</sub>    <sup>27</sup> загорѣся А<sub>1</sub> П.    <sup>28</sup> кутняго А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>29</sup> бурковѣ А<sub>1</sub>, буркове П. О.    <sup>30</sup> лавицы А<sub>1</sub>, лавицы П. О.    <sup>31</sup> хитри А<sub>1</sub>  
<sup>32</sup> коженивняка П.    <sup>33</sup> а А<sub>1</sub> П. О.    <sup>34</sup> горѣло А<sub>1</sub>, горѣ П. О.    <sup>35-35</sup> полторы ноши (ночи О.) да (и П.) день А<sub>1</sub> П. О.    <sup>36</sup> дѣтинца П. О.    <sup>37-37</sup> богъ оублюде П. О.  
<sup>38</sup> святая А<sub>1</sub>, и святая О. П.    <sup>39</sup> великая троица А<sub>1</sub>    <sup>40</sup> 6959 А<sub>1</sub> П. (слова в лѣто 6959 в А<sub>1</sub> киноварью), 6959-го О. (причѣм џ переделано из ѡ).    <sup>41-41</sup> того же лѣта оуряди стѣноу А<sub>1</sub>, того (того же О.) лѣта оурядиша стѣну П. О.    <sup>42</sup> новоую А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>43</sup> на А<sub>1</sub> П., нет О.    <sup>44</sup> городе П. О.    <sup>45</sup> кромѣ А<sub>1</sub> П. О.    <sup>46</sup> першен А<sub>1</sub>  
<sup>47</sup> великих А<sub>1</sub>    <sup>48</sup> Слов возле всхода до малыхъ веротъ в А<sub>1</sub> нет.    <sup>49</sup> оусхода П., схода О. (между словами возле и схода написана какая-то буква и зачеркнута).  
<sup>50</sup> стѣны П. О.    <sup>51</sup> оурядиша А<sub>1</sub>, урядиша П. О.    <sup>52</sup> 5 А<sub>1</sub> О.    <sup>53</sup> 6961-е лѣто (слова в лѣто... лѣто в А<sub>1</sub> киноварью) А<sub>1</sub>, 6961-го (џ переделано из ѡ) О.    <sup>54</sup> приѣхалъ А<sub>1</sub>, приеха П. О.    <sup>55</sup> Нет П. О.    <sup>56</sup> преосвященный А<sub>1</sub> П. О.    <sup>57</sup> великого А<sub>1</sub> П. О.    <sup>58</sup> новагорода А<sub>1</sub> П. О.    <sup>59</sup> дому А<sub>1</sub>    <sup>60</sup> граде А<sub>1</sub>    <sup>61</sup> псковѣ А<sub>1</sub>  
<sup>62-62</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>63</sup> Нет А<sub>1</sub>.    <sup>64</sup> Нет П.    <sup>65</sup> Вместо слов на память... въ третей же в П. О. читаем: и соборовал на третей (3 О.)    <sup>66</sup> святыя А<sub>1</sub>    <sup>67</sup> мученицы А<sub>1</sub>  
<sup>68</sup> полинарии А<sub>1</sub>    <sup>69-69</sup> Нет А<sub>1</sub>    <sup>70-70</sup> и соборовал на 3 А<sub>1</sub>  
<sup>71</sup> Нет А<sub>1</sub>    <sup>72</sup> Нет А<sub>1</sub>, приезда П.    <sup>73-73</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>74</sup> святыи А<sub>1</sub>  
<sup>75</sup> троицы А<sub>1</sub>

лежащимъ въ дому || святого Софѣя и в дому святыи Троицы, тѣмъ пѣша а. 65  
 вѣчную память, также и инѣмъ добрымъ людемъ, которыя положиша  
 главы своя и кровь свою пролиаша за дома божия и за православное  
 христіанство, тѣмъ пѣша вѣчную память; а живущимъ в дому святыя София  
 и окрестъ святыя Троицы в Великомъ Новѣградѣ и Псковѣ, и хотящимъ  
 добра Великому Новуграду и Пскову, тѣмъ пѣша многа лѣта. А князь  
 псковскіи, и посадники псковскіи, и боляря, и добрыя люди, и вси мужи  
 псковичи, во всѣхъ концѣхъ господина владыку<sup>1</sup> много<sup>2</sup> чтиша и дариша  
 его,<sup>2</sup> и<sup>3</sup> тако проводиша его с великою честію.<sup>3</sup> Тоѣ<sup>4</sup> же зимы<sup>4</sup> не бысть  
 снѣга,<sup>5</sup> года бысть велми<sup>6</sup> зима.<sup>7</sup> Того<sup>8</sup> же лѣта попове некупнии биша  
 челомъ<sup>8</sup> князю псковьскому<sup>9</sup> Василию Василиевичю и посаднику<sup>10</sup> степен-  
 ному<sup>11</sup> Юрию<sup>12</sup> Тимофѣевичю и всѣмъ<sup>13</sup> посадникомъ псковьскимъ,<sup>13</sup> ||  
 чтобы бытъ<sup>14</sup> четвертому<sup>15</sup> собору во Псковѣ;<sup>16</sup> и<sup>17</sup> князь псковьскіи<sup>18</sup> а. 65 об.  
 Василеи Василиевичъ<sup>19</sup> и вси<sup>20</sup> посадники чоломъ<sup>21</sup> биша отцу владыцѣ  
 Еоуфимію, рекуше:<sup>21</sup> благослови, господине,<sup>22</sup> четвертому<sup>23</sup> собору быти  
 во Пскове;<sup>23</sup> онъ<sup>24</sup> же повелъ<sup>24</sup> и благослови поповъ<sup>25</sup> некупныхъ четвер-  
 тыи<sup>26</sup> соборъ держати,<sup>27</sup> и<sup>28</sup> вседневную<sup>29</sup> службу<sup>30</sup> оу всемилостиваго<sup>31</sup>  
 Спаса<sup>31</sup> на Торгу да оу святаго хрестова<sup>32</sup> мученика<sup>32</sup> Димитрія<sup>33</sup> въ До-  
 мантовѣ<sup>34</sup> стѣнѣ.<sup>35</sup> Того<sup>36</sup> же лѣта преставися княгиня великая София на  
 Москвѣ, мѣсяца июня въ 15 день, на память святого пророка Амаса. Того же  
 лѣта псковичи содѣлаша прясло стѣны оу Лужькихъ ворот.<sup>36</sup> Того<sup>37</sup> же лѣта  
 преставися<sup>37</sup> князь<sup>38</sup> Дмитрей<sup>39</sup> Юриевичъ<sup>40</sup> Шемяка в Великомъ Новѣ-  
 городѣ,<sup>41</sup> мѣсяца июня<sup>42</sup> во<sup>43</sup> 18 день,<sup>44</sup> на память святого мученика Еме-  
 лияна.<sup>45</sup> Того<sup>46</sup> же лѣта мраз много<sup>47</sup> обилия побить.<sup>47</sup>

В лѣто 6962.<sup>48</sup> Град<sup>49</sup> Псковъ погорѣлъ:<sup>49</sup> загорѣся<sup>50</sup> от Болови||на<sup>51</sup> 1454  
 конца, от Прокопиева<sup>52</sup> двора,<sup>52</sup> владычня намѣстника, и погорѣло чѣтыри<sup>53</sup> а. 66  
 части города,<sup>54</sup> и милостию<sup>55</sup> святыя троица переняша<sup>56</sup> от<sup>57</sup> Плотиньскихъ<sup>58</sup>  
 ворот къ<sup>59</sup> святому Спасу, по старую<sup>60</sup> стѣну къ костру, от<sup>61</sup> Стараго<sup>62</sup>

<sup>a</sup> Так в рукописи.

<sup>b</sup> В рукописи: руу

76—1 Нет А<sub>1</sub> П. О. 2—2 и много его чтиша и дариша А<sub>1</sub> П. О. 3—3 Нет  
 А<sub>1</sub> П. О. 4—4 а в тоуи зиму А<sub>1</sub> П. О. 5 снѣга (снега О.) на земли (земли и П. О.)  
 А<sub>1</sub> П. О. 6 Нет А<sub>1</sub> П. О. 7 земля П. О. 8—8 а в тое (то П. О.) время биша  
 челом попове невкупунии (некупнии П. О.) А<sub>1</sub> П. О. (в А<sub>1</sub> слова а в тое... попове  
 киноварью). 9 псковскому (в. П. О. буква в над строкой) А<sub>1</sub> П. О. 10 поса-  
 дником П. О. 11 псковским П. О. 12 юрью А<sub>1</sub> П. О. 13—13 всѣмъ посади-  
 комъ псковским и всемоу господину пскову А<sub>1</sub>, всемоу пскову П., всѣм посадником и всемоу  
 пскову О. 14 быти А<sub>1</sub> П. О. 15 4-моу А<sub>1</sub> 16 пскове П. О. 17 и шедша  
 А<sub>1</sub>, и шедше П., шедше О. 18 Нет А<sub>1</sub> П. О. 19 Нет П. О. 20 всѣ П. О.  
 21—21 ко отцу владыки (господину владыки А<sub>1</sub>) еуфимью (еуфимію А<sub>1</sub>) биша ему челом  
 А<sub>1</sub> П. О. 22 господинъ А<sub>1</sub>, господине владыка П. 23—23 4-и соборы, чтобы быти  
 четвертому собору во псковѣ А<sub>1</sub>, собор чтобы был во пскове П. О. (слова благослови...  
 во пскове в О. приписаны другим почерком частью на поле, частью между строк).  
 24—24 Нет А<sub>1</sub> П. О. 25 господинъ владыка попов А<sub>1</sub>, господине попов П., господине  
 владыка попов О. 26 4-я А<sub>1</sub> 4 П. О. 27 дрѣжати А<sub>1</sub> 28 им А<sub>1</sub> П. О.  
 29 вседенная А<sub>1</sub>, вседневная П. О. 30 служба А<sub>1</sub> П. О. 31—31 святого спаса все-  
 милостиваго А<sub>1</sub> П. О. 32—32 Нет А<sub>1</sub> П. О. 33 дмитрія А<sub>1</sub>, дмитрия А<sub>1</sub>,  
 дмитрея О. 34 домантовы А<sub>1</sub>, домантове П. О. 35 стѣны (стѣнъ П.) и проводяша  
 владыку еоуфиміа (еуфимья П., еуфимия О.) чѣстно до торошины до святого (до торо-  
 шина святого П. О.) иаби А<sub>1</sub> П. О. 36—36 Нет А<sub>1</sub> П. О. 37—37 Киноварью в А<sub>1</sub>  
 38 князь великии (великии П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 39 дмитрии О. 40 юревич А<sub>1</sub> П.  
 41 новѣгородѣ П. О. 42 июля А<sub>1</sub> 43 Нет А<sub>1</sub>, въ П. О. 44 Нет А<sub>1</sub> П. О.  
 45 емелияна А<sub>1</sub>; в П. О. слов на память... емелияна нет. 46 ого О. 47—47 бысть  
 много жита побил А<sub>1</sub>, бысть, жита многа (много О.) побил П. О. 48 6962-го (ц переде-  
 лано из а) О. 49—49 мѣсяца декабря 14, на память святыхъ мученикъ фирса и левкиа  
 бысть пожаръ великъ зѣло во граде псковѣ (слова в лѣто... 14 в А<sub>1</sub> киноварью) А<sub>1</sub>, мѣсяца  
 декабря въ 14 бысть пожаръ великъ зѣло во граде пскове, а П. О. 50 загорѣлося А<sub>1</sub>  
 51 болобина А<sub>1</sub> 52—52 прокофья П. О. 53 4 А<sub>1</sub> О., чѣтыре П. 54 града А<sub>1</sub>  
 55 милостию А<sub>1</sub> 56 пренесша с над строкой А<sub>1</sub> 57 В П. О. слов от плотинь-  
 скихъ ворот... къ глухому костру нет. 58 плотскихъ А<sub>1</sub> 59 ко А<sub>1</sub> 60 старую А<sub>1</sub>  
 (1 а от А<sub>1</sub> 62 старого А<sub>1</sub>



костра къ<sup>1</sup> Враговке<sup>2</sup> да къ Глухому костру; а горѣло ночь<sup>3</sup> да день, месяца<sup>4</sup> декабря въ 14 день, на память святых мученикъ Фирса и Левкия,<sup>4</sup> а<sup>5</sup> Креому богъ оублуде, святая троица своего мѣста.<sup>5</sup> Того же лѣта приѣха<sup>6</sup> князь Иванъ Димитреевичъ<sup>7</sup> Шемякинъ<sup>8</sup> во Псковъ из Великого Новагорода, на вербной<sup>9</sup> недѣли,<sup>10</sup> во<sup>11</sup> вторникъ, месяца апрѣля<sup>12</sup> въ<sup>13</sup> 9 день,<sup>14</sup> на память святого мученика Еоупсихия;<sup>14</sup> и<sup>15</sup> посадники<sup>16</sup> псковския, и священники, и священноиноки, и дьяконы, и вси мужи псковичи выидоша<sup>16</sup> со кресты от святыхъ<sup>17</sup> Троица,<sup>18</sup> и приаша<sup>19</sup> его<sup>20</sup> с великою честию;<sup>21</sup> и былъ<sup>22</sup> князь Иванъ во Псковѣ<sup>23</sup> три<sup>24</sup> недѣли,<sup>25</sup> и тако<sup>25</sup> поѣха<sup>27</sup> из Пъскова<sup>28</sup> в Литву, месяца<sup>29</sup> мая въ<sup>30</sup> 1 день, на<sup>31</sup> память святого пророка Еремѣя,<sup>31</sup> и даша ему<sup>32</sup> псковичи<sup>32</sup> || дару<sup>33</sup> 20 рублевъ.<sup>33</sup> Того же лѣта приѣха<sup>34</sup> во Псковъ<sup>35</sup> митрополитъ царегороцкый<sup>36</sup> Игнатей по<sup>37</sup> велице дни на шестой недѣле в субботу, месяца<sup>37</sup> июня въ<sup>38</sup> 1 день,<sup>40</sup> на<sup>41</sup> память святого мученика Иоустина Философа;<sup>41</sup> и<sup>42</sup> бывъ<sup>43</sup> во Псковѣ<sup>44</sup> четыре<sup>45</sup> недѣли,<sup>46</sup> и поѣха<sup>47</sup> из Пскова в<sup>48</sup> Великий Новгородъ одаренъ.<sup>48</sup>

1455 В<sup>49</sup> лѣто 6963.<sup>49</sup> Князь Василей Василовичъ<sup>50</sup> выѣха<sup>51</sup> из Пскова в Новгородъ;<sup>52</sup> посадники псковския<sup>53</sup> и вси<sup>54</sup> мужи<sup>54</sup> псковичи<sup>55</sup> много<sup>56</sup> ему биша челомъ,<sup>56</sup> рекуще<sup>57</sup> ему: не ѣзди, господине, от насъ;<sup>57</sup> онъ<sup>58</sup> же<sup>58</sup> челобития<sup>59</sup> псковьскаго<sup>59</sup> не приять,<sup>60</sup> и поеде<sup>61</sup> прочь, месяца июля въ 15 день, а былъ во Псковѣ пол осма года, и тако<sup>61</sup> проводиша его честно и<sup>62</sup> до Чересьского мосту.<sup>62</sup> Того же лѣта много дожда<sup>63</sup> бысть велими, наполнишася рѣки<sup>64</sup> аки веснѣ,<sup>65</sup> а<sup>66</sup> хлѣба богъ оумножи.<sup>67</sup> Того<sup>68</sup> же лѣта послаша псковичи Стефана посадника Аристовича, и с нимъ бояръ добрыхъ людей много, бити челомъ князю Александру Черторизскому, рекуще собе князя его; онъ же вречеся.<sup>68</sup> Того же лѣта знамение<sup>69</sup> бысть<sup>69</sup> от иконы святыхъ богородица в селѣ<sup>70</sup> въ<sup>71</sup> Зряковичахъ;<sup>72</sup> из<sup>73</sup> суха древа<sup>73</sup> ис правого<sup>74</sup> ска изыдоша<sup>75</sup> слезы,<sup>75</sup> и на мѣсто капало дѣже<sup>76</sup> стояла; и прине-

<sup>a</sup> В рукописи: псковкия

1 переметаше ко А<sub>1</sub> 2 враговѣ оулицы А<sub>1</sub> 3 нош О. 4—4 Нет А<sub>1</sub> (см. выше), нет П. О. 5—5 Нет А<sub>1</sub> П. О. 6 приѣхал А<sub>1</sub> П. О. 7 димитреевич А<sub>1</sub>, димитрѣевич П., димитреевич О. 8 шемякинъ сынъ А<sub>1</sub>, шемяка П. О. 9 вербной А<sub>1</sub> 10 недѣли (с д и знаком над строкой) А<sub>1</sub> 11 во вторникъ месяца нет П., во вторникъ нет О. 12 апреля А<sub>1</sub>, апрѣля П. О. 13 Нет А<sub>1</sub> 14—14 Нет А<sub>1</sub> П. О. 15 Нет П. О. 16—16 выидоша против (противу П. О.) его игоумены и попове (попы П. О.) и дьякони (дьяконы П., дьякони О.) А<sub>1</sub> П. О. 17 святыхъ А<sub>1</sub> 18 троици А<sub>1</sub> 19—19 приаша А<sub>1</sub>. 20 его посадники псковскыи (псковскыи П., псковскыи О.) и весь господиць (и весь П. О.) псковъ А<sub>1</sub> П. О. 21 честию П. О. 22 бысть А<sub>1</sub> П. О. 23 пскове П. О. 24 3 А<sub>1</sub> О. 25 недѣли (д и знак над строкой) А<sub>1</sub> 26 Нет А<sub>1</sub> П. О. 27 поѣхал А<sub>1</sub> П., поехал О. 28 пскова А<sub>1</sub> П. О. 29 Нет П. 30 Нет А<sub>1</sub> О. 31—31 Нет П. О. 32—32 псковичи А<sub>1</sub>, псковичи емоу П. О. 33—33 20 рублевъ дароу на вече (вечн О.) А<sub>1</sub> П. О. 34 приѣхал А<sub>1</sub> П., приехал О. 35 псковъ П. 36 царегороцкый А<sub>1</sub>, царегороцкый П. О. 37—37 на 6 (шестой О.) недѣли (недѣли П. О.) в субботу по велики (велице П., велицѣ О.) дни А<sub>1</sub> П. О. 38 июля А<sub>1</sub> 39 Нет А<sub>1</sub> П. 40 Нет П. 41—41 Нет А<sub>1</sub> П. О. 42 а П. О. 43 был А<sub>1</sub> П. О. 44 пскове П. О. 45 4 А<sub>1</sub> П. О. 46 недѣли (д и знак над строкой) А<sub>1</sub> 47 поѣхал А<sub>1</sub>, поехал П. О. 48—48 одарен оу (в П. О.) великыи (великой П., великий О.) новгород (новгород П.) месяца июля 1 (въ 1 П., въ 1 день О.) А<sub>1</sub> П. О. 49—49 В А<sub>1</sub> кироварью; в О.: в лѣто 6963-го (ц передано из ѵ). 50 васильевичъ А<sub>1</sub> П. О. 51 Нет А<sub>1</sub>, выѣхал П., выехал О. 52 великыи (великий П. О.) новгород месяца (в О. нет месяца) июля (июня О. П.) 15 день и (въ 15 день С., въ 15 П.) А<sub>1</sub> П. О. 53 Нет А<sub>1</sub>; псковскыи П. О. 54—54 Нет А<sub>1</sub> П. О. 55 псковичи А<sub>1</sub> П. О. 56—56 биша челомъ А<sub>1</sub>, биша челом много П. О. 57—57 чтобы осѣлся А<sub>1</sub>, чтобы оселся П. О. 58—58 и он А<sub>1</sub> П. О. 59—59 псковского челобитья А<sub>1</sub> П. О. 60 приаша А<sub>1</sub>, прия П., принял О. 61—61 Нет А<sub>1</sub> П. О. (см. выше). 62—62 Нет А<sub>1</sub> П. О. 63 дожда П. 64 рѣкы А<sub>1</sub>. 65 весне П. О. 66 и П. О. 67 оумнози А<sub>1</sub> 68—68 Нет А<sub>1</sub> П. О. 69—69 бысть знамение О. 70 сле О. 71 во А<sub>1</sub> П. О. 72 зряковичахъ А<sub>1</sub> 73—73 Нет А<sub>1</sub> П. О. 74 правого П. О. 75—75 слезы шли А<sub>1</sub> П. О. 76 гдѣ А<sub>1</sub> П. О.

соша<sup>1</sup> икону<sup>2</sup> во Псков,<sup>2</sup> месяца<sup>3</sup> августа въ<sup>4</sup> 24,<sup>5</sup> на<sup>6</sup> память святого и священномученика Евтихия, оученика святого Ивана Богослова.<sup>6</sup>

В лѣто 6964.<sup>7</sup> Князь великий Василии Василовичъ разгнѣвася<sup>8</sup> на Великий<sup>9</sup> Новѣгородъ<sup>10</sup> на<sup>11</sup> свою отчину,<sup>11</sup> и разверже миръ с нами,<sup>12</sup> и грамоты возмѣтныя<sup>13</sup> отсла в Великий<sup>14</sup> Новѣгородъ, а самъ великий<sup>15</sup> князь<sup>15</sup> поиде на Новгородскую<sup>16</sup> землю, месяца февраля<sup>17</sup> на Срѣтение<sup>18</sup> господя<sup>19</sup> нашего Исуса христа<sup>19</sup> на масленой недѣле,<sup>20</sup> в силъ<sup>21</sup> велицѣи,<sup>21</sup> и повоеваша<sup>22</sup> волостей много,<sup>23</sup> и<sup>24</sup> Русу плѣниша.<sup>25</sup> И выехаша новгородцы<sup>26</sup> противу силы<sup>27</sup> великаго<sup>28</sup> князя, внезапно<sup>29</sup> оударилася<sup>30</sup> на них рать великого князя, и не быша<sup>31</sup> имъ божия<sup>32</sup> пособия:<sup>33</sup> и ту оубиша посадника новгородскаго<sup>34</sup> Есипа<sup>35</sup> Носова,<sup>36</sup> и инѣх<sup>37</sup> добрых<sup>38</sup> людеи<sup>38</sup> побиха много,<sup>39</sup> || а Михаила Тучю посадника<sup>40</sup> новгородскаго<sup>40</sup> руками изымаша,<sup>41</sup> а князь Василии самъ<sup>42</sup> третей<sup>42</sup> оубѣжа<sup>43</sup> в<sup>44</sup> Новѣгород,<sup>45</sup> а<sup>46</sup> инѣх<sup>47</sup> раниша, а инии<sup>48</sup> разбѣгошася.<sup>49</sup> И по томъ новгородцы<sup>50</sup> прислаша<sup>51</sup> во<sup>52</sup> Псковъ подводскаго Есипа гонцемъ,<sup>52</sup> и нача<sup>53</sup> повѣстовати:<sup>54</sup> братия<sup>55</sup> наша молодежьшая,<sup>56</sup> мужи псковичи, братъ вашъ<sup>57</sup> Великий<sup>58</sup> Новѣгород<sup>59</sup> вамъ кланяется,<sup>60</sup> чтобы есте намъ помогли противу великаго<sup>61</sup> князя, и<sup>62</sup> крестное<sup>63</sup> целование бы есте правили.<sup>63</sup> Псковичи<sup>64</sup> же,<sup>64</sup> взирая на бога, на<sup>65</sup> святую троицу и древних временъ не поминая, что псковичемъ<sup>66</sup> новгородцы<sup>67</sup> не помагали<sup>68</sup> ни словомъ ни дѣлом ни на<sup>69</sup> кую<sup>69</sup> же<sup>70</sup> землю,<sup>70</sup> и послаша псковичи<sup>71</sup> воеводъ своих и<sup>72</sup> посадника Леонтия<sup>73</sup> Макаринича<sup>74</sup> и посадника<sup>75</sup> Максима Ларионовича<sup>76</sup> съ<sup>77</sup> силою псковскою<sup>78</sup> в помощь<sup>79</sup> Великому Новгороду, крестное<sup>80</sup> целование<sup>81</sup> правя, противу<sup>82</sup> великаго<sup>83</sup> князя, месяца февраля в<sup>84</sup> 15 день,<sup>85</sup> на<sup>86</sup> память святого апостола Анисима,<sup>85</sup> во<sup>87</sup> з<sup>87</sup> || борную неделю поста.<sup>87</sup> В то же время владыка новгородский<sup>88</sup> Еоуфимей поеха<sup>89</sup> с посадники новгородскими,<sup>90</sup> и с<sup>91</sup> тысяцкими,<sup>92</sup> и<sup>93</sup> с посломъ

1456

л. 67 об.

л. 68

<sup>1</sup> въ провадили А<sub>1</sub>, принесли П. О.      <sup>2—2</sup> во псков икону святыхъ богородица О.  
<sup>3</sup> Нет О.      <sup>4</sup> Нет А<sub>1</sub>      <sup>5</sup> 24 день О.      <sup>6—6</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.      <sup>7</sup> 6064 (слова  
в лѣто 6064 кивоварю) А<sub>1</sub>, 6964-го (ц<sub>1</sub> переправлено из м) О.      <sup>8</sup> разгнѣвася А<sub>1</sub>, разгнѣвася П. О.      <sup>9</sup> великий А<sub>1</sub>      <sup>10</sup> новгород П. О.      <sup>11—11</sup> Нет П. О.  
<sup>12</sup> нами П.; в О. первое и переделано из а.      <sup>13</sup> оузметныя А<sub>1</sub>, разметныя П., разметныя О.      <sup>14</sup> великий А<sub>1</sub>      <sup>15—15</sup> великий князь А<sub>1</sub>, князь великий П. О.      <sup>16</sup> новгородскою А<sub>1</sub> П. О.      <sup>17</sup> февраля 2 А<sub>1</sub>, февраля въ 2 день П. О.      <sup>18</sup> оустрѣтние А<sub>1</sub> П., усрѣтние О.      <sup>19—19</sup> господне О.      <sup>20</sup> недѣли (д и знак " над строкой) А<sub>1</sub>, недѣли О.      <sup>21—21</sup> силъ велице А<sub>1</sub>, велице силе П., велицѣ силъ О.      <sup>22</sup> повоева П. О.  
<sup>23</sup> много новгородскихъ А<sub>1</sub> П. О.      <sup>24</sup> да и А<sub>1</sub> П. О.      <sup>25</sup> плениша А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>26</sup> новгородцы со княземъ васильемъ суздальскимъ А<sub>1</sub>, новгородцы со княземъ васильемъ суздальскимъ П. О.      <sup>27</sup> силъ А<sub>1</sub> О., силе П.      <sup>28</sup> великаго А<sub>1</sub> П. О.      <sup>29</sup> внезапно же А<sub>1</sub>  
<sup>30</sup> оударилася А<sub>1</sub> П. О.      <sup>31</sup> бысть А<sub>1</sub> П. О.      <sup>32</sup> божья А<sub>1</sub> П.      <sup>33</sup> пособья П.  
<sup>34</sup> новгородскаго А<sub>1</sub> П. О.      <sup>35</sup> носифа П. О.      <sup>36</sup> насоновича П., насоновича О.  
<sup>37</sup> инѣх А<sub>1</sub> П. О.      <sup>38—38</sup> многих людеи добрых П. О.      <sup>39</sup> неколико А<sub>1</sub>      <sup>40—40</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.      <sup>41</sup> поймаша П. О.      <sup>42—42</sup> самъ третей А<sub>1</sub> П. О.      <sup>43</sup> оубежал П. О.  
<sup>44</sup> в великий А<sub>1</sub> в великий П. О.      <sup>45</sup> новгород П. О.      <sup>46</sup> Нет А<sub>1</sub>      <sup>47</sup> инѣх А<sub>1</sub>  
<sup>48</sup> нии П., ных О.      <sup>48</sup> нии О.      <sup>49</sup> разбѣгошася А<sub>1</sub>, разбегошася П. О.      <sup>50</sup> новгородцы А<sub>1</sub>, новгородцы П. О.      <sup>51</sup> послаша А<sub>1</sub> П. О.      <sup>52—52</sup> гонца своего во псков А<sub>1</sub> П. О.      <sup>53</sup> начаша П. О.      <sup>54</sup> повестовати П.      <sup>55</sup> братия П.      <sup>56</sup> малодшая с титломъ над буквой ш А<sub>1</sub>, молотчая П. О.      <sup>57</sup> вашъ А<sub>1</sub>      <sup>58</sup> великаго А<sub>1</sub>  
<sup>59</sup> новгород П.      <sup>60</sup> кланяетца П.      <sup>61</sup> великаго А<sub>1</sub> П. О.      <sup>62</sup> а О. П.  
<sup>63—63</sup> крестное целование правили бы есте А<sub>1</sub>, крестное целование правили П., крестное бы есте цѣлованье правили О.      <sup>64—64</sup> и псковичи А<sub>1</sub> П. О.      <sup>65</sup> и на А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>66</sup> псковичамъ А<sub>1</sub>      <sup>67</sup> новгородцы А<sub>1</sub>, новгородцы П. О.      <sup>68</sup> помагали О.  
<sup>69—69</sup> какоую А<sub>1</sub> какоую П., како О.      <sup>70—70</sup> Нет О.      <sup>71</sup> господинъ псковъ А<sub>1</sub>  
<sup>72</sup> Нет П. О.      <sup>73</sup> леонтия А<sub>1</sub>, левонтия П., леонтия О.      <sup>74</sup> макаринича А<sub>1</sub>, макарина П., макаринича О.      <sup>75</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.      <sup>76</sup> ларивоновича А<sub>1</sub> П.      <sup>77</sup> с А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>78</sup> псковскою А<sub>1</sub> П. О.      <sup>79</sup> помощь О.      <sup>80</sup> а крестное А<sub>1</sub> П. О.      <sup>81</sup> целование (последние две буквы написаны по подсобленному и неясно) П., цѣлованье О.  
<sup>82</sup> противъ О.      <sup>83</sup> великаго А<sub>1</sub> П. О.      <sup>84</sup> Нет А<sub>1</sub>      <sup>85</sup> Нет А<sub>1</sub>  
<sup>86—86</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.      <sup>87—87</sup> в недѣлю (неделю П. О.) зборную в пост А<sub>1</sub> П. О.      <sup>88</sup> новгородский А<sub>1</sub>, новгородский П. О.      <sup>89</sup> поехал А<sub>1</sub> П., поехал О.      <sup>90</sup> новгородскими А<sub>1</sub>, новгородскими П. О.      <sup>91</sup> такъже и А<sub>1</sub> П. О.      <sup>92</sup> тысяцкими А<sub>1</sub> тысяцкими П., тысяцкими О.      <sup>93</sup> также и А<sub>1</sub> П. О.

псковъскимъ<sup>1</sup> с посадникомъ Зеновиємъ<sup>2</sup> Михаиловичемъ, и с посадникомъ Феодоромъ Патрекѣвичемъ<sup>3</sup> добивати челомъ князю<sup>4</sup> великому<sup>4</sup> Василию Василиевичю за свою вину. Владыка<sup>5</sup> Еоуфимей и посадники новгородския и тысяцкѣи и посадники псковския много биша челомъ за свою вину. И князь великий Василией Василиевичъ, владычняго ради благословения и богомоления, челобитие новгородское и псковъское приять,<sup>5</sup> и даша новгородцы<sup>6</sup> князю великому<sup>6</sup> полъ девяти<sup>7</sup> тысящи рублев<sup>7</sup> серебромъ.<sup>8</sup> И крестъ<sup>9</sup> целоваша новгородцы<sup>9</sup> к великому князю Ивану<sup>10</sup> Василиевичю за свои пригороды и за своя<sup>11</sup> волости<sup>12</sup> по старинѣ.<sup>13</sup> А взяша<sup>14</sup> миръ новгородцы<sup>15</sup> с великимъ<sup>16</sup> княземъ на Язвничехъ<sup>17</sup> в<sup>18</sup> Новгородской<sup>19</sup> земли.<sup>20</sup> А стоялъ великий<sup>21</sup> || князь<sup>21</sup> с силою своею в<sup>22</sup> Новгородской земли полъ четверты недѣли;<sup>22</sup> а псковичи стояша<sup>23</sup> в<sup>24</sup> Новѣгородѣ<sup>25</sup> с<sup>26</sup> силою своею пол третии недѣли;<sup>26</sup> и тако<sup>27</sup> князь великий Василией Василиевичъ поиде прочь, оттугу давъ новгородцемъ;<sup>27</sup> а<sup>27</sup> а<sup>28</sup> псковичи придоша вси добри здорови.<sup>28</sup> Того же лѣта знамение<sup>29</sup> бысть<sup>29</sup> от грома,<sup>30</sup> месяца<sup>31</sup> [июня],<sup>6</sup> от молния<sup>32</sup> страшныя много людей<sup>33</sup> поби, коней<sup>34</sup> и<sup>35</sup> всякого скота.<sup>35</sup> Того же лѣта приѣха<sup>36</sup> князь Александръ<sup>37</sup> Василиевичъ Черѣторизкий<sup>38</sup> из<sup>39</sup> Великого Новагорода во Псковь,<sup>39</sup> месяца июля во<sup>40</sup> 18 день,<sup>41</sup> в<sup>42</sup> недѣлю, на память святого мученика Емелияна; и выидоша противу его игумены, и попы, и дияконы с честными кресты; противъ Стараго Вознесения оусрѣтоша его посадники псковския, и боляря, и вси мужи псковичи, приша его с великою честию,<sup>42</sup> и посадиша его на княжении<sup>43</sup> во святеи<sup>44</sup> Троицы;<sup>45</sup> и<sup>46</sup> даша ему князю пошлину всю, и целова честныи || крестъ къ Пскову по всей псковъской пошлинѣ.<sup>46</sup> Того же лѣта много бысть вельми<sup>47</sup> дождя, и осень вся бысть<sup>48</sup> мокра,<sup>48</sup> от множества дождя наполнишася<sup>49</sup> рѣки воды,<sup>49</sup> аки веснѣ, и по источникомъ и оудольямъ.<sup>50</sup> Того же лѣта мость великий<sup>51</sup> намостиша<sup>51</sup> через<sup>52</sup> Пскову рѣку;<sup>52</sup> а<sup>53</sup> даша псковичи<sup>54</sup> мастеромъ дѣлу<sup>55</sup> 60<sup>56</sup> рублевъ, и по томъ мастери биша челомъ на вичи псковичемъ, они же придаша имъ 20<sup>56</sup> рублевъ.<sup>56</sup>

1457 В<sup>57</sup> лѣто 6965.<sup>57</sup> Приѣха<sup>58</sup> во<sup>59</sup> Псковъ<sup>59</sup> преосвященный архиепископъ Великого Новаграда<sup>60</sup> и Пскова владыка Еоуфимий<sup>61</sup> в домъ<sup>62</sup> святыя

<sup>a</sup> В рукописи: ногородемъ

<sup>b</sup> Из А<sub>1</sub>

<sup>1</sup> псковскимъ А<sub>1</sub> П. О.    <sup>2</sup> зеновьемъ А<sub>1</sub>, зиновьемъ П., зиновьемъ О.    <sup>3</sup> патрикиевичемъ А<sub>1</sub>, патрикѣвичемъ П. О.    <sup>4-4</sup> князю А<sub>1</sub>, великому князю П. О.    <sup>5-5</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>6-6</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>7-7</sup> по девяти тысящи рублевъ А<sub>1</sub>, пол 9000 рублевъ П., пол девяти тысящи рублевъ О.    <sup>8</sup> Нет П. О.    <sup>9-9</sup> целоваше (целоваша П., цѣловаша О.) новгородци (новгородцы П. О.) крестъ А<sub>1</sub> П. О.    <sup>10</sup> В О. ивану *зачеркнуто и над строкой другим почерком написано неразборчиво какое-то слово*    <sup>11</sup> свои А<sub>1</sub> П. О.    <sup>12</sup> лости О.    <sup>13</sup> старине П.    <sup>14</sup> взяше А<sub>1</sub>.    <sup>15</sup> новгородци А<sub>1</sub>, новгородцы П. О.    <sup>16</sup> великимъ А<sub>1</sub>    <sup>17</sup> язвничехъ П. О.    <sup>18</sup> оу А<sub>1</sub> П.; в О. у *переправлено на в или наоборот.*    <sup>19</sup> новгородцкой А<sub>1</sub> П. О.    <sup>20</sup> волости А П. О.    <sup>21-21</sup> великий князь А<sub>1</sub>, князь великий П. О.    <sup>22-22</sup> пол четверты недѣли (недели О.) оу новгородцкой земли А<sub>1</sub> О., по 4 недели оу новгородцкой земли П.    <sup>23</sup> стояше А<sub>1</sub> П. О.    <sup>24</sup> оу П. О.    <sup>25</sup> новѣгороде А<sub>1</sub>, новагорода П. О.    <sup>26-26</sup> полторы недѣли (недели О.) с силою своею А<sub>1</sub> О., пол 2 недели с силою своею П.    <sup>27-27</sup> отидоша прочь оттудоу (оттоугу П. О.) дав великом новѣгороде (великому новгородоу П. О.) А<sub>1</sub> П. О.    <sup>28-28</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>29-29</sup> бысть знамение П. О.    <sup>30</sup> грома А<sub>1</sub>    <sup>31</sup> месяца июля въ 29 П. О.    <sup>32</sup> молния А<sub>1</sub> П.    <sup>33</sup> людий А<sub>1</sub>    <sup>34</sup> и кони А<sub>1</sub>, и коней П.    <sup>35-35</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>36</sup> приѣхал А<sub>1</sub>, приехал П. О.    <sup>37</sup> олександръ А<sub>1</sub>    <sup>38</sup> черторизкий А<sub>1</sub>, черторизкой П., черторизской О.    <sup>39-39</sup> во псков из новагорода А<sub>1</sub> П. О.    <sup>40</sup> Нет А<sub>1</sub>    <sup>41</sup> Нет А<sub>1</sub> П.    <sup>42-42</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>43</sup> княжение А<sub>1</sub> О.    <sup>44</sup> святѣи А<sub>1</sub> О.    <sup>45</sup> троици А<sub>1</sub>    <sup>46-46</sup> Нет А<sub>1</sub>; *текста от слов и даша ему до слов по источникомъ и оудольямъ в П. О. нет.*    <sup>47</sup> велми А<sub>1</sub>    <sup>48-48</sup> мокра бысть А<sub>1</sub>    <sup>49-49</sup> и рѣки воды наполнишася А<sub>1</sub>    <sup>50</sup> оудольямъ А<sub>1</sub>    <sup>51-51</sup> намостиша великий А<sub>1</sub> П. О.    <sup>52-52</sup> за псковъ чрез рѣку А<sub>1</sub>, запсковский чрез (чрез О.) пскову рекою П. О.    <sup>53</sup> и О. П.    <sup>54</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>55</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.    <sup>56-56</sup> 80 А<sub>1</sub> О. П.    <sup>57-57</sup> В А<sub>1</sub> *киноварью; в О. в лѣто 6965-го (ц переделано из а).*    <sup>58</sup> приѣхал А<sub>1</sub>, приехал П. О.    <sup>59-59</sup> господинъ П. О., во псковъ господинъ А<sub>1</sub>    <sup>60</sup> новагорода А<sub>1</sub> П. О.    <sup>61</sup> еоуфимей А<sub>1</sub> П. О.    <sup>62</sup> домоу А<sub>1</sub>

Троица,<sup>1</sup> месяца<sup>2</sup> генваря въ 4 день, на память святых апостолъ 70, при князи псковьскомъ Александрѣ Василичевичи;<sup>3</sup> в той день литургию<sup>3</sup> соверши<sup>4</sup> во<sup>5</sup> святей Троицы, и соборова,<sup>5</sup> и сенадиктъ<sup>6</sup> чтоша, и подъѣздъ<sup>7</sup> свои<sup>8</sup> возьмь, и поеха<sup>9</sup> изо Пскова, месяца генваря<sup>10</sup> въ<sup>11</sup> 27 день,<sup>12</sup> на память иже во святых отца нашего Ивана Златаустаго, возвращение || честныхъ его мощей.<sup>12</sup>

л. 69 об.

В<sup>13</sup> лѣто 6966.<sup>13</sup> Погорѣ<sup>14</sup> все Запсковие<sup>15</sup> от<sup>16</sup> Богоявленьскаго<sup>17</sup> конца и до Леонтьева<sup>18</sup> огорода,<sup>18</sup> и церковь згорѣ святого<sup>9</sup> Козьмы<sup>20</sup> и Дамияна;<sup>21</sup> а загорѣлося от Якова от Желѣзова,<sup>22</sup> из Моцноной<sup>2</sup> оулицы.<sup>24</sup> Того же лѣта преставися преосвященныи<sup>25</sup> архиепископъ<sup>25</sup> Великаго<sup>26</sup> Новаграда и Пскова<sup>23</sup> владыка<sup>27</sup> Еоуфимей, месяца марта въ<sup>28</sup> 11 день,<sup>29</sup> на память святого отца нашего Софрония.<sup>29</sup> Того же лѣта псковичи<sup>30</sup> прибавиша зобницъ.<sup>30</sup> Того же лѣта бысть знамение дивно:<sup>31</sup> от громныхъ<sup>32</sup> молния<sup>32</sup> церковь святого<sup>33</sup> Воскресения<sup>34</sup> загорѣся<sup>35</sup> на Полонищи,<sup>36</sup> толко<sup>37</sup> честныя и святаыя иконы и<sup>38</sup> книги выносиша,<sup>38</sup> а<sup>39</sup> церковь вся згорѣла.<sup>39</sup> Того же лѣта и<sup>40</sup> новую церковь поставиша<sup>40</sup> на том же<sup>41</sup> мѣсте.<sup>42</sup> Того<sup>43</sup> же лѣта<sup>43</sup> псковичи повелѣниемъ<sup>44</sup> князя Александра Василичевича и посадникъ степенныхъ,<sup>44</sup> надѣлаша<sup>45</sup> на старую стѣну<sup>45</sup> новую,<sup>47</sup> звыше<sup>48</sup> ста<sup>48</sup> || рых<sup>48</sup> стѣнъ, возле Великую рѣку, на Креому, своего ради добра,<sup>48</sup> от захабня<sup>49</sup> до Кутняго<sup>50</sup> костра, и<sup>51</sup> даша<sup>52</sup> мастеромъ дѣлу<sup>53</sup> мзды<sup>53</sup> полтора ста рублевъ.

1458

л. 70

В<sup>54</sup> лѣто 6977.<sup>54</sup> Князь Александръ<sup>55</sup> Василичевичъ и посадники псковьскыи,<sup>56</sup> с<sup>57</sup> мужи псковичами,<sup>57</sup> ѣхавше<sup>58</sup> на землю святыхъ Троица,<sup>59</sup> на Озольчу,<sup>60</sup> и на Жолочке<sup>61</sup> сѣно покосиша, и ловцемъ своимъ повелѣша рыбы ловити по старинѣ;<sup>62</sup> и церковь поставиша<sup>63</sup> во имя святого архистратига божия Михаила;<sup>63</sup> и Чюхновъ<sup>64</sup> на Рожькинѣ<sup>65</sup> повѣсиша.<sup>66</sup> Того<sup>67</sup> же лѣта, в зимнее время, о свадьбахъ, месяца генваря въ 22, на память святого апостола Тимофѣя,<sup>67</sup> бысть пожаръ во градѣ<sup>68</sup> Псковѣ,<sup>69</sup> а<sup>70</sup> за орѣ-

1459

1 троицы П. О. 2—2 и при (а при П., при О.) князи (князе П. О.) олександрѣ (александре П., александрѣ О.) черторизском (черторискком П., черторижскомъ О.) месяца генваря 4 (въ 4 П., въ 4 день О.) и А<sub>1</sub> П. О. (в О. перед словами при князе была написана и соскоблена буква а). 3 и литургию А<sub>1</sub>, литургию П. 4 сверши А<sub>1</sub>, свершилъ П. О. 5—5 соборовал (и соборовал О. П. оу (во П. О.) святей (святей П.) троици (тронцы П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 6 сѣнадиктъ А<sub>1</sub>, сенадиктъ П. О. 7 подъезд П. О. 8 Нет А<sub>1</sub> П. О. 9 выеха А<sub>1</sub> П. О. 10 генваря А<sub>1</sub> П. О. 11 Нет А<sub>1</sub> П. О. 12—12 Нет А<sub>1</sub> П., день О. 13—13 В А<sub>1</sub> киноварью; в О.: в лѣто 6966-го (ц переделано из а). 14 погоре О. 15 запсковье О. 16 месяца октября 3, на память святого мученика дионисия, от А<sub>1</sub>. 17 богоявленскаго А<sub>1</sub>, богоявленскаго П. О. 18—18 монастыря (монастыря П. О.) святого воскресения (воскресения О.) А<sub>1</sub> П. О. 19 святых П. О. 20 козма П. О. 21 демьян П., домьян О. 22 желѣзе П., желѣза О. 23 мощонки П. О. 24 улице О. 25—25 Нет П. О. 26—26 Нет А<sub>1</sub> П. О. 27 Нет А<sub>1</sub> 28 Нет А<sub>1</sub> 29—29 Нет А<sub>1</sub> П., день О. 30—30 прибави псковичи зобницъ А<sub>1</sub>, прибавили зобницъ П.; в О. после слов 11 день поставлен крестик и на поле написано: ого же лѣта прибавили зобницъ 31 Нет А<sub>1</sub> П. О. 32—32 храмоу А<sub>1</sub>, громоу П. О. 33 святое А<sub>1</sub> П. О. 34 воскресение А<sub>1</sub> П. О. 35 згорѣла А<sub>1</sub>, згорѣло П. О. 36 полонище П. О. 37 развѣ А<sub>1</sub> П., развѣе О. 38—38 выносили да книги А<sub>1</sub> П. О. 39—39 Нет А<sub>1</sub> П. О. 40—40 новую церковь поставили камену А<sub>1</sub>, церковь камену (каменну О.) поставиша П. О. 41 Нет А<sub>1</sub>. 42 мѣстѣ А<sub>1</sub> 43—43 тогда же П. О. 44—44 Нет А<sub>1</sub> 45 надѣлаша П. О. 46 стену П. 47 новую стѣноу А<sub>1</sub>, новой стѣнѣ (стѣне О.) П. О. 48—48 оузвыше старых стѣнъ своего для добра на кромоу А<sub>1</sub>, оузвышь (узвышь О.) своего дѣла доб аго на кромоу П. О. 49 захабня А<sub>1</sub>, захабня О. 50 коутнего А<sub>1</sub> 51 а А<sub>1</sub> П. О. 52 дали П. О. 53—53 за тос дѣло А<sub>1</sub> П. О. 54—54 В А<sub>1</sub> киноварью; в О.: в лѣто 6967-го (ц переделано из а). 55 олександръ А<sub>1</sub>. 56 псковскыи А<sub>1</sub>, псков кия П., псковские О. 57—57 со псковичи А<sub>1</sub>, и со псковичи П. О. 58 ехавше П. О. 59 троици А<sub>1</sub> 60 озольчу А<sub>1</sub>, озольцу П. О. 61 желачкѣ А<sub>1</sub>, жалачки П. О. 62 старине П. 63—63 во имя святого михаила поставиша А<sub>1</sub>, святого михаила поставиша П. О. 64 чюдъ А<sub>1</sub> П. О. 65 рожкинѣ А<sub>1</sub>, рошкине П., рошкине О. 66 повѣшали П. О. 67—67 в лѣто 6968 (6968-го О.) месяца генваря 22 (въ 22 П. О.) на память (память П.) святого апостола тимофѣя о свадьбахъ (timoфeя П., timoфeя О.) А<sub>1</sub> П. О.; слова в лѣто 6968 киноварью в А<sub>1</sub>; далее в А<sub>1</sub> киноварь переходит в чернила, 68 Нет А<sub>1</sub> П. О. 69 пскове великѣ П. О. 70 Нет А<sub>1</sub>

лося от <sup>1</sup> мясника, Феодоса Гоболы,<sup>1</sup> и <sup>2</sup> милостию <sup>3</sup> святяга троица переметаша <sup>4</sup> от Торгу, от всемилостиваго <sup>5</sup> Спаса возле <sup>6</sup> Торговский, <sup>7</sup> Болонинский <sup>8</sup> конецъ, <sup>9</sup> до церкви <sup>10</sup> святого Георгия, <sup>11</sup> да <sup>12</sup> до Куклины <sup>13</sup> лавицы, <sup>14</sup> да <sup>15</sup> до стѣны <sup>16</sup> по конецъ Враговъ <sup>17</sup> оулицы; <sup>18</sup> и <sup>19</sup> выго||рѣло три <sup>20</sup> концы: <sup>21</sup> Опочкин <sup>22</sup> конецъ, Городецкый <sup>23</sup> конецъ, <sup>24</sup> Острои <sup>25</sup> лавицы <sup>26</sup> конецъ <sup>27</sup> и <sup>27</sup> княжен <sup>28</sup> дворъ <sup>29</sup> по самыи <sup>30</sup> Торгъ, и церкви <sup>31</sup> священныя <sup>32</sup> погорѣша, <sup>33</sup> а <sup>34</sup> Креому святая троица оублюде своего мѣста. <sup>34</sup> Того же лѣта, в <sup>35</sup> великое <sup>36</sup> говѣние, <sup>37</sup> они погании Латыни, <sup>38</sup> Нѣмцы, <sup>39</sup> изгонивше изгоною,<sup>a</sup> и не вѣруа въ <sup>40</sup> крестное целование, на то обидное мѣсто, на Озоличю, <sup>41</sup> на землю святяга Троица, девять <sup>42</sup> человекъ сожгоша и церковь архистратига божия Михаила. <sup>42</sup> Того <sup>43</sup> же лѣта <sup>44</sup> князь псковъскый <sup>45</sup> Александръ <sup>46</sup> Васильевич <sup>47</sup> с посадники псковъскими <sup>48</sup> и с <sup>49</sup> мужи <sup>49</sup> псковичи ехавше <sup>50</sup> в насадахъ и в лодяхъ <sup>51</sup> на то же мѣсто, на Озоличю, <sup>52</sup> и шедши <sup>53</sup> в землю <sup>54</sup> Немецкую, <sup>54</sup> и <sup>55</sup> много Чюди мужей <sup>56</sup> и <sup>56</sup> женъ и <sup>57</sup> дѣтей <sup>57</sup> пожгоша, <sup>58</sup> и мечь мстиша <sup>59</sup> за тѣ <sup>60</sup> головы <sup>61</sup> за неповинныя. <sup>62</sup> Того же лѣта, не <sup>63</sup> на долзѣ времени, <sup>63</sup> Нѣмцы <sup>64</sup> ѣхавше <sup>64</sup> оу <sup>65</sup> шнекахъ <sup>65</sup> и в лодяхъ в Псковскую <sup>66</sup> землю, в Норову <sup>67</sup> рѣку, || насаду <sup>68</sup> псковъскую <sup>69</sup> оу ловцевъ <sup>70</sup> оулюша <sup>71</sup> с пушчичами <sup>72</sup> и со <sup>73</sup> всѣмъ запасомъ ратнымъ, и в <sup>74</sup> Березкой <sup>75</sup> волости <sup>76</sup> дворовъ и два <sup>76</sup> двора <sup>77</sup> пожгоша, <sup>77</sup> а людеи <sup>78</sup> богъ оублюде. Того же лѣта бысть знамение: от грома, оу Велии, <sup>79</sup> монастыри <sup>80</sup> святого Спаса, внутрь церкви ото <sup>81</sup> огня громаго <sup>82</sup> попалило, <sup>83</sup> и <sup>84</sup> понамаря въ <sup>85</sup> церкви <sup>85</sup> до <sup>86</sup> смерти заразило. <sup>86</sup>

1460 В <sup>87</sup> лѣто 6968. <sup>87</sup> Приѣха <sup>88</sup> посоль от Великаго <sup>89</sup> Новагорода во Псковъ, посадникъ Карпъ <sup>90</sup> Савинич, <sup>91</sup> и с <sup>92</sup> ним <sup>92</sup> дружина его, по челобитию <sup>93</sup>

<sup>a</sup> в рукописи: изною

<sup>b</sup> В рукописи: назасду

1—1 на оусохѣ (всохе П., в О.: усохе причем у переделано из в) от федоса от гоболѣ от мясника А<sub>1</sub> П. О. 2 ино А<sub>р</sub>, и по П. О. 3 милостию А<sub>1</sub>, милости П. О. 4 переметаше О. 5 святого А<sub>1</sub> П. О. 6 возлѣ П. 7 торговецкый А<sub>1</sub>, торгъ П. О. 8 и болонинскихъ и А<sub>р</sub>, и болонинской П., и болонинцкой О. 9 конецъ П. 10 В О. буква к переправлена из в 11 георгия П. 12 от церкви святого георгия А<sub>1</sub>; мет П. О. 13 клеине с знаком 14 над строкой А<sub>1</sub>, куленки П. О. 15 а от кулине лавичи А<sub>1</sub>, а от куленки лавицы П. О. 16 стѣны П. О. 17 враговѣ А<sub>1</sub>, враговке П. О. 18 оулицы А<sub>1</sub> 19 а А<sub>1</sub> П. О. 20 з А<sub>1</sub> 21 конца А<sub>1</sub> П. О. 22 опочкин А<sub>1</sub>, опочкой П. О. 23 городецкый А<sub>1</sub>, городецкой П. О. 24 Нет А<sub>1</sub>; конецъ О. 25 острья А<sub>1</sub>, острая П. О. 26 лавицы А<sub>1</sub>, лавица П. 27—27 Нет А<sub>1</sub> П. О. 28 княжин А<sub>1</sub>, и княж П., и князь О. 29 дворы 30 самъ А<sub>1</sub> 31 церкви А<sub>1</sub> П. О. 32 Нет П. О. 33 отгорѣли А<sub>1</sub>, огорѣли П. О. 34—34 Нет А<sub>1</sub> П. О. 35 у П. 36 великии А<sub>1</sub>, великой П. О. 37 пост А<sub>1</sub> П. О. 38 латина А<sub>1</sub> П. О. 39 Нет А<sub>1</sub> П. О. 40 во П. О. 41 озоличю А<sub>1</sub>, озолицу П. О. 42—42 церковь святого михаила сожгли и 9 (и девять П., 59 О.) головъ сожгли А<sub>1</sub> П. О. 43 в то П. О. 44 лѣто П. О. 45 псковекый А<sub>1</sub>, псковский П., псковской О. 46 олександръ А<sub>1</sub> 47 васильевичъ А<sub>1</sub>, васильевичъ П., васильевъ О. 48 псковскими А<sub>1</sub> П. О. 49—49 со А<sub>1</sub> П. О. 50 ѣхавше А<sub>1</sub>, ехавша О. 51 лодяхъ А<sub>1</sub> 52 озоличю А<sub>1</sub>, озолицу П. О. 53 шедше А<sub>1</sub> П. О. 54—54 немецкую (немецкую О.) землю А<sub>1</sub> П. О. 55 также А<sub>1</sub> П. О. 56—56 мужей или мужи и А<sub>1</sub> 57—57 Нет А<sub>1</sub> П. О. 58 пожгли А<sub>1</sub>, сожгли П. О. 59 мѣстивши А<sub>1</sub>, мстили П. О. 60 тии А<sub>1</sub>, тьи П. О. 61 головы А<sub>1</sub> 62 неповиннии А<sub>1</sub> 63—63 за мало время А<sub>1</sub> П. О. 64—64 ѣхавше нѣмцы А<sub>1</sub>, ехавше нѣмцы (немцы О.) П. О. 65—65 оу шнекахъ А<sub>1</sub> П.; в О. сначала написано: у шнекахъ и переправлено: в шнекахъ. 66 псковскую А<sub>1</sub> П. О. 67 нарору П. О. 68 и насадоу А<sub>1</sub> П., и на саду реку О. 69 псковъскую А<sub>1</sub> 70 ловцовъ псковскихъ А<sub>1</sub>, ловцевъ у псковскихъ (псковских О.) П. О. 71 отняли А<sub>1</sub> П. О. 72 пушчичами А<sub>1</sub>, пушчичами П. О. 73 Нет П. О. 74 оу А<sub>1</sub> П. О. 75 берзской А<sub>1</sub>, береской П. О. 76—76 40 дворовъ да 2 А<sub>1</sub>, 42 П. О. 77—77 выжгли А<sub>1</sub>, двора выжгли П. О. 78 людеи (д и знак над строкой) А<sub>1</sub> 79 велья П. О. 80 в монастыри А<sub>1</sub>, монастыря П. О. 81 от А<sub>1</sub> П. О. 82 громаго П. О. 83 опалѣло А<sub>1</sub>, опалило П. О. 84 Нет П. 85—85 Нет П. О. 86—86 зашибло до смерти А<sub>1</sub>, и до самой смерти зашибло П. О. 87—87 в лѣто 6968 лѣто (слова в лѣто... лѣто киноварью) А<sub>1</sub>; в О. сначала написано: в лѣто 6968-го (ц переправлено из другой буквы) и ватем перед словом в написано того же, слово в зачеркнуто и слово лѣто переправлено на лѣта. 88 приѣхал А<sub>1</sub> П. О. 89 великаго А<sub>1</sub> П. О. 90 карп и А<sub>1</sub> 91 васильевичъ П. О. 92—92 Нет А<sub>1</sub> П. О. 93 челобитию П. О.

немецкому и по их сроку, и <sup>1</sup> поеха <sup>2</sup> князь Александръ <sup>3</sup> Василиевичъ <sup>4</sup> и посадники новгородские <sup>5</sup> и посадники псковския <sup>6</sup> и бояря <sup>7</sup> изо всѣх концовъ на Озолычю <sup>8</sup> и на Жолочко, <sup>9</sup> на обидное <sup>10</sup> мѣсто, и досмотрѣша <sup>11</sup> того мѣста, <sup>12</sup> ажно <sup>13</sup> та <sup>13</sup> земля и вода святыя Троица; и <sup>14</sup> погании Нѣмцы <sup>15</sup> познавше <sup>16</sup> свою вину, не сташа на <sup>17</sup> свои срокъ на то обидное мѣсто, <sup>17</sup> и князь псковский Александръ <sup>18</sup> Василиевичъ и посадники новгородскія, <sup>19</sup> и посадники псковския, <sup>20</sup> и бояря <sup>21</sup> много ждавши <sup>22</sup> поганых на то <sup>23</sup> мѣсто, и отѣхаша <sup>24</sup> прочь не <sup>25</sup> оучинивше ничто же. <sup>25</sup> Того <sup>26</sup> же лѣта в рождественное говѣние <sup>26</sup> князь псковский Александръ <sup>27</sup> Василиевичъ <sup>28</sup> с посадниками новгородскими <sup>28</sup> и со псковичи <sup>31</sup> ехавше <sup>32</sup> в Немецкую <sup>33</sup> землю, и много повоеваша <sup>34</sup> на 70 версть в землю Немецкую, и <sup>34</sup> три нощи <sup>35</sup> начеваша <sup>36</sup> и <sup>37</sup> три дни, <sup>37</sup> и много живота <sup>38</sup> плѣнша, <sup>39</sup> и погостовъ немецких много <sup>40</sup> пожьгоша, <sup>40</sup> и божицу велику <sup>41</sup> выжьгоша, <sup>42</sup> и крестъ з божицы <sup>43</sup> сняша, <sup>44</sup> и 4 колокола <sup>45</sup> сняша, <sup>46</sup> и попа немецкаго <sup>47</sup> поимаша, <sup>48</sup> и <sup>49</sup> Нѣмецъ и Чюхновъ, мужей и женъ и дѣвокъ много плениша, а все то, животъ и скот и головы ко Пскову провадиша; а пскович всѣх богъ оублюде святая троица, ни единъ человекъ не оубить. <sup>49</sup>

В лѣто 6969. <sup>50</sup> Мѣсяца генваря въ <sup>51</sup> 20 <sup>52</sup> день, <sup>53</sup> на память святого преподобнаго <sup>54</sup> и богоноснаго отца || нашего <sup>54</sup> Еоуфимия Великаго, <sup>55</sup> князь великий <sup>56</sup> Василей Василиевичъ <sup>57</sup> приеха <sup>58</sup> с Москвы во <sup>59</sup> свою отчину в Великий Новгородъ <sup>60</sup> с своими сыновами <sup>61</sup> со княземъ Юриемъ <sup>62</sup> да <sup>63</sup> со княземъ Андрѣемъ, <sup>64</sup> о всѣх <sup>65</sup> своих оуправах. Псковичи <sup>66</sup> же оуслышавше, что князь великий <sup>66</sup> в Новгородѣ, <sup>67</sup> и послаша пословъ в <sup>68</sup> Великий Новгородъ, Юрия <sup>70</sup> посадника Тимофѣевича, Максима <sup>71</sup> посадника <sup>71</sup> Ларионовича, <sup>72</sup> и бояря изо всѣх концовъ, и даша имъ <sup>73</sup> псковичи

<sup>a</sup> В рукописи:  $\bar{s} \bar{a} \bar{a} \bar{a} \bar{a} \bar{a} \bar{a}$

<sup>1</sup> Нет П. О. <sup>2</sup> поѣхал А<sub>1</sub>, поѣха П. <sup>3</sup> псковский (псковской П. О.) олександръ (александръ П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>4</sup> васильевич А<sub>1</sub> <sup>5</sup> новгородские А<sub>1</sub>, новгородские П., новгородские О. <sup>6</sup> псковский А. О., псковские П. <sup>7</sup> бояря А<sub>1</sub>, бояре П., боярь О. <sup>8</sup> озолычу П. О. <sup>9</sup> жалачко А<sub>1</sub> П. О. <sup>10</sup> обидное (буква о стерта, два заметна) А<sub>1</sub> <sup>11</sup> досмотрели (последние три буквы сильно стерты; два заметны; восстанавливаются предположительно) А<sub>1</sub>, досмотрѣти П., досмотрети О. <sup>12</sup> мѣста обидного А<sub>1</sub> П. О. <sup>13—13</sup> а тое А<sub>1</sub>, аж (ж над строкой) тое П. О. <sup>14</sup> а А<sub>1</sub> <sup>15</sup> нѣмцы А<sub>1</sub>, немцы О. <sup>16</sup> оузнавши А<sub>1</sub>, узнавше П. О. <sup>17—17</sup> на тое обидное мѣсто на свои срок А<sub>1</sub> П. О. <sup>18</sup> олександръ А<sub>1</sub> <sup>19</sup> новгородские А<sub>1</sub> П., новгородские О. <sup>20</sup> псковский А<sub>1</sub>, псковские П. О. <sup>21</sup> бояря А<sub>1</sub>, бояре П., боярь О. <sup>22</sup> ждавши А<sub>1</sub>, ждавше П. О. <sup>23</sup> тое А<sub>1</sub> П. О. <sup>24</sup> отѣхаша А<sub>1</sub>, отѣхавше П., отѣхавше О. <sup>25—25</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>26—26</sup> тоя же зимы въ рождественное говѣние А<sub>1</sub>, тоя же зиме (зимы О.) П. О. <sup>27</sup> псковскими А<sub>1</sub>, псковский П. О. <sup>28</sup> олександръ А<sub>1</sub> <sup>29</sup> Нет А<sub>1</sub> <sup>30</sup> со псковскими А<sub>1</sub>, псковскими П. О. <sup>31</sup> псковичами О. <sup>32</sup> ѣхавше А<sub>1</sub> О. <sup>33</sup> немецкую А<sub>1</sub> П. О. <sup>34—34</sup> шкоты (чюты П.) оучинили (учиниша О.) поевали (повоевал О.) немецкую землю (землю немецкую П. О.) на 70 версть (на 70 версть и П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>35</sup> ноци А<sub>1</sub> О. <sup>36</sup> начовали А<sub>1</sub>, начевали П. О. <sup>37—37</sup> в немецкой земли А<sub>1</sub> П. О. <sup>38</sup> жита П. О. <sup>39</sup> пограбили А<sub>1</sub> П. О. <sup>40—40</sup> пожгли А<sub>1</sub>, пожгли много П. О. <sup>41</sup> великою П. О. <sup>42</sup> выжгли А<sub>1</sub> П. О. <sup>43</sup> божицы А<sub>1</sub> <sup>44</sup> сняли А<sub>1</sub> П. О. <sup>45</sup> колокола А<sub>1</sub> П. О. <sup>46</sup> сняли А<sub>1</sub>, нет П. О. <sup>47</sup> немецкого А<sub>1</sub> П. О. <sup>48</sup> поимали А<sub>1</sub> П. О. <sup>49—49</sup> и иных головъ немецких много (много немецких П. О.) а все то и (а весь той П. О.) живот и животиноу и головы ко пскову припровали, а пскович богъ оублюде и святая троица, ни одинъ человекъ не оубит, а тоу мѣсть мстили (а тоу мстили П. О.) псковичи что на норовѣ (нарое П. О.) погании (пскович нѣмцы П., пскович немцы О.) поевали и в березкой волости что пожгли (и березкую волость пожгли П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>50</sup> 6968-е (слова в лѣто 6968-е кинноварью) А<sub>1</sub>, 6968 П., 6969-го (ц передано из А) О.; на поле в О.: псковичех <sup>51</sup> Нет А<sub>1</sub> <sup>52</sup> 24 П. О. <sup>53</sup> Нет А<sub>1</sub>; в П. О. всего текста от слов день, на память до слова великаго нет. <sup>54—54</sup> Нет А<sub>1</sub> <sup>55</sup> Нет А<sub>1</sub> <sup>56</sup> великий А<sub>1</sub> <sup>57</sup> васильевич А<sub>1</sub> <sup>58</sup> приѣхал А<sub>1</sub> П. О. <sup>59</sup> в А<sub>1</sub> <sup>60</sup> новгород П. О. <sup>61</sup> сынми П. О. <sup>62</sup> юрьем А<sub>1</sub> П. О. <sup>63</sup> и А<sub>1</sub> П. О. <sup>64</sup> ондрѣемъ П. О. <sup>65</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>66—66</sup> и оуслышавши (оуслышавше П. О.) псковичи князя великаго (великаго князя П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>67</sup> новгородѣ А<sub>1</sub> О., новгородѣ П. <sup>68</sup> своих в А<sub>1</sub> П. О. <sup>69</sup> великий А<sub>1</sub> <sup>70</sup> юрья А<sub>1</sub> П. О. <sup>71—71</sup> и посадника максима А<sub>1</sub> П. О. <sup>72</sup> ларионовича П. <sup>73</sup> Нет П. О.

на<sup>1</sup> даръ<sup>1</sup> князю<sup>2</sup> великому<sup>2</sup> 50 рублевъ.<sup>3</sup> И повелѣша<sup>4</sup> имъ бити челомъ господину<sup>5</sup> и господарю<sup>5</sup> князю<sup>6</sup> великому<sup>6</sup> Василию<sup>7</sup> Васильевичу<sup>7</sup> о жаловани<sup>8</sup> и о печаловани<sup>9</sup> своея отчины, мужей псковичъ добро-вольных<sup>10</sup> людей,<sup>11</sup> рекуще<sup>12</sup> тако: господарь, князь великий Василей Васильевичъ,<sup>12</sup> приобижени<sup>13</sup> есмь<sup>13</sup> от поганыхъ Нѣмецъ<sup>14</sup> водою<sup>15</sup> и зем-лею и головами, и церкви божии<sup>16</sup> пожжени<sup>17</sup> быша<sup>18</sup> на миру и на крестномъ целовани. И по томъ || биша челомъ князю<sup>19</sup> великому<sup>19</sup> о князи<sup>20</sup> Александре<sup>21</sup> Василиевичи,<sup>22</sup> чтобы ему быти от<sup>23</sup> тебе<sup>23</sup> намѣстникомъ, а<sup>24</sup> во Пскове<sup>25</sup> княземъ.<sup>26</sup> И князь великий отвѣща<sup>27</sup> сице:<sup>28</sup> азъ<sup>28</sup> васъ, свою отчину,<sup>29</sup> хошу<sup>30</sup> жаловати и боронити<sup>31</sup> от поганыхъ, якоже отцы<sup>32</sup> наши и дѣди<sup>33</sup> наши князи<sup>34</sup> великии,<sup>34</sup> а что ми глаголете<sup>35</sup> о князи<sup>36</sup> Александрѣ<sup>37</sup> Черторизкомъ,<sup>38</sup> и о томъ васъ своихъ<sup>39</sup> людей и<sup>39</sup> свою отчину<sup>40</sup> жалую: отпущу<sup>41</sup> вамъ князя Александра,<sup>41</sup> аже токо<sup>42</sup> поцелуетъ животворящии<sup>43</sup> крестъ<sup>43</sup> ко мнѣ<sup>44</sup> князю<sup>45</sup> великому<sup>45</sup> и къ моимъ дѣтямъ,<sup>46</sup> къ<sup>47</sup> великимъ княземъ, что ему зла на мене<sup>48</sup> и на моихъ детей<sup>48</sup> не мыслити, ино<sup>49</sup> вамъ<sup>50</sup> буди<sup>50</sup> князь, а от<sup>51</sup> мене<sup>51</sup> намѣстникъ. И оуслышавъ князь Александръ<sup>52</sup> отвѣтъ<sup>53</sup> князя великаго,<sup>53</sup> и не восхотѣ<sup>54</sup> целовати креста<sup>55</sup> ко князю великому<sup>55</sup> и къ<sup>56</sup> его дѣтямъ<sup>57</sup> [и молвил: не слуга де язъ великому князю, и не боуди целование ваше на мнѣ и мое на вас; коли не учнутъ псковичи соколомъ вороны имать,<sup>58</sup> ино тогда де и мене Черторискаго<sup>59</sup> вспомянете; и попрошався на вече: язъ де вамъ не князь. А двора его кованой рати боевыхъ людей<sup>60</sup> 300<sup>60</sup> человекъ, опричь кошовыхъ,<sup>6</sup> и поѣха<sup>61</sup> изъ Пскова;<sup>62</sup> а псковичи ему<sup>63</sup> много биша челомъ,<sup>63</sup> чтобы остался;<sup>64</sup> онъ<sup>65</sup> же псковскаго челобития не прия,<sup>65</sup> и поеха<sup>66</sup> в Литву, || л. 73 месяца февраля въ<sup>67</sup> 10<sup>68</sup> день,<sup>69</sup> на<sup>70</sup> память святого мученика Харлампия.<sup>70</sup> И князь великий<sup>71</sup> оуслыша,<sup>72</sup> что князя Александра во Псковѣ<sup>73</sup> нѣтъ, и посла<sup>74</sup> во<sup>75</sup> Псковъ сына своего князя Юрия съ бояря,<sup>75</sup> и посадники псковския<sup>76</sup> и бояря<sup>77</sup> срѣтоша<sup>78</sup> его за рубежомъ, на Дубровнѣ,<sup>79</sup> с великою честью,<sup>80</sup> и приеха<sup>81</sup> во Псковъ<sup>82</sup> в недѣлю<sup>83</sup> сыропустную,

<sup>a</sup> Так в рукописи.

<sup>b</sup> В квадратных скобках — из П.

1—1 на даровѣ А<sub>1</sub>; нет П. О. 2—2 великому князю П. О. 3 рублевъ псковскоую (псковскую О.) П. О. 4 повелѣша А<sub>1</sub> 5—5 господину и осподарю А<sub>1</sub>, государю П. О. 6—6 великому князю А<sub>1</sub> П. О. 7—7 Нет А<sub>1</sub> П. О. 8 жалованьи П. 9 печалованьи П., печалованье О. 10 добровольных А<sub>1</sub> 11 люди А<sub>1</sub> 12—12 Нет А<sub>1</sub> П. О. 13—13 что есме (есмъ О.) приобижени (приобижены П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 14 немецъ А<sub>1</sub>, немец П. О. 15 и водою А<sub>1</sub> П. О. 16 божьи П. 17 пожжены П. О. 18 от поганыхъ немецъ А<sub>1</sub>, от немец П. О. 19—19 великому князю А<sub>1</sub> П. О. 20 князе П. О. 21 александри А<sub>1</sub>, александръ П. 22 васильевичи П., васильевиче О. 23—23 Нет А<sub>1</sub>; от тебѣ П. О. 24 Нет П. О. 25 псковѣ А<sub>1</sub> 26 Нет П. О. 27 отвѣщал А<sub>1</sub> отвечал П. О. 28—28 язъ А<sub>1</sub> П. О. 29 вотчину О. 30 хочу П., хочу О. 31 боринити О. 32 отцы А<sub>1</sub> 33 дѣды П. О. 34—34 великий князи А<sub>1</sub> П. О. 35 повѣстуете А<sub>1</sub> П., повестуете О. 36 князе П. О. 37 олександри А<sub>1</sub>, александре П. О. 38 черторизском А<sub>1</sub>, черториском П. О. 39—39 Нет А<sub>1</sub> П. О. 40 вотчину П. 41—41 Нет А<sub>1</sub> П. О. 42 толко А<sub>1</sub> П., толке О. 43—43 крестъ животворящен князь олександръ А<sub>1</sub>, крестъ князь александръ П. О. 44 мне О. 45—45 к великому князю А<sub>1</sub>, великому князю П. О. 46 дѣтем А<sub>1</sub> П., детям О. 47 Нет П. О. 48—48 нас А<sub>1</sub> П. О. 49 но П. 50—50 буди вам А<sub>1</sub> П. О. 51—51 мнѣ П. О. 52 олександръ А<sub>1</sub> 53—53 от великаго князя П. О. 54 восхотѣлъ А<sub>1</sub>, восхотѣвъ П. О. 55—55 к нему А<sub>1</sub>, великому князю П. О. 56 Нет О. 57 дѣтем А<sub>1</sub> П. О. 58 имати О. 59 черторизскаго О. 60 триста О. 61 поѣхал А<sub>1</sub>, поехал П. О. 62 пскова вон П. О. 63—63 много емоу била челомъ А<sub>1</sub>, много емоу челомъ биша П. О. 64 он жил А<sub>1</sub>, остался П., остался О. 65—65 и он не прия челобитья псковскаго А<sub>1</sub>, и не приял (принял О.) челобитья их П. О. 66 поѣхал А<sub>1</sub> П., поехал О. 67 в А<sub>1</sub> 68 В А<sub>1</sub> число стерто (едва заметно: 10). 69 Нет А<sub>1</sub> П. 70—70 Нет А<sub>1</sub> П. О. 71 великийи А<sub>1</sub> 72 оуслышавъ А<sub>1</sub> П. О. 73 пскове П. О. 74 послал А<sub>1</sub> О. 75—75 сына своего князя юрья з бояры во псков А<sub>1</sub> П. О. 76 псковския А<sub>1</sub>, псковские П. О. 77 бояря А<sub>1</sub>, бояре П. О. 78 срѣтоша А<sub>1</sub> П. О. 79 дубровне П. О. 80 честью А<sub>1</sub> 81 приѣхал П. О. 82 псков А<sub>1</sub> П. О. 83 недѣлю (д и знак над строкой) А<sub>1</sub>, недѣлю П. О.

месяца февраля въ<sup>1</sup> 24 день,<sup>2</sup> на<sup>3</sup> память обрѣтения честныя главы Иоанна<sup>4</sup> Предотеца и Крестителя,<sup>5</sup> а<sup>6</sup> игумены и священники и дьяконы<sup>7</sup> сретоша<sup>8</sup> его со кресты противу<sup>9</sup> Старого Вознесения<sup>10</sup> на<sup>11</sup> Поли.<sup>12</sup> И вниде<sup>13</sup> князь<sup>14</sup> Юрии<sup>15</sup> Василиевичъ во градъ Псковъ<sup>16</sup> и<sup>17</sup> в<sup>18</sup> храмъ<sup>19</sup> святыя Троица,<sup>20</sup> священники<sup>21</sup> же и пѣвцы<sup>22</sup> пѣвше<sup>23</sup> ему многа<sup>24</sup> лѣта,<sup>25</sup> и посадиша его на столъ<sup>26</sup> отца<sup>27</sup> своего<sup>28</sup> великого князя Василя<sup>29</sup> Василиевича,<sup>30</sup> и знаменася<sup>31</sup> его честнымъ и<sup>32</sup> животворящимъ<sup>33</sup> крестомъ, а посадники псковьскыи,<sup>34</sup> и<sup>35</sup> бояря, и весь Псковъ князя великаго сына, Юрия || Василиевича, приша его честно.<sup>36</sup> По томъ посадники псковьскыи<sup>37</sup> и вси<sup>38</sup> мужи псковичи<sup>39</sup> биша челомъ господину<sup>40</sup> князю<sup>41</sup> великому Юрию<sup>42</sup> Василиевичю, чтобы еси, господинъ,<sup>43</sup> пожаловалъ, далъ<sup>44</sup> бы еси намъ от князя<sup>45</sup> великаго<sup>46</sup> отца<sup>47</sup> своего<sup>48</sup> и от себе<sup>49</sup> намѣстника, а<sup>50</sup> во Псковъ княземъ,<sup>51</sup> князя<sup>52</sup> Ивана Василиевича;<sup>53</sup> онъ<sup>54</sup> же их пожалова, отпусти имъ князя Ивана Василиевича княземъ во Псковъ от князя великаго Василя Василиевича отца своего и от себе намѣстникомъ, по повѣлению отца своего и брата Ивана, а по псковскому челобитию. И посадники псковския и вси мужи псковичи приша его<sup>55</sup> с<sup>56</sup> великою честию;<sup>57</sup> и посадиша его на княжении<sup>58</sup> во святей<sup>59</sup> Троицы,<sup>60</sup> месяца марта въ<sup>61</sup> 23 день,<sup>62</sup> на память святаго мученика Никона,<sup>63</sup> и даша ему<sup>64</sup> всю княжю<sup>65</sup> пошлину; и целова<sup>66</sup> крестъ<sup>67</sup> ко Пскову<sup>68</sup> по<sup>69</sup> всеи псковьской пошлнѣ.<sup>70</sup> А<sup>71</sup> князь великий Ва||силеи Василиевичъ былъ в<sup>72</sup> Новѣгородѣ<sup>73</sup> 6<sup>74</sup> недѣль,<sup>75</sup> и<sup>76</sup> поеха<sup>77</sup> на Москву, месяца<sup>78</sup> марта въ 1 день,<sup>79</sup> на память преподобныя матери Евѣдокѣи.<sup>80</sup> По томъ, не<sup>81</sup> долзѣ<sup>82</sup> времени, приѣхаша<sup>83</sup> послове немецкыи<sup>84</sup> во Псковъ, от князя местера ризкого,<sup>85</sup> бити челомъ князю<sup>86</sup> великому<sup>87</sup> Юрию<sup>88</sup> Василиевичю за<sup>89</sup> юриевъцевъ<sup>90</sup> о перемирии.<sup>91</sup> И князь великий Юрии<sup>92</sup> Василиевичъ челобитие<sup>93</sup> их приять,<sup>94</sup> и<sup>95</sup> дастъ<sup>96</sup> имъ срокъ о перемирии<sup>97</sup> до Рожества

л. 73 об.

л. 74

<sup>a</sup> В рукописи: иоаннна

1 Нет А<sub>1</sub> 2 Нет А<sub>1</sub> П. О. 3—3 Нет А<sub>1</sub> П. О. 4 и П. О. 5 дьяконы А<sub>1</sub>, дьяконы О. 6 и сретоша А<sub>1</sub> 7 противу А<sub>1</sub> П., противу О. 8 вознесенна А<sub>1</sub> П. 9—9 Нет А<sub>1</sub> П. О. 10 вниде (д и знак " над строкой) А<sub>1</sub> 11 князь великий А<sub>1</sub> 12 юрии А<sub>1</sub>, юрия П. 13 во псковъ А<sub>1</sub>, псков П. О. 14—14 во П., нет О. 15 дом А<sub>1</sub> 16 троицы А<sub>1</sub> 17—17 и все священство (священство П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 18 пѣвши А<sub>1</sub>, пѣша П. О. 19 много П. О. 20 лѣтъ П. О. 21 а отца причем первое а подскоблено или частью стерто О. 22 его А<sub>1</sub> П. О. 23—23 Нет А<sub>1</sub> П. О. 24 знаменаша П. О. 25—25 Нет А<sub>1</sub> П. О. 26 псковскыи А<sub>1</sub>, псковские П. О. 27—27 приша его честно, князя великого сына, юрия (князя юрия О.) васильевича А<sub>1</sub> П. О. (в О. слово сына написано над строкой). 28 псковскыи А<sub>1</sub>, псковские П. О. 29—29 весь псковъ А<sub>1</sub>, весь господинъ (господинъ О.) псков П. О. (в О. слово господинъ зачеркнуто). 30 государю П. О. 31—31 князю великому юрию А<sub>1</sub>, великому князю юрию П. О. 32 государь П. О. 33 а дал А<sub>1</sub> П. О. 34—34 великого князя П. О. 35—35 Нет А<sub>1</sub> П. О. 36 себѣ П., себя О. 37 Нет А<sub>1</sub> П. О. 38 Нет П. О. 39 князя князя А<sub>1</sub> 40 васильевича А<sub>1</sub>, васильевича стригу П. О. 41—41 и князь юрии и сынъ (в П. и нет) князя великого (великого князя П. О.) василья (в П. слово василья написано над строкой друими чернилами; в О. василья нет) васильевича пожаловал свою отчину по повѣлѣнию (повелению О.) отца своего князя великого (великого князя П. О.) и брата своего князя великого (князя П. О.) ивана васильевича, а по псковскому (псковскому П. О.) челобитию далъ имъ князя ивана васильевича князем (стригоу князем П. О.) во псков и приаша (приша П. О.) его А<sub>1</sub> П. О. 42—42 посадники и весь псковъ с великою честью (честию П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 43 княжение А<sub>1</sub> П. О. 44 святѣи А<sub>1</sub> 45 троицы А<sub>1</sub> 46 Нет А<sub>1</sub> 47—47 Нет А<sub>1</sub> П., день О. 48 емоу псковичи П. О. 49 княжоу А<sub>1</sub> П. О. 50 целова А<sub>1</sub> П. О. 51 крестъ честныи А<sub>1</sub> 52 пскову А<sub>1</sub> П. О. 53—53 Нет А<sub>1</sub> П. О. 54 Нет П. 55 в великом А<sub>1</sub>. 56 новѣгороде А<sub>1</sub>, новгороде П. О. 57 7 П. 58 недиль (д и знак " над строкой) А<sub>1</sub>. 59 без дни, и А<sub>1</sub>, безо дни П., без дни О. 60 поѣхал А<sub>1</sub> П., поехал О. 61 месяца П. 62—62 и А<sub>1</sub>, день и П. О. 63—63 того же А<sub>1</sub> П. О. 64 приехавше П., приѣхавше О. 65 немецкыи А<sub>1</sub>, немецкие П. О. 66 ризкого А<sub>1</sub>, рижского П., рижскаго О. 67—67 великому князю А<sub>1</sub> П. О. 68 юрию А<sub>1</sub> П. О. 69—69 за юриевцовъ А<sub>1</sub>, и за юрьевцов П. О. 70 перемирье О. 71 юрии А<sub>1</sub> П. 72—72 приять их челобитье П. О. 73—73 и далъ А<sub>1</sub>, дал П. О. 74 перемирье О.



христова, а съезду<sup>1</sup> быти на Успение святых<sup>2</sup> богородица;<sup>3</sup> а на томъ послы<sup>4</sup> немецкия<sup>4</sup> князю<sup>5</sup> великому<sup>5</sup> руку даша, и крестъ поцеловаша.<sup>6</sup> А былъ князь великий Юрии<sup>7</sup> Василиевичъ во Псковѣ<sup>8</sup> три<sup>9</sup> недѣли<sup>10</sup> и<sup>11</sup> два<sup>12</sup> дни, а посадники псковьскыя<sup>13</sup> и бояря и вси мужи псковичи<sup>13</sup> чтиша его и<sup>14</sup> дариша,<sup>14</sup> и<sup>15</sup> даша ему на<sup>16</sup> вечи<sup>16</sup> 100<sup>17</sup> рублев; и поѣха<sup>18</sup> изо Пскова месяца марта во<sup>19</sup> 18 день,<sup>20</sup> на память иже во святых отца нашего Кирила архиепископа иерусалимьского,<sup>20</sup> и посадники псковския<sup>21</sup> и бояря<sup>22</sup> || проводиша его с<sup>23</sup> великою честию<sup>23</sup> и<sup>24</sup> за псковьскыи<sup>25</sup> рубежь<sup>26</sup> 20<sup>27</sup> версть.<sup>27</sup>

1461

В<sup>28</sup> лѣто 6969.<sup>6 28</sup> Приехаша<sup>29</sup> немецкия<sup>30</sup> послы,<sup>30</sup> судия<sup>31</sup> великий от<sup>32</sup> архыбискупа<sup>32</sup> ризского<sup>33</sup> и от юрьевского<sup>34</sup> пискупа<sup>34</sup> и от всеи<sup>35</sup> Немецкой земли в Великий Новгород<sup>36</sup> ко владыце<sup>37</sup> Ионѣ и к посадникомъ новгородскимъ<sup>38</sup> и к<sup>39</sup> Великому<sup>40</sup> Новуграду<sup>41</sup> бити челомъ посломъ<sup>42</sup> великого князя Василя<sup>43</sup> Василиевича<sup>43</sup> и мужемъ<sup>44</sup> новгородцемъ,<sup>45</sup> также<sup>46</sup> и псковьскому<sup>47</sup> послу<sup>48</sup> посаднику Зиновию<sup>49</sup> Михаиловичю, о перемирии,<sup>50</sup> чтобы князь великий Василе<sup>51</sup> Василиевичъ даль перемирие<sup>52</sup> со псковичи<sup>53</sup> Нѣмцемъ<sup>54</sup> на пять лѣтъ.<sup>54</sup> И посоль<sup>55</sup> князя великого<sup>55</sup> и новгородцы<sup>56</sup> спросившеся<sup>57</sup> с<sup>58</sup> новгородцы и<sup>58</sup> со псковичи,<sup>59</sup> и даша<sup>60</sup> имъ перемирие<sup>61</sup> на 5<sup>62</sup> лѣтъ, и целоваша на<sup>63</sup> томъ крестъ,<sup>63</sup> а в тѣ<sup>64</sup> пять<sup>65</sup> лѣтъ ловити на обидномъ<sup>66</sup> мѣсте<sup>67</sup> псковичамъ<sup>68</sup> кѣ<sup>69</sup> своему берегу.<sup>70</sup> И приеха||ша<sup>71</sup> из Новогорода во Псковъ судия<sup>72</sup> новгородский, г<sup>73</sup> также<sup>74</sup> целоваша крестъ во Пскове,<sup>75</sup> по князя великого<sup>76</sup> докончанию; от<sup>77</sup> Пскова же<sup>78</sup> целоваша крестъ Зиновеи<sup>79</sup> Михаиловичъ и судии и соцькии,<sup>80</sup> и списаша<sup>81</sup> на<sup>82</sup> томъ<sup>82</sup> грамоты и запечаташа,<sup>83</sup> что то<sup>84</sup> перемирие<sup>85</sup> держати<sup>86</sup> крѣпко.<sup>86</sup> Того же лѣта послаша псковичи<sup>87</sup> послы своя с новгородьскимъ<sup>88</sup> посломъ, Якова посадника<sup>89</sup> Ивановича<sup>89</sup>

<sup>a</sup> В строке: пския, над строкой слабо (другими чернилами?) — буква о и выше: овск (тем же почерком и чернилами, что и текст в строке). <sup>b</sup> В рукописи:  $\bar{s}$   $\bar{a}$   $\bar{a}$

<sup>a</sup> Так в рукописи. г В рукописи: новгородкии с д над строкой.

<sup>1</sup> създуо А<sub>1</sub> О. <sup>2</sup> святей П. О. <sup>3</sup> богородицы П. О. <sup>4—4</sup> немецкия  
послове А<sub>1</sub>, немцы и послове П. О. <sup>5—5</sup> великому князю П. О. <sup>6</sup> целоваша П.,  
целоваше О. <sup>7</sup> юрьи А<sub>1</sub>, юрьи П. О. <sup>8</sup> псковъ А<sub>1</sub>, пскове П. О. <sup>9</sup> 3 А<sub>1</sub> П.  
<sup>10</sup> недѣли (д и знак над строкой) А<sub>1</sub> <sup>11</sup> Нет П. О. <sup>12</sup> 2 А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>13—13</sup> и весь псковъ А<sub>1</sub> П. О. <sup>14—14</sup> Нет А<sub>1</sub> <sup>15</sup> их и П., его и О. <sup>16—16</sup> Нет  
А<sub>1</sub> П. О. <sup>17</sup> сто П. <sup>18</sup> поѣхаша А<sub>1</sub>, поеха О. <sup>19</sup> Нет А<sub>1</sub> О.; въ П.  
<sup>20—20</sup> Нет А<sub>1</sub>; день П. О. <sup>21</sup> псковскыи А<sub>1</sub>, псковские П., и псковские О. <sup>22</sup> бояре  
А<sub>1</sub> П. О. <sup>23—23</sup> честно изо пскова А<sub>1</sub>, честно П., с честию О. <sup>24</sup> Нет П. О.  
<sup>25</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>26</sup> рубежь О. <sup>27—27</sup> Нет А<sub>1</sub> <sup>28—28</sup> в лѣто 6969 А<sub>1</sub> П. (кин-  
варью А<sub>1</sub>), в лѣто 6969-го (ц переделано из а) О. <sup>29</sup> приѣхавше А<sub>1</sub> О., приехавше П.  
<sup>30—30</sup> послы немецкия А<sub>1</sub>, послове немецкие П. О. <sup>31</sup> судья О. <sup>32—32</sup> от архи-  
бискупа А<sub>1</sub>, архыпискупа П. О. <sup>33</sup> Нет П. О. <sup>34—34</sup> пискупа юрьевского (юрьев-  
ского П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>35</sup> всея П. О. <sup>36</sup> новгород А<sub>1</sub> П. О. <sup>37</sup> владыки А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>38</sup> новгородским А<sub>1</sub> П. О. <sup>39</sup> ко А<sub>1</sub> П. О. <sup>40</sup> всему А<sub>1</sub> П. О. <sup>41</sup> новуго-  
родоу А<sub>1</sub> П. О. <sup>42</sup> по слову А<sub>1</sub>, послу П. О. <sup>43—43</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>44</sup> Нет  
А<sub>1</sub> П. О. <sup>45</sup> новгородом А<sub>1</sub> П. О. <sup>46</sup> таж с ж над строкой А<sub>1</sub> <sup>47</sup> псков-  
скому А<sub>1</sub>, псковским П. О. <sup>48</sup> послом П. О. <sup>49</sup> веново А<sub>1</sub>, веновью П. О.  
<sup>50</sup> перемирья А<sub>1</sub> <sup>51</sup> василеи А<sub>1</sub> П. О. <sup>52</sup> перемирья А<sub>1</sub>. <sup>53</sup> псковичи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>54—54</sup> на 5 лѣт нѣмцом (нѣмцом О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>55—55</sup> князя великого посоль А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>56</sup> новгородци А<sub>1</sub>, новгородцы П. О. <sup>57</sup> спросившия А<sub>1</sub> <sup>58—58</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>59</sup> псковичи А<sub>1</sub> <sup>60</sup> да П., дасть О. <sup>61</sup> перемирья А<sub>1</sub> <sup>62</sup> пять П. О.  
<sup>63—63</sup> на томъ нѣмцы крестъ А<sub>1</sub>, крестъ на том О. <sup>64</sup> тоую А<sub>1</sub> П. О. <sup>65</sup> 5 А<sub>1</sub>.  
<sup>66</sup> обѣдном А<sub>1</sub> <sup>67</sup> мѣствъ А<sub>1</sub> <sup>68</sup> псковичемъ О. <sup>69</sup> ко О. <sup>70</sup> берегу,  
а нѣмцом (нѣмцам О.) к (ко О.) своему берегу (в О. а нѣмцам... берегу написано над  
строкой) А<sub>1</sub> П. О. <sup>71</sup> приѣхаша А<sub>1</sub> О. <sup>72</sup> судия П., судья О. <sup>73</sup> немецкия А<sub>1</sub>,  
немецкой П. О. <sup>74</sup> и также А<sub>1</sub> П. О. <sup>75</sup> псковъ А<sub>1</sub> <sup>76</sup> великаго О.  
<sup>77</sup> а от А<sub>1</sub>, а ото О. <sup>78</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>79</sup> веноvei А<sub>1</sub> П. О. <sup>80</sup> соцькии А<sub>1</sub>,  
соцькие П. О. <sup>81</sup> списашася А<sub>1</sub> <sup>82—82</sup> нам А<sub>1</sub> <sup>83</sup> запечатали А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>84</sup> тое А<sub>1</sub> П., в О. то переправлено из тое <sup>85</sup> перемирье А<sub>1</sub> <sup>86—86</sup> крѣпко дрѣжати  
(дрѣжати П., держати О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>87</sup> псковичи А<sub>1</sub> П. О. <sup>88</sup> новгородскимъ А<sub>1</sub>  
новгородскимъ П. О. <sup>89—89</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.

Кротова и с<sup>1</sup> нимъ<sup>1</sup> инѣхъ<sup>2</sup> бояр, въ<sup>3</sup> Юриевъ,<sup>4</sup> к пископу<sup>5</sup> юриевскому,<sup>6</sup> и ко въсѣмъ<sup>7</sup> юриевцемъ,<sup>8</sup> и ко<sup>9</sup> арцыбискупу<sup>9</sup> ризкому<sup>10</sup> руки имати;<sup>11</sup> пискупъ<sup>12</sup> же<sup>13</sup> дастъ<sup>14</sup> руку новгородскому<sup>15</sup> послоу<sup>16</sup> и псковскому,<sup>17</sup> а ратмани<sup>18</sup> поцеловаша<sup>19</sup> крестъ по своей вѣрѣ<sup>20</sup> что та<sup>21</sup> пять<sup>22</sup> лѣтъ держати<sup>23</sup> крѣпко; и отдаваша<sup>24</sup> Нѣмцы<sup>25</sup> псковския<sup>26</sup> иконы, что на Жалочке<sup>27</sup> церковь<sup>28</sup> сожьгоша,<sup>28</sup> и товаръ псковский<sup>29</sup> отдаваша,<sup>30</sup> и всемо оуправу<sup>31</sup> оучиниша. Того же || лѣта поеха<sup>32</sup> из Пскова намѣстникъ<sup>33</sup> князя великого князь псковский Иванъ Василиевичъ,<sup>33</sup> в<sup>34</sup> недѣлю святых отецъ 300 и 18,<sup>34</sup> а псковичи послаша с<sup>35</sup> нимъ послы своя<sup>35</sup> к великому князю, посадника Максима Ларионовича<sup>36</sup> и с<sup>37</sup> нимъ<sup>37</sup> инѣхъ<sup>38</sup> бояръ, о<sup>39</sup> томъ,<sup>39</sup> чтобы князь великий<sup>40</sup> печаловался<sup>41</sup> своею<sup>42</sup> отчиною мужьями<sup>43</sup> псковичи;<sup>44</sup> и даша<sup>45</sup> дару князю<sup>46</sup> великому<sup>46</sup> 50 рублевъ. Того же лѣта приѣхаша<sup>47</sup> послы немецкия<sup>48</sup> от<sup>49</sup> арцыбискупа<sup>50</sup> ризкого<sup>51</sup> и<sup>52</sup> от пискупа юриевского<sup>52</sup> и от всеи<sup>53</sup> Немецкой земли,<sup>54</sup> и<sup>55</sup> поимаша свое святство,<sup>55</sup> и полоненых<sup>56</sup> своих, и все сполу<sup>57</sup> что ни естъ,<sup>57</sup> и всемо исправу вземше,<sup>58</sup> поехаша прочь.<sup>58</sup> Того же лѣта приѣхаша<sup>59</sup> псковский<sup>60</sup> послы<sup>60</sup> с<sup>61</sup> Москвы<sup>61</sup> от князя<sup>62</sup> великого<sup>62</sup> Василия Василиевича, посадникъ Максимъ Ларионовичъ<sup>63</sup> и с<sup>64</sup> нимъ<sup>64</sup> бояря,<sup>65</sup> вси добры<sup>66</sup> и здоровы,<sup>66</sup> и<sup>67</sup> правиша по || сольство<sup>67</sup> на вечи:<sup>67</sup> князь<sup>68</sup> великий<sup>69</sup> свою отчину жалуеть, мужии<sup>70</sup> псковичи добровольных людей,<sup>70</sup> влекается<sup>71</sup> стояти и боронити за домъ святыхъ Троица<sup>72</sup> и за мужии<sup>73</sup> псковичъ. Того же лѣта присла<sup>74</sup> князь великий<sup>75</sup> своего<sup>76</sup> намѣстника<sup>76</sup> во Псковъ,<sup>77</sup> князя<sup>78</sup> Володимера<sup>79</sup> Андрѣевича,<sup>80</sup> и псковичи прияха его с<sup>81</sup> великою честью.<sup>81</sup> Того же лѣта заложена<sup>82</sup> бысть<sup>82</sup> церковь<sup>83</sup> камена<sup>84</sup> Оупение<sup>85</sup> святыхъ богородица на Мелеотовѣ.<sup>85</sup>

л. 75 об.

л. 76

<sup>a</sup> В рукописи: псковския  
сольство

<sup>b</sup> В рукописи: вземшемше

<sup>c</sup> В рукописи: попо-

1—1 *Нет* А<sub>1</sub> П. О. 2 *иных* А<sub>1</sub> П. О. 3 *въ* П. 4 *юрьев* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>5</sup> *пискупоу* А<sub>1</sub> П. О. <sup>6</sup> *юрьевскому* А<sub>1</sub> П. О. <sup>7</sup> *всѣм* А<sub>1</sub> П. О. <sup>8</sup> *юрьевцомъ*  
 А<sub>1</sub> П. О. <sup>9—9</sup> *к в арцыбискупу* А<sub>1</sub>, *ко арцыпискупу* П. О. <sup>10</sup> *ризкому* А<sub>1</sub>;  
*нет* П. О. <sup>11</sup> *имать* и П. О. <sup>12</sup> *и пискупи* А<sub>1</sub> П. О. <sup>13</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О. <sup>14</sup> *даша*  
 А<sub>1</sub> П. О. <sup>15</sup> *новгородскому* А<sub>1</sub>, *новгородским* П. О. <sup>16</sup> *послом* П. О. <sup>17</sup> *псков-*  
*скому* А<sub>1</sub> П. О. <sup>18</sup> *ратмани* П. <sup>19</sup> *поцѣловаша* О. <sup>20</sup> *вѣре* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>21</sup> *тая* А<sub>1</sub>, *тоя* П. О. <sup>22</sup> *5* А<sub>1</sub> О. <sup>23</sup> *держати* П. О. <sup>24</sup> *даша* П. О. <sup>25</sup> *нѣмци* А<sub>1</sub>,  
*нѣмцы* О. <sup>26</sup> *псковския* А<sub>1</sub> П., *псковския* О. <sup>27</sup> *жалчи* А<sub>1</sub>, *жалочке* П. О.  
<sup>28—28</sup> *сожгли церковь (церковь П.) храм (в О. храм нет) святого архистратига (архистратига*  
*нет П. О.) михаила* А<sub>1</sub> П. О. <sup>29</sup> *псковский* А<sub>1</sub> П. О. <sup>30</sup> *отдаша* А<sub>1</sub>, *весь отдаша*  
*(отдаваша О.) П. О.* <sup>31</sup> *исправу* А<sub>1</sub> <sup>32</sup> *поѣха* А<sub>1</sub> <sup>33—33</sup> *князь иван стрига*  
*на москву к великому князю* А<sub>1</sub> П. О. <sup>34—34</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О. <sup>35—35</sup> *исвал* своя со  
 князем *иваном васильевичем* П. О. <sup>36</sup> *ларивоновича* А<sub>1</sub> <sup>37—37</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>38</sup> *иных* А<sub>1</sub> П. О. <sup>39—39</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О. <sup>40</sup> *великыи* А<sub>1</sub> <sup>41</sup> *поцеловался* А<sub>1</sub>,  
*печаловался* П. О. <sup>42</sup> *съ своею* А<sub>1</sub> <sup>43</sup> *моужей* А<sub>1</sub> П. О. <sup>44</sup> *пскович (в П. О.*  
*псковичъ) добровольных людий (в П. О. людий) А<sub>1</sub> П.; О.* <sup>45</sup> *послаша* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>46—46</sup> *к великому князю* П. О. <sup>47</sup> *приехаша* П. О. <sup>48</sup> *немецкыи* А<sub>1</sub>, *немецкие* П. О.  
<sup>49</sup> *ота* П. О. <sup>50</sup> *арцыбискупа* А<sub>1</sub>, *арцыпискупа* П., *орцыпискупа* О. <sup>51</sup> *ризкого* А<sub>1</sub>,  
*рискаго* П., *рижкаго* О. <sup>52—52</sup> *и от пискупа юрьевского* А<sub>1</sub>; *нет* П. О. <sup>53</sup> *всѣя* П. О.  
<sup>54</sup> *земли по святство* А<sub>1</sub>, *земле (земли О.) по свое святство (в О. я переделано из а) П. О.*  
<sup>55—55</sup> *и также поимашъ нѣмци святство своя А<sub>1</sub>, также и поемше немцы святство (святъ-*  
*ство О.) свое* П. О. <sup>56</sup> *полоняников* А<sub>1</sub> <sup>57—57</sup> *своя (свое П. О.) поимаша* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>58—58</sup> *оучиниша* А<sub>1</sub>, *даша* П. О. <sup>59</sup> *приехаша* П. О. <sup>60—60</sup> *послы псковския* А<sub>1</sub>, *послы* П. О.  
<sup>61—61</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О. <sup>62—62</sup> *велико (великого О.) князя* П. О. <sup>63</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>64—64</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О. <sup>65</sup> *бояри* А<sub>1</sub>, *бояре* П. О. <sup>66—66</sup> *здорови* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>67—67</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О. <sup>68</sup> *а князь* А<sub>1</sub> П. О. <sup>69</sup> *великыи* А<sub>1</sub> <sup>70—70</sup> *Нет* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>71</sup> *врѣкается* А<sub>1</sub>, *врѣкается* П. <sup>72</sup> *тронци* А<sub>1</sub> <sup>73</sup> *моужей* А<sub>1</sub> П. О. <sup>74</sup> *присла*  
*А<sub>1</sub> П. О.* <sup>75</sup> *великыи (великий П. О.) василем васильевич (васильевичъ П. О.)* А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>76—76</sup> *намѣстникъ своего* А<sub>1</sub> П. О. <sup>77</sup> *псков на княжение* А<sub>1</sub> П. О. <sup>78</sup> *князем* П. О.  
<sup>79</sup> *владимера* А<sub>1</sub>. <sup>80</sup> *ондрѣевича* А<sub>1</sub> П. О. <sup>81—81</sup> *съ честью (честно П. О.; слова*  
*съ нет П. О.) и посадиша его на княжении (княжение П. О.) во псковѣ (псков П. О.)*  
*А<sub>1</sub> П. О. (в П. О. слово честно написано с выносным знаком на поле другими чернилами).*  
<sup>82—82</sup> *заложена* А<sub>1</sub> П. О. <sup>83</sup> *церковь* О. <sup>84</sup> *каменъ* А<sub>1</sub> П. О. <sup>85—85</sup> *на мѣло-*  
*товѣ (мелетове П. О.) оупение святыхъ богородица (в П. О. слова мелетове и богородица напи-*  
*саны по подскобленному) А<sub>1</sub> П. О.*

- 1462 В лѣто 6970,<sup>1</sup> Заложѣша псковичи Новыи городокъ<sup>2</sup> во<sup>3</sup> Обозѣрѣи,<sup>3</sup> на обидномъ<sup>4</sup> мѣоте, при князи<sup>5</sup> Псковскомъ<sup>6</sup> Володимеръ<sup>7</sup> Ондрѣвичи<sup>8</sup> и при посадникѣ<sup>9</sup> Максимѣ<sup>10</sup> Ларионовиче;<sup>11</sup> и<sup>12</sup> до осени<sup>12</sup> совершиша<sup>13</sup> его,<sup>13</sup> и церковь<sup>14</sup> поставиша в немъ<sup>15</sup> архистратига<sup>16</sup> божия Михаила,<sup>16</sup> и освященна<sup>17</sup> бысть.<sup>17</sup> Того же лѣта преставися князь великий Василен Василовичъ на<sup>18</sup> Москвѣ; и сяде на великомъ княжении<sup>18</sup> сынъ его Иванъ, на<sup>19</sup> столѣ отца своего.<sup>19</sup> || Того же лѣта совокупившеся<sup>20</sup> попы<sup>21</sup> невѣкупни,<sup>22</sup> биша челомъ псковичемъ<sup>23</sup> на вечи,<sup>23</sup> чтобы то<sup>24</sup> пятому<sup>25</sup> собору<sup>26</sup> быти. И псковичи<sup>27</sup> же<sup>28</sup> повелѣша<sup>29</sup> пятому<sup>30</sup> собору<sup>31</sup> быти, оу Похвалы<sup>32</sup> святѣи<sup>33</sup> богородицы,<sup>34</sup> да оу Покрова святей<sup>35</sup> богородицы,<sup>36</sup> да оу Духа<sup>37</sup> святаго.<sup>37</sup> Того же лѣта сосѣди<sup>38</sup> святаго Козмы и Даміяна заложѣша церковь камену возле старую церковь.<sup>38</sup> Того же лѣта псковичи<sup>39</sup> заложѣша<sup>39</sup> иныи городокъ<sup>40</sup> новыи<sup>40</sup> на<sup>41</sup> Володцынѣ горѣ,<sup>41</sup> и нарекоша<sup>42</sup> ему<sup>42</sup> имя Володимерецъ;<sup>43</sup> и<sup>44</sup> церковь поставиша святаго отца Николы.<sup>44</sup> Того же лѣта псковичи<sup>45</sup> зыдѣлаша<sup>45</sup> прясло стѣны<sup>46</sup> от<sup>47</sup> Великия реки на Креому;<sup>47</sup> с<sup>48</sup> той же стороны и стѣны<sup>48</sup> наддѣлаша<sup>49</sup> в<sup>50</sup> вышину,<sup>50</sup> возле<sup>51</sup> Великую рѣку,<sup>51</sup> от<sup>52</sup> коста до<sup>52</sup> Домантовъ стѣнъ.<sup>52</sup> Того<sup>53</sup> же лѣта, на осень,<sup>53</sup> псковичи<sup>54</sup> выгнаша<sup>54</sup> из<sup>55</sup> Пскова князя Володимера Андрѣвича;<sup>55</sup> а иныя<sup>56</sup> невѣгласы<sup>57</sup> псковичи, || злыя люди, сопхнувшѣ<sup>58</sup> а его степени;<sup>57</sup> онъ<sup>58</sup> же<sup>58</sup> поѣха<sup>59</sup> из<sup>60</sup> Пскова со<sup>60</sup> многимъ бесчестиемъ<sup>60</sup> на Москву к великому князю<sup>61</sup> жаловатися на псковичъ.<sup>62</sup>
- 1463 В<sup>63</sup> лѣто 6971,<sup>63</sup> Послаша<sup>64</sup> псковичи послы своя, Тимофѣя<sup>65</sup> посадника Власевича,<sup>66</sup> Стефана<sup>67</sup> Офонасевича,<sup>68</sup> Якова Ивановича<sup>69</sup> Кротова, Матуту<sup>70</sup> Дионисевича<sup>71</sup> и инѣх<sup>72</sup> бояръ ко<sup>73</sup> князю великому<sup>73</sup> Ивану

<sup>a</sup> На месте буквы и первоначально, повидимому, была написана буква у

<sup>1</sup> 6970-ное (слова в лѣто 6970-ное киноварью) А<sub>1</sub>, 6970-го (ц переделано из ѿ) О.  
<sup>2</sup> городец А<sub>1</sub> О., городецъ П.  
<sup>3-3</sup> Нет А<sub>1</sub>; кобылеи П. О.  
<sup>4</sup> обѣдном А<sub>1</sub>, обидном П. О.  
<sup>5</sup> князе О.  
<sup>6</sup> псковскомъ А<sub>1</sub>, псковском П. О.  
<sup>7</sup> володимери А<sub>1</sub> П., володимере О.  
<sup>8</sup> ондрѣвиче П. О.  
<sup>9</sup> посадники (посаднике О.) степенномъ А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>10</sup> максиме А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>11</sup> ларионовичи А<sub>1</sub>, ларионовиче П.  
<sup>12-12</sup> того же лѣта и (лѣта П. О.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>13-13</sup> свершиша П. О.  
<sup>14</sup> церковь О.  
<sup>15</sup> городкѣ А<sub>1</sub>, городке П. О.  
<sup>16-16</sup> святѣи архистратигъ (архистратига П. О.) михаил (михаила П. О.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>17-17</sup> освящали А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>18-18</sup> и сѣде (седе О.) на великомъ княжении на москвѣ (москве П.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>19-19</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>20</sup> скопившися А<sub>1</sub>, скопившеся П. О.  
<sup>21</sup> поповѣ А<sub>1</sub>  
<sup>22</sup> невкоупни А<sub>1</sub>, невкупни П. О.  
<sup>23-23</sup> псковую А<sub>1</sub>, господиную псковую П. О.  
<sup>24</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>25</sup> 5 П., 5-му О.  
<sup>26</sup> збору П. О.  
<sup>27</sup> псковичи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>28</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>29</sup> повелѣли А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>30</sup> 5 П.  
<sup>31</sup> збору П. О. (в О. слова и псковичи повелѣли пятому збору быти написаны на полях с выноснымъ знаком).  
<sup>32</sup> похвалѣ А<sub>1</sub>, похвале П. О.  
<sup>33</sup> святѣи А<sub>1</sub>, святѣи П. О.  
<sup>34</sup> богородица А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>35</sup> святѣи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>36</sup> богородица А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>37-37</sup> святаго духа А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>38-38</sup> заложѣша соуздѣи коузъдемьянскыи церковь камену святаго козмыи и дамьяна А<sub>1</sub>, заложѣша церковь камену (каменну О.) соуздѣи святѣи чюдотворецъ козмыи и демьяна П. О.  
<sup>39-39</sup> заложѣша псковичи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>40-40</sup> новыи городокъ П. О.  
<sup>41-41</sup> на володци на горѣ А<sub>1</sub>; нет П. О.  
<sup>42-42</sup> даша емоу А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>43</sup> володимерецъ П. О.  
<sup>44-44</sup> а того же лѣта постави церковь (церковь О.) в городкѣ святаго николау и освящали А<sub>1</sub>, того же лѣта постави церковь (церковь О.) в городке святаго (святого О.) николау (никулу О.) и освящали П. О.  
<sup>45-45</sup> зыдѣлаша псковичи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>46</sup> стѣны А<sub>1</sub>  
<sup>47-47</sup> на кромоу от великия (великой П. О.) реки (рѣке П., реке О.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>48-48</sup> а старои стѣны А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>49</sup> наддѣлаша А<sub>1</sub>, наддѣлаше П., наддѣлаша О.  
<sup>50-50</sup> в выши А<sub>1</sub>, выше П. О.  
<sup>51-51</sup> от великия (великия П. О.) рѣкы (рѣки П. О.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>52-52</sup> до домантовѣ стѣны А<sub>1</sub>, домантовѣ стѣны П. О.  
<sup>53-53</sup> тое же (тоя же П. О.) осени (осѣни О.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>54-54</sup> выгнаша псковичи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>55-55</sup> князя володимера ондрѣвича из<sup>55</sup> пскова А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>56</sup> иныи П. О.  
<sup>57-57</sup> люди на вечи степени спихну его А<sub>1</sub>, люди степена (с степена О.) на вечи спихнули его П. О.  
<sup>58-58</sup> и он А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>59</sup> поѣхал А<sub>1</sub> П., поехал О.  
<sup>60-60</sup> з бесчестиемъ А<sub>1</sub>, з бесчестиемъ П. О.  
<sup>61</sup> князю ивануо васильевичу (васильевичу П. О.) А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>62</sup> псков А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>63-63</sup> Киноварью А<sub>1</sub>, в лѣто 6971-го (ц переделано из ѿ) О.  
<sup>64</sup> послаше П.  
<sup>65</sup> тимофѣя П. О.  
<sup>66</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>67</sup> и степана П. О.  
<sup>68</sup> юрьева вноука и А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>69</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>70</sup> и матуту А<sub>1</sub>, и матуту П. О.  
<sup>71</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>72</sup> иныи А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>73-73</sup> к великому князю П. О.

Василиевичю просити князя<sup>1</sup> во Псковъ.<sup>1</sup> По томъ,<sup>2</sup> не на долзѣ вре-  
мени,<sup>2</sup> тоя же зимы,<sup>3</sup> прѣха<sup>4</sup> посоль<sup>5</sup> псковъскій<sup>5</sup> с Москвы, от  
князя<sup>6</sup> великаго<sup>6</sup> Ивана<sup>7</sup> Василиевича, посадники прежде реченнии<sup>7</sup>  
вси добри<sup>8</sup> здорови,<sup>8</sup> и повествоваша<sup>9</sup> посольство на<sup>10</sup> вечи псковичемъ,<sup>10</sup>  
что князь великий не пустилъ нас<sup>11</sup> к<sup>12</sup> себѣ на очи три дни,<sup>12</sup> а<sup>13</sup> про то,  
что здѣсь<sup>14</sup> псковичи извѣстествовали<sup>14</sup> его намѣстника<sup>15</sup> и<sup>16</sup> князя Володи-  
мера Ондрѣвича; и много<sup>17</sup> биша<sup>18</sup> челомъ князю<sup>19</sup> великому<sup>19</sup> Ивану<sup>20</sup> ||  
Василиевичю.<sup>20</sup> Онъ<sup>21</sup> же<sup>21</sup> челобитие псковъское<sup>22</sup> пріять;<sup>23</sup> пско-  
вичи<sup>24</sup> же<sup>24</sup> посольство правиша<sup>25</sup> предъ<sup>26</sup> великимъ княземъ;<sup>26</sup> и князь  
великий отчину<sup>27</sup> свою жалова,<sup>27</sup> псковичъ<sup>28</sup> добровольныхъ<sup>29</sup> людей,  
рече:<sup>30</sup> котораго<sup>31</sup> князя хочете<sup>32</sup> и аз<sup>33</sup> вамъ того дамъ. И князь ве-  
ликий повелѣ<sup>34</sup> посадникомъ<sup>35</sup> Тимофѣю<sup>36</sup> и бояромъ псковскимъ<sup>37</sup> явити  
Пскову:<sup>38</sup> котораго князя псковичи хотятъ,<sup>39</sup> и аз<sup>40</sup> вамъ того<sup>41</sup> дамъ,<sup>41</sup>  
и вы<sup>42</sup> же написавъ грамоту да пришлите ко мнѣ з бояриномъ своимъ.<sup>42</sup>  
И псковичи на томъ<sup>43</sup> же<sup>43</sup> времени послаша гоньдемъ<sup>44</sup> Юшка Фоминича  
Вельбана<sup>45</sup> ко<sup>46</sup> князю великому<sup>46</sup> з грамотою, а въ грамотѣ<sup>47</sup> написаша<sup>48</sup>  
просити князя во Псковъ<sup>49</sup> Ивана Александровича<sup>50</sup> Звенигородскаго.<sup>51</sup>  
Тоя<sup>52</sup> же зимы,<sup>52</sup> в великое говѣние,<sup>53</sup> мѣсяца марта въ 21 день,<sup>54</sup> на<sup>55</sup>  
память святого отца Иякова епископа исповѣ<sup>55</sup>дника,<sup>55</sup> приидоша Нѣмцы<sup>56</sup>  
ратію<sup>57</sup> к Нову<sup>58</sup> городку со многымъ<sup>59</sup> замышлениемъ, и оступиша<sup>60</sup> горо-  
докъ,<sup>61</sup> и начаша<sup>62</sup> пушичами<sup>63</sup> шибати<sup>64</sup> на городокъ,<sup>65</sup> а иная сила<sup>66</sup>  
немецкая<sup>66</sup> начаша<sup>67</sup> воевати и жещи<sup>68</sup> псковъскія<sup>69</sup> исады.<sup>70</sup> И князь  
Иванъ Ивановичъ<sup>71</sup> тѣми<sup>72</sup> часы присла<sup>73</sup> из городка во Псковъ гонца  
своего Якуша,<sup>74</sup> что рать немецкая<sup>75</sup> под городкомъ, и посадникъ степен-  
ный<sup>76</sup> Феодоръ<sup>77</sup> Микифоровичъ,<sup>78</sup> и посадникъ Тимофѣи,<sup>79</sup> и бояря,<sup>80</sup>  
и псковичъ<sup>81</sup> немного<sup>82</sup> собравшеся<sup>82</sup> и поѣдоша<sup>83</sup> къ городу;<sup>84</sup> и<sup>85</sup> при-  
идоша псковичи на завтрее.<sup>85</sup> Нѣмцы<sup>86</sup> же<sup>86</sup> оуслышавше<sup>87</sup> псковъ-  
скую<sup>88</sup> силу и оустремшася<sup>89</sup> на бѣгъ,<sup>89</sup> и запасъ свои пометавше.<sup>90</sup>

л. 77 об.

л. 78

1—1 во псков князя себѣ А<sub>1</sub>, во псков князя П. О. 2—2 Нет А<sub>1</sub> П. О. 3 зиме П., зимѣ О. 4 прѣхала А, прѣхаша П. О. 5—5 посадники псковскіи А<sub>1</sub>, псковстии посадники П. О. 6—6 князя великаго А<sub>1</sub>, великаго князя П. О. 7—7 Нет А<sub>1</sub> П. О. 8—8 здрави А<sub>1</sub>, здорови П. О. 9 сказывали А<sub>1</sub> П. О. 10—10 псковоу А<sub>1</sub> П. О. 11 Нет А<sub>1</sub> П. О. 12—12 на очи к себѣ (себѣ П.) 3 (три П.) дни А<sub>1</sub> П. О. 13 Нет А<sub>1</sub> П. О. 14—14 здѣсь псковичи извѣстествовали А<sub>1</sub>, псковичи здѣсь (здѣся О.) извѣстествовали П. О. 15 намѣстника П. 16 Нет А<sub>1</sub> П. О. 17 Нет А<sub>1</sub> П. О. 18 добиша А<sub>1</sub> П. О. 19—19 великому князю П. О. 20—20 Нет А<sub>1</sub> П. О. 21—21 и князь великий А<sub>1</sub> П. О. 22 Нет А<sub>1</sub>; их П. О. 23 приняла А<sub>1</sub> П. О. 24—24 и А<sub>1</sub> П. О. 25 правили А<sub>1</sub>, их приняла П. О. 26—26 Нет А<sub>1</sub> П. О. 27—27 очиноу свою жаловал А<sub>1</sub>, свою отчинуу жалоует П. О. 28 пскова А<sub>1</sub>, псков П. О. 29 доброво-льных А<sub>1</sub> 30 по старинѣ (старине П.) А<sub>1</sub> П. О. 31 котораго А<sub>1</sub> П. О. 32 похотите А<sub>1</sub>, хотите П., хотитѣ О. 33 яз П. 34 велѣл П. О. 35 посадникоу А<sub>1</sub> П. О. 36 тимофею О. 37 псковским А<sub>1</sub> П. О. 38 псковоу А<sub>1</sub> П. О. 39 захотят А<sub>1</sub> П., похотят О. 40 яз А<sub>1</sub> П. 41—41 дамъ того А<sub>1</sub> 42—42 вы ко мнѣ написав гра-мотоу да пришлите съ своим боярином А<sub>1</sub> П. О. 43—43 то П., том О. 44 гонца своего А<sub>1</sub> П. О. 45 Нет А<sub>1</sub> П. О. 46—46 к великому князю П. О. 47 грамоте А<sub>1</sub> П. О. 48 написано А<sub>1</sub> П. О. 49 псков А<sub>1</sub> П. О. 50 олександровича А<sub>1</sub> 51 звени-городскаго А<sub>1</sub>, звенигородскаго П. О. 52—52 того же лѣта П. О. 53 говение П. О. (в О. на поле: о кобыльи). 54 Нет А<sub>1</sub> 55—55 Нет А<sub>1</sub> П. О. 56 нѣмци А<sub>1</sub> немцы О. 57 ратю П. О. 58 новомоу городкоу А<sub>1</sub> 59 многым А<sub>1</sub> 60 оступи П. 61 городок кобылеи П. О. 62 почаша А<sub>1</sub> П. О. 63 поушки А<sub>1</sub>, поушками П. О. 64 бити П. О. 65 город А<sub>1</sub> 66—66 немецкая сила А<sub>1</sub> П. О. 67 почали А<sub>1</sub>, почала П. О. 68 жеши А<sub>1</sub>, жець П. О. 69 псковскія А<sub>1</sub>, псковскіе П. О. 70 оусады А<sub>1</sub> 71 В А<sub>1</sub> в строке: ивано и над строкой в под титлом. 72 тѣми А<sub>1</sub> П. О. 73 при-слаа А<sub>1</sub> П. О. 74 человека якоуша А<sub>1</sub>, и якова П. О. 75 немецкая А<sub>1</sub> П. О. 76 степенной П. О. 77 никифор П. О. 78 никифорович (никифоровичъ О.) А<sub>1</sub> П. О. 79 тимофеи П. О. 80 бояръ А<sub>1</sub>, бояре П. О. 81 псковичи П. О. 82—82 немного того же дни совокупившеся А<sub>1</sub> П., немного же дни совокупившеся О. 83 поѣхаша А<sub>1</sub> П. О. 84 городкоу А<sub>1</sub> П. О. 85—85 и приидоша псковичи к городку на завтрее А<sub>1</sub>, на завутрея П. О. 86—86 а нѣмци А<sub>1</sub>, а нѣмцы П. О. 87 оуслышавша А<sub>1</sub>, оуслышавше П. О. 88 псковскоую А<sub>1</sub> П. О. 89—89 отбѣгоша от городка А<sub>1</sub>, отбѣ-гоша проць от городка П. О. 90 пометаша А<sub>1</sub> П. О.

И посадники<sup>1</sup> Феодоръ<sup>2</sup> и Тимофеи<sup>3</sup> съ<sup>4</sup> псковичами<sup>5</sup> быша в городку<sup>6</sup> недѣлю,<sup>7</sup> а Нѣмцы<sup>8</sup> не рядя<sup>9</sup> того, что псковская сила в городку,<sup>10</sup> и<sup>11</sup> пришедше<sup>12</sup> да два<sup>12</sup> исада выжгоша,<sup>13</sup> Островцы<sup>14</sup> да Подолешие,<sup>15</sup> и<sup>16</sup> люди мужи и жены || посекоша много,<sup>16</sup> а<sup>17</sup> иных в полонъ поведоша;<sup>17</sup> а псковичи боящися<sup>18</sup> большеи<sup>19</sup> силъ,<sup>20</sup> мняхут<sup>21</sup> подсадѣ быти оу них; и того ради<sup>21</sup> не<sup>22</sup> оударяшася на нихъ.<sup>22</sup> И посадники<sup>23</sup> Феодоръ и Тимофеи<sup>24</sup> послаша гонцовъ<sup>25</sup> зъ<sup>26</sup> грамотою во<sup>27</sup> Псковъ,<sup>28</sup> что Нѣмцы<sup>29</sup> воюють<sup>30</sup> наши исады. Псковичи<sup>31</sup> же<sup>31</sup> оуслышавше<sup>32</sup> сию<sup>33</sup> вѣсть,<sup>34</sup> и поставиша вече,<sup>35</sup> и даша<sup>36</sup> воеводство<sup>36</sup> посаднику Максиму Ларионовичю и посаднику<sup>37</sup> Олексью<sup>38</sup> Василиевичю и<sup>39</sup> посаднику<sup>40</sup> Игнатию<sup>41</sup> Логиновичю, и собравшеся<sup>42</sup> псковичи<sup>43</sup> съ<sup>44</sup> пригорожаны, и идоша<sup>45</sup> къ городку, и не обрѣтоша<sup>46</sup> Нѣмецъ.<sup>47</sup> Они<sup>48</sup> же<sup>48</sup> здумаша<sup>49</sup> поити за<sup>50</sup> Нѣмцы<sup>50</sup> к Воронию<sup>51</sup> камени;<sup>52</sup> и выедоша<sup>53</sup> псковичи<sup>53</sup> на озеро. Прииде<sup>54</sup> же<sup>54</sup> из зарубежия<sup>55</sup> Чюдинъ, повѣдаша<sup>56</sup> Чюдинъ псковичемъ,<sup>56</sup> что сила немецкая<sup>57</sup> готова и<sup>58</sup> хотять<sup>59</sup> оударитися<sup>60</sup> сию<sup>61</sup> ношь<sup>62</sup> на Кольпиное;<sup>63</sup> псковичи<sup>64</sup> же<sup>65</sup> обѣщаша ему дати оброкъ за его доброуство. О||ни же<sup>65</sup> на тую<sup>66</sup> ношь<sup>67</sup> поидоша в Кольпиное<sup>68</sup> и приидоша тамо порану, и оузрѣша,<sup>69</sup> что<sup>70</sup> Нѣмцы<sup>71</sup> жгутъ<sup>72</sup> и воюють нашу<sup>73</sup> волость,<sup>73</sup> и церковь Колпинскую<sup>74</sup> сожгоша,<sup>75</sup> и инѣх<sup>76</sup> исадовъ много выжгоша,<sup>77</sup> и<sup>78</sup> полона много поймаша.<sup>79</sup> И<sup>80</sup> посадники псковские<sup>81</sup> и псковичи<sup>82</sup> оударяшася<sup>83</sup> на Нѣмцы<sup>84</sup> на Колпиной<sup>85</sup> рецѣ,<sup>86</sup> месяца марта в 31 день,<sup>87</sup> помощию<sup>88</sup> святыхъ троица и<sup>89</sup> архистратига божия<sup>90</sup> Михаила и<sup>91</sup> молитвами благовѣрныхъ князевъ, лежащихъ в дому святей Троицы, Гавриила<sup>6</sup> и Тимофѣя,<sup>91</sup> побѣдиша<sup>92</sup> Нѣмецъ<sup>93</sup> и биша их в<sup>94</sup> погоню<sup>94</sup> на

<sup>a</sup> На месте буквы ю в бумаге — отверстие, и видны только уголки буквы.

<sup>6</sup> В рукописи: гавриилана

1 посадникъ А<sub>1</sub> О. 2 Федор П. О. 3 Тимофѣи А<sub>1</sub> О. 4 со А<sub>1</sub> П. О.  
5 псковичи П. О. 6 городкъ А<sub>1</sub>, городке П. О. 7 недѣлю (д и знак над строкой) А<sub>1</sub> 8 нѣмцы А<sub>1</sub>, немцы П. О. 9 рядя П. О. 10 городкъ А<sub>1</sub>, городке П. О. 11 Нем П. О. 12—12 да два пришед А<sub>1</sub>, да пришед два П. О. 13 болших выжгли А<sub>1</sub>, выжгли П. О. 14 острович с ч над строкой А<sub>1</sub> 15 подолешья А<sub>1</sub>, подолѣше П., подолешье О. 16—16 да христьянъ посѣкли много А<sub>1</sub>, и крестьян много посѣкли П. О. 17—17 и в полон повели А<sub>1</sub> П., в полон повели О. 18 боялис А<sub>1</sub> П. О. 19 больше П. О. 20 силъ (силы П. О.) немецкой А<sub>1</sub> П. О. 21—21 Нем А<sub>1</sub> П. О. 22—22 на них (да на них П. О.) не оударялис А<sub>1</sub> П. О. 23 посадникъ О. 24 Тимофѣи А<sub>1</sub> П. О. 25 гонца А<sub>1</sub>, гонца своего П. О. 26 з А<sub>1</sub> П. О. 27 ко А<sub>1</sub> П. О. 28 псковоу А<sub>1</sub> П. О. 29 нѣмцы А<sub>1</sub>, немцы О. 30 воюють П. 31—31 и псковичи А<sub>1</sub> П. О. 32 оуслышавши А<sub>1</sub> 33 таковою А<sub>1</sub>, такоу П. О. 34 вѣсть О. 35 вѣчо А<sub>1</sub> 36—36 даша псковичи на вече (в П. О.: вечи) воеводство А<sub>1</sub> П. О. 37 Нем А<sub>1</sub> П. О. 38 алексью П., алексю О. 39 Нем П. 40 Нем А<sub>1</sub> П. О. 41 игнатью П. 42 совокоупившеся А<sub>1</sub> П. О. 43 Нем А<sub>1</sub> 44 и с П. О. 45 поидоша А<sub>1</sub> П. О. 46 обретоша О. 47 немец А<sub>1</sub> П. О. 48—48 и посадники псковския (псковский П., псковские О.) и псковичи начаша думати (думать П. О.) да (кудѣ П., куде О.) поити за ними, и А<sub>1</sub> П. О. 49 здумавше П. О. 50—50 Нем А<sub>1</sub> П. О. 51 воронию А<sub>1</sub>, воронью П. О. 52 камени А<sub>1</sub> 53—53 ѣха (вмехавше П. О.) псковская сила вся А<sub>1</sub> П. О. 54—54 и прашед доброхот (доброход О.) А<sub>1</sub> П. О. 55 зарубежа А<sub>1</sub> 56—56 да сказал посадником псковским А<sub>1</sub> П. О. 57 немецкая А<sub>1</sub> П. О. 58 Нем А<sub>1</sub>; стоит П. О. 59 хотять П. 60 оударитя А<sub>1</sub>, оударитца П. О. 61 на сию А<sub>1</sub> П. О. 62 ношь О. 63 калпиное А<sub>1</sub>, колпинное П. О. 64 и псковичи А<sub>1</sub> П. О. 65—65 воротившеся А<sub>1</sub>, воротившеся П., воротившися О. 66 тоую же П. О. 67 ношь О. 68 калпиное А<sub>1</sub>, колпинное П. О. 69 оувидиша (д и знак над строкой) А<sub>1</sub>, оувидѣша П., увидевше О. 70 Нем П. О. 71 нѣмцы А<sub>1</sub> 72 жгоуть П. О. 73—73 по нашей (нашой П.) волости А<sub>1</sub> П. О. 74 калпинскоую А<sub>1</sub>, колпинскую П., колпинскую О. 75 сожгли А<sub>1</sub> П. О. 76 иных А<sub>1</sub> П. О. 77 выжгли А<sub>1</sub> П. О. 78 а А<sub>1</sub> П. О. 79 поймаше О. 80 а П. О. 81 псковския А<sub>1</sub>, псковские П. О. 82 псковичи А<sub>1</sub> П. О. 83 оударяша А<sub>1</sub> 84 нѣмцы А<sub>1</sub>, немцы П. О. 85 калпиной А<sub>1</sub>, колпинной П. О. 86 рецѣ А<sub>1</sub> П., рѣки О. 87 Нем А<sub>1</sub> П. О. 88 и помощию А<sub>1</sub> П. О. 89 и пособьем (пособием П. О.) святого А<sub>1</sub> П. О. 90 Нем А<sub>1</sub> П. О. 91—91 Нем А<sub>1</sub> П. О. 92 побяиша А<sub>1</sub> П. О. 93 немецъ А<sub>1</sub> П., немецъ О. 94—94 Нем П. О.

15 версть<sup>1</sup> и<sup>2</sup> до Коховъ<sup>3</sup> рець<sup>4</sup> и за Кохову,<sup>5</sup> а псковичь богъ оублюде святая<sup>6</sup> троица, вси придоша<sup>7</sup> добры<sup>8</sup> здоровы.<sup>8</sup> А иная сила псковьская<sup>9</sup> нерублени<sup>10</sup> люди, охвочен<sup>11</sup> человекъ, в то же время ходиша за Изборьско<sup>12</sup> въ слободу, и воеваша<sup>13</sup> Немецкую<sup>14</sup> а<sup>14</sup> волость, и полона<sup>15</sup> бесчисленно взяша,<sup>15</sup> и придоша вси<sup>16</sup> здорови<sup>17</sup> со многым<sup>18</sup> полономъ и<sup>19</sup> добыткомъ,<sup>19</sup> а воевода у них был || Ивашко<sup>20</sup> дьякъ.<sup>21</sup> Того<sup>22</sup> же лѣта,<sup>22</sup> месяца марта<sup>23</sup> въ 26 день,<sup>24</sup> приѣха<sup>25</sup> с Москвы от князя<sup>26</sup> великаго<sup>26</sup> Ивана Васильевича гонецъ<sup>27</sup> псковьской Юшко Фоминичъ,<sup>27</sup> и<sup>28</sup> посольство свое правилъ пред псковичами на вичи,<sup>28</sup> что князь великий<sup>29</sup> жаловалъ псковичь, далъ князя во Псковъ<sup>30</sup> Ивана Звенигородцкаго.<sup>31</sup> Того<sup>32</sup> же лѣта,<sup>32</sup> месяца апрѣля<sup>33</sup> въ 10<sup>34</sup> день,<sup>35</sup> на Пасху приеха<sup>36</sup> с Москвы ото князя<sup>37</sup> Ивана Васильевича во Псковъ<sup>38</sup> на княжение князь<sup>39</sup> Иванъ<sup>40</sup> Александровичъ<sup>41</sup> Звенигородцкой,<sup>42</sup> и<sup>43</sup> священноикои, и<sup>43</sup> священники, и дьяконы<sup>44</sup> выидоша<sup>45</sup> противу его со кресты и<sup>46</sup> приѣша его<sup>47</sup> с великою<sup>47</sup> честю,<sup>48</sup> и посадиша его на княжени, и<sup>49</sup> даша ему всю княжю пошлину,<sup>49</sup> и<sup>50</sup> целова<sup>51</sup> крестъ по псковской пошлнѣ и по их воли.<sup>51</sup> Того<sup>52</sup> же лѣта псковичи почаша дѣлати стѣну новую на Креому, на персѣх в Доманъто|въ стѣнѣ.<sup>52</sup> Того же лѣта совершена<sup>53</sup> бысть<sup>53</sup> церковь камена<sup>54</sup> святых<sup>55</sup> чудотворецъ Козьмы и Дамьяна на Запсковии<sup>55</sup> оу<sup>56</sup> Примостия.<sup>56</sup> Того же лѣта псковичи помостиша<sup>57</sup> мость палвучей и<sup>57</sup> чрез Великую рѣку. Того же лѣта князь<sup>58</sup> великий Иванъ Василовичъ присла<sup>58</sup> воеводу своего Феодора<sup>59</sup> Юриевича<sup>60</sup> с людьми своими во Псковъ,<sup>61</sup> по псковскому челобитю,<sup>62</sup> в помощь<sup>63</sup> псковичемъ<sup>64</sup> на Нѣмецъ,<sup>65</sup> месяца<sup>66</sup> июня<sup>67</sup> во<sup>68</sup> 8 день,<sup>69</sup> на<sup>70</sup> память святого мученика Прокопия. И быша<sup>70</sup> во<sup>71</sup> Псковъ<sup>71</sup> недѣлю;<sup>72</sup> а псковичи даша имъ<sup>73</sup> подворье<sup>74</sup> оу Спаса<sup>75</sup> в монастыри<sup>76</sup> оу<sup>77</sup> Мирожии и оу святого Николы на Завеличии.<sup>78</sup>

л. 79 об.

л. 80

\* На месте первых двух букв в бумаге отверстие.

1 врьсть А<sub>1</sub>, верьсть П. 2 Нет А<sub>1</sub> П. О. 3 кухне П. О. 4 рѣки А<sub>1</sub> рекъ П., реке О. 5 кухвою П. О. 6 и святая П. О. 7 придоша О 8—8 здрави А<sub>1</sub> П. О. 9 псковская А<sub>1</sub> П. О. 10 нерубленные О. 11 охочен П. О. 12 изборьско А<sub>1</sub> П. О. 13 воеваше А<sub>1</sub> О. 14 немецкую А<sub>1</sub> П. О. 15—15 поимаша (поимаше О.) полон (полона П. О.) бесчисленно (много П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 16 сами А<sub>1</sub> П. О. 17 здрави А<sub>1</sub> О. 18 многым А<sub>1</sub> 19—19 Нет А<sub>1</sub> П. О. 20 ивашке П. О. 21 дьякъ А<sub>1</sub>, дьякъ П. О. 22—22 той же зимы А<sub>1</sub> 23 апреля П. О. 24 Нет А<sub>1</sub> П. О. 25 приѣхаша А<sub>1</sub>, приѣхал П. О. 26—26 князя великаго А<sub>1</sub>, великаго князя П. О. 27—27 Нет А<sub>1</sub>; гонецъ псковский юшко фоминич П. О. 28—28 и сказывал пскову А<sub>1</sub> П. О. 29 великий А<sub>1</sub> 30 псков А<sub>1</sub> П. О. 31 олександровича (александровича П. О.) звенигородцкаго А<sub>1</sub>, звенигородцкаго П. О. 32—32 той же весны А<sub>1</sub>. 33 апреля А<sub>1</sub>, апреля П. О. 34 29 П. О. 35 Нет А<sub>1</sub> П. 36 приѣхал А<sub>1</sub> П., приехал О. 37 князя великаго А<sub>1</sub>, великаго (великаго О.) князя П. О. 38 псков А<sub>1</sub> П. О.; 39 князя А<sub>1</sub>; нет П. О. 40 ивана А<sub>1</sub> 41 олександрович А<sub>1</sub> 42 звенигородцкаго А<sub>1</sub>, П. звенигородскаго О. 43—43 Нет А<sub>1</sub>; а священноикои и О. П. 44 дьяконы А<sub>1</sub>, дьяконы П. 45 и выидоша А<sub>1</sub> 46 и псковичи П. О. 47—47 псковичи съ А<sub>1</sub>, его П. О. 48 честно П. О. 49—49 Нет А<sub>1</sub> П. О. 50 и он А<sub>1</sub> П. О. 51—51 цѣловавъ крестъ пскову А<sub>1</sub>, целовал крестъ ко пскову П., крестъ пскову цѣловал О. 52—52 Нет П. О.; того же лѣта почаша дѣлати стѣну на крому верши, что в домантовѣ стѣны А<sub>1</sub> 53—53 совершиша А<sub>1</sub>, свершиша П. О. 54 камену А<sub>1</sub> П. каменну О. 55—55 святых чудотворецъ козьмы и дамьяна на запсковьи А<sub>1</sub>, на запсковьи козьмы (козьма О.) и демьяна (дамьяна О.) святых чудотворец П. О. 56—56 оу примостья А<sub>1</sub> П. О. 57—57 помостиша мость А<sub>1</sub>, поставиша мость П. О. 58—58 прислал князь великий ивана васильевич А<sub>1</sub>, присла князь великий иван васильевич (в О.: васильвичъ) П. О.; в О. на поле: о воинѣ. 59 князя феодора П. О. 60 князя юрьевича А<sub>1</sub> 61 псков А<sub>1</sub> П. О. 62 челобитю П. О. 63 помощь О. 64 псковичам А<sub>1</sub> 65 нѣмцы А<sub>1</sub>, немец П. О. 66 а приѣхал (приехал П. О.) князь феодоръ с силою месяца А<sub>1</sub> П. О. 67 июля А<sub>1</sub> П. О. 68 въ А<sub>1</sub> П. О. 69 Нет А<sub>1</sub> 70—70 на память святого великаго мученика прокопия, и был А<sub>1</sub>, а был П. О. 71—71 с силою во псковѣ (пскове П. О.) А<sub>1</sub> П. О. 72 недѣлю (д и знак " над строкой) А<sub>1</sub>, неделю П. О. 73 Нет А<sub>1</sub> 74 подворья А<sub>1</sub> 75 святого спаса П. О. 76 монастырь А<sub>1</sub> П., монастыре О. 77 на А<sub>1</sub> П. О. 78 завеличии в монастыри А<sub>1</sub>, завеличье в монастырь (монастырь же П., монастыре же О.) П. О.

В<sup>1</sup> то же<sup>1</sup> время князь псковьскии<sup>2</sup> Иванъ Александровичъ и<sup>3</sup> посадники псковскии<sup>4</sup> начаша собирати<sup>5</sup> и порубати<sup>6</sup> пригороджанъ<sup>7</sup> псковьскихъ;<sup>8</sup> и скопивши<sup>9</sup> псковичи пригороджанъ,<sup>10</sup> и поидоша с воеводоу князя<sup>11</sup> великого<sup>11</sup> съ<sup>12</sup> Феодоромъ Юриевичемъ<sup>12</sup> и съ<sup>13</sup> его<sup>14</sup> силою ||  
 л. 80 об. за Вѣлкую<sup>15</sup> рѣку<sup>16</sup> к Новому городку немецкому,<sup>17</sup> и<sup>18</sup> начаша сожидатися во Изборьску.<sup>19</sup> И приступиша къ городку немецкому,<sup>20</sup> месяца<sup>21</sup> июля во 18, на память святого мученика Леонтия,<sup>21</sup> и начаша городокъ бити пушчицами.<sup>22</sup> И выехаша<sup>23</sup> из городка три<sup>24</sup> Немъчины,<sup>25</sup> хотѣша ѣхати<sup>26</sup> с вѣстною<sup>27</sup> къ Юриеву; и наши погнаша<sup>28</sup> за ними, и надгони<sup>29</sup> москвитинъ оудари<sup>30</sup> Немчина<sup>31</sup> по главѣ<sup>31</sup> саблею, и ту его<sup>32</sup> поимаша руками,<sup>33</sup> а два оубѣгоша;<sup>34</sup> и стояша<sup>35</sup> псковичи<sup>36</sup> под городкомъ<sup>4</sup>,<sup>36</sup> и пустиша псковичи<sup>37</sup> большею<sup>38</sup> пушкою<sup>39</sup> на городокъ, и пушка рострѣснулася;<sup>40</sup> и отъидоша<sup>41</sup> от городка, и приидоша<sup>42</sup> вси<sup>43</sup> во Псков вси<sup>6</sup> добри здорови.<sup>43</sup> А<sup>44</sup> егда<sup>44</sup> сила псковьская<sup>45</sup> быша под городкомъ,<sup>45</sup> в<sup>46</sup> то время<sup>46</sup> псковичи биша челомъ на вечи<sup>47</sup> посаднику Дорофѣю,<sup>48</sup> и даша ему воеводство<sup>49</sup> ехати со<sup>50</sup> охочими<sup>50</sup> людьми<sup>51</sup> в насадахъ<sup>52</sup> воевати;<sup>53</sup> а которое<sup>54</sup>  
 л. 81 прихожимъ людемъ, иноземцемъ,<sup>55</sup> повелѣша<sup>56</sup> пѣшимъ<sup>57</sup> итьти<sup>58</sup> на<sup>59</sup> Немецкую землю, а которыи<sup>60</sup> изможныи<sup>61</sup> приходець,<sup>62</sup> ино тому<sup>63</sup> на кони ехати;<sup>63</sup> тѣ<sup>64</sup> же<sup>64</sup> иноземцы<sup>65</sup> биша челомъ псковичемъ,<sup>66</sup> чтобы их приняли к себѣ<sup>67</sup> в насады; они<sup>68</sup> же<sup>68</sup> их прияша.<sup>69</sup> И поѣхаша<sup>70</sup> охочии<sup>71</sup> человекъ<sup>71</sup> и прихожии<sup>72</sup> люди с посадникомъ Дорофеомъ<sup>73</sup> в насадахъ и<sup>74</sup> инья<sup>75</sup> в лодияхъ,<sup>76</sup> и ехавше<sup>77</sup> в Немецкую землю, много<sup>78</sup> повоеваша,<sup>79</sup> и Кержали<sup>80</sup> половину выжгоша;<sup>81</sup> и оуслышавше,<sup>82</sup> что сила псковская отступиша<sup>83</sup> от городка, и возвратишася<sup>84</sup> во Псковъ<sup>85</sup> посадникъ<sup>86</sup>

<sup>a</sup> На месте буквы и (перво") в бумаге отверстие. <sup>b</sup> В рукописи: си  
<sup>a</sup> На месте первых двух букв в бумаге отверстие.

1—1 ино в то А<sub>1</sub>, и в то П. О. <sup>2</sup> псковъ Этими буквами кончается лист 90 об. А, текст обрывается на полуслове; следующий лист оригинала был переписчиком, видимо, пропущен, ибо л. 91 начинается со слов: прихoden ино собѣ и т. д. (см. ниже).  
 промежуточный текст в А<sub>1</sub> отсутствует. <sup>3</sup> с П. О. <sup>4</sup> псковскими П. О.  
<sup>5</sup> совокупаются П. О. <sup>6</sup> с П. О. <sup>7</sup> пригороджане П., пригороджанъ О. <sup>8</sup> псковскими и волостные люди П. О. <sup>9</sup> совокупившеся П. О. <sup>10</sup> с пригороджаны и со всѣми людьми П. О. <sup>11—11</sup> великого князя П. О. <sup>12—12</sup> Нет П. О. <sup>13</sup> съ П. О.  
<sup>14</sup> их П. О. <sup>15</sup> великою П. О. <sup>16</sup> реку П. <sup>17</sup> к нѣмцом П., к немцомъ О.  
<sup>18</sup> Нет П. О. <sup>19</sup> изборске, и бысть заоутра пораноу месяца июля въ 18 (18 день О.) П. О.  
<sup>20</sup> немецкому О. <sup>21—21</sup> Нет (см. выше) П. О. <sup>22</sup> пушками П. О. <sup>23</sup> выехаше П. О.  
<sup>24</sup> 3 О. <sup>25</sup> нѣмчина, и П., немчина, и О. <sup>26</sup> выехати П. О. <sup>27</sup> вѣстною П. О.  
<sup>28</sup> погнашася П. О. <sup>29</sup> нагонив П. О. <sup>30</sup> и удари П. О. <sup>31—31</sup> по главѣ немчина П. О. <sup>32</sup> Нет П. О. <sup>33</sup> руками (рукама О.) жива П. О. <sup>34</sup> оубѣжали П. О.  
<sup>35</sup> стояше П. О. <sup>36—36</sup> сила оу городка 4 дни П. О. <sup>37</sup> В О.: псковичи причем последняя буква переделана из е <sup>38</sup> большоую П. О. <sup>39</sup> пушкоу П. О.  
<sup>40</sup> рострѣснулася П., ростреснулася О. <sup>41</sup> отъидоша сила вся П. О. <sup>42</sup> приѣхаша П., приехаша О. <sup>43—43</sup> во псков вси здорови П. О. <sup>44—44</sup> а в то время как П. О.  
<sup>45—45</sup> была под городком П. О. <sup>46—46</sup> ино здѣсь (в О. буквы здѣ написаны над строкой) <sup>47</sup> вечи П. О. <sup>48</sup> дорофею П. О. <sup>49</sup> воеводство П. О.  
<sup>50—50</sup> с охочим П. О. <sup>51</sup> человеком мужи псковичи П. О. <sup>52</sup> насадах П. О.  
<sup>53</sup> Нет П. О. <sup>54</sup> которые П. О. <sup>55</sup> и немцом П. О. <sup>56</sup> ино велѣли псковичи П. О. <sup>57</sup> пѣш П. О. <sup>58</sup> ити П., ити О. <sup>59</sup> в П. О. <sup>60</sup> которые П. О.  
<sup>61</sup> изможны П. О. <sup>62</sup> прихoden А<sub>1</sub> П. <sup>63—63</sup> собѣ конь коупив едет А<sub>1</sub>, собѣ коня купив и деть П. О. <sup>64—64</sup> ино тии А<sub>1</sub> П. О. <sup>65</sup> иноземци А<sub>1</sub> <sup>66</sup> псковичам А<sub>1</sub> <sup>67</sup> собѣ П. <sup>68—68</sup> и псковичи А<sub>1</sub> П. О. <sup>69</sup> прияша к собѣ в насады А<sub>1</sub>, прияша къ себе (собѣ О.) в насаду П. О. <sup>70</sup> поѣха (поѣхаша П., поехаша О.) псковичи А<sub>1</sub> П. О. <sup>71—71</sup> охочим человеком А<sub>1</sub>, охочии человекъ П. О.  
<sup>72</sup> прихожие П. О. <sup>73</sup> дорофѣем А<sub>1</sub>, дорофеем П. О. <sup>74</sup> Нет П. <sup>75</sup> инии П. О.  
<sup>76</sup> лодиях П. <sup>77</sup> ѣхавше А<sub>1</sub> <sup>78</sup> и много А<sub>1</sub> П. О. <sup>79</sup> воеваша (повоеваше П., повоеваша О.) по немецкой землѣ (земле П.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>80</sup> кержали (ъ, как будто, переделан из е) О. <sup>81</sup> выжгли в немецкой землѣ А<sub>1</sub> П. О. <sup>82</sup> оуслышав П. О.  
<sup>83</sup> отступила А<sub>1</sub> П. О. <sup>84</sup> поѣхаша А<sub>1</sub>, поѣха П., поеха О. <sup>85</sup> псков А<sub>1</sub> П. О.  
<sup>86</sup> и посадник А<sub>1</sub> П. О.

Дорофеи своимъ<sup>1</sup> войскомъ,<sup>1</sup> со многимъ<sup>2</sup> полономъ и<sup>3</sup> добыткомъ,<sup>3</sup> сами<sup>4</sup> вси добри<sup>5</sup> и здорови,<sup>5</sup> заступлениемъ<sup>6</sup> и помощью святыя троица ни единъ не оубить.<sup>6</sup> И по томъ времени<sup>7</sup> минувши недѣли,<sup>8</sup> и Нѣмцы<sup>9</sup> приехавше<sup>10</sup> в<sup>11</sup> мнечахъ<sup>11</sup> и в лодяхъ,<sup>12</sup> и оударшася<sup>13</sup> на Норолянь<sup>14</sup> на Скамии,<sup>14</sup> и начаша<sup>15</sup> Нороляни<sup>15</sup> битися с ними,<sup>16</sup> и<sup>17</sup> поима||ша руками<sup>18</sup> наших<sup>8</sup> человекъ,<sup>20</sup> а<sup>21</sup> судию Оданя Сидора мечи иссъкоша.<sup>21</sup> И гдоляни<sup>22</sup> прислаша<sup>23</sup> гонца<sup>24</sup> во Псковъ, что Нѣмцы<sup>25</sup> воюют по<sup>26</sup> нашей земли.<sup>26</sup> И псковичи хотѣша поехати<sup>27</sup> тамо, оже Нѣмцы<sup>28</sup> прислаша<sup>29</sup> Немчина<sup>30</sup> во Псковъ<sup>31</sup> с тѣмъ<sup>32</sup> словомъ, чтобы<sup>33</sup> нашему Немчину и<sup>33</sup> послу добровольно приехати<sup>34</sup> на поговорку,<sup>36</sup> и<sup>36</sup> опять отъехати.<sup>37</sup> Того же лѣта присла<sup>38</sup> князь местеръ рязский<sup>39</sup> посла своего князца Индрика<sup>40</sup> и инѣх<sup>41</sup> Нѣмецъ<sup>42</sup> бояръ<sup>43</sup> много<sup>43</sup> во Псковъ бити челомъ воеводе<sup>44</sup> князя<sup>45</sup> великаго<sup>46</sup> Феодору<sup>46</sup> Юриевичю<sup>47</sup> и князю псковскому<sup>48</sup> и всемъ<sup>49</sup> мужемъ псковичемъ<sup>49</sup> ва юриевцевъ<sup>50</sup> о миру, чтобы та<sup>51</sup> 9<sup>52</sup> лѣтъ здержати крѣпко,<sup>52</sup> а главы<sup>53</sup> бы<sup>54</sup> не гибли со обою<sup>56</sup> сторонамъ, чтобы миръ здержати<sup>56</sup> въ старши<sup>57</sup> миръ, что еще<sup>58</sup> не изошло девяти<sup>59</sup> лѣтъ. И воевода князя<sup>60</sup> великаго<sup>60</sup> князь<sup>61</sup> Феодоръ || здумавъ со княземъ псковскимъ<sup>62</sup> и с посадники и со всѣми<sup>63</sup> псковичи,<sup>63</sup> и ввѣша миръ съ<sup>64</sup> юрьевцы<sup>65</sup> на 9 лѣтъ;<sup>66</sup> а которое<sup>67</sup> обидное мѣсто на Жолчи, вода и земля, то<sup>68</sup> псковичи отняша;<sup>69</sup> и целоваша<sup>70</sup> Нѣмцы<sup>71</sup> на томъ<sup>71</sup> крестъ на вечи пред воеводою князя<sup>72</sup> великаго<sup>72</sup> Феодоромъ, и списаша на томъ<sup>73</sup> грамоту и запечаташа. И на томъ же времени, какъ немецкий<sup>74</sup> посолъ<sup>74</sup> выеха<sup>75</sup> из Пскова,<sup>76</sup> воевода<sup>77</sup> князя великаго князь Феодоръ<sup>77</sup>

л. 81 об.

л. 82

<sup>a</sup> В рукописи: нѣмцы

<sup>1—1</sup> съ (в П. съ нет) своим войском оуслышав, что сила псковская (псковская нет П. О.) поѣхаша (поехала П., поеха О.) во псков рече (и посадник дорофеи рече О.) своему войскоу: поидем во псков из немецкия (немецкие П. О.) земли; и приѣхаша (приехал П. О.) во псков А<sub>1</sub> П. О. (в П. слова своим... поехала во псков написаны на поле с выносным знаком). <sup>2</sup> многим А<sub>1</sub> <sup>3—3</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>4</sup> а сами А<sub>1</sub> П. О. <sup>5—5</sup> здорови А<sub>1</sub>, здрави П. О. <sup>6—6</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>7</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>8</sup> недѣля (неделю П. О.) как псковичи приѣхаша (приехала О.) во псков А<sub>1</sub> П. О. <sup>9</sup> нѣмцы А<sub>1</sub> немцы О. <sup>10</sup> приѣхаша А<sub>1</sub> П., приехала О. <sup>11—11</sup> в снѣгах А<sub>1</sub>, во снегах П. О. <sup>12</sup> лодях П. О. <sup>13</sup> оударша А<sub>1</sub> <sup>14—14</sup> скамью на нороляни (нероляни П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>15—15</sup> нороляни (норовляне П., норовляни О.) начаша А<sub>1</sub> П. О. <sup>16</sup> нѣмцы А<sub>1</sub> <sup>17</sup> и тоу А<sub>1</sub> П. О. <sup>18</sup> Нет П. О. <sup>19</sup> восемь О. <sup>20</sup> человекъ О. <sup>21—21</sup> в судию оданью сидора а того нѣмцы мечи иссъкоша, а он бился с ними крѣпко А<sub>1</sub>; нет П. О. <sup>22</sup> гдоляни П. О. <sup>23</sup> прислали П. О. <sup>24</sup> гонца своего П. О. <sup>25</sup> нѣмцы А<sub>1</sub> немцы О. <sup>26—26</sup> поимаша волости П. О. <sup>27</sup> поѣхати А<sub>1</sub> П. <sup>28</sup> нѣмцы А<sub>1</sub>, немцы О. <sup>29</sup> прислали А<sub>1</sub> П. О. <sup>30</sup> нѣмчина П. <sup>31</sup> псков А<sub>1</sub> П. О. <sup>32</sup> тым А<sub>1</sub> П. О. <sup>33—33</sup> чтобы нашему А<sub>1</sub> что бывшему П., чтобы вашему О. <sup>34</sup> приѣхати А<sub>1</sub> <sup>35</sup> поговороу А<sub>1</sub>. <sup>36</sup> да и А<sub>1</sub> <sup>37</sup> отъехати добровольно и псковичи (со псковичи П. О.) подоумавши (подоумавше П.) со князя великаго воеводою и со всѣм псковом, и псковичи даша им на том роуку, что немецкому послу добровольно приѣхати (приехала О.) и отъѣхати (отъехали П. О.) из пскова А<sub>1</sub> П. О. <sup>38</sup> прислали А<sub>1</sub> П. О. <sup>39</sup> рязский А<sub>1</sub>, рязский П., рязский О. <sup>40</sup> индрика А<sub>1</sub> П. О. <sup>41</sup> инѣх А<sub>1</sub> П. О. <sup>42</sup> немецъ А<sub>1</sub>, немец П. О. <sup>43—43</sup> добрых А<sub>1</sub> П. О. <sup>44</sup> воеводъ А<sub>1</sub> <sup>45—45</sup> великаго князя А<sub>1</sub> П. О. <sup>46</sup> федору П. О. <sup>47</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>48</sup> псковскому А<sub>1</sub> П. О. <sup>49—49</sup> всемоу псковоу (пскову и П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>50</sup> юрьевцовъ А<sub>1</sub> П. О. <sup>51</sup> тая А<sub>1</sub> <sup>52—52</sup> брань отложити на сторону А<sub>1</sub> П. О. <sup>53</sup> головы А<sub>1</sub> П. О. <sup>54</sup> Нет П. О. <sup>55</sup> обью П. О. <sup>56</sup> издержати А<sub>1</sub> П. О. <sup>57</sup> старю П. О. <sup>58</sup> ещо П. <sup>59</sup> 9 А<sub>1</sub> П., 9-ти О. <sup>60—60</sup> великаго князя П. О. <sup>61</sup> Нет А<sub>1</sub> П. О. <sup>62</sup> псковским А<sub>1</sub> О., псковским П. <sup>63—63</sup> всѣм псковом А<sub>1</sub>, псковичи П. О. <sup>64</sup> Нет А<sub>1</sub>; с П. О. <sup>65</sup> нѣмцы (нѣмцы П., немцы О.) юрьевци (юрьевцы П. О.) А<sub>1</sub> П. О. <sup>66</sup> На словах ввѣша мир с нѣмцы (немцы) юрьевцы на 9 лѣтъ текст под 6977 г. в П. О. кончается; далее в П. О. читаем: в лѣто 6972 (6972-го) и т. д. Так как текст П. О., начиная с 6972 г., расходится с текстом Тихановского списка, мы печатаем его ниже в правой колонне, параллельно тексту Тихановского списка. <sup>67</sup> что которое А<sub>1</sub> <sup>68</sup> а то А<sub>1</sub> <sup>69</sup> оу немецъ оу юрьевцовъ отняша А<sub>1</sub> <sup>70</sup> цѣловаша А<sub>1</sub> <sup>71—71</sup> на том немецъ А<sub>1</sub> <sup>72—72</sup> великаго князя А<sub>1</sub> <sup>73—73</sup> нам А<sub>1</sub> <sup>74—74</sup> посол немецкий А<sub>1</sub> <sup>75</sup> выехал А<sub>1</sub> <sup>76</sup> пскова А<sub>1</sub> <sup>77—77</sup> и великаго князя воевода феодоръ А<sub>1</sub>



и князь псковьскыи<sup>1</sup> и посадники и вси<sup>2</sup> мужи пьсковичи<sup>2</sup> послаша<sup>3</sup> Иоуду<sup>4</sup> суконника и Василия судию<sup>5</sup> Луковицу<sup>6</sup> въ<sup>7</sup> Юриевъ;<sup>8</sup> и пискупъ юрьевьскыи<sup>9</sup> потому же дастъ<sup>10</sup> руку нашему послу, а<sup>11</sup> посадники немецкыи и ратмани целоваша крестъ по своей вѣре пред псковьскымъ<sup>12</sup> посломъ, что та<sup>13</sup> девять<sup>14</sup> лѣтъ издержати<sup>15</sup> со обою сторонъ<sup>15</sup> крѣпко; а что которое<sup>16</sup> Нѣмцы<sup>17</sup> прияли<sup>18</sup> посла псковьскаго<sup>18</sup> Кондрата || судию, или гостя пьсковьскаго,<sup>20</sup> и что полонили<sup>21</sup> нашихъ на Коляномъ и на Норовѣ, то<sup>22</sup> все отпустиша во Пьсковъ<sup>23</sup> с нашимъ посломъ, и<sup>24</sup> всему оуправу оучиниша по псковьской<sup>25</sup> воли. И князь Феодоръ Юриевичъ<sup>26</sup> воевода<sup>27</sup> князя великаго<sup>27</sup> рекъ<sup>28</sup> псковичемъ<sup>29</sup> на вечи: мужи псковичи, отчина<sup>30</sup> князя<sup>31</sup> великаго,<sup>31</sup> доброволнии люди,<sup>32</sup> богъ жаловаль, святая<sup>33</sup> живоначалная<sup>34</sup> троица, князя<sup>35</sup> великаго<sup>36</sup> здравнемъ с Нѣмцы<sup>37</sup> оуправу взяли, а<sup>38</sup> по своей воли, а нынече<sup>39</sup> на вашей чѣти<sup>40</sup> вамъ кланяюся;<sup>41</sup> и поеха изо Пскова на<sup>42</sup> Москву<sup>42</sup> со всею силою своею,<sup>43</sup> месяца сентября<sup>44</sup> въ 1 день,<sup>45</sup> на память святого отца Симеона<sup>46</sup> Столпника;<sup>47</sup> а псковичи чтвише<sup>48</sup> его много и проводивше<sup>49</sup> его, посадникъ Тимофѣи<sup>50</sup> Власиевичъ,<sup>51</sup> посадникъ<sup>52</sup> Максимъ Ларионовичъ,<sup>53</sup> посадникъ<sup>54</sup> Иванъ Агафоновичъ,<sup>55</sup> и бояря<sup>56</sup> псковьскыя<sup>57</sup> проводиша<sup>58</sup> его и<sup>58</sup> до Невадичъ,<sup>59</sup> и да||ша<sup>60</sup> ему дару<sup>60</sup> от Пскова 30 рублевъ, а бояромъ<sup>61</sup> его, что с нимъ были,<sup>62</sup> даша<sup>63</sup> 50 рублевъ. А новгородцы<sup>64</sup> тогда не<sup>65</sup> помогаша<sup>65</sup> псковичемъ<sup>66</sup> ни словомъ ни дѣломъ противу<sup>67</sup> Нѣмцевъ;<sup>68</sup> а пьсковичи<sup>69</sup> много имъ биша<sup>70</sup> челомъ, они<sup>71</sup> же<sup>71</sup> челобития пьсковьскаго<sup>72</sup> не прияша.<sup>73</sup>

1 псковьскыи А<sub>1</sub> 2-2 весь псковъ А<sub>1</sub> 3 посла своего А<sub>1</sub> 4 июдоу А<sub>1</sub>  
 5 Нет А<sub>1</sub> 6 луковицу А<sub>1</sub> 7 въ А<sub>1</sub> 8 юрьев А<sub>1</sub> 9 юрьевскыи А<sub>1</sub>  
 10 и даша А<sub>1</sub> 11 и А<sub>1</sub> 12 псковьскымъ А<sub>1</sub> 13 тая А<sub>1</sub> 14 9 А<sub>1</sub> 15-15 со обою  
 сторон издержати А<sub>1</sub> 16 которые А<sub>1</sub> 17 нѣмцы А<sub>1</sub> 18 прия А<sub>1</sub> 19 псковь-  
 скаго А<sub>1</sub> 20 псковьскаго А<sub>1</sub> 21 поимали А<sub>1</sub> 22 а то А<sub>1</sub> 23 псковь А<sub>1</sub>  
 24 и послы псковьскыи июда суконникъ и васлае лувковка прияха во псков, а нѣмцы  
 юрьевци А<sub>1</sub> 25 псковьской А<sub>1</sub> 26 юрьевич А<sub>1</sub> 27-27 великаго князя воевода А<sub>1</sub>  
 28 рече А<sub>1</sub> 29 псковичамъ А<sub>1</sub> 30 вочтина А<sub>1</sub> 31-31 великаго князя А<sub>1</sub>  
 32 людие А<sub>1</sub> 33 во святая А<sub>1</sub> 34 Нет А<sub>1</sub> 35 и князя А<sub>1</sub> 36 великаго А<sub>1</sub>  
 37 нѣмцы есте А<sub>1</sub> 38 Нет А<sub>1</sub> 39 нынѣча А<sub>1</sub> 40 чти А<sub>1</sub> 41 челом бьютъ А<sub>1</sub>  
 42-42 Нет А<sub>1</sub> 43 своею к великому князю А<sub>1</sub> 44 сентября А<sub>1</sub> 45 Нет А<sub>1</sub>  
 46 семиона А<sub>1</sub> 47 столпника А<sub>1</sub> 48 чтвиша А<sub>1</sub> 49 проводилъ А<sub>1</sub> 50-50 Тимофен А<sub>1</sub>  
 51 Нет А<sub>1</sub> 52 и А<sub>1</sub> 53 ларионовичъ А<sub>1</sub> 54 Нет А<sub>1</sub> 55 гахановичъ А<sub>1</sub>  
 56 бояря А<sub>1</sub> 57 псковьскыи А<sub>1</sub> 58-58 Нет А<sub>1</sub> 59 невач А<sub>1</sub> 60-60 тамо  
 даша емоу дароу А<sub>1</sub> 61 бояромъ А<sub>1</sub> 62 было А<sub>1</sub> 63 даша имъ всѣмъ А<sub>1</sub>  
 64 новгородцы А<sub>1</sub> 65-65 и способиан А<sub>1</sub> 66 псковичамъ А<sub>1</sub> 67 противъ А<sub>1</sub>  
 68 немецъ А<sub>1</sub> 69 псковичи А<sub>1</sub> 70-70 челом биша А<sub>1</sub> 71-71 и они А<sub>1</sub>  
 72 псковьскаго А<sub>1</sub> 73 прияли; Далее в А<sub>1</sub> следует 6972 г.; под этим годом сначала  
 идет известие этого, 6972 г., до слов и от всѣхъ Вслед за тем без перерыва идет текст  
 6989 г., с середины фразы; этим текстом рукопись (А<sub>1</sub>) кончается, причем одного  
 или нескольких листов недостает. Весь текст А<sub>1</sub>, следующий за словами псковьского  
 не прияли до конца рукописи, приводим:

В\* лѣто 6972\*. Приѣхал посолъ из Юрьева во Псковъ от пискупа юрьевскаго и от  
 вѣхъ Великаго Новгорода, и князь великий Иван Васильевич пожаловал свою отчину  
 мужей пскович, велѣл камѣстинком новгородскимъ, Василью Феодоровичу, Ивану Энно-  
 вѣву, и посадником и тысяцким и всѣмъ мужем новгородцом, со всею ратною оуправною  
 вѣдати ко Пскову на Нѣмцы со псковичами за псковьскую обиду. И приѣхаша новго-  
 родци камѣстинки с мужи новгородци, месяца генваря 16 во Псков, а князя великаго  
 воеводы князь Ерослав да князь Иван Боулгат с силою московскою, а всен силе московской  
 20 тысящъ, и приѣхаша во Псков месяца февраля 11; а жили во Пскове недѣлю. И поѣхаша  
 воевода князя великаго со всею силою своею и с новгородци и со псковичи воевати  
 Немецкомъ землѣ, на мясной недѣли, и были в Немецкомъ землѣ 4 недѣли и взяша немецкыи  
 городи 2, Каркоуз город да Вельян город, и много добра ис тыхъ горо (этими буквами  
 кончается л. 94 об. А<sub>1</sub> — последний лист этой рукописи; такимъ образомъ текст обрывает-  
 ся на полуслове).

\*—\* киноварью.

1464 В<sup>а</sup> лѣто 6972. Приеха посолъ из Юриева во Псковъ от пискупа юриевскаго и от всѣх юриевцовъ, князецъ немецкихи, а с ним 30 человекъ добрыхъ людей; и наша посадники также целоваша крестъ на вечи предъ юриевскимъ посломъ на томъ, что тая остатия 9 лѣтъ издержати со обою сторонъ крѣпко, и целова крестъ Максимъ Ларионовичъ, посадникъ Игнатеи Логинович и содѣкии, также и полоняниковъ Нѣмецъ отпустиша им и гости их, и всему оуправу оучиниша. Того же лѣта, месяца декабря в 15 день, на память святого мученика Елеоуферия, и послаша псковичъ Исака шестника || съ грамотою своею к великому князю Ивану Василиевичю, а въ грамотѣ написавъ челобитие от всего Пскова, за то что прислалъ в домъ святыхъ Троица, по псковскому челобитию, воеводу своего князя Феодора Юриевича с своими людьми на оборону Пскову противу Нѣмецъ, да и то, что хотѣхомъ слати к тобѣ своему господарю бити челомъ за твое жалованье людемъ честныхъ посадниковъ псковскихъ, да за тѣмъ есмь не послали: не пропусать насъ, господине, новгородцы чрезъ свою землю. И князь великий тому подивился: какъ то есте того попаслися от нашей отчины Великого Новагорода; како им не пропустити вашихъ пословъ ко мнѣ, а будучи оу мене въ крестномъ целовании. А в друзей грамотѣ написано тако, чтобы князь великий жаловалъ псковичъ, повелѣлъ бы своему отцу митрополиту Феодосию || поставить владыку во Псковъ, а на-

л. 83 об.

л. 84

В<sup>а</sup> лѣто 6972.<sup>1</sup> Приѣхал посолъ изъ Юрьева во Псков от пискупа юрьевского<sup>2</sup> и от всѣх юрьевцовъ, князецъ немецкой, а с ним 30<sup>3</sup> человекъ добрыхъ; и наши посадники также целоваше<sup>4</sup> крестъ на вечи предъ юрьевскимъ || посломъ, что тая остатия<sup>5</sup> 9 лѣтъ издержати со обою сторонъ крѣпко, и целовал крестъ посадникъ Максимъ Ларионовичъ и посадникъ Игнатеи Логинович и содѣкии, и также полоняниковъ немецкихъ отпустиша им и<sup>6</sup> гостя немецкого, и всемоу управоу учиниша; а что которое обидное<sup>7</sup> мѣсто<sup>7</sup> на Жолачки,<sup>8</sup> вода и земля, а то псковичи в<sup>9</sup> Немецъ въ<sup>10</sup> юрьевецъ отняша; и целоваша на томъ крестъ на вечи<sup>11</sup> передъ воеводою великого князя Феодоромъ, и списаша на томъ грамоты и запечатали. И на томъ же времени, какъ посолъ немецкий не выехал<sup>12</sup> изъ Пскова, и великого князя воевода Феодор и князь псковский и посадники и весь Псков послаша своего посла Июду соуконника и Василья Лоуковичина<sup>13</sup> въ<sup>14</sup> Юрьевъ, и пискупъ юрьевской<sup>16</sup> по тому же даша рукоу нашему послу, и посадники немецкие и ратмани целоваше<sup>17</sup> крестъ по своей вѣре и предъ псковскимъ посломъ, что тая<sup>18</sup> 9 лѣтъ со обоих<sup>19</sup> сторонъ здержати крѣпко; а что которое Нѣмцы<sup>20</sup> прияли посадника псковского Кондрата, или гостя псковскаго, что поимали нашихъ на Колпиномъ и на Нарове, а то все отпустиша во Псков с нашимъ посломъ. И послы псковския<sup>21</sup> Июда соуконникъ и Василей Лоуковка приѣхаша<sup>22</sup> во Псков,

л. 638 об.

<sup>1</sup> В левой колонне печатаем текст Тихановского списка, в правой — текст Погодинского (ср. выше, стр. 67, прим. 66). Варианты к Погодинскому списку взяты из списка Оболенского; мы приводим их не обозначая, из какого они списка взяты.

<sup>1</sup> 6972-го (означающая число буква ц переделана из а); на поле: о мироу  
<sup>2</sup> юрьевского <sup>3</sup> трицать <sup>4</sup> целоваша <sup>5</sup> остатия на <sup>6</sup> Нет <sup>7-7</sup> мѣсто обидное <sup>8</sup> жалачке <sup>9</sup> В О. первоначально была написана буква в и другими чернилами переправлена на букву у <sup>10</sup> В О. была написана буква в и соскоблена и рядом написана буква у <sup>11</sup> В О. было написано вечера и буквы ри зачеркнуты другими чернилами. <sup>12</sup> выѣхал <sup>13</sup> луковичина <sup>14</sup> въ <sup>15</sup> пискупъ (первоначально было написано бускупъ но буквы бу переправлены на пи другими чернилами)  
<sup>16</sup> юрьевския <sup>17</sup> цѣловаше <sup>18</sup> тая <sup>19</sup> обних <sup>20</sup> немцы <sup>21</sup> псковския  
<sup>22</sup> приехаша

шего же честнаго коего попа или игумена человека псковитина; и князь великий написа свою грамоту и присла во Псковъ за своею печатю; написано же сиде: рад есмь печаловатися вами своими добровольными людьми, да то есть дѣло велико, хожемъ о томъ с своимъ отцемъ Феодосиемъ митрополитомъ гораздо мыслити; отецъ нашъ митрополитъ пошлет по наши богомолцы, по свои дѣти по архиепископы и по епископы, и будет ли подобно тому быти; а ваши послы честныя люди будутъ оу нас, и мы оучнимъ с митрополитомъ Феодосиемъ, помысла, како будетъ оугоже. Того же лѣта, месяца генваря въ 22 день, на память святого апостола Тимофѣя, послаша псковичи послы своя: посадника Максима Ларионовича, посадника Ивана Агафоновича, и посадника Микиту Ларионовича на Москву к великому князю Ивану Ва||слиевичю бити челомъ на жаловани псковичъ добровольныхъ людий, даль бы владыку во Псковъ; и даша дару от всего Пскова князю великому 30 рублевъ. Того же лѣта, месяца марта въ 5, на память святого мученика Конана градаря, приѣхаша послы псковскія с Москвы от князя великаго Ивана Василиевича, посадникъ Максимъ Ларионовичъ, и посадникъ Иванъ Агафоновичъ, и посадникъ Микита Ларионовичъ, вси добры здоровы; и правша посольство предъ всѣми псковичи на вечи: князь великий челобитие псковское принялъ и даль отвѣтъ намъ таковъ: о владыце аз хошу слати своихъ пословъ в Великий Новгород, такоже и к вамъ будутъ из Новагорода, и все за ними будетъ вамъ оуказано; а яз рад печаловатися вами с своимъ отцемъ Феодосиемъ митрополитомъ.

л. 84 об.

а Нѣмцы<sup>1</sup> юрьевцы всемоу управу оучиниша по псковской волѣ.<sup>2</sup> И князь Феодор Юрьевичъ, великого князя воевода, рече псковичем на вечи: мужи псковичи, вотчина великаго<sup>3</sup> князя добровольныхъ людей, богъ жаловал и святая троица, и великого князя<sup>4</sup> здравием с Нѣмцы<sup>5</sup> есте оуправилися по свбеи воли; а нынча<sup>6</sup> на вашей чти вам челом бью. И поѣха<sup>7</sup> из Пскова со всею<sup>8</sup> силою || своею к великому князю, месяца сентября въ 1 день; а псковичи чтиша его много, и проводиша его посадникъ Тимофей и Максимъ Ларионовичъ,<sup>9</sup> Иван Гафоновичъ<sup>10</sup> и бояре псковскіи<sup>11</sup> до Невадия и тамо даша емоу дару 30 рублиев, а бояромъ его, что с нимъ было, и даша имъ всѣмъ 50 рублиев. А новгородцы тогда не пособили псковичемъ ни словомъ ни дѣломъ противъ Немецъ, а псковичи много челомъ биша, и они челобитья псковскаго не прияли. Тоя же зимы, месяца декабря въ 15,<sup>12</sup> послаша псковичи Исака шесника з грамотою своею к великому князю Ивану Васильевичю. А в грамоте<sup>13</sup> написано челобитье от всего Пскова, за что прислалъ в дом святыхъ Троица, по псковскому челобитью, воеводу своего князя Федора<sup>14</sup> Юрьевича с своими людьми на обороноу противъ Немецъ, да и те, что хотѣли слать къ своему государю бити челомъ за его жалованіе посадниковъ псковскихъ, да за тѣмъ есмь не послали, что не пропуститъ к тобѣ государю<sup>15</sup> нашему Великому Новгороду.<sup>16</sup> И князь великий тому сяди подивовалъ, какъ есте того попаслися от нашей отчины Великого Новагорода, какъ имъ не пропустити вашихъ пословъ ко мнѣ въ<sup>17</sup> крестномъ целовани.<sup>18</sup> А въ другой грамоте<sup>19</sup> написано, чтобы князь великий жаловалъ Псков

л. 639

1 немцы 2 воли 3 великого 4 *Переправлено из какого-то другою*  
 слова, повидимому государя 5 немцы 6 нынча 7 поеха 8 всѣю  
 9 ларионовичъ 10 агафоновичъ 11 псковские 12 15 день На поле: о псковичех  
 13 грамотъ 14 федора 15 къ государю 16 новгород 17 во 18 цѣло-  
 вани 19 грамотѣ

1465  
л. 85

В лѣто 6973. Побѣша желѣ || -  
зомъ храмъ святыхъ мучениць три  
девѣ Вѣры и Любве и Надежи и  
матери ихъ Софьи, повелѣниемъ  
раба божия старосты купецького  
Якова Ивановича Кротова и всѣхъ  
рядовичъ купцовъ. Того же лѣта от-  
валишася прясло стѣны оу Креома  
от Псковы рѣки, и того же лѣта  
паки задѣла. Того же лѣта преста-  
вися посадникъ псковьскій Ма-  
ксимъ Ларионовичъ и сынъ его  
Семионъ во иноческомъ чину.  
Того же лѣта претавися посадникъ  
псковьскій Юрии Тимофѣевичъ  
во иноческомъ чину. Того же лѣта  
совершиша псковичи перси оу  
Креома и поставиша на персѣхъ  
колоколницу святѣи Троицы. Того  
же лѣта почаша побивати доски  
верхъ оу святѣи Троицы. Того же  
лѣта побѣша желѣзомъ всю церковь  
святого Воскресения, повелѣниемъ  
раба божия старосты Тимофѣя по-  
садника Власевича. Того же лѣта  
потписана бысть церковь камена  
Оупение святѣи богородицы || на  
Мелеотовѣ. Того же лѣта бысть  
рагоза псковичемъ с новгород-  
цами сицевыя ради вины: псковичи  
отняша землю и воду владычню;  
отняша же сего ради, что псковичи  
много биша челомъ новгородцемъ  
и владыке, дабы помогли псковичемъ  
противу Нѣмцевъ; они же не  
помогаши ни словомъ ни дѣломъ.  
И новгородцы же биша челомъ  
Нѣмцемъ, чтобы имъ пособили про-  
тиву псковичъ; и Нѣмцы ркошася  
пособити. И псковичи оуслышавше  
мысль новгородцкую и немецкую,  
что вооружаются поитѣти  
на псковичъ, и послаша посломъ  
в Великий Новѣгород с челобит-  
ниемъ посадника Олексѣя Васи-  
лиевича и Василия Олексѣевича  
и бояр ис концовъ с тѣмъ словомъ:  
се вамъ вода и земля владычняя;  
а что которое хлѣбъ имали с тое

велѣл бы отцу митрополитсу Фео-  
досью поставити владыкоу во  
Псков, нашего же псковитина.  
И князь великий подоумав со от-  
цомъ митрополитомъ Феодосиемъ, что  
не мощно<sup>1</sup> быти во Пскове вла-  
дыки, зане же искони не бывалъ,  
а не стол во Пскове, и подариша  
посла верблоудомъ. Тоя же зиме,<sup>2</sup>  
месяца генваря в 22,<sup>3</sup> послаша  
псковичи послы своя, посадника  
Максима Ларионовича и посадника  
Ивана Гафоновича<sup>4</sup> || к великому  
князю Ивану Васильевичу бити  
челомъ на жалованье, чтобы послалъ  
своихъ людей в помощь<sup>5</sup> на Не-  
мецъ<sup>6</sup> псковичамъ; а псковичи по-  
слаша дароу великому князю  
30 рублевъ.

л. 639 об.

В лѣто 6973.<sup>7</sup> Заложѣша сте-  
ноу<sup>8</sup> древяноую<sup>9</sup> около всего За-  
псковья.<sup>10</sup> Того же лѣта Псков по-  
горѣ, за оумножение<sup>11</sup> грѣхъ ради  
нашихъ; а детинца<sup>12</sup> богъ оублуде  
и святая троїца.

1465

В лѣто 6974.<sup>13</sup> Бысть пожар,<sup>1466</sup>  
Полоницо погорѣ за согрѣшение  
наше; а загорѣлось<sup>14</sup> от кузницы  
в Коузнѣцкой оулицѣ,<sup>15</sup> а горѣло  
день да ночь<sup>16</sup> по Троруѣховоу  
улицу да по монастырь по<sup>17</sup> Ро-  
жество христово, а церкви по-  
горѣ 11. Моръ варлаамъск ои.  
Того же лѣта бысть мор во Пскове:  
мряхоу моужи и жены и малыя  
дѣти, и по пригородомъ и по воло-  
стемъ; да и церковь<sup>18</sup> поставили  
на Званицы во имя преподобнаго  
Варлама, и свершили и освящали  
и литургию пѣли священники и  
дьяконы въ день недельный; а все  
то мряхоу железю.<sup>19</sup> Того же  
лѣта хмель<sup>20</sup> дорогъ былъ, по сту  
денегъ зобница.\*

\* Продолжение Погодинского списка см. на стр. 74.

<sup>1</sup> мощно    <sup>2</sup> зимѣ    <sup>3</sup> 22 день    <sup>4</sup> агафоновича    <sup>5</sup> помощь    <sup>6</sup> немецъ  
<sup>7</sup> 6973-го (означающая число буква ц переделана из л).    <sup>8</sup> стѣну    <sup>9</sup> деревянную  
<sup>10</sup> запсковья    <sup>11</sup> умножие    <sup>12</sup> дѣтинца    <sup>13</sup> 6974-го (ц переправлено из л)  
<sup>14</sup> загорѣлося    <sup>15</sup> улицы    <sup>16</sup> ночь    <sup>17</sup> Нет    <sup>18</sup> церковь    <sup>19</sup> желѣзоу  
<sup>20</sup> хмѣль

а. 86 земли владычни, ино то вамъ того назадъ не отдавати; и новгородцы еще сташа о не||мецьких старинах на Нѣмецъ исправивати,<sup>а</sup> и много бысть истомы о томъ. И новгородцы оузнавшѣ бога и взяша миръ новгородцы и псковичи по старинѣ; и посадники новгородскии целоваша на томъ крестѣ; такоже и псковьскии посадники целоваша честнымъ крестѣ в Новѣгородѣ Олексѣи Василичевъ, Василенъ Олексѣевич; и бысть новгородцемъ и псковичемъ радость о миру. Того же лѣта егда бяше посолъ псковьскии в Новѣгородѣ, и псковичи здумавши с посажаны и заложиса стѣну древяную на Полонищи от Великой рѣки, от Покрова святей богородицы да до Пскове, а от Пскове, от Гремячей горы, около всего посада Запсковьского, да до Леонтьева огорода и до Великой рѣки; а дѣлаша посажани сами своимъ и запасомъ.

1466  
а. 86 об. В лѣто 6974. Приехаша послы новгородьскии, посадникъ новгородскии, а с нимъ бояръ много на оуправу во Псковъ; а наши || посацкии целоваша крестъ на вечи пред новгородскими послы, что псковичемъ с новгородцы держати миръ по старинѣ, а владыкъ новгородскому ѣздити во Псковъ по старинѣ на свою пошлину. Того же лѣта подписанъ бысть притворъ святѣи Троицы оу сторонних дверии съ преду. Того же лѣта приѣха во Псковъ преосвященныи архиепископъ Великого Новгорода и Пскова владыка Иона, месяца октября въ 6 день, на память святого апостола Фомы; священноиноки, и священники, и дияконы, и посадники, и бояря, и вси мужи псковичи срѣтоша его со кресты оу Знаменія святей богородицы за новою стѣною; и въеха во град Псковъ и мужии псковичь всѣхъ благословилъ, и соборовалъ оу святей Троицы, и сенадикъ чтоша, а благовѣрнымъ князем и православнымъ христіяномъ пѣша многа лѣта, а злыя прокляша. Того же лѣта егда бяше владыка во Псковѣ, посла богъ || казнь на град Псковъ: загорѣлося на Оусосѣ оу старой стѣнѣ въ Бараусовѣ дворѣ, и погорѣ весь Псковъ и церкви священныя; а загорѣлося влягоми в субботу к недѣли, и ту ношъ да до обѣда выгорѣ весь град, месяца октября въ 20 день, на память святого великого мученика Артемия. А владыка в то время выеха на Снетную гору, и былъ во Пскове по пожарѣ 5 дней, и по томъ благословивъ посадников<sup>б</sup> и всѣх псковичь, и подъездъ на священниках побралъ, и поеха изо Пскова с великою честию, а псковичи проводиша его и до рубежа; а всего владыка былъ во Псковѣ 4 недѣли без дву дней. Того же лѣта на осень князь псковьскии Иванъ Александровичъ псковичемъ оудари челомъ на вечи за все добро псковьское, и поеха изо Пскова; а псковичи биша ему челомъ, дабы ся осталъ, онъ же не восхотѣ и поѣха изо Пскова на Москву, а псковичи про||водиша его с великою честию. Того же лѣта, на осень, посла богъ казнь на град и на люди, за оумножение грѣх наших: бысть моръ великъ зѣло во градѣ Псковѣ и по всеи области града Пскова; начаша мерети месяца сентября, и бысть самъ напоръ, много падоша христіяны в рожественное говѣние, мряху бо мужи и жены и малыя дѣти, полагаху бо во едину яму по пяти и по десяти, а во всѣх концѣх на посадѣ скуделницы ископаша, и полагаху мерътвыя. А мроша сице: аще оу кого явится железа, тои на другий или на третий день оумираше. В то же время посадники псковьския и вси мужи псковичи съ своими отцы священники, с пятьми соборы, священноиноки и священники и дияконы видяще належащую скорбь и печаль на людехъ, по благословению отецъ своих священниковъ совершиша церковь преподо||бнаго отца нашего Варлама, иже на Хутынѣ в Великомъ Новѣградѣ, въ единъ день и освящена бысть, месяца декабря въ 8 день, на память святого отца нашего Потапия в день недѣльныи; и оттолѣ мроша и до великого заговейна. Того же лѣта посла богъ иную казнь на пскович:

<sup>а</sup> В рукописи: исправивати<sup>б</sup> В рукописи: посадники

загорѣлося в Кузнецькой оулице, и погорѣ все Полонище и до монастыря до Рожества христова, а церкви погорѣло 12; а горѣло возле ровъ от Великой рѣки и по Лужкеи костерь, дотолѣ богъ оублюде, святая троица, в томъ мѣсте перемѣташа хоромы, месяца июня въ 6 день, на память святого священномученика Дорофѣя Тирскаго. Того же лѣта побиха желѣзомъ верхъ оу святого Иерусалима.

В лѣто 6975. Побиха желѣзомъ верхъ оу святей Троицы, а повелѣнием раб божиих старость Леонтия посадника Макаринича и Юрья Тимофѣевича. Того же лѣта начаша во Псковѣ опять мерети тою же знадь ||-бою железю, и мроша от Семеня дни и до Рожества христова. Бысть же тои моръ по два году с одного. Того же лѣта во Псковѣ бысть дорог хмель, зобницу купили по полтинѣ. Того же лѣта на весну приеха во Псков от великаго князя с Москвы князь Феодор Юриевич, месяца апрѣля въ 29 день, на память святого отца Ивана прозвитера; и псковичи и священники выидоша противу его со кресты, и посадиша его на княжении, и даша ему всю княжю пошлину, и целова крестъ по псковской пошлинѣ и по их воли. Того же лѣта совершена бысть церковь святого Воскресенья на Полонищи. 1467

В лѣто 6977. Священики, пять соборовъ, и посадники псковьския, и вси мужи псковичи отлучися от службы святыхъ священныхъ таинъ въ двѣхъ поповъ по правиломъ святыхъ отецъ. Того же лѣта совершена бысть церковь камена святого мученика Пантелѣимона на Красномъ дворѣ. Того же лѣта совершена<sup>а</sup> бысть церковь святого пророка Илии на Свиномъ волцѣ в монастыри.<sup>б</sup> 1469

<sup>а</sup> Буква р — над строкой, едва заметна.

<sup>б</sup> На слове монастыри на л. 88 об. Тихановский список кончается. После слова монастыри на л. 88 об. несколько строк остались чистыми.

## ПРОДОЛЖЕНИЕ ПОГОДИНСКОГО СПИСКА \*

(с вариантами по списку Оболенского и Архивскому 3 списку) \*\*

- 1472 В лето 6980.<sup>1</sup> Тогда явися звѣзда<sup>2</sup> на небесех<sup>3</sup> с хвостомъ.
- 1473 В лето 6981.<sup>4</sup> Тогда царица приѣхала<sup>5</sup> из Великого Риму, а приездъ ея из Немець;<sup>6</sup> и много ея Нѣмцы<sup>7</sup> чтиша и дариша; и приѣхаша<sup>8</sup> во Псков, а псковичи соустрѣкали ея в оскоуях на Измѣны,<sup>9</sup> ис конца ю оскою. А приѣхаша<sup>10</sup> во Псков; а священноиноки и священники и дьяконы вышли со кресты на навгородцкои<sup>11</sup> берег, а псковичи чтиша и дариша ю много и даша ей дароу 50 рублив; и поеха из Пскова за князя великого Ивана Васильевича на Москву, и проводила ю до новгородцкоу рубежа; и быша оу неи люди черны, а иные сини, а боярин ея был великого князя Юрьи Малон Грѣк,<sup>12</sup> || а владыка тверской Нил был того же родоу. Того же времени послаша псковичи своего гонца Василья Бешеного к великому князю князя просити во Псков.
- 1478 В лето 6986.<sup>13</sup> Тоя же осени,<sup>14</sup> месяца ноября въ 13 день, приехали<sup>15</sup> с Москвы от великого князя гонцы, Юшко Иванович и Василей Бѣшеной, сказывали Пскову: князь великий жалуетъ свою отчину Псков, дал князя во Псков Василья Васильевича Шуиского. Тои же осени,<sup>16</sup> месяца ноября въ 16 день, присла князь великий намѣстника своего во Псков княземъ Василья князя Шуиского; священноиноки и священники и дьяконы выидоша противоу<sup>17</sup> его со кресты въ Старого Вознесенья, а посадники псковские и сынове посадничьи и бояре соустрѣкали его оу Пантелеимона дального,<sup>18</sup> и псковичи прияша его честно и посадиша его на княжени; и он целовал<sup>19</sup> крестъ ко Псковоу. Того же лета, месяца ноября въ 23,<sup>20</sup> князь великий Иван Васильевич прислал своего гонца Василя<sup>21</sup> Дятлева подымать пскович на Великий Новгород;<sup>22</sup> и князь псковский Василя и посадники псковские и совокупивше пригороды и волости, отрядиша псковичи воевод своих, посадника Олексѣя Васильевича, и посадника Никитоу Ларюновича, и посадника Зиновья Сидоровича, и посадника Василья Логиновича,

\* Текст псковской летописи по Погодинскому списку 1404<sup>a</sup> начинается с 1447 (6955) года, с известия, которое в Тих. сп. (Т.) стоит под 1448 (6956) годом (см. выше, стр. 48); начиная с этого известия мы использовали Погод. сп. (П.) вместе со сп. Обол. (О.) и Арх. I сп. (А<sub>1</sub>) для вариантов к Тих. сп. (Т.). Текст псковской летописи по спискам П. О. очень близок к А<sub>1</sub>. До 1447 (6955) года П. и О. содержат Новгородскую 5-ю летопись, изданную неполностью отдельно в 1-м в., во 2-й части 4-го тома ПСРЛ в 1917 году.

\*\* Арх. 3-й сп. (А<sub>III</sub>) используем для вариантов к П. под 7054 и 7055 гг.

<sup>a</sup> На поле киноварью: глава 249

<sup>b</sup> На поле другим почерком и другими чернилами: о новгородцкомъ взятъ

1 6980-го	2 звезда	3 небеса	
4 6981-го	5 приехала	6 немецъ	7 немцы
8 приехала	9 немцы	10 приехала	11 новгородцкои
12 грекъ	13 6986-го	(буква ц переделана из ъ)	
14 осѣни	15 приехали	16 осѣни	17 противо
18 дального	19 целоваль	20 23 день	21 василья
(на поле: о новѣграде взятъ)			
	22 новѣгород		

и посадника Кира Алексѣевича, а положиша упование на святую троицу и на великого князя здравие, и поѣхаша<sup>1</sup> посадники псковские со всею<sup>2</sup> силою своею. А князь великий Иван Васильевичъ разгнѣвася на свою отчину на Великий Новгород, и разверже мир с ними; а сам князь великий поиде на Новгородскую<sup>3</sup> землю, месяца ноября въ 30,<sup>4</sup> || в силе<sup>5</sup> велицѣи, и плениша Новгородскую<sup>6</sup> землю; и воеваша воеводы великого князя по Заволочью и по западной стороне,<sup>7</sup> и за Ямоу городок и до моря, и в Немецкую землю ходиша за Роугодив и Немецъ побиха роугодивцев,<sup>8</sup> а иныхъ изсекоша,<sup>9</sup> а иныхъ роуками изымаше и приведоша к великому князю, и на Москву много поведоша Чюди, и много добыша довода. И выехаша князь псковской с моужи псковичи, месяца декабря въ 26; и наехаша<sup>10</sup> великого князя за три версты от Новгорода в Лосиньского двора над озером Ильменем, и вдариха челом великому князю князь псковской и посадники<sup>11</sup> псковские<sup>11</sup> и с мужи псковичи, и повелѣ князь великий князю псковскому и посадником и мужем псковичем стоять на Веряжи рекѣ в монастырѣ во святей Троицы на Клопске<sup>12</sup> и по нашимъ мѣстомъ среди своей силе.<sup>13</sup> И приѣздила владыка Феофил бити челом великому князю за Великий Новгород Ивану Васильевичю, а новгородцы в городе заперлися, а великого князя сила стояла около всего Новгорода; а владыка многожды челом биша: пожалоуи, государь князь великий, свою вотчину держи по старине;<sup>14</sup> а тебѣ своему государю великому князю Великий Новгород челом бьетъ. И не прияха их челобитья и выстоял стоянием Великий Новгород; и отвориша новгородцы Новгород великому князю Ивану Васильевичю, месяца февраля въ 17,<sup>15</sup> на память святого мученика<sup>16</sup> Феодора Тирона; и поможе емоу богъ и пречистая его мати, изволи свою волю над Великим Новымгородом. И поцелова крестъ владыка Феофил, и посадники, и тысяцкие, и весь Великий Новгород<sup>6</sup> || от мала и до велика великому князю, а не быти в Новгороде ни посадником, ни тысяцким, ни вечю; и вечной колокол сняли долов и на Москву свезоша; и посадил своя намѣстники в Великом Новгороде,<sup>17</sup> князя Ивана Стригу и брата его Ярослава на Купецкой стороне,<sup>18</sup> а на Владычье стороне Василья Китаева да Ивана Зиновьева. И отпустил князь великий князя псковскаго<sup>19</sup> и посадников псковских и псковичъ, и оударив челом великому князю и прѣѣхаша ко Пскову всѣ здоровы,<sup>20</sup> и стоянием святыхъ троица и великого князя здравием.<sup>21</sup> А стояша псковичи под Новымгородом 8 недель. А князь великий стоял под Новымгородом 12,<sup>22</sup> и поѣхаше прочь месяца февраля въ 17;<sup>23</sup> и поймал новгородскихъ бояр с собою, и Марфоу с собою на Москву повел, и плениша Новгородскую землю. Иное бы писал, и не имѣю что писати от многия жалобы. На той же службѣ<sup>24</sup> на псковской посадникъ Алексѣй преставися под Великим Новымгородом, и привезоша его во Псков и погребоша его у Спаса. Той же зимы бысть гром и молния,<sup>25</sup> месяца декабря въ 26, ночью. Мор новгородской. По войне<sup>26</sup> великого князя, той же

л. 640 об.

л. 641

<sup>a</sup> В слове посадники последние две буквы приписаны над строкой другими чернилами.

<sup>b</sup> В рукописи: нов с в над строкой под дугой.

<sup>c</sup> В рукописи после цифры 12 над строкой другим почерком и другими чернилами выносной знак и на поле с выносным знаком: недель

1 поѣхаша      2 всею      3 новгородскую      4 30 день      5 силѣ      6 новгородскую  
7 странѣ      8 роугодивецъ      9 изсекоша      10 наѣхаша      11—11 псковские посадники  
12 клопскѣ      13 силѣ      14 старинѣ      15 17 день      16 великомученика  
17 новгородѣ      18 сторонѣ      19 псковсково      20 здоровы      21 здоровием  
22 12 недель      23 17 день      24 службе (это слово приписано в О. на поле другими чернилами, рядом со словами на той же)      25 молния      26 война



зиме,<sup>1</sup> бысть мор в Великом Новгороде:<sup>2</sup> мряхуоть бо моужи и жены и малыя дѣти, выкоплютъ яму одну, ино в тоу ямоу 2<sup>3</sup> или 3<sup>4</sup> или 10<sup>5</sup>. Тоя же весны намѣстник великого князя князь Иван Стрига преставися, а князя Ярослава князь великий к себѣ взял. Тоя же весны гостя псковскаго мѣстер приял, и много псковичи послов слаша, и отрядиша псковичи Олехна к мѣстеру, и пословал мѣстеру о гости псковском; и отпусти мѣстер гостей псковских, а товар их на Риге || остался.

л. 641 об.  
1479

В лѣто 6987. Мѣсяца сентября въ 27 день,<sup>6</sup> ходиша псковичи мститъ в Немецкую землю, и приведоша Немец во Псков и полона много добыша; а в то время нашъ<sup>7</sup> гость псковской въ<sup>8</sup> Юрьеве пол<sup>9</sup> 50<sup>9</sup> мужъ, и гостя псковскаго всадиша в погреб; и оуслышавше псковичи, что гостя псковскаго всадиша в погреб, и послаше посла своего<sup>10</sup> въ<sup>11</sup> Юрьев, а Немец всадиша в погреб в охабни. Того же лѣта бысть вода велика, мѣсяца ноября въ 13,<sup>12</sup> и много чхоты<sup>18</sup> оучинилося по Великой рѣке,<sup>14</sup> по берегом около города, и по Завеличью, и по волостем, а мимо город несло вниз по Великой<sup>15</sup> рѣки<sup>16</sup> запас и дрова и сѣнныя<sup>17</sup> стоги, да в другой ряд лед стал; по том времени, тоя же осени, мѣсяца декабря въ 7 день,<sup>16</sup> бысть оттепале вода велика, больши первой, да и лед снесло,<sup>19</sup> и въ 3<sup>20</sup> ряд лед стал в борзе не ровне<sup>21</sup> как хоромы до оустей и до озера; а крестьяны добры здоровы.

1480

В лѣто 6988.<sup>22</sup> Приѣхал князь великий Иван Васильевичъ, мѣсяца декабря въ<sup>23</sup> 2,<sup>24</sup> с Москвы в Великий Новгород; и оуслышавше великого князя приездъ<sup>25</sup> князь псковской Василей Васильевич, государя своего великаго князя Ивана Васильевича, и поеха<sup>26</sup> князь псковской с<sup>27</sup> своими людьми, мѣсяца декабря въ 6 день, в Великий Новгород к великому князю Ивану Васильевичю, а посадники псковские<sup>28</sup> также поехали<sup>29</sup> к великому князю Ивану<sup>30</sup> Васильевичю, мѣсяца декабря въ 7 день, посадники псковские:<sup>31</sup> Козма Сусоевичъ, Зиновеи Сидорович, Яков Иванович, Иван Агафонович, Киръ Алексѣевич, и по боярину с конца, и повезоша ото Пскова поминка великому князю пол<sup>32</sup> 80<sup>32</sup> рублей денгами, oprичъ своих по||минков; а были посадники псковские в великого князя до Рожества христова, и приѣхали посадники псковские в само<sup>33</sup> Рожество христово и бояри, и сказывали посольство на вечи. Того же мѣсяца декабря въ 30<sup>34</sup> приѣхал посол от великого князя из Новгорода во Псков Дмитрей Давыдович да Семион.<sup>35</sup> И при после<sup>36</sup> великого<sup>37</sup> князя пригонив изгоном Нѣмцы отмѣстники правыя вѣры на крестном целовании мѣстеровы люди да и арцыепископовы,<sup>38</sup> да<sup>39</sup> Вышегородок взяли, да<sup>40</sup> и стѣноу сожгли и церковь в городке святыи Борис и Глѣб, а мужей и жен и дѣтей малых мечем ссекли,<sup>41</sup> а Немец в городке пало нѣсть числа. И пригониша гонцу нощию: оуже, господа псковичи, Нѣмцы<sup>42</sup> городок взяли, и посадники псковские<sup>43</sup> в вече звонили нощию двжды, и поѣхаша посадники и моужи<sup>44</sup> псковичи<sup>44</sup> той ноци, иные на завтрее много скрутившеся<sup>45</sup> поѣха<sup>46</sup> с четыреи<sup>47</sup> сох конь и челоуекъ; и приѣхаша<sup>48</sup> посадники и псковичи к городку, а Нѣмцы прочь побегоша<sup>49</sup> во свою землю, и посадники псковские<sup>50</sup> и псковичи послаша грамоту: поедьте взад ко Пскову вси добры здоровы. И послу великого князя отвѣтъ даша на вечи, а поминка

л. 642

1 зимѣ 2 новѣгородѣ 3 два 4 три 5 десять 6 Нем 7 нашъ  
8 въ 9—9 пол пята десять 10 своего 11 въ 12 13 день 13 шкоты  
14 рекѣ 15 В О. слово великой написано над строкой, над словом рекѣ 16 рекѣ  
17 сѣнные 18 Нем 19 несло 20 третей 21 неровно 22 6988-го 23 во  
24 2 девъ 25 приездъ 26 поѣха 27 и с 28 псковские 29 поѣхали  
30 ивануваму 31 псковские 32—32 пол осма десять 33 самое 34 30 день  
о вышегородѣ. 35 симеон 36 послѣ 37 великого 38 арцыепископы  
29 да и 40 Нем 41 ссекли 42 нѣмцы 43 псковские 44—44 псковичи  
мужи 45 скрутившеся 46 поеха 47 четырёх 48 приехаша 49 побѣгоша  
50 псковские

дали псковичи<sup>1</sup> им<sup>1</sup> 20<sup>2</sup> рублей, а проторы все псковичем 60 рублей. Того же лета князь великий владыку новгородского<sup>3</sup> Феофила свел его<sup>4</sup> на Москву. Того же лета, месяца января въ 20,<sup>5</sup> приидоша Немцы<sup>6</sup> ратью ко Гдвоу,<sup>7</sup> а<sup>7</sup> в ночь, со многим замышлением,<sup>8</sup> и оступиша городок и почаше поушками бити; и псковичи послаше гонца своего к великому князю в Новгород силы просити на Немец; и князь великий Иван<sup>9</sup> Васильевич<sup>9</sup> прислал воеводу своего Андрѣя Микитевича своими людьми войском, по псковскому || челобитью, в помощь псковичам на Немец, и даша псковичи подворие Пѣски и Броды, а были во Пскове 3<sup>10</sup> дни и 3<sup>11</sup> ноши. Ино в то время князь псковской Василен Васильевичъ с посадники псковскими начаше совокупятися с пригорожаны и волости; совокупившеся псковичи с<sup>12</sup> пригорожаны и со всѣми людьми, и поидоша с воеводоу великого князя и съ их силоу по Великой рѣке<sup>13</sup> в<sup>14</sup> озеро х<sup>15</sup> костроу немецкою на Омовже рекѣ и взяше<sup>16</sup> костер немецкой. И князь псковской Василен Васильевичъ и воевода великого князя и с посадники со псковскими и со псковичи и<sup>17</sup> много добра из него ко Пскову припровадише<sup>18</sup> и поушек, а Нѣмцы сами дашася роукам,<sup>6</sup> <sup>19</sup> оувидѣвши свое изнеможение, а жонок и робятъ 52,<sup>20</sup> и псковичи огнем сожгли тои костер немецкой; да приидоша къ<sup>21</sup> Юрьевоу городку немецкому, а стояли под Юрьевом ночь<sup>22</sup> да день,<sup>22</sup> а под костром 3<sup>23</sup> дни и<sup>24</sup> 3<sup>24</sup> ноши; да поехали<sup>25</sup> ко Пскову всѣ добры здоровы со многим добытком, и Чюдъ мечи съкли и живых много ко Пскову привегли.<sup>26</sup> И воевода\* князь Ондрѣи Микитевичъ<sup>27</sup> много добра повезоша с собою на Москву и Чюди много множества бес<sup>28</sup> числа. А приѣхав<sup>29</sup> из Немецкой земли 3<sup>30</sup> ноши начевал, да прочь поехал<sup>31</sup> и з своим войском на Москву, а на псковичъ розгнѣвался; и псковичи отрядиша посадника Ивана да Якова бити челом воеводе, чтобы воротился назад ко Пскову, и не прияша псковьскаго челобитья, а нагнали его<sup>32</sup> под Порховом. Того же лета оуслышавше Нѣмцы, что воеводы выехали из Пскова на Москву, и приеха местер с Нѣмцы<sup>33</sup> с великим замышлением к го||родку Изборскоу, и побегоша прочь от городка, а городка богъ оублюде и святый Николае; и поидоша Нѣмцы ко озеру, жгучи и палаче<sup>34</sup> Псковскую волость, а во Пскове видить<sup>35</sup> дым и огонь. И совокупившеся князь псковской Василен Васильевичъ и<sup>36</sup> с посадники псковскими и с пригороды, того же лета на Евдокѣин день, сретошася в Пецкой гоубѣ на озере<sup>37</sup> псковская сила с немецкою силоу, и оударишася сторожовый псковской с немецким сторожовым полком, а большая рать устояла псковская и немецкая, и поѣхаша<sup>38</sup> псковичи ко Псковоу, а Нѣмцы прочь побѣгоша. Того<sup>39</sup> же лета оутаившися Нѣмцы да почаше исады жечи и Островцы<sup>40</sup> сожгоша, и приидоша к городкоу Кобылеи,<sup>41</sup> и почаше поушками бити, и взяше городокъ и дом святого архистратига Михаила плениша, и отмѣстники правыя вѣры Нѣмцы а городок сожгли и церковь, и люди правыя вѣры мужи и жены и малыя дѣти, 4000 без<sup>42</sup> 15<sup>43</sup> моужей, месяца марта въ 5<sup>44</sup> день, инѣх с собою повегли, и волости.

л. 642 об.

643

<sup>а</sup> В рукописи: вдовоу    <sup>б</sup> Буква м над строкой.    <sup>в</sup> Буква а м следующая за ней буква к написаны по соскобленному.

1—1 им псковичи    2 двадцать    3 новгородсково    4 Нем    5 20 день  
6 нѣмцы    7 гдвоу    8 умышлением    9—9 В О. слова яван васильевичъ приписаны с выносным знаком на правом поле другими чернилами.    10 три    11 три  
12 съ    13 рекѣ    14 во    15 к    16 взяше    17 Нем    18 припровадиша  
19 руками    20 пятьдесят да два    21 къ    22—23 день да ночь    23 три  
24—24 да три    25 поѣхали    26 привегли    27 микитевичъ    28 без    29 приехав  
30 три    31 поехал    32 ево    33 немцы    34 палачи    35 видѣть    36 Нем  
37 озерѣ    38 поехаша    39 Перед словом того в О. киноварью: о кобылях  
40 островца    41 кобыль    42 бес    43 пятнадцати    44 В О. к цифре 5 приписана цифра 10 другими чернилами, т. е. цифра 5 переправлена на 15

Того же лѣта, месяца августа въ 18,<sup>1</sup> приидоша мѣстер с Нѣмцы и со всею землею ко Изборскоу городкоу ратью, в велице силѣ,<sup>2</sup> со многым замышлением своим, хоупучися безбожнии<sup>3</sup> Нѣмцы на дом святого отца Николы, хотяще взяти его пушками, бьючи в городок и примѣтъ<sup>4</sup> примѣтахоу къ стѣны со огнем; и много безоумнии трожалися, не могоша ничто же зла сотворити, богъ бо храняше городок и люди от Немецъ, и поидоша ото Изборска ко Псковоу, а стояли Нѣмцы под Изборскомъ 2<sup>5</sup> дни. Того же лѣта, месяца августа въ 28,<sup>6</sup> прииде мѣстер со всею силою немецкою ко Пскову, и сташе<sup>7</sup> станом на Завелицкомъ полѣ, и псковичи || сами зажгоша Завеличье, а на вторыи день приехаша юрьевцы в снѣгах в боевых в немецкихъ въ 23,<sup>8</sup> и сташа за Степаномъ<sup>9</sup> святым на лугоу станом, и почаше пушками бити на Запсковье и на Полонищу<sup>10</sup> со иным многим замышлением; а гонцы многи гоняхоу ото Пскова к великому князю Ивану Васильевичю со многою печалью<sup>11</sup> и тугою, а в то время притужно время<sup>12</sup> вельми, и лѣзшоа оусердно к Запсковью подъезды въ снѣгах в боевых и пушками бьючи и со иным замышлением; и псковичамъ богъ помогаше и снѣку боевоюу у Немецъ отняша, а Нѣмцы прочь побегоша,<sup>13</sup> а иноую снѣку изсекоша<sup>14</sup> псковичи под святым Спасом Надолбина монастыря, а Немецъ в той в<sup>15</sup> снѣке изсекоша<sup>16</sup> 30<sup>17</sup> человекъ,<sup>18</sup> а иныя<sup>19</sup> втопоша в Великую рекоу,<sup>20</sup> и хотѣша<sup>21</sup> Запсковье<sup>22</sup> огню предати, и отыдоша<sup>23</sup> прочь, а не оучинив ничего<sup>24</sup> же<sup>24</sup> стояниемъ святыхъ троица и молитвами благовѣрныхъ князей, лежащихъ оу святей<sup>25</sup> троицы,<sup>26</sup> князя<sup>27</sup> Тимофея<sup>28</sup> и князя Гаврила; а пригорожане<sup>29</sup> стояше<sup>30</sup> за Выбоутомъ у бродоу, а броды затвориша, и псковичъ богъ ублюде; а стояше<sup>31</sup> подо Псковомъ пять дней. Того же лѣта от великаго князя Ивана Васильевича братъ его<sup>32</sup> князь Ондрѣи и князь Борисъ Горяи и отъехаша<sup>33</sup> от него прочь на Луки на Великии;<sup>34</sup> и псковичи послаше к нимъ гонца своего, чтобы помогли псковичамъ на Немцы,<sup>35</sup> а псковичамъ<sup>36</sup> притужно бѣше в то время.

1481 В лѣто 6989. Месяца сентября въ 3,<sup>37</sup> приеха во Псков великаго князя сынове князь Ондрѣи и князь Борисъ в помощ псковичемъ,<sup>38</sup> и даша имъ подворие князь двор да в Острая лавица и Полонище, || и псковичамъ быша много проторей; быша во Пскове 10<sup>39</sup> дней, и псковичи бѣша челом, чтобы они шли на Нѣмцы своимъ войскомъ и со псковичи, и они<sup>40</sup> не поидоша в Немцы<sup>41</sup> да прочь поѣхаша<sup>42</sup> изо Пскова, и не оучинив ничего же добра, и почаша волости грабити; и князь псковской Василей Васильевичъ с посадники псковскими послаше имъ 5<sup>43</sup> рублев, околицы 15 рублев, и они<sup>44</sup> поѣхаша за рубежъ в Новгородскоую<sup>45</sup> землю. Того же лѣта поставиша священники в Домантове стѣны избоу, гдѣ священникомъ копѣтца и дьякономъ,<sup>46</sup> а дали мастеромъ пять<sup>47</sup> рублев новгородскоую. Того же лѣта бѣша челом псковичи великому князю Ивану Васильевичю, чтобы далъ воеводъ своихъ с силою на Немцы<sup>48</sup> да и Великаго Новгорода; и князь великии Иванъ Васильевичъ пожаловалъ свою отчину<sup>49</sup> мужей<sup>50</sup> псковичь, велѣлъ намѣстникомъ новгородскимъ, Василью Федоровичю, Ивану Зиновьеву, и посадникомъ и тысецкимъ, и всѣмъ мужемъ новгородскимъ со всею ратною приправою ехати ко Псковоу на Немцы со псковичами за псков-

1 18 день	2 силѣ	3 безбожнии	4 примет	5 два	6 28 день
7 сташа	8 20 и трех	9 стефаном	10 полонище	11 печалю	12 было
13 побѣгоша	14 иссекоша	15 Нет	16 иссекоша	<i>(можно прочесть: иссекоша)</i>	
<i>причем буквы иссе написаны над строкой другими чернилами.</i>					
18 человекъ	19 иные	20 рѣку	21 В О.	<i>можно прочесть хотѣша</i>	
23 отойдоша	24—24 ничево же	25 святыхъ	26 троица	27 и князя	28 тимофѣя
29 пригорожене	30 стояще	31 стояша	32 ево	33 отъѣхаша	34 великие
35 нѣмцы	36 псковичемъ	37 3 день	38 псковичамъ	39 десять	40 онѣ
41 нѣмцы	42 поехаша	43 200	44 онѣ	45 новгородскоую	46 дьякономъ
47 5	48 нѣмцы	49 вотчину	50 В О. слово мужей написано над строкой.		

окою обиду. И приѣхаша<sup>1</sup> новгородские намѣстники с моужи новгородцы, месеца генваря въ 16 день, во Псков, Ярослав да князь Иван Боулагакъ с силою московскою, а всей силѣ московской 20000, и приѣхаша<sup>2</sup> во Псков месеца февраля въ 11 день; а жили во Пскове неделю. И поѣхаша<sup>3</sup> воеводы великого князя со всею силою своею и с новгородцы и со псковичи воевати немецкия<sup>4</sup> земли, на мясной недели, и были<sup>5</sup> в Немецкой земли 4 недели, и взяша немецких два городка: <sup>6</sup> Каркоуз городок да Вельяд городокъ, и много добра ис тѣх<sup>7</sup> городковъ || вынесоша от злата и от сребра, а иного не счести, а Немець<sup>8</sup> и Чюди мечю предаша, а инѣх живых руками поймаша: Нѣмецъ<sup>9</sup> и Нѣмокъ и Чюди и Чюдок и малых робятъ. И приехаша во Псков вси добры здоровы, и привезоша с собою много добра, стоянием святыя троица и великого князя здравием, а Нѣмцом много чхоты<sup>10</sup> оучинили и в местерове земли и въ<sup>11</sup> Юрьевской. А стояла сила великого<sup>12</sup> князя<sup>12</sup> по всемоу Запсковью, а новгородская сила по всемоу Полонишу стояла 6<sup>13</sup> недель.

л. 644 об.

В лето 6990.<sup>14</sup> Того<sup>15</sup> же лета приѣхаша<sup>16</sup> Немцы<sup>17</sup> в Новгород бити челом намѣстником великого князя Ивана Васильевича; и услышавше псковичи Немець в Новгороде, и отрядиша посадника Якова Кротова, и посадника Леонтея<sup>18</sup> Тимофеевича, и Ондрѣя Рублева; и быша в Новгороде 11 недель, да там и мир подтвердиша на 10 лѣтъ, в Данильев мир, и грамоты пописаше:<sup>19</sup> 1 грамота Великому Новугородоу, 2<sup>20</sup> псковичам, 3<sup>21</sup> местероу, 4<sup>22</sup> юрьевцом. Того же лета приѣхаша<sup>23</sup> Немцы<sup>24</sup> от местера ко псковскому<sup>25</sup> князю<sup>25</sup> Ярославоу Васильевичю, и к посадником псковским и псковичем поути просити к великому князю на Москву; и князь псковский и посадники псковский помыслив, и даша им путь к великому князю на Москву, меся а августа в<sup>26</sup> 22<sup>26</sup>. А псковичи своих послов послаша: Юрья боярина Анфимовича да Исака к великому князю Иваноу Васильевичю; и приѣхаша<sup>27</sup> от великого князя добры здоровы, и пословали посольство на вечи.

1482

В лѣто 6991. Месеца мая<sup>28</sup> въ 6 день, посекоша<sup>29</sup> псковичи дворы оу посадников: оу Якова, и оу Стефана Максимовича, || и оу Зиновья посадника, и оу Миките<sup>30</sup> посадника,<sup>31</sup> и у Ивана посадника, и оу Кюра посадника, и оу иньших много дворов посекоша.<sup>32</sup> Того же лета поставиша три церкви каменных: в Домантове стень Афанасеи<sup>33</sup> святыи, другую церковь Николу святого на Волкоу, третьюю в Печках святого мученика Георгея.<sup>34</sup>

1483

л. 645

В лѣто 6992. Свершена бысть церковь<sup>35</sup> каменная<sup>36</sup> Духъ святыи на Завеличьи. Того же лета смердов посадиша на крѣпость в погребе. А посадников из заповѣди закликаша, что грамотоу новую списали и в ларь вложили на сѣнях, со князем Ярославомъ, а Псковъ того не вѣдаетъ. Того же лета посадника оубиша Гаврила, месеца июня въ 13;<sup>37</sup> а оубиша его всѣм Псковом на вечи.<sup>38</sup>

1484

В лѣто 6993. Поѣхаша<sup>39</sup> посол псковской к великому князю, посадникъ Григорей Яковлевич и з бояре псковскими, месеца сентября въ 22.<sup>40</sup> Тоя же зимы, в мясоед, приѣхаша<sup>41</sup> владыка новыи с Москвы на владычество в Великий Новгород, а имя ему Генадеи. Того же лета пред Трои-

1485

<sup>1</sup> приехаша    <sup>2</sup> приехаша    <sup>3</sup> поехаша    <sup>4</sup> немецкия    <sup>5</sup> быша    <sup>6</sup> Слово  
городка *приписано в О. на левом поле другими чернилами рядом со словом каркуз*  
<sup>7</sup> тех    <sup>8</sup> нѣмецъ    <sup>9</sup> немецъ    <sup>10</sup> В О. сначала написано чхоты но другими чер-  
нилами ч переправлено на ш а х на к    <sup>11</sup> въ    <sup>12—12</sup> В О. слова великого князя  
написаны над строкой.    <sup>13</sup> шесть    <sup>14</sup> 6990-е    <sup>15</sup> и того    <sup>16</sup> приехаша  
<sup>17</sup> нѣмцы    <sup>18</sup> левонтея    <sup>19</sup> пописаша    <sup>20</sup> 2-я    <sup>21</sup> 3-я    <sup>22</sup> 4-я    <sup>23</sup> при-  
ехаша    <sup>24</sup> нѣмцы    <sup>25—25</sup> князю псковскому    <sup>26—26</sup> 22 день    <sup>27</sup> приехаша  
<sup>28</sup> мая    <sup>29</sup> посекоша    <sup>30</sup> никите    <sup>31</sup> посадника    <sup>32</sup> посекоша    <sup>33</sup> афанасеи  
<sup>34</sup> георгия    <sup>35</sup> церковь    <sup>36</sup> каменная    <sup>37</sup> 13 день    <sup>38</sup> вечи    <sup>39</sup> оехаша  
<sup>40</sup> 22 день    <sup>41</sup> приехаша

пыным днем поехаша посадники псковский Иван Гафонович,<sup>1</sup> Микита<sup>2</sup> Ларионович, Зиновей Сидоровичъ, Андрѣи Иванович и по боярину с конца послом, и псковичи силою послаше<sup>3</sup> к великому князю Ивану Васильевичю на Москву, а послаше о смердах, чтобы нас князь великий держал въ старине.<sup>4</sup> И приехаше наши посадники псковский от великого князя и з бояре по Петрове дни, и сказаше отвѣтъ на вечи великого князя, что есте приѣхали к нам бездѣлно; коли выимете грамоту мертвую, что посадников есте записали, и смердов отпустите, и<sup>5</sup> жи||воты их отпечатаете, и грамоту тоую ко мнѣ пришлите о посадниках же,<sup>6</sup> что в мертвой грамоте<sup>7</sup> записани, что нынче оу нас на Москве<sup>8</sup> Степан<sup>9</sup> Максимовичъ, Левонтеи<sup>10</sup> Тимофеевич, Василей Короставои; а яз вас хошоу жаловати как пригоже, только нам добьете челомъ.

1486 О Тверьскомъ взятѣи.<sup>a</sup><sup>11</sup> В лѣто 6994. Князь великий Иван Васильевич разверже мир со княземъ Тверскимъ Михаилом, и почали промежъ себе<sup>12</sup> воевати;<sup>13</sup> и князь великий поднем всю Роускую землю и новгородскую силу всю, да пошел ко Твери, и Тверь взяше по Воздвиженіи. И в то время наши посадники псковский: Иван Гафонович,<sup>14</sup> и Кузма Овдронович, и Яков Офонасьевич,<sup>15</sup> и Зиновей Сидорович, и бояре с конца к великому князю Ивану Васильевичю бити челом, чтобы отчиною свою держал в старине,<sup>16</sup> и князь псковской<sup>17</sup> Ярослав ездил бити челом за Псков великому князю, и везли поминка великому князю 150 рублев. И князь великий жаловал: отчиною свою язъ держу в старине;<sup>18</sup> и посадники псковский з бояре и пословаше посольство на вечи. И тии посадники приехаша: Левонтеи<sup>19</sup> Тимофѣевич,<sup>20</sup> и Степан<sup>21</sup> Максимовичъ, и Василей Короставои, а были тѣ на Москвѣ тѣ три посадники больши года; и князь великий не велѣл над ним чхоты<sup>22</sup> никою же оучинити. Того же лѣта бысть знамение въ солнцы, погигло все не на много час, месяца марта въ 6.<sup>23</sup>

1487 В лѣто 6995. Бысть во Пскове град великъ над градом, какъ садовое яблоко, ис тучи молния<sup>24</sup> блистанна,<sup>25</sup> а взялися тучи || со озера; да на Кромоу костер загорѣлся против Лубянского<sup>26</sup> въсхода, что снѣтъ блюли собакам на ядь, месяца апреля в 27;<sup>27</sup> да на Камни животины много побило; а все то за оумножение грѣх ради наших. Того<sup>28</sup> же лѣта бысть мор во Пскове: мряхоу моужи и жены и малыя<sup>29</sup> дѣти по пригородом и по волостем; да и церковь<sup>30</sup> поставиша на Запсковьи оу Жабьи лавицы Образ господи нашего Исуса<sup>31</sup> христа, и свершили однем<sup>32</sup> днем и освящали, месяца августа въ 26.<sup>33</sup>

1488 В лѣто 6996. Другую церковь<sup>34</sup> поставиша святоую<sup>35</sup> Анастасею<sup>36</sup> на Полонищи, на Кузнецкой оулицы, на Яковлеве посадничьи огороде, на Горки; и свершиша в один день, и свѣщали,<sup>37</sup> и божественною литургию пѣша. Того же лѣта князь Ярослав преставися во Пскове в мор, и положиша его псковичи во святеи Троицы; и преставися сынъ его да и княгини его; а положени быста на Завеличьи<sup>38</sup> оу Иванне святемъ; а преставися князь и сынъ его месяца октября въ 4 день.

<sup>a</sup> На поле киноварью: глава 250

1	агафонович	2	микита	3	послаша	4	старинѣ	5	Нет	6	Нет	
7	грамотѣ	8	москвѣ	9	стефанъ	10	леонтьей	11	взятти	12	себя	
13	В О. слова михаилом и почали промежъ себя воевати написаны на поле с выноснымъ знакомъ другими чернилами.					14	агафонович	15	афанасьевич	16	старинѣ	
17	псковский	18	старинѣ	19	леонтеи	20	тимофеевич	21	стефанъ	22	В О. написано чхоты и другими чернилами ч переправлено в ш а х — в к	
23	6 день		24	молния	25	блистанія	26	лубянско	27	27 день	28	Передъ словомъ
29	того в О. киноварью: мор настасеянскои		29	малые	30	церковь	31	исусъ	32	однѣмъ		
33	26 день		34	церковь	35	древяную святоую	36	анастасію	37	свѣщали		
38	завеличье											

В лето 6997. Поѣха<sup>1</sup> изо Пскова князя<sup>2</sup> Ярослава сынъ Константин,<sup>3</sup> 1489  
 месяца октября въ 5;<sup>4</sup> и поеха на Москву со всѣм двором своим. Того же  
 лета, месяца февраля въ 13,<sup>5</sup> присла князь великий Иван Васильевич  
 намѣстника своего Семиона<sup>6</sup> Романовича во Псков князем. И священно-  
 иноки, и священники, и дьяконы<sup>7</sup> выидоша противу его со кресты,  
 и сустрѣкали<sup>8</sup> его<sup>9</sup> у Старого<sup>10</sup> Вознесения,<sup>11</sup> и прияша его с честью,<sup>12</sup>  
 и посадиша его на княжени во святей Троицы; и крестъ целовал на вечи  
 по пошлинной<sup>13</sup> грамотѣ.

В лето 6998. Того же лета, по Николине дни вѣшнем,<sup>14</sup> явися у свя- 1490  
 того Николы || на Проуду на волости проща. л. 646 об.

В лето 6999. Бысть громъ в зиме,<sup>15</sup> месяца генваря въ 2 день. Того же 1491  
 лета приехал<sup>16</sup> князь Василей Федоровичъ от великого князя Ивана  
 Васильевича во Псков князем, месяца февраля въ 17<sup>17</sup> на зборной недели;  
 князь Семион<sup>18</sup> Романовичъ выѣхал<sup>19</sup> той же недели в среду. Того же  
 лета, месяца мая в 8 день, бысть знамение в солнцы, после вечерни.<sup>20</sup>

В лето 7001.<sup>21</sup> Бысть пожар, месяца июня въ 7 день, погорѣ Снетная 1493  
 гора весь монастырь и церковь храм святых Богородица. Того же лета  
 и того же месяца бысть знамение от солнца: 4 луча,<sup>22</sup> лучъ один недалече  
 от солнца, а другой з другой стороне,<sup>23</sup> а третей на зимни запад, а чет-  
 вертый на лѣтней<sup>24</sup> запад, а всѣ<sup>25</sup> тѣ<sup>26</sup> лоучи по краи кроугов, а круга два:  
 один великъ, а другой мал; а кроуг за кроуг занялся, из<sup>27</sup> стороны кроугов  
 доуга стояла. Того же лета церковь каменую совершиша святого Георгѣя<sup>28</sup>  
 на Болоте,<sup>29</sup> в Острои лавицы.

В лето 7002. Поставленъ бысть святыи Георгии на Оузвозе 1494  
 каменная.<sup>30</sup>

В лето 7003. Приехал архиепископъ Генадеи Великого Новагорода 1495  
 и Пскова во Псков, при князи псковском Василю Федоровичи, месяца  
 февраля въ 26 день<sup>31</sup> на масленой недели в четверг;<sup>32</sup> и соборовал в день  
 недельный на самыи собор; а был во Пскове 30 дней. Того же лета при-  
 слал князь великий Иван Васильевичъ гонца своего, сына боярского  
 во Псков: чтобы отчина моя псковичи послужили бы мне<sup>33</sup> на Свею на  
 Немцы, а яз отпустил своих воевод Якова Захарыина с новгородскою  
 силою, месяца августа въ богородицкое<sup>34</sup> говение,<sup>35</sup> да князя Данила<sup>6</sup>  
 Щеня с московским войском. И князь псковской Василю Фе||дорович, л. 647  
 и посадники псковские, и сынове посадничьи,<sup>36</sup> и бояре, и весь Псков  
 отчина государская ялися в помощь великому князю Ивану Васильевичю.  
 И псковичи срубилися з<sup>37</sup> десяти<sup>38</sup> сох человекъ конны,<sup>39</sup> да и священников  
 и священнодьяконов<sup>40</sup> почали рубити; и священники нашли в правилех  
 святых отец в Манакануне,<sup>41</sup> что написано, яко не подобает с церковной  
 земли рубитися; и посадники псковские и со псковичи, а в степени тогда  
 был посадникъ Яков Афанасьевичъ Брюхатой да Василей Опимаховичъ,  
 и оучали сильно дѣяти над священники, и лазили многажды на сѣни  
 и в вечи и опять оу вече влѣзли и хотѣли поповъ<sup>42</sup> кноутом избесче-  
 ствовати, Ивана священника рожественскаго<sup>43</sup> и Андрѣя, и в одних

<sup>1</sup> В рукописи: плошинной <sup>6</sup> Написано другими чернилами на поле (рядом со словом: князя).

<sup>1</sup> поехаша <sup>2</sup> Слово князя в О. написано над строкой. <sup>3</sup> константин  
<sup>4</sup> 5 день <sup>5</sup> 13 день <sup>6</sup> симеоно <sup>7</sup> дьяконы <sup>8</sup> сустрѣкали <sup>9</sup> ево  
<sup>10</sup> старово <sup>11</sup> вознесеня <sup>12</sup> честью <sup>13</sup> пошлинной с ш над строкой.  
<sup>14</sup> вешнем <sup>15</sup> зимѣ <sup>16</sup> приѣхал <sup>17</sup> 17 день <sup>18</sup> симеон <sup>19</sup> выехал  
<sup>20</sup> вечерни <sup>21</sup> 7001-го <sup>22</sup> лучи <sup>23</sup> сторонѣ <sup>24</sup> лѣтний <sup>25</sup> вси <sup>26</sup> ти  
<sup>27</sup> ис <sup>28</sup> георгия <sup>29</sup> болотѣ <sup>30</sup> церковь каменная <sup>31</sup> Нем <sup>32</sup> четверк  
<sup>33</sup> мнѣ <sup>34</sup> богородицкое <sup>35</sup> говѣние <sup>36</sup> посадничи <sup>37</sup> съ <sup>38</sup> 10  
<sup>39</sup> коных <sup>40</sup> священнодьяконов <sup>41</sup> манаканоне <sup>42</sup> бити попов <sup>43</sup> роже-  
 ственскаго

роубахах стояли на вечи, и иных всѣх попов и дьяконов<sup>1</sup> изсоромотиша.<sup>2</sup> Того же лѣта каменую<sup>3</sup> церковь Варламеи святыи создали.

1496

В лѣто 7004.<sup>4</sup> Поехал князь псковской Василей Федорович и с посадники псковскими<sup>5</sup> с Левонтьем<sup>6</sup> Тимофеевичем и со иными посадники и со псковичи на Немцы на Свею, а ехали на Запсковье месяца сентября въ 6<sup>7</sup> недельный под обѣд;<sup>8</sup> а были оу Свеи 15 недель. Преставися князь псковской Василей Федорович, приѣхавъ<sup>9</sup> с воины, слоужбы<sup>10</sup> великого князя Ивана Васильевича, в Великом Новгороде.<sup>11</sup> И посади намѣстника своего в Великом Новгороде,<sup>12</sup> и поежа князь великий на Москву. Тои же зиме<sup>13</sup> в великое говение<sup>14</sup> прислал князь великий Иван Васильевичъ намѣстника своего князя Олександра<sup>15</sup> Володимерича<sup>16</sup> Ростовского<sup>17</sup> на княжение во Псковъ, месяца марта въ 24;<sup>18</sup> а священноиноки, и священники, и дьяконы,<sup>19</sup> и посадники || псковский, и псковичи выидоша противу его со кресты къ Староому Вознесению,<sup>20</sup> и посадиша его на княжении в четверг до обѣда. Того<sup>21</sup> же лѣта посла богъ казнь за оумножение грѣхъ ради наших: загорѣлося<sup>22</sup> на Кромѹ в Кутнего костра, и клетей много погорѣло, и ржи<sup>23</sup> много и платья; милостию божиею и святыя троица угасиша огонь; и много чхоты<sup>24</sup> оучинило, а рожъ горѣлоую сыпали в малые воротца на Пскову рекоу; а зажег Чюхно, закратчися, а послаша его Немцы<sup>25</sup> зажечь и посулиша емоу дароу много, и поспѣшием святыя троица изымаша его на Кромѹ и сожгоша его огнем, месяца апреля въ 12 день в самънавской<sup>26</sup> великъ день по вечерни. Того<sup>27</sup> же лѣта<sup>28</sup> 29 взяше Ивангород супротив Роугодива, и пришед Нѣмцы Свеицы, людеи моужей и жен и детей<sup>30</sup> мечю предаша, а во граде хоромы и животы огневи предаша, авгоуста въ 26 день. И пригониша гонец из Иванягорода князю псковскому Александру Володимеровичу,<sup>31</sup> и посадником псковским и ко всему Пскову. И князь псковской выеха из Пскова на третей<sup>32</sup> день в день недельный, а посадники псковский выѣхаша<sup>33</sup> со всѣмъ войском своим и со псковичи, месяца сентября въ 1 день, ко Гдовоу городку. Того же лѣта свершили церковь каменую<sup>34</sup> святое Богоявление на Запсковьи. Того же лѣта приѣхал<sup>35</sup> князь псковской и с посадники псковскими, и з бояры, и со всею силою своею от Иванягорода, и приѣхали<sup>36</sup> вси здорови,<sup>37</sup> месяца декабря въ 6 день; и были тамо 12 недель на великого князя слоужбѣ<sup>38</sup> Ивана Васильевича.

л. 647 об.

1498

л. 648

В лѣто 7006.<sup>39</sup> Князь великий Иван Васильевичъ присла посла своего во Псковъ || и пословал посольство на вечи, и дал князю псковскому Александру Володимеровичу грамоту, и посадником псковским, и псковичам. И в грамоте<sup>40</sup> писано, чтобы отчина моя мнѣ послужили,<sup>41</sup> ехали естя на съездъ со всею ратною приправою ко Иванюгороду, месяца февраля въ 2 день. И князь псковской не ослоушался, и посадники псковский Леонтеи Тимофеевичъ, и посадникъ Борис Ондрѣвичъ,<sup>42</sup> и по два боярина с конца, на тои срок спроста поѣхали;<sup>43</sup> и по том пригороды съехалися ко Пскову со всею ратною приправою и стягами. И псковичи совокоупившеся с пригорожаны, не за мало время поежаша к Иванюгороду

<sup>a</sup> Так в рукописи.

1 дьяконов	2 изсоромотиша	3 каменную	4 7004-е	5 В О. над
строкой буква в, и к ней друими чернилами приписано: скими	6 левонтьем	7 6 день		
8 обѣд	9 приехав	10 с службы	11 новѣгороде	12 новѣгороде
13 зимѣ				
14 говѣние	15 В О. первая буква написана неясно.	16 владимировича	17 ростовского	
18 24 день	19 дьяконы	20 вознесенью	21 Перед словом того в О. киноварью:	
о пожарѣ	22 загорѣлосе	23 ржи	24 шкоты	25 нѣмцы
26 самнавской				
27 Перед словом того в О. киноварью: о иванегороде	28 Нет	29 лѣта нѣмцы		
30 дѣтени	31 владимировичю	32 3	33 выехаша	34 каменную
35 приехали	37 здоровы	38 службе	39 7006-го	40 грамотѣ
41 послужила	42 андрѣвич	43 поежали		

на Нарову со всею ратною приправою, и велѣл князь великий нашим стояти на Плюсе рекѣ,<sup>1</sup> да и под Иванем были городом на съезде; и были 2<sup>2</sup> недели, и поѣхаша<sup>3</sup> прочь не оуправив ничего же, приѣхали<sup>4</sup> всѣ здоровы на масляной недели во вторникѣ.

В лѣто 7007.<sup>5</sup> Тоя же осени хлѣб был дорог, четвертка по 9 денег, 1499 а овсяная по 4<sup>6</sup> денги, а жита по 6<sup>7</sup> денег, а<sup>8</sup> пшеницы зобница по 50 денег, а соли мѣх по пол 40 денег<sup>8</sup> и менши. Того же лѣта приехал посол от великого князя Ивана Васильевича, и пословал посольство псковскому князю Александрю Володимировичю и посадником псковским и всему Пскову: что де я князь великий Иван сына своего<sup>a</sup> <sup>9</sup> великого князя Василья, дал емоу Новгород и Псков. И посадники псковский, здоумавше со псковичи, да послаше посадников своих, посадника Степана<sup>10</sup> Максимовича, да Григорья Хрустолова, да Федора Гавриловича и по 3 боярина с конца бити челом князем великим Ивану Ва||сильевичю и вноуку его Дмитрею Ивановичю, что<sup>11</sup> держали отчиноу свою въ старине,<sup>12</sup> а которой бы<sup>6</sup> был великий князь на Москве,<sup>13</sup> той бы и нам был государь. И поѣхали<sup>14</sup> посадники Степан<sup>15</sup> Максимович, и Григорей Хрустолов,<sup>16</sup> и Федор Сокиркин, и по три<sup>17</sup> боярина с конца к великому князю на Москву, и великий князь Иван Васильевич на наших посадников и бояр опалился: чи не волен яз въ своем вноуке и оу своих дѣтех; ино кому хочю, тому дамъ княженство; да<sup>18</sup> дал княженство<sup>18</sup> сыноу своему Василью Новгород и Псков, а посадников псковских Григорья Хрустолова да Федора оунял оу себѣ<sup>19</sup> да всадил в костер, а посадника Стефана отпустил и з бояре. И приѣхал<sup>20</sup> во Псков и пословаше посольство на вечьи князю псковскому Александрю Володимировичю,<sup>21</sup> и посадником и псковичам на вечи: чи не воленъ яз князь великий оу своих дѣтех и оу своем княжении; комоу хочю, томоу дам княжение, а иного ничего ни поклона своего отчины не послал. Того же лѣта, как наши посадники съехали на Москву, приехал владыка Генадей во Псков, месяца мая въ 30 день, и хотѣл слоужити на изборе<sup>a</sup>,<sup>22</sup> и посадникъ Яков Офонасьевич<sup>23</sup> со иными посадники и со псковичи здоумав, да владыки соборовати<sup>24</sup> не дали: ты де и хоцеш молити бога за князя великого Василья, ино наши посадники о том поехали к великому князю Ивану Васильевичю, и<sup>25</sup> не имя томоу вѣры, что быти князю Василью великим князем новгородцким и псковским; как<sup>26</sup> придуть<sup>27</sup> наши посадники и з бояре и ты слоужи; да того много томилоса со владыкою, да владыки велѣли зборовати Генадью. || И владыка зборовал при князе псковском Александре Володимировичи,<sup>28</sup> и зборовал в день недельный оу святей Троицы, и сенадикъ чтоша, и поездъ<sup>29</sup> взем выеха изо Пскова; а жил во Пскове всю 4 недели, и всю пошлиноу свою взял. По том послали псковичи Петра Максимовича и з бояре, по два человека с конца, бити челом великому князю Ивану Васильевичю<sup>r</sup> Новгородцкому и Псковскому, чтобы государи наши доржали<sup>30</sup> отчиноу свою в старине,<sup>31</sup> а посадников бы отпустил Григорья и Федора, и отчина ваша челом бьет. И посадников наших не отпустил, и посадник Петръ и з бояре приѣхали<sup>32</sup> вси здоровы, и посольство пословал<sup>33</sup> на вечи: а за моим боярином все будетъ оуказано. И князь великий Иван Васильевич прислал

л. 648 об.

л. 649

<sup>a</sup> Пропущено, вероятно, слово пожаловал <sup>b</sup> Частица бы написана над строкой, другими чернилами. <sup>v</sup> Так в рукописи; вероятно—описка. <sup>r</sup> В рукописи: васневичю

1 реки 2 две 3 поехаша 4 приехали 5 7007-е 6 четыре 7 шти  
8—8 Нет 9 своего пожаловал 10 стефана 11 чтобы 12 старинѣ 13 москвѣ  
14 поехали 15 стефан 16 хрустолов 17 3 18—18 Слова: да дал княженство  
написаны с выносным знаком на поле другими чернилами. 19 себе 20 приехал  
21 володимировичю 22 зборѣ 23 афонасьевич 24 зборовати 25 Нет 26 и как  
27 придут с т над строкой. 28 володимировичи 29 подъездъ 30 держали 31 старинѣ  
32 приехали 33 пословал



своего боярина Ивана Чеботова во Псков, и челобитье<sup>1</sup> ко князю Александру Володимировичю и Пскову отчинѣ свои поклон; и посольство пословал<sup>2</sup> на вечи: князь великий отчиноу свою держить в старине,<sup>3</sup> и псковичи честь ему подаваше и<sup>4</sup> от хлѣба и от меду много, а на отвѣтъ дали емоу поминка 10<sup>5</sup> рублиев.

1500

л. 649 об.

В лѣто 7008.<sup>а 6</sup> Поѣхаше<sup>7</sup> наши посадники Борис Ондрѣвичъ, и Микула Сысоевичъ,<sup>8</sup> и боярин Фома Буславич Евдокимович к великим князем Ивану Васильевичю и Василью Ивановичю бити челом, чтобы отпоустил посадников Григорья и<sup>9</sup> Федора; и государи наши великий князи псковским посадником вины отдали и псковичам, и приѣхаша<sup>10</sup> посадники псковские всѣ добры здоровы, месяца сентября въ 24.<sup>11</sup> По том посла<sup>12</sup> казнь богъ за оумножение грѣх ради наших: погорѣ<sup>13</sup> Запсковье, месяца октября въ 6 день, святого апостола Фомы; || а загорѣлося оу примостья в заулке, гдѣ Елизаровской двор, а загорѣлося, как заутреню поють в день недельный; а выгорѣло до Жирковского вѣсхода<sup>14</sup> по Юудин двор дьяконов,<sup>15</sup> и церковь святыхи Козма и Демьян,<sup>16</sup> и къ Богоявлению, и церковь Богоявление огорѣло, по оулицу Толокнянку да по Жабью лавицу; а горѣло до вечера; а загорѣлося ото вдовицы ото понамарихе; а детища<sup>17</sup> богъ ублюде и святая троица. Того же лѣта два костра поставиша, один над Великою рекою на Запсковьи, а другой на<sup>6</sup> устье<sup>6 18</sup> Пскове рѣки.<sup>19</sup> Тоя же зиме<sup>20</sup> присла владыка Генадеи дьяконов<sup>21</sup> да по па церквей осматривати во Псков, и князь псковской и посадники и весь Псков много думавши, и повелѣли церквей осматривати антисисов, генваря<sup>22</sup> въ 27;<sup>23</sup> тоя же зиме<sup>24</sup> и прочь поехала. Тоя же зиме<sup>25</sup> прислал князь великий посла своего во Псков<sup>26</sup> Микиту Аньгелова: чтобы отчина моя мнѣ послужила на зята своего на великого князя Александра короля, а называли его милостивым на литовского. И псковичи не ослоушались великих князей Ивана Васильевича и Василья Ивановича: князь псковской<sup>27</sup> Александръ Володимирович<sup>28</sup> и посадники псковские и бояре и весь Псков порубившися<sup>29</sup> з десяти сох конь, а з<sup>30</sup> сорока рублиев конь и человекъ в доспѣхе.<sup>31</sup> а бобыли пѣши люди, и поѣхаша<sup>32</sup> конная рать, человекъ на кони в доспѣхе на Литвою князем великим у пособие.

1501

л. 650

В<sup>33</sup> лѣто 7009-е.<sup>34</sup> Приѣхал<sup>35</sup> князь псковской Александръ Володимировичъ и посадники псковские и псковичи, а были на государьской службѣ<sup>36</sup> в Литовской земли, и Торопец городок взяли; || а приѣхали<sup>37</sup> на Покров святеи<sup>38</sup> богородицы вси здоровы;<sup>39</sup> а были там 11<sup>40</sup> недель. Того же лѣта выехал князь псковской Александръ Володимирович изо Пскова на Москву, марта въ 24.<sup>41</sup> Того же лѣта послаше псковичи боярина Лавра Труубичина<sup>42</sup> сына по князя Ивана Ивановича,<sup>43</sup> на святой недели, месяца апреля в 14;<sup>44</sup> а священноиноки, и священники, и дьяконы<sup>45</sup> выидоша со кресты; и посадники псковские и псковичи посадиша его на княжении.<sup>46</sup> Того<sup>47</sup> же лѣта приѣхаша Немцы<sup>48</sup> гостя псковьскаго,<sup>49</sup> 25 учанов с товаром

<sup>3</sup> з—переправлено из какой-то другой буквы чернилами и другим почерком, рядом со словом другой <sup>6-6</sup> Приписано на поле, другими

1 челобитье	2 пославаше	3 старинѣ	4 Нет	5 десять	6 7008-е
7 поехал	8 сисоевич	9 да и	10 приехаша	11 24 день	12 Слово
посла написано над строкой.		13 погорѣло	14 вѣсхода	15 дьяконов	16 дамьян
17 дѣтинца	18 устьи	19 реки	20 зимѣ	21 дьяконов	22 сентября
23 27 день	24 зимѣ	25 зимѣ	26 Буква п над строкой под дугой; к букве п	27 псковские	28 володимирович
другими чернилами приписано: сковь		29 порубившися	30 с	31 доспехе	32 поехала
33 здоровы	34 7009	35 приехал	36 службѣ	37 приехали	38 Нет
39 здоровы	40 одиннадцать	41 24 день	42 трубицы.та	43 ивановича	44 14 день
дальского, и приеха князь иван иванович		45 дьяконы	46 княжение	47 Перед словом того в О. киноварью: о рати с нѣмцы	48 нѣмцы
49 псковского					

и людей пол 200,<sup>1</sup> не зная крестного целованья; и псковичи послаша посла въ<sup>2</sup> Юрьев, Олексѣя<sup>3</sup> соудью, чтобы гостя отпустили; и Алексѣя прияли, и гостя не отпустили. И псковичи друугаго послали, и Нѣмцы посла Олехна отпустили, и посольство пословаше на вечи от Немец: чтобы наше святѣство отдали и мощи и татьбу, что кради Петра и Павла; а другога посла приаша;<sup>4</sup> и псковичи третьяго посла послаше, и Нѣмцы втораго посла отпустили с тѣм же посольством, а третьяго приаша.<sup>5</sup> И новгородцкии намѣстники своего посла послаше,<sup>6</sup> и того приаша,<sup>7</sup> а товар из учанов вывезоша на Юрьев, а гостей в погреб посажали. И псковичи нача<sup>8</sup> гонца слати Созона, сына боярьского<sup>9</sup> ко князем великим Ивану Васильевичю и Василью Ивановичю; и князи великии ялися отчину свою боронити от Немец; и друугово гонца послали Василья Опимаховича.<sup>10</sup> И князи великии прислали воевод своих князя Василя<sup>a</sup> Васильевича Шоуиского<sup>11</sup> и<sup>12</sup> со князи и с помѣщики с новгородцкими и с людьми своими || и со всею ратною приправою, и въ друугоую неделю приехал князь Данилеи Пенка и с тверицы и со всею силою своею; и жили во Пскове три<sup>13</sup> недели, а псковичам много проторы, овса сто<sup>14</sup> зобниц, а сѣна сто<sup>15</sup> стогов, да той проторы, кое на колачи, кое на хлѣбы, 25 рублей на один день; а в землю Немецкую не идуть без государева повелѣния.<sup>16</sup> И князь псковской здумавши с посадники и з бояре и со псковичи на вечи, да послали 3-го<sup>17</sup> гонца, Ондрѣя Мартыновича;<sup>18</sup> и по том Ондрѣи борзо не приехал, и псковичи 4-го<sup>19</sup> послаше,<sup>20</sup> Моисея Волосова, что Нѣмцы жгоут и грабят и головы сѣкутъ<sup>21</sup> и живых ведут в свою землю. И приѣхал Моисей въ 10 день и посольство пословаше на вечи: великии<sup>22</sup> князи Иван Васильевич и Василеи Ивановичъ велѣли воеводам своим, князю Данилоу<sup>23</sup> Олександровичю<sup>24</sup> и князю Василью Васильевичю воевати Немецкую землю со князем псковским и с посадники и со псковичи, а дѣлали бы дѣло с пословицы, как вам богъ поможетъ<sup>25</sup> на сердцы, и святая живоначальная троица, отец и сынъ и святый духъ, и пречистая богомати. А приехали воеводы во Псков месяца августа въ 1 день, а жили на Завеличьи да на Полонищи три недели. Того же месяца въ 22<sup>26</sup> поехал первой стяг с воеводами, в день недельныи, и иньи<sup>27</sup> стяги на 2<sup>28</sup> день, князь псковской Иван Иванович Соуздальской с посадники и со псковичи, и воеводы великого князя, князь Данило Олександрович Щеня и с людьми своими, и князь Василеи Васильевичъ Шуиской намѣстник новгородцкой, и с помѣщики, и с людьми своими, и тверские || воеводы Иван да Петръ<sup>a</sup> оба Борисовича, и с тверицы воезвать Немецкой земле<sup>29</sup> по великих князеи слову; а иная рать добровольныя<sup>30</sup> люди во ускоуях и в лодьях не оучи-ниша ничего же, а сами приехали все здорови. Того же месяца въ 27<sup>31</sup> наехали силоу немецкую князь псковской Иван Иванович Горбатой и с воеводы великого князя, и с посадники, и со псковичи на Сѣрицы за Изборском 10 версть; и начаша псковичи с Нѣмцы<sup>32</sup> битися на мал час, и ту падоша псковичъ 20 человекъ, а Немец и Чюди бес<sup>33</sup> числа. И князь псковской и с посадники псковскими и воеводы великих князеи и сосупишася первое с Немцы, и напустиша боуртальники<sup>34</sup> немецкии вѣтръ на псковскоую силу и на московскую сялоу, и пылъ ис пушек и ис пищалеи.

л. 650 об.

л. 651

<sup>a</sup> Слово василя написано на поле с выносным знаком другими чернилами и другим почерком.

1 полтора	2 въ	3 алексѣя	4 приаша	5 приаша	6 послаша
7 приаша	8 начаша	9 боярьского	10 В О. написано	11 опомаховича,	но второе
о переправлено другими чернилами в и.					
15 100	16 повелѣнья	17 три	18 шуисково	19 Нет	13 3
21 секут	22 великие	23 даниле	24 мартиновича	25 четвертаго	20 послаша
27 иные	28 второй	29 земли	30 добровольные	31 27 день	26 22 день
33 без	34 буртальники				32 немцы

И бысть <sup>а</sup> пособие <sup>1</sup> божие псковичам, и убиша на первом сстоупе Ивана Теншина посадника псковского, <sup>2</sup> и побегоша первое псковичи, и они погани на верноуша на московскую силу пушками и пищальми, и бысть туча велика, грозна и страшна от стукоу пушечного <sup>3</sup> и пищального; и по том москвичи побегоша, <sup>4</sup> и бежачи <sup>5</sup> пометаша своя быта; и изборяне выскоча из Изборска городка, как они бежали мимо городок и грабиша то быто московское и псковское изборяне. И бысть во Пскове плач и рыдание; а Немцы <sup>6</sup> не гонилися. А Нѣмцы <sup>7</sup> на завтрее под Изборскъ поидоша, и изборяне сами посад свои <sup>8</sup> зажгоша; и начаша бити пушками городок Изборскъ; и городок богъ оублюде и святыи Никола. И стояли под Изборском день да ночь, и поидоша к Великой рекѣ <sup>9</sup> в Колбежыци, <sup>10</sup> || жгоучи и троучи землю Псковскую, къ бродом по Завелицкой стороне. <sup>11</sup>

А князь псковской и с посадники псковскими и со псковичи, исполна коневая рать, а молодые люди два третьего покрутили щитом да <sup>12</sup> с соулицю, и поидоша противоу их по другую сторону Великой рѣки, <sup>13</sup> и тоу бишася с Немцы много на брадах. <sup>14</sup> И придоша Нѣмцы к <sup>15</sup> Острову городку.

1502 В <sup>16</sup> лѣто 7010-е. Отмѣтник <sup>17</sup> правыя вѣры местер с Немцы <sup>18</sup> и со многим замышлением <sup>19</sup> своим и начаша бити пушками городокъ Остров и огненные <sup>20</sup> стрѣлы пущати, месяца сентября въ 7 день, и плениша дом святого Николы, и городокъ взяше и огнем выжгоша, и людеи плениша, иных мечю предаша, а иных огнем сожгоша, и <sup>21</sup> жен <sup>21</sup> и дѣтей, в ноцъ въ 8 день на Рожество святей <sup>22</sup> богородицы, и того дни прочь отъидоша; а псковские воеводы и псковичи островляном не помогоша ничем же, и стояша <sup>23</sup> отъехав от городка <sup>24</sup> три <sup>25</sup> версты, как Нѣмцы <sup>26</sup> городок биша и огненныя стрѣлы пущаше, <sup>27</sup> а псковские воеводы и псковичи только смотрѣша. И они <sup>28</sup> погании городок выжег, и поидоша назад к Изборску, <sup>29</sup> и начеваше под Изборском, и на завтрее поидоша прочь и западоша. А изборяне приидоша <sup>30</sup> на стан, гдѣ Немцы <sup>31</sup> начевали, и оударилася на изборян Нѣмцы западныя, и гнашася за ними до самыя стены и всѣх изсекоша, <sup>32</sup> а иных руками яша, 130 <sup>33</sup> человекъ, <sup>34</sup> а все <sup>34</sup> то за умножение грѣх ради наших. Того же времени Немцы <sup>35</sup> с Литвою совокоупися, <sup>36</sup> а быти было им вѣсте подо Псковом, и пан Черняк не послѣд, под Опочкою оушлышел, <sup>37</sup> что Нѣмцы || выжгли Остров; а Литва мало не взяли Опочки, святыи спасъ оублюде. Тоя же осени, месяца октября въ 18 день, сослаше <sup>38</sup> великие князи Иван Васильевичъ и Василей Ивановичъ своего воеводу князя Олександра <sup>39</sup> Оболенского <sup>40</sup> с силою московскою и царя тотарского с Тотары; а велѣли имъ великие князи итти в Немецкую <sup>41</sup> землю со псковичами воевати. И поехаша воеводы великих князеи и псковичи в землю Немецкую, того же месяца въ 24, <sup>42</sup> и <sup>43</sup> начаша землю Немецкую воевати; а взяша собѣ <sup>44</sup> воеводы великих князеи правую руку, а псковичи лѣвою роуку. И оуслышавши воеводы великих князеи, что под Гельменем городком сила немецкая юрьевская, и изъясчившися, <sup>45</sup> и поидоша на них и начаша с Нѣмцы битися: и на первом сстоупе <sup>46</sup> оубиен бысть господинъ благовѣрныи князь <sup>47</sup> Александръ Оболенской, за святоую живоначалнуюю Троицу,

<sup>а</sup> В Карамзинском списке не бысть.

<sup>1</sup> пособием      <sup>2</sup> псковсково      <sup>3</sup> пушечново      <sup>4</sup> побѣгоша      <sup>5</sup> бѣжачи  
<sup>6</sup> нѣмцы      <sup>7</sup> немцы      <sup>8</sup> Нет      <sup>9</sup> реки      <sup>10</sup> колбежицы      <sup>11</sup> сторонѣ  
<sup>12</sup> Написано над строкой.      <sup>13</sup> реки      <sup>14</sup> бродах      <sup>15</sup> ко      <sup>16</sup> В О. перед словом в киноварью: о острове      <sup>17</sup> отмѣтник      <sup>18</sup> нѣмцы      <sup>19</sup> замышление  
<sup>20</sup> огненныя      <sup>21—21</sup> Слова и жен написаны над строкой другими чернилами.      <sup>22</sup> пресвятей  
<sup>23</sup> стояше      <sup>24</sup> горотка      <sup>25</sup> з      <sup>26</sup> немцы      <sup>27</sup> пущаша      <sup>28</sup> овни  
<sup>29</sup> изборську      <sup>30</sup> приидо и на поле с выносным знаком теми же чернилами и тем же почерком: ша      <sup>31</sup> нѣмцы      <sup>32</sup> иссекоша      <sup>33—33</sup> 100 человекъ и 30      <sup>34</sup> вѣс  
(буква в неразборчива).      <sup>35</sup> нѣмцы      <sup>36</sup> совокоупилася      <sup>37</sup> услышиа      <sup>38</sup> послаше  
<sup>39</sup> александра      <sup>40</sup> оболенского      <sup>41</sup> нѣмецкую      <sup>42</sup> 24 день      <sup>43</sup> В О. слово и написано, но зачеркнуто другими чернилами.      <sup>44</sup> о собѣ      <sup>45</sup> изъясчившися  
<sup>46</sup> сеступѣ      <sup>47</sup> князь

и за святѣя церкви, и за отчиноу<sup>1</sup> государей великих<sup>2</sup> князеи, и за псковскоую обидоу. И биша поганых Немец на 10<sup>3</sup> верстах, и не оставиша их ни вестоноши; а не саблями свѣтлыми сѣкоша их, но биша их москвичи и Тотарове, аки свинеи, шестоперы. И идоша мимо Юрьев и<sup>4</sup> Роугодиво<sup>5</sup> к Ивановгороду; а псковичи троуп наехаша на 3 день, а не вѣдаша того бою; и выидоша же псковичи на Ивановгород,<sup>6</sup> всѣ здрави москвичи и псковичи, только господина добраго осташа князя Александра Оболеньского. Того<sup>7</sup> же лѣта, месяца марта въ 17 день, пришедши Немцы<sup>8</sup> х<sup>9</sup> Красному городку и в Коровьи бороу волость взяше и голов посекоша<sup>10</sup> много, а иных || поведоша с собою; а в городке вельми притоужно было, хотѣша дом пленити святого спаса Преображение господя нашего Исуса<sup>11</sup> христа; а люди богъ оублюде и святѣи спасъ; и завѣщаша церковь поставити святою Пятницею. А Нѣмцом<sup>12</sup> видѣлосе<sup>13</sup> за Синею рекою на горѣ от часовне святого Георгия<sup>14</sup> сила велика, и нападе на них страх и трепеть, и побегоша<sup>15</sup> прочь, оустраши бо их богъ и святая Пятница; и поставиша красногородцы<sup>16</sup> церковь<sup>16</sup> святою Пятницу. И приидоша псковская<sup>17</sup> сила<sup>17</sup> х<sup>18</sup> Красному городку, а они погании побегоша<sup>19</sup> прочь, а псковские воеводы и псковичи не пособиша им ничем же и поехаша ко Псковоу.

л. 652 об.

В лѣто 7011.<sup>20</sup> Прииде местер, отмѣтник правыя вѣры, ко Изборску городкоу ратью со всѣмъ замышлением, и лѣзоша к городкоу усердно, 1503  
 месяца сентября въ<sup>21</sup> 2 день; и городка богъ оублюде и святѣи Никола, и отыдоша<sup>22</sup> прочь, не оучинивши ничего же, а стояли под городком одноу ночь. Да поидоша подо Псков, хоупучися,<sup>23</sup> со всѣм замышлением и с поушками, того же месяца въ 6 день, а пришли во утре на втором часу на Завеличье; и псковичи сами зажгоша посад на Завеличье. И почаше погании поушками бити на дом святѣя Троица, и псковичи помолившеся святеи троицы и вышли противоу их на Завеличье со жолныри, и почаше с ними битися псковичи и жолныри с пицальми, и много поушками били на горд<sup>24</sup> на Кром; а дѣтинца<sup>25</sup> богъ оублюде и святая троица. А стояли на Завеличьи один<sup>26</sup> день, и пошли з Завеличья на брод || к Выбоуту, л. 653  
 и псковичи противу их вышли да там много с ними билися на броду. И перебродилися Нѣмцы да подошли к Полонищу и много къ стены лѣзли, а псковичи ждали силѣ<sup>27</sup> великого князя; и Нѣмцы стояв на Полонищи<sup>28</sup> два<sup>29</sup> дни, а на третей день прочь отошли тѣм же поутем, а псковичь богъ оублюде и святая троица. И князь великий прислал своих воевод, князя Данила Васильевича Щеня и князя Василя<sup>30</sup> Васильевича Шуйского, намѣстников новгородцких с силоу московскою; а ждаша псковская сила<sup>31</sup> в Пѣсках московских воевод по два дни; и приехаша московские воеводы, а уже Нѣмцы отошли прочь ото Пскова. И выжгоша мостъ на Черехе и на Многе рѣке;<sup>32</sup> и поидоша Нѣмцы<sup>33</sup> въ бродъ, куда они погании не бывали и стал Псков; и ожгоша псковичи около Полонища<sup>34</sup> посадки и Гримячю<sup>35</sup> гороу. И погнашася воеводы великих князеи и псковичи, и нагнаша их в Озеравах на могильникѣ,<sup>36</sup> и Нѣмцы<sup>37</sup> кошъ свой поставиша опричь и молвиша: толке де и Роусь оударитца на кош, и мы де и<sup>38</sup> выидем изо Псковской земли; а толке же де и на нас, ино туто нам головы

1 вотчину 2 и великих 3 десяти 4 и от 5 В О. последняя буква (о) переделана другими чернилами в а. 6 ивангород с в и д над строкой. 7 На поле киноварью: о красном 8 нѣмцы 9 к 10 посѣкоша 11 исусъ 12 немцом  
 13 виделось 14 георгия 15 побѣгоша 16—16 церковь красногородцы; над ц — буква в под титлом; над к (слова красногородцы) — буква а под титлом. 17—17 сила псковская сила 18 к 19 побѣгоша 20 На поле киноварью: о изборске и пскове  
 21 Нет 22 отойдоша 23 хупячися 24 городок 25 детанца 26 Нет  
 27 силе 28 полонище 29 2 30 василья 31 Слово сила написано на нижнем поле другими чернилами под словом псковская 32 рекѣ 33 немцы 34 Буквы поло написаны над строкой другими чернилами. 35 гримячюу 36 могильнике  
 37 немцы 38 Нет

покласти своя. И псковичи первое оударяшася на кош, и по том москвичи; и начаша межи собя драться о быте немецком, а Чюдъ кошевую всю присъкоша.<sup>1</sup> И Нѣмцы в то время сступишася с москвичи и со псковичи, и бысть с Немцы съча, а не велика. И князь псковской Иван Горбатон начаша заганивати псковичь, чтобы не ѡхали<sup>2</sup> розно, а они вси по закустовью, и начаша емоу псковичи прозвище давати опрѣмом и кормихном; а се бы не тот || господинъ князь Иван велѣл стеноу<sup>3</sup> древяноюу поставити около Полонища и Бродей, ино все то бы дымом взялося и до старои стены. Того же лѣта приѣхал<sup>4</sup> во Псковь князь Дмитрей Володимировичъ Ростовской, месяца мая<sup>5</sup> въ 6 день.

1504 Послание Симона митрополита о попех. В лѣто 7012. Благословение Симона митрополита всея<sup>6</sup> Роусии о святем душе<sup>7</sup> господина и сына нашего смирения,<sup>8</sup> благороднаго<sup>9</sup> и благовѣрнаго<sup>10</sup> великаго<sup>11</sup> князя Ивана Васильевича всея<sup>12</sup> Роусии и его сына благороднаго<sup>13</sup> и благовѣрнаго<sup>14</sup> великаго<sup>15</sup> князя Василья Ивановича всеа Роусии, намѣстнику псковскому князю Дмитрею Володимировичю, и всѣм<sup>16</sup> посадником псковскимъ и собороу святыхъ Троица и собору святыхъ Софыи и собору святого Николы и всѣм священником и всѣм<sup>17</sup> христоименитымъ господнимъ людем. Пишу к вам, сынове, о сих: что здѣся<sup>18</sup> есмь говоря с своимъ господиномъ сыномъ с великимъ княземъ Иваномъ Васильевичемъ всея<sup>19</sup> Роусии, и съ его сыномъ с великимъ княземъ Васильемъ Ивановичемъ всея<sup>20</sup> Роусии, и еже о святемъ душе<sup>21</sup> с своими детми з Генадием, архиепископомъ Великого Новагорода и Пскова, и со всѣми<sup>22</sup> епископи руския нашея митропольи, архимандриты и с ѡгумены и со всѣм<sup>23</sup> священнымъ соборомъ, обыскали того, что в нашей православной вѣры крестыанской грѣческаго закона многие священники, попы и дяконы,<sup>24</sup> вдовцы заблудили от истины<sup>25</sup> и забывъ страхъ божии дѣлали бесчиние, опосле своихъ жонъ доржали<sup>26</sup> оу себѣ наложицъ, а все священническая дѣствовали,<sup>27</sup> его же не достоинъ имъ творити ихъ ради бесчиниа<sup>28</sup> и скверныхъ || дѣл. И мы в соборѣ<sup>29</sup> о томъ обыскали, и по поучению святого великаго<sup>30</sup> чудотворца Петра митрополита всея Русии и по писанию Фотея митрополита всея Русии, оумножили<sup>31</sup> есмь и оукрѣпили<sup>32</sup> о попехъ и о дяконыхъ<sup>33</sup> о вдовцехъ, что того бесчиниа<sup>34</sup> от сего времени вперед попомъ и дякономъ<sup>35</sup> вдовцемъ всѣмъ не служити. А которыхъ поповъ и дяконовъ в наложицахъ оуличили, и которые на собя сами сказали, что оу нихъ наложицы были, да и ставленные свои грамоты ко святителемъ принесли: ино тѣмъ попомъ и дякономъ<sup>36</sup> вперед<sup>37</sup> наложицъ у собя николи<sup>38</sup> же не доржати,<sup>38</sup> а жити имъ в миру кромѣ церкви и верхъ тѣмъ власы свои растити,<sup>39</sup> и одежда имъ носити мирская, и дань имъ даяти с мирскими людьми, а никако же имъ священническихъ дѣлъ ни которыхъ не дѣствовати, ни касатися. А которой тѣхъ<sup>40</sup> поповъ<sup>40</sup> и дяконовъ<sup>41</sup> вдовцевъ, не отдавъ своея ставленные, да соидеть гдѣ в дальнее мѣсто, взя<sup>42</sup> собѣ<sup>43</sup> жонку, а назоветъ ею собѣ женою, да нерадением<sup>44</sup> оучнетъ служити в митропольи, во<sup>45</sup> архиепископияхъ<sup>46</sup> ли<sup>47</sup> или во епископияхъ,<sup>48</sup> и которыхъ

1 присекоша 2 ехали 3 стѣну 4 приехал 5 В О. слово маия написано над строкой. 6 всеа 7 душъ 8 смирения 9 благородного 10 благовѣрнаго 11 великаго 12 всеа 13 благородного 14 благовѣрнаго 15 великаго 16 всемъ 17 всемъ 18 здѣсь 19 всеа 20 всеа 21 душъ 22 всеми 23 всемъ 24 дяконы 25 истинны 26 держали 27 дѣствововали 28 безчиния 29 соборе 30 великаго 31 Буквы мно перечеркнуты и передъ жъ приписаны (другими чернилами) буквы ло, такимъ образомъ умножили переправлено на уложили. 32 укрепили 33 дяконыхъ 34 бесчиния 35 дякономъ 36 дякономъ 37 впередъ 38—38 не держати николи же 39 растити 40—40 тѣхъ поповъ тѣхъ поповъ 41 дяконовъ 42 взявъ 43 с собью, причемъ, какъ будто, ѡ передано изъ о или наоборотъ (т. е. следуетъ читать: с собую). 44 нерадѣниемъ, причемъ буквы не написаны над строкой другими чернилами. 45 или во 46 архиепископияхъ 47 Нетъ 48 епискупияхъ

в том уличать: ино тѣх про то предавати градским судиям.<sup>1</sup> А которые попы и дьяконы<sup>2</sup> вдовцы же, а слова на них нѣсть о падении блудном, да и сами про себя сказали, что послѣ жон живутъ чисто: и мы соборнѣ<sup>3</sup> о тѣх уложили,<sup>4</sup> что тѣм стояти в церквах на крилосех и причащатися попом во<sup>5</sup> олтарех в патрихили<sup>6</sup> да и в домех имъ оу себя патрахель держати, а дьяконом причащатися во олтарех в<sup>7</sup> стихари<sup>7</sup> со уларем, а не служити ни попом, ни дьяконом<sup>8</sup> вдовцем. А которые попы и дья<sup>||</sup>коны на их мѣсто учноуть у тѣх<sup>9</sup> церкви слоужити, и имъ тѣх попов и дьяконов от церкви не отсылати вдовцев, а давати попом<sup>10</sup> и дьяконом<sup>11</sup> слоужбным вдовцем попом и дьяконом<sup>12</sup> четвертоую часть во всѣх церковных доводах;<sup>13</sup> а которои<sup>14</sup> в тѣх<sup>15</sup> попех<sup>16</sup> и дьяконех<sup>17</sup> в церкви на крилосе<sup>18</sup> стояти не учнетъ, а оучнетъ мирская дѣлати, и тѣм четвертые<sup>19</sup> части в церковных доходех<sup>20</sup> не давати. А кто тѣх попов и дьяконов<sup>21</sup> вдовцов, которые после своих жон<sup>22</sup> живутъ чисто, а захотят во иноческое одѣяние одѣяти себѣ:<sup>23</sup> и такови<sup>24</sup> благодаря божи<sup>25</sup> соудьбы<sup>26</sup> в монастыри отходить и от настоятеля духовнаго от игоумена постригаютца,<sup>27</sup> и обновив себѣ<sup>28</sup> о всем честным покаянием своему отцу духовному, и по достоинству още суть достойни, и тогда такови со благословением святительским да священствуеть в монастырех,<sup>29</sup> а не в мирских. А что в монастырехъ<sup>30</sup> в одном мѣсте жили черныцы и черницы, а слоужили у них игоумы: и мы оуложили, что от сего дни вперед черныцом и черницам в одном мѣсте<sup>31</sup> в<sup>31</sup> монастыре<sup>32</sup> не жити; а в котором монастыре<sup>33</sup> оучнуть жити черныцы, ино туто слоужити игоумену, а черныцом в том монастыри<sup>34</sup> не жити; а в котором монастыре<sup>35</sup> оучнуть жити черницы, ино у них слоужити попом бельцем, а черныцом в том монастыре<sup>36</sup> не жити. А которой поп или дьякон<sup>37</sup> которого дни оупиетца допьяна,<sup>38</sup> ино емоу на завтрее не служити, и чтобы от сего времени вперед во Пскове и во всеи<sup>39</sup> Псковской земли всѣ священники, попы и дьяконы<sup>40</sup> вдовцы не слоужили; а о всем бы было о попех<sup>41</sup> и о<sup>42</sup> дьяконех<sup>43</sup> || о вдовцех и о монастырех<sup>44</sup> по тому, как в сеи в моеи грамоте<sup>45</sup> писано. А яз вас благословляю. Писана июля въ 15 день. А сия грамота легла пред посадники псковскими и священники оу лавицы августа въ 11 день.

л. 654 об.

л. 655

Того же лѣта<sup>46</sup> отрядиша псковичи посадника Григорья Кротова да Григорья Хроустолова к местероу и ко арцыпискупоу, и арцыпискоуп печать привѣсил, и посадникъ Григорей и другой<sup>47</sup> посадникъ<sup>48</sup> Григорей приехаша ко Псковоу; и Нѣмцы гостя отпустиша и товар подаваша. Того же лѣта поѣхали<sup>49</sup> посадники псковские,<sup>50</sup> Борис посадникъ да Микула посадникъ, к великим княземъ Иваноу Васильевичю и Василю Ивановичю о Ржевском<sup>a</sup> дѣле. Того же лѣта в Петрово говение,<sup>51</sup> на Оноуфреевъ день, князь великий велѣл ехать владыке<sup>52</sup> новгородскому Генадію на Москву.

<sup>a</sup> В рукописи: ржевском и над буквой ж — титла.

1 судиям      2 дьяконы      3 соборне      4 уложи      5 в      6 патрихили  
7—7 в стихари написано над строкой другими чернилами.      8 дьяконом      9 В О. ъ  
переправлено из е.      10 попом служебнымъ      11 дьякономъ      12 дьякономъ  
13 доходѣх      14 котырой      15 тех      16 попѣх      17 дьяконех      18 крилосѣ  
19 четвертые      20 доходѣхъ      21 дьяконов      22 жен      23 себе      24 такови  
25 божи      26 судбы      27 постригаются      28 себе      29 монастырѣх      30 монастырѣх  
31—31 Нет      32 монастыри      33 монастырѣ      34 монастырѣ      35 монастырѣх  
36 монастырѣх      37 дьякон      38 допьяна      39 всеи в О. написано над строкой,  
другими чернилами.      40 дьяконы      41 попѣх      42 Нет      43 дьяконех  
44 монастырѣх      45 грамотѣ      46 Слово лѣта в О. переправлено из какого-то  
другого слова; повидимому, слова — месяца.      47 Буква в переправлена из букв ре.  
48 Слово посадник в О. написано над строкой.      49 поехали      50 псковские  
51 говѣние      52 владыки

1505

В лѣто 7013. Послание игумена Панфила<sup>1</sup> Елизаровы поустыни намѣстнику великихъ князеи а<sup>2</sup> князю<sup>2</sup> псковскому Дмитрею Володимировичю<sup>3</sup> Ростовскому.<sup>4</sup> Из пречестныя обители Рождества святей богородицы и треи святителии Василя<sup>5</sup> Великого, Григорья Богослова, Ивана<sup>6</sup> Златауостаго,<sup>7</sup> и преподобныхъ отецъ нашихъ Аноуфрея Великого<sup>8</sup> и Петра Афонскаго,<sup>9</sup> благословение и богомоление Панфила<sup>10</sup> игоумена и еже о христе<sup>11</sup> з братьею и<sup>12</sup> Елизаровы поустыни, во Псковѣ, государен великихъ князеи намѣстнику и еже напред владычествъ ихъ соушихъ. По боже- ственному<sup>13</sup> апостолу Павлоу, вселенней<sup>14</sup> учителю, еже к Тимофею пища, сице долженъ бога молить<sup>15</sup> и его<sup>16</sup> пречистую богоматерь, и чудотворцовъ, || и всѣхъ святыхъ о государе благовѣрномъ великомъ князе Василье Ивановиче всея<sup>17</sup> Роусии, и о его державствѣ<sup>18</sup> христолюбивыхъ князеи нашихъ, и о его христолюбивомъ воинствѣ,<sup>19</sup> о устроении и благопробываннии, да и мы в тишине его тихо и безмолвено житие поживемъ во всякомъ благовѣрнии и чистотѣ; сице такоже есми долженъ и вашъ богомолецъ государен нашихъ о семъ благословляю васъ и молю вашу власть с любовию: господа ради послоушите словесъ грубости моя, вамъ бо есть держава и власть во граде семъ Пскове по бозѣ и по государе благовѣрномъ великомъ князе гусударе нашемъ; и того ради явите вашу<sup>20</sup> боязнь, яко православныя крестьяне, сице же<sup>21</sup> к богу. Егда приходитъ великий пазникъ день Рождества Предотечева, но и еще преже того великого пазника, исходить<sup>22</sup> огавницы мужие и жены чаровницы, по лугомъ, и по болотомъ, и в пустыни, и в доубравы, ищущи<sup>23</sup> смертныя травы и привѣто<sup>24</sup> чрева от травнаго<sup>25</sup> зелиа<sup>26</sup> на пагубоу человекомъ и скотомъ; ту же и дивныя коренныя<sup>27</sup> коплютъ на потворение моужемъ своимъ: сиа<sup>28</sup> вся творять дѣвствомъ дьяволимъ<sup>29</sup> в день Предотечевъ, с приговоры сотонинскими. Егда бо придетъ самыи пазникъ Рождество Предотечево, тогда во святуу ту ношь мало не весь градъ возматется,<sup>30</sup> и в селехъ<sup>31</sup> возбѣсятца в боубны и в сопели<sup>32</sup> и гудениемъ<sup>33</sup> струннымъ, и всякими неподобными игранми сотонинскими, плесканнемъ и плясаниемъ, женамъ же и девамъ<sup>34</sup> и главами киваниемъ и устнами ихъ неприязненъ кличъ, вся скверныя бесовскыя пѣсни, и хрептомъ ихъ вихляния,<sup>35</sup> и ногамъ ихъ скакание и топтанья;<sup>36</sup> тоу же есть мужемъ<sup>37</sup> || и отрокомъ великое падение, тоу же есть на женское и девичье шетание<sup>38</sup> блондное имъ возрѣние, тако же есть и женамъ мужатымъ осквернение и девамъ растлѣния.<sup>39</sup> Что же бысть во градехъ и в селехъ в<sup>40</sup> годиноу ту; сотона красуется,<sup>41</sup> коумирское празнование,<sup>42</sup> радость и веселие сотонинское; в немъ же есть ликование и величание дьяволе,<sup>43</sup> и красование бѣсомъ его в людехъ. И того ради двигнетца и востанеть всяка неприязниненая<sup>44</sup> угодиа,<sup>45</sup> яко в поругание и в бесчестие Рождеству Предотечеву и в носмѣхъ и в коризну<sup>46</sup> дни его, не вѣдоущимъ истинны,<sup>47</sup> яко<sup>48</sup> соушии<sup>48</sup> идолослужителии бесовскимъ пазникъ сеи празнуюють.<sup>49</sup> Сице бо на всякоу лѣтоу кумиромъ служебнымъ обычаемъ<sup>50</sup> сотона призываетъ, и томоу, яко жертва приноситца всяка скверна и баззаконие, богомерское<sup>51</sup> приношение; а яко<sup>a</sup> день Рождества Предотечи

л. 655 об.

л. 656

<sup>a</sup> В рукописи рукоп. отд. Библи. АН СССР № 31.4.22 читаем: не яко

<sup>1</sup> панфила <sup>2—2</sup> В О. написано смачала а князю, но затем другими чернилами переправлено на князю. <sup>3</sup> володимировичю <sup>4</sup> розтовскому <sup>5</sup> василья (буква я приписана другими чернилами; буква л над строкой). <sup>6</sup> и иванна <sup>7</sup> златауостаго <sup>8</sup> великаго <sup>9</sup> афонскаго <sup>10</sup> панфила <sup>11</sup> христь <sup>12</sup> Нет <sup>13</sup> божественному <sup>14</sup> вселеннѣи <sup>15</sup> молити <sup>16</sup> Слово его написано над строкой. <sup>17</sup> всеа <sup>18</sup> державствѣ <sup>19</sup> воинствѣ <sup>20</sup> Буква в переделана как будто из буквы н. <sup>21</sup> иже <sup>22</sup> изходятъ <sup>23</sup> и ищущи <sup>24</sup> привѣтъ <sup>25</sup> травнаго <sup>26</sup> зелиа <sup>27</sup> коренныя <sup>28</sup> сиа <sup>29</sup> дьяволимъ <sup>30</sup> возматетца <sup>31</sup> селѣхъ <sup>32</sup> сопѣли <sup>33</sup> гуднѣемъ <sup>34</sup> дѣвамъ <sup>35</sup> вихляния <sup>36</sup> топтанья <sup>37</sup> Сначала написано мужемъ их, но затем их зачеркнуто другими чернилами. <sup>38</sup> шетание <sup>39</sup> растлѣнне <sup>40</sup> и в <sup>41</sup> красуетца <sup>42</sup> празнование <sup>43</sup> дьяволе <sup>44</sup> неприязненая <sup>45</sup> угодиа <sup>46</sup> укоризну <sup>47</sup> истинны <sup>48—48</sup> яко же сушии древнии <sup>49</sup> празнуютъ <sup>50</sup> обычаемъ <sup>51</sup> богомерское

великого празнуют,<sup>1</sup> но своим древним обычаем. Яко же древле согрѣшиша людие, не восхотѣша закона хранити, седша<sup>2</sup> ясти и пити, и востав<sup>3</sup> начаша<sup>4</sup> играти и прогнѣвати беззаконием своим: сих же пожре земля живых во един день 20000 и 3000.<sup>5</sup> Намъ<sup>6</sup> православным соушим,<sup>7</sup> по божественному<sup>8</sup> апостолу празновати<sup>9</sup> день Рожества великого Ивана в<sup>10</sup> чистотѣ и целомудрии духовне, в молитвах, и в пощении, и<sup>11</sup> в братолюбии, и не<sup>12</sup> ценогласованиа<sup>a</sup> и<sup>13</sup> пьянством,<sup>14</sup> не<sup>15</sup> любодѣянии<sup>16</sup> и<sup>17</sup> стододѣянием, ни рвением и<sup>18</sup> завистию; но облещемся господемъ нашим Исус христом, и плотиугодиа<sup>19</sup> не творим в похоти. И се пророком Еремѣем<sup>20</sup> сказаетъ, глаголя: наконецъ возглаголю языком и царем, аще отвратитца<sup>21</sup> язык, но<sup>2</sup> от злоб своих раскятися<sup>23</sup> имам и яз от злоб, и еже || помысли<sup>24</sup> сотворити им; аще<sup>25</sup> лоукавое творят предо мною, еже не слушати гласа моего, раскаяся<sup>26</sup> и язъ о благих, их же глаголахъ сотворити имъ. Богъ гнѣваетъ и претитъ нам, поне же бо согрѣшаем и презираем повелѣния<sup>27</sup> его; аще ли же обратимся, и не наведеть еже на нас томления<sup>28</sup> и злоб. Вы же государи наши, благочестивыи власти суши, грозная держава<sup>29</sup> христолюбиваго государя нашего, и<sup>30</sup> оумите храборским моужеством вашим от таковаго начинаниа<sup>31</sup> идольскаго служениа<sup>32</sup> богозданныи народ сеи, творящая злая бесовская<sup>33</sup> угодиа<sup>34</sup> в день Предотечев, да молитвами его великого предстательства вселенныа Ивана Крестителя милостив намъ боудеть и щедръ и оставитъ грѣхи наша, во страшный день праведнаго суда своего, господа нашего Исус христа, емоу же слава со отцем и с пресвятымъ, благим и животворящим<sup>35</sup> духом, и нынѣ и присно и во вѣки вѣком аминь.

л. 656 об.

В лѣто 7014. Князь великии Иван Васильевич преставися на 1506  
Москве,<sup>36</sup> месяца октября, на память святого мученика Дмитрея.<sup>37</sup> Того же лѣта приѣхал<sup>38</sup> владыка Серапион с Москвы в Великии Новгород на владычество на зборной недели. Мор безымяннои. Того же лѣта бысть мор во Пскове зол вельми: мряхоу бо моужи и жены и малые дѣти, и по пригородом и по волостем; а то моръ безымянной<sup>39</sup> мряхоу бо людие много.

В лѣто 7015. Месяца марта въ 27,<sup>6</sup> на память Алексѣя Человека божия, 1507  
бысть пожар на Запсковьи; а загорѣлося в полнощъ на Лоубяньском въсходе<sup>40</sup> от Демешки от мыльника; а горѣло по Жырковы<sup>41</sup> соуѣди, по Иудин двор, по дьяконов,<sup>42</sup> да до || половины Мошонки по Тароутин двор, и две<sup>43</sup> церкви огорѣло Козма и Демьян<sup>44</sup> и святое Богоявление,<sup>45</sup> по сам Федоров двор Розквасов, и колоколы оу Козмы и Демьяна<sup>46</sup> згорѣли, и при дѣл подле<sup>47</sup> церкви з<sup>48</sup> зельями роздрало, а зелеи пушечных згорѣло бочка, и зане же тоу зелья всего конца стояли, дѣтинца богъ оублюде и святая троица. Того же лѣта князя Дмитрея позвал князь великии к себѣ, а во Псков приѣхал<sup>49</sup> князь Петръ Васильевич Великои;<sup>50</sup> а священноиноки, и священники, и дьяконы<sup>51</sup> выидоша противу его со кресты, и посадиша его на княжении у святей Троицы. Того же лѣта бысть мор зол вельми в Новегороде.<sup>52</sup>

л. 657

<sup>a</sup> Так в рукописи.

<sup>6</sup> Так в рукописи.

1 празднуют	2 седоша	3 восташа	4 Нет	5 три (на поле другими чернилами: 23000 человекъ).	6 нам же	7 християном сушим	8 божественному
9 праздновати подобает	10 во	11 Нет	12 не в	13 ни	14 пьянством	15 ни	16 любодѣянием
17 ни	18 ни	19 плотиугодиа	20 перемѣм	21 отовратитца	22 кои	23 раскятися	24 помыслих
25 аще же	26 розкаяся	27 повелѣния	28 томления	29 держава	30 молю	31 начинания	32 служения
33 бѣсовская	34 угодиа	35 живорящим	36 москвѣ	37 димитрия	38 приехалъ	39 безымяннои	40 въсходе
41 жиркови	42 дьяконов	43 двѣ	44 дамьян	45 богоявление	46 дамьяна	47 подлѣ	48 Нет
49 приехал	50 великой шуиской	51 дьяконы	52 новѣгороде				



- 1508 В лето 7016. Заложил<sup>1</sup> псковичи стѣноу около Гремячей<sup>2</sup> горы. Того же лета погорѣ Новгород. Того же лета поставлена бысть церковь каменная Алексѣи святыи в Домантове стены.<sup>3</sup>
- 1509 В лето 7017. Князь великий Василей Ивановичъ позвал князя псковского<sup>4</sup> Петра Великого, а прислал во Псков князя Ивана Михаиловича Найдена; а потому его называли Найденом, а он не пошлиною<sup>5</sup> приехал, нашли его псковичи на Загорском дворѣ; а священники против его и со<sup>6</sup> кресты не ходили, а пѣли молебен на Торгу, да шли ко святеи Троицы, да посадили на княжение оу святеи Троицы; и бысть той князь лють до людей. Того же лета, по велице дни, князь великий свел владыкою Серапиона на Москву. Того же лета на масленой недели поймали понамаря троицкого<sup>7</sup> Ивана, а он из ларев денги имал, да той гибели доспѣл 400<sup>8</sup> рублин;<sup>9</sup> и псковичи его на вечи казнили кнутѣм, и он сказался,<sup>10</sup> и псковичи посадили его на крѣпость, || да того же лета, по Троицыне дни<sup>11</sup> первую неделю, в само<sup>12</sup> заговение на Великой реки огнем сожгли его.
- 1510 Взятие<sup>13</sup> Псковское.<sup>13</sup> В лето 7018. Месца октября въ 26,<sup>14</sup> на память святого Дмитрея,<sup>15</sup> князь великий Василей Ивановичъ приехал въ свою отчину в Великий Новгород, и з<sup>16</sup> своим братом оудѣльным со князем Ондрѣем и с своими бояре. И псковичи оуслышавше государя великого князя Василья Ивановича в Великом Новгороде<sup>17</sup> и послаша послов своих в Великий Новгород, Юрья посадника Елисеѣвича, и посадника Михаила Помазова, и бояр из<sup>18</sup> всѣх концов, и даша псковичи дароу великому князю Василью Ивановичю полтораста рублин новгородскую;<sup>6</sup> о жаловании и о печаловании<sup>3</sup> своея отчины мужей псковичъ добровольных людей, что есмь приобижены от твоего намѣстника а от нашего князя Ивана Михайловича Репни, и от его людей, и от его намѣстников от пригородских и от ихъ людей. И князь великий отвечал нашим посадником: язъ вас свою отчину хошу жаловати<sup>7</sup> и боронити: яко же отецъ нашъ и дѣды наши великии<sup>19</sup> князи; и что ми повѣстуете о намѣстники<sup>20</sup> моем, а о своем князи Иване Михайловичи<sup>21</sup> Репни, аже толке стануть на него мнози жалобы, и яз его обвиню пред вами; да и посадников нашихъ и бояр отпустил. И посадники наши сказываютъ псковичем на вечи, что князь великий дар их честно принял, а сердечныя никто же вѣсть, что князь великий здоумал на свою отчину<sup>22</sup> и на мужей псковичъ и на град Псков. По том, той же зиме,<sup>23</sup> по мале<sup>24</sup> времени, поехал из Пскова князь псковской || Иван<sup>25</sup> Михайлович<sup>25</sup> Репня Оболенскихъ<sup>26</sup> князеи государю великому князю жаловатися на псковичъ, что де его псковичи бесчествовали; а тот Репня не пошлиною во Псков приѣхал<sup>27</sup> да сѣл на княжении, а не по крестному целованию оучал во Пскове жити, а не оучал добра хотѣть<sup>28</sup> святеи Троицы, ни мужем псковичем; да тот Репня много зла чинил дѣтем боярским и посадничим; и тыя дѣти боярские да и посадничии здоумав себѣ, что тотъ Репня князь псковской много зла им чинил, да поѣхали<sup>29</sup> к великому князю жаловатися на князя Ивана Михайловича

<sup>1</sup> На поле киноварью: глава 251      <sup>6</sup> Так в рукописи.      <sup>7</sup> Здесь, повидимому, текст (во всех списках) испорчен; может быть, пропущены слова: и биша челом ему.  
<sup>2</sup> На месте буквы в — чернильное пятно.      <sup>4</sup> Первоначально написано: суздальскит, но первые 7 букв подскоблены, и по подскобленному написано: оболенъ другими чернилами и почерком.

<sup>1</sup> заложил      <sup>2</sup> грямачей      <sup>3</sup> стѣнѣ      <sup>4</sup> псковсково      <sup>5</sup> Сначала написано пошлиноюноу, но затѣм буквы но (перед ю) зачеркнуты.      <sup>6</sup> с      <sup>7</sup> троецкого  
<sup>8</sup> четыреста      <sup>9</sup> рублевъ      <sup>10</sup> оказался      <sup>11</sup> в      <sup>12</sup> самое      <sup>13—13</sup> Нем  
<sup>14</sup> 26 день      <sup>15</sup> димитрия      <sup>16</sup> с      <sup>17</sup> новѣгороде      <sup>18</sup> со      <sup>19</sup> великие  
<sup>20</sup> намѣстнике      <sup>21</sup> михайловиче      <sup>22</sup> вотчину      <sup>23</sup> зимѣ      <sup>24</sup> малѣ      <sup>25—25</sup> На  
месте букв ван ми первоначально были написаны какие-то друише буквы.      <sup>26</sup> суздальских  
<sup>27</sup> приехал      <sup>28</sup> хотѣти      <sup>29</sup> поехали

на Репню. По том, того же времени, посадники псковския<sup>1</sup> здоумав со псковичи такову думоу, а не на пользу<sup>2</sup> себѣ доумаша,<sup>3</sup> учаща<sup>4</sup> грамоты писати по пригородом да и<sup>5</sup> по волостем, а ркучи так: аще которыи человекъ, каков ни боуди, а жаловался на князя, и вы бы ехали къ государю великому князю в Великий Новгород противу его бити челом. На той же недели поѣхал<sup>6</sup> Левонтеи посадникъ бити челом на посадника на Юрья на<sup>7</sup> Копыла; и поѣхал<sup>8</sup> Юрьи в Новгород противу его отвѣчивать и тамо тягался. И Юрьи посадникъ прислал грамоту свою из Великого<sup>9</sup> Новгорода ко Псковоу; а у<sup>10</sup> грамоте<sup>11</sup> написано так: аще не поѣдут<sup>12</sup> посадники изо Пскова говорити противу князя Ивана Репни, ино боудеть вся земля виновата. И оу<sup>13</sup> ту пороу псковичем сердце оуныло, а на четвертыи день по той грамоте поехали к Новугороду<sup>9</sup> 14 посадников ди и<sup>15</sup> купецких<sup>16</sup> старосты всѣх рядов; а князь великий управы им никакои не дасть,<sup>17</sup> а говорит так: || копитеся вы, жалобныя<sup>18</sup> люди, на Крещение господне, и яз вам всѣм оуправы подаю, а оуправы никаковыи нѣт. Того же времени, месяца генваря въ 6 день, на Крещение господне, князь великий велѣл нашим посадником всѣм копитися да и бояром и купцем и купецким<sup>19</sup> старостам<sup>19</sup> велѣл ити<sup>20</sup> на рѣкоу<sup>21</sup> на водокрестие; а сам князь великий вышел<sup>22</sup> со всѣми бояре свѣими на рѣкоу<sup>23</sup> на Волхов, а священники и дьяконы<sup>24</sup> выидоша со кресты: в той день приспѣл<sup>25</sup> бо празникъ Крещения<sup>26</sup> господня. А владыка в то время не бысть на Новогороде, и крестил воду владыка смоленской да священники; и воду окрестив да пошли ко святем Софеи. И князь великий велѣл своим бояром по своей думе,<sup>27</sup> как себѣ здумали, да нашим посадником да и людем тѣм оучали говорити: посадники псковские, и бояре, и жалобныя<sup>28</sup> люди, государь велѣл всѣм вам копитися на государьской двор исполна, а кои не поидет, ино боялся бы государевы казни, зане же государь хочет всѣм<sup>29</sup> оуправу<sup>29</sup> дати. И посадники псковския<sup>30</sup> и бояре с одного пошли с воды на владычень двор; и бояре посадников спросили: оуже ли есте сполна скопилися; и посадников и бояр и купцов оувели в полатоу, а молодшия<sup>31</sup> люди на дворе<sup>32</sup> стояли. И влѣзли в полату, и бояре [рекоша]<sup>а</sup> посадником<sup>6</sup> и боярѣм и купцом псковским: поимани де естя<sup>33</sup> богом и великим князем Васильем Ивановичем всеа Роусии; и туто посадники седѣша и до своих жоу,<sup>34</sup> а молодых людей переписав и подаваша наугородцом<sup>35</sup> по улицам беречи и кормити до управы. И переняше<sup>36</sup> псковичи полоняною свою вѣсть от Филипа || от Поповича от коупчины от псковитина, а он ехал к Новогородоу и стал оу Веряжи,<sup>37</sup> и оуслышав злу<sup>38</sup> вѣсть, и оставя товар, и погонил ко Псковоу, и сказал псковичам, что князь великий посадников наших и бояр и жалобных людей переимал. И нападе на них страх и трепет, и таковыя смяги пришли на их<sup>39</sup> оуста,<sup>39</sup> и многажды приходили Нѣмцы ко Пскову, а таковыя бѣды и сухоты не бывало; и вещь поставя начаша думати, ставит<sup>40</sup> ли щить против государя, запиралися ли во граде; ино помянуша крестное целование, что<sup>41</sup> не мощно<sup>42</sup> рука воздвигнута против государя, а посадники и бояре и лутчие<sup>43</sup> люди вси у него. И послаша псковичи к великому князю гонца своего Еустафья<sup>44</sup> сощкого бити челом великому князю со слезами, от мала и до велика,

л. 658 об.

л. 659

<sup>а</sup> Из О.      <sup>б</sup> В рукописи: с посадником

1 псковские	2 пользу	3 думаше	4 учаще	5 Нем	6 поехал
7 Нем	8 поехал	9 великово	10 в	11 грамотѣ	12 поедут
14 девять	15 ис	16 купецких и	17 дасть	18 жалобные	19—19 старо-
стам купецким	20 итти	21 реку	22 вышел	23 реку	24 дьяконы
25 приспѣ	26 крещения	27 думѣ	28 жалобные	29—29 управу всѣм вам	
30 псковския	31 молотция	32 дворѣ	33 есте	34 жен	35 новгородцомъ
36 переняша	37 веряжи реки	38 вую	39—39 уста их	40 ставити	41 што
42 мощно	43 лучшие	44 еустафия			

чтобы ты, государь наш<sup>1</sup> князь<sup>2</sup> великий<sup>2</sup> Василен Ивановичь, жаловал свою отчиною<sup>3</sup> старинную; и оу великого князя своя мысль, чего ради поехал с Москвы в Великий Новгород, что емоу превратити Псков на свои пошлыны. И посла князь великий своего дьяка<sup>4</sup> Третьяка Долматова, и псковичи обрадовалися от государя жалованья старины, яже<sup>5</sup> Третьяк имъ на вече и первую новоую пошлыну, поклон от великого князя: чтобы де и<sup>6</sup> отчина моя посадники псковские и псковичи толке хотите еще въ старины прожить, и вы бы есте две<sup>7</sup> воли мои изволили, ино<sup>8</sup> бы<sup>8</sup> у вас вечья не<sup>9</sup> было да и колокол бы есте сняли долой вечной,<sup>10</sup> а здѣсь бы быти двум намѣстником, а по пригородам<sup>11</sup> намѣстнику<sup>12</sup> же быти, и вы еще<sup>13</sup> проживете въ старине,<sup>14</sup> || а только тѣх двоу волю государю не изволите и не сотворите, ино как государю богъ по сердцю положить, ино у него много силы готовой, ино тое кровопролитие на тѣх будет, хто государевы воли не сотворить; да государь наш<sup>15</sup> князь великий хочеть побывати на поклон къ святеи Троицы<sup>16</sup> во Псков; да тое<sup>17</sup> отговорив да сѣл на степени. И псковичи оударили челом в землю и не могли противу его отечати, ано исполнися<sup>18</sup> бяше очи слез, что в<sup>a</sup> сесцу<sup>a</sup> и<sup>19</sup> матере своя, но и<sup>20</sup> токмо тья слез не испустили, но не в разоум<sup>21</sup> и младе<sup>22</sup> суще; толке ему отвечали: посол государев, дасть<sup>23</sup> богъ заоутра и мы себѣ подумаем да тебѣ о всем откажем; а псковичи тутю горько заплакали. Како ли не<sup>24</sup> оупали зеницы<sup>24</sup> со слезами вкупе; <sup>25</sup> како ти<sup>26</sup> не оурвалося сердце от корени. На<sup>27</sup> оутриа,<sup>27</sup> свитающи дни недельноу, и позвониша вечье, и вшол Третьякъ в вечье, и посадники псковскийи и псковичи начаша емоу говорити: тако в нас написано в лѣтописех с прадеды его и з<sup>28</sup> дѣды и со отцем его крестное целование с великими князьми положоно, что нам псковичам от государя своего великого князя, кои ни будетъ на Москве,<sup>29</sup> и нам от него не ити<sup>30</sup> ни в Литву ни в Нѣмцы;<sup>31</sup> а нам жити по старине<sup>32</sup> в добровольи;<sup>33</sup> а мы псковичи отыдем от<sup>34</sup> великого князя<sup>34</sup> в Литвою или в Нѣмцы, или о себѣ оучнем жити без государя, ино на нас гнѣв божи, глад и огнь и потоп и нашествие поганых; а государь наш<sup>35</sup> князь великий тое крестное целование не учнетъ на собѣ доржати,<sup>35</sup> ино на него тот же обътъ, который на нас, коли нас не учнетъ доржати<sup>36</sup> в старине;<sup>37</sup> || а нынѣ<sup>38</sup> богъ волен да государь въ<sup>39</sup> своей вотчине<sup>40</sup> во граде Пскове, и в нас и в колоколе нашем,<sup>41</sup> а мы прежнего целованя<sup>42</sup> своего и проклятя<sup>43</sup> не хотим изменити<sup>44</sup> и на себѣ<sup>45</sup> кроволити<sup>46</sup> приняти, и мы на государя своего руки подняти и в городе заперетися не хотим; а государь наш<sup>47</sup> князь великий хочеть живоначальней троицы помолитися, в своей отчине<sup>48</sup> побывати во Пскове, и мы своего государя ради всѣм сердцем, чтобы<sup>49</sup> нас не погубил до конца. Месяца генваря въ<sup>50</sup> 13,<sup>50</sup> на память святых мученикъ Ермолы<sup>51</sup> и Страстника, спустиша вечной колокол святяы живоначальныя Троица, и начаша псковичи, на колокол смотря, плакати по своей старине<sup>52</sup> и по своей воли,

л. 659 об.

л. 660

<sup>a</sup>—<sup>a</sup> Написано по соскобленному; первоначально было написано, повидимому в груди, но ясно видно только д над строкой. Текст, повидимому, неисправен.

7 дѣв	1—2 великий князь	3 вотчину	4 дьяка	5 а	6 Нет
13 еще	8—8 чтобы	9 впрѣд не	10 вѣчной	11 пригородом	12 намѣстнику
14 старинѣ	15 наш	16 и живоначальней троицы	17 то	18 испол-	19 В О. второе с подправлено друими чернилами.
19 В О. второе с подправлено друими чернилами.	20 Нет	21 разоуму	22 младенцы	23 дасть	24—24 зѣницы не упали
25 Нет	26 ди	27—27 на утрия же	28 Нет	29 москвѣ	30 итти
31 немцы	32 старинѣ	33 доброволи	34—34 Нет	35 держати	36 держати
37 старинѣ	38 нынече	39 наш в	40 вотчинѣ	41 в нашем	42 целованья
43 проклятя	44 замѣнити	45 себе	46 крово-	47 наш	48 отчинѣ
49 но чтобы	50—50 в 13 день	51 ермилы		52 старинѣ	

и повезоша его на Снетогорской двор к Ивану<sup>1</sup> Богослову, гдѣ нонма намѣстнич двор; тоя же ноши повезоша Третьяк вѣчной<sup>2</sup> колокол к великому князю в Новгород. И<sup>3</sup> того же месяца, за неделю приѣзда<sup>4</sup> великого князя, приехаша воеводы великого князя с силою, князь Петръ Великои, Иван<sup>5</sup> Васильевич Хабар, Иван<sup>6</sup> Андрѣевич Челяднии,<sup>7</sup> и поведоша псковичь к целованью, а посадником сказаша, что князь великии будетъ в пятницу. Поѣхаша<sup>8</sup> посадники псковския,<sup>9</sup> и бояре, и дѣти посадничьи, и купцы на Дубровно стречати государя великого князя; месяца генваря въ<sup>10</sup> 24,<sup>10</sup> на память преподобныхъ матере нашея Аксеньи,<sup>11</sup> в день в четвергъ, приѣхал<sup>12</sup> государь нашъ<sup>13</sup> князь великии Василеи Иванович всеа Русии во Псков. А того дни порану приехал владыка коломенской Васьян Кривой, и хотяше<sup>14</sup> великого князя встрѣтити священноиноки, и священники, и дяко || ны<sup>15</sup> оу образа<sup>16</sup> святого в Поли; и владыка молвил: не велѣл деи<sup>17</sup> собя князь великии стречати<sup>18</sup> далече; а псковичи сretoша его за три версты, и вдариша псковичи государю своему в землю челом, и государь упросил в них здравия, и псковичи емоу молвиша: ты<sup>19</sup> государь нашъ<sup>20</sup> князь великии, царь всеа Русии, здрав был. И поехал во Псков, и срѣтиша<sup>21</sup> его владыка, кои с нимъ приѣхал,<sup>22</sup> и священноиноки, и священники, и дяконы<sup>23</sup> на Торгоу, гдѣ нынѣ<sup>24</sup> площадь; а самъ князь великии слѣз<sup>25</sup> с коня во<sup>26</sup> всемилостиваго Спаса, тоуто же и благословил его владыка, и пошел ко святей живоначальней Троицы. И пѣша молебн и многолѣтство кликаша государю; и благословляя владыка его: <sup>27</sup> богъ деи<sup>28</sup> о<sup>29</sup> государь благословляетъ Псков вземши;<sup>30</sup> и кои псковичи были оу церкви и то слышели<sup>31</sup> и заплакали горько: богъ волен да государь, отчина есме<sup>32</sup> его была изстари<sup>33</sup> отцов его и дѣдовъ его и прадѣдов его. И велѣл<sup>34</sup> в неделю быти оу собя князь великии псковичем,<sup>35</sup> псковским<sup>35</sup> и старым посадником, и дѣтем посадничим, и бояром, и коупцом, и житым людем:<sup>36</sup> яз<sup>37</sup> вас хошу жаловати своим жалованием; и поидоша псковичи от мала и до велика на великого князя двор. И посадники и бояре поидоша въ гридню, а инѣх на крыльце<sup>38</sup> стоя князь Петръ Васильевич по<sup>39</sup> переписи<sup>39</sup> почал кликати бояр и копцов<sup>a</sup> <sup>40</sup> псковских, и кои вошли в гридню, то тѣх<sup>41</sup> всѣх за приставы подаваша; а псковичем<sup>42</sup> молодшим<sup>43</sup> людем, кои на дворѣ стояли, отвечаша: до вас государю дѣла нѣтъ, а до которыхъ государю дѣло есть, и он тѣх к себѣ емлетъ; а вас государь пожалуетъ грамотою своею || жаловальною, как вам впредь прожити. И подаваша тѣх за приставы, кои были в гридне, и поидоша за приставы по подворьям, и начаша скручати к Москве,<sup>44</sup> тое ноши, з женами и з дѣтми,<sup>45</sup> и животы легкие взяша с собою, а то все пометаша и поѣхаше<sup>46</sup> вборзе с плачем и рыданием многим, да и тѣх жены поѣхали,<sup>47</sup> кои в Новегороде<sup>48</sup> засажены; и взяша псковичь всѣх 300<sup>49</sup> семен. И тогда отъятца слава псковская. О славнѣиши во градах великии Пскове, почто бо сѣтоуеши, почто бо плачеши. И отвѣща град Псков: како ми не сѣтовати, како ми не плакати; прилетѣл на мене многокрыльный орел, исполнь крыле<sup>50</sup> нохтеи,<sup>51</sup> и взя от мене кедра древа ливанова, попустившу богу за грѣхи наша, и землю нашу поусту сотвориша,

л. 660 об.

л. 661

<sup>a</sup> Так в рукописи.

1	иванну	2	вечной	3	Нет	4	приезда	5	и иван	6	и иван		
7	челядник	8	поехаша	9	псковския	10—10	в 24 день	11	ксѣнии	12	приехал		
13	нашъ	14	хотѣша	15	дяконы	16	Буквы за написаны над строкой другими чернилами.	17	ты бы	20	нашъ	21	сретиша
22	приехалъ	17	де	18	встречати	19	ты бы	20	нашъ	21	сретиша	22	приехалъ
23	приехалъ	17	де	18	встречати	19	ты бы	20	нашъ	21	сретиша	22	приехалъ
23	приехалъ	17	де	18	встречати	19	ты бы	20	нашъ	21	сретиша	22	приехалъ
28	де тобя	29	Нет	30	В О. написано над строкой другими чернилами.	31	услышели	32	есмь	33	исстаринны	34	повелѣл
32	есмь	33	исстаринны	34	повелѣл	35—35	посадником псковским	36	людем	37	аз	38	крыльце
37	аз	38	крыльце	39—39	Нет	40	купцов	41	и тѣх	42	псковичам	43	молотшим
43	молотшим	44	москвѣ	45	дѣтми	46	поехаше	47	поехали	48	новѣ-городе	49	триста
49	триста	50	крыль	51	ногтеи								

и град наш<sup>1</sup> разорися, и люди наши<sup>2</sup> плениша, и торжища наша раскопаша, а иные торжища калом<sup>3</sup> коневым<sup>3</sup> заметаша, а отца и братию нашу розведоша, где<sup>4</sup> не бывали отцы наши и дѣды ни прадед<sup>4</sup> наших, тамоотцы и братию нашу и други наша сведоша, а матери и сестры наша в пороугание даша. А иные во граде мнози постригахоуся в черныцы, а жены оу<sup>5</sup> черницы и в монастыри поидоша, не хотяще в полон поити от своего града во иные грады. Нынѣ же се,<sup>6</sup> братие,<sup>6</sup> ведуще,<sup>7</sup> оубоимся прещения<sup>8</sup> сего страшнаго, припадем к<sup>9</sup> госпоуду своему, исповѣдающеся грѣхов своих, да не внидем в большеи<sup>6 10</sup> гдѣв господень, не наведем на ся казни горши первои; а еще ждеть нашего покаяния<sup>11</sup> и обращения,<sup>12</sup> а мы не покажомся, но на большои грѣх превратихомся, || на злыя и лихия поклепы и оу вѣчьи кричание, а не вѣдоуще глава, что языкъ глаголетъ,<sup>13</sup> не умѣюще своего дому строити, а градом наряжати. И по сем князь великий нача давати деревни бояром сведеных псковичъ, и посади намѣстники на Пскове, Григорья Федоровича да Ивана Ондрѣевича Челяднина, и дьяком<sup>14</sup> Мисюра Мунохина, и другим дьяком<sup>15</sup> ямским Ондрѣя Волосатого, и 12<sup>16</sup> городничих, и старостъ московских 12,<sup>17</sup> и пскович 12,<sup>18</sup> и деревни им даша; а велѣ им в соуду седѣти с намѣстники<sup>19</sup> и съ их тиуны, правды стеречи. И у намѣстников<sup>20</sup> и оу их тиунов и оу дьяков<sup>21</sup> великого князя правда их, крестное<sup>22</sup> целование, взлетѣло на небо, и кривда начаша<sup>23</sup> в них ходити, и быша немилостивы до псковичъ; а псковичи бѣдныя<sup>24</sup> не вѣдаша<sup>25</sup> правды московския.<sup>26</sup> И даша<sup>27</sup> князь великий свою грамоту жаловальную псковичам, и посла<sup>28</sup> князь великий своих намѣстникѣв<sup>29</sup> по пригородом, и велѣ имъ пригорожан приводити<sup>30</sup> к целованию; и начаша пригородцкие намѣстники пригорожаны торговати. И посла<sup>31</sup> князь великий к<sup>32</sup> Москвы Петра Яковлевича Захарьина Москве<sup>33</sup> всеи здоровати, что князь великий Псков взял.<sup>34</sup> И прислаша во Псков с Москвы добрых людей гостей тамгу уставливати ново, зане же во Пскове тамга не бывала; и прислаша с Москвы пищальников казенных и воротников. И даша мѣсто, гдѣ торгъ ставити новой, вонъ стены, противоу Лужьских ворот за рвом, на Юшкове огороде Носохина, да на Григорьеве посадникове садники Кротова; да и церковь постави князь || великий святоую Оксенью,<sup>35</sup> которой день Псков взял, на Пустой улицы въ<sup>36</sup> Ермолкине садники<sup>37</sup> хлѣбникове; а потому та улица пустая слыла, что меж огородов, а дворов на неи не было. И жил князь великий 4<sup>38</sup> недели во Пскове,<sup>38</sup> а поехал на другой недели поста в понедельник изо Пскова; и другой колокол с собою взяша; а оставил здѣсь детей<sup>39</sup> боярских 1000, а пищальников новгородцких 500.<sup>40</sup> И начаша намѣстники<sup>41</sup> над<sup>42</sup> псковичами силоу великоу чинити, а приставы их начаша от поруки имати по 10 рублиев и по 7 рублиев и по 5<sup>43</sup> рублиев; и псковитин хто молвит великого князя грамотою, а написано, что имѣ от поруки имати, и они того убили,<sup>44</sup> а говорили: то де тобѣ<sup>45</sup> смердъ великого князя грамота. И тые намѣстники,<sup>46</sup> их<sup>47</sup> тиуны и<sup>48</sup> люди<sup>48</sup> пиша изо псковичъ крови много;

<sup>а</sup> Последняя буква над строкой. <sup>б</sup> В рукописи: бошев. <sup>в</sup> Далее соскоблены две, повидимому, буквы; из них первая видна; ш; таким образом первоначально было, вероятно, написано: послаша <sup>г</sup> Далее, повидимому, были написаны и соскоблены две буквы: ша.

1 нашъ 2 наша 3—3 коневым калом 4 гдѣ 5 в 6—6 братие се  
7 вѣдуще 8 прещения 9 ко 10 большеи 11 покаяния 12 обращения  
13 В О. сначала написано говорит, затем зачеркнуто, и над строкой написано глаголет.  
14 дьяком 15 дьяком 16 двенатцать 17 двенатцать 18 двенатцать  
19 намѣстники 20 намѣстников 21 дьяков 22 и крестное 23 начат  
24 бѣдныи 25 вѣдаше 26 московские 27 дастъ 28 послаша 29 намѣстников  
30 В О. после слова приводити на поле другими чернилами написано: х крестному.  
31 послаша 32 с 33 москвъ 34 ваял плетью 35 ксѣнию 36 въ  
37 садника 38—38 во пскове 4 недели 39 дѣтей 40 пятьсот 41 намѣстники  
42 надо 43 5-ти 44 убийют 45 тебе 46 намѣстники 47 и их  
48—48 В О. написано другими чернилами на поле.

а кои иноземцы жили во Пскове, и тѣ разошася во своя земля, ано не мочно во Пскове жити, только<sup>1</sup> одни псковичи остана, ано земля не расступитца,<sup>2</sup> а оуверхъ<sup>3</sup> не взлетѣтъ.<sup>4</sup> Того же лѣта к Троицкуну дни поехала<sup>5</sup> гости сведенные москвичи з десяти городов 300 семей, а пскович только же сведено, и начаша имъ дворы давати в Середнем городе, а пскович всѣх выпровадиша из<sup>6</sup> своих дворов. А дворов было 6000 и 500 в Середнем городе. А пригородов 10 во Псковской земли и 2<sup>7</sup> городища: Кобылье и Вышегородище.

В лѣто 7019. Свел тѣх намѣстников князь великий,<sup>8</sup> и прислал князя Петра Великого да князя Семиона<sup>9</sup> Коурпъского; а князь Петръ на Пскове был преже того князем, и псковичь всѣх знаша, а псковичем онъ знающ. И начаша тѣ намѣстники добры быти до пскович, и псковичи нача||ша кон отколе копиться во Псков, кои были разошася;<sup>10</sup> и быша тѣ намѣстники во Пскове 4<sup>11</sup> году.<sup>12</sup>

1511

л. 662 об.

В лѣто 7020.<sup>13</sup> Приѣхал<sup>14</sup> князь великий Василей Ивановичъ под Смоленскъ со всѣми своими силами в рождество<sup>15</sup> говение,<sup>16</sup> а з городов пищальники и на псковичь накинуса 1000 пищальников; а псковичем тотъ рубеж не обычен; и бысть имъ тяжко вельми. И приѣхаша<sup>17</sup> пищальники псковския<sup>18</sup> под Смоленскъ, да и земцы псковския,<sup>19</sup> не сведены с своих отчинъ, и оудариша челомъ великому князю; и великому князю добръ в<sup>а</sup> зачестъ<sup>а</sup> велѣл имъ кормъ давати, воеводами к земцом и к<sup>20</sup> пищальником наших посадников сведеных; и стояша под Смоленском 6 недель. И князь великий даше<sup>6</sup> 21 псковским пищальникомъ, Хороузе сотнику<sup>22</sup> с товарищи три<sup>23</sup> бочки меду и три<sup>24</sup> очки пива, и напившиися полѣзоша к городу, и иных городов пищальники, а посоха понесоша приметъ, а полѣзоша в полнощъ<sup>25</sup> да и день той весь маялися из за Днепре<sup>26</sup> рѣки<sup>27</sup> и со всѣх сторон, а ис тоуров пушками били; и много под городом пищальников и посохи прибили, а псковских пищальников много же прибиша, зане же оны пьяны лѣзли; и поѣха<sup>28</sup> князь великий от Смоленска, ничто же не оучинив. И по том, того же лѣта, поеха<sup>а</sup> 29 князь великий Василей Ивановичъ опять под Смоленскъ, и с пушечным нарядом, и туры поставиша под городом, и начаша город бити пушками, и что ростепоуть днем, и смольняне то ночью опять надѣлають; и посылал к ним князь великий грамоты многие о добръ и о злѣ, чтобы они задася за великого князя. || А иная сила великого князя, князь Михаило Кислица с новгородцкою силою и со псковскими дѣтми боярскими, были под Полоцком, и от Полоцка поидоша Литовскую землею под Смоленскъ к великому князю.

1512

л. 663

В лѣто 7021. Месяца октября въ<sup>30</sup> 26 день, на Дмитреев день, и оудариша челом великому князю; а смольняне<sup>31</sup> не задашася за него. И посла князь великий наряд свои весь к Москви,<sup>32</sup> чем город били, и иная замышленна<sup>33</sup> многая; и постоял князь великий по наряде, да и самъ отѣхал не оучиня ничего же, только землю Литовскую поусту достѣл. Того же лѣта погорѣ Изборскъ весь на Егорьевъ<sup>34</sup> день, веснѣ,<sup>35</sup> как обѣдную<sup>36</sup> поють. Того же году на лѣто поиде князь великий в трети<sup>37</sup> под Смоленскъ со всѣми своими силами, и прииде под Смоленскъ, и нападе на нихъ страх и трепеть, и видя своего града погибель, и начаша бити челом великому князю

1513

<sup>1</sup>—<sup>2</sup> Так в рукописи. <sup>6</sup> На месте буквы е первоначально была написана, повидимому, буква а и затем подскоблена. <sup>3</sup> Далее были написаны и соскоблены, повидимому, буквы ша

1 толкѣ 2 расступитца 3 вверх 4 взлетѣтъ 5 приехала 6 ис 7 два  
8 великий 9 симеона 10 разошася 11 четыре 12 годы 13 7020-е 14 приехал  
15 рождествоно 16 говѣние 17 приехала 18 псковския 19 псковския  
20 Слово к в О. вписано другими чернилами. 21 даша 22 соннику 23 3 24 3  
25 полнощъ 26 днепра 27 реки 28 поеха 29 поехала 30 Нет 31 смольяне  
32 москвѣ 33 замышления 34 георгиев 35 в веснѣ 36 обѣдную 37 трети

Василию Ивановичю смоляне,<sup>1</sup> чтобы их голов мечю не предал: а мы тобѣ государю город отворим; и выидоша противу его со кресты, августа въ 1 день, на Происхождение честнаго креста. И поиде князь великий на воду из Смоленска, и позваша владыка хлѣба есть государя своего великому князя, и хотѣ над ним перевѣтъ учинить, и доброты сказаша великому князю, и князь великий сосла его к Москве;<sup>2</sup> а сам князь великий не стоял в городе, толке приезжая на всяк день к обѣдни. И оуслышел князь великий, что сила королевская<sup>3</sup> стоит<sup>3</sup> под Оршею, и посла своих воевод противу силе<sup>4</sup> королевской, князя<sup>5</sup> Михаила Львовича Глинского,<sup>6</sup> и Ивана Ондрѣевича Челяднина, и князя Миха||ила Голицоу, и иных воевод многих; и нача князь Михаило Глинской перевѣтъ доржати,<sup>7</sup> и человека его изымаша с переветными<sup>8</sup> грамоты х<sup>9</sup> королю, и великого князя воеводы, изымав князя Михаила Глинского,<sup>10</sup> послаша его к великому князю.

л. 663 об.

1514 В лѣто 7022-е.<sup>11</sup> Бысть побоище велие москвичем с Литвою под городом под Оршею;<sup>12</sup> и возкличаша<sup>13</sup> и возопиша жены орѣшанки<sup>14</sup> на трубы московския,<sup>15</sup> и слышаше быти стую и грому великому и<sup>16</sup> между москвич и Литвою. И вдаривша<sup>17</sup> москвичи на Литву, руския<sup>18</sup> князи и бояре з дивными оудальцы роускими сыновами на сильную рать литовскую, и трѣсноули<sup>19</sup> копя московская, и гремять мечи боулатные о шеломы литовския<sup>20</sup> на поли Оршиском. И бысть непособие божие москвичам, и поимаша Литва поганая большихъ воевод, Ивана Ондрѣевича и князя Михаила Голицоу, и иных князей и бояр и дѣтей<sup>21</sup> боярскихъ оудалых, а иные побегоша<sup>22</sup> къ Смоленску, а иные<sup>23</sup> в реки<sup>24</sup> непроходимыя забегоша.<sup>25</sup> И пришла вѣсть к великому князю, что воевод его изымали и силу его побили, и поехаша князь великий из Смоленска къ Москве,<sup>26</sup> а в Смоленске оставиша своих воевод со многими людьми. И на зиме<sup>27</sup> смолян князь великий повел к Москве;<sup>28</sup> а владыкою смоленского сослал на Коубено озеро, в монастырь на Камено.<sup>29</sup>

1515 В лѣто 7023.<sup>30</sup> Посла князь великий своих воевод во Псковь, князя Ивана Шамина да Юрья Замятнина, да намѣстнику псковскому Ондрѣю Васильевичю Сабоурову, боярину своему окольничему,|| да дякою<sup>31</sup> своему Мисюрю Моунихиноу, а велѣл имѣ с силою новгородскою и псковскою ити<sup>32</sup> под Бряслов; и скопяся во Пскове поидоша, месяца генваря въ 28 день; и тамо приѣхаша<sup>33</sup> и посад ожгоша,<sup>34</sup> да под Икажном посад же ожгоша, да Дроую сожгоша; а нынѣ<sup>35</sup> городокъ на другой<sup>36</sup> новои ново поставлен; и приидоша к Опочки, богом сохранены быша.

1517 В лѣто 7025.<sup>37</sup> Паде стены<sup>38</sup> 40<sup>39</sup> сажен на Кромю от святыя Троица до костра Снетового над Рыбным торгом, а паде в великий постъ; и того лѣта надѣла Фрязин Иван ту сорок сажен, а камень возиша священники, а стала сорок<sup>40</sup> сажен великому князю в семьсотъ рублиев, опроче<sup>41</sup> повозоу поповского, а псковичи песокъ<sup>42</sup> носили решетом сѣючи. Тоя же осени<sup>43</sup> дѣлаша псковичи стеноу<sup>44</sup> в Пѣсках на проудех<sup>45</sup> к Грѣмчачи<sup>46</sup> горѣ, и песком<sup>47</sup> посыпали; а чаяли Литве<sup>48</sup> подо Псков.<sup>49</sup>

1 смоляне	2 москвѣ	3-3 стоит королевская	4 силѣ	5 Перво-
начално написано и князя; затем и зачеркнуто другими чернилами.				6 глинского
7 держати	8 перевѣтными	9 к	10 глинского	11 7022
13 возкличаша	14 оршанки	15 московския	16 Нет	17 удариша
18 руския				18 руския
19 треснули	20 литовские	21 дѣтей	22 побѣгоша	23 иныя
24 рѣки				24 рѣки
25 забѣгоша	26 москвѣ	27 зимѣ	28 москвѣ	29 каменной
30 7023 день				30 7023 день
31 дяку	32 ити	33 приехаша	34 Первоначально на месте первых букв были написаны какие-то другие.	35 нынѣ
				36 друи
				37 7025 день
				38 стѣны
				39 сорок
	40 та сорок	41 опроче	42 пѣсок	43 осѣни
				44 стѣну
				45 прудѣх
46 грѣмчачи	47 пѣском	48 литвѣ	49 После слова псков в О. киноварью: о опочке	

В а лето 7026.<sup>1</sup> При самодержце великом князе<sup>2</sup> Василье Ивановиче 1518  
 всеа Роусии, прииде король польский Жидимонть в Подотескъ со многими  
 силами, посла<sup>3</sup> своя многие воеводы великого князя в вотчину во Псков-  
 скоую землю под Опочку под пригород. И приидоша королевские воеводы,  
 князь Костянтин Островский,<sup>6 4</sup> да пан Юрьи Микоулин сынъ Родиви-  
 лова,<sup>5</sup> да Ляцкие земли воевода пан Янушь Свищевской, да иные многие  
 воеводы с ними были и многие<sup>6</sup> земли<sup>7</sup> люди: Чахи, Ляхи, Угорове,<sup>8</sup>  
 Литва и Нѣмцы, от сысая<sup>9</sup> Максимъана<sup>10</sup> короля римского были люди  
 моудрые, рохмистры,<sup>11</sup> арихтыхтаны, аристотели, да иных земель много,  
 Мураве,<sup>12</sup> Мозошане,<sup>13</sup> Волохи и Сербаве<sup>14</sup> и Тотарове, и иные многие ||  
 воеводы со многими силами приидоша под Опочку, месяца сентября л. 664 об.  
 въ 20 день. И бша град Опочку пушками и полѣзоша ко граду со всѣми  
 силами и со всѣми своими замышленми, месяца октября въ 6 день, от оутра  
 и до вечера, тогда бысть день вторникъ, и много своих голов под градом под  
 Опочкою покладоша князи и бояре; а град Опочку спасъ оублюде Преобра-  
 жение, и молитвами святыя богородица, и святого чудотворца Николы,  
 и святого чудотворца Сергея,<sup>15</sup> и святыя мученицы Парасковгеи,<sup>16</sup> нари-  
 цаемой<sup>17</sup> Пятницы, и отъидоша от града от Опочке<sup>18</sup> посрамлени со мно-  
 гим студом, месяца октября въ 18 день, на Лоукин день; тогда же бысть  
 день 3<sup>19</sup> день во иное воскресенье.<sup>19</sup> Тогда же бысть в Опочки от великого  
 князя Василья Ивановича всеа Роусии намѣстник Василен Михайловичъ  
 Салтыков Морозова. Яко же убодобися<sup>20</sup> того же прихождения<sup>21</sup> Костянтина  
 Островского<sup>22</sup> и его товарищов<sup>23</sup> и дружины его, приходиша<sup>г</sup> на царьский  
 град Иерусалимъ<sup>24</sup> безбожныи царь Азнахирых со многими силами, и об  
 он пол окрестъ люди его, своею безбожною похвалою, хотя победити<sup>25</sup>  
 царьский град Иерусалимъ<sup>26</sup> не божиею волею, но своим высокоумием;  
 милосердный царь свое примыслив<sup>а</sup> на свое православное достоиние, на  
 православнаго царя Езикѣя,<sup>27</sup> посла в тоу ночь ангела своего, и оуби в тоу  
 ночь<sup>28</sup> ангель<sup>29</sup> от полка Аснахирииска<sup>30</sup> 100 000 и 80 000<sup>31</sup> и 4000.<sup>31</sup> Яко же  
 оуподобися Островского<sup>32</sup> приходу и дружинѣ<sup>33</sup> его Аснахиримлю  
 приходу на царьский<sup>34</sup> мѣста, з гордостию и похвалою приходиша  
 на || государя нашего великого князя вотчину, во Псковскую землю, на град л. 665  
 на Опочку, и отъидоша от града посрамлени с великою победою,<sup>35</sup> яко  
 за его безбожие что хотят разорити святыя<sup>36</sup> церкви, а православное  
 христьянство<sup>37</sup> погубити; но милосердый царь промыслив на православное  
 крестьянство,<sup>38</sup> на православнаго царя нашего великого князя Василья  
 Ивановича всея<sup>39</sup> Роусии, посла милосердие свое, соблюде<sup>40</sup> мѣсто своим<sup>41</sup>  
 милосердием.<sup>41</sup> И Литва поганая от большие силы ходиша под Вороначь

<sup>а</sup> На поле киноварью: глава 252 приход к опочке

<sup>б</sup> В рукописи было написано островской, но буквы въ и предпоследняя буква о были соскоблены или стерты; на месте буквы о написана и, а на месте въ ничего не написано (возможно, что предполагалось написать букву ж: см. варианты).

<sup>в</sup> Так в рукописи.

<sup>г</sup> В рукописи рукоп. отд. Библ. АН СССР № 31.4.22 перед словом приходиша читаем слово егда

<sup>а</sup> В рукописи рукоп. отд. Библ. АН СССР № 31. 4. 22 читаем: промыслявъ

<sup>б</sup> Буквы ахи соскоблены; второе и написано на месте какой-то тоже соскобленной буквы.

1 7027-го	2 князь	3 и посла	4 острожской	5 родиввиллова
6 многих	7 земель	8 угрове	9 цысаря	10 максимьяна
12 мораве	13 мозовшане	14 сербове	15 сергия	16 парасковгѣи
цаемья	18 опочки	19—19 воскресение христово	20 уподобися	21 прихо- жения
22 острожского	23 товарищев	24 иеросалимъ	25 побѣдити	
26 иеросалимъ	27 езекия	28 ночь	29 аггелъ	30 аснахирииска
32 острожского	33 дружинѣ	34 царьские	35 побѣдою	36 Написано над строкой.
37 христьянство	38 христьянство	39 всеа	40 и соблюде	41—41 милосердием своим.



и под Велье и под Красной, даже доумаше и до Пскова, только тѣ городки поймав; а великого князя сила пришла с Лоук с<sup>1</sup> Великих, и стояла за Соротою за<sup>2</sup> рѣкою в Ызборщины. И в Володимерце Иван Васильевич Ляцкой от больших воевод великого князя со многими людьми перевозился через Великую рѣкою и через Синюю рекою, а хотѣл ходити под большою силою литовскою; а жо иная сила литовская пришла от<sup>3</sup> Бряслоля краснородцкие волости; воевода оу них пан Черкас. И оуслышав ихъ Иван Васильевич Ляцкой, что они<sup>4</sup> обострожилися на Ключищах, а полоненых наших въ церкви заперли, и приѣхав Иван Ляцкой х<sup>5</sup> Ключищам, гдѣ они<sup>6</sup> обострожилися на бою, и оуслыша полоняныи<sup>7</sup> наши и запрошася<sup>8</sup> извнору;<sup>8</sup> и обондоша<sup>9</sup> сила великого князя<sup>10</sup> около острога их, и взяша острог, а много бишася с нимъ, а полоненых<sup>11</sup> своих из церкви<sup>12</sup> выпустиша, а Черкаса воевода нача ис попова двора битися, и пересѣкоша<sup>13</sup> их всѣх, а Черкаса их воеводу и с ним боевых людей оудалых изымаша и послаша их к Москве;<sup>14</sup> и бысть Ляцко||моу от великого князя честь велика. Тоя же весны в великий постъ присла князь великий к живоначальней Троицы большой колокол, гдѣ вечевой был; а преже того незамного прислаа меншии<sup>15</sup> колокол в корсоуньского мѣста,<sup>16</sup> что на сѣни в него звонили, как вече было. Того же лѣта посла князь великий своего воеводу, новгородского намѣстника, князя Василья Шуиского<sup>17</sup> с новгородскою силою и с нарядом большим, а изо Пскова брата его князя Ивана Шуиского<sup>18</sup> со псковскою силою и со всѣм нарядом псковским, и с пищальники и с посохою; а з<sup>19</sup> священников кони и телѣги;<sup>20</sup> и повезоша наряд весь в судех<sup>21</sup> Великою рекою<sup>22</sup> до пристани, а от пристани на псковские кони и на телѣги<sup>23</sup> положиша весь наряд поушечный,<sup>24</sup> и приставиша к нему посоху к Полоцку. И начаша тоуры под городом ставити, и начаша новгородскими и псковскими пушками бити город, а полочане ис посада из заострожья много с нашими бишася; а князь Михаило Кислица с московскою силою пришел от Смоленска тоуте же. И бысть глад великъ, колпак соухарей<sup>25</sup> в алтын и болѣ, и коневыи<sup>26</sup> кормъ потому же дорог был. И отняша струги под городом и в тѣх струзах дѣти боярские добрые, хоупавые смѣльцы, перевезошася за Двину реку<sup>27</sup> на добыток; и от короля шел воевода Вольнецъ Полоцку в помощь, и ударися на них, и побегоша<sup>28</sup> к<sup>29</sup> Двине москвичи,<sup>29</sup> и не бѣ имъ перевестися всѣм, и потопоша их много въ Двине.<sup>30</sup> И отъидоша<sup>31</sup> от Полоцка<sup>32</sup> ничто же получи.<sup>33</sup>

1519 л. 666 В лѣто 7027. Съехаша<sup>34</sup> намѣстники со Пскова князь Иван Шуиской || да Ондрѣи Васильевичъ Сабурова, а наехал<sup>35</sup> князь Михаило Кислица да князь Петръ Лобан Ряполовской. А на лѣто посла князь великий князь Михаила Кислицу с новгородскою силою и псковскою, и псковских 100<sup>36</sup> пищальников под ним, в Литовскую землю под Молодечно и под инья<sup>37</sup> городки, и выидоша всѣ богом сохранены на Смоленскъ, и оттолѣ розѣхашася<sup>38</sup> по домом, а князь Михаило во Псков. Того же лѣта свершена бысть церковь каменная<sup>39</sup> святыи Никола, на Снетной<sup>40</sup> горы,<sup>41</sup> с трапезою теплая церковь на погребех.<sup>42</sup> Того<sup>6</sup> же лѣта начаша Мисюръ

<sup>a</sup> В рукописи: о

<sup>6</sup> На поле киноварью: глава 253 о печерск[ом] о псковско[м] монасты[ре]; буквы, взятые в квадратные скобки, нами дополнены; повидимому, они срезаны при переплетении.

1 Нет	2 Нет	3 от	4 онѣ	5 к	6 онѣ	7 полоненые
8-8 учали проситися извнуръ церкви			9 обидоша		10 Нет	11 полонных
12 церкви	13 пересекоша	14 москвѣ	15 меньшей		16 мѣсто	17 шуисково
18 шуисково	19 с	20 телеги	21 судѣх	22 рѣкою	23 телеги	24 пушечной
25 сухарев	26 конской	27 рѣку	28 побѣгоша		29-29 москвичи к двинѣ	
30 двинѣ	31 отидоша	32 Буква ц переправлена из ч.		33 получив	34 съѣхаша	
35 ваѣхал	36 сто	37 иные	38 розѣхашася	39 каменная	40 снятой	
41 горѣ	42 После слова погребех киноварью: о печерах					

Моунехин, великого князя дьяк<sup>1</sup> псковской, да его подьячей Ортюша Псковитин назирати убогое мѣсто, незнаемо никим же, под немецким рубежом 40<sup>2</sup> версть ото Пскова, а десять версть за Изборском, в Таилове ногосте, 7<sup>3</sup> версть от Нового городка от немецкого, Печерской монастырь, Вифлянскоую пещеру, богсм сотвореноую,<sup>4</sup> и начаша на праздники пречистыя<sup>5</sup> богородицы, матере божи, честнаго и славнаго ея Оуспенна<sup>6</sup> и всѣх ея честныхъ празникъ, ездити<sup>7</sup> со многими людьми и монастырь кормити; а монастырек был на версе<sup>8</sup> горы, и нача им пешись<sup>9</sup> аки отецъ господинъ<sup>10</sup> добрыи<sup>10</sup> с своимъ подьячимъ Ортюшею. А пречистая царица, честное и славное ея Оуспение, нача милость свою являти православнымъ крестьяномъ,<sup>11</sup> приходящимъ къ<sup>12</sup> ей<sup>12</sup> с вѣрою и чистымъ сердцемъ; и начаша много множество людей приходити<sup>13</sup> на честныи ея празникъ, а пречистая нача своею милостію много недоужныя исцеляти. И промчеса милость ея даже и до царя<sup>14</sup> московского<sup>15</sup> государя нашего великого князя Василья Ивановича всея<sup>16</sup> Роусии,<sup>17</sup> и оуслыша вься<sup>18</sup> земля Руская милость || пречистыя печерския:<sup>19</sup> не токмо во<sup>20</sup> честнѣмъ храмѣ ея, но и вѣи монастыря, и<sup>21</sup> приходя<sup>22</sup> к ней и отходя на пути исцѣляет<sup>23</sup> всяки<sup>24</sup> недуги, не токмо крестьянъ,<sup>25</sup> но и Латыны.<sup>26</sup> И нача Мисюръ волостями<sup>27</sup> своею казною по обѣ стороны<sup>28</sup> ручья горы копати, и церковь большую созидати, и в гору копатися дале<sup>29</sup> и глыбле; и начаша монастырь строити в Подоле<sup>30</sup> меж гор, а ручен сквозе<sup>31</sup> монастырь и воду возведоша вверхъ, а святыхъ преподобныхъ отецъ печерскихъ Феодосиа<sup>32</sup> и Антониа<sup>33</sup> снесоша з горы в Печероу, в созданную церковь в новоую вкупѣ<sup>34</sup> с пречистою, и освящаша храмъ преподобныхъ отецъ Феодосиа<sup>35</sup> и Антониа<sup>35</sup> на самъ празникъ Оуспенна<sup>36</sup> пречистей;<sup>37</sup> и начаша с проскурою и з<sup>38</sup> святою водою къ государю ездити;<sup>39</sup> князь<sup>40</sup> великий даша имъ подводы на всяки<sup>41</sup> празникъ ездити<sup>42</sup> имъ к себѣ. И начаша быти оттолѣ<sup>43</sup> монастырь Печерской славен, не токмо в Руси, но и в Латыне,<sup>44</sup> рекше в Немецкой земле,<sup>45</sup> даже и до моря Варяжска. Того же лѣта поставиша три церкви деревяныхъ повелѣниемъ великого князя: на старомъ Торговище поставиша святого Лукоу еуангелиста, а на площади на Кузнецкомъ ряду, а второе за всеми-лостивымъ Спасомъ, Фому апостола, да Дмитрея<sup>46</sup> Вологодского.<sup>47</sup>

л. 666 об.

В лѣто<sup>48</sup> 7028. Явися на небеси звѣзда хвостата; а сия бо знамениа<sup>49</sup> 1520 являетца не на добро, но на зло, или<sup>50</sup> на мор, или на развращение,<sup>51</sup> или на глад.

В лѣто 7029. Погоре<sup>52</sup> Запсковье от Жиркова вьсхода<sup>53</sup> до Варлаамскихъ воротъ, сентября въ 4,<sup>54</sup> и церковь огорѣ Варлам<sup>55</sup> святыи. Веснѣ совершиша церковь камену<sup>56</sup> на Завеличье<sup>57</sup> Успение пречистей, и покрыша ю; и в семыи<sup>58</sup> четвергѣ, || какъ поидоша псковичи скоудельницы<sup>59</sup> проводить,<sup>60</sup> 1521 л. 667 и в то время загорѣлося у пречистей на Завеличьи,<sup>61</sup> на бую под колоколы Якова попа двор, и яшася огнь за колокольницу, и не оуспѣша колоколовъ сняти, и в одного колокола оуши отломишася, а церковь едва а еще

<sup>a</sup> В рукописи: еѣлиста

1 дьякъ	2 сорок	3 семь	4 сотворенную	5 пречистые	6 успенья
7 ѣздити	8 версь	9 пешися	10—10 добрыи господинъ	11 христианомъ	
12—12 къ неи	13 ходити	14 Нет	15 московскаго	16 всеа	17 русии
о печерскомъ монастырѣ					
18 вся	19 печерския (последняя буква какъ будто переделана изъ какой-то другой).	20 в	21 Нет	22 проходящихъ	23 исцеляет
24 всякия	25 христианъ	26 латынь	27 волостми	28 сторонѣ	29 даль
30 подолѣ	31 сквозѣ	32 феодосия	33 антония	34 вкупѣ	35—35 антония
и Феодосия (слова снесоша... анатония и Феодосия написаны с выноснымъ знакомъ на поле другими чернилами).					
36 оуспенія	37 пречистей богородицы	38 с			
39 ѣздити	40 и князь	41 всякии	42 ѣздити	43 оттоле	44 латынѣхъ
45 земли	46 дмитрия	47 вологачского	48 лѣта	49 знаменія	50 ли
51 развратис	52 погорѣ	53 вьсхода	54 4 день	55 варлаамъ	56 каменну
57 завеличьи	58 седьмыи	59 в скудельныхъ	60 мертвыхъ проводить	61 завеличье	

не освящену богу ублюде. Того же лета посла князь великий воеводоу намѣстника псковского<sup>1</sup> князя Петра Ряполовского<sup>2</sup> в Вороночь, с новгородскою силою и со псковскими дѣтьми боярскими, да и Тотарове шли с Москвы на Псковь к Вороначю к воеводам великого князя; и в Вороначи<sup>3</sup> быша сила великого князя и до Покрова святеи богородицы. А посол немецкий от всея Ливоньския<sup>4</sup> земли ехаша<sup>5</sup> на Псков к великому князю мироу просити, и князь великий пожаловал ихъ, велѣл имъ мир имати с Великим Новымгородом и со Псковом в Новгороде; и поѣхаша от Пскова Мисюрь дьякъ<sup>7</sup> и с ним добрые люди псковичи, кому крестъ целовати ото<sup>8</sup> Пскова. Мор. Того же лета мор во Пскове: мряхоуть бо моужи и жены, старья<sup>9</sup> и младья,<sup>10</sup> а от гостей и от лютчих людей без мала всѣ не изомроша, а москвичам то бысть посещение божие моровое не обычно; а почало мерети от Ильина дни, а гостей хто приметца у кого за живот, и тот весь вымреть; и первое почаша мерети на Петровской улицы оу Юрья у Табулова оу сведеного, и князь Михаилу Кислиця велѣл оулицу Петровскую заперети с обою<sup>11</sup> концов, а сам князь побже<sup>12</sup> на Роуху<sup>13</sup> в паствище. Того же лета освящаша<sup>14</sup> церковь коменую<sup>15</sup> на Завеличье Успение пречистей, августа въ 15 день, на самой ея госпожин праздник; и стеко || шася весь град на освящение, а иные поидоша к<sup>16</sup> Печеру<sup>16</sup> и молящися пречистей богородицы о избавлении града нашего, чтобы господь богъ избавил от поветрея.<sup>17</sup>

л. 667 об.

1522 В лето 7030.<sup>18</sup> Сентября въ 15 день смыслиша князь Михаилу Кислиця с собором святыи Троица, со священноиноки, и священники, и дьяконы,<sup>19</sup> церковь<sup>20</sup> поставити обыденную, а гости ялися и рожити, преподобнаго отца нашего Варлама<sup>21</sup> Хоутынскаго чудотворца, деревяную, и поставиша его<sup>22</sup> за всемилостивым Спасом на площади, в десять часов, и освящаша; и ничто же успе,<sup>23</sup> но болѣ бысть мряхоу. И оуслыша государь нашъ<sup>24</sup> князь<sup>25</sup> великий,<sup>25</sup> что поветрее<sup>26</sup> велико во Пскове, и печаловашеся своею отчиною, и повелѣл своему богомольцу митрополиту воду освящати оу пречистые в соборные церкви, соборне, с мощей чудотворцов Петра и Алексѣя, а самъ государь слезы пролиа<sup>27</sup> на молебне, аки гѣккии водныи источникъ, и повелѣл церковь поставити Покров пресвятеи<sup>28</sup> богородицы из своей казны, и попов рожити; и посла митрополитъ своего гонца во Псков со святою<sup>29</sup> водою,<sup>30</sup> а на Новгороде<sup>31</sup> тогда не бысть владыки, и к той святой воде<sup>32</sup> свою приложиша у святеи Троицы, и освяща<sup>33</sup> ю соборне, и подаваше ю священником по приходом, и велѣша им дворы кропити и люди; а церковь начаша рубити с теремцами на Петровской улицы оу Креста, гдѣ Мотыльная гридница преже бывала, а повѣтрѣе<sup>34</sup> оуже нача переставати,<sup>35</sup> и поставиша церковь Покров святеи богородицы и освящаша<sup>36</sup> ю, месяца февраля въ 2 день, на Сретение<sup>37</sup> господне; а мор переста.

1523 В лето 7031. Просиша архыпискоуп ровеньский<sup>38</sup> оу великого князя силе<sup>39</sup> на своего князя местера Ливоньские земли и послов своих посылаше во || Псков к Мисюрю диаку<sup>40</sup> Моунехиноу,<sup>41</sup> и Мисюрь посылаа к великому князю. И князь великий не да<sup>42</sup> емоу силе,<sup>43</sup> а великому князю своя бысть кручина о своей великой княгине.<sup>44</sup> Того же лета поеха<sup>45</sup> князь великий,

л. 668

1 псковсково	2 ряполовсково	3 вороночи	4 ливонския	5 ѣхаша
6 новгородѣ	7 дьякъ	8 Слово ото переделано	9 старые	10 младые
бука (первоначально как будто было написано: и со).				
11 обью	12 побѣже	13 рюху	14 освятиша	15 коменную
16 в вечеру	17 морового повѣтрея	18 7030 году	19 дьяконы	20 церковь
21 варлаама	22 ю	23 успѣша	24 нашъ	25—26 великий князь
27 про- ля	28 святеи	29 святыми	30 водами	31 новгородо
32 водѣ	33 освятиша	34 повѣтрее	35 переставати	36 освятиша
37 срѣтение	38 ровеньский	39 силѣ	40 диаку	41 мунѣхину
42 дасть	43 свѣдѣ	44 княгини	45 поѣха	

царь всея<sup>1</sup> Роусии, в объезде; бысть же шествовати емоу на колесницы позлащенней<sup>2</sup> оруужицы с ним, яко же подобает царем; и возрѣвше на небо и видѣв гнездо<sup>3</sup> птиче на древе,<sup>4</sup> и сотвори плач и рыдание велико, в себѣ глаголюще: люте мнѣ, кому оуподоблюся аз; не оуподобихся ни<sup>5</sup> ко птицам небесным, яко птицы небесныи<sup>6</sup> плодовици суть, ни звѣрем земным, яко звѣри<sup>7</sup> земнии плодовици<sup>8</sup> суть, не оуподобихся аз никому же, ни водам, яко же воды сна<sup>9</sup> плодовици суть, волны бо их утѣшающа и рыбы их гламящеса; и посмотри на землю и глаголя: господи,<sup>10</sup> не оуподобихся аз ни земли сей, яко и земля приносит плоды своя на всяко время, и тя благословяты, господи. И<sup>11</sup> приѣха князь великий тоя осени из объезда<sup>12</sup> к Москве<sup>13</sup> и начаша думати со своими бояры<sup>14</sup> о своей великой княгине<sup>15</sup> Соломонеи,<sup>16</sup> что не плодна бысть, и нача с плачем говорити к<sup>17</sup> бояром: кому по мнѣ царьствовати<sup>18</sup> на Роуской земли, и во всѣх градех<sup>19</sup> моих и в придѣлах; братьи ли дам, ино братья своих<sup>20</sup> оудѣлов не оумѣют устраивати.<sup>21</sup> И начаша бояре говорити: князь<sup>22</sup> де великий<sup>22</sup> государь, неплодную смоковницу оу посѣкають и измещуть из винограда. И повелѣ ю пострици в черницы.

В лѣто 7032. Поставлена<sup>23</sup> бысть церковь каменная<sup>24</sup> святыи мученикѣ христовѣ Дмитрей,<sup>25</sup> новая, в Домантове стене;<sup>26</sup> и священна бысть на его праздник, октября въ 26;<sup>27</sup> а старая церковь первая<sup>28</sup> бысть во Пскове каменная<sup>28</sup> с кирпичем, а поста||вил ее благовѣрныи князь Авед, нареченныи во святем<sup>29</sup> крещении Дмитрей,<sup>30</sup> а мощи его лежать оу святого Спаса на Мирожии, на лѣзвой стране<sup>31</sup> под стеною; а стояла первая церковь<sup>32</sup> в Домантове стене<sup>33</sup> великомученикѣ христовѣ Дмитрей<sup>34</sup> 400<sup>35</sup> лѣтъ без 20<sup>36</sup> лѣтъ.<sup>37</sup> Тоя же зимы о свадебницах оженися<sup>38</sup> государь наш<sup>39</sup> князь великий Василей Ивановичь, царь всеа Роусии, оу<sup>40</sup> вдовы<sup>40</sup> оу княгини Аннѣ, оу княж<sup>41</sup> Васильевы Темного<sup>42</sup> Лвовича, великою княгинею Еленою; и оженися,<sup>43</sup> яко лѣпо бѣ царем женитися. Тоя же зимы, в великий постъ, взяа князь великий из Можайска архимандрита<sup>44</sup> Макарья,<sup>45</sup> и постави его архиепископом в Великий Новгород,<sup>46</sup> и да<sup>47</sup> емоу всю казною старых архиепископов, и бояр емоу своих дал; и присла архиепископъ с Москвы в Великий Новгород и Псков, а велѣл в октеньях молити бога и пречистей его богоматере, и чудотворцов<sup>48</sup> о государе нашем великом князи<sup>49</sup> Василье Ивановиче и его<sup>50</sup> благовѣрной княгине<sup>51</sup> Елене, чтобы господь богъ дал им плод чрева их. Князь великий любяше<sup>52</sup> его зѣло и проси благословения<sup>53</sup> от святителя, и вси церковнии людие и весь народ поклоняшася емоу да<sup>6</sup> помолитца за них к богу; он же рече: молю бога, царю, яко да сотворять богъ душеполезная тебѣ и всѣм людем. И по малех<sup>55</sup> днех призвав его митрополит Данило всея<sup>56</sup> Роусии к себѣ побесѣдовати<sup>57</sup> к нему, еже о спасении, и отпусти его в Великий Новгород; архиепископ же Макарей поклонився к нему глаголя: молю тя, отче святыи, да бога

1524

л. 668 об.

<sup>a</sup> В рукописи: о вдовы

<sup>6</sup> В рукописи: за

1 всеа    2 позлащенѣ и    3 гнѣздо    4 древь    5 аз ни    6 небеснии  
 7 звѣрие    8 плодовици же    9 сия    10 После господи — следующие слова написаны и затем зачеркнуты: кому уподобихся аз    11 Перед словами и приѣха — кинюварью: о разлучении брака.    12 объезду    13 москвѣ    14 бояре    15 княгини  
 16 солломони    17 Нет    18 царьствовати (под титлом)    19 градѣх    20 и своих  
 21 устраивати, а своего чада не вѣдалъ, каковъ будет    22—22 Сначала написано князь великий и затем д переправлено друими чернилами в в    23 Первоначально написано поставленъ затем друими чернилами т переправлен в а    24 каменная    25 димитрии  
 26 стень    27 26 день    28—28 каменная же бысть первая во Пскове дѣлава    29 святомъ  
 30 димитрен    31 сторонѣ    32 церковь    33 стень    34 димитрей    35 четыреста  
 36 дватцати    37 Нет    38 женился    39 нашъ    40—40 у вдовы    41 князь  
 42 темново    43 женился    44 архимарита    45 макария    46 новгород    47 даль  
 48 чудотворцев    49 князе    50 о его    51 царьцы и великой княгине    52 любяше  
 53 благословения    54 да    55 малѣх    56 всеа    57 побѣсѣдовати

- а. 669 молиши<sup>1</sup> о мнѣ, да негли мощно<sup>2</sup> мя творить<sup>3</sup> скончати все, о нем же ся есмь<sup>4</sup> обѣщав; отвецавъ<sup>5</sup> митрополитъ рече к нему: иди, чадо, с миром, || господь добре<sup>6</sup> строить<sup>7</sup> путь твой, моли бога за ны; и роукоу возложив благословив. И князь великий отпусти его с великою честью. И по малех днех Новгорода достиже. Тако же яко приближися ко граду, и изыдоша противу его намѣстники новгородцкии,<sup>8</sup> и юрьевскіи архимандритъ,<sup>9</sup> и хоутыньскій игумен, и антоновскіи, и иных честных монастырей игоумены, и все священство, и весь народ градныи на сретенье<sup>10</sup> его; и введоша его во церковь<sup>11</sup> святыи Софеи премудрость<sup>12</sup> божию.<sup>13</sup> Он же просвѣтився силою божию, нача бесѣдовати к народу повестыи<sup>14</sup> многими,<sup>15</sup> и вси чюдящися, яко от бога дана ему бысть мудрость в божественем<sup>16</sup> писании просто всѣм разумѣти. Съд же святыи на архиепископском<sup>17</sup> столѣ, и бысть людем радость велиа,<sup>18</sup> не токмо в Великом Новгороде,<sup>19</sup> но и во Пскове и повсюде. И бысть хлѣб дешов,<sup>20</sup> и монастырем легче,<sup>21</sup> и людем застоупление велие, и сиротам кормитель бысть. И по неколицех<sup>22</sup> лѣтах святительства своего в Великом Новгороде<sup>23</sup> замысли архиепископъ Макарей мельницу<sup>24</sup> поставити, гдѣ искони не бывало, на славной рецѣ<sup>25</sup> на Волхове, пониже мосту; и прииде к нему муж Невѣжа, псковитин, снетогорского мельника человекъ, и нача емоу сказывати, что де мощно ту мельницы<sup>28</sup> быти; и нача строить архиепископъ мельницу, а мужик Невѣжа<sup>27</sup> нача проуды дѣлати, и по благословению архиепископа Макарья<sup>28</sup> начаша монастыри и Великий Новгород<sup>29</sup> концами возити в<sup>30</sup> судех камень<sup>30</sup> валень<sup>31</sup> и сыпати в проуды, и возведоша<sup>32</sup> проуд сверхъ воды, и угрозиша дно проуда; и нѣдъи начаша говорити: Волхов наша || с молода<sup>33</sup> не молола; ачи<sup>34</sup> на старость оучнеть<sup>35</sup> молоть.<sup>36</sup> И пришед вода, и разнесоша проуд, и не збысться владыки Макарью<sup>37</sup> поставити на Волхове мельнице.<sup>38</sup>
- 1525 В лѣто 7033 г. Повелѣ князь великий Василей Ивановичъ своему \* дьяку<sup>39</sup> Мисюрю Моунехину поставити стрѣльницоу каменую<sup>40</sup> на Гримячей горѣ<sup>41</sup> над Псковою рекою на кроучи; и того лѣта здѣлаша таиникъ.
- 1526 В лѣто 7034. Здѣлаша стрѣльницу на Гримячей горы.
- 1527 В лѣто 7035. Поставиша церковь<sup>42</sup> каменую<sup>43</sup> святого Варлама на площади гости приведенныя, а в приятелех Данило Соболев; и бысть та осень дожива,<sup>44</sup> и небрежением приятелей падеся, а не священа<sup>45</sup> бѣ, и Дѣисоус<sup>46</sup> написанъ бысть по неи.
- 1528 В лѣто 7036. Приѣха архиепископъ новгородцкии во Псков, месяца генваря въ 26,<sup>47</sup> и повелѣ ему князь великий во Пскове жити 10 дней, а хотѣл он жити весь мѣсяць,<sup>48</sup> и Мисюрь дьякъ показал ему грамоту великого князя, что емоу велено жити 10 дней; а владыка Макарей того не вѣда. И сretoша<sup>49</sup> его намѣстники псковские на Прощеники, князь Василей Микоулинской и Иван Васильевич Ляцкой, а священноиноки, и священники и дьяконы,<sup>50</sup> и весь Псков сretoша его за городом в Олексѣя святого; и прииде к живоначальней Троицы, и повелѣ архиепископъ чести сино-

\* На поле другими чернилами и другим почерком: того же лѣта заложил градъ коломну каменемъ

1 Над строкой как будто зачеркнутое т. 2 мощна 3 сотворить 4 еси  
5 отвѣщав 6 добръ 7 строить 8 новгородцкие 9 архимаритъ 10 срѣ-  
тение 11 церковь 12 премудрости 13 божия 14 повѣсти 15 многими  
16 божественемъ 17 архиепископскомъ 18 велиа 19 новѣгороде 20 дешевъ  
21 легче в податек 22 нѣколицехъ 23 новѣгороде 24 мелницоу 25 реце  
26 мельнице 27 невѣжа н; слова псковитин снетогорского... а мужик невѣжа н напи-  
саны на поле с выносным знаком другим почерком и другими чернилами. 28 макария  
29 новѣгород 30-30 камень в судехъ 31 валень, причем ъ переделан из ъ.  
32 возведоша 33 молоду 34 ужели 35 учнеть 36 молоти 37 макарию  
38 мелницы 39 дьяку 40 каменную 41 горы 42 церковь 43 каменную  
44 дожива 45 священна 46 деисус 47 26 день 48 мѣсяць 49 срѣтоша  
50 дьяконы

дикъ, заповеди<sup>1</sup> святого великого<sup>2</sup> всея вселенныя в Никии 7 собора; и нача священники благословлятися в него к обѣдни<sup>3</sup> кои же въ свои храм, и он всѣх не пустил, и заложися<sup>4</sup> по всему граду вседневные службы того дне. Тоя же зиме,<sup>5</sup> месяца марта въ 11,<sup>6</sup> преставися дьяк<sup>7</sup> Мисюръ Мунехин скорою смертию, и положен бысть в Печере, а жил || во Пскове 17 лѣтъ; и нача князь великий живот его сыскивати; а на его мѣсто прислал Володимера Племянникова; и наидоша въ его казне<sup>8</sup> книги вкратце написаны, комоу что дал на Москве<sup>9</sup> бояром или дьяком<sup>10</sup> или дѣтем боярским, и князь великий все то выискаа на себя, а инья его племянники и подьячен Ортюша Псковитин, любезныи его, на Москве<sup>11</sup> и на пытки был; и бысть в людех мятеж великъ о его животех и възискание велеи. И быша по Мисюри дьяки частые, милосердыи богъ милостив до своего созданиа,<sup>12</sup> и быша дьяки<sup>13</sup> мудры, а земля пуста; и нача казна великого<sup>14</sup> князя множитися во Пскове, а сами ни один не съѣхаше<sup>15</sup> поздорову со Пскова к Москви,<sup>16</sup> друг на друга воюя.

л. 670

В лѣто 7037. Месяца июля въ 4,<sup>17</sup> агорѣ церковь вся деревяная в Кривовичах святы<sup>18</sup> пророкъ Илья,<sup>19</sup> и поставиша на то время церковь малую; и того же лѣта наяша мастеров на каменую<sup>20</sup> церковь, и наидоша гдѣ камень ломить и печь жечи на рѣчки<sup>21</sup> на Тоурбенки.

1529

В лѣто 7038. Поставиша церковь каменую,<sup>22</sup> в падшей мѣсто, преподобнаго Варлама на площади, и освящаю февраля въ 2 день, того же лѣта. Месяца авгууста въ 25,<sup>23</sup> того \*<sup>24</sup> же лѣта,<sup>24</sup> ноши часа шестаго, родися государю нашему великому князю Василью Ивановичю сынъ князь Иван Васильевич; и поѣхал князь великий к Троицы к Сергею<sup>25</sup> преподобному крестити его, в лѣто 7039, месяца сентября въ 1,<sup>26</sup> дни<sup>27</sup> часа осмаго, и многие с нимъ люди.

1530

В лѣто 7040. Бысть мор во Пскове: мряху бо моужие и жены и младыя<sup>28</sup> дѣти. Того же лѣта, месяца авгууста въ 15,<sup>29</sup> загорѣся<sup>30</sup> у Воскресения<sup>31</sup> христова на Стадище в монастыре келья;<sup>32</sup> а в то время псковичи к пречистой в Печеру; || погорѣ до Спаса посад, церковь тогда каменная<sup>33</sup> Воскресение христово не додѣлана бысть.

1532

л. 670 об.

В лѣто 7041. Ноября въ 3<sup>34</sup> родися государю нашему великому князю Василию Ивановичю другой сынъ князь Юрьи, на память на освящение церкви святого мученика Георгея.<sup>35</sup> А мор бысть тоую всю осень во Пскове; и присла князь великий во Псков къ своим дьяком,<sup>36</sup> к Четвертки к Терпигореву, да Колтыре<sup>37</sup> Ракову, и<sup>6</sup> <sup>38</sup> к Иваноу<sup>6</sup> Шамскомому, и повелѣ имъ князь великий из<sup>39</sup> своии казны церковь поставити обыденую, кои храм миру оугожь; и паде жребии на святого архистратига Гаврила, и поставиша церковь святого Гаврила у Михайловских воротъ, на Обакумове двориче Можанча сведена, против дьяских<sup>40</sup> дворов, и поставиша и освящаю въ день единъ, месяца декабрия въ 14;<sup>41</sup> а оуже поветрие преставаает.

1532

В лѣто 7042. Поставлена бысть церковь каменная<sup>42</sup> святыи Дмитреи в монастыри оу Поли. Месяца<sup>43</sup> декабрия въ 4 день преставися благовѣрныи и<sup>44</sup> великий князь Василей Ивановичъ всея<sup>45</sup> Роусии, и остави земное

1534

<sup>1</sup> На поле киноварью: глава 254

<sup>6-6</sup> В рукописи: и к иваноу

1 заповѣди	2 великаго	3 обѣдни	4 заложис	5 зимѣ	6 11 день
7 дьякъ	8 казнѣ	9 москвѣ	10 дьякомъ	11 москвѣ	12 созданиа
13 дьяки	14 великаго	15 съѣхаша	16 москве	17 4 день	18 святыи
19 илиа	20 каменную	21 рѣчке	22 каменную	23 25 день	24—24 Нет
25 сергияю	26 1 день	27 Слово дни в О. приписано на левом поле другими чернилами рядом со словом часа	28 младые	29 15 день	30 загорѣлося
31 воскресения	32 кѣля	33 каменная	34 3 день	35 георгия	36 дьякомъ
37 к колтыре	38—38 и к ивану	39 ис	40 дьяческих	41 14 день	42 каменная
43 Над строкой в О. приписано другим почерком: того же лѣта				44 Нет	45 всеа

царство, примѣ мнишеский чин,<sup>а</sup> наречен во иноцех Варлаам скимникъ; боуди емоу доброму государю милосерdomоу, и боголюбу, и нищелюбу, и защитителю отовсюде всеи Руской земле<sup>1</sup> вѣчная память ему. И приказа великое княжение сыноу своему большому князю Ивану, и нарече его сам при своем животе<sup>2</sup> великим князем; и приказа его беречи до 15 лѣтъ своим бояром не многимъ. И начаша государя ставити князя Ивана Васильевича на великое княжение въ пречистые в соборные церкви митрополитъ Данило, и архиепископы, и епископы, и архимандриты, и игу || мены и весь причет церковныи, и князи и бояре и все православное крестьянство.<sup>3</sup> Благослови его митрополит крестом и нача емоу высочайшим глагом глаголати: богъ, государь, благословяетъ, князь великий Иван Васильевичъ Владимирский, Московский, Новгородский, Псковский, Тверьский, Югорьский, Пермский,<sup>4</sup> Болгарский, Смоленский<sup>5</sup> и иных земель<sup>6</sup> многихъ царь и государь всея<sup>7</sup> Руси, добръ здоров боуди на великом княжении, на столѣ отца своего; и начаша емоу гѣти многолѣтье, и поидоша к нему князи и бояре и понесоша емоу дары многи. И начаша посылати по всѣм городом детеи<sup>8</sup> боярских к целованию приводить намѣстников городовых и пригородских, и приказщиков великого князя, и городовых людей, и пригородских и сельских. Того же времени приняша князь великий и его прикащики<sup>9</sup> дядю своего князя Юрья Ивановича после смерти отца своего в борзе.<sup>10</sup> Той же зимы в великий постъ засадиша на Москве<sup>11</sup> царя Шигалѣя Тотарскаго и послаша его на Белоозеро, а людеи его по городом розведоша, во Тверь и в Новгород и во Псков, Тотар з женами и з детми; и приведоша их во Псков, и нарядиша имъ избы и весь наряд дворный на ямском<sup>12</sup> дворе<sup>13</sup> у Труупѣховских<sup>14</sup> ворот. А дияка<sup>15</sup> Колтырю Ракова свел князь великий на Москву, и бысть псковичам радость, и он многие пошлины уво<sup>6</sup> Пскове оуставил; а нога оу него крива. Того же лѣта, в осень, довершиша церковь камену<sup>16</sup> в Бродех в монастыри святую Пятницю, а в придѣле святую Екатерину; и освящаша месяца октября въ 5 день.

1535  
л. 671 об. В лѣто 7043. Король литовский, отметник вѣры крестьянска,<sup>17</sup> на миру пришед на нѣколико || градов, на Чернигов и<sup>18</sup> на иные грады Северские,<sup>19</sup> овы созже, а иные обозже. Той же осени великого князя воеводы, псковской намѣстникъ Дмитрей Воронцов, да луткою<sup>20</sup> намѣстникъ Иван Палецкой и иные воеводы с новгородскою силою и псковскою ходиша под Полоцко и под Витебско, и плениша землю Литовскою на 300 верстъ; придоша вси богом сохранены. Той же зимы князь великий Иван Васильевичъ посла своих воевод, с Москвы князя Михаила Кислицу, а из Новагорода князя Бориса Горбатова и Михаила Воронцова, а из Пскова князя Михаила Коубеньского да Дмитрея Воронцова, с новгородскою силою и псковскою, и иных воевод много, и царя тотарского с Тотары со многими, а иные, что на лыжах ходять,<sup>21</sup> да и Мордвичи Резаньские земли, и вся земля Московская государева область ходиша в землю Литовскую, за Двину и за Березоу рекоу. И плениша землю Литовскую, и наполниа земля вся Руская полону литовского; а сами воеводы вси придоша великого князя Ивана Васильевича богом сохранены и пречистою богородицею и новыми чудотворцы; а выидоша вси воеводы на Опочку, а царь с Тотары шол на Псков, а по ямом кормъ давали, во Псков имъ не велѣли быти, и псковичи царю и с Тотары давали кормъ

<sup>а</sup> На поле киноварью: глава 255    <sup>6</sup> Так в рукописи.

1 земля    2 животь    3 христианство    4 пермский    5 и смоленский  
<sup>6</sup> земель    7 всеа    8 дѣтени    9 приказщики    10 борзѣ    11 москвѣ  
<sup>12</sup> ямском    13 дворѣ    14 трупеховских    15 дияка    16 каменну    17 крестьянска  
<sup>18</sup> Буква и переделана из а    19 сѣверские    20 луткою    21 ходять

в оулазных нивах; и бысть во Пскове того году побор великъ, таков не бывал во<sup>1</sup> Пскове.<sup>1</sup> Того же лѣта, месяца июня въ 26,<sup>2</sup> посадиша Тотар царя Шигалѣя людеи 73 в тюрьмоу в Среднемъ городе под Боуркскским костром от Великие реки, на смерть, и малых дѣток || 7 в том же числе,<sup>3</sup> и тѣ<sup>4</sup> изомроша в день и в ношь, и выкида их вон, а восьм<sup>5</sup> живы остася<sup>6</sup> в тюрьме<sup>7</sup> ни поены ни кормлены на многи дни, а тѣх прибиша; а катуней посадиша в ыноую тюрьмоу,<sup>8</sup> легчее и виднее оу Трупѣховых<sup>9</sup> воротъ к Василью святому на Горкоу. Того же лѣта князь великий Иван Васильевичъ пять<sup>10</sup> лѣтъ возрастом, и посла воевод<sup>11</sup> своих<sup>11</sup> намѣстников<sup>12</sup> новгородцких князя Бориса Горбатого и Михаила Воронцова, а изо Пскова князя Михаила Коубеньского да Дмитрея Воронцова, да иные воеводы послаша их на Опочку с новгородскою силою и псковскою; а псковичи нарядиша 500 пищальников и 3000 коней оу тельгах и человека<sup>13</sup> на кони, и 3000 четвертей овсяной заспы, толочно, 3000 полтеи свинины, 3000 четвертей,<sup>14</sup> а на Москву послаша пищальников 400, все то одного<sup>15</sup> году; а новгородцы<sup>17</sup> посохи много послаша Себежа нового дѣлати. Того<sup>18</sup> же лѣта замыслиша государь наш<sup>19</sup> князь великий Иван Васильевичъ поставити город на Себежи озери в Литовской земли, 60 версть от Опочки, и послаша большие воеводы Ивана Боутоурлина с силою города дѣлати, в Петров день; а кончан бысть месяца июля въ 25,<sup>20</sup> затвориша его и освящаша церкви, Оусекновение главы святого Ивана Предотеча, да придѣл святого Николы чудотворца, да другой придѣл царя Костянтина; а священников треи послали изо Пскова. Того же лѣта подѣлаша старую стену от Великие реки от Смердѣих воротъ по Домантове стене до Княжих ворот, а от<sup>21</sup> Княжих ворот || до Боурковского костра извнутри придѣлаша деревяною стеноу, по чему ходити; а иную стену дѣлаша ув \* Песках чрез Пскову реку къ Гримяцкому костру. Того же лѣта начаша двор дѣлати владычень во Пскове на площади за всемиловивым Спасом; а священники ему не пособиша ни в чем же во двор, а монастыри всѣ мшили горницы и повалоушу склали. Тоя же осени побиша воеводы великого<sup>22</sup> князя Тотар за Окою 15000. Того же лѣта Литва поганая со многими силами приидоша под Стародоуб и биша его много множество и тѣм его не взяша, и подкопашася под стену двѣсте сажень, и подкатиша норами бочки з зелями,<sup>23</sup> и зажгоша с устья, и трѣснуша<sup>24</sup> зелье, и вынесе 4 прясла стены и стрельницоу;<sup>25</sup> и начаша большии воевода князь Федор Телепнев Овчинка Оболенской с своею силою с Литвою поганою сѣчися, роуками имаючися, но хотя своих голов удалых в полон дати, и поганая Литва не много их роуками яша боевых людеи дѣтеи боярских, а самого воеводу сведоша х<sup>26</sup> королю в Литву, на Оусѣкновение<sup>27</sup> главы Ивана Предотеча.

л. 672

л. 672 об.

В лѣто 7044. Свершена бысть церковь тои осени каменная<sup>28</sup> святыи 1536 Никола на всходе<sup>29</sup> и освяща ю, месяца декабря въ 6 день, на самъ его празникъ. Тоя же зимы, по Крещении господни, архиепископъ Великого Новагорода и Пскова владыка Макарей приехал<sup>30</sup> во Псков на 4 год, и оуприси оу великого князя Ивана Васильевича всеа Роусии и оу его матери великой княгине Елены, во вдовы, на свое бремя Тотар царя

\* Так в рукописи.

1—1 и стал псков      2 27 день      3 числѣ      4 те      5 восьмъ      6 осташихся  
7 тюрме      8 тюрму      9 тропеховых      10 5      11—11 своих воевод      12 намѣстников  
13 человекъ      14 чети с т над строкой      15 чети с т над строкой      16 одново  
17 новгородцы      18 На правом поле киноварью: о сѣбежи      19 нашъ      20 25 день  
21 ото      22 великаго      23 зелями      24 треснуша      25 стрѣльницу      26 к  
27 усекновение      28 каменная      29 всохе      30 приѣхал



Шигалѣя людеи<sup>1</sup> жен, кои сидѣли в тюрьмах в Новгороде и во Пскове, ||  
 л. 673 и подаваше их священником, и повелѣ их крестити во крестьяньскую  
 вѣроу; и бысть радость велиа<sup>2</sup> в людех о новокрещеных, и начаша их  
 священники давати замоуж, а онѣ<sup>3</sup> к вѣре крестьяньской добры быша.  
 Тоя же зимы, месяца февраля въ 27,<sup>4</sup> быша Литва в заговеино в масле-  
 ное под Себежом<sup>5</sup> городком 20000, приступиша в понеделник<sup>6</sup> порану  
 со всяким нарядомъ ратным и хотѣша дом святого Иванны Предотечи  
 и чудотворца Николы и святого царя Костянтина<sup>7</sup> разорити, да воевод  
 великого князя Ивана Васильевича и моужей сѣбежан мечю предати  
 и в плѣн<sup>8</sup> вести: ино, божиею милостию и государевым здоровьем, не мы  
 их побяли, но богъ их побил, овых избиша нарядомъ городовым, а иные  
 во озеру истопаша, а иных под стеною побяша, аки свинеи, и Ририка вое-  
 воду оубяша Ляцкога,<sup>9</sup> а иных невѣдомо колке; и посрамлени и пове-  
 доша своя мертвья с собою и живые, а замышления<sup>10</sup> своя вся повергша  
 на озеру. А тоя же весны другии город постави Велижа<sup>11</sup> над<sup>12</sup> Двиною  
 рекою. Тоя же весны замысли государь наш<sup>13</sup> князь великий Иван  
 Васильевичь новой город поставити от литовского роубежа на Заволочье  
 озеро Подце, а остров Груда, начаша<sup>14</sup> его<sup>15</sup> звать по озеру город Заво-  
 лочье; и церкви постави Покров святеи богородицы, а придѣлы Иванны  
 Оусекновение главы да Георгия<sup>16</sup> великого, и присоуд з дворець и намѣ-  
 стников двою, и посажан свел на Заволочье, и повелѣ им там дворы ставити.

1537 В лѣто 7045. Поставиша церковь<sup>17</sup> деревяную на скоудельнице свя-  
 л. 673 об. тых жен мироносиць. Тсго же лѣта во Пскове старцы || печерские, оу  
 своем дворе<sup>18</sup> приежем, поставиша церковь каменую<sup>19</sup> на погребѣ за  
 Николою святым пречистые Одегитрие, на Ивановѣ дворище Познякове<sup>20</sup>  
 тверитина сведеного.

1538 В лѣто 7046. По великого князя слову Ивана Васильевича поставиша  
 церковь,<sup>21</sup> в осень, святого Олекѣя митрополита новую в Домантове  
 стене,<sup>22</sup> в падшеее мѣсто каменная же. Тоя зимы<sup>23</sup> ходиша Тотарове по  
 московским городом, в Костромщины, и в Муромщины, и в Галиде,<sup>24</sup>  
 и в Вологдѣ, и монастыри честные многие пограбиа и пожгоша, и боя-  
 рины и дочери боярских и житых людеи и жен младых и отроковъ пове-  
 доша во свою землю, в бисерменьскую вѣру; и в тѣх землях и в городех  
 бысть плачь неоутѣшимы, овьи сыновъ своих, овьи дочери своих; все  
 то за умножение грѣх ради наших наводитъ господь богъ вседержитель,  
 ово глад, ово пожар, и Тотар и Литву и Немец поганых, а мы по вся дни  
 в беззаконии пребываем.<sup>25</sup> Тоя же зимы, в великий постъ, апреля<sup>26</sup> въ 4 день  
 преставися бывшего великого князя Василя<sup>27</sup> Ивановича великая княгини  
 Елена, вдова, оставя сына своего великого князя Ивана Васильевича осми  
 лѣтъ, и другаго сына своего меншого<sup>28</sup> князя Юрья шти лѣтъ. Тоя же весны  
 изыма князь великий Иван Васильевичь своего конюшеш князя Ивана  
 Овчиноу Оболенского и смертью<sup>29</sup> казнил его.<sup>30</sup> Тое<sup>31</sup> же весны во Пскове  
 замыслиша на Запсковьи соуѣди святого Богоявления<sup>32</sup> в других при-  
 дѣлах ново<sup>33</sup> храм свершити святых Трех святитель, и освящаша, месяца  
 л. 674 мая въ 12 день. Того же лѣта || отставиша<sup>34</sup> всякими денгами не торго-  
 вати и<sup>35</sup> старыми и начаша торговати денгами новыми, копейками, не токмо  
 во Пскове но и везде;<sup>36</sup> и бысть людем вельми убытокъ великъ в старых  
 денгах. Тогда же на сам Троицын день показа милость свою благовѣр-

1 людеи и	2 велиа	3 оне	4 Нем	5 27 день	6 сѣбежом
7 понеделникъ	8 константина	9 плен	10 лядцково	11 замышления	
12 велижу	13 на	14 нашъ	15—15 начаша его	начаша его	16 георгия
17 церковь	18 дворѣ	19 каменную	20 поздякове	21 церковь	22 стѣнѣ
23 На поле киноварью: о пленении.		24 галичѣ	25 На поле другими чернилами и		
дружим почерком: 33	26 апрѣля	27 василья	28 меньшого	29 смертью	
30 ево	31 тоя	32 богоявления	33 новон	34 оставиша	35 Нем
					36 вездѣ

ныи князь Домонть<sup>1</sup> у своего гробу: жены слепой отверзе очи; и виде<sup>2</sup> всѣх иже во церкви, и яко позна свое исцѣление,<sup>3</sup> и абие радости неизреченныя исполнився, исцеления<sup>4</sup> дар всѣм<sup>5</sup> ясно исповѣдаше, и тако отъиде в дом свои здрава, прославляя святоую троицу и угодника его. Того же лѣта присла князь великий Фрязина во Псков и повелѣ емоу стеноу дѣлати на оустъ реки Псковы, деревяною стеноу чрез рекоу, и нача дѣлати после Петрова дни, и двой ворота с решетки нарядил; а и стал Псковъ тоуту не бывала стена.<sup>6</sup>

В лѣто 7047.<sup>7</sup> Месяца сентября въ 26,<sup>8</sup> на память<sup>9</sup> святого Ивана Богослова, бысть пожар в Великом Новгороде:<sup>10</sup> погорѣ Торговая сторона от Ивана святого на Петрятине<sup>11</sup> дворищи<sup>12</sup> вниз по Волховоу и до Щитни оулице.<sup>13</sup> А неделю споустя, октября въ 5,<sup>14</sup> бысть пожар во Пскове: погорѣ Полонище все<sup>15</sup> и церкви 12, и едва переняша в Торгу, да житницъ и лавиц погорѣ немного, а Большого Торгоу богъ ублуде и святая троица; а на Кузнецкой оулице<sup>16</sup> в Настасеи каменья церкви верхъ падеся, и 4 человеки<sup>17</sup> в неи згорѣ; а сии пожар полонищаном бысть тяжекъ вельми от иных пожаров, животам грабежу было много. Того же лѣта поставиша новую церковь святого мученика Георгия<sup>18</sup> в Островцах, отделе<sup>19</sup> от большие волости ото Мды ||. Тоя же осени князь великий Иван Васильевич посла в заточение митрополита Данила. Тоя же зиме<sup>20</sup> князь великий Иван Васильевич постави митрополита новаго Иосафа,<sup>21</sup> троецкого монастыря игумена, февраля въ 9 день в недельни, в мясное заговейно, и съехашася<sup>22</sup> на собор вси архиепископы, и епископы, и новгородцкой владыка Макарей; а бывшаго митрополита Данила посла во Осифовоу пустыню.

В лѣто 7048. Бысть осень дождива вельми, не дало солнцу просияти и до заговейна Филипова за две<sup>23</sup> недели, и яровой хлѣб на полях и на гоумнех изгнил; а зима была снежна,<sup>24</sup> а весна была студена, и вода велика и через лѣто, и рожь не родилася, вызябла с весны, и пожни по обозерью и по рекам поотнялися. Того же лѣта, месяца апреля<sup>25</sup> въ 7,<sup>26</sup> по велице дни на другой недели в средоу, бысть знамение: солнца<sup>27</sup> гибло дни часа до втораго; а все<sup>28</sup> то за умножение грѣх ради наших, только милосердый господь богъ милостив до своего создания,<sup>29</sup> и той зиме<sup>30</sup> повезоша всякий хлѣб во Псков ото всѣх стран. Того же лѣта свершена<sup>31</sup> быша 4 церкви каменных:<sup>32</sup> святии апостоли Петръ и Павел во Старой стене,<sup>33</sup> а другая святии чудотворцы Козма и Демьян на Гримячей горе<sup>34</sup> в монастыри,<sup>35</sup> а третья Алексѣи Человекъ божии в Поли в монастыре<sup>36</sup> же, а четвертая<sup>37</sup> в Печере Благовѣщение святей богородицы с трапезоу, а святии<sup>38</sup> 40 мученикъ снесоша на гору. И того же лѣта ко Успеньевоу дни привезоша старцы, переходцы с ыныя земли святого Николы да святоую Пятницу на рези в храмах; и бысть псковичам в нѣвидѣнии, что во Пскове такие иконы || на рези не бывали, и многие невѣжливые люди поставиша то есть болванное поклонение, и бысть в людех молва велика и смятение; и начаша простая чадь священником говорить, и священники пондоша о тѣх<sup>39</sup> святых иконах к намѣстником и дяком<sup>40</sup> псковским с собора, что бысть в людех великое смятение, и тѣх старцов с тѣми иконами святыми изымати послаша, и тое иконы святыя ко архиепископу послаша в Великий

1 доманть	2 видѣ	3 Как будто ъ переправлено из е	4 исцѣления
(как будто ъ переправлено из е)	5 Как будто ъ переправлено из е	6 На поле	
киноварю: о пожарах.	7 7047-го	8 26 день	9 память
10 новгородѣ	11 пятрятинѣ	12 дворище	13 улицы
14 5 день	15 всѣ	16 улицы	
17 человека	18 георгия	19 отдѣля	20 зимѣ
21 иосафа	22 съѣхашася	23 двѣ	24 смѣжна
25 апрѣля	26 7 день	27 солнце	28 всѣ
29 создания	30 зимѣ	31 свершены	32 каменныхъ
33 стенѣ	34 горѣ	35 монастырѣ	
36 монастырѣ	37 4-я	38 святыхъ	39 техъ
		40 дякомъ	

Новгород; и владыка Макарей сам знаменовался тѣм святым иконам, и молебен имѣ соборне гѣл, и честь имѣ воздал и проводил их самѣ до соудна, и велѣл псковичем оу тѣх старцов тѣ иконы выменити, и велѣл псковичем святыя иконы стречати соборнѣ<sup>1</sup> всѣм, и в которой день тѣ иконы было стречать, з заутренею.

1541

В лѣто 7049. Сентября<sup>2</sup> въ 19,<sup>3</sup> на память святых мученикъ Трофима и Саватиа<sup>4</sup> и Доримента, в неделю о заутренеи загорѣлося на Запсковьи, оу старого Примостья, в заулки, оу Елизаровского двора, и погоре<sup>5</sup> все<sup>6</sup> Запсковье за оумножение грѣх ради наших; и оу святых чудотворцов Козмы и Демьяна<sup>7</sup> вся церковь выгорѣ, и моши святых и иконы всѣ, и казна вся церковная, и три<sup>8</sup> человека<sup>9</sup> в ней згорѣли, а на Гримячей горе<sup>10</sup> в монастыри святини чудотворцы Козма<sup>11</sup> и Демьян<sup>12</sup> новая церковь каменная, и не священа<sup>13</sup> бысть, только богъ оублюде храма Образ господя нашего Исуса христа деревянныя церкви; и после того пожара тѣ иконы святыя сретоша всѣм собором честно и весь град, и молебен гѣли и поставиша святого Николу оу святого Николы на грѣбли,<sup>14</sup> а другую икону поставиша оу святого Николы в Пѣсках,<sup>15</sup> а святую Пятницу на рѣзи<sup>16</sup> же поставиша || оу святые<sup>17</sup> Пятницы в Бродех,<sup>18</sup> на оутвержение гражаномѣ. В тыя же лѣта, господоу богу попущу за оумножение грѣх ради наших, быша намѣстники<sup>19</sup> на Пскове сверѣпи,<sup>20</sup> аки лвове, и людие его аки звѣрие дивии до крестьян, и начаша поклепцы добрых людей клепати, и разбегошася добрые люди по иным городом, а игумены честныя из монастырей избегоша в Новгород, от<sup>21</sup> князя Ондрѣя Михайловича Шоуиского да от князя Василья Ивановича Репнина Оболенских<sup>22</sup> князеи; и при их намѣстничествѣ, за множество грѣхов наших, пожары частые, здѣ Полонице погорѣ, а се Запсковье погорѣ, не токмо псковичи розыдошася от лихих намѣстников,<sup>23</sup> но и пригорожане не смѣли ездять во Псков; а иные рад бы повести злые писати, но груоб разоумом и смыслом. Тоя же зиме<sup>24</sup> бысть жалование государя нашего великого князя Ивана Васильевича всеа Роусии до всеи своеи Руской земли, млада возрастом, 11<sup>25</sup> лѣтъ, и старейша умом: до своеи отчины милосерда, показа милость свою и нача жаловати, грамоты давати по всѣм градом большимъ и по пригородом и волостем, лихих людей обыскивати самым крестьяном межъ собою по крестномуу целованию, и их казнити смертною казнию,<sup>26</sup> а не водя к намѣстником и къ их тивуном лихих людей разбойников и татеи; и бысть намѣстником<sup>27</sup> по городом нелюбка велика на крестьян; а псковичи такову грамоту взяша, и начаша псковские целовальники и соцкие соудити лихих людей на княжи двори,<sup>28</sup> в соудницы над Великою рекою, и смертною казнию ихъ казнити; а намѣстника || псковскаго князя Ондрѣя Шоуиского князь великий Иван Васильевичъ к себѣ свел, и бысть намѣстник<sup>29</sup> на Пскове один князь Василей Репнин Оболенской, и была емоу нелюбка до псковичъ велика, что в них как зеркало государева грамота; и бысть крестьяном радость и лгота велика от лихих людей и от поклепец и от намѣстников<sup>30</sup> и от их неделщиков и от ездоков, кои по волостем ездять, и начаша псковичи за государя бога молити и пречистоую богородицу и святых чудотворцовъ о его жалованьи до своея отчины, что показа милость до сиротъ своих. Того же лѣта на Себежи<sup>31</sup> на новом Иванигороди

л. 675 об.

л. 676

<sup>1</sup> Буквы: оболена написаны по соскобленному друими чернилами и друим почерком.

<sup>6</sup> В рукописи: крестьяном с с и м над строкой.

<sup>2</sup> Так в строке.

1	соборне	2	месяца сентября	3	19 день	4	саватиа	5	погорѣ				
6	всѣ	7	домьяна	8	з	9	человека	10	горѣ	11	козмы	12	демьяна
13	священна	14	грѣблѣ	15	песках	16	рези	17	святых	18	бродѣх		
19	намѣстники	20	сврѣпи	21	ото	22	суздальских	23	намѣстников				
24	зимѣ	25	одинадцати	26	казнию	27	намѣстникомъ	28	дворѣ	29	намѣстник		
30	намѣстников	31	сѣбежи										

поставиша ново стену деревяною около посада, гдѣ острог был, ниже Кромю. Того же лѣта государь нашъ<sup>1</sup> князь великий Иван Васильевичъ и воеводы<sup>2</sup> князь Дмитрей Бѣльскои<sup>3</sup> и иные воеводы побиха Тотар за Окою царя крымского<sup>4</sup> Сапфирѣя, и иные цари с ним были на государя нашего царя всея<sup>5</sup> Роусии земли; но молитвою пречистые<sup>6</sup> владычицы нашае богородицы и молитвою святыхъ новыхъ чудотворцовъ Петра и Алексѣя не мы ихъ прогнаша, но божиа<sup>7</sup> сила и помощъ государю нашему на своя соупастаты, на бесерменскую немощь и неспособность, и ихъ ради дерзостен.

В лѣто 7050. В зиме<sup>8</sup> на Москве<sup>9</sup> заточен бысть митрополить Иоасаф, а был на митропольи три<sup>10</sup> годы, и поставлен бысть на его мѣсто архиепископъ новгородцкии Макарей, а на Новгород поставиша архиепископомъ игумена хоутыньского Феодосиа;<sup>11</sup> и приеха<sup>12</sup> в Великий Новгород, и сяде на своемъ емоу престоле в Софiei премудрости божии; и нача учить люди своя<sup>13</sup> и бесѣдовати къ народу || повестыми многими; и в то время господь богъ в церкви прости женоу нѣкую очною болѣзнию,<sup>14</sup> и вси людие прославиша бога и пречистую его богоматерь.

л. 676 об.

В лѣто 7051. Бысть дорогъ хлѣбъ по всѣмъ градомъ, а во Пскове четвертка ржи 25 денегъ. Того же лѣта поставиша две<sup>15</sup> церкви каменныхъ: <sup>16</sup> святого Спаса всемилостиваго на площади, Свѣчныхъ<sup>17</sup> рядъ, а другую церковь святого Ивана Златаустаго на Сокольи оулицы в монастыри. Того же лѣта в живоначалней Троицы снесоша с полаты двѣ<sup>18</sup> слоужбе<sup>19</sup> в придѣлы, Знамение святей богородицы да святыи<sup>20</sup> мученикъ Фрола и Лавра, при попе<sup>21</sup> Климентее<sup>22</sup> Большомъ. Того же лѣта поставиша церковь святого Николы в Острове городке.

1543

В лѣто 7052. Бысть владыка во Пскове Феодосеи первое въ свои приездъ;<sup>23</sup> и отколишася от городцкихъ поповъ от всѣхъ 7<sup>24</sup> соборовъ сельские попы и пригородцкие, а владыка Феодосеи благословилъ, старосту имъ далъ Ивана попа егорьевского з Болота, что на нихъ в корму городцкие попы взяли сверхъ себя; и бысть оу нихъ смятение велие. Того же лѣта в великий постъ, апреля<sup>25</sup> въ 1,<sup>26</sup> на Полоници<sup>27</sup> погоре<sup>28</sup> Якиманская уица и монастырь Акимъ<sup>29</sup> и Анна, и чудотворцы Козма и Демьян на Оутопленникахъ, да монастырь Покровъ святее богородицы в Оуглѣ, а Пантелѣмона святого на Красномъ дворѣ монастыря богъ оублюю, а дворовъ згорѣло 7 сотъ и с келяями; а после большаго<sup>30</sup> пожара, какъ все<sup>31</sup> Полонице погорѣло, на шестой годъ; а все<sup>32</sup> то за наше согрѣшение, ово хлѣбъ дорогъ, 25 денегъ ржи четвертка в то время купили, а по пригородомъ въ 30 денегъ, и бысть в то вре||мя крестьяномъ притоужно вельми. Того же лѣта в Новогороде<sup>33</sup> была вода велика, потопиша монастыри многие и дворы многие, а воду черпали с мостоу с Волховского колпаки, а в Бѣльмене и ниже Новагорода по Волхову и по инымъ рекамъ дворы и ораная земля потопе,<sup>34</sup> а во Пскове вода не велика была, только ржи<sup>35</sup> четвертка въ 30 денегъ была, да промежъ себя брань была велика во Пскове большимъ людемъ с меншими, и езды многие къ Москве и денги многие травили. Того же лѣта изъ Немець<sup>35</sup> повезоша рожь изъ Юрьева и изъ иныхъ мѣстъ изъ зарубежья и продаваша ю по<sup>36</sup> 28 денегъ;<sup>36</sup> а псковьского хлѣба не стало. Того же лѣта ново<sup>37</sup> в<sup>38</sup>

л. 677

<sup>a</sup> В рукописи: ржи под титломъ.

1 нашъ (какъ будто ъ переправлен изъ ъ).	2 ево воеводы	3 бѣльскои
4 крымскаго	5 всеа	6 пречистыя
7 божия	8 зимѣ	9 москвѣ
10 3	11 Феодосиа	12 приѣха
13 свои	14 белѣзную	15 двѣ
16 каменныхъ	17 свечныхъ	18 2
19 службѣ	20 святыхъ	21 попѣ
22 климентѣ	23 приѣздъ	24 6
25 апрѣля	26 1 дець	27 полонице
28 погорѣ	29 иоакимъ	30 большаго
31 всѣ	32 всѣ	33 новѣгородѣ
34 потопѣ	35 исмедь	36—36 безъ дву денегъ по 30
37 новъ	38 Немъ	

Пантелѣмона святого на Красном дворе<sup>1</sup> церковь поставиша деревяноюу с трапезою Феодосиа<sup>2</sup> Печерскаго; дотолѣ не бывало.

1546 В\* лѣто 7054.<sup>3</sup> Поставиша церковь<sup>4</sup> каменую<sup>5</sup> святого Стефана в монастыри над Великою рекою, а поставил Якимъ Переславецъ сведеной; а другую церковь<sup>6</sup> поставиша на скудельницахъ святыхъ жен Мироносицъ приказщикъ<sup>7</sup> Богдан Ковырин да Григорей<sup>8</sup> Ивановъ Титова Кирила мыльника, да и придѣл в него имя святого Кирила поставиша да<sup>9</sup> и слоужбу вседневноую учиниша и попов и дьякона,<sup>10</sup> да общее<sup>11</sup> житие составиша, да и ямоу у дьяков<sup>12</sup> взяли на церковь,<sup>13</sup> гдѣ оубогна<sup>14</sup> кладуть,<sup>15</sup> священникомъ на слоужбу.

1547 В лѣто 7055.<sup>16</sup> Государь нашъ<sup>17</sup> князь великий Иванъ Васильевич<sup>18</sup> бывъ<sup>19</sup> в Великом Новгороде<sup>20</sup> и з<sup>21</sup> своимъ братомъ княземъ Юрьемъ; да и во Псковѣ был в вотчинѣ<sup>22</sup> своеи на поклон к живоначальней<sup>23</sup> Троицы, декабря въ 28,<sup>24</sup> на память<sup>25</sup> преподо||бно<sup>6</sup> мученика Стефана Новаго, да оу пречистые был в Печерскомъ монастыре, и деревенъ монастырю дал много, и<sup>26</sup> исадами пожаловал многими; да и на Тифинѣ<sup>27</sup> был оу пречистые молитися госпоуду богу и пречистей его матери,<sup>28</sup> чтобы государю нашему дал богъ на враги побѣду и одолѣние на измаилтеский<sup>29</sup> род. Того же лѣта 55-го, генваря въ 16 день, пресвятые<sup>30</sup> и неразделимыя<sup>31</sup> троица волею и хотѣнием, по заступлению и по милости пречистые богородицы, и по благословению святого великого чудотворца Петра митрополита всеа Роусии, всѣхъ святыхъ молитвами, князь великий Иван Василовичъ<sup>32</sup> венчанъ бысть святыми бармами и царскимъ венцем,<sup>33</sup> и помазанъ бысть святымъ миромъ по древнемоу царьскомоу чиноу, и поставленъ бысть на великое княжение<sup>34</sup> владимерьское<sup>35</sup> и новгородское и московское и всея<sup>36</sup> Роусии, и нареченъ бысть боговенчаный<sup>37</sup> царь и князь великий Иван Васильевичъ и самодержецъ всея<sup>38</sup> Роусии. А после своего царьского поставления,<sup>39</sup> того же лѣта 55-го, месяца<sup>40</sup> февраля въ 3,<sup>41</sup> царь и великий князь Иван Васильевичъ, всея<sup>42</sup> Роусии самодержецъ, женился<sup>43</sup> по изволеню божию царскимъ и законнымъ бракомъ, а взял за себя Романовоу дочь Юрьевича Захарына Анастасью. Того же лѣта 7055,<sup>44</sup> по божию попущению за оумножение нашего согрѣшения,<sup>45</sup> месяца апреля<sup>46</sup> въ<sup>47</sup> 12 день, на память священномученика Василья<sup>48</sup> епископа<sup>49</sup> парискаго,<sup>50</sup> бысть на Москвѣ<sup>51</sup> пожаръ великъ и страшенъ зѣло: погорѣлъ городъ Китай да и торги все;<sup>52</sup> да того же лѣта, июня въ 21,<sup>53</sup> на память<sup>54</sup> святого мученика Иульяна<sup>55</sup> Тарсенина,<sup>56</sup> вся Москва погорѣла.<sup>57</sup>

<sup>2</sup> Для вариантов текста 7054 и 7055 гг., кроме списка Оболенского, используем Архивский 3-й (рук. б. Арх. м. ин. дел № 447/915), обозначаемый: А<sub>III</sub>

<sup>6</sup> Так в рукописи.

<sup>5</sup> Под буквами: иульяна та — волнистая черта; ниже, на поле, под строкой, было что-то написано и затем соскоблено.

1 дворъ	2 феодосия	3 7054-го О. А <sub>III</sub>	4 церковь А <sub>III</sub>	5 камен-
ную О. А <sub>III</sub>	6 церковь А <sub>III</sub>	7 приказщикъ А <sub>III</sub>	8 григории О.	9 Нет А <sub>III</sub>
10 дьякона О. А <sub>III</sub>	11 общее О. А <sub>III</sub>	12 дьяков О., дьяковъ А <sub>III</sub>	13 церковь О. А <sub>III</sub>	14 убогия О. А <sub>III</sub>
15 кладуть А <sub>III</sub>	16 7055-го О. А <sub>III</sub>	17 нашъ О. А <sub>III</sub>	18 васильевичъ О.	19 был А <sub>III</sub>
20 новъгороде О., новгородъ А <sub>III</sub>	21 с О. А <sub>III</sub>	22 вотчинъ А <sub>III</sub>	23 живоначальнѣмъ А <sub>III</sub>	24 28 день О. А <sub>III</sub>
25 память О. А <sub>III</sub>	26 и зѣ О. А <sub>III</sub>	27 тифинъ О. А <sub>III</sub>	28 матери А <sub>III</sub>	29 измаилтеский А <sub>III</sub>
30 пресвятыхъ А <sub>III</sub>	31 нераздѣлимыхъ А <sub>III</sub>	32 васильевичъ А <sub>III</sub>	33 вѣнцемъ А <sub>III</sub>	34 княженство О., княжество А <sub>III</sub>
35 владимерьское А <sub>III</sub>	36 всеа О. А <sub>III</sub>	37 богомъ	38 всеа О., и всеа А <sub>III</sub>	39 поставления О. А <sub>III</sub>
40 Нет А <sub>III</sub>	41 3 день О. А <sub>III</sub>	42 всеа О. А <sub>III</sub>	43 женился	44 7055-го О.; нет А <sub>III</sub>
45 согрѣшения О. А <sub>III</sub>	46 апрѣля О.	47 во А <sub>III</sub>	48 василия А <sub>III</sub>	49 Нет А <sub>III</sub>
50 парискаго О.	51 москвѣ О. А <sub>III</sub>	52 всѣ О. А <sub>III</sub>	53 21 день О. А <sub>III</sub>	54 память О. А <sub>III</sub>
55 иульяна А <sub>III</sub>	56 тарсянина А <sub>III</sub>	57 погодѣла А <sub>III</sub>		

## ПРИБАВЛЕНИЯ

### ОКОНЧАНИЕ СПИСКА ОБОЛЕНСКОГО \*

(с вариантами по Архивскому 3 списку \*\*)

Лѣта 7070-го. Бысть при державе государя царя и великого князя 1562  
Ивана Васильевича всеа Русии и самодержца, на Москвѣ и во всей  
Руской земли, в государеве вотчине, тишина и благоденствие великое,  
и рука государева высока над всѣми ордами; многие грады и земли  
прекланялися под его государеву державу; и того же году и Полотцко  
взял. И по том, по грѣхомъ Руския всея земли, восташа мятеж великъ  
и ненависть во всех людех, и междобная брань и беда велика, и государя  
на грѣв подвигли, и за великую измѣну государь царь || учиниша оприч-  
нину; и бысть мятеж по всей землѣ и разделение. И збытся<sup>а</sup> христово  
слово: воста сынъ на отца, и отецъ на сына, и дщи<sup>б</sup> на мать, и мать  
на дщерь,<sup>г</sup> и врази человеку домашнии его. И оттого бысть запустѣние  
велие Руской земли.

л. 682

Лѣта 7073. Погорѣ Псков весь, и кремль, и зелье в полате у Святых 1565  
врат, и на обе стороны стены вынесе, гдѣ ныне владыченъ двор.

В лѣто 7092-го. Государь царь и великий князь Иван, судом божнимъ 1584  
преставися, во иноцех Иона. И въ его мѣсто вѣнчася на царство сынъ  
его, государь нашъ благочестивый царь и великий князь Феодор Ивано-  
вич всеа Русии самодержецъ, и царствовал одиннатцать лѣтъ и шесть  
месяцъ; || и бысть в подвизе велице, и правило его и молитва к богу  
день и ночь беспрестанно и держа до кончины живота своего, и дарова  
ему господь богъ державу его мирно и тишину и благоденствие и умно-  
жение плодов земных, и бысть лгота всей Руской землѣ, и не обрѣ-  
теся ни разбойникъ, ни тать, ни грабитель; и бысть радость и весе-  
лие по всей Руской землѣ. А правление земское и всякое строение  
и ратных людей уряд вѣдал и строилъ его государевъ шюрин Борис  
Феодорович; и многие земли примиряшася, а инии покоряшася под его  
государеву высокую руку, божиею милостию и пречистые его богоматере  
и его государевымъ || прощением и счастием, и промыслом правителя  
и боярина и конюшого Бориса Феодоровича. И слыша государеву  
милость прииде ис Царяграда патриархъ Иеремѣи, понужен святымъ

л. 682 об.

л. 683

\* После слов вся Москва погорѣла (на л. 678 об.) в сп. Оболенского на л. 678 об. — 681 об.: А се рукописание великого князя Всеволода

\*\* См. ниже, текст, начиная с 7100 г.

<sup>а</sup> В рукописи: збыс с с над строкой под дугой.

<sup>б</sup> Буква щ переделана из букв чи; буква в как будто приписана; таким образом первоначально, повидимому, было написано дчи.

<sup>в</sup> На месте буквы с первоначально была написана, повидимому, буква а (?).

<sup>г</sup> Буква ш переделана из че.

- духомъ, и с ним архиепископъ, и архимариты, и причетники церковные: и по произволению государеву и по повелѣнью патриархъ благословил и поставил на Москвѣ митрополита Иева на росѣское патриаршество, вмѣсто отпадего римскаго папы; а Великий Новгородъ архиепископа Александра поставиша в митрополиты, а в Казань и в Ростов и сарскіи и подонскіи поставиша архиепископов на митрополию; а на Во || логдѣ и в Суздале и в Смоленске и во Твери быша епископы, и по тѣм градом государевым повелѣниемъ патриархъ благословил архиепископы. А во Псковѣ поставиша епископа Масаила, мужа свята и праведна и многолѣтна в старчествѣ и во властех, и бысть первопрестольникъ; а в Корѣлу поставиша епископа перваго Селивестра, при державе государя царя Бориса Феодоровича всеа Русии. Да при царѣ же Феодоре прииде ис Крыму царевичъ, и с царицею, и з детми, и с мурзами, и со всѣм своимъ двором государю служити, и государь его пожаловал великимъ жалованьемъ, и по че || лобитью его отпустил на житье в Астарахань со всѣмъ его двором; и вышолъ на государево имя к нему в Астарахань брат его родной ис Крыму царевичъ же, и тамо оба скончались в своей в бахметцкой вѣре своею смертию; а царицу его государь пожаловал отпустил в Крымъ, и з детми и со всѣми людѣми и пожаловал их великимъ жалованьемъ.
- 1592 Лѣта <sup>а</sup> 1 7100-го году. Бысть во Пскове <sup>2</sup> мор великъ язвою, а почало мереть с весны и до осени, и в тотъ мор епископъ Мисаил преставися; и государь прислал с <sup>3</sup> святою водою с Москвы чудотворцовыхъ мощей Петра, Алѣксея и Ионы, и медъ чудотворцовъ Алѣксѣевъ, и с тѣхъ мѣсть преста мор.
- 1594 102. <sup>4</sup> Поставленъ || бысть Снетогорского <sup>5</sup> монастыря <sup>6</sup> игуменъ Генадеи епископомъ во <sup>7</sup> Псковъ. <sup>7</sup>
- л. 684 об. 1598 При томъ же епископе <sup>8</sup> Генадии, <sup>8</sup> лѣта 7106-го, заложиша псковичи у соборной церкви у живоначальной Троицы главу покрыти золотомъ и не возмогоша; и какъ воцарился <sup>9</sup> государь царь и великий князь Борис Феодоровичъ всеа Русии на своей вотчине, <sup>10</sup> на <sup>11</sup> всей Руской землѣ, <sup>12</sup> и <sup>13</sup> свѣдав <sup>13</sup> изнеможение псковичъ, живоначальную Троицу покрыл из своей царьской казны золотомъ, а стало ему государю 2300 <sup>14</sup> рублей совсѣмъ. <sup>14</sup>
- 1609 Лѣта 7117-го. Мая въ 15 день, грѣхъ ради нашихъ, учинился пожаръ во Пскове в Полонискомъ концѣ у Краснаго креста, и весь градъ выго || рѣл, и живоначальная Троица в Кремѣ и с чудотворными образами и с кузницею, и с книгами, и с ризами, и со всѣю лѣпотою церковною, и государева казна зелье и нарядъ, и вырвало кремскую стену на Великую реку и на Пскову по шестидесятъ сажень на обе реке, и много людеи прибило камениемъ, и иные въ церквахъ погорѣли люди, разве не погорѣли ль три монастыри во граде: Козьма и Дамьян на Гримячии горы, да Никола в Пескахъ, да Козьма и Дамьян на Утопленикахъ, да на Проломе не много храмовъ. И в то же время, на 4 день, приходили новгородцы междуособною бранью.
- 1581 Лѣта <sup>615</sup> 7089-го. Августа въ 18 день, || на <sup>16</sup> память святыхъ мученикъ Флора и Лавра, <sup>16</sup> Литва <sup>17</sup> ко Пскову пришла. <sup>17</sup> Того же году, августа въ 26 день, на память святыхъ мученикъ Андрѣяна <sup>18</sup> и Наталии крѣпко Псковъ облегли.

<sup>а</sup> Для вариантов текста 7100—7106 и. используем А|||

<sup>6</sup> От словъ лѣта 7089-го для вариантов используем А|||

1 в лѣто	2 псковѣ	3 со	4 102-го	5 снетогорского	6 монастыря
7—7 Нет	8—8 генадии епископъ	9 воцарился	10 отчинъ	11 во	12 земли
13—13 исповѣдав	14—14 совсѣмъ	2300 рублевъ	15 в лѣто	16—16 Нет	
17—17 пришла литва ко пскову	18 андрѣяна				

90-го году. Сентября въ 1 день начаша к городу борозды копати. 1582  
 Того же сентября, въ 4 день, в ночи, поставили туры. Того же сентября  
 въ 7 день, в четверток на 1-ом часу дни, начаша бити из наряду. Того  
 же сентября въ 8 день, на<sup>1</sup> Рожество пречистей богородицы,<sup>1</sup> в пяток  
 въ 5-ом часу дни, был болшой приступъ, и в третии час ночи<sup>2</sup> отбили  
 Литву. Того же сентября въ 20 день литовские гаидуки удариша каменемъ  
 во образ чюдотворной<sup>3</sup> страсто||терпца христова Димитрия. Того же  
 дни вышел стрелець Игнашь, и подкобы сказал. Сентября въ 23 день  
 наши слухи с литовскими сошлись. Октября въ 24 день стреляли, розжигая  
 ядра в город. Октября въ 28 день Литва пришла со щиты стѣну подсекати  
 кирками и всякими запасы. Ноября въ<sup>4</sup> 2 день от Великия реки<sup>5</sup> по леду  
 приступаху. Ноября въ 6 день, на память преподобнаго Варлама, въ 4 час  
 нощи,<sup>6</sup> изъ<sup>7</sup> ям вышли и наряд из за туров выволокли. Декабря въ 1 день,  
 на память святого пророка Наума, король пошел от<sup>8</sup> Пскова в Литву.  
 Генваря въ 4 день была выласка в Пѣски останошная.<sup>9</sup> Генваря въ 9 день  
 прислаал панъ канцлѣрь ларець с оманом. || Генваря въ 17 день пригонил  
 гонецъ от пословъ во Псковъ Александръ Хрущевъ, сказалъ, что помири-  
 лися с Литвою. Месяца февраля въ 4 день полский гетманъ панъ  
 канцлѣрь<sup>10</sup> отъиде ото Пскова с силою литовскою в Литовскую землю. ||  
 Плєнение<sup>a 11</sup> царя Иваново Новуграду и Пскову. В лѣто  
 7077-го.<sup>12</sup> Декабря въ 27<sup>13</sup> день, оклеветаша злые люди Великий Новград  
 и Псков царю и великому князю Ивану Васильевичю всеа Русии, бутто  
 ся хотят отложитися Литвѣ; и прииде с великою яростию в Великий  
 Новград,<sup>14</sup> с силою, и плени<sup>15</sup> Новград конечно,<sup>16</sup> яко же и от начала не  
 бысть над ним таково зло и не<sup>6</sup> мощи изрещи сицевыя бѣды, еже сотво-  
 рися<sup>17</sup> над ним: первое, архиепископа Пимина взят и в заточение посла  
 на Тулу, и святую Софѣю соборную церковь пограби, и пойма чюдо-  
 творныя иконы корсунския и казну всю, драгия вещи пойма<sup>18</sup>, и архиепи-  
 скопль двор и монастыри всѣ и церкви пограбил, и всѣх людей, и многих  
 православных<sup>a 19</sup> умучи многими муками, || а протчих людей, глаголють<sup>r</sup>  
 60000 мужей и жен и дѣтей, в великую реку<sup>20</sup> Волховъ вмета, яко и реки<sup>21</sup>  
 запрудитися; и по иным городомъ<sup>22</sup> новгородскимъ тако же вся люди  
 ограбил<sup>23</sup> и монастыри и церкви. И сице бысть Великому Новуграду  
 запустѣние. И посади намѣсники своя, и бысть живущимъ продажа велика  
 и поклепы и подметы, и от сего мнози<sup>24</sup> людие поидоша в нищемъ образе,<sup>25</sup>  
 скитаяся по чюжим странам. Того же году, в великой постъ на первой  
 недели, февраля месяца, прииде царь и великий князь Иван Васильевич  
 всеа Русии во Псковъ, опритчиною, со многою||ратию, восхотѣ разорити  
 град Псков, яко же Великий Новград; прииде с великою яростию, яко  
 левъ рыкая, хотя растерзати неповинныя люди и кровь многую пролити.  
 Но господь богъ всещедрыи и всемилостивыи человеколюбець, молитвами  
 пречистыя матере<sup>26</sup> своея владичица богородица и чюдотворца благо-  
 вѣрнаго князя Гавриила<sup>27</sup> Всеволода, промышляя о роде человечестем,  
 вложи в сердце блаженному своему угоднику Саллосу Николѣ<sup>28</sup> и христо-  
 любцу князю Юрью Токмакову, еже преложити сердце царево<sup>29</sup> от ярости

<sup>a</sup> Первая буква написана не киноварью.

<sup>6</sup> На месте буквы и первоначально была написана какая-то другая буква.

<sup>a</sup> Буквы право вписаны над строкой теми же чернилами и, повидимому, тем же почерком.

<sup>r</sup> Написано по соскобленному.

1—1 Нет	2 нощи	3 чюдотворныи	4 во	5 рѣки	6 дни	7 изъ
8 ото	9 остатошная	10 канцлѣр	11 плѣнение	12 7078	13 26	
14 новѣград	15 плѣни	16 конечнѣ	17 сотворся	18 поймав	19 славныхъ	
20 рѣку	21 рѣки	22 городамъ	23 ограби	24 мнози мнози	25 образѣ	26 Нет
27 гавриила	28 николє	29 царство				



- на милость ко гражаном, повелѣ по улицам града пред дома своими трапезы поставляти и хлѣбы полагати; яко же и бысть. И егда же || прииде князь великий на Поле близ града, и ста во обители святого Николы, на Любятове, в нощи к недели, и начаша утреннюю звонити по всему граду, и тогда слышав князь великий велии звон, умилися душею и прииде в чувство, и повелѣ всѣмъ воемъ меча<sup>1</sup> притупити о камень, и ни единому бы дерзнути<sup>2</sup> еже во граде<sup>2</sup> убиство сотворити; и наставшу дни, тридневному воскресению, прииде во град и удивися веледушию гражаном и любве, еже к нему показаша, стояще всѣ койждо пред домом своимъ со женами и дѣтьми, изнесше хлѣбъ и соль пред враты и падше поклонишася || цареви. И срѣте его игумень печерский Корнилие со всѣмъ освященным собором на площади у преподобнаго Варлаама и у святого Спаса, и прииде в соборную церковь святыхъ Троица и<sup>3</sup> молебная пѣвъ, тако же и поклонися чудотворней раце чудотворца Гавриила, и удивися меча его величеству, еже на гробѣ святого. И прииде благословитися ко блаженному Николе,<sup>4</sup> иже христа ради похаб ся творя; блаженныи же поучивъ его много<sup>5</sup> ужасными словесы, еже престати от велиа кровопролития и не дерзнути еже грабити святыхъ божия церкви; царь же преже сия глаголы нивочто же вмѣнив, повелѣ у святыхъ Троица колоколъ сняти, того же часа паде конь || его лутчии по пророчеству<sup>6</sup> святого, и повѣдаша сия царю; он же ужасен вскоре<sup>7</sup> бежа<sup>8</sup> из града. И повелѣ грабити имѣние у гражан, кромѣ церковнаго<sup>9</sup> причту, и стоялъ на посаде немного и отъиде<sup>10</sup> к Москве;<sup>11</sup> а церковную казну по обителимъ и по церквам, иконы, и кресты, и пелены, и сосуды, и книги, и колоколы, пойма с собою.
- 1548 В лѣто 7056-го. Декабря въ 28 день, князь великий Иван Васильевич да брат его князь Георгии приѣхали с Москвы в пять дней в Великий Новгород,<sup>12</sup> и невѣдомо какъ увѣда казну древнюю сокровену в стѣнѣ создателем || святыхъ Софѣя<sup>13</sup> премудрости божия князя Владимира Великаго,<sup>14</sup> и не вѣдомо бысть о семъ никѣмъ, ниже слухом, ниже писаниемъ. И тогда приехавъ<sup>15</sup> нощию и начат пытати про казну ключаря софѣискаго<sup>16</sup> и понамаря, и много мучивъ их<sup>17</sup> не допытася,<sup>18</sup> поне же не вѣдашу; и прииде самъ князь великий на восход, кудѣ<sup>19</sup> восхожау<sup>20</sup> на церковныя полати, и на самомъ восходе, на правой странѣ,<sup>21</sup> повелѣ стѣну ломати, и просыпая велие сокровище, древния слитки в гривну и в полтину и в рубль, и насыпав возы, и посла к Москве. И был в Новѣгородѣ<sup>22</sup> одну ночь, начовал в неделю, на другую ночь на Вороночи был у пречистей<sup>23</sup> богородицы на Синичьи горы, || а третью<sup>24</sup> ночь<sup>25</sup> был у пречистые богородицы в Печорахъ, а во Пскове в среду не много был, и поѣхал к Москве; и князь Володимиръ с ним, а князь Юрьи остался во Пскове, и побыл немного, и съѣхалъ к Москве. Сии царь и великий князь Иванъ,<sup>26</sup> по божии милости и пречистые богородицы и великихъ чудотворцовъ, взят Казанское царство и<sup>27</sup> Астараханское,<sup>27</sup> и вознесся гордостию, и начат братитися и дружбу имѣти з дальними цари и короли, с цысарем и с турскимъ, а з ближними землями заратися<sup>28</sup> и начат воеватися; и в тѣхъ ратехъ<sup>29</sup> и войнахъ ходя свою землю запустошил, а послѣди от иновѣрца<sup>30</sup> и сам ума изступи и землю хотѣ погубити, аще не бы господь живот || его прекратил. На послѣди живота его и многомятежнаго жития умилосердися господь богъ, остави сына<sup>31</sup> ему<sup>31</sup> прекроткаго и незлобиваго<sup>32</sup> царевича Феодора на утишие християномъ; и обрадовашася<sup>33</sup> вси при немъ, и Руская

1 мечи	2—2 во граде дерзнути еже	3 Нет	4 николѣ	5 Нет	
6 пророчеству	7 вскорѣ	8 бѣжа	9 церковного	10 отойде	11 москвѣ
12 новѣград	13 софѣи	14 великого	15 приѣхав	16 софѣискаго	17 я
18 допытася	19 куде	20 восхождау	21 сторону	22 новегороде	23 пречистые
24 третью	25 ночь	26 иванъ васильевичъ	27—27 Нет	28 ратися	
29 ратѣхъ	30 иновѣрцовъ	31—31 ему сына	32 незлобивого	33 обрадовашася	

земля в тишинѣ бысть молитвою его, и многихъ помилова, грады и села и монастыри и церкви одари, их же отецъ его плени.<sup>1</sup> Но божими судбами и о семъ бысть: и на сего дьявол<sup>2</sup> завистника востави, шурцина своя ему царицы супруги, и смерть от него приять, яже<sup>3</sup> нареди о всем<sup>4</sup> узриши писана же вкратце.<sup>5</sup> ||

О преждемъ пришествии немецкомъ и о нынешнемъ на Новгородскую<sup>6</sup> землю, и<sup>7</sup> о нашествии богомерскаго свеискаго<sup>8</sup> короля Густафа с погаными Латыни на Рускую землю, и о клятве ихъ. Первые повѣмъ, откуда начаша сии погании Латина преже приходити на Новгород и на Псков, и на всю сѣверную страну, на Новгородскую и Псковскую область. Пишет Рускии гранограф,<sup>9</sup> яко сии погании Латина,<sup>10</sup> Свеичи, исперва изначала Руския земли; земля же бѣ ихъ не славна, но не вѣдома бѣ и не слышна, поне же худа и мала бѣ земля, и людие грубы и не мудри бѣху, Чюдъ, яко же и доныне<sup>11</sup> во всѣхъ ихъ западныхъ странахъ гнушаются ими. Исперва не бѣ в нихъ короля, но князь нѣкии от иныхъ земля начат владѣти ими, яко же и у насъ в Руси приидоша князи от Варяг и начаша || владѣти Рускою землею; и начат сии свѣискии князецъ разбоемъ кормитися и богатѣти, розбивая на мори ходящихъ кораблей, куплю творящихъ от различныхъ странъ. Яко же древле Темир Аксакъ Татарскии прият начало, бысть преже старѣшина разбоиникомъ, та же князь, и по томъ нареченъ<sup>12</sup> царь, поне же многия царства побѣди и прият: тако же и сеи свѣискии<sup>13</sup> король не исперва бѣ кралевствомъ, но егда обогатѣ от разбоа и чюжия грады плени,<sup>14</sup> тогда и короля себѣ нарече. И<sup>15</sup> из начала Руския земля<sup>16</sup> сии погании Латина Свеичи и ливонские Нѣмцы, не слышано бысть пришествие ихъ, коли бы пришли на Новгородскую и Псковскую землю воевати, и до Батыева пленения:<sup>17</sup> поне же бѣ любовь<sup>18</sup> || и мир во градѣхъ и во всей Рустей<sup>19</sup> земли межъ удѣльныхъ великихъ князей и всѣхъ людей, по заповѣдемъ господнимъ ходили, и господь богъ хранилъ ихъ от нашествия поганыхъ Татар и Латин, и жили всѣ в покой и в<sup>20</sup> благоденстве<sup>21</sup> тихо и мирно. Егда же бысть в Руси грѣхъ ради нашихъ, между князеи русскихъ зависть и нелюбовь, восташа друг на друга и отымаху друг у друга имѣние, преданное отцы ихъ, и преступиша клятвы дѣд своихъ и прадѣд: тогда и господь богъ наведе на нихъ поганыхъ со всѣхъ странъ, яко же древле на Иерусалимъ и на Царьградъ. Прииде от восточныхъ<sup>22</sup> страны безбожныи царь Батыи на Русь, со тмочисленными<sup>23</sup> вой и поплени<sup>24</sup> Рускую землю всю<sup>25</sup> и Литовскую и Угорскую, до самого Великого<sup>26</sup> Новаграда токмо не доиде<sup>27</sup> || за сто версть, молитвами пречистыя богородица и святыхъ чюдотворцовъ. Бѣ же тогда в Великомъ Новѣграде владѣя достохвальныи и во всѣхъ странахъ прославленныи, и прехрабрыи, и прекроткий, и прекрасныи, вторыи Иосифъ, благовѣрныи и великий князь Александръ Ярославичъ Новгородскии<sup>28</sup> и Псковскии; его же сеи безбожныи царь к собѣ призва, красотѣ его ради и возраста, и удивися зѣло, и многими дарми почтивъ отпусти на великое княжение. В то же время, егда сеи пречюдныи князь Александръ ходилъ во Орду к царю на поклон, тогда первое приидоша сии погании Свеичи<sup>29</sup> на Новгородскую<sup>30</sup> область с королемъ Магнушемъ, на многихъ кораблехъ, со многими людьми || под Орѣшокъ; хотяху прияти Новград.<sup>31</sup> Тогда благовѣрныи князь Александръ прииде из Орды от царя в Новград, и слыша пришествие поганыхъ Латинъ внезапно,<sup>32</sup> и бысть печален, поне же не бысть русскихъ вой в собрании; и возложи на

1 плѣни	2 дьяволъ	3 еже	4 семь	5 вкратцѣ	6 новгородскую
7 Немъ	8 свѣискаго	9 гранографъ	10 латыня	11 донынѣ	12 наречень
13 свѣискии	14 плѣни	15 а	16 земли	17 плѣненения	18 любовь
19 руской	20 во	21 благоденствѣ	22 восточныя	23 тмочисленными	
24 поплѣни	25 Немъ	26 великаго	27 заиде	28 новгородскии	29 свѣичи
30 новгородскую	31 новѣградъ	32 вне внезапно			

господа бога упование и на пречистую его мать, поиде<sup>1</sup> не со многими вой; и пришед божиею помощию побѣди их на реки<sup>2</sup> на Невы, и оттого прозванъ бысть великий<sup>3</sup> князь Александръ Невский. И оттоле бысть страх велики на поганыхъ Нѣмецъ,<sup>4</sup> и дасть Магнушъ король свеиской<sup>5</sup> на собя письмо и клятву, отнюдь<sup>6</sup> никакъ не приходити на Русь воиною и до скончания вѣка, яже || суть и доныне<sup>7</sup> есть в Великомъ Новѣгородѣ<sup>8</sup> во святей Софiei.<sup>9</sup> В то же время начаша и ливонские Нѣмцы приходити на Псковскую землю, и нѣкогда пришедше изгонюмъ и взяша Псков и держаша 5 лѣтъ, благовѣрныи<sup>10</sup> же князь Александръ<sup>10</sup> пришед изгна я; и по томъ паки<sup>11</sup> собрашася<sup>11</sup> и поидоша на псковские мѣста; благовѣрныи же князь Александръ побѣди ихъ на Чюдскомъ<sup>12</sup> езере,<sup>13</sup> помощию святыхъ троица. Паки же собрашася множество много ливонстии и колыванстии и ракоборстии Нѣмцы, и хотѣша ити на Новгородскую и Псковскую землю; благовѣрныи же князи Дмитреи Александрович и псковский князь Тимофѣи<sup>а</sup> и<sup>14</sup> Домантъ,<sup>а</sup> и инии придоша князи со множествомъ вой, а. 694 об. и бысть || имъ<sup>15</sup> бои под Ракобором, и падоша от обою страну людей много, послѣди же божиею помощию рустии полцы побѣдиша Нѣмецъ на Ракоборскомъ поли, на семи верстахъ, яко трупию мертвыхъ быти по чрево коню; и бысть пречюдно одолѣние поганымъ. Свѣистии<sup>16</sup> же Нѣмцы, по своемъ вѣре и клятве, отнюдь не приходиша к тому никакъ на Новгородскую землю.

В лѣто 6000.<sup>6 17</sup> Начаша погании тии свѣистии Нѣмцы клятву свою нарушивати, и приходити на Новгородскую землю, и крестьянъ пленити;<sup>18</sup> а. 695 и присла благовѣрныи великий князь Иван Васильевичъ всеа || Русии воеводы своя и повелѣ поставити на рубежи близ моря Варяжского на устье<sup>19</sup> Неровы реки<sup>20</sup> во свое имя градъ Ивангородъ; и оттоле престаша Нѣмцы ходити на Русь, токмо ливонстии Нѣмцы часто приходиша на Псковскую землю.

В лѣто 7088-го. Божиимъ попущениемъ, грѣхъ<sup>21</sup> ради нашихъ, прииде польской и литовской король Степан Обатуръ со множествомъ вой под славныи градъ Псковъ. Тогда и погании свѣистии<sup>22</sup> Нѣмцы ощутиша<sup>23</sup> благополучно время, аки волцы хитающе от пустыни, тако и сии приидоша от из заморья и взяша || в<sup>24</sup> Новгородской области городокъ Корѣлу; та же пришедше на устье Неровы реки,<sup>25</sup> и взяша Ивангородъ,<sup>26</sup> и Копорию и Яму, и обладаша ими.

В лѣто 7096-го. Благочестивыи царь и великий князь<sup>27</sup> Феодоръ<sup>28</sup> Ивановичъ всеа Русии прииде ратию на устье<sup>29</sup> Неровы реки,<sup>30</sup> и взять Ивангородъ, и Копорью, и Яму у Нѣмца, и хотѣ взять ихъ<sup>31</sup> славныи градъ Ругодивъ,<sup>32</sup> и общашася Нѣмцы паки по прежнему не приходити на Русь, дондеже солнце ходитъ в небеси, и Корѣлу городокъ отдаша; и тако немного быша во<sup>33</sup> своемъ обѣщании. Егда же || завистию<sup>34</sup> дьяволею<sup>34</sup> побѣженъ бысть царь Борис властолюбиемъ, изведе и погуби царьскии корень благочестивыхъ царей<sup>35</sup> рускихъ, и бысть смятение велие в людехъ царьского ради имени, поне же тако богу изволившу, грѣхъ ради нашихъ: польской и литовской король умысли своимъ злохитрствомъ<sup>36</sup> нарекъ<sup>37</sup>

<sup>а-а</sup> Так в рукописи.

<sup>6</sup> В Снегиревском списке: 7000 (рукопись б. Археограф. ком. № 242).

<sup>а</sup> В рукописи: нерекъ

1 Нет	2 рѣки	3 Нет	4 немецъ	5 свеиский	6 отнюдь и над
строкой г под титлом.					
		7 доньяѣ	8 новеграде	9 софѣи	10—10 благо-
					вѣрныи же князь александръ благовѣрныи же князь александръ
				11—11	собрашася паки
12 чюдскомъ	13 озерѣ	14 Нет	15 Нет	16 свеистии	17 7000
18 плѣнити	19 устья	20 рѣки	21 грѣ	22 свеистии	23 отшутиша
24 Нет	25 рѣки	26 ивангород	27 Нет	28 федор	29 устье
31 Нет	32 ругодев	33 в	34—34 дьяволею завистию	35 князьи	36 зло-
					хитрствомъ
					37 нарекъ

нѣкоего именемъ царскимъ<sup>1</sup> и посла его со множествомъ воя на Русь, на прельщение людем, и бысть раздѣление и междуусобие в людехъ его ради, овы хотяху того царемъ вора, ови<sup>2</sup> же иже посажен;<sup>2</sup> бѣ же в то время царствуя<sup>3</sup> князь Василей Шуиской. Прииде же || прелестникъ тои л. 696 об. под царствующи<sup>4</sup> град и обсяде, и бысть во обдержании много лѣтъ, обстоимъ бѣ от польскихъ и литовскихъ и рускихъ воровъ, и глѣд бѣ велии въ царствѣ, а помощи ниоткуда нѣсть, и гради и людие раздѣлишася. И посла царь Василей племянника своего князя Михаила за море, в Свею,<sup>5</sup> наяти Нѣмецъ, и запоручи имъ напред городокъ Корѣлу; они же приидоша на споручение государству, и<sup>6</sup> враги<sup>6</sup> лестца<sup>6</sup> отгнаша от царствующаго града. Ненавидяи же добра враг<sup>7</sup> дияволъ воздвиже ненависть двумъ<sup>8</sup> братомъ княземъ<sup>9</sup> на племянника своего || славы ради и чести, иже народъ ему воздающе побѣды его ради, еже показа на поганыхъ польскихъ и литовскихъ людем; сего же не терпяху видѣти дядия его, отравоку умориша. И оттоле большее возгорѣся зло в Руси: польстии и литовстии людие, видѣвше таково зло, сотворшееса над оборонители ихъ<sup>10</sup> враговъ, паки возвратишася на нихъ.<sup>6</sup> Разгнѣвашася<sup>6</sup> на царя Василя и братию его, предаша ихъ полскому и литовскому королю и просиша собѣ у<sup>11</sup> него<sup>11</sup> на царство сына его. Тои же злохитрии оболести ихъ, преже посули имъ сына<sup>12</sup> своего на царство, и повелѣ народъ привести крестному || целованию, л. 697 и посла гетмана своего<sup>13</sup> с польскими и литовскими людми к Москве; и пришедше царствомъ<sup>14</sup> обладаша, и людеи избиша и поплениша,<sup>15</sup> и огнемъ попалиша и разориша все. Тии же погании Нѣмцы, Свеичи,<sup>16</sup> видѣвше такоево смятение злое въ царствѣ и междуусобие, яко ихъ нанят того изведоша злии дядия, а наиму<sup>17</sup> своего взяти<sup>17</sup> не на комъ, и пришедше под Великий Новград, стояще многое время, астяще людеи, просяще у нихъ наиму; а инѣхъ пославше Нѣмецъ от себя, и призвавше из заморья инѣхъ, пришедше городокъ Корѣлу мором на людеи пустивше взяша,<sup>18</sup> и пришедше сташа у Ива||нягорода с нарядомъ, и многожды божиею л. 698 помощию людеи исходяще, и побиша и нарядъ поимаша; они же паки собращася пришед Копорью и Яму взяша; по томъ и Новград искрадомъ взяша. Се же все бысть грѣхъ ради наших: по пророчеству святыхъ пророкъ, какъ бысть во Иерусалимѣ и в Царѣградѣ<sup>19</sup> и по инымъ странамъ, тако и в нас быша гради пленяеми и разоряеми, а оборонителя не бѣ, все богъ отъятъ. И пришедше паки погании Нѣмцы под Ивангородъ, и измориша гладом, и взяша в немъ множество много наряду и зелени, и на большее подвигошася, восхотѣша взяти || и славный град Псков: пришедше, первое, л. 698 об. подо псковской пригородъ Гдов с нарядомъ, и начаша бити по стѣнѣ; и послаша из Пскова ратныхъ на испоручение, и божиею помощию и святого славнаго стратотерпца Димитрия Селунского<sup>20</sup> мироточца, в город невидимо приидоша,<sup>21</sup> и на утрие восташа и иныхъ много и<sup>22</sup> изыдоша на поганыхъ Нѣмецъ всѣхъ изыдоша,<sup>7</sup> елици быша у наряду, и нарядъ поимаша; и бысть пречюдна побѣда в тои день, протчии со княземъ ихъ с срамомъ побѣгоша. Не по мнозе<sup>23</sup> же времени погании Нѣмцы паки<sup>24</sup> собращася, и приидоша подо Гдов с нарядомъ, || и разбиша и многими л. 699 частыми приступании изнуриша град; людеи же видѣвше себѣ утѣснение, яко уже не много ихъ остана, братися с погаными нѣкому, избавителя

<sup>1</sup>—<sup>5</sup> В Снегиревском списке: и врага лестца (л. 313 об.).

<sup>6</sup>—<sup>6</sup> Так в рукописи. Возможно, что в тексте — пропуск.

<sup>7</sup> На месте буквы у первоначально была написана какая-то другая буква.

<sup>8</sup> Вероятно—описка, следует: избиша

1 царскимъ	2—2 Нет	3 царствуя	4 царствующи	5 свѣю	6 врага
Нет	8 даемъ	9 Нет	10 их и	11—11 Нет	12 сна
14 царствомъ	15 поплѣниша	16 свѣичи	17 Нет	18 взяша	19 царе-
граде	20 селунскаго	21 приидоша	22 Нет	23 мнозѣ	24 Нет

ниоткуда же иѣсть, и предаша град поганымъ, а <sup>1</sup> сами изыдоша из града, во Псковъ придоша. Погании же свѣиской король еще не насытився рускимъ имѣниемъ, и вознесся гордостию яко же древнии Голияд, дерзну присобрѣсти большую себѣ славу, и сложися во едину волю с польскимъ и литовскимъ королем, хотя прияти славнии град Псков.

- 1615 И в лѣто 7123-го, августа въ 15 день, прииде с Нѣмцы с пятиюнадесять <sup>2</sup> тысячъ <sup>2</sup> || под град, на самыи праздникъ Успения пречистыя богородица, и посла <sup>3</sup> под градъ славнаго <sup>4</sup> своего и <sup>5</sup> храбраго <sup>5</sup> воеводу Евергорна; изыдоша же гражане из града ратнии полцы псковстии на брань, и начаша со обою страну брань чинити. В той же час чюдо бысть преславно, милостию святыя троица и пречистыя богородица и святыхъ чудотворцовъ псковскихъ, невидимою силою убиень бысть злыи варвар, храбрыи ихъ воевода Евергорнъ, яко же древнии Голияф; <sup>6</sup> и много бысть король ихъ в недоумѣнии и размышлении, како бы прияти град, поне же другаго градоимца не оста, яко же той воинъ был, и много жаляще си о немъ || вельми, и восхотѣ ити от града восвоися, и срама ради тогда не иде. И начат многими козными ухищряти над градом, и повелѣ из наряду бити по стенѣ, с угла граду от озера, и разби стенѣ 40 сажен, и угольную башню, и около врат Варламскихъ отводную башню, и подкопы повелѣ во многихъ мѣстехъ копати, под стену <sup>7</sup> подводити, и <sup>8</sup> огненныя ядра разжигая, пущая на град и наметными ядры и камением, притужаше со обою стран града; и много козньствоваше ничто же успѣша, богу тако разрушающу коварства ихъ. Егда же разбиша стену <sup>9</sup> и башни, || октябрь въ 9 день поидоша погании на приступ, и восшедше <sup>10</sup> на пробитое мѣсто, и побиха их множество из <sup>11</sup> оружия и камением и калом обваряюще; и отыдоша посрамлени помощию святыя троица и преподобного Варлама чудотворца, и к тому не дерзнуша приступити ко граду, страхом обдержими <sup>12</sup> бяху; и не по мнозе <sup>13</sup> времени со студом восвоия возвратишася посрамлени. По <sup>14</sup> лѣте же едином паки прииде король со Свеичи, и постави городокъ скородум на устьѣ Великия реки, <sup>15</sup> на утѣсненіе <sup>16</sup> граду Пскову и протчим, <sup>17</sup> и немногих Нѣмецъ <sup>18</sup> в нем посадиша, и восвоия отыде, дондеже сам || паки приидеть восвоися бывъ <sup>19</sup> на второе <sup>20</sup> лѣто; псковстии же мужие сами своими головами обѣдоша градец их, гладом изморивше и взяша ихъ.

- 1611 О нашествии поганые Литвы и Нѣмец на обитель пречистыя богородица на Печерской монастырь, во Псковской области. 119-го году пан Хотѣвъ <sup>21</sup> из Юрьева ливонского <sup>22</sup> прислал литовских и неметцкихъ <sup>23</sup> людеи на Печерский монастырь: и в самое в зборное воскресенье, всѣм суциим братии и людем у всенощнаго пѣнія въ церкви стоящим, и после вечерняго звону внезапно придоша погании || и выразиша врата градная нѣкоею новою кознию премудрою, по их нарицаемою пинартою, тако же и другая врата. Стражие <sup>24</sup> же <sup>24</sup> не очютивше пришествия ихъ, и не успѣша решотки желѣзные спустити; и грѣхъ ради нашихъ внидоша во градъ, и много сумнящеся стояще, бяхоу мятущеся во вратехъ <sup>25</sup> не вѣдуще, коимъ путем ити по граду, или в которую страну поити, поне же незнаемъ <sup>26</sup> бѣ им обитель Печерская, не бѣ кто от них бываль в неи, ни на град зыти кудѣ <sup>27</sup> обрѣтше, поне же тмѣ велице суци, и елицехъ ту крестьян обрѣтоша мечемъ посѣкоша, и мнѣша яко град || равень бѣ, не вѣдоуще потока и боящеся <sup>28</sup> спустити вниз. В то же

1 и 2—2 15000-ю 3 пославъ 4 славного 5—5 Нем 6 голияд  
7 стѣну 8 Нем 9 стѣну 10 восшедше 11 изо 12 одержимъ 13 мнозѣ  
14 о 15 рѣки 16 утеснение 17 прочимъ 18 немец 19 Нем 20 2-е  
21 Сначала написано: хотѣвъ затем между т и ѣ вписана киноварью буква к 22 ливонскаго 23 немецкихъ 24—24 стражиемъ 25 вратѣхъ 26 незнаема 27 куде 28 боящеся

время пѣнию церковному пресѣкшуся от страха, и вси людие побѣгоша от страха из града на всѣ страны чрез град и в Ызборская врата, овии же проидоша в тая же врата меж поганых здрави, поне же погании стояще бяху мятушеся<sup>1</sup> и не смѣюще огня возжещи, да не побиятъ ихъ озрѣвше гражане; и бяхоу вси смятени. Архимарит же и вся братия видяще<sup>2</sup> конечное<sup>3</sup> свое<sup>3</sup> погубление, вси собравшеся<sup>4</sup> в церковь, ожидающе смертнаго часа и готовящеся на то, и облехсеша вси в ски||мы,<sup>5</sup> а. 702 об. и плачуще исповѣдающе грѣхи своя отцем духовнымъ и принимающе святыхъ христовыхъ тайнъ. И егда же нача свѣтлая заря являтися дни, тогда вси конца зряще, начаша молебная<sup>6</sup> пѣния, со слезами молящеся святей богородицы. Погании же спустишася вниз потока до архимаричьи кельи,<sup>7</sup> инии же поидоша по другую страну<sup>8</sup> по десную по горѣ к житницямъ, инии же ошуюю<sup>9</sup> спустишася к нижнимъ решоткамъ. О неизреченное милосердие и человеколюбие божие и пречистыя его матере<sup>10</sup> владычица нашей богородица, еже на нас грѣшныхъ с милостию наказание; предавъ поганымъ || град и паки возьмъ<sup>11</sup> я. Пребывшимъ во граде пять<sup>12</sup> часовъ до свѣта, яко же мракомъ связани бывше, не вѣдуше камо ити. Егда же доидоша потока по мосту преити на ону страну к<sup>13</sup> церкви и трапезы, архимарит же Иоакимъ со всею братиею возопивше со слезами: о премилостивая владычице богородице, не предаи же нас грѣшныхъ поганымъ симъ, ниже осквернити своя богомъ зданныя церкви, в неи же изволи пребывати;<sup>14</sup> и подъемше на руде свои чудотворную икону пречистую<sup>15</sup> богородицу<sup>16</sup> Одигитрия, иже и донныне<sup>17</sup> есть за престоломъ, и изыдо||ша противоу<sup>18</sup> поганымъ. В тои час смятошася погании, побѣгоша из града, невидимую силою гоними бѣша, инии же не обрѣтоша камо изыти из града, и ошашася; людие же<sup>19</sup> оставшеи, мужи и жены и чада, видѣвше таковое преславное чудо, возопивше вси гоняша по нихъ. И тако преславно сохрани богородица обитель свою; и вси собравшеся паки иже<sup>20</sup> разбегшася,<sup>21</sup> и приидоша во обитель благодарныя пѣсни всылаху к богородицы, яко удиви милость свою в дому паче древнихъ чудес. Того же великого поста в самую || цвѣтную неделю прииде сам панъ Хоткѣвъ со многими погаными литовскими<sup>22</sup> и неметцкими людми,<sup>22</sup> с нарядомъ, под Печерский монастырь; людие же вси сущии во граде обѣщашася умерети за домъ пречистыя богородица до ссущихъ<sup>23</sup> младенецъ: и смертию живот купимъ, а не изыдемъ отсюду, ниже предадимся поганымъ. Погании же пробывше в дву мѣстехъ стѣну, с<sup>24</sup> третью же страну стреляху в монастырь от Изборска, не дающе людемъ ходити по монастырю и на приступехъ битися с ними, и много приступавше ничто же успѣша, но много своихъ погу||биша: и много козньствоваше<sup>25</sup> различно, подкопъ подведоша под врата святого Николы; и молитвами его подкопъ переняша. Людеи же бѣ мало во<sup>26</sup> обители тогда,<sup>26</sup> и прислаша изо Пскова тогда ратныхъ немного, и на утрия изыдоша<sup>27</sup> на поганыхъ внезапно, и<sup>28</sup> побиха ихъ множество, и наряд ихъ и набаты<sup>29</sup> и знамена поимаша, молитвами святыя богородица и святого Николы; погании же с срамомъ поидоша восвоя. По<sup>30</sup> том же лѣте паки приидоша погании из Новгородцкия области,<sup>31</sup> ис<sup>32</sup> Порхова,<sup>33</sup> воеводка Карбекъ с Нѣмцы; и хотѣша взяти внезапно Печерскую обитель, пришедше ношью || тако же, яко же и прежде взятъ бысть Печерский монастырь от поганыхъ: пришедше выломиша врата желѣзная, токмо

1 мятушеся 2 видѣвше 3-3 свое конечное 4 собравшися 5 скимы  
6 молебная молебная 7 кѣльи 8 сторону 9 ошую 10 матери 11 возьмъ  
12 5 13 и 14 пребыти 15 пречистыя 16 богородица 17 доннынѣ  
18 противъ 19 жь 20 *Нет* 21 разбѣгошася 22-22 людми литовскими и  
немецкими 23 сущихъ 24 *Нет* 25 козньствоваше 26-26 тогда во обители  
27 изыдошаша 28 *Нет* 29 барабаны 30 о 31 *Сначала было написано,*  
*повидимому: обители и затем переправлено на: области* 32 изъ 33 порхова

решотки желѣзной не успѣша изразити<sup>1</sup> вонь<sup>1</sup>. И сицева пречюдная чюдеса в дому пресвятыя богородица; а еже реши многое разбоиническое нападение восьмь<sup>2</sup> лѣтъ пана Лисовского,<sup>3</sup> и частое его нахождение на еѣ честную обитель днем и нощию, нѣсть мощно изреци, но от всѣхъ его нахождении сохрани домъ свои, токмо пакости учини много, посад и дворець сожже и людеи поби и плени<sup>4</sup> много. ||

л. 705 об.

Предисловіе.<sup>а</sup> О бѣдах и скорбѣх и напастех, иже бысть в Велицей Росии божимъ наказанием, грѣх ради наших, на послѣдокъ<sup>б</sup> днии осмаго вѣка, а в началѣ второсотнаго лѣта, и како и откоуду начашася сия злая быти, многая кровопролития и неповиннымъ человеком великимъ и малым горкия муки от царей, по том же и междуособныя брани и нашествие поганых Агарянь и Латын и своих злых<sup>в</sup> и нечестивых и скверных ругателей и убилицъ русских врагов на всю Рускую землю. Яко же сотворися древле на Востоце, и во Иерусалимстем странѣ, и во Александрии, ||

л. 706

и во Антиохии, по том же и въ царствующем велицемъ граде Константине, запустѣние и пленение градовомъ и всѣмъ сущим ту живущимъ от поганых Агарянь и междуособных бранеи, грѣх ради человеческихъ: подобно же сему и здѣ сотворися, в нынешняя времена, в Русстем земли. Яко же и древле Батый безбожный плени Рускую землю, но тогда останокъ еще и надежда Израилю оста от пленения, в Велицей Росии глава всѣмъ и начало княземъ и мати градовом, Великий Новѣград со всею сѣверною страню. Нынѣ же что реку; но токмо яко же великий пророкъ Иеремия плакася о Иудейстем земли, такоже и в Руси. О горе, го||ре; увы, увы, земля вся Руская пуста от востока и до запада, от сѣвера и до юга, и не оста мѣсто не токмо градъ, ни веси, но и сущии бѣжащии в горахъ и в пустыняхъ, и во островѣхъ не укрывшася от поганыхъ и злыхъ человекъ, словесныхъ зверей, всѣ горко замучими, погублени быша; а кои гради оставшася от пленения невѣрныхъ, и тѣ между собою друг друга врагомъ смущаеми различными смертми погубишася, инии же огнем гради попалишася, инии же голодом и моромъ изомроша. И збысться по великому апостолу и евангелисту Иванну Богословоу, иже бѣ ему откровено

л. 706 об.

духомъ || святымъ: аггелъ господень возливая фиялы на землю, и в море, и на всю тварь, да погибнетъ, да останетъ третия часть во всеи твари живущихъ. Нынѣ же аз не смѣю глаголати, не вѣмъ чюжихъ странъ, что ся тамо творить. Здѣ же в Велицей Росии вси оставшии человецы свѣдят, яко не оста от сихъ злыхъ бѣдъ и напастей ни тысячная часть, поне же идѣ же прежде 1000 или 100 живущихъ бѣ, тамо человекъ въ 1000 едва един человекъ оста, и тѣ в скорбехъ и налозехъ и бедахъ, от сильныхъ градо держателей и лукавыхъ человекъ продаеми и всяко насилувани быша.

л. 707

Мню же тако и во всеи вселеннѣи творится || нынѣ; поне же никто же от страны во страну не прехожаще ни землею ни морем, яко же и сами свидѣтельствуютъ и пишутъ во всю вселенную, гдѣ что бысть от бога за грѣхи их, яко же и у нас быша: овии пленени быша, инии же между собою погубишася, овии же голодом и моромъ погибоша, инии же камениемъ от небеси, яко же Содом, побиччи быша, овии же трусом падошася, инѣхъ же море потопи грады и веси, и всѣмъ тѣмъ землямъ имена и градомъ описуютъ онѣ, хто чемъ погубе. И сия вся видевше, братие, знаменія, скорби и бѣды, по реченному господем нашимъ Исусъ христомъ, яко симъ всимъ подо-

л. 707 об.

бает || быти, и яко пришествіе его на землю уже приближися судити всѣмъ.

л. 708

<sup>а</sup> Первая буква написана не киноварью.

<sup>б</sup> Буквы дохъ написаны на поле с выноснымъ знаком.

<sup>в</sup> Над строкой поставлен крестикъ.

1-1 вон изразити      2 осмъ      3 лисовскаго      4 плѣни; далее, после слов плѣни много в АIII следуют известія 7096 г., начиная от слов в лѣто 7096-го после отца и т. д.; промежуточный текст, имеющийся в О., в АIII отсутствует.

В лѣто 7096-го. После отца своего царя Ивана на царство сѣдшоу 1588  
 благочестивому царю Феодороу Ивановичю всеа Руси, брату же его<sup>1</sup>  
 меньшему<sup>2</sup> царевичю Дмитрию<sup>3</sup> 9-ти<sup>4</sup> лѣт сушоу, на удѣле во граде  
 Угличе с матерію живущимъ, иже тогда сушоу православию в тишинѣ  
 и во смиреніи и в благоденствѣ пребывающоу Но враг дивол не преста  
 ратуя на родъ праведныхъ завистию и оубиством, власти || ради, наводя  
 злых и лукавых человекъ от древних лѣт во всеи вселенней, яко же и ныне<sup>5</sup>  
 бысть. Что же господь сотвори има. Диволь<sup>6</sup> позавидѣ<sup>7</sup> добродетству ихъ  
 и благочестию, яко же в начале Рустей земли праведнымъ страстотерп-  
 цемъ Борису и Глѣбоу: подведе лукавую лису, нѣкоего новаго<sup>8</sup> Свято-  
 полка<sup>9</sup> Бориса, богу тако изволившоу попустити на отмщение отцоу ихъ,  
 еже тои сотвори много убиство без правды братии своєї и дяди. И грѣхъ  
 ради нашихъ поядает волк христова непорочная овчата, единого<sup>9</sup> по еди-  
 ному, царей тѣхъ: преже беззлюбиваго<sup>10</sup> яко агнца закалат царевича  
 Дмитрия, его же послѣди госпдѣ<sup>6</sup> богъ прослави || в чудесѣхъ; по том же  
 и царя благочестиваго напаяет злымъ зелием и ко господоу и тои отъиде<sup>11</sup>  
 с миром, и прочих, такоже владомых,<sup>12</sup> овых погуби, инѣх же поточи  
 в затоки, хотя воцаритися самъ во вѣки с родом своим; а на бога не  
 упова, но<sup>13</sup> на силу и на богатство упова.<sup>13</sup> Егда же воцарися начат цѣркви  
 созидати и красити, и милостыню<sup>14</sup> давати монастырем и цѣрквам и нищим  
 и гладнымъ, люди же приводя на любовь к собѣ; но ни что же успѣ, ни пре-  
 одолѣ убиству и божию суду. Зрите, что же и тому окаянному воздасть  
 богъ мечь, и не помяну его яже к цѣрквамъ божимъ и к нищим || милос-  
 тыни;<sup>15</sup> но убиения ради праведныхъ<sup>16</sup> восприят тая же злая, яже сам сотвори  
 со своими суемудренными<sup>17</sup> ему, от мнимаго предотечи антихристова Грѣшки  
 Отрепиева, нарицающагося именемъ предиреченнаго страстотерпца царе-  
 вича Дмитрия. Прииде бо с поганою Литвою на Русь, воцарися же и тои  
 злыи змии грѣхъ ради наших, преже благъ показася и благочестивъ,  
 по том же золь гонитель и разоритель христіанской вѣре. Не помяну богъ  
 согрѣшения<sup>18</sup> людий своихъ, молитвѣ ради пречистыя его матере заступница  
 христіан || ская,<sup>19</sup> и святыхъ великихъ чудотворцовъ московскихъ, не пре-  
 даде своєї цѣркви и людей в латынство превратити, но разруши его злыи  
 совѣтъ, и самъ превращенъ бысть с царства: воздвиже на него от благо-  
 честивыхъ князей русскихъ Шуискаго<sup>20</sup> князя Василя и прочихъ с нимъ,  
 побарающихъ по благочестію, яко же древле в Грѣцехъ на Уляяна<sup>21</sup> законо-  
 преступнаго великаго царя<sup>22</sup> Феодосія; и убиен бысть сии злочестивыи,  
 злѣ живот свои сконча, и онамо вовѣки в геону<sup>23</sup> огненую вселеня  
 по своимъ || злымъ дѣломъ.<sup>24</sup> На царство же избранъ бысть тои прежречен-  
 ныи князь Василей, иже злаго врага сокруши, но не многими избранъ бысть  
 грады, но единымъ Московскимъ государствомъ,<sup>25</sup> а не всею землею; того  
 ради не возлюбилъ его мнози на земли Рустей. Тому же царствующоу  
 но не по мнозе<sup>26</sup> паки диволь воздвиже брань и на того царя и на все  
 христіанство, яко искони не любя мира в человецехъ: воздвиже на него  
 инѣхъ царей, имены называющесе царе Ивановы дѣти, многимъ ухищре-  
 ниемъ литовскаго короля и<sup>27</sup> своихъ враговъ || христіанскихъ,<sup>27</sup> не хотящихъ  
 жити в законѣ божи и во блази<sup>28</sup> вѣре и в тишинѣ, но в буйствѣ<sup>29</sup>  
 и во объядении и во упивании и в разбоиничествѣ<sup>30</sup> живуще,<sup>31</sup> желающе

<sup>a</sup> В рукописи: святополпа<sup>b</sup> Написано над строкой.

1 Нет 2 меньшому 3 димитрию 4 9 5 ныне 6 диволь  
 7 позавиде 8 нового 9 единого 10 беззлюбиваго 11 отойде 12 владомых  
 13—13 Нет 14 милостину 15 милостини 16 праведнымъ 17 суемудренными  
 18 согрѣшения 19 христіанския 20 шуискаго 21 уляяна 22 государя  
 23 геону 24 дѣломъ по своимъ дѣломъ 25 государствомъ 26 мнозѣхъ 27—27 и своихъ  
 враговъ христіанскихъ и своихъ враговъ христіанскихъ 28 блази 29 буйстве 30 раз-  
 боиничествѣ 31 живущихъ



чюжаго имѣннѣя и приступальшим<sup>а 1</sup> к литовским и немецким<sup>2</sup> людемъ. И собращася вси, елико яко польстии звѣрие от пустыня, приидоша много множество на царствующи град и на всю Рускую землю. Царь же изыде противу имъ с вои своими, и много брани и побѣды преже показа. И видѣ<sup>3</sup> диволь, яко не преможе одолѣти христьянству, разже царя похотию на блудъ; он же оставя все воинство свое, прииде въ царство свое и поят жену, и начат оттоле ясти и пити и веселитися, а о брани небреже.<sup>4</sup> Видѣ же себѣ<sup>5</sup> воинство<sup>6</sup> от царя оставлены и небрегомы, и воеводѣ и начальниковѣ не восхотѣ слушати, и разыдошася каждо во грады и в дома своя, а инии отъидоша к ложному царю, желающе чести временныя. И прииде ложный царь под царствующи град Москву, и обсяде его, и бысть во обдержании<sup>7</sup> царствующи град 9 лѣт, гладомъ томим. Царь же Василиен своя сокровища царская раздасть воем, и изъядено бысть все; видя же || царь яко не облегчает граду, собравъ по монастыремъ и по церквам сосуды златыя и сребренныя и кузны и оклады у святыхъ иконъ и честныхъ кресты, раскова<sup>6 8</sup> вся и истоши воемъ, и ничто же успѣ. А поганые Латина<sup>9</sup> разыдошася и Русь разсѣяшася по лицу<sup>10</sup> всея земля Руския, грады и веси пленяюще,<sup>11</sup> ови<sup>12</sup> взятиемъ взяша, инии же сами предашася; и оттоле бысть раздѣление<sup>13</sup> во<sup>14</sup> всеи странѣ Рускои, друг друга убиваше, брат брата, сынъ отца, и мучаху всякими различными муками злыми и грабяще имѣннѣя, и бысть таково зло в Руси, яко ни от начала || Руския земли не бысть таково междоусобие. Царю же сѣдящоу в царствѣ от Латын и Поляков и Руских враговъ своих, и со гражданы, и терпяху гладъ<sup>15</sup> и всякую нужду; братню же его сынови князю<sup>16</sup> Михаилоу Скопину, соущу в Великомъ Новѣградѣ,<sup>17</sup> князю тогда, видѣ<sup>18</sup> царствующи град обстоимъ<sup>19</sup> и изгибающъ<sup>20</sup> от глада, а помощи ниоткуда<sup>21</sup> надѣющеся, поне же вся земля раздѣлися<sup>22</sup> на многие части: и поиде онъ в Латыню, в Свею за море, и наят 12000 людеи, и прииде с ними в Великий Новѣград, и собравъ Русь, прииде на Тверь, и поби<sup>1</sup> мно||жесто польскихъ и литовскихъ людеи. И бысть страхъ и ужас у ложнаго<sup>23</sup> царя и на всемъ его воинствѣ<sup>24</sup> литовскихъ и русскихъ людеи, и побѣже ложный царь ис царствующаго града со всеми вои, и прииде во град Колугу, и ту убиен бысть нагаискимъ<sup>25</sup> княземъ Петромъ Урасовымъ;<sup>26</sup> а польстии и литовстии людие побегоша,<sup>27</sup> и сташа у Смоленска града, стоящу бо ту королю польскому у града, обстоя<sup>28</sup> градъ, хотя<sup>29</sup> взяти.<sup>29</sup> И божиею помощию и пречистыя богородица и великихъ чудотворцовъ, и благовѣрнаго князя Михаила премудростию и храбрствомъ, избавленъ бысть || царствующи град Москва от нашествия полскихъ и литовскихъ<sup>30</sup> людеи и русскихъ враговъ,<sup>30</sup> всѣ разгнани<sup>31</sup> быша. Но не преста я враг диволь смущая землю, не любяи мира в человецехъ,<sup>32</sup> но от начала создания свѣту позавиде брат брату, тако же и в начале рускаго княжения уби брат дву братовъ славы ради тлѣнныя: тако же и сему князю Михаилу позавидеша три братия, а<sup>33</sup> его дядия, его славе

<sup>а</sup> В рукописи: приступальших

<sup>б</sup> В рукописи: раскопа

<sup>в</sup> Так в рукописи.

<sup>г</sup> Над буквой и значок, подобный тому, которым обозначается надстрочная м

<sup>а</sup> Буква у написана другими чернилами поверх буквы б; таким образом первоначально было написано: брасовым

1 приступальшымъ	2 немецкимъ	3 виде	4 небрежь	5 себе
6 воинство	7 обдержании	8 раскопа	9 латыня	10 лице
11 плѣняюще	12 ови	13 разделение	14 по	15 глад
16 князи	17 новеграде	18 виде	19 обдержанмъ	20 изгибающ
21 ниоткуда же	22 разделися	23 ложного	24 воинстве	25 поганским
26 урасовымъ	27 побѣгоша	28 обстояще	29—29 взяти хотя	30—30 литовскихъ и русскихъ людеи враговъ
31 Буква р переправлена из какой-то другой буквы.	32 человецехъ	33 Нет		

и чести и храбрѣству и мужествоу, яко же Саул Давыду пастырю сушоу, и уби Голияфа, и пояхоу Саулоу девицы в тысящах побѣду, а Давыду<sup>1</sup> во тмах. Тако и сии вознегодоваша || на него, яко побѣди<sup>2</sup> поганых л. 714 и бысть славен и честен паче братии своих;<sup>3</sup> и оклеветаша его къ царю, глаголюще: слышахом, царю, яко племянникъ твой<sup>4</sup> и<sup>4</sup> нашъ хошет царем быти, в тебѣ<sup>5</sup> мѣсто. Слышахоу бо тии завистницы, дядия его, в народе глаголющих,<sup>6</sup> яко достоин сицевый князь и<sup>7</sup> сильный муж и храбрыи<sup>7</sup> быти царем, яко избави нас от нашествия Латынь, и град нашъ свободи от обстояния и от глада. Семоу же преудобренному<sup>8</sup> князю ничесо же не вѣдушоу,<sup>9</sup> еже на нь враг диаволь<sup>10</sup> дядиямъ его ковь сшиваше и слагаше леть, како бы погубити храбраго моужа. Емоу же стоящу тогда с вои || с Нѣмцы и Русью во Александрове слободѣ, хотящоу ити<sup>11</sup> на безбожнаго<sup>12</sup> л. 714 об. короля польского под Смоленскъ<sup>13</sup> на испоручение градоу и всѣмъ христіяном; богу же тако изволившоу, всѣмъ злым на ны<sup>а</sup> быти грѣхъ ради наших, не збытсѣя<sup>14</sup> его мысль: царь бо Василии посылает послание<sup>15</sup> к нему,<sup>15</sup> и повелѣваетъ ему к собѣ въ царствоующи<sup>16</sup> град Московоу приити, дара ради и чести и целования, и возвеселитисѣ с нимъ вкутъ и воздати ему побѣдительная. Он же беззлюбивый ни во умѣ сего помысли еже о царствѣ, но токмо еже пострадати противу безбожных за божия || церкви и за царя своего дядю и за все православное христіяństwo,<sup>17</sup> еже л. 715 отгнати бы поганых от Роуси; и не разумѣ дядина лукавства и злыя мысли, и не хотѣ преслошати царьского повелѣнія, и прииде ко царю, и срѣтоша его народи с великою честию, и яде со царемъ и возвеселися, и дары многи и честны от него пріяты. Не по мнозе<sup>18</sup> же времени сотвориша пир дядия его, не яко любве ради желяху его, но убиства, и призваша, и яша,<sup>19</sup> и пиша. Послѣди же прииде к нему злаго корене злая отрасль, яко же древняя змия лживая, подоиде || княгиня Дмитреева Шуиского Христина Малютина дочь Скуратова, иже бысть наперстникъ и злыи совѣтникъ и убица при великомъ цари Иване и гонитель роду христіянскому,<sup>20</sup> тои же и преосвященнаго митрополита Филиппа<sup>21</sup> затоуши, ходатаиствуя от царя, не благословившаго Новѣградъ пленити;<sup>22</sup> сего злаго плода и лютаго варвара злыя и отрасли, новыя Иродияды, иже бѣ сестра Борисовы жены Годуновы, иже отравоу окорми праведнаго царя Феодора,<sup>23</sup> сия же злая дияволя совѣтница,<sup>24</sup> яко медъ на языке ношаше, а в сердцы меч || скова, и пронзе праведнаго и<sup>25</sup> храбраго мужа, прииде к нему л. 716 с лестію, нося чашу меду со отравою. Он же незлюбивый не чая в неи<sup>26</sup> злаго совѣта по сродству, возьмъ чашу и<sup>27</sup> испитъ<sup>28</sup> ю; в том часѣ начат сердце его терзати, возьмше его свои ему принесоша и в домъ, и призвав<sup>29</sup> отца своего духовнаго,<sup>30</sup> и исповѣда ему вся своя<sup>31</sup> согрѣшения, и причастився божественных тайн христовых, и предасть духъ свои господеви. Мнози же народи, вѣрнии и невѣрнии, плакахуся его смирения и любве и милости к малым и великимъ. И оттоле возгорѣшасѣ злая горши первых в Руси, || их же подробну не мощи изреши, что сотворисѣ тѣма злыма убицама,<sup>6</sup> <sup>32</sup> или како разорено бысть Московское государство<sup>33</sup> от польского короля. Егда же сия слышав<sup>34</sup> польскіи король, яко погубиша таковаго храбра мужа, и радостенъ бысть, воспріят большее дерзновение,

<sup>a</sup> Можно прочесть также: нь

<sup>6</sup> Последняя буква м над строкой.

1 давыцу	2 победи	3 свои	4—4 Нет	5 тебе	6 глаголюще
7—7 сильными и храбрыи муж	8 преудобренному	9 вѣдуше	10 дьявол	11 ити	
12 безбожнаго	13 смоленскъ	14 збытсѣя	15—15 к нему послание	16 царь-	
ствующи	17 христіяństwo	18 мнозѣ	19 ядоша	20 христіяньскому	
21 филиппа	22 плѣнити	23 феодора и храбраго мужа	24 Нет	25 царя	
феодора и	26 Над строкой, над словом неи	— буква г под титлом.		27 Нет	
28 испитъ	29 призва	30 духовнаго	31 Нет	32 убицамъ	33 царство
					34 слыша

паки посылает гетмановъ своих и панов ис под Смоленска<sup>1</sup> со множеством  
 вои на Московское государство,<sup>2</sup> не чая уже<sup>3</sup> себѣ супротивника. Царь же  
 Василии<sup>4</sup> посла своего брата<sup>4</sup> князя Дмитрия и иных многих с ратию,  
 и срѣтосаша Литва с Русью, и грѣхъ ради наших побieni быша рустии  
 л. 717 полцы, и побѣгоша, и многих по мѣстом обои || маша и моряхоу гладом;  
 князь же Дмитриеи едва убежа<sup>5</sup> ко царю. С тое же побѣды наемные  
 Нѣмцы разделишася<sup>6</sup> надвое, их же наят князь Михаил<sup>7</sup> противу Литвы,  
 едина половина отыдоша к польскому королю, а другая пришедше,  
 по божию попущению, за<sup>8</sup> грѣхи наша,<sup>8</sup> засѣдоша в Великии Новгород;  
 л. 717 об. видеша<sup>9</sup> бо нестроение и раздѣление, градом<sup>10</sup> расхищаемомъ всѣми,  
 и владѣша им б лѣт, и разориша вся свята<sup>11</sup> мѣста и монастыри и церкви,  
 и вся сосуды златыя и сребренныя и кузнь и раки святых поимаша, и Софеи-  
 скую<sup>12</sup> страну всю пожгоша и до конца разори || ша, и людеи пограбиша  
 и многих замучиша, а иных в плѣн ведоша, ниже от начала Великому  
 Новуграду не бѣше таково разорение. В то же время взять бысть и вели-  
 кии славнии град Смоленскъ от польского короля, а Псков отлучися  
 Московского государства,<sup>13</sup> такжеже междуусобие; а в царствующемъ<sup>14</sup> граде  
 Казани такжеже междуусобие и татарское возмущение; хотѣша бо такжеже  
 л. 718 себѣ устроити царство по прежнему, но богу тако еще не благоволившоу.  
 В Московском же государствѣ,<sup>15</sup> егда прибѣжал князь || Дмитриеи Шуиской  
 с побѣды, бысть мятеж великъ во всѣхъ людех, ниоткудау собѣ помощи  
 надѣющася подвигосаша на царя, глаголюще: тебе ради кровь христиан-  
 ская проливается, тебе ради еже есть земля разделися,<sup>16</sup> что не по избра-  
 нию всея земля на царство воцарися, и множество людеи погубил еси  
 неповинных, твоя братия своего племянника, а нашего государя оборони-  
 теля и заступника, отравою окормиша; к кому ныне<sup>17</sup> прибѣгнемъ, к кому при-  
 падемъ, кто нас избавит от сих поганых, нашедших на ны; нѣсть нам нынѣ  
 л. 718 об. надежда и нѣсть упова || ния; соиди с царства и положи посохъ царьской,  
 да соединится земля и умирится. Но более<sup>18</sup> же всѣхъ возненавидеша<sup>19</sup> его  
 от болярска роду, овии же восхотѣша на царство<sup>20</sup> немецкого<sup>21</sup> королевича,  
 инии же литовского.<sup>22</sup> О гсере, о горѣ,<sup>23</sup> увы, увы, прелести, своего хри-  
 стиянского царя возненавидеша,<sup>24</sup> а<sup>25</sup> от поганых и иновѣрныхъ возлюбиша.  
 Се же все бысть грѣхъ ради наших. Нѣкогда же пришедше, собравша  
 л. 719 вси<sup>26</sup> людеи<sup>26</sup> всѣхъ чинов ко Ермогену патриархоу на совѣтъ, глаголюще:  
 не хотимъ сего царя Василия видѣти<sup>27</sup> на царствѣ, и да || послеши к полскому  
 королю Жикгимонту, да вдасть намъ на царство сына своего Владислава.  
 Патриархъ<sup>28</sup> же наказуя много, глагола имъ,<sup>29</sup> еже бѣ преже пакости много  
 от нихъ полскихъ людеи, егда приидоша з Гришкою Отрепьевымъ: а нынѣ же  
 чего еще чаете, токмо конечного разорения царству и христианству  
 и вѣре; или невозможно вамъ избрати на царство<sup>30</sup> ис князеи русских.  
 И рѣша от князеска и болярска роду патриарху, глаголюще ему: не хотимъ  
 л. 719 об. своего брата слушати; ратнии людеи рускаго царя не боятся, || его и не слу-  
 шают, и не служат ему. Патриархъ же совѣтовав з боярыи и с народомъ,  
 посла послы к королю полскому, да дасть им<sup>31</sup> сына своего на царство,<sup>32</sup>  
 и да крестится<sup>33</sup> по закону грѣческому. Король же поганый умысли,  
 лестию глаголя: чему мнѣ вѣрити вамъ; у вас царь сидит<sup>34</sup> на царствѣ,<sup>35</sup>  
 а просите у меня сына моего на царство<sup>36</sup> свое; аще ли приведете его  
 сѣмо<sup>37</sup> и з братиею его, то аз дам сына моего вам на царство.<sup>38</sup> И приидоша

	1 смоленска	2 государство	3 же	4-4 посла своего василелеи брата
5 убѣжа	6 раздѣлишася	7 михаило	8-8 Нем	9 видѣша
11 святая	12 софискую	13 государства	14 царствующемъ	15 государстве
16 раздѣлися	17 нынѣ	18 болѣе	19 возненавидѣша	20 царство
22 литовскаго	23 горе	24 возненавидѣша	25 и	26-26 людеи вси
28 патриарху	29 имъ словомъ	30 царство	31 Нем	32 царство
33 креститься	34 сѣдитъ	35 царстве	36 царство	37 семо
				38 царство

послы, глаголюще всѣмъ, еже рекъ король. И нѣцы собравшеса от болярска роду измѣнни || цы и нарушители христьянству, любяще поганския<sup>1</sup> а. 720  
 обычая и законы, устремишася в царьския полаты к царю, и исторгоша от рукъ у него посохъ царьскій, и сведоша и с царства и посадиша и на своем дворѣ за стражи, и постригоша и во иноческїи образ; и не по мнозе времени послаша его з братіею к королю под Смоленско. Зрите же, братіе,<sup>2</sup> что сотворися тѣмъ убицамъ, дядиямъ Михайловымъ: не токмо царства лишены быша и своими людми обругани, но в чужую страну отданы быша и нужную || смерть приша тамо, убиения ради своего сродника, яко не восхотѣша его видети<sup>3</sup> в велицей славі. В то же время, егда послаша царя Василія з братіею к королю, избраша от всѣхъ чиновъ всякихъ людей, послаша к королю по сына его на царство,<sup>4</sup> ростовского Филарета митрополита да князя<sup>5</sup> Василія Голицына и иныхъ многихъ, и<sup>6</sup> дворъ царьской,<sup>6</sup> стольниковъ, и стряпчих, и чашниковъ, и ключниковъ, и сытниковъ; и придоша к королю под Смоленско, и начаша у него сына просити на царство. Он же безбожныи || преже многожды обещава<sup>7</sup> имъ а. 721  
 дати, дондеже крестъ целоваша сыну его на Москвѣ и в Великомъ Новѣ-граде;<sup>8</sup> а протчїи<sup>9</sup> гради не восхотѣша. Егда же услыша король, яко целоваша крестъ сыну его на Москвѣ и в Руси, он же умысли поганьи отвѣт<sup>10</sup> сицевъ,<sup>10</sup> глаголя посломъ рускимъ: что ко мнѣ приидосте, моляще мене дати ми сына моего на царство вамъ; како ми дати его; вы рустии людие преже сего своего царя убиисте,<sup>11</sup> а ныне<sup>12</sup> же своего царя<sup>13</sup> Василія сами своими руками емше, предаша его<sup>14</sup> мнѣ,<sup>14</sup> яко плѣнника: || что же сотворите а. 721 об.  
 сыну моему; ни вамъ единовѣренъ, ни Русинъ родомъ, но часа того злѣиши того сотворите ему, еже сотвористе своимъ царемъ единовѣрнымъ; но аще вся Русь целует крестъ мнѣ, королю, то дамъ имъ сына моего<sup>15</sup> на царство. И посла гетмана пана Жолтовского на Московское государство со многими людми, повелѣ ему привести<sup>16</sup> вся люди ко крестному целованию<sup>16</sup> на его королевское имя; и придоша к Москвѣ и повѣдаша королевское повелѣние всѣмъ людем, и не восхотѣша сего вси людие, || рекоша: не а. 722  
 целуемъ креста королю польскому. Польской же гетманъ Желтовской нача умышляти со враги креста христова, с рускими измѣнники з боляры, како бы обладати такимъ великимъ<sup>17</sup> государством<sup>17</sup> и толикимъ народнымъ множествомъ: умысли первие, начат из Окольного города древянаго и каменнаго нарядъ волочити в Кремль, также и ис Китая города; еще же к сему умысли, повелѣ вся оружия собрати на торжищихъ<sup>18</sup> и по домоу, да не будетъ народу чемъ сопротивитися, конечнее же повелѣ по домоу секиры || и ножи собрати и вмале<sup>19</sup> оставити, в дву или в трехъ домѣхъ секиру а. 722 об.  
 и ножъ потребы ради. Како же<sup>20</sup> возмогу изрещи сицевыя пагубы и ума отстоупления человекомъ; вси бо яко скоти ядыху и пияху и веселяхуся, а не разумѣюще, яко всѣмъ конецъ предлежитъ. Мали же нѣцы уразумѣвше, уклонишася; или не суд божи тѣхъ постиже, но богу тако изволившу, яко же древле Иерусалиму и Царюграду кровию очиститися от грѣхъ. Пришедши же великой цвѣтоносной недели, в он же народ собирающеся || зрѣти святительское шествіе на осяти, умыслиша же польстїи а. 723  
 людие в той день посеци<sup>21</sup> всѣхъ во град собравшагося народа; святѣишии же патриархъ, слышавъ сїа, не восхотѣ ити на осяти ко Иерусалиму, и народомъ и священникомъ повелѣ в тайне<sup>22</sup> повѣдати, да не входятъ люди во градъ, хотятъ бо погани посѣщи всѣхъ; они же тако сотвориша. Польстїи же людие видѣвше, яко не збытѣся мысль ихъ, пришедшимъ же душе-

1 поганская 2 братія 3 видѣти 4 царство 5 князь 6—6 Нет  
 7 обещава 8 новеграде 9 прочїи 10—10 сице 11 убисте 12 нынѣ  
 13 царя убисте 14—14 мнѣ его 15 своего 16—16 вся люди ко крестному цѣло-  
 ванью привести 17—17 государствомъ великимъ 18 торжищех 19 вмалѣ  
 20 Нет 21 посѣщи 22 тайнѣ

- спасительным днемъ, в он же христос богъ возлеже на вечери, и умы позѣ  
 а. 723 об. ученикомъ своимъ, и вда||сть имъ тѣла своего божественных таин  
 новаго<sup>1</sup> завѣта,<sup>1</sup> в самыи великии четвертокъ: собравшеся польстии людие  
 в тои день, яко волцы взрыкавшѣ, сыродцы, затворивше Кремль извнутри  
 града, елицыхъ обрѣтоша без милости посекоша.<sup>2</sup> О безумия человеческа,  
 яко видевше<sup>3</sup> таковая творящаяся злая, не укланяхуся никамо же, но сами  
 вдающеся на смерть, ослѣпи<sup>4</sup> бо я<sup>5</sup> суетная свѣта сего имѣния и злое  
 пиянство; послѣди но и не хотяще, вся оставиша. На утрия же самыя  
 а. 724 христовы страсти, || иже прият нас ради грѣшных, собравшуся народу  
 множеству много на торжищихъ и на продромехъ, продаяху и куповаюу  
 кому что на потребу к<sup>а</sup> свѣтлому великому празднику Пасхи воскресения  
 христова; внезапно же выскочиша<sup>6</sup> ис<sup>7</sup> Кремля, яко звѣрие дивии, польстии  
 людие, начаша народ сещи без милости по торжищемъ и на продроме,<sup>8</sup>  
 гдѣ кого обрѣтоша, и побиено бысть множество много народа, им же нѣсть  
 числа. Паки же на утрия изшедше из нутренняго града, Окольный градъ ||  
 а. 724 об. деревянныи зажгоша весь окрестъ, а инии побиваху бежащих<sup>9</sup> людеи из  
 града, также и каменныи градъ пожгоша; и сице творяху всю святую  
 неделю, жгуще дома и пленяюще<sup>10</sup> и людеи побивающе<sup>11</sup> до  
 конца разоришася<sup>12</sup> вся святыя божия церкви и монастыри и весь град.  
 А сами сѣдоша во внутреннихъ градахъ, в Китае и в Кремль,<sup>13</sup> и обладаша  
 всѣми царьскими сокровищи и святительскимъ украшениемъ, токмо богъ  
 соблюде дом пречистыя своея<sup>14</sup> матере богородица<sup>14</sup> и обитель великого  
 а. 725 чудотворца Алексия. || А великого святителя патриарха новаго исповѣд-  
 ника Ермогена умориша нужною смертию, за его крѣпкия и непоколебимыи<sup>15</sup>  
 разумъ, и прият от бога неувыдаемыи вѣнець.<sup>16</sup> И збысться на царст-  
 вующемъ граде Москвѣ, яко же и на Иерусалимѣ, иже плененъ бысть  
 в самыи праздникъ Пасхи Антиономъ; тако же и сему бысть. Зрите же,  
 братие, от бога скорого отмщениа человекомъ, иже своего царя вознена-  
 а. 725 об. видеша<sup>17</sup> и крестное целование и обѣщание к нему преступивше, какову  
 мѣсть<sup>18</sup> восприяша; а иже дерзнуша || кои возложити руце на царя, и пору-  
 гашася ему, и предаша в поганыя руки, от своихъ людеи побиеени быша  
 послѣди. И божиею милостию и пречистыя богородица и великихъ чюдо-  
 творцовъ молитвами, собравшеся нѣщии на Низу ратнии, слышаще, яко  
 погании Латина хотяху разорити Московское государство,<sup>19</sup> и поидоша на  
 а. 726 помощь християнству,<sup>20</sup> но не успѣша, богу тако изволившу; и придоша  
 под Москву в третии день по разорении, и осадиша градъ Китай и  
 Кремль, но грѣхъ ради наших не бяше в нихъ миру, || поне же не имяху главы  
 содержащей, но во своей воли вси хождаху, мучаху и грабляху своихъ  
 единовѣрныхъ. И по томъ прииде к нимъ князь Дмитрей Трубецкой с вои-  
 скомъ, иже бѣ служил у ложного царя под Москвою; и стояху около града  
 Москвы много и ничто же успѣша. Егда же услыша<sup>21</sup> польскии король,  
 яко обстоимъ бѣ градъ Москва рускими вои, подвижеся самъ ис Польши,  
 и прииде на Русь под Волокъ Ламской, и много приступая и ничто же  
 успѣ; и своихъ людеи много погубивъ с срамомъ отъиде восвоя; на испо-  
 а. 726 об. рученъ же посла своимъ лю||демъ под Московское государство<sup>22</sup> гетмана  
 Хоткѣва со многими людми и з запасы, бѣ бо глад великъ зѣло<sup>23</sup> обдер-  
 жаше<sup>24</sup> я, ядыхоу скверная и человеческая мяса. И услышаша сие нѣщии  
 православнии на Низу, в нихъ же бѣ начальникъ нѣкто от простыхъ людеи,

<sup>a</sup> В рукописи: и

1—1 Нет	2 посекоша	3 видѣ	4 ослепи	5 Нет	6 поскочиша
7 из с	8 продромѣ	9 бѣжащих	10 пленяюще	11 дондеже	12 разориша
13 кремли	14—14 богородица	своя матере	15 непоколебимыи	16 венець	
17 возненавидѣша	18 мечь	19 государство	20 християнству	21 услышалъ	
22 государство	23 зело	24 обдержавше			

но теплыи вѣроу обарая по христьянствѣ,<sup>1</sup> именовемъ Козма Мининъ: собравъ множество имѣннѣя по градомъ на людехъ, и наят рати и вдасть я князю Дмитрию Пожарскому, и сам с нимъ, и поидоша к Московскому государству на помощь<sup>2</sup> сущим ту<sup>3</sup> руским<sup>3</sup> ратнымъ людемъ. Егда же прии||доша, ратнии срѣтоша ихъ с радостию и любовию, веселящеся, славяще бога и пречистую богородицу, яко собравшеся вси воедино. Егда же приидоша погании польстии людие на князя<sup>4</sup> Дмитрия Пожарского и начаша гонити, и ту враг дияволъ возмути, возложи древнюю гордость князю Дмитрею<sup>5</sup> Трубетцкому,<sup>6</sup> не изыде в помощь брату своему, не любяше бо, поне же сам себе больша творя: яко аз градъ обседохъ;<sup>7</sup> тои же христолюбець Козма прииде в полкъ князь Дмитреев Трубетцкого, и начат со слезами молити ратных о любви, да помогут || друг другу, и обѣщеваше им великия дары. В тои час воздвижения прииде у них глас, вси, яко лвы ревуша конные и.<sup>8</sup> пѣши<sup>8</sup> ратнии поидоша на поганых, со слезами молящеся господу богу и пречистей его матери<sup>8</sup> и великимъ чудотворцомъ еже подати имъ помощь на невѣрныя; и в тои час бысть предивно одолѣние на поганых полскихъ людеи, побиено бысть бесчислено,<sup>9</sup> и еже везоша во градъ людем своимъ в прекормление, все у них плениша,<sup>10</sup> и воздаша хвалу богу и пречистей богородицы и великимъ чудотворцемъ, яко подасть им побѣду на враги. || И отголе собращася вси воедино ратнии людие и начальницы; и стояще у града многое промышление положиша и многи крови пролияша<sup>11</sup> за святыя божия церкви и за все христьянство, и многи побѣды показаша на невѣрных, и взяша царствующии градъ взятием у поганых полскихъ людеи 122-го, месяца<sup>12</sup> октября въ 20 день. Зрите, братие, по всему подобно разорение Московского государства<sup>13</sup> и всея Руския земля Иерусалимскому пленению<sup>14</sup> от Антиоха, еже бѣ во опресночныи<sup>15</sup> праздникъ,<sup>16</sup> сиирѣчь Пасхи; в он же день людие || прежде сего радовахуся и веселяхуся, в пѣнии ликоствоваху,<sup>17</sup> вмѣсто бысть вопль и<sup>18</sup> плач и стонание и<sup>19</sup> рыдание<sup>19</sup> велие людемъ и вмѣсто брашна и пития постом и алканием изнемогоша, и исхоша<sup>20</sup> уста ихъ от печали и туги и болѣзни сердечныя. И сия доздѣ.

О<sup>6</sup> царьскомъ избрании на Московское государство. Егда же стояще рустии боляре и князи с вои под царствующимъ градомъ Москвою полтора<sup>21</sup> лѣта, еже бы выстояти град и взяти у Литвы, и совѣт сотво||рше<sup>22</sup> в себѣ боляре паки по прежнему, кромѣ всеи земли<sup>23</sup> Рустей<sup>23</sup> совѣту, призвати свѣиского королевича, Анцы Карлусова сына, меньшого<sup>24</sup> брата Густафова, Филиппа, и послаша в Новѣгород к немецкому<sup>25</sup> воеводе Якову Путцыну, и Ивергорну, и писарю Монши, дабы послали из Великого Новаграда рускихъ людеи от всяких чиновъ бити челом свѣискому королю Густаву<sup>26</sup> Карлусову сыну, чтобы пожаловал дал меньшого брата<sup>27</sup> Филиппа Карлусова на царство<sup>28</sup> Московское. И послаша избравше юрьевского архимандрита Никандра, || и благовѣрнаго старца благовѣщенского игумена Антония, и иныхъ многихъ всяких<sup>29</sup> чиновъ людеи, князеи и боляр и лутчихъ муж новгородцовъ. И доѣхаша в Свею, к<sup>30</sup> королю о томъ били<sup>31</sup> челомъ, и король имъ отказал: коли дѣ будет Московское государство<sup>32</sup> взято у Литвы, тогда вамъ брата своего дамъ на царство.<sup>33</sup> И идущемъ тѣмъ послом из Свеи чрез Ивангородъ,<sup>34</sup> и прииде

<sup>1-5</sup> Написано на поле с выносным знаком.

<sup>6</sup> Не киноварью.

1 христьянстве	2 помощь	3-3 Нет	4 князь	5 дмитрию	6 тру-
бедному	7 обседох	8 матери	9 бесчисленно	10 плѣниша	11 проливаж
12 Нет	13 государства	14 пленению	15 опресночныи	16 праздникъ	17 Нет
18 Нет	19-19 Нет	20 изъсхоша	21 пол 2	22 сотвориша	23-23 рустей
земли	24 меньшого	25 немецкому	26 густафу	27 своего брата	28 царство
29 Нет	30 Нет	31 бити	32 государство	33 царство	34 ивангород

вѣсть во Псковъ, что послы новгородцкие идут из Свеи, и шедше ратнии, полониша их всѣх и приведоша во<sup>1</sup> Псков со всѣмъ посолскимъ дѣлом; и тогда наипаче во Пскове начаша о собѣ жити || и крѣпитися, боящесе Нѣмец. Слышавъ же под Москвою князи и боляре, что первые послы не умолиша короля,<sup>2</sup> еже дати брата своего на царство, и написавше крѣпость за своими руками послаша в Новѣгородъ к митрополиту и всѣмъ людем, чтобы шли в Свею с тою ихъ крѣпостию королевича просити на Московское государство. И избраша хутынского архимарита Киприяна с нарочитыми людьми, такоже по прежнему, и послаша в Свею на том, чтобы дал король брата своего на царство, и пришед бы на границы крестился и приял бы святую крестиян||скую<sup>3</sup> православную вѣру грѣческаго закона. И король вдасть имъ брата своего на царство;<sup>4</sup> и поидоша на Русь. И пришедшим имъ к Выбору неметцкому,<sup>5</sup> и вѣсть прииде к ним из Новагорода, что Московское государство руские люди у Литвы взяли и очистили, и избрали ратные люди и всѣ православные на Московское государство царемъ от царска роду царя Феодора Ивановича, племянника Михаила Федорова сына Никитича Романовых. И королевич слышавъ сие и назад воротися; и не збысться<sup>6</sup> ихъ злыи боярской<sup>7</sup> совѣтъ, но его же богъ избра и восхотѣ, || той и бысть. И послы приидоша в Великий Новѣградъ. И паки на предъ возвратимся. Что же по сихъ бысть. Но яко же богъ изволи преже быти тако и бысть. Егда же взяша Московское государство у поганыхъ польскихъ людеи, собравшесе оставшии от разорения людеи,<sup>8</sup> всякихъ чинов московские жильцы и иныхъ градовъ русских, и начаша глаголати: невозможно намъ пребыти безъ царя ни единого часа; но да изберема собѣ царя на царство. И восхотѣша начальницы паки себѣ царя от иновѣрныхъ, народи же и ратнии не восхотѣша сему быти, || по в прежереченнаго мѣста<sup>9</sup> храбраго князя Михаила Скопина, богъ воздвиже втораго Михаила неначаемаго, его же и самъ избра; и<sup>10</sup> испаде на него жребии, и поставиша и<sup>11</sup> на царство на Вознесение господне. Его же отцу Феодору Никитичю братъ по матери блаженный памяти царь Феодоръ Иванович яко же пророчествуя и провидя, яко от сѣмени его воцаритися имать в Руси на Московскомъ государствѣ<sup>12</sup> и вознесетъ рогъ царства христьянскаго паки на прежнее: и вдаде ему жезлъ свои<sup>13</sup> царьской, видѣ бо себѣ<sup>14</sup> единого послѣдняго сына царска<sup>15</sup> роду скон || чевающа<sup>16</sup>, а по немъ иногю не остающася, ему же<sup>17</sup> бы предати царство;<sup>18</sup> аще и раба своего видѣ<sup>19</sup> возвысшася и воцарюющася, но на время се бысть; того ради вдаде<sup>20</sup> сему Феодору жезлъ свои на управление царству своему, прозря душевными очима хотящая быти послѣди, еже и сами ныне<sup>21</sup> зримъ збывшееся. Того же блаженнаго<sup>22</sup> царя вси вѣдят, яко убо в житии семъ господь богъ прослави смирения ради<sup>23</sup> его<sup>23</sup> и теплыя вѣры еже къ богу, и нищимъ милования, и ко святымъ божиимъ церквамъ строения, вдаде ему на исходъ души даръ пророчества, еже и збысться по || пророчеству его: воздвиже богъ паки преже падшее его царство, и обнови в Росии, и посади на престолѣ царя благочестива и благородна, великаго князя Михаила Феодоровича всеа Роусии. Яко же древле Царьградъ очистися Михаиломъ царемъ от Латин,<sup>24</sup> тако же и нынѣ в Роуси бысть: воздвиже богъ на царство тезоименитаго архистратига силы его Михаила, зѣло кроткаго тихаго<sup>25</sup> царя, христова подражателя и дяди своего наслѣдника, и мати<sup>26</sup> его Марфа, приятницы Московскаго царства,<sup>26</sup> яко цвѣтъ от

<sup>a</sup> В рукописи: мти

1 ихъ во	2 у короля	3 христьянскую	4 царство	5 неметцкому
6 избысть	7 боярскимъ	8 людеи	9 мѣсто	10 Нем
11 его	12 госу-	13 себе	14 даде	15 царьска
16 госу-	17 жь	18 царство	19 виде	20 даде
21 жь	22 блаженнаго	23—23 его ради	24 латын	25 зѣло тихаго
26 царства				

терния израстши;<sup>1</sup> и всякого веселія и радости исполнися Росииское царство, и дал богъ благодать и в мире<sup>2</sup> тишину и благоденство, || и страны с нимъ смиришася, и земля прозябе благія плоды ея,<sup>3</sup> свое кождо изна- сяще плодная дрѣвеса, пшеницу и овошъ. Десница господня сотвори силу, десница господня вознесе его. Что же убо миротворецъ онъ и кроткий царь. Почти<sup>4</sup> в мире,<sup>5</sup> и в покои земля его; срящетъ бо милость суда. Елма же богъ воздвиже рог спасенія людеи своихъ мышцею своею, и всѣ православнии християне возрадовашася и богу хвалу воздаша о семъ, что господь богъ воскресил в Руси паки от своихъ русскихъ людеи и от царска<sup>6</sup> роду, и обновися имъ царство. Бѣ же царь млад, егда || сѣде на царство, яко лѣтъ 18, но бѣ благъ, тих, кроток и смирен и благо- увѣтлив, всѣхъ любя и всѣхъ милюя и щедря, во всемъ подобенъ бѣ прежнему благовѣрному царю и дяди своему Феодору Ивановичю всеа Руси; и не у бѣ ему еще толика разума, еже управляти землю, но боголюбивая его мати, инока великая старица Марфа, правя под нимъ и поддерживая царство со своимъ родомъ, еще бо сущу отцу его в плену<sup>7</sup> у короля польскаго. Но и сему благочестивому и праведному царю, смиренія его ради, не безъ<sup>8</sup> мятежа<sup>8</sup> сотвори ему державу врагъ диаволъ || древнии, возвыси паки владущихъ на мздоимание, наипаче же насило- ваху православнымъ, емлюще в работу сильно собѣ. Людеи же начаша оставшаяся собиратися в Руси по градомъ, исходя от плену от Литвы и Нѣмецъ, и начаша населятися; они же окаяннии, аки волцы тяжцы восхи- тающе, емляху ихъ к собѣ, поне же страхъ божиі преобидеша<sup>9</sup> и забыша свое прежнее безвремїе<sup>10</sup> и наказание,<sup>10</sup> что над ними господь за ихъ насильство сотвори, от своихъ рабъ разорени быша; и паки на то же подви- гошася, а царя нивочто же вмениша,<sup>11</sup> и небоящеся его, поне же дѣтескъ сыи. || Еще же и лестию уловивше: первіе, егда его на царство поса- диша и к ротѣ приведоша, еже от ихъ<sup>12</sup> вельможска роду и болярска, аще и вина будетъ преступленію ихъ, не казнити ихъ, но разсылати в затоки; сице окаяннии умыслиша, а в затоце коему случитсѣ<sup>13</sup> быти, и онѣ друг о другѣ ходатаиствуютъ ко царю, и увѣщаютъ и на милость паки обратитсѣ. Сего ради и всю землю Рускую разделивше<sup>14</sup> по своей воли, яко и его царская села<sup>15</sup> себѣ поимаша, иже бѣ прежде у царицъ, поне же не вѣдомо бѣ царю, яко земскія книги преписанія в разорѣ || нїе погибоша; а на царскую потребу и розходы<sup>16</sup> собираху со всеи земли Русей<sup>17</sup> оброки и дани и пятую часть имѣнїя у тяглыхъ людеи, а ис протчихъ царскихъ доходовъ, ихъ же государь царь оброки жаловаше. И нѣкогда посылалъ<sup>18</sup> государь царь<sup>18</sup> под Смоленско своихъ государевыхъ воеводъ, князя Дмитрея Мاستрюкова, да князя<sup>19</sup> Ивана Троекурова, с ратными<sup>20</sup> людми, и тѣ воеводы госуда- ревымъ дѣломъ промышляли с радѣнїемъ, и немного града не взяли; и онѣ тѣхъ воеводъ переменили да иныхъ послали, и тамо ратному дѣлу не таковъ устрои<sup>21</sup> бысть, || и нападоша на нихъ Литва, и самихъ<sup>22</sup> осадили, и гладъ бысть великъ; и к государю многожды посылалъ о хлѣбѣ, и онѣ<sup>23</sup> тѣхъ<sup>24</sup> в крѣпости сажаху, а<sup>6</sup> государя<sup>6</sup> царя таяхоу; [и не стерпя]<sup>15</sup> гладу ратнїи людеи и от града отошли прочь, и начаша свою землю воевати и людеи мучити, гнѣвающеся на боярь. Сидево бѣ попечение боярско о землѣ<sup>25</sup> Руской<sup>25</sup>. И по томъ, в третїе лѣто царства его, прииде свинской король подо Псков со многими немецкими<sup>26</sup> людми и с нарядомъ и стоял

л. 733

л. 733 об.

л. 734

л. 734 об.

л. 735

л. 735 об.

<sup>1</sup> В рукописи: в почии есть

<sup>6-6</sup> Так в рукописи.

<sup>15</sup> Из Ащ

1 израстши	2 мирѣ	3 своя	4 в почии есть	5 мирѣ	6 царска
7 плѣну	8-8 мятежна	9 преобидѣша	10-10 наказание и безвремїе		
11 вмѣниша	12 нихъ	13 случитца	14 раздѣливше	15 Написано над строкой.	
16 розходы	17 рускои	18-18 государь царь посылал	19 князь	20 ратными	
21 Нет	22 сами	23 оне	24 техъ	25-25 руской землїи	26 немецкими



- полтретья<sup>1</sup> месяца под городом, много пакости учини, стену<sup>2</sup> разби  
 л. 736 40 сажень, и на приступ || приходил и много людей побил, и поткопы вел  
 и наметными ядрами стрелял<sup>3</sup> огненными и голыми ядры<sup>3</sup> и каменьем;  
 и от всѣхъ его козней избави святая троица градъ свои от поганыхъ молит-  
 вами пресвятыхъ богородица и чудотворцовъ псковскихъ, и толико все-  
 народное множество препита<sup>4</sup> невидимою силою, а уже была граду велика  
 туга и печаль от гладу, куповаху бо хлѣбъ кадь в полтора<sup>5</sup> рубли и боле.  
 л. 736 об. И государю царю много посылаша из града о<sup>6</sup> испоручении: и всѣхъ тѣхъ  
 посланниковъ к<sup>7</sup> царю бояре<sup>7</sup> не показаша, дер||жаху в заперѣ и государя  
 утешаху<sup>8</sup> от печали, глаголаху ему, повѣдающе поганыхъ немного, а во  
 граде людей много, и людскія печали и<sup>9</sup> гладу<sup>9</sup> не повѣдаху ему; и отсы-  
 лаютъ гонцы назад с радостию, что тотчасъ государь посылаетъ воя на  
 испоручение вамъ. Сицево бѣ попечение боярско о граде, аще не бы  
 господь сам<sup>10</sup> сохранилъ градъ; но того ради и богъ презрѣ своею милостию  
 на град, виде от своихъ единовѣрныхъ предаемъ; да не вмѣнить господь имѣ  
 грѣхъ сеи. Еще же к сему ино нѣчто сотвориши в то же время бояре,  
 л. 737 егда обстоимъ бѣ град Псков || от поганыхъ Нѣмцевъ: тогда послаша<sup>11</sup> нѣдѣи  
 вой, в Поморьи суще, бяху грядяще люди, яко Нѣмцы стоятъ подо Псковомъ  
 и рекоша к собѣ: что сотворимъ за свою вину, еже учинихомъ земли Рустей  
 напасти, и чемъ утолимъ гнѣвъ царевъ; и рекоша вси: поидемъ ко царю  
 и умолимъ его, да послетъ насъ на испоручение Пскову и на Свейскую  
 землю воевати. И придоша к царствующему<sup>11</sup> граду, и послаша ко<sup>12</sup> царю  
 о собѣ. Слышавъ бояре, начаша совѣтовати собѣ, какъ сия вольныя люди  
 собѣ поработити, поне же наши рабы преже быша, а ныне<sup>13</sup> намъ сильны ||  
 л. 737 об. быша, и не покаряхуся; и призвавше во градъ головъ<sup>14</sup> ихъ<sup>14</sup> яко до треи  
 сот, глаголюще: хошетъ богъ и государь вас жаловати; они же внидоша  
 во градъ; и перенимаша ихъ и перевязаша, а на прочихъ ратию изыдоша,  
 и разгромиша ихъ и многихъ перенимаша, а<sup>15</sup> достальныхъ 15000 в Литву  
 отъѣхаша. И по отшествии русскихъ людей от Смоленска, королевичъ литов-  
 ской и с ними прииде ратию на Рускую землю, и много пакости учиниша,  
 и грады поимаша и поплениша,<sup>16</sup> и к царствующему граду приступиша;  
 л. 738 и не за много богъ укры своею милостию царствующи<sup>17</sup> || градъ, еще бо  
 людие во граде не укрѣпишася и не уселишася, и домовъ мало бѣ, поне же  
 внове царство строитися начат. И бысть тогда на всѣхъ страх и трепет  
 и ужас, нашествия ради поганыхъ, и шатость бѣ велия в людехъ, другъ друга  
 боящеся, и чаяху измѣны; также и царю с матерью велия скорбь бѣ  
 и туга, поне же королевичъ прошашеся на царство,<sup>18</sup> того ради с нимъ миръ  
 тогда взяша и 12 городовъ ему вдаша пограничныхъ, и изыде изъ Руси.  
 И по томъ государь царь восхотѣ браку сочтатися<sup>19</sup> законному<sup>19</sup> и обру-  
 чена бысть царица Анастасья<sup>20</sup> || Иванова дочь Хлоповыхъ; врагъ же дьяволъ  
 научи нѣкоторымъ сродичамъ, цареве матери племянникомъ, остудити  
 цареве матери царицу, нѣкоторымъ чародѣйствомъ ненависть возложиша,  
 и разлучиша ю отъ царя и послаша ю<sup>21</sup> в затокъ. Сице же учиниша благо-  
 честивому царю нанесоша ему печаль и скорбь велию; онъ же беззлюбивыи  
 благодарне терпяще сия, и не восхотѣ инья поняти, дондеже<sup>22</sup> литовской  
 л. 738 об. король [пуститъ]<sup>6</sup> отца<sup>23</sup> его митрополита Филарета на Русь. Егда же

<sup>1</sup> Так в рукописи. В V т. ПСРЛ исправлено: посылышаша

<sup>6</sup> В квадратных скобках — из Снегиревского списка (рп. б. Арх. ком. № 242), где вписано в текст другими чернилами и другим почерком и как будто по соскобленному.

<sup>23</sup> В рукописи: от отца

1 пол 3	2 стѣну	3—3 Нет	4 препитаи	5 пол 2	6 Нет
7—7 бояре и царю	8 утѣшаху	9—9 Нет	10 Нет	11 царствующему	12 и
13 нѣдѣи	14—14 ихъ головъ	15 ихъ, а	16 поплѣниша	17 царствующи	
18 царство	19—19 законному сочтатися		20 анастасья	21 Нет	22 дондеже
23 отпусти отца					

прииде митрополит Филарет, и по божию строению и по царскому<sup>1</sup> про-  
 шению<sup>2</sup> у<sup>3</sup> турского || царя прииде ис Палестины из святого града Иеру- л. 739  
 салима от господня гроба святѣйшии патриархъ Феофан в царствующи-  
 щии<sup>4</sup> град Москву, и постави митрополита Филарета отца царева  
 патриархом на Москвѣ всеа<sup>5</sup> Русии,<sup>5</sup> и отпустиша патриарха Фео-  
 фана<sup>6</sup> с великою честью<sup>6</sup> восвоися. А святѣйшии патриархъ Филарет  
 Московский и всеа Русии земская дѣла начат<sup>7</sup> управлять, и начат  
 глаголати сыну своему царю Михаилу о совокуплении брака: аще  
 хошет поняти королеву литовского короля, да тѣм примирит его к<sup>8</sup> собѣ,  
 и грады возвратит плененныя<sup>9</sup> и отданные паки собѣ. Он же || сего л. 739 об.  
 не восхотѣ. И паки мати его и отецъ посласта к датскому королю  
 о поимании дщери его за царя; король же отказа: прежде сего брата  
 моего имали к вам на Русь, при царе Борисе, а хотѣл за него дати  
 дщерь свою Ксѣнию, и приѣхавъ к Москве часу не жил гуть,<sup>10</sup> отравою  
 уморили его; тако же и дщери моеи сотворите ныне.<sup>11</sup> И отпусти послов.  
 И паки отецъ и мати начаша увѣщати царя о сочтании брака; царь же  
 отвеща:<sup>12</sup> сочетался есмь браком по закону божию и по преданию святых  
 апостоль и святых<sup>13</sup> отецъ, и обручена ми<sup>14</sup> есть царица; кромѣ еѣ иные не  
 хошу поняти. И хотѣ послати || по нею<sup>15</sup> царевъ отецъ; и повѣдаша ему, л. 740  
 яко царица испорчена есть, неплодна и больна, и много испытание бысть  
 о сем, кто тако сотвори над нею. И изыскани быша таковий: тии же  
 окаяннии Михаиловы дети<sup>16</sup> Салтыкова, 2<sup>17</sup> брата, цареви матери племян-  
 ники, Борисъ да Михаилу, повинушася о сем, яко сего ради тако сотво-  
 рихом,<sup>18</sup> поне же намъ удалено быти царева лица и сана своего лишитися.  
 И осудиша ихъ в затокъ со очей царевых, а смерти их не осудиша царева  
 ради родства; отцу же ихъ в<sup>19</sup> Литвѣ умершу.<sup>19</sup> И по том послаша  
 дохтуровъ к царицы да извращают еи болѣзнь, они же пришедше из- || л. 740 об.  
 врачеваша ю; и хотѣ патриархъ царя венчати с нею, царева же мати  
 клятвами закла собѣ,<sup>20</sup> еже не быти еи в царстве<sup>21</sup> пред сыномъ, аще тое  
 быти у царя царицы. Царь же презрѣ себе бога ради, и материя любве  
 не хотѣ презрѣти и разлучитися от нея, ни оскорбити ю, но самъ все  
 терпя, человеческое существо матери не раздражи, и царицы не поят, аще  
 и от отца своего многи укоризны прият. По том же увеща<sup>22</sup> мати его  
 поняти дщерь князя Владимира Долгорукого Марью;<sup>23</sup> он же благочестивыи  
 царь, аще и не хотя, грѣхъ содѣя, матери не преслушав, || поят вторую л. 741  
 царицу Марью. И зрите же божия счад<sup>\*</sup> сотворшаго по насилію: преста-  
 вижеся по трех мѣсяцехъ царица, и паки царю скорбь велия бысть, такоже  
 отцу его и матери. А все то зло сотворися от злых чаровников и звѣро-  
 образных<sup>24</sup> человекъ, не хотящих видѣти христіанского покою и тишины,  
 и гнушахуся своего государя, и гордяхуся, не хотяще в покорении  
 и в послушании пребывати, и не боящеся отнюдь, поне же милостив<sup>25</sup> бѣ<sup>25</sup>  
 и любяше и миловаше их и вся подаваше имъ, яже они прошахоу, и свое-  
 вольни бѣша, яко же и прежде рѣхъ; издавна бо похотѣша собѣ государя || л. 741 об.  
 взяти от чюжихъ<sup>26</sup> стран, просиша многажды ис Полши и из Свеи,<sup>27</sup>  
 а своего государя царя Василия в Литву отдаша и литовского короля  
 возлюбивша, от него же и разорени быша, богъ имъ воздалъ по ихъ жела-  
 нию. Но и еще премилостивыи владыка господь не изволи разорити вѣры  
 христіанския от Латинъ, и вложи во умъ православным избрати и поса-

\* В рукописи: счад с д над строкой.

1 царскому	2 упрошению	3 от	4 царствующи	5—5 Нет
6—6 с великою честью феофана	7 нача	8 Нет	9 пленные	10 тотчасъ
11 нынѣ	12 отвѣща	13 Нет	14 ли	15 неѣ
16 дѣти	17 и 2	18 сотворихомъ тако	19—19 умершу в литве	20 себе
21 царствѣ	22 увѣща	23 марию	24 зверообразныхъ	25—25 бѣ милостивъ
26 чюжих	27 свѣи			

- дिति на царство от своих единовѣрныхъ християнъ царя<sup>1</sup> в Руси, а ихъ окаянные и злыи совѣтъ отвергоша и не восхотѣша; аще бы и попустил богъ<sup>2</sup> по ихъ повелѣнню тако быти, то не бы такъ обладали Рускою ||  
 л. 742 землею и насилывали християном, но и сами бы до конца погублены были от любимыхъ ими. И паки на подлежащее возвратимся.<sup>а</sup> ||  
 л. 742 об. О смятении и междоусобии и<sup>3</sup> отступлении пскович от Московскаго государства, и како быша послѣди бѣды и напасти на град Псковъ от машествия поганыхъ и пленения,<sup>4</sup> пожар, и глад, и откуда начаша злая сия  
 1607 быти и в кое время. В лѣто 7115-го,<sup>5</sup> егда убиень бысть на Москвѣ ложный царь, назвавшись Дмитрей, молитвами пречистыя богородица и великихъ чудотворцов, не попусти богъ емоу разорити християнския вѣры и церкви превратити в Латинство,<sup>6</sup> яко же тои окаянные умысли, но лѣто едино бысть и вскоре убиень бысть. И по том сяде на царство ||  
 л. 743 князь Василии Шоуиской, и отпусти царицоу Маринку, воровскую литовку,<sup>7</sup> с Литвою во свою землю, и повелѣ ихъ проводить до границы. И приидоша на Сѣверу, и присташа к ним рустин людие, и засѣдоша грады и царя собѣ<sup>8</sup> ложнаго устроиша паки; и царь Василии многоаши посылая на нихъ рати и сам ходи, но ничто же успѣ; смятоша бо ся людие и прельстишася, грѣхъ ради нашихъ, богу попустившу; приидоша и под самый царствующии градъ, и обседоша;<sup>8</sup> и бысть глад велии, ниоткуда же помощи надѣющеся. И посла царь племянника своего князя Михаила Ско||пина в Новъград, и посла и за море наяти Нѣмецъ в помощь<sup>9</sup> собѣ<sup>10</sup> противу Литвы. В то же время, месяца августа, явишася во псковскихъ пригородехъ смутныи грамоты от вора ис под Москвы, на прелесть малодушным, и возмутишася людие и начаша крестъ<sup>11</sup> ему целовати; в то же время вскоре<sup>12</sup> преставися епископъ Генадеи от кручины, слышав таку<sup>13</sup> прелесть, такоже и во Пскове<sup>14</sup> смятошася людие, слышавше нѣкоего грядуща от ложнаго царя с малою ратию. Воеводы<sup>15</sup> же видевше<sup>16</sup> толико смятение в народе, и много укре||пяху<sup>17</sup> их, и не могоща увѣщати;<sup>18</sup> в то же время народи<sup>19</sup> похваташа<sup>19</sup> лутчихъ людей, гостей, и пометаша я в темницу, воеводы же послаша в Новъгород, дабы прислали рати в помощь<sup>20</sup> во Псковъ. В то же время нѣкто враг креста Христова вложи имъ то слово, что Нѣмцы будут во Псковъ; слышали бяху преже, что послал царь по Нѣмцъ, но не бѣ еще пришли из заморья в Новъгородъ. И тогда возопивше нѣщии мятежницы в народе, яко Нѣмцы пришли суть от Иваница-города к мосту на Великои рекѣ,<sup>21</sup> и в тои час возмутишася вси и похваташа воевод,<sup>22</sup> всадиша в темницу, а сами посла||ша по воровскаго<sup>23</sup> воеводу по Федкоу Плещеева, и целоваша крестъ вору ложно, и начаша быти в свои воли, и<sup>24</sup> отложишася от Московскаго государства ложному царю, и быша в свои воли<sup>24</sup> возбеснѣвше, и лихоимством разгорѣшася на чюжде имѣние. Тое же осени приидоша от вора во Псков, яко же от сотоны бѣсове, и его полку мучители и<sup>в</sup> убицы<sup>в</sup> и грабители, повѣдающе малоумнымъ державу его и власть; тии же окаянные воздаша<sup>25</sup> хвалу прелестней и темней<sup>26</sup> державе его, и<sup>27</sup> начаша хвалитися пред нимъ своим радѣ-

<sup>а</sup> Более половины л. 742 оставлено чистым. Текст на л. 742 написан треугольным, основанием вверх. На поле справа другими чернилами и другим почерком: бгу и внизу: взяти от чюдидихъ странъ богу государя царя василия. Далее написаны знаки, напоминающие буквы, означающие цифры.

<sup>б</sup> На поле другими чернилами и другим почерком: того прошло всего 155 лѣтъ  
 в—в Написано над строкой.

1 Нет	2 господь	3 Нет	4 плѣнения	5 7114 году	6 латинство
7 литовскую	8 обседоша	9 помощь	10 себѣ	11 крестъ	12 вскорѣ
13 такую	14 псковѣ	15 воевода	16 видевъ	17 укрѣпяху	18 увѣщати ихъ
19—19 похваташа народи	20 помощь	21 рѣки	22 воеводу	23 боровскаго	
24—24 Нет	25 воздаша	26 темнѣи	27 и темнѣи и		

ниемъ<sup>1</sup> к вору, како вождельша ему покоритися, и навадиша на онѣхъ ||  
 боголюбцовъ и страдальцовъ, иже не восхотѣша колѣна<sup>2</sup> поклонити<sup>3</sup> а. 745  
 Ваалови,<sup>4</sup> сирѣчь<sup>5</sup> предотечи<sup>6</sup> антихристову, на начальниковъ градскихъ<sup>7</sup> и  
 на нарочитыхъ града мужей, иже бяху в<sup>8</sup> темницу всажени;<sup>8</sup> иземше же  
 тии злии лютии звѣрие тѣхъ ис темницы<sup>9</sup> нужною смертию умориша,  
 овыхъ на колѣе поткоша, инѣмъ главы отсекоша,<sup>10</sup> протчихъ<sup>11</sup> различными  
 муками мучиша, и имѣния ихъ поимаша, боярина же Петра Никитича  
 Шереметева в темницы удавиша, и во владычнѣ<sup>12</sup> дворѣ, и по монасты-  
 ремъ, и у начальниковъ градскихъ,<sup>13</sup> и у гостей имѣния поймав, съѣхаша  
 под Москву к своему ложному царю и тамо послѣди от своихъ побieni  
 быша. || И присла ложный царь во Псков новых воевод своихъ, пана а. 745 об.  
 Ондрѣя Троянова Порѣцкого Бѣлорусца, да пана Побѣдинского Лютора,  
 да диака<sup>14</sup> Крика<sup>15</sup> Тенкина; но тии<sup>16</sup> ничто же во граде не сотвориша зла,  
 и немного быша и съѣхаша. И по томъ приѣха князь Александръ Жировои  
 Засѣкинъ. При семь учинися гнѣвъ божии на славный градъ Псковъ  
 в наказание,<sup>17</sup> дабы остались самоволия<sup>18</sup> своего и междоусобия: месяца  
 мая въ 15 день, въ 6 час, загорѣся на Полонище ув Успенского мона-  
 стыря от дворового варения, и сметашася людие и погасиша огонь,<sup>19</sup> начаша  
 разходитися по домом; и внезапно загорѣся паки невидимо, и в тои час  
 бысть буря велия, вѣ||тръ силенъ от юга, и понесе огонь к площади, и не а. 746  
 возмогоша утолити ничемъ и побѣгоша вси коиджо во свои домъ; и по  
 томъ загорѣся Печерское подворье, и внезапно загорѣся у преподобнаго  
 Варлама верхъ на Запсковье, и оттуду возвѣя вѣтръ силенъ сѣверъ,  
 и загорѣся весь градъ и зеленые полаты, и зелиемъ вырвало Кремля  
 города на обѣ стороны, и до ночи весь градъ попали, и много<sup>20</sup> людие  
 каменнемъ поби и погорѣ, токмо остана 2 монастыря, Никола чудотворецъ  
 в Пѣскахъ да противъ того за рекою<sup>21</sup> Козьма и Даміян на Гримячои  
 горѣ, да в сборномъ храмѣ токмо соблюде богъ гробницу благовѣрнаго<sup>22</sup>  
 князя Доманта, а то все || погорѣ.<sup>23</sup> Псковичи же народъ, чернь и стрельцы, а. 746 об.  
 ни тѣмъ божиимъ гнѣвомъ наказашася, начаша чужая имѣния грабити  
 у нарочитыхъ людие и диаволомъ<sup>24</sup> надхнени суще, рекоша сице: бояре  
 и гости городъ зажгоша; и начаша в самой пожар с<sup>25</sup> каменнемъ гонити ихъ,  
 они же побѣгоша из града. И на утрия собрався, начаша<sup>26</sup> влачити наро-  
 читыхъ дворян и гостей, мучити и казнити и в темницы сажати неповинныхъ  
 от начальныхъ града и церковнаго чина, глаголюще безумнии, яко вы градъ  
 зажгосте и разористе, царю нашему не радя; а все то окаянии мятежницы  
 и начальники<sup>27</sup> жидовской сонми||цы затѣяша на добрыхъ людие, дабы а. 747  
 имѣние ихъ взяти, а буи народъ всеу во слѣдъ ихъ бяху послѣдующе,<sup>28</sup> во-  
 пиюще и сами, и тогда мнози<sup>29</sup> крови неповинной во граде лиющеся,  
 по вся дни мучаще окаянии. Слышавши же в Великомъ Новѣграде ратнии<sup>30</sup>  
 поущение божие на Псков, пожар, атаман Тимофѣи<sup>31</sup> Шаров с казаками  
 прииде вскоре; и не смѣяше изгономъ приступити ко граду; а во граде тогда  
 не бѣ ни наряду ни зелия, но мало бѣ и оружия ручнаго, но колѣе заост-  
 ривъ выходиша из града. И много побиша граждан новгородцы, гнавше и до  
 града,<sup>32</sup> || а во град не дерзнуша внити, поне же бѣ град<sup>33</sup> великъ и людие  
 множество,<sup>34</sup> а ихъ тогда не бѣ много, с<sup>35</sup> триста человекъ.<sup>35</sup> Псковичи же,  
 яко вторыхъ<sup>36</sup> Жиды разъярився,<sup>37</sup> имающе ис темницы добрыхъ людие, злѣ  
 мучаще и глаголюще: яко вы призваше новгородцовъ на ны. Новго-

1	разделениемъ	2	колѣну	3	поклонитися	4	воалови	5	сирѣчь		
6	предотечивъ	7	градскихъ	8—8	всажени в темницу	9	темницъ	10	отсекоша		
11	прочихъ	12	владычнѣ	13	градскихъ	14	дьяка	15	прика	16	тии же
17	наказаний	18	самовольства	19	огнь и	20	много	21	рѣкою	22	благо-
	вѣрнаго	23	погорѣло	24	дьяволомъ	25	Нет	26	начать	27	начальницы
28	послѣдующи	29	мнози	30	ратнии людие	31	тимофеи	32	граду	33	граде
34	множество в немъ	35—35	человекъ съ триста	36	втории	37	разъяришася				

родцы же на Завеличьи посад попалиша, и отъидоша. Того же <sup>1</sup> лѣта, месяца <sup>2</sup> августа въ 18 день, враги креста Христова емше ис темницы гостя Алексѣя <sup>3</sup> Семенова сына Хозю, и много мучиша злѣ и поведоша из града  
 л. 748 вон на казнь; в той же час нѣщцы Христолюбцы слышавше в рядехъ || таково суровство и кровопролитие мятежникъ, вземше оружія своя и рекоша к собѣ: аще не станем на враговъ своих и мучителен ныне, <sup>4</sup> то всѣхъ добрыхъ мужей <sup>5</sup> граждан онѣ погубят; и возопивше поидоша на них, и разгнавше буйхъ от народа, и побиша начальниковъ сонмищю, <sup>6</sup> иныхъ казни предаша, и стрельцовъ из града изгнаша. Егда же услышаша окаяннии тии, иже поведоша на казнь Алексѣя, что восташа на них граждане, <sup>7</sup> в той  
 л. 748 об. часть врагъ нѣкто стрелецъ прибѣжа, в самыхъ градныхъ вратехъ <sup>8</sup> отсече || неповинную голову <sup>9</sup> праведнаго Алексѣя; <sup>10</sup> а по разгнаніи враговъ изведоша всѣхъ, свободиша и воздаша хвалу богови о сем. И во 118-омъ <sup>11</sup> году в масленые заговена, прислаша из Великого Новаграда двухъ <sup>12</sup> стрельцовъ з грамоты от царя Василя, чтобы псковичи обратилися паки к Московскому государству и соединились, и стали бы заедино на воров и на Литву; начальницы же града и нарочитиіи мужие восхотѣша приклонитися к государству и совокупитися, и хотѣша вскоре крестъ целовати, и вражимъ  
 л. 749 навѣтомъ того часу записи прежней не обрѣтоша || в казнѣ, по чему крестъ целовати. И паки, того же часу, возгорѣшася злая горщи первыхъ: побѣгоша по всему граду мятежницы <sup>13</sup> и развратницы, <sup>14</sup> пререженіи самоначальницы, <sup>15</sup> клчицы, кровопивцы мучащии без правды, похичающии чюжая имѣнія и не хотящии под властми жити, и ристающе по граду, вопиюще таковымъ же убо невѣгласом и смердомъ по крестцомъ по сонмищемъ стоящимъ: яко начальницы града и лутчии <sup>16</sup> людие, дворяне и гости,  
 л. 749 об. чернцы <sup>17</sup> и попы, и всѣ бѣлые люди хотятъ крестъ || целовати и мстити свою обиду, еже мы имъ сотворихомъ, и крестъ целовали <sup>18</sup> московскому царю Василью. Они же буиіи народ, малодушнии и неразумнии, воздвигошася со оружіемъ на своихъ же, и послаша за городъ <sup>19</sup> за Великую рѣкою в слободу стрелецкую по стрельцовъ, и поидоша к ним в городъ, поне же стрельцы из града изгнани быша, по Алексѣеве убиеніи Хозина, за ихъ воровство, и во градъ ихъ не пушцали до сего времени. Начальницы же града и гости и дворяне, <sup>20</sup> и нѣколико от нарочитыхъ людей града, видевше <sup>21</sup>  
 л. 750 смя || теніе <sup>22</sup> народное <sup>22</sup> и злое их умышление, уже бо вечеру суцу, <sup>23</sup> елицы успѣша на конехъ, инии же пѣши, заплакавшѣ <sup>24</sup> горце, дома и жены и дѣти оставльше, бѣжаша вон из града на Великую рѣку къ <sup>25</sup> Снятой горѣ; кои же кони имяху, поидоша к Новугороду, а кои пѣши, <sup>26</sup> тѣ <sup>27</sup> пошли ко пречистей богородицы в Печерский <sup>28</sup> монастырь, боящеся прежняго их мучительства и казни злыхъ. На утрия же в самыи чистыи понедельникъ великаго поста, в он же сущии християне <sup>29</sup> предочищахуся от всѣхъ <sup>30</sup> злыхъ  
 л. 750 об. дѣлъ, они же паче звѣрей || суровейши <sup>31</sup> свирѣпо распыкахуся, яко лвы собращася средѣ <sup>32</sup> града и позвониша на вич; <sup>33</sup> собрася буиіи <sup>34</sup> народ несмысленнии и поселяне, яко скоти безсловеснии и сами не свѣдуше, чесо ради собрани. Начальницы же сонму рекоша: <sup>35</sup> яко вчера ищущей тии крови нашей побержаша; <sup>36</sup> и мы ихъ <sup>37</sup> оставшая совѣтники изберемъ и в темницу заключимъ, и <sup>38</sup> испытаемъ о них. И поскочиша по домом ищущѣ лов обрѣсти и насытитися крови человеческия, яко же и <sup>39</sup> прежнии

1 Нем	2 Нем	3 алексѣя	4 нынѣ	5 людие	6 сонмищю
7 гражданъ	8 вратѣхъ	9 главу	10 алексѣя	11 118	12 2-х
13 начальницы мятежницы	14 развратнии	15 самовольницы и	16 лучшии	17 черныи	18 целовати
19 град	20 дворянѣ	21 видѣвшѣ	22—22 народное смятеніе	23 суце	24 заплакавшѣ
25 и	26 пѣши	27 тии	28 печерской	29 християнѣ	30 Нем
31 суровѣше	32 средѣ	33 вѣчь	34 буи	35 рѣша	36 побѣгоша
37 Нем	38 Нем	39 После и написано и зачеркнуто: крови человеческия.			

мучителие, или паче вторыя Жиды, их же преже пророчествуя || рек имъ л. 751  
 благовѣрныи великии<sup>1</sup> князь Александръ Ярославичъ<sup>2</sup> Невский по дѣломъ  
 ихъ.<sup>а</sup> И елицихъ обрѣтша православныхъ неповинныхъ, влечаху ихъ в сонмище,  
 и мучаху ихъ злѣ, и в полаты и погребы пустые пометаша ихъ,<sup>3</sup> елици же  
 из града побѣгоша душею да тѣломъ, то жен тѣхъ меташа в полаты и погребы  
 и отгуду изимающе злѣ мучаху и смерти предаваху; и входяще в дома ихъ,  
 ядуще и пиюще и веселящеся, и имѣния ихъ собѣ раздѣлиша; также  
 елици бяху в темницы имущи что, окупава||хуся мздою муки ради л. 751 об.  
 и смерти, елици бяху не имущи что дати, тии замучени быша и в темницы  
 помроша, жены же и дѣти остаха скитающеся. Бѣ же всѣхъ<sup>4</sup> страдавшихъ<sup>5</sup>  
 в таковой скорби муж и женъ боле 2<sup>6</sup> сотъ,<sup>6</sup> дондеже пришло лажно  
 царь и воръ Матюшка, свободи ихъ всѣхъ страдавшихъ и в то мѣсто  
 самѣхъ ихъ поточи; по божию строению все сие такъ бысть, всѣ послѣди  
 возмездие прияха противу своимъ дѣломъ. Но паки на предъ возвратимся.  
 Царь же Василен слышавъ таковое междоусобие<sup>7</sup> во Пскове, смердов || л. 752  
 самовластие, и хотя пострашити ихъ, дабы обратилися к Московскому  
 государству;<sup>8</sup> присла в Великии Новгородъ<sup>9</sup> князя Владимира Долгору-  
 кого, повелѣ ему ити с новгородцы ратию подо Псковъ; и приидоша после  
 Петрова дни. И<sup>10</sup> изыдоша псковичи из<sup>11</sup> града<sup>11</sup> за три поприща противу  
 имъ, к Промѣщицы рѣчки,<sup>12</sup> яко бѣшени буйи,<sup>13</sup> яко на борьбу или на  
 кулачной бои, ниже бѣ в нихъ воеводы ни нарядника, но тѣ жь уста-  
 вляюще в нихъ полки иже сонму собиратели, тии же поостряюще народъ,  
 кричаще и вопиюще, и ничто же знающе ратного || дѣла; и побиша тогда л. 752 об.  
 многихъ псковичъ на Промѣщицы у Спаса, и топташа до самого града.  
 Новгородцы же сташа у Николы на Любятове в монастырѣ. И псковичи  
 паче всѣмъ градомъ изыдоша на нихъ, со щиты рыбницкими на возѣхъ  
 и с полковымъ нарядомъ, и поидоша к монастырю святого Николы. Бѣ же  
 новгородскихъ людеи всѣхъ не много, яко триста человекъ, послани бѣша  
 для устрашения, дабы паки соединились воедино псковичи. Видевше<sup>14</sup> же  
 новгородцы неурядное ихъ воинство, грядущих на них множества не  
 устра||шишася, и раздѣлишася на три части в полцехъ; первыи<sup>15</sup> полкъ л. 753  
 Немець напустиша на<sup>16</sup> псковичъ; псковичи же, тогда еще не знающе рат-  
 ного дѣла, видѣвше Нѣмецъ побѣгоша ко граду, они же всѣми полки напусти-  
 ша и гониша до града, биюще и секуще, но с милостию Рустии, токмо  
 Нѣмцы множество посѣкоша; аще бы тогда мало постояли, и град бы им  
 здали. Но богу тако изволившу, грѣхъ ради наших, хотящу мстити и пле-  
 нити<sup>17</sup> Рускую<sup>18</sup> землю: яко же пси<sup>19</sup> преже ся ухом<sup>20</sup> слышахом<sup>21</sup> о Сѣвер-  
 неи<sup>22</sup> странѣ, что было тамо от Литвы около Москов||ского государства<sup>23</sup> л. 753 об.  
 и около Новаграда, токмо оста Псковская земля доселе<sup>24</sup> цѣла.<sup>24</sup> Но на-  
 наполни чаша горести пельныня: прииде слух, он лютыи тать и разбойникъ  
 пан Лисовской<sup>25</sup> да Иван Просовецкой<sup>26</sup> с рускими мучители и грабители,  
 и грядет убѣгом в сю страну, иже не обрѣте мѣста гоним от князя Ми-  
 хаила Васильевича Скопина, иже многи грады от него искрадом плѣнены  
 и разорены бысть. Слышавше же новгородцы идоша восвоя, да не пришедъ  
 внезапно на Великии Новѣград пленити<sup>27</sup> я. Псковичи же преже сего  
 видевше<sup>28</sup> прих||дящих на них новгородцовъ, не имѣючи<sup>29</sup> же помощи л. 754  
 ниоткуда, послаша в Ливонскую землю к пану Хоткѣвичю Максима Кар-  
 повского, дабы имъ помоглъ; он же тогда не успѣ собратися с<sup>30</sup> вой ити<sup>30</sup>

<sup>а</sup> Буква х переделана из м

1 и великии	2 Нет	3 Нет	4 всѣмъ	5 страдавшимъ	6—6 200
7 смятение и междоусобие	8 государству	9 новгород	10 Нет	11—11 Нет	
12 рѣчке	13 и буй	14 видѣвше	15 1	16 на них	17 плѣнители
19 Нет	20 Нет	21 услышахомъ	22 сѣверной	23 государства	24—24 цѣла
доселѣ	25 лисовскии	26 просовецкии	27 плѣнители	28 видѣвше	29 имущу
					30—30 Нет

с ними. Псковичи же слышавше пана Лисовского с Литвою и рускими людьми стояща в Новгородской земли, в Порховшине,<sup>1</sup> послаша к нему бити челом, чтобы он шол<sup>2</sup> во<sup>3</sup> Псков с рускими людьми;<sup>3</sup> он же много пленив<sup>4</sup> Новгородчину,<sup>5</sup> прииде во Псков. И пустиша и во град, а Литву за городом поставиша на<sup>6</sup> посаде и в стрелетцкой<sup>7</sup> слободѣ.<sup>8</sup> Но помалу начаша || и Литва во град входить, и начаша многую великую<sup>9</sup> казну пропивати и платьемъ одѣваться, поне же бѣ многое множество имяху злата и сребра и жемчюгу, иже грабили и пленили<sup>10</sup> бяху славныя грады, Ростовъ и Кострому и обители и лавры честныя, Пафнутія<sup>11</sup> в Боровске и Колязинъ и многия иныя, и раки святыхъ разсекаху,<sup>12</sup> и суды и окладу образного и полону множество, жен и девиц и отрокъ. Егда же та вся провороваша и проиграша зернию<sup>13</sup> и пропиша, начаша буестию глаголати и грозити гражаномъ, что мы убо многия грады пленили<sup>14</sup> || и разорили, тако же будет от нас граду сему Пскову, поне же убо живот наш весь здѣ положен в корчмѣ. И не збысться их злая мысль: не человеческим такъ смыслом учинися, но божиим промыслом, еще не хотя тогда погубити, молитвъ ради пречистыя своея матере и великихъ чудотворцовъ тогда града сего не предасть варвару сему на расхищение, но покаяния<sup>15</sup> нашего ожидая. Слышавше же гражане у злыхъ человекъ сие злое умышление, и пришедъ к варвару, начаша лживыми словесы глаголати, чтобы шол на Иваньгород на испоручение, поне же тогда обстоимъ бѣ свѣискими Нѣмцы || и за хребтом<sup>16</sup> бѣ Новаграда и Пскова: а мы де казну собравъ прищемъ к тебѣ.<sup>17</sup> Он же ни мало постоявъ о семъ, и вскоре изыде из града со всѣми, и иде к Иванюгороду; Нѣмцы<sup>18</sup> же слышавше<sup>19</sup> бежаша<sup>20</sup> на свою страну в Ругодив. Тои же окаянныи<sup>21</sup> варвар послѣди уразумѣвъ собѣ, како умыслиша псковичи о немъ оманѣ, выслаша из града вонъ лестию, и много опечалися; паки же вторую<sup>22</sup> лествъ умысли еще, дабы толикъ крѣпостию Иваньгород лествю взяти: то де могу ис того града и прочая достати. И посла напредъ собя<sup>23</sup> нѣколько ратныхъ, съ хлѣбомъ во град ити, поне бѣ скуденъ || хлѣбомъ, они же видоша в острогъ и хотѣша внити во град и засъсти по словеси его, и никто же во граде помысли коварства \* сего<sup>24</sup> быти, но вельми возрадовашася и похвалиша я; но единъ дьякъ,<sup>25</sup> начальникъ именемъ Афонасей Андронниковъ, уразумѣвъ злое его коварство, и повелѣ затворити врата граду и не пусти ихъ, и повелѣ имъ в остроге быти. И того часу и<sup>26</sup> самъ многоковарныи<sup>26</sup> приспѣ к острогу, и<sup>27</sup> не пустиша,<sup>27</sup> и бысть посрамленъ; и вопросися у начальниковъ градскихъ пребыти во граде с немногими людьми, и пустиша и и честь ему || воздаша о испоручении. Он же подивися великой крѣпости граду, поне же стоит на горѣ<sup>28</sup> высоцѣ,<sup>29</sup> три стѣны камены<sup>30</sup> бяху и множество наряду и всякой казны; и похвали державцовъ градскихъ,<sup>31</sup> рекъ: яко ни в коемъ граде рускомъ не могоша узнати моего многообразнаго<sup>32</sup> коварства и сѣтеи, ими же прельстихъ,<sup>33</sup> сего же града не удастьмися лествю взяти, поне же узнаша мою лествъ; и изыде из града. И начаша между собою Литва и Русь собиратися, и поидоша Русь во Псков, а пан Лисовской<sup>34</sup> с<sup>35</sup> Литвою<sup>35</sup> да Нѣмецъ полоненныхъ на Иванегороде<sup>36</sup> и поймавъ, поиде || мимо Псков; и шедъ выше Пскова и взятъ пригороды, Вороноч и Красной и Заволочье, и начатъ отуду

\* Буквы ко написаны по соскобленному

1 порховшинѣ	2 пошол	3—3 с рускими людьми во псковѣ	4 плѣвивъ
5 новгородчину же	6 и на	7 стрелетцкой	8 слободѣ
9 Нет	10 плѣнили	11 пафнотія	12 разсѣкаху
13 верною	14 плѣнили	15 покояния	16 хребтомъ
17 тобѣ	18 нѣмцы	19 услышавше	20 бѣжавше
21 окаянныи	22 2-ю	23 себе	24 того
25 дьякъ	26—26 многоковарныи и самъ	27—27 Нет	28 горе
29 высоце	30 каменны	31 рускихъ	32 многообразнаго
33 прельстихъ	34 лисовскки	35—35 Написано надъ строкой	36 После слова

иванегороде написано и зачеркнуто: с литвою

по вся дни и ноши подо Псков, и под Изборско, и под Печоры и прочими, и высече<sup>1</sup> всю Псковскую землю. И того лѣта начаша вся злая быти во Пскове: <sup>2</sup> всякой хлѣб дорожати <sup>3</sup> посадех, <sup>4</sup> поне же осажен бысть отвсюду, <sup>5</sup> з двѣх сторон Нѣмцы, а с третью <sup>6</sup> Литва, не дающе никамо исходити из градов потребы ради. И бысть того гладного времени, и мору, и осадного сидѣния от Литвы и от рускиех воровъ и Нѣмецъ <sup>8</sup> лѣтъ. Но великая <sup>7</sup> милость пречистыя богородицы || печерския, <sup>8</sup> что токмо мимо свои дом не затвори пути к литовскому рубежу в Ливонскую землю, отгуду во вся та лѣта хлѣб шол во Псков, поне же миръ велии имяху мещане <sup>9</sup> со псковичи; аще не бы та земля подмогла хлѣбом, то никако бы <sup>10</sup> избыли <sup>10</sup> поганых. Но многа же злая тогда быша и на еѣ пречистые богородицы обители от литовскихъ людеи и неметцкихъ <sup>11</sup> нашествия; но от всѣхъ сихъ <sup>12</sup> сохрани и соблюде пречистая богородица дом свои, и прославися во всѣхъ странах вселенныя, от нихъ же малая исповѣмъ послѣди, поне же || невозможно вся подробну исповѣдати преславная еи чудеса, бывшая в та времена. Тогда, грѣхъ ради нашихъ, в Московскомъ государствѣ бысть раздоръ в людехъ, царя Василия возненавидеша <sup>13</sup> за многое кровопролитие, второе <sup>14</sup> же, братия его племянника своего возненавидеша <sup>15</sup> за храбрость его, князя Михаила Скопина, иже Нѣмецъ нят и отгна вора с Литвою от царствующаго <sup>16</sup> града, и вманив его к Москве <sup>17</sup> отравою умориша; и здумаша литовского королевича <sup>18</sup> собѣ на царство посадити, тако и сотвориша, || вземше царя Василия и <sup>19</sup> отдаша литовскому королю. Король же много жадав сего, како бы ни <sup>20</sup> обольстити русскихъ людеи, обѣща дати на царство сына своего и посла людеи своихъ к Москве; <sup>21</sup> и пришедше царствомъ обладаша. Свѣстии же Нѣмцы, видѣвше неустроение в <sup>22</sup> государствѣ, и кто ихъ нят <sup>23</sup> того умерша, пришедше, взяша <sup>24</sup> Великий Новград, июля въ 16 день, и владѣша имъ 6 лѣтъ. Того же <sup>25</sup> 119-го году, об велице дни, паки явися прелестъ на Ивангороде: прельстившемся ивангородцемъ и псковичамъ вору тушинскому, || назвася тѣмъ же именемъ роздыконъ Матюшка, прибежавъ <sup>26</sup> с Москвы, обрѣте собѣ благополучно время, еже смутити грады руския, поне же прежней воръ тушинской <sup>27</sup> в <sup>а</sup> Колуге <sup>а</sup> <sup>28</sup> убиенъ <sup>29</sup> бысть Петромъ Урусовымъ, и будто <sup>30</sup> ся тотъ ушолъ на Ивангород, а не убит. И начаша к нему такие жѣ воры и убицы собиратися: из Новагорода казачья, покинувъ Новъгородъ Нѣмцемъ, и к нему приидоша, и стрельцы псковстии же <sup>31</sup> к нему собирася; и начаша посылати грамоты во Псков и в пригороды на разгласие и смущение, глаголя: царь есмь. || Псковстии же граждане, <sup>32</sup> видевше <sup>33</sup> прелестъ бывающую и яко мнози тацы быша преже мятежницы и развратницы Рустей земли, называющесе царскимъ отродомъ, и не вняша сему, и отслаша посланного безчестна, рекше, яко врагъ есть и разоритель христіянству, и не хотящимъ его царя собѣ. Онъ же собрався с своими воры, и прииде с нарядомъ стѣнобитнымъ и с наметнымъ подо Псковъ, июля мѣсяца; граждане же крѣпко противу его сташа, и многи побѣды показавше <sup>34</sup> преже; той же воръ много бив по домомъ людскимъ || и наметывая огненными зажигая, люди <sup>35</sup> устрашая, и ничто же успѣвъ. Слышавше же Нѣмцы в Великомъ Новѣградѣ являшагося вора, подо Псковомъ стояща, убояшася, да некогда <sup>36</sup> вселится во Псков и ихъ пришедъ изгонитъ вонъ <sup>37</sup> из Новагорода; и послаша на него нѣколько яти его. Той же окаянный,

л. 757 об.

л. 758

л. 758 об.

л. 759

л. 759 об.

л. 760

<sup>а-а</sup> В рукописи: в Колу; в Снешревском списке: в Колуге

<sup>1</sup> высече <sup>2</sup> псковѣ <sup>3</sup> дорожити <sup>4</sup> в осадахъ <sup>5</sup> с <sup>6</sup> третью <sup>7</sup> вся <sup>8</sup> образа  
<sup>9</sup> печерския <sup>10</sup> мещанѣ <sup>11</sup> 10—10 изгнали бы <sup>12</sup> немецкихъ <sup>13</sup> ихъ <sup>14</sup> возненавидѣша  
<sup>14</sup> 2-е <sup>15</sup> возненавидѣша <sup>16</sup> царствующаго <sup>17</sup> москвѣ <sup>18</sup> королевича <sup>19</sup> Нет  
<sup>20</sup> не <sup>21</sup> москвѣ <sup>22</sup> московском (первоначально было написано: московское)  
<sup>23</sup> нанятъ <sup>24</sup> взяше <sup>25</sup> После того же было написано и соскоблено какое-то слово.  
<sup>26</sup> прибѣжавъ <sup>27</sup> тушинской <sup>28</sup> колуги <sup>29</sup> убиеть <sup>30</sup> будто <sup>31</sup> Нет  
<sup>32</sup> гражданѣ <sup>33</sup> видѣвше <sup>34</sup> показаша <sup>35</sup> и люди <sup>36</sup> нѣкогда <sup>37</sup> Нет



слышав идущих на себя Нѣмецъ, бѣжа ис подо Пскова на Иваньгород; и догнаша его Нѣмцы за Гдовом на Плюсе реки,<sup>1</sup> токмо успѣ онъ един с нѣкими прѣхати, и многихъ<sup>2</sup> посекоша<sup>3</sup> ту. Гражане же псковстии || недоумѣющеся,<sup>4</sup> поне же Москва<sup>5</sup> бѣ<sup>5</sup> за Литвою, а в Новѣграде<sup>6</sup> Нѣмцы, яко окружени от-всюду, и положиша на том, еже призвати к собѣ ложного<sup>7</sup> царя. Оле безумия послѣдняго, прежде<sup>8</sup> заклѣша себѣ<sup>9</sup> отнюд не послушати ложного<sup>10</sup> царя, ниже предатися ему, послѣди же послаша от всѣх чиновъ людеи бити челом ему, и повинную послаша. Той же окаянный возрадовался радостию великою о сем, яко избавиша его от неметцкого осады, тамо было ему из||чезнути, прииде же во Псков вскорѣ;<sup>11</sup> и срѣтоша его с честию, и начаша к нему собиратися мнози, иже радовахуся крови и чюжого имѣния; к сему же и поганых любя, Литву и Нѣмецъ; и бысть гражаном многое насилие и правез в кормех<sup>12</sup> и во всякой дани, и многих умучиша. Тогда псковичи конечно<sup>13</sup> увѣришася ложными, лестными цари, и начаша тужити и скорбѣти от его налога. Тогда бѣ Литва осажена в Москвѣ рускими людми, и прислаша оттуду нѣких нарочитыхъ<sup>14</sup> во Псковъ дозрѣти прелести того новонарекшагося царя; || они же дозирателие бяху страхом<sup>15</sup> одержими, боашея смерти, не обличаши его. И не по мнозе<sup>16</sup> времени обрѣтше получно время, егда ратных посла от себе под<sup>17</sup> новгородскою<sup>18</sup> пригородъ под Порховъ, и тогда совѣтъ сотворше со гражане, яша<sup>19</sup> его<sup>19</sup> и сведоша к Москве.<sup>20</sup> И оттуду преста прелестъ ложных царей в Руси; но мала нѣкая остася лестъ: по убиении прежняго ложного<sup>21</sup> царя, иже убиен бысть в Колуге,<sup>22</sup> нѣкто Ивашко Заруцкой взем сына его<sup>23</sup> Ивашка и жену его, и бѣжа на Низ по Волге во Астараханъ. Егда же воцарися благоче||стивый царь Михаил и обновися Московское государство, тогда и тѣхъ враговъ изымавше приведоша к Москве,<sup>24</sup> всѣхъ их смерти предаша, и изведен бысть злыи плевель прелести вражия.

121-го<sup>25</sup> приидоша Нѣмцы под Корѣлу, вымориша мором<sup>a</sup> и взяша, такоже и Орѣшокъ<sup>6</sup> и Ладогу;<sup>a</sup> под Иванемъ же городом по три годы стояли, и много их паде, и гладом измориша и взяша,<sup>r</sup> такоже и Копорью<sup>a</sup> и Яму<sup>o</sup> и Гдов.<sup>a</sup> И приидоша псковичи взяша<sup>26</sup> Гдов, и паки приидоша Нѣмцы с нарядом; и шедше псковичи и побиша<sup>27</sup> ихъ 300 || человекъ искрадом. Паки же прииде воеводка Евергорнъ с Нѣмцы и с нарядом, и разбил стѣны много, и много приступавъ ничто же учини, множество же их побиено бысть; гражане же видѣвше, яко нѣсть имъ ниоткуда помощи, ни испоручения, и глада ради предаша град поганым; они же отпустиша во Псков, и град прияша. Король же, егда вниде во град Гдов, тогда, божиим посѣщением, в соборней церкви подняся огнем мѣстная икона чудотворная великомученикъ христовъ Димитрий Селунский; се же все бысть || грѣхъ ради нашихъ, в показание, иконная же<sup>28</sup> дска вся около в<sup>29</sup> угль огорѣла,<sup>29</sup> и образ и чюдеса святого; а нынѣ же потшався мужие гдовляне,<sup>30</sup> и привезоша оную мѣстную чудотворную дску горѣлу<sup>31</sup> во Псковъ, и даша паки на той же горѣлои дски написати, по прежнему, святого великомученика Димитрия в дѣянии иконописцу Аврамию Иванову, 144-го году.

<sup>a</sup> Над строкой крестик. На поле (без выносного знака) цифра 1.

<sup>6</sup> Над строкой выносной знак; на поле (с выносным знаком) цифра 2.

<sup>b</sup> Над строкой выносной знак; на поле (с выносным знаком) цифра 3.

<sup>r</sup> Над строкой выносной знак; на поле (с выносным знаком) цифра 4.

<sup>4</sup> Над строкой выносной знак; на поле (с выносным знаком) цифра 5.

<sup>c</sup> Над строкой выносной знак; на поле (с выносным знаком) цифра 6.

<sup>a</sup> Над строкой выносной знак; на поле (с выносным знаком) цифра 7.

1 рѣки    2 много    3 посекоша    4 надѣющеся    5—5 бѣ москва    6 новегороде  
7 ложного    8 преже    9 себе    10 ложного    11 вскорѣ    12 кормѣхъ    13 конечнѣ  
14 нарочитыхъ людеи    15 страхомъ страхомъ    16 мнозѣ    17 в    18 новгородцкой    19—19 Нет  
20 москвѣ    21 ложно    22 колугѣ    23 своего    24 москвѣ    25 7121-го    26 и взяша  
27 бояиша    28 Нет    29—29 огорѣла в угль    30 гдовлянѣ    31 Нет

## ПРИБАВЛЕНИЯ

### ЛЕТОПИСНЫЙ ОТРЫВОК ИЗ АРХИВСКОГО 3-го СПИСКА\*

В лѣто 7042-го посылал преосвященный архиепископъ Великого Новаграда и Пскова владыка Макарии государю великому князю Ивану Васильевичю всеа Русии самодержцу<sup>а</sup> о томъ: слышав во своей архиепископии, паствѣ христова стада, прелесть кумирскую около окрестных градов Великого Новаграда, в Вотской пятинѣ, в Чюди || и в Ыжерѣ, и около л. 143 об. Иванаграда, Ямы града, Корѣлы града, Копорни града, Ладоги града, Орѣшка града, и по всему поморию Варяжского моря в Новгородцкой земли, и по всѣмъ рѣкам поморскимъ от немецкого рубежа Ливонской земли, от Норовы рѣки до Невы рѣки и от Невы рѣки до Сестрии рѣки, до рубежа свеискихъ Немецъ, и во всей Корельской земли и до Коневых вод и за Нево езеро великое, и до каянскихъ Немецъ рубежа, и около Пелеискаго озера и до Лексы рѣки до Лопи до дикие<sup>б</sup> и около великого озера Нева в тѣх мѣстѣ в длину больши 1000 версть, а в широту до Великого Новаграда за 60 версть, а инде за 50<sup>а</sup> и за 40, в тѣх мѣстех прельшаеми человецы от невидимаго врага диявола суще християнѣ, а обычая держахуся || от древнихъ прародители. Еще же и родителемъ тогда л. 144 идолопоклонникомъ быти, яко же и во всей Руской земли было до крещения, еже мы прияхомъ от святого великого князя Владимира святое крещение: во всей Руской земли скверные молбища идольские разорены тогда, а в Чюди и в Жерѣ, и в Корелѣ, и во многих русских мѣстех в преждереченных онѣхъ скверные мольбища идолские удержашася и до царства великого князя Василия Ивановича и сына его великого князя Ивана Васильевича всеа Русии самодержцовъ и до владычества богомолца их преосвященнаго архиепископа Великого Новаграда и Пскова владыки Макария. Суть же скверные мольбища ихъ лѣсъ, и камене, л. 144 об. и рѣки, и блата, источники, и горы, и холми, солнце, и месяц, || и звѣзды, и езера, и проста рещи всей твари поклоняхуся яко богу, и чтяху и жертву приношаху кровную бѣсомъ, волы и овцы, и всякъ скоть и птицы. Слышавом бо яко Нѣмцы втай дѣти своя закалаху и образы святыхъ иконъ огню предаваху, всячески дияволу угажаючи, и кудесы многи творяху, яко с бѣсы бесѣдовати имъ, и проста человека у себя держаху и почитаху, яко священика, его же нарицаху арбуемъ; сеи вся приносяа совершения по своей прелести и дѣтемъ имена нарицаа. И государь князь великий Иванъ Васильевичъ, самодержцы Руския земли, слышавше сия и послали своему богомольцу со умилениемъ к преосвященному<sup>г</sup> архиепископу Макарию || пастырю христова стада Великого Новаграда и Пскова, л. 145 и повелѣша ему прелесть ону искоренити и просвѣтити божественнымъ

\* Лл. 143—146 об.

<sup>а</sup> Буква у написана по подскобленному. <sup>б</sup> В строке: кие; д-и знак<sup>а</sup> над строкой  
<sup>г</sup> В рукописи: преосвященному

учениемъ. Боголюбивый же архиепископъ Макарии во святѣи Софѣи молебны пѣль и воду святилъ со всѣмъ священнымъ соборомъ, и с тою священною водою и своею посыльною грамотою послал своего священника с сѣней от Рожества христова, инока Илию, кумирскую прелестъ заронити. Он же по благословению архиепископа Макария ехав, обрѣте мѣста и, воздавъ молитву всемилостивому спасу и пречистѣи богородицы и всѣмъ угодникомъ его, нача искореняти прелести кумирскіе и скверныя мольбища, лѣсы сѣчи и огню предавати, камене же чѣе в воду метати, и которые не крещены святымъ крещениемъ просвѣщати. А состарѣвшіися || и посред-

л. 145 об. нии мужи и жены в той прелести не смѣяше ни единъ на разорение скверныхъ мольбищъ коснуться, поне же молбища оны дьяволомъ блюдомы были, аще кто ихъ прежде сего касашеся, <sup>а</sup> и дьяволъ ихъ сокрушалъ и смерти предавалъ; тако бо в нихъ врагъ дѣйствоваше. И егда пришедъ священникъ и священною водою окропив и молитву сотворив, и они велми страшася разоряли мольбища своя, и ничемъ же неврежени быша; и видѣвше чудо оно, слово божіе с радостию прияли и ту прелестъ свою прокляша, а прежде сего пакости дѣяху священнику. О чудо, малые дѣти ихъ четырехъ лѣтъ и трехъ лѣтъ и низаиша, едва на ногахъ ходити могутъ, самозванни притѣкаху и касахуся на разорение скверныхъ <sup>б</sup> онѣхъ мольбищъ, || и велми побораху по благочестии; а инии младенцы пророчествоваху, за три дни и за два дни и за день глаголюще: гости к намъ будутъ камене и лѣс жечи, едва глаголати могутъ. Се же видѣвше и слышавше священникъ и родители ихъ удивишася. И проповѣди ради слова божія духъ святыи помогаше Илии священнику, и обращения ради ихъ и покаяния многа показа богъ знаменія и чудеса, яко слѣпии мнози прозрѣша, и всякими недуги одержими исцеления прияша, и бѣсы от человекъ отгоними бываху, священныя <sup>в</sup> ради воды кропления, за молитвъ преосвященнаго архиепископа Макария; и от мольбищъ онѣхъ скверныхъ бѣси дни за три и за два

л. 146 об. и за день до священникова приѣзду кричаще и вопиюще бѣжали, || глаголюще, яко отселе прогнани быхомъ, иде же надѣяхомся ввѣки царствовати. И того искореняя по волостемъ и по мѣстомъ, шествуя сѣмо и овамо, кто можетъ исчести, преводя от темнаго дна адава на истинныи свѣтъ и <sup>г</sup> богоразумію. <sup>г</sup>

<sup>а</sup> В рукописи: каешься <sup>б</sup> В рукописи: сверяыхъ с р над строкой. <sup>в</sup> В рукописи: священныя <sup>г-г</sup> Вероятно, описка; следует: к богоразумію. Текст неисправен.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ОТРЫВОК ЛЕТОПИСИ ТИПА АВРААМКИ НА ЛЛ. 2—8 ОБ. ТИХАНОВСКОЙ РУКОПИСИ

Княжение<sup>а</sup> тверское князя Михаила Александровича.<sup>б</sup>

Выиде из Орды на великое княжение князь Михаила Александровичъ Тверьскій, и не съступися князь Дмитрей Ивановичъ, а самъ поиде в Орду. Тое же весны<sup>б</sup> князь Михаило Тверьскій поиде с силою ко Костромѣ и оувернуса на Мологѣ, а Мологу пожже. Того же лѣта постави Наталья церковь камену святого Андрѣя Оуродиваго на Ситискѣ. Тогда выиде из Орды князь Дмитрей Ивановичъ. А изъ Царяграда приходи митрополит Германъ на Русь Гречинь. Того же лѣта взяли новгородци град Ярославль и Кострому. Во Филипово говѣние, того же лѣта, месяца декабря<sup>в</sup> въ 14 день, пред Рожествомъ христовымъ, бысть побоище москвичамъ с рязанци. Князь же великии Дмитрей Ивановичъ посла рать на Рязань на Ольга князя резаньскаго, а воеводу отпусти с ними Дмитрея Михайловича || Волыньскаго; князь же Олегъ собра воя многы иде противу ихъ ратью. Тогда же рязанци, сурови человеци и свирѣпи и высокооумливыи люди суще, вознесъшеся мыслию и возгордѣшася величаниемъ, и рѣша другъ ко другу: не емлите с собою ни щита, ни копия, ни иного никоего оружия, токмо с собою емлите едины оужища, коегождо изымавши москвитина да есть вы чимъ вязати, поне же москвѣчи слабѣ, страшливы, не крѣпци. Наши же смирениемъ и въздыханиемъ оупова на бога, крѣпкаго во бранехъ и в бѣдах; и мы не в силѣ, но въ правдѣ, дасть побѣду и одоление богъ же, видя сихъ смирение, а онѣхъ гордость, яко же рече Соломанъ: господь гордымъ противитъ, а смиреннымъ же даеть благодать; всякъ возносяся смирится; пророкъ же Давыдъ глаголетъ: не спасетя царь многою силою, ни исполинъ, ни храбръ не спасетя множествомъ крѣпости своея. И срѣтостася обои на Скорнищевѣ, и бысть им || брань и люта сѣча зла, и поможе богъ князю Дмитрею и воемъ его, и одолѣша рязанцовъ, а князь Олегъ одва оубѣжа в малѣ дружинѣ; князь же Дмитрей посади на княженъи рязаньскомъ князя Володимера. Тое же зимы оженися князь Володимеръ оу Олгерда. А оу князя Дмитрея Ивановича родися сынъ<sup>г</sup> Василей.

л. 2 об.

л. 3

В лѣто 6880. Собра Олегъ воя многи, и согна со княжения князя Володимера, а самъ сѣде на княженъи. 1372

О Дмитровѣ, о Переяславле, о Кашинѣ, о Торжъшку, о Люботишкѣ, о расличныхъ градехъ<sup>а</sup> и о пленении ихъ.

В лѣта 6880. Инъдикта въ 1. По велицѣ дни, во Фамину<sup>е</sup> неделю, князь Михаило Тверьскій подвелъ рать литовскую втаи, князя Кестутя, 1372

<sup>а-а</sup> Первая буква в каждом слове написана не киноварью. <sup>б</sup> В рукописи: веснь  
<sup>в</sup> В рукописи: дебря <sup>г</sup> В рукописи: снъ <sup>а</sup> Первая буква написана не киноварью  
<sup>е</sup> Буква а переделана из какой-то другой буквы.

и князя Андрѣя Полоцкаго, князя Дмитрея Дручскаго, да<sup>а</sup> Витовта, и иньи князи мнози, а с ними Литва, Жомоть, Ляхи; а самъ же князь Михайло Тверскїи пришедши взя град Дмитровъ, а посадъ и села пожже, ||  
 л. 3 об. а боярь многое множество и людеи з женами и з детми сведе во Тверь. А литовская рать в то время, в среду, прииде, на заутрие по Радуници, какъ обѣдную поють, приидоша рать изгоном к Переяславу, посад около города и церкви и села пожгоша, а града не взяша, а людеи множество полониша, а иныхъ побиша, а имѣния ихъ и всякїи товаръ пограбиша, а скоты ихъ посѣкоша, а жита потравиша, и отъидоша с побѣдою и со мною корыстью. И оттолѣ совокупишася во едино мѣсто вси полкъ литовскїи и тверскїи снѣшася, и собращася вси князи вкупѣ, и приидоша къ Кашину, и взяша окупъ,<sup>б</sup> и створиша Кашину такоже, яко же и Дмитрову и Переяславу; и приневолѣ князь Михайло Тверскїи брата своего князя Михаила Васильевича Кашиньскаго, во всю свою волю введе. И оттолѣ поидоша князи кождо во свояси, князь Кестутей с Литвою от  
 л. 4 Кашина иде по Новоторжскїмъ волостемъ мимо Торжок, || а князь Андрѣй Полотцкїи со княземъ дрютскїмъ, мимо Тверь идуши назад, много зла сотвориша християномъ. А князь Михадо Твѣрскїи в городѣ в Торжку посажалъ свои намѣстники. Того же лѣта о Петровѣ заговѣнїи новгородци и бояре Великого Новагорода приехаша в Торжокъ ставити города, совокупишася и соединѣшася с новоторжци, и оукрѣпиша крестнымъ целованїемъ, и здумаша думу, еже быти и стати заодно. И заратишася со княземъ Михаиломъ со Тверскїмъ, и сослаша намѣстники его ис Торжку, а что гости тверскихъ, тѣхъ поимаша и побиша и пограбиша, а лоды ихъ с товаром, а то взяша. Слышав же се князь Михайло, совокупи только с собою тверскую силу, и пришедъ ратью ста оу города оу Торжку, месяца мая въ 31 день, в понедельник, на заутрени. И нача со смиренїемъ послы посылати к новгородцемъ и к новоторжцемъ, глаголя: выидайте ми тѣхъ,  
 л. 4 об. кто моихъ || гостей поималъ и билъ и грабилъ, и намѣстника<sup>в</sup> моего опять посадите, а язъ оу васъ не хошу ничего же, ждаше отъ нихъ мира и правого слова от оутра да полудни. И бысть в нихъ мятежъ и раздора, и смутися весь град; они бо не хотяху ни мало покоритися, и послы своя посылаху, а отвѣтъ с высокоумїемъ,<sup>г</sup> и оустремишася<sup>д</sup> сами на бои, а бояре новгородцкїи похвалившеся силою и мужествомъ своимъ и вооружившеся выехаша из города, купно же с ними граждене новоторжскыи, битися со тверичи. И бысть съча на полѣ, и одолѣ князь Михайло, и побѣдени быша новгородци. Ту же первѣ сръте воевода ихъ Александръ Абакумовичъ, и оубиенъ бысть на первомъ<sup>е</sup> ступи<sup>е</sup> и костью паде за святыи Спасъ и за обиду новгородцкую, и с нимъ оубиша Ивана Шаховича, и Ивана Тимофѣевича, Григория Шебелькова, и иныхъ добрыхъ людеи много паде. И то видѣвше новгородци смутишася<sup>ж</sup> зъло, овии побѣгоша на поле, еже  
 л. 5 есть к Новугороду, || но и тамо не оубѣжаша, а друзии назадъ побѣгоша, а на побоищи мнози оубиени быша, а иныхъ боярь новгородцкїихъ и новоторжскихъ людеи и женъ и дѣтей повѣдоша на Тверь, яко плѣнники. И тогда твѣричи зажьгоша посадъ с коньца града, с повѣтрия; и оудари вѣтръ силенъ со огнемъ на весь град и буря велика; и поиде огонь и пламеньныи пожаръ по всему граду; и тако в борзѣ погорѣ весь град, и церкви<sup>з</sup> три каменя и деревяныя, и монастыреве. А которые люди были в городе или на площадѣ, или по оулицамъ, мужи и жены, или дѣти, многое ихъ множество и тыи вси погорѣли, и товаръ их, и скоты, и имѣния их, то все с ними

<sup>а</sup> В рукописи: до<sup>в</sup> В рукописи намѣстни<sup>д</sup> В рукописи: церки<sup>б</sup> Буква у переделана из какой-то другой буквы.<sup>г</sup> Буква ъ переделана, повидимому, из ѣ<sup>е</sup> В рукописи: перво сосупи<sup>ж</sup> Буква у переделана из и

вкупѣ згорѣло. И бысть велика пагуба християномъ, овии огнемъ згорѣша во дворѣхъ над животы, а друзии бѣжаша во церковь святого Спаса и ту задохшася и огнемъ згорѣша, а инии от огня бѣжаша в рѣце во Тверци истопоша. А добрыя жены и девица видящи над собою лупление<sup>а</sup> от твѣричь, а они одираху и до послѣдней || наготѣ, его же погании не творять тако, тыи же от срамоты и бѣды в водѣ истопошася, черницы и черници все то до наготѣ обоямано; а товара что ся остало от огня или круты иконной и сребра много поимаша. Братие, кто ся не плачется о семь, каго ся осталось живых, видѣвше то, како онѣ нужную и горькую смерть подъяша, и святые церкви пожжени суть, и город весь отинудъ пустъ, иже ни от поганыхъ не было такового зла. И наметаша<sup>б</sup> избиеныхъ людей и ижженныхъ и не<sup>в</sup> топлыхъ<sup>в</sup> 5 скуделницъ, а иныя же изгорѣли безъ останка, а иныя истопоша безъ вѣсти и поплылѣ внизъ по Твѣрцѣ. И по семь паки князь великий литовский Олгердъ собра воя многи, и в силѣ тяжцѣ подвизася зѣло, а в думѣ по слову со одного со княземъ тверскимъ с Михаиломъ, что хотятъ итить ратию к Москвѣ; тако же и в то время, месяца июля во 16 день, князь Михаило поиде со тверичи ратью и совокупишася || с литовскою ратью во единомъ мѣсте под Лютьшкомъ.<sup>г</sup> Слышав же то князь великий Дмитрей поиде с Москвы ратию ихъ,<sup>д</sup> и срѣтошася противу града Люботѣшка: преже всѣхъ москвѣчи согнаша сторожовый полкъ, а Ольгердовъ оруже вся, а прамежу ими врагъ крутъ бысть и глубоокъ зѣло, и не лъзѣ баше полкома толико борзо ся снятися на бои, баше бо имъ врагъ той во спасение. И тако стоаша нѣсколько дней противу себе, и оукрѣпившеся крестьяне вѣрою и силою крестною и воздохнувшеся<sup>е</sup> ко богу от чиста сердца о миру, дабы не сотворилося кровьпролития в томъ мѣстѣ: господь богъ нашъ оуслышавъ молитву ихъ дасть имъ миръ, избавление от напрасныя смерти. И Ольгердъ возмя миръ съ княземъ Дмитреемъ, и поидоша во своясы, а князь великий Михаило поиде во Тверь, в том же миру и вся воя его сохранени божиею благодатию. || Того же лѣта копаша ровъ около Людина конца.

В лѣто 6881. Приеха в Новъгород князь Володимеръ, по<sup>ж</sup> зборѣ за неделю, и сѣдѣ в городе до Пѣтрова дня, и поеха прочь. 1373

В лѣто 6882. Поставиша церковь камену на Ильинѣ оулицы святого Спаса. Того же лѣта погорѣ Юрьевъ монастырь весь. 1374

В лѣто 6883. Индикта 13. О воинѣ и о брани, иже бѣ под Твѣрию. С Москвы о великомъ заговении приеха во Тверь ко князю Михаилу Иванъ Васильевъ, сынъ тысяцкого да Нѣкоматъ Суружанинъ на християнскую напастъ; се же писахъ того ради, поне же огонь загорѣся от таго. А на Федорове недели послалъ ихъ в Орду, а самъ после о средокрестной недели поиде в Литву, и тамо пребывъ мало приеха во Тверь, месяца июля въ 13 день. И приѣха Нѣкоматъ из Орды з бесерменскою лестию от Мамаю с посломъ Чихажею во Тверь ко князю Михаилу со ярлыкы на великое княжение, и на || великую погибель християномъ. И князь Михаило пойма вѣру лъсти бесерменской, ни мало не пождавъ, но того дни посла на Москву к великому князю Дмитрею, целование крестное сложилъ, и намѣстникъ свои посла в Торжокъ и на Ольгече<sup>ж</sup> Поле<sup>з</sup> рать.

<sup>а</sup> Буква у переделана из какой-то другой буквы.

<sup>б</sup> В рукописи: наменаташа

<sup>в</sup> Так в рукописи. В летописи Авраамки: истоплыхъ (ПСРА, т. XVI)

<sup>г</sup> Вероятно — описка; следует читать: Люботѣшскомъ.

<sup>д</sup> В летописи Авраамки: противу ихъ (ПСРА, т. XVI)

<sup>е</sup> Повидимому первоначально было написано: воздохнувшеся

<sup>ж</sup> Буква п переделана из б

<sup>з</sup> В летописи Авраамки: Угльце Поле (ПСРА, т. XVI)

Месяца июля во 27 день на Твери во церкви в Покровѣ пред иконою свѣча сама ся загорѣла, а во 29 день бысть во солнци знамение. Того же лѣта поиде князь Дмитрей ратию ко Твѣри на князя Михаила Александровича а с нимъ тесть его князь Дмитрей Константинович Суздальский, князь Володимеръ Ондрѣвичъ, князь Борис Константиновичъ, князь Семень Дмитриевичъ, князь Ондрѣи Федорович Ростовский, князь Василей Константинович и брат его князь Александръ, и князь Иван Васильевич Смоленский, князь Василей Васильевич Ярославский, князь Романъ Васильевичъ, князь Федоръ Романовичъ Белозерский, || князь Василей Михайловичъ Кашинский, князь Федоръ Моложский, князь Ондрѣи Федоровичъ Стародубский, князь Романъ Михайловичъ Брянский, князь Романъ Семеновичъ Новоеильский и братъ его князь Иванъ Торужский, и вси князи рустии, от своихъ градовъ, кождо со своими полки, служаще великому князю. И бысть июля во 29 день поиде князь великий Дмитрей с Волока со всѣми реченными князи своими, совокупився со всею рускою силою; в той же день начаша воевати волости Тверская; тако же и по всѣмъ порубежнымъ мѣстамъ, кто же от своего рубежа, и кашиньци и наворотжъци пѣши ополчишася на грабежь, и окружная мѣста по всѣмъ порубежиямъ тяшко плѣниша. Месяца же августа въ 1 день взяша город Микулинъ, а людеи || из города в полонъ поведоша, а въ 5 день в неделю, в канунъ Преображеніева дни по рану, прииде вся сила ко Твери, и сташа вси рати около города всего вокругъ, аки расхитити хотяща, а посадъ и церкви и монастыри пожгоша, около всего града острогомъ оградиша. А преже того князь великий по новгородцовъ послалъ в Новъгород, новгородци же своего князя честь изводяще, паче и свою обиду отмщающе, бывшую в Торъжку, воскорѣ приидоша ратию великою, и предсташа вси под Тверию, скрегчюще зубы своими на тверичъ; и на Вользе рецѣ два мосту великая оучиниша чрезъ Волгу. А князь Михаило затворилься бяше во своемъ граде во Твери. Стоящим же ратемъ три дни оу града, а во 4 день, месяца августа во 8 день в среду, по рану приступиша всю силою ко граду, || и туры прикатиша и приметы приметаша около всего града, и тако пошли, биющися, ко Тмацкимъ воротамъ, мостъ зажгоша и стрѣлницу. И бысть тогда скорбь велика гражданамъ во осадѣ, и створиша молитву к богу, и постъ со слезами во церкви святого Спаса. И молитвами святыя богородица помиловаль святыи спасъ, послалъ свою помощь: отбилися ратныхъ граждене; а князь Михаило выѣхаль со твѣричи, туры поѣскоша и огонь оугасиша, а Семена Ивановича Добрыньского оубиша, а ратныхъ отгнаша. Они же бившеся весь день, и в вечернюю годину отступиша от града, а на другой день пакы обступили град со всѣхъ сторонъ и по Завольжью, и тако по многи дни биющеся и боряхуся. Князь же Дмитрей стояль под Твѣрию мѣсяць со всѣми силами и оучинилъ пусто Тверьское княжение, волости и села пожгоша.\*

\* Словами села пожгоша кончается отрывок летописи типа Авраамки; слова села пожгоша — последние слова на л. 8 об. Тихановской рукописи (№ 201).

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение . . . . .	III
О списках псковских летописей	
Глава I. Псковские летописные своды, сохранившие наиболее позднюю нить местных псковских известий: Архивский 2-й, Эрмитажный и Румянцевский 2-й списки; Казанский список. Отношение Архивского 2-го к Строевскому . . . . .	XXIX
Глава II. Неизданный Тихановский список и Архивский 1-й. Отношение этих двух списков к Архивскому 2-у и Строевскому. Синодальный список . . . . .	XXXVIII
Глава III. Группа летописных списков с Новгородской 5-й летописью в основе: Погодинский 1-й, Погодинский 2-й, Академический 1-й, Карамзинский списки, список Оболенского, Снегиревский, Академический 2-й, список Царского. Отношение этой группы к другим псковским летописям. Архивский 3-й список. Копенгагенские „отрывки“ . . . . .	XLVII
Глава IV. Новгородско-софийская переделка новгородско-псковского свода: списки Румянцевский 1-й, Вахромеевский. Типографский, Бальзеровский и Горюшкинский . . . . .	LVII
Приложение. Схематическое изображение генезиса летописных памятников Пскова . . . . .	LXIII

### Тексты

Псковская 1-я летопись. Тихановский список . . . . .	3
Псковская 1-я летопись. Продолжение Погодинского списка . . . . .	74
Прибавления. Окончание списка Оболенского . . . . .	113
Прибавления. Отрывок из Архивского 3-го списка . . . . .	141
Приложение. Отрывок летописи типа Авраамки . . . . .	143



# ПСКОВСКИЕ ЛЕТОПИСИ

## ПОЛНОЕ СОБРАНИЕ РУССКИХ ЛЕТОПИСЕЙ

Том V  
Выпуск 1

Издатель А. Кошелев

Корректурa дополнений М. Н. Григорян

Подписано в печать 20.12.2002. Формат 84x108 1/16.  
Бумага офсетная № 1, печать офсетная.  
Усл. изд. л. 25,92. Заказ № 2577.

Издательство «Языки славянской культуры».

ЛР № 02745 от 04.10.2000.

Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153).

E-mail: [lrc-kozlov@mtu-net.ru](mailto:lrc-kozlov@mtu-net.ru)

Каталог в ИНТЕРНЕТ

<http://www.lrc-mik.narod.ru>

Отпечатано с готового оригинал-макета в ФГУП ордена «Знак Почета» Смоленской областной типографии им. В. И. Смирнова. 214000, г. Смоленск, пр-т им. Ю. Гагарина, 2.

\*

**Оптовая и розничная реализация — магазин «Гнозис».**  
Тел.: (095) 247-17-57, Костюшин Павел Юрьевич (с 10 до 18 ч.).

Адрес: Зубовский б-р, 17, стр. 3, к. 6.

(Метро «Парк Культуры», в здании изд-ва «Прогресс».)

Foreign customers may order this publication  
by E-mail: [koshelev.ad@mtu-net.ru](mailto:koshelev.ad@mtu-net.ru)  
or by fax: (095) 246-20-20 (for ab. M153).

